Class E184

Book .G7H4

Copyright No.

COPYRIGHT DEPOSIT.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΧΕΛΜΗ

ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΟΥ

ΚΑΙ

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

1915

(ΕΤΟΣ ΟΓΔΟΟΝ)

GEORGE N. HELMIS

GREEK-AMERICAN GUIDE

AND

BUSINESS DIRECTORY

1915

(EIGHTH YEAR)

PRINTED & PUBLISHED BY

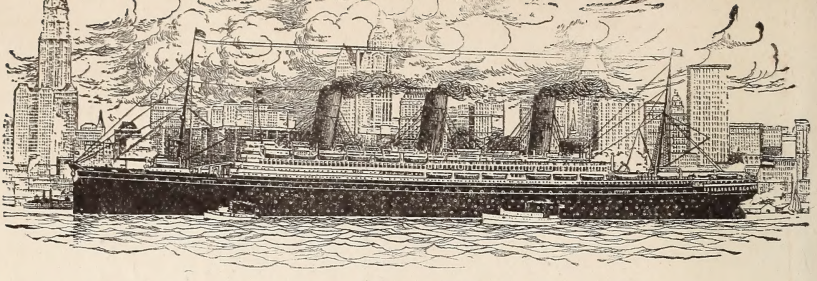
THE HELMIS PRESS

113-115-117 West 31st Street

NEW YORK CITY

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΤΥΠΟΙΣ Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ, 113 WEST 31ST STREET, NEW YORK CITY



Ἀπὸ τὸ 1891 εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην οἱ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΗΤΕΡΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ἀνεγνωρισμένον ἀπὸ ὅλας τὰς Ἑταιρίας, ἐκδίδει
Εἰσιτήρια Α΄ Β΄ καὶ Γ΄ θέσεως δι' Ἑλλάδα καὶ δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ Κόσμου,
εἰς τὰς χαμηλοτέρας τιμὰς καὶ μὲ ὅλα τὰ ἀτμόπλοια.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΑΞΕΙΔΕΥΣΗΤΕ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ;

μὲ τὸ καλλίτερον ἀτμόπλοιον; Θὰ σᾶς τὸ δώσῃ τὸ ἀνεξάρτητον πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα.

ΘΕΛΕΤΕ ΚΑΛΑΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ Α΄. Β΄. ΚΑΙ Γ΄. ΘΕΣΕΩΣ;

θὰ σᾶς ἐκλέξῃ τὸ μεγαλήτερον Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα ἐὰν τοῦ στείλετε ἐγκαίρως προκαταβολὴν 5 δολλ.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΦΕΡΕΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΣΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ;

τὸ ἀνεξάρτητον πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα θὰ σᾶς ἐκλεξῃ τὸ ἀτμόπλοιον καὶ θὰ σᾶς δώσῃ τὰ εἰσιτήρια εἰς τὴν πραγματικὴν τιμὴν ἀπ' ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος καὶ δι' ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἀμερικῆς.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΑ ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΣΑΣ;

μὲ δραχμὰς, εἰκοσόφραγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας; Θὰ σᾶς τὰ ἀλλάξῃ τὸ μεγαλήτερον Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα εἰς τιμὰς καλλιτέρας καὶ τῶν Τραπεζῶν.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΨΩΝΙΣΕΤΕ ΚΑΛΑ ΚΑΙ ΦΘΗΝΑ;

(μπαοῦλα, βαλίτσες, ροῦχα, ὡρολόγια, κλπ.) θὰ τὰ εὕρετε ὅλα εἰς τὸ νέον Ἐμπορικὸν Κατάστημα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα. Πέρνετε τὰ χρήματά σας ὀπίσω ἐὰν δὲν μείνετε εὐχαριστημένοι.

ΘΕΛΕΤΕ ΕΞΠΡΕΣ Η ΑΥΤΟΚΙΤΗΤΑ;

διὰ ταχεῖαν καὶ ἀσφαλῆ μεταφορὰν ἀποσκευῶν εἰς ὅλα τὰ ἀτμόπλοια ἢ τοὺς σιδηροδρόμους, εἰς τὰς μικροτέρας τιμάς; Ἔχομεν ἰδικά μας.

ΘΕΛΕΤΕ ΛΑΪΚΟΝ ΕΛΛ. ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΥΠΝΟΥ ΚΑΙ ΦΑΓΗΤΟΥ;

μὲ τιμὰς εὐθηνάς; Ἔχομεν ἰδικόν μας.

ΘΕΛΕΤΕ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑΝ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ;

θὰ τὰ εὕρετε καὶ τὰ 2 εἰς τὰ καταστήματα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα.

Ζητήσατε ὁδηγίας καὶ πληροφορίας ἀπὸ τοὺς ἰδίους Ἀδελφοὺς Μπούρα.

BOORAS BROS. 5-6-7-8 Battery Place, NEW YORK.

(ΤΗΛΕΦΩΝΑ RECTOR 4115, RECTOR 4116 ΚΑΙ RECTOR 2563 PRIVATE)

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ "Ο ΕΡΜΗΣ"

ΕΠΑΜ. ΣΚΟΥΛΑΡΙΚΗ

Ἱδρυθὲν τῷ 1904.

300 A WEST 40th ST. NEW YORK CITY.

637
417

Trade Mark

Τὸ ἀρχαιότερον καὶ πλουσιώτερον Ἑλληνικὸν Παντοπωλεῖον ἐν τῇ ἄνω πόλει. Ἐν αὐτῷ εὑρίσκονται ὅλα τὰ Ἑλληνικά, Τουρκικὰ καὶ Ἀμερικανικὰ Προϊόντα τῆς ἐποχῆς, πωλούμενα χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς τιμὰς ἀνεπιδέκτους συναγωνισμοῦ, ἤτοι: Τυριὰ Παρνασσοῦ, Κεφαλοτύρια, Κασέρια, Ἐλαῖαι Σάλωνος, Καλαμῶν καὶ Τσακισταί, Γνήσια Ἐλαιόλαδα Μάνης, Ἀντσούγιες Ἱσπανίας, Σαρδέλλες Ἰταλίας, Λακέρδες καὶ Σκουμπριὰ Κων)πόλεως, κτλ.

ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΙ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΝ

Real Estate-Notary

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΔΡΕΟΥ Ε. ΑΛΕΞΑΚΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΥ

Τῆς Πολιτείας Νέας Ὑόρκης.

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Ἀγοραπωλησίαι ἀκινήτων. Ἐνοικιάσεις καταστημάτων. Μεταφράσεις. Διερμηνείαι. Μεσιτικαὶ ἐργασίαι. Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ τῶν περιφήμων αὐγοταράχων καὶ τεταριχευμένων ἰχθύων.

ΤΗΛΕΦ. 8562 MADISON SQ.

144 West 28th St., - - New York.

Πλησίον **6th Avenue.**

ΑΝΤ. ΓΕΡΩΛΥΜΑΤΟΣ

Προμηθεύομεν πᾶν εἶδος γλυκῶν διὰ παραπήγματα (στάντζες), ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν. Ἔχομεν τὴν μεγαλητέραν πελατείαν μεταξὺ τῶν ἰδιοκτητῶν παραπηγμάτων ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ καὶ περιχώροις. Ἐγγυώμεθα διὰ πᾶσαν παραγγελίαν, διότι εἴμεθα ἀντιπρόσωποι (Jobbers) τῶν μεγαλητέρων ἐργοστασίων τῆς Ἀμερικῆς.

Anthony Gerolimatos

Wholesale Confectioner

Telephone Orchard 4898 — **225 AVENUE B. NEW YORK**

ΖΗΤΗΣΑΤΕ τὰ περίφημα **ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ**

(Σῆμα Olympic) τῶν

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΑΝΕΣΙΩΤΗ

203 Market Street, Pittsburgh, Pa.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατ' εὐθεῖαν Ἑβδομαδιαία Γραμμὴ μεταξὺ

ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

διὰ τῶν νέων της ἀτμοπλοίων:

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΣΟΦΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΤΡΙΣ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΤΟΥΡΚΙΑΣ - ΑΙΓΥΠΤΟΥ - ΣΥΡΙΑΣ

Ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰ ἄνω Ὑπερωκεάνεια, ἡ Ἐθνικὴ Ἀτμοπλοΐα ἔχει τὰ νεότευκτα, ταχύπλοα καὶ μεγάλα ἐπιβατικὰ ἀτμόπλοιά της

ΕΣΠΕΡΙΑ

ΣΥΡΙΑ

ΑΣΙΑ

Διὰ πληροφορίας ἀποταθῆτε:

NATIONAL STEAM NAVIGATION CO., Ltd. of Greece

45 PEARL ST.

Telephones: { 1370 / 1371 } **BROAD.** NEW YORK CITY

ΤΗΛΕΦ. 593 MADISON SQ. ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΩ 1906.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ
ΑΙ "ΑΘΗΝΑΙ"

Δ. Γ. ΜΙΤΥΛΗΝΗΣ 'Ιδιοκτήτης.
473 6th Avenue, New York
(Πλησίον τῆς 28ης ὁδοῦ)

Εἰς τὸ Κατάστημά μου εὑρίσκετε πλουσίαν συλλογὴν ἀνδρικῶν εἰδῶν ὅλων τῶν τιμῶν καὶ ποιοτήτων.

Ὅλα τὰ εἴδη διὰ γάμους καὶ βαπτίσεις, ἤτοι Ἑλληνικὰ στέφανα, κορώνας, βέλλα κλπ. Ἅπαντα τὰ εἴδη διὰ μαγείρους καὶ σερβιτόρους.

ATHENS FURNISHING CO.
473 Sixth Avenue, NEW YORK

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΦΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΛΑΜΠΡΟΥ ΦΑΚΟΥΡΑ & Σιας
45 Central St. Phone: 8381 **Nashua, N. H.**
ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΝ NASHUA
Ἄκρα Καθαριότης καὶ Περιποίησις

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡ. ΚΑΙ ΣΠΥΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ
162 W. Pearl Street, **Nashua, N. H.**
Ἅπαντα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ Προϊόντα.
Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος.

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΖΙΜΗ ΚΩΣΤΑΚΗ καὶ Σας.
10 SPRUCE ST., **MANCHESTER, N. H.**
Ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ προϊόντα.
Τμῆμα Τραπεζιτικὸν καὶ Εἰρηνοδικείου.
ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ, κτλ., κτλ. Τηλέφωνον 8 - 472

1ον. Ἱστορία τῆς Μεταναστεύσεως.

2ον. Γεωγραφία τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

3ον. Ἱστορία τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

4ον. Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες, Ἐκκλησίαι, Σωματεῖα, Ἱερεῖς κλπ. ἀνὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ τὸν Καναδᾶν.

5ον. Ἑρμηνεία τῶν κυριωτέρων Νόμων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

6ον. Ὁ Σύντροφος τοῦ Ἕλληνος ἐν Ἀμερικῇ.

7ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς ΟΔΗΓΟΣ τοῦ μετανάστου.

8ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς Ἐμπορικὸς Ὁδηγός.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

πρὸς 1 Δολλάριον, πλὴν τοῦ τελευταίου ὅπερ πωλεῖται πρὸς Δολλ. 1.50.

Πλὴν τῶν ἀνωτέρω βιβλίων δυνάμεθα νὰ σᾶς προμηθεύσωμεν οἱονδήποτε βιβλίον ἐκδιδόμενον ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀμερικῇ, παρ' Ἑλληνικῶν καὶ Ἀμερικανικῶν ἐκδοτικῶν οἴκων.

Γράψατε: **The Helmis Press**

113-115-117 W. 31st Street, New York City

Καλλιτεχνικαὶ Εἰκόνες καὶ Δελτάρια, ἐκδοθεῖσαι ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀμερικῇ. Πωλοῦνται παρὰ τοῦ

Ἐκδοτικοῦ Οἴκου Γ. Ν. Χέλμη.

The Helmis Press
113—117 W. 31st St.,
New York City.

The Original Headquarters for Hellenic Help

Mc GILVRAY & LINARDOS

Τὰ τελείως κατηρτισμένα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ γνωστὰ ἐργοδοτικὰ γραφεῖα καὶ ἐπισήμως ἀνεγνωρισμένα παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, εὑρίσκονται μεταξὺ τῶν 38 καὶ 39 δρόμων

659 Sixth Avenue, New York City

Τηλέφωνον: GREELEY 3645

ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΟΥΝ

πεπειραμένους ὑπαλλήλους διὰ ξενοδοχεῖα, ζαχαροπλαστεῖα, στιλβωτήρια, παντοπωλεῖα, ὀπωροπωλεῖα, καὶ ἐν γένει διὰ πᾶσαν ἐργασίαν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ προμηθευθῶσιν ἐμπείρους ὑπαλλήλους ἂς ἀποταθῶσι πρὸς ἡμᾶς, βέβαιοι ὄντες ὅτι θέλουσι μείνῃ τελείως εὐχαριστημένοι. Οἱ μακρὰν τῆς Νέας Ὑόρκης ἂς τηλεγραφήσουν καὶ ἂς ἀποστείλωσιν εἰσιτήρια τηλεγραφικῶς.

Ἡ μακροχρόνιος πεῖρά μας εἰς ὅλους τοὺς ἀνωτέρω κλάδους ἐγγυᾶται περὶ τοῦ ὅτι καταβάλλομεν πᾶσαν προσπάθειαν, ὅπως προμηθεύωμεν τὸ κατάλληλον προσωπικόν.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΝ ΤΜΗΜΑ ΑΓΟΡΟΠΩΛΗΣΙΩΝ

Τὸ Τμῆμα τοῦτο διακρίνεται διὰ τὴν ταχεῖαν καὶ πάντοτε ἐπιτυχῆ διακανόνισιν τῶν εἰς αὐτὸ ἀνατιθεμένων ἀγοροπωλησιῶν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ πωλήσουν ἢ ἀγοράσουν οἱονδήποτε κατάστημα, ἂς σπεύσουν εἰς τὰ γραφεῖα

Mc GILVRAY & LINARDOS

659 Sixth Avenue, - - New York City

Phones : { Bell 4698 Residence Phone : P. & A. 1262 B.
P. & A. 4561 F.

MANESIOTIS BROTHERS
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ

"Η ΜΕΛΙΣΣΑ"

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΑΝΕΣΙΩΤΗ

203 Market St., Pittsburg, Pa.

Τὸ ζαχαροπλαστεῖον τοῦτο φημίζεται διὰ τὴν γνησιότητα τῶν γλυκισμάτων του καὶ ἰδίως διὰ τὴν ἀσύγκριτον ἐπιτυχῆ κατασκευὴν ΛΟΥΚΟΥΜΙΩΝ (σῆμα Olympic), κοπτομένων καὶ εἰς μικρὰ τεμάχια, διὰ τὴν ἀποκλειστικὴν χρῆσιν ἀμερικανικῶν ζαχαροπλαστείων.

Ἐν αὐτῷ κατασκευάζονται ἅπαντα τὰ εἴδη τῆς Ἑλληνικῆς, Τουρκικῆς καὶ Εὐρωπαϊκῆς ζαχαροπλαστικῆς, ἀποστελλόμενα ἀσφαλῶς ἐντὸς βαρελιδίων εἰς οἱονδήποτε μέρος τῆς Ἀμερικῆς, ὡς καὶ κουφέτα ἀμυγδάλου καὶ ροσόλια διὰ γάμους.

ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΤΩΝ ΗΔΥΠΟΤΩΝ.

Ἐκλεκτὸς Ἑλληνικὸς Καφὲς, ὡς καὶ ὅλα τὰ εἴδη καφενείων, ἤτοι τουμπεκιὰ, ναργιλέδες, κάρβουνα κτλ.

Ὅ,τι ἰδιαιτέρως ὅλως συνιστᾷ τὸ Ἑλληνικὸν τοῦτο ἐργοστάσιον εἶναι τὰ ἀρίστης ποιότητος καὶ κατασκευῆς Λουκούμια "Olympic" τὰ ἄριστα καθ' ὅλην τὴν Ἀμερικήν.

Ἐκτελοῦνται παραγγελίαι ἀπὸ 1 δολλ. καὶ ἄνω.

Τιμοκατάλογοι ἀποστέλλονται τῷ αἰτοῦντι.

Ἐξεδόθη φιλοκάλως καὶ διὰ πρώτην φορὰν

Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΕΡΩΤΟΤΡΟΠΙΑΣ

καὶ τὰ Μυστήρια τοῦ Ἔρωτος.

Τὸ βιβλίον τοῦτο εἶναι χρησιμώτατον διὰ νέους καὶ νέας, ὡς καὶ πάντα οἰκογενειάρχην. Περιλαμβάνει πολλὰ ζητήματα ὠφελιμώτατα διὰ κάθε ἄτομον. Τὸ βιβλίον τοῦτο θὰ σᾶς ὁδηγήσῃ τίνι τρόπῳ θὰ κατορθώσετε νὰ εὕρητε τὸν κατάλληλον σύντροφον τοῦ βίου σας, καὶ πῶς θὰ δυνηθῆτε νὰ ξεφύγετε ἀπὸ τὰ χέρια κόρης ἡ ὁποία ζητεῖ νὰ σᾶς γελᾷ καὶ σᾶς βασανίζῃ διαρκῶς, σκοπὸν ἔχουσα νὰ τρώγῃ τὸ χρῆμά σας.

Πωλεῖται ἄδετον 50 σέντς. Χρυσόδετον δολλάριον 1.

Γράψατε εἰς τὸν ἐκδότην

SPYROS N. HELMIS, 2083-8th Ave., New York.

CAVALLA TOBACCO CO.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΠΑΝΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΙ

405-407 WELLS ST. MILWAUKEE, WISC.

Τὸ μόνον κατάστημα ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἐξαγωγῆς καπνῶν, εἰδῶν στιλβωτηρίων, καφενείων, μακαρονοποιίας, κτλ., κτλ.

ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΜΜ. ΣΤ. ΣΗΜΑΝΤΗΡΑ

εἶναι τὸ μόνον Ἑλληνικὸν Φωτογραφεῖον ἐν Πιτσβούργῳ.

607 WYLIE AVE. (ΤΡΙΤΟΝ ΠΑΤΩΜΑ) **PITTSBURGH, PA.**

ΕΞΕΔΟΘΗ

ΕΙΣ ΜΕΓΑ ΣΧΗΜΑ Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΤΟΥ

ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ

μὲ φωτογραφημένον τὸ ἀρχαῖον Χειρόγραφον καὶ μὲ πλήρη σειρὰν ἑρμηνειῶν. Αἱ προφητεῖαι τοῦ Ἀγαθαγγέλου προύξένησαν κατάπληξιν εἰς ὅλον τὸν κόσμον.

Τιμᾶται 35 δὲ ντς καὶ ἀποστέλλεται παντοῦ ἅμα τῇ λήψει τοῦ ἀντιτίμου εἰς γραμματόσημα. Γράψατε εἰς τὸν ἐκδότην

SPYROS N. HELMIS
2083-8TH AVE., NEW YORK

T. RIGAS & N. THANOS

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

426 Wells St. Phone: Grand 3898. Milwaukee, Wisc.

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ ΚΑΙ ΣΦΑΙΡΙΣΤΗΡΙΟΝ "ΤΟ ΚΙΛΚΙΣ"

Σ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ ΚΑΙ Σιας

607 WYLIE AVE., PITTSBURGH, PA.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

Β. Γ. ΜΑΚΡΗ :—: B. G. MAKRIS

44 OLIVER ST. (Phone: Orchard 3644) **NEW YORK**

Cable Address: "MAKRISOID"

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ γνησίων Ἑλληνικῶν ἐλαίων, τυρῶν, ἐλαιῶν, καὶ ἐν γένει ὅλων τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων. Παραγγελίαι ἐκτελοῦνται δι' ὅλην τὴν Ἀμερικήν.

ΜΕΓΑ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

Α. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΥ

247 WEST 42nd ST., NEW YORK.

ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΙ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ.

ΤΟ ΡΕΚΟΡ ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑΣ!

Ζητήσατε τιμοκατάλογόν μας.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

"Ο ΑΒΕΡΩΦ"

Π. ΚΟΥΤΣΙΚΕΑ

45 James St. (γωνία Madison St.) New York.

Ἐπισκεφθῆτε τὸ ἀριστοκρατικὸν καὶ εὐπρεπὲς τοῦτο Ἑλληνικὸν Ἐστιατόριον.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

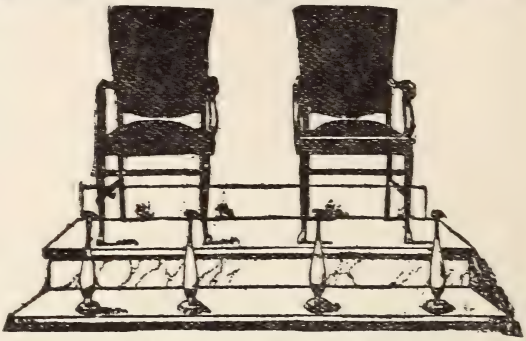
ΔΑΒΗ ΚΑΙ ΚΑΛΟΜΟΙΡΗ

135 WEST 28th ST. NEW YORK CITY

Ὅ,τι εἶδος Ἑλληνικὸν, γνήσιον καὶ ἐκλεκτὸν ζητήσητε, θὰ τὸ εὕρητε εἰς τὸ Κατάστημά μας. Ἔλαια, Ἐλαίας, Τυριά, Βούτυρα, Χαβιάρια, Ταραμάδες, Μπάμιες, Ὄσπρια, κτλ.

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

Οἱ μακρὰν γράψατε, οἱ πλησίον τηλεφωνήσατε 8757 MADISON SQ.



Μαρμάριναι καὶ ξύλιναι στάντσες, πόδια, καθίσματα, καναπέδες, μπογιαί, βοῦρτσαι, καλούπια, μηχαναί, σταυροὶ καὶ ὅλα τὰ ἔπιπλα καὶ εἴδη στιλβωτηρίων καὶ πιλοποιΐας.

Ζητήσατε Εἰκονογραφημένον Τιμοκατάλογον.

Σ. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗΣ

209 EAST 40th ST. Phone 325 Murray Hill NEW YORK.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Π. ΤΣΙΜΗ

150 WEST 28th STREET,

Bet. 6th & 7th Aves. NEW YORK CITY

Τὸ ἐργοστάσιον τοῦτο φημίζεται διὰ τὴν στερεότητα καὶ τελειότητα τῶν ὀργάνων του. Μανδολῖνα, Κιθάρες, Βιολία, Λαοῦτα, Μπουζούκια, Κλαρίνα, Φλάουτα, Ταμπουρᾶδες, Ἁρμόνικες, κτλ., κτλ., καθὼς καὶ παντὸς εἴδους ἐξαρτήματα, πωλοῦνται Χονδρικῶς καὶ Λιανικῶς.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ

Phone: Monroe 2112

ΝΕΟΣ ΜΕΓΑΣ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΑΔΕΛΦΩΝ Γ. ΚΑΚΑΡΑΚΗ

620 S. Halsted St. ΚΑΙ **621 Blue Island Ave., Chicago, Ill.**

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ὅλων τῶν Ἑλληνικῶν καὶ Ἰταλικῶν προϊόντων, ἐλαίων Καλαμῶν καὶ Μάνης εἰς βαρέλια καὶ γαλόνια 1)2 καὶ 1)4 μάρκας Kakarakis Bros. Μεγάλη παρακαταθήκη τυρίων, κεφαλοτυρίων, φέτας, κασερίων, ἐλαιῶν, κτλ.

Ν. ΝΤΟΚΟΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ - ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

New Era Building, (Room 421), CHICAGO, ILL.

Προσχέδιον Ἐκκλησίας τῆς Κοινότητος Atlanta, Ga ἐκπονηθὲν παρὰ τοῦ Ἕλληνος Ἀρχιτέκτονος κ. Ν. Ντόκου, διπλωματούχου τοῦ Lewis Institute.

Phone: Nat. 2015 M.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

Δ. ΚΑΡΑΒΑΪΣΗ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ

32 - 24TH STREET

WHEELING, W. VA.

Γνήσια Ἑλληνικὰ προϊόντα, ἤτοι: Ἐλαῖαι ἀρίστης ποιότητος, Τυριά, Κονσέρβαι, κτλ.

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΚΟΥΡΤΖΗ

216 N. 10th St. Philadelphia, Pa.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ

Πλουσία παρακαταθήκη Ἑλληνικῶν καὶ Ἰταλικῶν προϊόντων, ἤτοι Τυρῶν, Βουτύρων, Ἐλαιῶν Καλαμῶν, ἀγνῶν Ἐλαιολάδων, Σπαγέττων, Χαβιαρίων καὶ ἄλλων εἰδῶν.

ΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΙ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΕΤΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΗΤΟΣ

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΕΛΕΠΟΥΡΗ

(KELLEY BROS.)

149-151 MONROE AVE, DETROIT, MICHIGAN

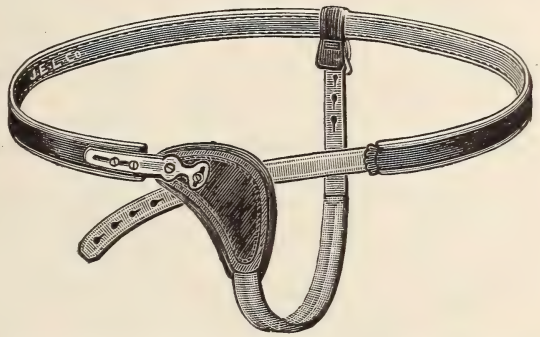
Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ τῶν ἀρίστων προϊόντων.
Εἰδικὴ κατασκευὴ τῶν ὀνομαστῶν καφέδων ΕΣΣΑΔ καὶ ΔΕΡΒΙΣ (Πασάδων) εἰς κομψὰ μετάλλινα κυτία 1 πάουντ.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ ΕΝ ΣΙΚΑΓΩ

Κ. Σ. ΕΥΤΑΞΟΠΟΥΛΟΥ

ΧΗΜΙΚΟΥ ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟΥ

Ἐκτελοῦμεν **συνταγὰς** καὶ ἀποστέλλομεν φάρμακα πανταχοῦ. Μεγάλη παρακαταθήκη **Κηλεπιδέσμων** (δεμάτων διὰ σπάσιμο ἢ κατέβασμα), χημικῶς καθαρῶν φαρμάκων καὶ **δεδοκιμασμένων Φαρμακευτικῶν σκευασιῶν.** Ζητήσατε τὸν **Εἰκονογραφημένον Κατάλογόν μας** τὸν ὁποῖον ἀποστέλλομεν **δωρεάν.**



Τὸ δέμα αὐτὸ τοῦ ὁποίου τὴν εἰκόνα βλέπετε εἶναι κατασκευασμένον ἐπίτηδες διὰ νὰ συγκρατῇ καὶ τὴν δυσκολωτέραν κήλην. Ἐφαρμόζει τελείως καὶ εἶναι ἀναπαυτικώτατον. Τὸ ἐλατήριον εἶναι καμωμένο ἀπὸ ἀρίστης ποιότητος ἀτσάλι, τὸ κάλυμμα τοῦ ἐλατηρίου ἀπὸ χονδρὸ δέρμα μόσχου μὲ παχὺ στρῶμα βάτας διὰ νὰ μὴ κόβῃ τὴν μέσην. Τὸ προσκεφάλαιον εἶναι μεγάλου μεγέθους καὶ συγκρατεῖται τάντοτέ εἰς τὴν θέσιν του ἀπὸ τὸ λωρίον τὸ ὁποῖον περνᾷ κάτω ἀπὸ τὰ σκέλη. Ἐνὶ λόγῳ τὸ τελειότερον δέμα εἰς τὴν εὐθηνοτέραν τιμήν. Πάρετε μέτρον μὲ μίαν δυνατὴ κλωστὴ καὶ στείλατέ την μαζὺ μὲ τὴν παραγγελίαν σας, γράφοντες ἂν τὸ κατέβασμα εἶναι ἀπὸ τὸ δεξιὸν μέρος, ἀπὸ τὸ ἀριστερὸν ἢ καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη.

ΤΙΜΑΙ

Πρώτης ποιότητος δεξιὸν ἢ ἀριστερὸν	$3.75	διπλοῦν $5.50
Ἀρίστης » » » »	4.25	» 6.50

Ἀποστελλονται ταχυδρομικῶς δι' ἐξόδων μας, ἅμα τῇ λήψει τοῦ ἀντιτίμου.

C. S. EFTAXOPOULOS, CHEMIST

600 Blue Island Ave. **Chicago, Ill.**

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ - ΜΕΓΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΚΑΙ ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ

S. CALOS & HANTAVI

189 ELM STREET, BUFFALO, N. Y.

Τιμιότης καὶ Καθαριότης παραδειγματική. Περιποίησις οἰκογενειακή. Δωμάτια ἀπὸ ½ δολλ. καὶ ἄνω.
Ὅταν ἔλθητε εἰς Buffalo, ἐπισκεφθῆτέ μας.

ΘΩΜΑΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

POOL ROOM, SHOE SHINE & COFFEE HOUSE

110 Broadway, - Buffalo, N. Y.

Τὸ μόνον Ἑλληνικὸν κέντρον ἐν Μπώφφαλο.

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Π. ΚΑΛΑΜΒΟΚΑ (N. P. COLLAY)

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ & ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

ΓΩΝΙΑ WASHINGTON & ORANGE STS. SOMERSWORTH, N. H.

Πωλοῦνται ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ προϊόντα. Ἐκδίδονται εἰσιτήρια καὶ ἐπιταγαὶ δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου.

J. A. LANCTOT

ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΟΣ - ΧΡΥΣΟΧΟΟΣ - ΧΑΡΑΚΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

90 MARKET ST. ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΤΟΥ DEPOT, **SOMERSWORTH, N. H.**

ΕΛΛΗΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ Ο Κ. ΜΙΧ. ΓΙΑΝΝΑΡΑΚΟΣ

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑΡΙΑ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΟΥΣΟΥΛΗ

5 MAIN STREET, Somersworth, N. H.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος ἐν Ἀμερικῇ τῶν

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΩΝ ΣΙΓΓΕΡ

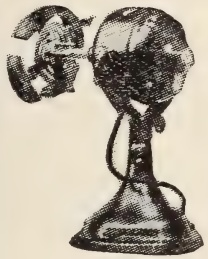
714 Blue Island Ave. Phone: Monroe 4153 Chicago, Ill.

Μηχαναὶ μὲ μηνιαίας δόσεις. Διδασκαλία κεντημάτων διὰ ραπτομηχανῆς.

CLEVELAND DETROIT CHICAGO

PEPPAS & ALEX COMPANY

Cleveland, 1420 W. 3rd St. . . . Chicago, 166 N. 5th Ave.



ΕΙΔΗ

Στιλβωτηρίων, Πιλοκαθαριστηρίων καὶ ὅλα ἐν γένει τὰ εἴδη.

Τὸ μεγαλείτερον καὶ τελειότερον κατάστημα εἰς τὸ εἶδός του ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις.

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

Κ. ΣΙΓΑΛΑ ΚΑΙ Χ. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΟΥ

112 Lincoln St., Lewiston, Me.

Ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ προϊόντα.

ΜΕΓΑΣ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗ

Ο ΓΝΩΣΤΟΤΕΡΟΣ ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

744 So. Halsted St. Chicago, Ill.

Κατ' εὐθεῖαν ἐξ Ἑλλάδος εἰσαγωγὴ ἁπάντων τῶν Ἑλληνικῶν εἰδῶν, ἤτοι ἐλαίων, ἐλαιῶν, τυρῶν, κονιάκ, μαστίχας, ρακῆς καὶ ἡδυπότων ὅλων τῶν εἰδῶν. Προτιμᾶτε πάντοτε τὸ ἔλαιον τῆς μάρκας Universal Brand καὶ τοὺς τυρούς μας, οἱ ὁποῖοι κατασκευάζονται εἰς τὰ ἐν Τριπόλει Τυροκομεῖά μας.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΜΑΣ

THE COWAN CO., Limited

STERLING ROAD
TORONTO, CANADA.

BRANCH: 459 St. Paul Street, Montreal, Canada.

Τὸ μεγαλείτερον ἐργοστάσιον κατασκευῆς Κακάου καὶ Σοκολατῶν ἐν Καναδᾷ.

Δι' ἐκείνους οἵτινες κατασκευάζουν Ζαχαρωτὰ (Candies) προμηθεύομεν τὴν καλλιτέραν ποιότητα σοκολάτας διαφόρων εἰδῶν.

Τὸ ἐργοστάσιόν μας κολακεύεται πολὺ διὰ τὴν ἐκτίμησιν τὴν ὁποίαν τρέφουν πρὸς ἡμᾶς οἱ κάλλιστοι συμπολῖται Ἕλληνες.

Κατάλογος ἀποστέλλεται παντὶ τῷ αἰτοῦντι.

ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

Τελευταίου τελειοτάτου συστήματος

ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΡΑΚΟΥΛΑ

THE COSMOPOLITAN BAKERY

DRAKOULAS BROS.

84 CLARKE STREET, MONTREAL, CANADA.

GEORGE KALFAS

GENERAL CONTRACTOR & BUILDER

.:. 105 Mount Royal West .:.

MONTREAL, CANADA.

Shop and Storage 398 Cadieux Street

Phone: 1865 East. Residence Phone: 6478 St. Louis

Phones : East 71-207-1864.

ΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

JAMES STRACHAN

(REG'D.)

236 to 260 City Hall Avenue

MONTREAL, CANADA.

Προμηθευταὶ τῆς Αὐλῆς ὡς καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μοντρεάλης.

Κατασκευασταὶ τῆς καλλιτέρας ποιότητος ἄρτου διὰ ζυμώματος καὶ δι' ἠλεκτροκινήτων μηχανημάτων.

CHARLES GURD & CO., LIMITED

76 BLEURY STREET

MONTREAL, CANADA.

Κατασκευασταὶ παντὸς εἴδους ποτῶν καὶ ὑδάτων τραπέζης, ἀρίστης ποιότητος.

Καμμία συλλογὴ ποτῶν δὲν εἶναι πλήρης, ἐὰν δὲν συμπεριλαμβάνῃ καὶ ὅλα τὰ εἴδη ποτῶν "GURD'S."

Δοκιμάσατε τὸ **Gurd's Dry Ginger Ale.** Ἔχει μεγίστην κατανάλωσιν. Ὅστις τὸ δοκιμάσῃ τὸ ξαναζητεῖ!

Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος.

Εὐχαριστοῦμεν ἰδιαιτέρως τοὺς φίλους Ἕλληνας διὰ τὴν προτίμησίν των.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ
A. PETER & V. VASSILAKIS
694 Notre Dame Maisonneuve, Montreal, Canada.

ΜΕΓΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ
"THE CITY HALL CANDY"
141 St. Catherine East

Δ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ
MONTREAL, CANADA.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
THE LIBERTY RESTAURANT
229 Craig Street

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΝ LUNCH ROOM ΕΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛΗ
THE MODERN SYSTEM LUNCH ROOM
M. FILIS, MANAGER
326 St. Lawrence Boulevard, Montreal, Canada.

C. ROBILLARD & CO., LIMITED
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΥΣΙ ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΥΔΑΤΩΝ
9 Robillard Avenue, Phone Bell East 1602 Montreal, Canada,
Ἡ διεύθυνσις τοῦ πασιγνώστου τούτου ἐργοστασίου θεωρεῖ τιμήν της νὰ συναλλάσηται μετὰ τῶν Ἑλλήνων, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγγελιῶν τῶν ὁποίων καταβάλλει ἰδιαιτέραν προσοχὴν καὶ μέριμναν.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΑΔΕΛΦΩΝ ΓΙΑΒΗ
479 Market Street, Lowell, Mass.

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΚΑΙ ΕΚΛΕΚΤΑ
ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΜΑΡΚΑΣ
"ΠΥΡΓΟΣ"
τῶν Κυρίων A. JOHNSON & CO.
626 MARKET ST. LOWELL, MASS.

Τὸ ἀρχαιότερον ἐργοστάσιον Ἀμερικανικῶν καὶ Τουρκικῶν

ΚΑΦΦΕΔΩΝ

Ζητεῖτε παντοῦ τὰς ἀνεγνωρισμένας μάρκας τῶν Βασιλέων
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Turkish-Arabian Coffee Co.

Διευθ. Π. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

227 W. 27th ST. Teleph. Chelsea 1088 **NEW YORK.**

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΦΕΙΟΝ

Γ. Ι. ΧΡΙΣΤΑΚΟΥ

125 WEST 28th ST., **NEW YORK CITY**

Τὸ ἐμπορορραφεῖόν μας διακρίνεται διὰ τὴν κομψότητα καὶ στερεότητα τῶν ἐνδυμάτων τὰ ὁποῖα κατασκευάζονται ἐν αὐτῷ.

ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ, ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΛΗΡΩΜΑΣ. :-: ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΜΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

«Ο ΛΟΥΚΟΥΛΟΣ»

Γ. ΜΠΑΛΦΟΥΣΗ καὶ ΕΥΑΓΓ. ΠΕΤΣΑ

34 MADISON STREET, **NEW YORK CITY.**

Ἔκτακτος Ἑλληνικὴ καὶ Γαλλικὴ μαγειρική, ἐξαιρετικὴ καθαριότης καὶ περιποίησις. Ὅταν ἔλθητε εἰς Down Town ἐπισκεφθῆτέ μας.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ ΣΠΥΡΟΥ ΠΑΠΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

366 - 7th Avenue, (Bet. 30th & 31st Sts.) **New York.**

Τὸ πλουσιώτερον καὶ καθαρότερον ἑλληνικὸν κρεοπωλεῖον ἐν Νέᾳ Υόρκῃ τὸ ὁποῖον προτιμῶσιν οἱ ὁμογενεῖς.

ΣΠΥΡΟΣ ΚΑΙ Σ^ΙΑ

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΑΙ

420 Central Ave. (Phone: Main 2769) **Cincinnati, Ohio**

(μεταξὺ 4 καὶ 5 Δρόμων)

ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

Δ. ΣΑΣΣΟΥ, 347 W. 59TH ST. N. YORK

Κατασκευάζω καὶ ἐπισκευάζω ὅλα τὰ μουσικὰ ὄργανα Ἑλληνικά, Τουρκικὰ καὶ Εὐρωπαϊκά. Τὰ ὄργανά μου παίζονται ἀπὸ τοὺς καλλιτέρους ὀργανοπαίκτας καὶ εἶναι ξακουσμένα διὰ τὴν γλυκεῖαν φωνὴν καὶ τὴν στερεότητα. Κατασκευὴ δὲ μὲ τὸ χέρι καὶ ὄχι μὲ τὴν μηχανήν. Βιολιά, μαντόλας, μανδολίνα, κιθάρες, λαοῦτα, σαντούρια, ἁρμόνικες Γαλλικὲς Μπουσὸν καὶ Φάμπερ, μισοφωνίες Κωνσταντινουπόλεως, κλαρίνα δεξιὰ καὶ ἀριστερά, φλάουτα, φωνόγραφα ὅ,τι δήποτε μάρκα, πλάκες διπλαῖ Ἑλληνικαὶ καὶ Τουρκικαὶ πρὸς 75 σέντς, πλάκες δωρεὰν μὲ κάθε φωνόγραφον, μπουζούκια $8, 10, $12 $14, $16, λύρες Κρητικὲς Βενιζέλου $6, $8, ταμπουράδες $5, καραμοῦζες2.

Ζητήσατε τιμοκατάλογον καὶ θὰ ἰδῆτε τὴν φθήνια.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΤΕΜΑΧΙΩΝ

Διὰ βιολίον, κλειδοκύμβαλον ἢ μανδολίνον ὑπὸ τοῦ ἐν Σικάγῳ διασήμου Ἕλληνος μουσικοῦ κ. ΣΠΥΡΟΥ ΜΠΕΚΑΤΩΡΟΥ

Ἀποστέλλονται ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν, ἅμα τῇ λήψει ἑνὸς δολλαρίου **$1.00,** παρὰ τοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου **G. N. Helmis 113 W. 31st St., New York** ἢ παρὰ τοῦ κ. **Sp. Becatorou 608 Blue Island Ave., Chicago, Ill.**

THE HELLENIC COMPANY

Tin and Metal Work - Electricians

B. STYLIANIDIS, Manager

421 West 42nd Street, New York City

Ἀναλαμβάνομεν ἐγκαταστάσεις (**plumbing**) ἀεριόφωτος καὶ ἠλεκτρισμοῦ, ἐπιδωμάτωσιν οἰκιῶν, μηνιαίαν ἐπιθεώρησιν ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, ξυλουργικὰς ἐργασίας, χρωματισμούς, ἐπιχάρτωμα καὶ ἐν γένει παντὸς εἴδους ἐπιδιορθώσεις.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΚΟΥΡΜΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ
CURMULIS & DEMETRIUS
38 WASHINGTON STREET NEW YORK
TELEPHONE 3525 ARCTOR

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΟΥ ΕΚΔΟΤΙΚΟΥ ΟΙΚΟΥ

Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ

THE HELMIS PRESS

Printers and Publishers

G. N. HELMIS, Prop.

113-115-117 W. 31st St., - - New York City

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ

Τὸ μεγαλείτερον Ἑλληνικὸν ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ἐν Ἀμερικῇ, διαθέτον δέκα πέντε ἠλεκτροκίνητα πιεστήρια, κοπτικὰς μηχανὰς καὶ στοιχειοθετικὰς (Linotype), ὡς καὶ πλουσιωτάτην συλλογὴν στοιχείων καὶ κοσμημάτων. Ὁ ἀνὰ χεῖρας ΟΔΗΓΟΣ ἐξετυπώθη ἐν τῷ Τυπογραφείῳ μας.

Μετάφρασις καὶ ἐκτύπωσις εἰς οἱανδήποτε Εὐρωπαϊκὴν γλῶσσαν.

Γράψατε: THE HELMIS PRESS

113-115-117 W. 31st St, - - New York City

Ἢ τηλεφωνήσατε: 3561, 3562 } MADISON SQ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΧΕΛΜΗ

ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΟΥ

ΚΑΙ

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

1915

(ΕΤΟΣ ΟΓΔΟΟΝ)

GEORGE N. HELMIS

GREEK-AMERICAN GUIDE

AND

BUSINESS DIRECTORY

1915

(EIGHTH YEAR)

PRINTED & PUBLISHED BY

THE HELMIS PRESS

113-115-117 West 31st Street

NEW YORK CITY

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΤΥΠΟΙΣ Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ, 113 WEST 31ST STREET, NEW YORK CITY

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΑΤΡΙΣ
ΑΝΔΡΟΣ
NATIONAL STEAM NAVIGATION CO. LTD. OF GREECE

E184
.G7H4

ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ
ΤΟΥ
ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

ΜΕΡΟΣ Α΄.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ
ΤΩΝ ΕΝ ΤΑΙΣ
ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ ΚΑΙ ΤΩ ΚΑΝΑΔΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Σελὶς 31—342

Αἱ διευθύνσεις ἔχουν καταταχθῆ κατὰ Πολιτείας καὶ Πόλεις. Πρὸς εὕρεσιν τῆς σελίδος ἀπὸ τῆς ὁποίας ἄρχονται αἱ διευθύνσεις ὡρισμένης τινὸς Πολιτείας, ἴδετε τὸν ἐν τῇ σελίδι 30 λεπτομερῆ πίνακα τῶν περιεχομένων τοῦ **ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ**.

TABLE OF CONTENTS
OF THE
GREEK-AMERICAN GUIDE

PART I

DIRECTORY
of the
GREEK BUSINESS MEN IN THE UNITED STATES AND CANADA

Page 31—342

The addresses are arranged by States and Towns. In order to find the page of a certain State, see the Index of Part I, page 30.

ΜΕΡΟΣ Β'.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

Γενικαὶ ταχυδρομικαὶ πληροφορίαι.
General Postal Information. Σελὶς 345—352

Πολιτεῖαι καὶ πρωτεύουσαι τῆς Ἀμερικανικῆς Ὁμοσπονδίας. Σελὶς 353

Πόλεις ἔχουσαι 5.000 κατοίκους καὶ ἄνω. » 355

Τηλεφωνικὴ συγκοινωνία. » 361

ΤΟ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ.

Διάφοροι πληροφορίαι. » 362

ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ πρὸς τοὺς ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΣ. » 369

Οἰκονομία καὶ ἐγκράτεια. » 371

Καλὴ διαγωγὴ καὶ συμπεριφορά. » 372

Πρακτικὸν ἐπάγγελμα καὶ γλῶσσα. » 373

Συμβουλαὶ διὰ τὰ χρήματα. » 374

Ἑλληνικὰ κέντρα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ. Μέσα συγκοινωνίας. Δαπάναι. » 375

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΒΙΟΣ—ΗΘΗ, ΕΘΙΜΑ, ΠΑΡΑΔΟΞΑ.

Καφενεῖα—Ἑστιατόρια. » 377

Ξενοδοχεῖα, ἐπιπλωμένα δωμάτια. » 378

Ζυθοπωλεῖα. » 379

Κουρεῖα. » 380

Ζαχαροπλαστεῖα, Ἀνθοπωλεῖα, Ὀπωροπωλεῖα. » 381

Στιλβωτήρια, Φαρμακεῖα. » 382

Ἐμπορικὰ καταστήματα, τράπεζαι καὶ συναλλαγαί. » 383

Οἱ Ἀμερικανοὶ ἐν τῇ ἐργασίᾳ. » 384

Τρόποι τοῦ φέρεσθαι, διαφήμισις. » 385

Λέσχαι καὶ Σωματεῖα, Ἀθλητισμός, Λουτρά, Προστασία τῶν ζώων. » 386

Προλήψεις. Αἱ Ἀμερικανίδες. » 387

ΜΕΡΟΣ Γ'.

ΝΟΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Περὶ πολιτογραφήσεως ἀλλοδαπῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις.	Σελὶς	391
Τὶ συνήθως ἐρωτᾶται ὁ αἰτῶν νὰ πολιτογραφηθῇ.	»	396
Ὁ Ἑλληνικὸς νόμος περὶ ἰθαγενείας καὶ πολιτογραφήσεως.	»	406
Περὶ ἀποβολῆς τῆς Ἑλληνικῆς Ἰθαγενείας.	»	407
Διαβατήρια τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.	»	409
ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΙΜΑ ἢ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΑ ΕΓΓΡΑΦΑ. (NEGOTIABLE INSTRUMENTS)		
Συναλλαγματική.	»	412
Γραμμάτιον εἰς διαταγήν.	»	414
Τσέκς (checks)	»	416
ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ (PARTNERSHIP)		
Ἑταιρικὴ ἐπωνυμία (firm)	»	420
Joint Stock Companies-Corporations	»	423
Διατυπώσεις	,,	424
ΠΕΡΙ ΠΤΩΧΕΥΣΕΩΣ (BANKRUPTCY)	,,	425
Περὶ τόκου.	,,	428
Περὶ παραγραφῆς.	,,	429
Νόμιμος τόκος καὶ παραγραφὴ ἀνὰ τὰς διαφόρους Πολιτείας.	,,	430
ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ (CONTRACTS)	,,	431
ΑΛΛΑΙ ΝΟΜΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ	,,	432
Ὑποθήκη καὶ προσημείωσις.	,,	433
Ἐνέχυρον.	,,	434
Ἐγγύησις, Πληρεξούσια.	,,	435
ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ καὶ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ		
α'. Περὶ γάμου.	,,	437
β'. Περὶ διαζυγίου.	,,	439
ΠΕΡΙ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ		
Σύστασις, ἀναγνώρισις καὶ διοίκησις σωματείων, συλλόγων καὶ ἀδελφοτήτων.	,,	441
Περὶ διοικήσεως τῶν Σωματείων.	,,	442

Καθήκοντα τῶν μελῶν. ,, 446
Πῶς ἄρχονται καὶ πῶς διεξάγονται αἱ συνεδριάσεις. ,, 447
Ψηφοφορία. ,, 449

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΩΝ

Σκοπός, ἀσφάλεια, τίνες δύνανται νὰ κάμουν καταθέσεις. ,, 450
Δωρεὰν ὑπηρεσία, μυστικότης εἰς τοὺς λογαριασμούς, πῶς ἀνοίγονται οἱ λογαριασμοί. ,, 451
Καταθέσεις, πῶς γίνονται καταθέσεις μικρότεραι τοῦ ἑνὸς δολλαρίου. ,, 452
Τόκος καταθέσεων, ἀνάληψις καταθέσεων. ,, 453
Αἱ μὴ αὐτοπροσώπως γινόμεναι καταθέσεις. ,, 454
Ἀναλήψεις χρημάτων μέσον ἀντιπροσώπου, ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ καταθέτου. ,, 455
Λογαριασμοὶ γυναικῶν, ἀποταμιευτικαὶ ὁμολογίαι. ,, 456

ΜΕΡΟΣ Δ΄.

ΛΕΥΚΩΜΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

Κωνσταντῖνος ὁ ΙΒ΄ ὁ Τουρκοβουλγαροκτόνος Σελὶς 461
Ὁ Πρόεδρος τῶν Ἡνωμ.Πολιτειῶν Γούδρω Οὐΐλσων. ,, 462
Ὁ αἰδεσιμ. Δανιὴλ Κουΐν. ,, 463
Νεωτέρα φωτογραφία τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου ΙΒ΄ μὲ ἰδιόγραφόν του ἀφιέρωσιν. ,, 464-465
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Παρθένιος Κολώνης. ,, 466
Πρόσοψις τῆς ἐν Οὐΐλιν τῆς Δυτικῆς Βιργινίας Ἐκκλησίας. ,, 467
Ὁ αἰδεσιμώτατος Μεθόδιος Κουρκουλῆς. ,, 468
Ὁ αἰδεσιμώτατος Νικόλαος Λάζαρης. ,, 469
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Ἡσύχιος Ραπτάκης. ,, 470
Ὁ αἰδεσιμώτατος Θωμᾶς Παπαγεωργίου. ,, 471
Ὁ κ. Σωκράτης Λεωνίδου, ἁγιογράφος. ,, 472
Ἡ τελετὴ τῶν ἐγκαινίων τῆς Ἐκκλησίας Molline, Ill. ,, 473
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Χρύσανθος Καπλάνης. ,, 474

Ὁ αἰδεσιμώτατος Βασίλειος Ἀβραμόπουλος. ,, 475
Ὁ κ. Μιχαὴλ Κόμνας. ,, 476
Ὁ κ. Π. Λ. Καφοῦρος. ,, 477
Ὁ αἰδεσιμώτατος Γεώργιος Καλογιάννης μετὰ τῆς οἰκογενείας του. ,, 478
Ὁ αἰδεσιμώτατος Βασίλειος Ξ. Δασκαλάκης. ,, 479
Ὁ αἰδεσιμώτατος Χρῆστος Ἀγγελόπουλος. ,, 480
Ὁ αἰδεσιμώτατος Αγ. Γεωργακόπουλος. ,, 481
Τὸ Ἐστιατόριον τῶν Ἀδελφῶν Σερετάκη. ,, 482
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Δαμιανὸς Α. Ἑρμογένης. ,, 483
Ὁ κ. Χαράλαμπος Κουτσογιαννόπουλος. ,, 484
Ὁ αἰδεσιμώτατος Σώφρόνιος Καραπιπέρης. ,, 485
Ὁ ἀρχιεργάτης κ. Σταμάτιος Ζαμπέτης. ,, 486
Τὸ ἄγαλμα τῆς Ἐλευθερίας πρὸ τοῦ λιμένος τῆς Νέας Ὑόρκης. ,, 487
Ὁ κ. Χαρ. Πολίτης, Περιοδεύων Ἀντιπρόσωπος τοῦ Ἑλληνο-Ἀμερικανικοῦ Ὁδηγοῦ Γ. Ν. Χέλμη. ,, 488
Ὁ Οἰκονόμος Κώνστας Χατζηδημητρίου. ,, 489
Ἡ ἐν Ν. Ὑόρκῃ οἰκοδομὴ Woolworth. ,, 490
Ὁ αἰδεσιμώτατος Διονύσιος Παπαδᾶτος. ,, 491
Ὁ αἰδεσιμώτατος Κωνσταντῖνος Χαρβάλης. ,, 492
Ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας Γεώργιος Ε΄. ,, 493
Ὁ Πρόεδρος τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας. ,, 494
Ὁ Αὐτοκράτωρ Πασῶν τῶν Ρωσσιῶν Νικόλαος. ,, 495
Ὁ Βασιλεὺς τῆς Σερβίας Πέτρος. ,, 496
Ὁ Βασιλεὺς τοῦ Βελγίου. ,, 497
Ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αὐστρίας. ,, 498
Ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας Γουλιέλμος. ,, 499

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ

INDEX

Πολιτεῖαι-States	Σελίς-Page	Πολιτεῖαι-States	Σελίς-Page
Alabama	257	Nebraska	27
Arkansas	297	Nevada	126
California	225	New Hampshire	187
Colorado	267	New Jersey	155
Connecticut	236	New York	301
Delaware	126	North Carolina	204
District of Columbia	250	North Dakota	125
Florida	285	Ohio	208
Georgia	178	Oklahoma	120
Idaho	126	Oregon	127
Illinois	33	Pennsylvania	161
Indiana	129	Rhode Island	294
Iowa	239	South Carolina	245
Kansas	282	South Dakota	125
Kentucky	254	Tennessee	279
Louisiana	252	Texas	335
Maine	201	Utah	123
Maryland	289	Vermont	124
Massachusetts	75	Virginia	261
Michigan	142	Washington	270
Minnesota	106	Washington D. C.	250
Mississippi	292	West Virginia	273
Missouri	193	Wisconsin	97
Montana	299	Wyoming	126

CANADA Page 110

ΜΕΡΟΣ Α΄.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ
ΤΩΝ ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ
ΚΑΙ ΤΩ: ΚΑΝΑΔΑ:
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

PART I
DIRECTORY
of
the Greek Business Men
in the United States and Canada

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

Ἑρμηνεία τῶν κυριωτέρων ἐπαγγελματικῶν λέξεων τῶν εὑρισκομένων μεταξὺ τῶν διευθύνσεων.

Agent, agency..... .....Πράκτωρ, πρακτορεῖον
Baker, bakery.....'Αρτοποιός, ἀρτοποιεῖον (φοῦρνος)
Barber, barbershop .. ..Κουρεύς, κουρεῖον
Billiards ἢ pool room..... ....Σφαιριστήριον
Boot black..... 'Υποδηματοκαθαριστήριον
Book Store.....Βιβλιοπωλεῖον
Cafe ἢ coffee house..... ....Καφενεῖον
Carpenter .... Ξυλουργὸς
Confectioner ....Ζαχαροπλάστης
Confectionery, candy store, candy kitchen, Ζαχαροπλαστεῖον
Drug Store..... .... Φαρμακεῖον
Florist .... 'Ανθοπώλης
Fruit store, fruit dealer..... 'Οπωροπωλεῖον, ὀπωροπώλης
Grocer, grocery..... Παντοπώλης, παντοπωλεῖον
Hat cleaning parlor .. . . Πιλοκαθαριστήριον
Hotel .... Ξενοδοχεῖον
Importer .... Εἰσαγωγεὺς
Insurance Agent..... Πράκτωρ ἀσφαλειῶν
Lunch..... ... . Λαϊκὸν ἐστιατόριον
Merchant tailor.....'Εμπορορράπτης
Physician..... .... 'Ιατρὸς
Pool room ἢ Billiards..... Σφαιριστήριον
Rail Road Ticket Agent-Πράκτωρ Σιδηροδρομ. Εἰσιτηρίων
Restaurant..... .....'Εστιατόριον
Saloon ἢ bar.....Ζυθοπωλεῖον
Shoe Shining parlor ἢ boot black - 'Υποδηματοκαθαριστήριον
Steam Ship Ticket Agent -Πράκτωρ ἀτμοπλοϊκῶν εἰσιτηρίων
Tailor..... Ράπτης
Tobacco Merchant .... Καπνέμπορος

FEB -6 1915
©CLA391607

ILLINOIS

Chicago, Illinois.

"Aghios Constantinos," Greek Church, 6105 Michigan Ave.
Rev. A. Mandilaris, 6105 Michigan Ave.
"Aghia Trias," Greek Church, 1101 S. Peoria St.
Rev. Leon Pigeas, 1101 S. Peoria St.
Rev. C. Hadjidimitriou, 159 W. Oak St.
"Acropolis Candy Kitchen," 6400 N. Clark St.
Adynamis, J., Confectioner, 4803 Armitage Ave.
Agelacos, P., Barber, 1314 Madison St.
Agelopulos, G., Restaurant, 352 N. State St.
Agelos, Barber, 7 S. 5th Ave.
Agelos, G., Restaurant, 215 E. 35th St.
Agelos, M., Restaurant, 730 N. Clark St.
Agoranos Bros., Confectioners, 44th Ave. and Armitage Ave.
Agriostathis, John, Printer, etc., 734 Blue Island Ave.
Ahinakis & Maniatis, Confectioners, 3800 S. Campbell
Alemou Bros., Restaurant, 3904 Wentworth Ave.
Alexander & Manis, Grocers, 126 E. 33rd St.
Alexander, D., Restaurant, 839 N. Clark St.
Alexander, G., Restaurant, 557 E. 36th St.
Alexander, G., Confectioner, 743 N. Clark St.
Alexander, G., Confectioner, 401 S. Western Ave.
Alexander, H., Restaurant, 2611 Calumet Ave.
Alexander, H., Restaurant, 15 W. 30th St.
Alexander, H., Shoe Shine, 762 E. 39th St.
Alexander, James, Cigars & Tobacco, 525 W. 69th St.
Alexander, P., Fruit Dealer, 732 N. Clark St.
Alexander, T., Confectioner 206 S. Halsted St.
Alexander, Wm., Restaurant, 3422 S. Wabash Ave.
Alexandrou B. & Co., Insurance Agent, 134 S. La Salle
Alexandrou, G., Lunch & Restaurant, 510 E. 33rd St.
Alexopoulos, C., Shoe Shine 420 S. Halsted St.
Alexopoulos, N. Cafe, 718 Blue Island Ave.
Allis & Kokos, Confectioners, 1868 Blue Island Ave.
Aloupis, J., Cafe, 618 S. Halsted St.
Andreon & Andricos,, Lunch & Restaurant, 9 Hubbard Place.
Andreou, S., Insurance Agent, 39 S. La Salle

Andreou, H., Lunch & Restaurant, 118 S. Halsted St.
Andrew, Nic., Confectioner, 377 E. 26th St.
Andreou, N., Lunch & Restaurant, 220 S. Halsted St.
Andrews, Chas., Cigars & Tobacco, 1538 Cortland St.
Angelopulos, P., Hay & Grain, 841 Polk St.
Anton & Costas, Confectioners, 400 W. 79th St.
Antoniasis, D., Lunch & Restaurant, 116 S. Halsted St.
Antonopoulos, Th., "New York Candy Kitchen," 8956 Commercial Ave.
Argyres & Kachudas, Confectioners, 1552 E. 57th St.
Armitage Confectionery Co., 3135 Armitage Ave.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 1162 N. Clark St.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 534 N. Clark St.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 131 E. 39th St.
Athanasopoulos, T., Confectioner, 218 N. Wabash Ave.
Athinakis, Alex., Lunch & Restaurant, 2600 W. 38th St.
Anastasiou, M., Cafe, 11442 Schlits Ave.
Anastasopoulos S. & Co., Cafe, 331 E. 115th St.
Anastopoulos, An., Shoe Shine, 100 N. Clark St.
Anastopoulos, J., Cafe, 622 S. Halsted St.
Anderson, A., Theatre, 745 N. Western Ave.
Anderson, Ch., Theatre, 4308 Armitage Ave.
Anderson, D., Restaurant, 2613 Wabash Ave.
Anderson, John, Restaurant, 221 E. 22nd St.
Andrew & Co., Restaurant, 220 S. Halsted St.
Andrew, G., Confectioner 3101 W. 12th St.
Andrew, G., Barber, 5 S. Wabash Ave.
Andrew, John, Restaurant, 3805 Cottage Grove Ave.
Andrianopoulos, C., Shoe Shine, 801 W. Van Buren St.
Andritsos, N., Cafe, Wabash Ave. and Harrison St.
Andros, Douros, Confectioners, Western Ave. and Elston St.
Angelacos, A., Confectioner, 335 E. 31st St.
Angelacos Bros., Produce Commissioners, 846 W. Randolph St.
Angelacos, P., Shoe Shine, 1201 S. Ashland Ave.
Angelacos, P., Shoe Shine, 1314 W. Madison St.
Angelopoulos, P., 841 W. Polk St.
Angelos, Const., Shoe Shine, 342 E. 51st St.

"Angelos Lunch Room," 203 E. 51st St.
Angelos, P., Confectioner, 9259 Cottage Grove Ave.
Antonopoulos, C. Confectioner, 353 W. Division St.
Antonopulos, G., Restaurant, 1133 W. Chicago Ave.
Antonopoulos, N. G., Mid City Trust & Savings Bank.
Antonopulos, S., Restaurant, 1002 W. Madison St.
Antzaklis & Co., Grocers, N. Dearborn St.
Apalodemos, G., Confectioner, 4358 N. Leavitt St.
Apalodemos, Th., Confectioner, 5858 Wentworth Ave.
Apalodimas Bros., Confectioners, 400 W. North Ave.
Apostolakos, Ch., Restaurant, 111 North Ave.
Apostolas, N., Confectioner, 2356 W. Van Buren St.
Apostolou, P., Barber, 2351 W. Madison St.
Argeson, Tr., Florist, 157 N. 5th Ave.
Argyres Bros., Confectioners, 6658 Stony Island.
Argyropulos, L., Restaurant, 352 N. State St.
Arnos, G., Grocer, 2142 W. 22nd St.
Arvanitis, N. G., Singer Machines, 714 Blue Island Ave.
Asimakapoulos, P. & Co., Cafe, 746 Blue Island Ave.
Askounis, J., Confectioner, 1166 N. Clark St.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 534 and 239 N. Cluark St.
Athanassopoulos Bros., Photographers, 728 N. Clark St.
Athens Printing Co., 734-736 Blue Island Ave.
Avgerinos Bros., Restaurant, 829 N. Clark St.
Babacos & Patras, Confectioners, 3154 Southport Ave.
Babulas, N., Restaurant, 2409 W. Chicago Ave.
Babutas, P., Lunch & Restaurant, 1064½ W. 12th St.
Bacogiannis, N., Cafe, 1809 S. State St.
Bakakos, James, Fruit Dealer, 5131 Lincoln Ave.
Bacolas, N., Restaurant, 3775 Broadway.
Baras, G., Shoe Shine, 2002 Ogden Ave.
Bardavilias, G., Grocer, 749 S. Halsted St.
Barkulis, Chr., Fruit Dealer, 4539 N. Clark St.
Barris Bros., Lunch & Restaurant, 1149 Wilson Ave.
Barris Bros, Lunch & Restaurant, 1002 Belmont Ave.
Bates, L., Restaurant 640 E. 41st St.
Bates, John, Restaurant, 2600 S. State St.

Batis, Th., Baker 6137 Wentworth Ave.
Batis, J, Grocer, 3704 W. Harrison St.
Batis, R., Insurance Agent, 111 W. Monroe St.
Batsakes Bros., Confectioners 1669 Blue Island Ave.
Batasakes Co., Shoe Shine, 1111 Wilson Ave.
Batsakis, G., Confectioner, 2001 Irving Park Boulevard.
Batsakis, Th., Confectioner, 1725 S. Ashland Ave.
Bazos & Anderson, Lunch & Restaurant, 417 Wells St.
Beis, G., Restaurant, 712 N. State St.
Beis, G., Restaurant, 806 N. State St.
Bekiaris, Chr., Grocer, 507 N. Dearborn St.
Belleson & Co., Restaurant, 1325 W. Madison St.
Belogiannis, D., Tailor, 7325 S. Halsted St.
Benakos, John, Fruit Dealer, 304 W. Madison St.
Best, G., Restaurant, 228 W. Chicago Ave.
Bilakos, Ch., Restaurant, 630 Blue Island Ave.
Billias, J., Confectioner, 3001 12th St.
Binakos, J., Florist, 304 W. Madison St.
Bitakis, H., Restaurant, 516 S. Clark St.
Blase, An., Confectioner, 225 W. 31st St.
Blase Bros., Confectioners, 1430 S. Halsted St.
Blasis, M., Lunch & Restaurant, 4216 S. Ashland Ave.
Blatsios, F., Lunch & Restaurant, 809 N. Clark St.
Boghas, A. &. Sakos, A., Saloon & Restaurant, 628 Blue Island Ave.
Boghopoulos, W. Pool Room, 1120 W. Madison St.
Bolas & Co., Milk Dealers, 2346 W. North Ave.
Bombis, J., Saloon & Restaurant, 129 E. 118th St.
Bonoris, Th., Restaurant, 10 Aberdeen St.
Boras Bros., Pool Room, 1532 Milwaukee Ave.
Botgas, D., Cafe, 648 Blue Island Ave.
Bougatsos, A., Restaurant, 4539 Evenston Ave.
Boulkos & Son, Confectioners, 6160 S. Halsted St.
Bouloukos, J., Confectioner, 2355 Belmont Ave.
Bouloukos, Th., Confectioner, 58 W. Division St.
Bouras, B., Lunch & Restaurant, 121 Park Row.
Bouris, S., Linen, 642 Blue Island Ave.
Bournazos, J., Saloon & Restaurant, 2059 W. 35th St.
Bouros, W., Barber, 177 W. Harrison St.

(Chicago Continued)

Bousioukis & Zepas, Cafe, 402 E. 115th St.
Boutzolis, G., Shoe Shine, 40 S. Halsted St.
Bouzanis, G., Saloon & Restaurant, 4702 S. Halsted St.
Brahos Bros., Confectioners, 2601 Milwaukee Ave
Brahos, Nick. & Bros., Confectioners, 2560 Milwaukee Ave.
Brahos, G., Confectioner, 8956 Commercial Ave.
Bravos & Licouriotis, Confectioners, 3326 Fullerton Ave.
Briskas, Shoe Shine, 77 W. Randolph St.
Briskas, L., Shoe Shine, 209 S. Dearborn St.
Brocco & Co., Confectioners, 228 N. Dearborn St.
Broulias & Masouras, Restaurant, 658 S. State St.
Bulatt, J., Confectioner, 6223 S. Halsted St.
Bumbakis & Co., Confectioners, S. Halsted St. Theatre.
Buzukis & Dervisis, Confectioners, 3407 S. Port Ave.
Cacarakis, Const., Grocer, 620 S. Halsted St.
Cacaris, D. & Co., Wholesale Confectioners, 2225 Cottage Grove Ave.
Cachares, D., Produce Commissioner, 2223 Cottage Grove Ave.
Calavritinos, P. Confectioner, 217 N. Dearborn St.
Callas, J., Restaurant, 1554 Milwaukee Ave.
Callogeropulos, P., Restaurant, 4219 S. Halsted St.
Calodimos Bros., Ice Cream Manufacturers, 400 North Ave.
Calogeropoulos, D., Lunch & Restaurant, 138 N. Western Ave.
Calogiannis, M., Restaurant, 1730 S. Halsted St.
Camvyssis, Od., Florist, 1538 W. 63rd St.
Camvyssis, Od., Florist, 6002 S. Halsted St.
Canakakos Bros., Confectioners, 2464 S. Halsted St.
Canaris, J., Dry Goods, 5136 N. Clark St.
Canavas, G., Cafe, 334 E. 39th St.
Candaras, G., Grocer, 354 E. 26th St.
Caragiannakos, L., Cafe, 809 W. Van Buren St.
Caramanos, G., Restaurant 844 Vernon Park.
Caramihas & Sperekos, Confectioners, 7457 Cottage Grove Ave.

Carapanos & Papas, Confectioners, 2,000 W. Halsted St
Caravassos, G., Confectioner, 1200 W. 63rd St.
Caravassos, J., Confectioner, 520 S. Hedzie St.
Caravetis, A., Grocer, 225 W. 39th St.
Cardaras, L., Confectioner, 7900 Exchange Ave.
Cardaras, St., Confectioner, 3,000 Cheltenham Place.
Carelas, J., Confectioner, 3200 W. 26th St.
Carounos, P., Confectioner, 1701 W. Madison St.
Carvounis, J. Co., Confectioners, 3302 S. State St.
Cassidy, J., Saloon & Restaurant, 602 E. 39th St.
Cassidy, Jon., Restaurant, 429 E. 40th St.
Castanis, Ch., Restaurant, 676 N. Clark St.
Castanis, L. & Bros., Restaurant, 515 N. State St.
Catsadimas & Co., Confectioners, 1930 Ogden Ave.
Catsafouros Bros., Confectioners, 1366 S. Halsted St.
Catsaris & Co., Confectioners, 2225 Cottage Grove Ave.
Catsaros, J. Confectioner, 4213 S. Halsted St.
Catsaros, James, Restaurant, 4253 S. Halsted St.
Catsiavos & Tsimouris, Lunch & Restaurant, 2976 S. State St.
Catsoulis, G., Shoe Shine, 1700 W. Van Buren St.
Catsonis & Mihas, Confectioners, 714 W. 12th St.
Catsuleas, Sam., Ice Cream, 1203 Blue Island Ave.
Catsuleas, Sam, Ice Cream, 2284 Ogden Ave.
Cavathas Bros., Restaurant, 690 Milwaukee Ave.
Cavuras, J., Pool Room 1209 S. Crawford Ave.
Chafos, N., Cafe, 742 S. Halsted St.
Chakos, G., Restaurant, 744 N. Clark St.
Chamalis & Calofon, Confectioners, 5903 S. Halsted St.
Chamalis, M., Confectioner, 200 E. 47th St.
Chamalis, T., Lunch & Restaurant, 602 S. Wabash Ave.
Chamalis, T., Lunch & Restaurant, 604 S. Wabash Ave.
Charuhas, G., Cafe, 722 Blue Island Ave.
Chekos, Jam., Restaurant, 508 N. State St.
Chelemengos, Const., Confectioner 4003 W. 26th St.
Chelemengos & Carellas, Confectioners, 1357 S. Ashland Ave.
Cheronis & Canakis, Bakers, 114 W. Huron St.

(Chicago Continued)

Chiagouris, G. P., Real Estate, 1611 Unity Building.
Chicopoulos & Demas, Restaurant, 225 W. Chicago Ave.
Chimouris & Co., Restaurant, 1614 W. 47th St.
Chiolomitis Bros., Confectioners, 3635 W. 12th St.
Chiolomitis, J., Confectioner, 4401 N. Crawford Ave.
Chipouras, The., Restaurant, 4302 S. State St.
Chiricopoulos, H. Shoe Shine, 2008 W. Madison St.
Chigris, Ath., Cafe, 738 S. Halsted St.
Chirigos, G., Restaurant, 1372 Milwaukee Ave.
Chronis, G., Restaurant, 324 W. Chicago Ave.
Chronis, J., Restaurant, 505 Wells St.
Chronopoulos, J., Cafe, 701 Milwaukee Ave.
Christakos, Ch., Cigars & Tobacco, 1737 S. Wabash Ave.
Christakos, Christ, Confectioner, 172 W. Chicago Ave
Christoforos, P. Cafe, 1718 S. State St.
Christos, John, Restaurant, 3456 Cottage Grove Ave.
Christopulos, A., Restaurant, 4305 Cottage Grove Ave.
Christopulos, J., Restaurant, 1947 W. Chicago Ave.
Chrysovergis & Demos, Grocers, 737 Blue Island Ave.
Coatis, G., Restaurant, 3552 S. State St.
Cocalis, J., Restaurant, 663 N. State St.
Cocalis, J., Restaurant, 1238 N. Clark St.
Coclanes Bros., Confectioners, 1800 Wabash Ave.
Coclanes Bros., Confectioners, 1601 W. Division St.
Cocoris & Co., Confectioners, 1501 California Ave.
Cohranis, J., Florist, 434 W. 119th St.
Cohranis, J., Florist, 11405 S. Michigan Ave.
Cokinakis, G., Restaurant, 1516 W. Division St.
Cokinovrakos, "Royal Restaurant," E 92nd St.
Cokonis, Ch., Shoe Shine, 4659 S. State St.
Colosimos, G., Restaurant, 101 W. 21st St.
Collaras Bros., Grocers, 659 W. 47th St.
Collias Bros., Grocers, 832-836 S. Halsted St.
Colovos, B., Shoe Shine 1320 S. Halsted St.
Colovos, J., Shoe Shine, 1138 W. Madison St.
Collias Bros., Bakers, 811 Ewing St.
Colovacos & Co., Confectioners, 4660 Wentworth Ave.
Columbus, J., Restaurant, 2412 W. Madison St.

Cominos, Const., Barber, 20 N. Clark St.
Condax, N., Confectioner, 1801 Blue Island Ave.
Condis Bros., Confectioners, 3959 N. Ashland Ave.
Condis Bros., Confectioners, 1157 Wells St.
Condis & Domas, Confectioners, 1658 W. 12th St.
Constatinou & Mountzitis, Cafe, 4435 S. State St.
Contos, B., Confectioner, 504 N. State St.
Contogiannis Bros., Confectioners, 818 W. 63rd St.
Consoumis, Confectioner, 1533 Warren Ave.
Conglis, Christ., Confectioner, 3358 W. Madison St.
Contos, C., Fruit Dealer, 152 N. State St.
Contos, Bros., Fruit Dealers, 1549 W. 63rd St.
Contos Bros., Cafe, 6304 S. Halsted St.
Condaxopoulos, E. & Co., Cigars & Tobacco, 222 N. State St.
Constantopulos & Papaeliou, Lunch & Restaurant, 3182 N Clark St.
Constantinou, C. & Co., Lunch & Restaurant, 61 E. 12th St.
Constantinou, T., Confectioner, 191 W. Madison St.
Constas, J. N., Confectioner, 44 E. 22nd St.
Contis Bros., Confectioners, 1556 W. 69th St.
Contos, B. & Co., Confectioners, 187 N. State St.
Contas & Lambos, Confectioners, 159 N. State St.
Contos, G., Grocer, 152 N. State St.
Copoulos, L., Grocer, 846 W. 69th St.
Copoulos, L., Grocer, 1045 W. 63rd St.
Copsis, J., Florist, 228 S. State St.
Copsias, Ar., Grocer, 842 W. Grand Ave.
Cordis, J., Lunch & Restaurant, 1302 S. Wabash Ave.
Corlis, Th., Cafe, 4664 S. State St.
Corlis Bros., Bakers, 1429 Grand Ave.
Coralis & Co., Restaurant, 620 W. Madison St.
Coritos Bros., Grocers, 5540 S. State St.
Cornetas, J., Restaurant, 1103 W. Van Buren St.
Costoulas, C., Cafe, 442 W. Chicago Ave.
Costopoulos, J., Barber, 821 W. Grand Ave.
Costacos, J., Cafe, 1223 W. 18th St.
Costacos Bros., Ice Cream, 401 North, Ave.
Costas, Jas., Fruit Dealer, 1528 Hyde Park Boulevard.

Costakos, H., Milk Dealer, 111 W. Austin Ave.
Cosmos, J., Confectioner, 2000 Montrose Ave.
Costakos Bros., Confectioners, 456 North Ave.
Costakos, C., Restaurant, 1155 Wells St.
Costopoulos & Co., Grocers, 703 S. Halsted St.
Costoulas, G., Grocer, 327 W. Chicago Ave.
Cotsigiannis, G., Confectioner, 17 W. Polk St.
Cotas, Ch., Confectioner, 3706 Cottage Grove Ave.
Cotsopoulos & Co., Confectioners, 226 Wabash Ave.
Cotsirilos & Prassas, Produce Commissioners, 840 W. Randolph St.
Cotsonis, S. & Poulos, J., Confectioners, 2401 N. Clark St.
Cotsiopulos, Chas., Lunch & Restaurant, 3505 Ogden Ave.
Cotsonis, Wm., Lunch & Restaurant, 68 W. Van Buren St.
Cotseonis, Restaurant, 543 N. Clark St.
Cotseonis, E., Restaurant, 420 S. Clark St.
Cotsiakos, J., Restaurant, 943 W. Van Buren St.
Cotsiakos, G., Restaurant, 929 W. Harrison St.
Coutroulis, Restaurant, 2329 W. 12th St.
Coulouris, Al., Restaurant, 3188 Elston Ave.
Counelis, Ton., Restaurant, 2826 S. State St.
Coulourianos, P., Cafe, 109 W. Indiana St.
Coulantes, G., Cafe, 2352 S. State St.
Coutsoumbos, Christ., Barber, 916 W. Grand Ave.
Coutumanos Bros., Cigars & Tobacco, 773 W. Polk Av.
Coutsovasilis, L., Confectioner, 206 Harrison St.
Coutomanos, P., Confectioner, 1824 W. Harrison St.
Courlas, P., Confectioner, 1064 W. Chicago Ave.
Courbogiannis, J., Confectioner, 53 W. Van Buren St.
Coumantaros, J., Shoe Shine, 1732 S. State St.
Couvardas, W., Saloon & Restaurant, 1725 S. State St.
Courlas, P., Ice Cream, 4401 N. Clark St.
Crisos, B., Shoe Shine, 3 S. Halsted St.
Critsas, L., Restaurant, 1174 Milwaukee Ave.
Croustos, Wm., Lunch & Restaurant, 671 N. Clark St.
Crustos & Tsilikis, Lunch & Restaurant, 3502 S. Halsted St.

Cuskounas, P., Restaurant, 656 W. Madison St.
Cutsoulis Bros., Restaurant, 1358 E. 63rd St.
Cyrus, J., Restaurant, 21 E. 36th St.
Dadas, J., Confectioner, 1400 W. 51st St.
Daglis Bros., Grocers, 3204 S. Halsted St.
Dalianis Bros., Confectioners, 5056 Armitage St.
Dallas, S., Confectioner, 45 E. 55th St.
Damalas, G., Lunch & Restaurant, 1347 W. Van Buren St.
Damijonaïtis, M., Cigars & Tobacco, 901 W. 33rd St.
Danakas, P., Confectioner, 5969 W. Chicago Ave.
Danis, Th., Confectioner, 2556 Wentworth Ave.
Dandelis, E., Dentist, 600 Blue Island Ave.
Daskolias, G., Restaurant, 2838 S. State St.
Deamandakos, Restaurant, 126 S. Canal St.
Defteros, G., Confectioner, 2158 Blue Island Ave.
Dellas & Karzis, Lunch & Restaurant, 3334 N. Clark St.
Delmas, G., Restaurant, 4703 S. Halsted St.
Deligiannis Bros., Grocers, 744 S. Halsted St.
Deligiannakis, J. & Filandris, G., Saloon & Restaurant, 722-724 Blue Island Ave.
Demakos, L., Confectioner, 3154 W. Van Buren St.
Demaris, P., Grocer, 115 E. 25th St.
Demos, P., Lunch & Restaurant, 2930 W. Grand Ave.
Demetrakis, P., Lunch & Restaurant, 1202 W. Grand Ave.
Demetral, N., Lunch & Restaurant, 1353 S. State St.
Demetracopoulos, D., Shoe Shine 33 W. Adams St.
Demopoulos, G., Restaurant, 5056 Wentworth Ave.
Demopoulos, T., Restaurant, 1205 W. Harrison St.
Demos & Dellis, Restaurant, 2316 Cottage Grove Ave.
Demetrakis & Co., Confectioners, 3767 Evanston Ave.
Demetrakakis, J., Confectioner, 2348-2350 W. 12th St.
Demetropulos, D., Shoe Shine, 11046 Michigan Ave.
Demos & Chrisovergis, Saloon & Restaurant, 743 Blue Island Ave.
Demon, St., Confectioner, 41 S. Western Ave.
Derelis, A., Physician, 4125 W. Montrose Boulevard.
Dessilos, H., Barber, 720 Blue Island Ave.

Diamesis, L., Physician, 810 N. Clark St.
Dillos & Bouzouvis, Bakers, 715 S. Halsted St.
Dimas Bros., Wholesale Confectioners, 2325 Cottage Grove Ave.
Dimas, L., Ice Cream, 1301 W. Adams St.
Diamantis, J., Shoe Shine, 1800 S. Halsted St.
Diamantopulos Bros., Ice Cream, 4736 Irving Park Boulevard.
Dimopulos, N., Fruit Dealer, 168 N. State St.
Dimas, G., Barber, 1933 W. Madison St.
Dimanis, G., Barber, 774 W. Harrison St.
Dimos, Chr. & Co., Produce Commissioners, 850 W. Randolph St.
Dimas, L., Confectioner, 1300 W. Adams St.
Dimakos, L., Confectioner, 3154 W. Van Buren St.
Diamantopoulos Bros., Confectioners, Irving and 48th Sts.
Diamantopoulos Bros., Confectioners, Milwaukee and 48th Aves.
Diamantopoulos Bros., 3153 California Ave.
Diamantopoulos Bros., 3194 Elston St.
Dimas Bros., Confectioners, 2325 Cottage Grove Ave.
Dionisotis, P., Restaurant, 1908 W. Madison St.
DOCOS, N., Architect, New Era Bldg. (room 421)
Donoris, P., Confectioner, 173 W. Harrison St.
Doukas, B., Hay & Grain, 813 Blue Island Ave.
Doukas & Tsirimbis, Grocers, 820 Blue Island Ave.
Dowling & King, Lunch & Restaurant, 404 S. State St.
Drapanias, Ch., Saloon & Restaurant, 173 N. Clark St.
Drepanias, J. Confectioner, 201 W. 63rd St.
Drimonas, L., Restaurant, 671 N. Clark St.
Drivas, Confectioner, Halsted St. & Belmont Ave.
Drivis, J., Confectioner, 800 Belmont Ave.
Droushias, J., Confectioner, 558 W. 43rd St.
Drosos, P. S., Restaurant, 2959 Cottage Grove Ave.
Dukas, B., 813 Blue Island Ave.
Economos, G., Lunch & Restaurant, 2407 W. Division St.

Economo, Bros.s., Fruit Dealers, 2400 W. Chicago
Economos, N., Fruit Dealer, 1558 W. North Ave.
Economis, T., Physician, 610 Blue Island Ave.
Economos & Demetriou, Confectioners, 1556 W. 69th
Economos, G., Confectioner, 934 E. 75th St.
Economos, L., Confectioner, 6400 Jackson Park Ave.
Economou, G. Confectioner, 934 E. 57th St.
Economou Bros., Confectioners, 6160 S. Halsted St.
Economou Bros., Confectioner, 4801 W. Chicago Ave.
Economos, P., Confectioner, 6303 S. Halsted St.
Economou, T., Confectioner, 2653 W. North Ave.
EFTAXOPOULOS, C. S., Chemist, 600 Blue Island Ave.
Eliopoulos Bros., Restaurant, 931 W. Adams St.
Eliopoulos Bros., Restaurant, 637 S. 5th Ave.
Eliopoulos, F., Restaurant, 4657 S. State St.
Eneston, F., Restaurant, 1138 W. Madison St.
Erotas, Wm., Lunch & Restaurant, 2505 S. Halsted St.
"Evangelismos," Greek Church, 1017 La Salle Ave.
Fahos, G., Restaurant, 407 S. Peoria St.
Falacos, N., Confectioner, 163 N. Clark St.
Faris, F., Restaurant, 3920 Lake Ave.
Fiflis, Geo., Confectioner, 2400 Belmont Ave.
Fiflis, Const., Confectioner, 1000 Belmont Ave.
Fiflis, Nick., Confectioner, 2299 Milwaukee Ave.
Fioracos, A., Cafe, 612 Blue Island Ave.
Flambouras, Ch., Cafe, 775 W. Polk St.
Floros, Y. & Co., Confectioners, 3955 W. 12th St.
Floudas, Geo., Confectioner, 3500 S. Halsted St.
Fortis, G., Saloon & Restaurant, 740 S. Halsted St.
Fouskas, John, Restaurant, 712 N. State St.
Fragias, Const., Barber, 708 Blue Island Ave.
Frangos, Pand. & Co., Produce Commissioners, 854 W. Randolph St.
Frangagis, G., Shoe Shine, 1060 W. 12th St.
Fragopoulos, P., Restaurant, 151 W. 35th St.
Gaitanakis, S., Shoe Shine, 1666 W. Madison St.
Galanis Bros., Wholesale Confectioners, 2035 S. Halsted St.
Galetsis, G., Shoe Shine, 113 W. North Ave.

Galineas, A., Cafe, 728 S. Halsted St.
Ganas, Sp., Barber, 809 Blue Island Ave.
Garifalos, G., Produce Commissioner, 3207 Calumet Ave.
Gatopulos, H. & Co., Tailors, 847 Polk St.
Gatsis, N., Shoe Shine, 1801 S. State St.
Gavanozsi, A., Tailor, 803½ S. Halsted St.
Gavaris, J., Confectioner, 192 N. State St.
Gavaris, John, Fruit Dealer, 196 N. State St.
Gazetos, N., Shoe Shine, 4701 S. Ashland Ave.
Gazidis Bros., Confectioners, 3547 Armitage Ave.
Geanakouras, G., Lunch & Restaurant, 1550 W. Chicago Ave.
Geanopulos Co., Confectioners, 803 N. Clark St.
Geatrides, J., Cafe, 1726 S. State St.
"Gegounis & Costakis, Candy Shop," 758 E. 47th St.
Geographos, L., Confectioner, 5500 S. Halsted St.
Geokaris, A., Baker, 191 N. Dearborn St.
Georgantos & Zaravinos, Lunch & Restaurant, 1317 W. Madison St.
Georgas, And., Shoe Shine, 111 W. Chicago Ave.
Georgiadis, S., Employment, 25 N. Dearborn St.
Georgiades, S., Barber, 1826 S. Halsted St.
Georgacopoulos, J. Cigars & Tobacco, 1786 Milwaukee Ave.
Georgacakis, G., Fruit Dealer, 1552 W. 12th St.
Georgousis & Co., Lunch & Restaurant, 1807 S. State St.
Geovanis Bros., Lunch & Restaurant, 3105 Cottage Grove Ave.
Geovanis Bros., Lunch & Restaurant, 5494 Lake Ave.
Georgakopoulos, Ch., Lunch & Restaurant, 2354 Belmont Ave.
Georgousis Bros., Lunch & Restaurant, 601 Wells Ave.
Georgousis Bros., Lunch & Restaurant, 741 N. Clark St.
Georgopoulos, H., Lunch & Restaurant, 368 W. Madison St.
Georgis, Th., Lunch & Restaurant, 312 S. Green St.
Georgakakis, S., Lunch & Restaurant, 1551 W. 12th St.

Georgolis & Angelos, Confectioners, 6901 S. Halsted St.
George, J., Grocer, 133 W. Chicago Ave.
George, N. Confectioner, 1366 S. Halsted St.
Georgacopoulos & Antonis, Confectioners, 7036 N. Clark St.
Georgacopoulos, N. L., Confectioner, 4811 Milwaukee Ave.
Georgacopoulos, L. Confectioner, 1548 N. Robey St.
Georgacopoulos Bros., Confectioners, 1201 W. 69th St.
Geracaris, J. & Co., Cafe, 707 Blue Island Ave.
Geroulis, John, Lunch & Restaurant, 1348 W. Division St.
Giacoumis, G., Grocer, 4040 W. North Ave.
Giakis, P., Fruit Dealer, 2000 Montrose Ave.
Giamos, G., Lunch & Restaurant, 6402 N. Clark St.
Gianopulos, G., Barber, 109 W. Washington St.
Gianakakos, G., Lunch & Restaurant, 851 S. State St.
Gianopoulos, H., Shoe Shine, 4137 S. Halsted St.
Gianopoulos, H., Shoe Shine, 441 W. 63rd St.
Giannoulis & Co., Lunch & Restaurant, 906 W. Randolph St.
Giannos, John, Lunch & Restaurant, 6402 N. Clark St.
Giannis, John, Lunch & Restaurant, 4657 S. State St.
Giannakoulias Bros., Lunch & Restaurant, 1257 W. Madison St.
Giannakopoulos, Chr., Lunch & Restaurant, 734 S. Halsted St.
Gianilos, T., Confectioner, 612 North Ave.
Gianopoulos, G., Confectioner, 4001 W. North Ave.
Gianopoulos Co., Confectioners, 803 N. Clark St.
Gianelos, J., Confectioner, 612 W. North Ave.
Gianakos & Constantakos, Confectioners, 5458 Princeton Ave.
Gianakopoulos Co., Produce Commissioners, 725 Randolph St.
Gianakopulos, G., Confectioner, 2660 N. Clark St.
Gianakopoulos, J., Cafe, 1726 S. State St.
Gionikaitis, J., Grocer, 4330 S. Wood St.

Glivis, John, Lunch & Restaurant, 4030 Cottage Grove Ave.

Glycofridis, S. Hotel, 719 S. Halsted St.

Gontos, M., Shoe Shine, 4657 S. Ashland Ave.

Govostis, G., Lunch & Restaurant, 1728 W. Lake St.

Grachis, G. D., Music Store, 608 Blue Island Ave.

Gramatikakis, P., Confectioner, 2754 W. Madison St.

Grammatikakis, G., Photographer, 738 S. Halsted St.

Gravas, Sp., "The Roseland Candy Shop," 11309 Michigan Ave.

Gravenitis, Th., Confectioner, 1956 N. Clark St.

Gravenitis, Th., Fruit Dealer, 3525 Chicago Ave.

Greek-American News Co., 616 S. Halsted St.

Greek-American Printing Co., 634 Blue Island Ave.

"Greek Product Importing Co.," 808 W. Polk St.

"Greek Star," Newspaper, 600 Blue Island Ave.

Gregoriou, G., Lunch & Restaurant, 15 E. Congress St.

Gregoriou, An., Confectioner, 2042 S. Halsted St.

Gregoris & Co., Confectioners, 44 E. 22nd St.

Grekos & Co., Grocers, 822 W. Adams St.

Grigorakis Bros., Lunch & Restaurant, 335 S. Kedzie Ave.

Grimbos, G., Confectioner, Ogden and Robey Sts.

Gripiotes, A., Lunch & Restaurant, 1201 S. State St.

Groumpos, S., Confectioner, 2904 Cottage Grove Ave.

Hadjigianis, J., Lunch & Restaurant, 2406 North Ave.

Hadjis Bros., Fruit Dealers, 713 W. Randolph St.

Haloulos, C., Physician, 748 Blue Island Ave.

Halulos, Const., Confectioner, 2761 Ogden Ave.

Haralambopulos, Hay & Grain, 922 Polk St.

Harokopos Bros., Lunch & Restaurant, 4703 S. State St.

Heliotis, John, Lunch & Rsetaurant, 159 W. Erie St.

"Hermes Shoe Polish Co.," 620 Blue Island Ave.

Horidas, G., Lunch & Restaurant, 817 W. Jackson Boulevard.

Hontas, James, Shoe Shine 2351 N. Madison St.

Hontos, J., Shoe Shine, 2351 W. Madison St.

Hondromaros & Co., Hotel, 717 S. Halsted St.

Hontzas,, J., Confectioner, "Ideal Candy," 5102 S Halsted St.
Horaites, Th., Lunch & Restaurant, 1549 W. Chicago Ave.
Houlis & Kallas, Lunch & Restaurant, 1637 W. Madison St.
Houseas, S., Lunch & Restaurant, 322 S. Halsted St.
Hrisikos, P., Lunch & Restaurant, 1140 Wells St.
Hristakis, G., Grocer, 2111 W. Madison St.
Hronis, Chas., Lunch & Restaurant, 2000 S. State St.
Hrountas, A., Confectioner, 711 Blue Island Ave.
Hronopulos, J., Shoe Shine, 1214 N. Clark St.
Hrountas, A., Shoe Shine, 776 W. Harrison St.
Ivalis & Papas, Produce Commissioners, 824 W. Randolph St.
Jackovidis, John, Lunch & Restaurant, 1525 W. Madison St.
Janakouros, Th., Lunch & Restaurant, 1551 W. Division St.
Jimis, A., Shoe Shine, 1555 W. Division St.
Johnson & Chronis, Florists, Cor. 47th and Lake Park Ave.
Johnson, Thos., Florist, 3137 S. State St.
Johnson & Alexandrou Co., Wholesale Confectioners, 130 W. Kinzie St.
Joumis, Peter, Shoe Shine, 4 N. Clark St.
Jurgaitis & Kraujalis, Grocers, 10713 S. Michigan Ave.
Kacarakis, G., Barber, 1062 W. 12th St.
Kafantaris, N., Lunch & Restaurant, 312 W. Huron St.
Kakarakis Bros., Grocers, 620 S. Halsted St.
Kakaletris, A., Cafe., 936 W. Madison St.
Kallas Bros., Grocers, 227 E. 37th St.
Kalas, St., Grocer, 2540 N. Halsted St.
Kalamos, H. & Co., Lunch & Restaurant,, 124 N. Halsted St.
Kalesis & Papas, Lunch & Resetaurant, 2004 Blue Island Ave.
Kalirmas, Hotel, 740 S. Halsted St.
Kalliontzis, K., Physician, 140 N. State St.

Kalodimos Bros., Ice Ceam & Candy Co., 400 W. North Ave.
Kalodimos Bros., "Ice Cream & Candy Co.," 1334-1338 Webster Ave.
Kalodimos Bros., "Ice Cream & Candy Co.," 1136-1138 Webster Ave.
Kalogiros, P., Grocer, 4938 Wentworth Ave.
Kalogiannis & Co., Confectioner 18th and State Sts.
Kalogranis, M., Lunch & Restaurant, 1730 S. State St.
Kaloulis, E., Confectioner, 814 Blue Island Ave.
Kambos, J., Cafe, 73 W. Chicago Ave.
Kamberos & Pilafas, Bakers, 1153 W. Harrison St.
Kampos, J., Shoe Shine, 73 W. Chicago Ave.
Kanakakos, Nick., Fruit Dealer, 2355 Roscoe St.
Kanakaris, N., Lunch & Restaurant, 607 S. 48th St.
Kanakis, James, Shoe Shine, 64 S. Dearborn St.
Kanavos, Christ, Cafe, 334 E. 39th St.
Kanellos, J., Grocer, 2733 Oak Park Ave.
Kanellos, James, Lunch & Restaurant, 938 Wells St.
Kapantis & Co., Saloon & Restaurant, 715 S. Halsted St.
Kapos, Chr., Barber, 421 E. 71st St.
Karabatos, N., Cafe, 506 Green St.
Karafotas, Th., Confectioner, 4343 W. North Ave.
Karabis, P., Lunch & Restaurant, 4305 Cottage Grove Ave.
Karahalios, G., Shoe Shine, 1751 S. Halsted St.
Karahalios, P., Lunch & Restaurant, 204 S. Canal St.
Karakitsos, John, Lunch & Restaurant, 4003 W. Madisno St.
Karamitsos, John, Lunch & Restaurant, 605 E. 39th St.
Karambelas, G., Confectioner, 2402 Lincoln Ave.
Karambelas, P. M., Confectioner, 42 W. Division St.
Karambelas & Co., Ice Cream, 4 W. Chicago Ave.
Karampelas, G., Lunch & Restauarnt, 2404 Lincoln Ave.
Karagiannis, A., Theatre, 3520 S. Halsted St.
Karas, Th., Barber, 11512 Front Ave.

Karras, John, Lunch & Restaurant, 422 W. Chicago Ave.
Karas & Contis, Cafe, 11514 Front Ave.
Karalis Bros, Lunch & Restaurant, 1802 S. Halsted St.
Karavasilis Bros., Shoe Shine, 9204 Commercial St.
Karamanos, A. K., Dentist, New Era Building.
Karcazis, Gr., Grocer, 1214 W. Madison Ave.
Kardasis, Har., Shoe Shine, 338 S. Halsted St.
Karnezis, N. & Dimaras, Saloon & Restauarnt, 612 Blue Island Ave.
Karopanos & Papas, Ice Cream, 2000 W. Madison St.
Kartsonis Bros., Shoe Shine, 3945 W. Madison St.
Kartinos, J., Lunch & Restaurant, 759 S. State St.
Karzis, T. & Co., Cafe, 808 W. Polk St.
Kardaras, St., Confectioner, 300 Cheltenham Place.
Karitinos, G., Lunch & Restaurant, 2205 Wentworth Ave.
Kavathas G., Lunch & Restaurant, 690 Milwaukee Ave.
Kavanozis, T., Tailor, 718 Blue Island Ave.
Kasimos, G., Shoe Shine, 181 W. Washington Boulevard.
Kaskaras, J., Confectioner, 1400 W. 55th St.
Katsandris, E., Shoe Shine, 206 E. 47th St.
Ktsiroubas, Chr., Fruit Dealer, 705 Blue Island Ave.
Katsulis, Const., Confectioner, 6321 Dorchester Ave.
Katsaris & Co., Cigars & Tobacco, 712 Wabash Ave.
Katsiris, P., Grocer, 3429 W. North Ave.
Katsiroumbas, Christ., Produce Commissioner, 705 Blue Island Ave.
Katsivalis, J., Confectioner, 60 Randolph St.
Katsaras, L., Confectioner, 1708 W. 18th St.
Katsoulis Bros., Lunch & Restaurant, 1358 E. 63rd St.
Katsanos, Hr., "Baltimore Oyster House," 11442 Michigan Ave.
Katsahnias & Co., Lunch & Restaurant, 3250 S. State
Katrantis, J., Lunch & Restaurant, 802 W. Lake St.
Katehos Bros., Lunch & Restaurant, 47 W. 20th St.
Kazantzis, J., Lunch & Restaurant, 21 Arcade Bldg.

Kazeos & Co., Confectioners, 1590 Milwaukee Ave.
Kazeos Bros., Confectioners, 1761 W. Division St.
Kazos, John, Lunch & Restaurant, 1034 W. Madison St.
Kazos, John, Lunch & Restaurant, 745 S. 40th Ave.
Kefaliotis & Co., Ice Cream Manufacturers, 31st St. and Wallace Ave.
Kezios & Petropoulos, Grocers, 2658 W. North Ave.
Kiamos & Psalidas, Cafe, 912 Grand Ave.
Kinas, P., Lunch & Restaurant, 1212 S. Wabash Ave.
Kilavos, N., Lunch & Restaurant, 4253 S. Halsted St.
Kilavos, N., Produce Commissioner, 485 E. 31st St.
Kingos, G., Lunch & Restaurant, 1656 W. Van Buren
Kingos, S., Lunch & Restaurant, 121 E. 31st St.
Kitriniaris, Ice Cream, 1006 S. Halsted St.
Kitsos, P., Lunch & Restaurant, 212 E. 16th St.
Klioris & Co., Lunch & Restaurant, 1812 S. Halsted St.
Klioris, J., Grocer, 5256 S. Halsted St.
Klioris & Nicopoulos, Grocers, 502 S. Cicero Ave.
Koclanes, J., Barber, 2907 W. Lake St.
Koclanis, J., Confectioner, 2803 Lincoln Ave.
Koclanis, P., Confectioner, 2100 Lincoln Ave.
Kogos, P., Shoe Shine, 36 N. Dearborn St.
Kokalis, John, Lunch & Restaurant, 663 N. State St.
Kokinis, Stephanos, Employment, 720 S. Halsted St.
Kokinis, P., Confectioner, 35th and State Sts.
Kokinis, L., Confectioner, 3457 S. State St.
Kokinis, L., Cafe, 212 E. 39th St.
Kokinis & Mpissias, Bakers, 729 Blue Island Ave.
Koclanis Bros., Confectioners, 1601 W. Division St.
Kokores, C. D., Dentist, New Era Building.
Kokoris, L., Lunch & Restaurant, 553 Wells St.
Kokoris L. & Co., Lunch & Restaurant, 676 N. Clark
Kollias, Geo., Lunch & Restaurant, 800 W. North Ave.
Kolios, N., Lunch & Restaurant, 3953 Broadway.
Kollias, H., Shoe Shine, 800 Milwaukee Ave.
Kolovakos, L., Fruit Dealer, 4658 Wentworth Ave.
Kominos, G., Barber, 20 N. Clark St.

Konos, P., Fruit Dealer, 3207 E. 92nd St.
Kontos, Ant., Confectioner, 1600 S. Michigan Ave.
Kontos Bros., Lunch & Restaurant, 133 W. North Ave.
Konstantakis, G., Confectioner, 6558 S. Halsted St.
Kontos Bros., Confectioners, 401 W. 63rd St.
Kontos, Const., Fruit Dealer, 556 W. 31st St.
Kontos, C., Fruit Dealer, 152 N. State St.
Konjoubas Bros., Shoe Shine, 1372 E. 63rd St.
Korbakis, G., Confectioner, 1230 Milwaukee Ave.
Kortas, W., Grocer, 1947 W. Hoyne Ave.
Korconeas, A., Shoe Shine, Kedzie and Harrison Sts.
Koretos, G., Lunch & Restaurant, 237 E. 31st St.
Kortosis, G., Confectioner, 1732 State St.
"Kosmos Ice Cream Parlor," 404 W. Division St.
Kostakos, H., Confectioner, 5969 W. Chicago Ave.
Kostoulas, Const., Pool Room, 324 W. Chicago Ave.
Kotsakos, Geo., Lunch & Restaurant, 924 W. Harrison
Kotsiopulos, Ch., Lunch & Restaurant, 1608 W. Chicago Ave.
Kotsirimbos & Papadogiannis, Cafe, 356 W. Madison St.
Kotsonas, G., Confectioner, 211 W. North Ave.
Kotsiacos, H., Barber, 741 S. Halsted St.
Kotsiris, A., Lunch & Restaurant, 2405 Milwaukee Ave.
Kotsiakos, Chr., Grocer, 2849 Armitage Ave.
Kotsandouros & Co., Shoe Shine, 1111 Wilson Ave.
Kotsiacos, G., Hotel, 723 Blue Island Ave.
Kotsiakos & Livaditis, 781 W. Polk St.
Kotsacos, N., Cafe, 723 Blue Island Ave.
Kotopoulos, D., Cafe, 1520 Front Ave.
Kotsonis, S., Confectioner, Fullerton and Clark Sts.
Kotsoritos, J., Lunch & Restaurant, 1104 Wells St.
Koutsoyannis Bros., Saloon & Restaurant, 736½ N. Clark St.
Koutsogiannis, G., Lunch & Restaurant, 113 W. Illinois St.
Kouchuris, John, Lunch & Restaurant, 332 S. Western Ave.

Kourkoutas, Lunch & Restaurant, 116 S. Halsted St.
Kourlas, P., Confectioner, 2801 W. Division St.
Kourlas, P., Confectioner, 1064 W. Chicago Ave.
Koutsovitis, G., Confectioner, Oak Park, Illinois.
Koutroulakis, G., Confectioner, 755 W. North Ave.
Kounilis, L., Confectioner, 2730 S. State St.
Koumoutzis, T., Confectioner, 79th and Halsted Sts.
Koutsouris, John, Lunch & Restarant, 357 N. 48th Ave.
Koutrouvas, A., Cafe, 738 S. Halsted St.
Kouimelis Bros., Bakers, 1000 W. Polk St.
Koutroumanis Bros., Confectioners, 3400 W. 26th St.
Koutroulakis, C., Lunch & Restaurant, 2414 Armitage Ave.
Koutsouris & Kolovos, Lunch & Restaurant, 3205 W. Lake St.
Kounelis & Gouletas, Lunch & Restaurant, 15 W. 31st St.
Koukouraitis, M., Grocer, 10611 Edbrooke Avee.
Krissilas, Geo., Shoe Shine, 4000 W. 12th St.
Kritikakos, M., Lunch & Restaurant, 1536 W. 18th St.
Krockner, James, Shoe Shine, 1625 Montrose Ave.
Kyriacopoulos, N., Lawyer, 610 Bookery Building.
Ladas, J., Cafe, 9201-9203 Commercial Ave.
Lalagos, N. CoC., Gsocers, 644 Blue Island Ave.
Lalosis & Koroneos, Cafe, 742 S. Halsted St.
Lambros, J., Shoe Shine, 4658 S. Ashland St.
Lambrakis, Th., Ice Cream, 201 W. 111th St.
Lambros, J., Lunch & Restaurant, 2359 W. Van Buren
Lampos, Th., Lunch & Restaurant, 403 E. 115th St.
Lambros, John, Florist, 10 S. Halsted St.
Lambiris, J., Florist, 207 E. 26th St.
Lambros, P., Cigars & Tobacco, 2504 W. Madiso nSt.
Lambiris, N., Confectioner, 4003 W. Madison St.
Lambiris, N., Confectioner, 2 N. Crawford Ave.
Lambiris Bros., Confectioners, 3956 W. Chicago Ave.
Lambiris Bros., Confectioners, 4000 W. Garfield St.
Lambos, J., Confectioner, 101 E. 11th Pl.
Lambrakis, A., Confectioner, 754 W. North Ave.

(Chicago Continued)

Lambrakis, Th., Confectioner, 208 W. 111th St.
Lambrakos, J., Confectioner, 3959 Fullerton Ave.
Lambropoulos, Christ., Confectioner, 3168 Ogden Ave.
Lambros, V., Confectioner, 10 S. Halsted St.
Lambros, T., "The Sunset Restaurant," 403 E. 115th St.
Lambert, S., "Colonial Restaurant," 11245 Michigan Ave.
Lambos, M., "The Maine Hotel," 413 E. 115th St.
Lamprinos, A., Lunch & ReRstaurant, 443 N. Clark St.
Lampropoulos, G., Lunch & Restaurant, 471 N. Clark
Lanas, D., Produce Commissioner, 712 W. Randolph St.
Lapas, A., Cafe, 622 S. Halsted St.
Laras, M., Barber, 1530 W. Division St.
Lascaris, P., Grocer, 801 W. 81st St.
Latsis & Sarros, Confectioners, 600 S. Crawford Ave.
Latas, B., Lunch & Restaurant, 4149 S. Ashland Ave.
Lazaris, D., Shoe Shine, 5500 Lake Park Ave.
Lembessis & Co., Confectioners, Madison and 40th Aves.
Leras, J., Confectioner, 878 E. 63rd St.
Lessaris Bros., Confectioners, 3858 Wentworth Ave.
Lessaris Bros., Confectioners, 201 E. 42nd St.
Lessaris, Nick., Confectioner, 3108 S. State St.
Lessaris, G., Theatre, 3504 S. Halsted St.
Leskos, D., Confectioner, 7359 S. Halsted St.
Liakakis, G., Confectioner, 1801 W. Chicago Ave.
Liakutsos, G., Shoe Shine, 1061 Wilson Ave.
Liakutsos, G., Shoe Shine, 1046 Wilson Ave.
Likos, Th., Lunch & Restaurant, 405 Senter Ave.
Likos, N., Lunch & Restaurant, 22 W. 18th St.
Limperis, S., Lunch & Restaurant, 1157 N. State St.
Lincoln, J., Confectioner, 3102 Wentworth Ave.
Liosis, J., Fruit Dealer, 632 S. Wabash Ave.
Lioris, Th., Confectioner 1305 W. Madison St.
Liosis, J., Confectioner, 7566 Lake Park Ave.
Livaditis, J., Hay & Grain, 781 W. Polk St.
Livanos, K., Confectioner, 364 E. 51st St.

Livanos, J., Confectioner, 200 E. 47th St.
Longzass, N., Lunch & Restaurant, 148 S. Halsted St.
Lontos Bros., Grocers, 3620 Irving Park Boulevard.
Lontos Bros., 2602 W. North Ave.
Londos, J., Confectioner, 828 Polk St.
Loumos & Batsakis, Confectioners, 4000 Lincoln Ave.
Loumos & Batsakis, Confectioners, 1954 Irving Park Boulevard.
Longris & Barakos, Fruit Dealers, 1 E. 39th St.
Louloudakis, L., Confectioner, 2030 Blue Island Ave.
"Loxias," Greek Newspaper, 50 W. Ontario St.
Lymberakos, H., Shoe Shine, 1139 S. Paulina St.
Lymberis, S., Confectioner, 206 W. Washington St.
Lymberis, S., Confectioner, 42 N. 5th Ave.
Lymberis, J., Confectioner, Dearborn and Water Sts.
Lymberopoulos, G., Shoe Shine, 5100 S. Halsted St.
Lymberopoulos, L., Shoe Shine, 3200 W. Madison St.
Lymberopoulos, L., Barber, 1219 W. Madison St.
Macris, John, Fruit Dealer, 5851 Wentworth Ave.
Macropoulos, J. & Co., Saloon & Restaurant, 730 S. Halsted St.
Magas, D., Saloon & Restaurant, 220 N. Dearborn St.
Maghos, J., Lunch & Restaurant, 125 Park Row.
Maheras, J., Confectioner, 4304 Wentworth Ave.
Mahairas, N., Confectioner, 3403 W. North Ave.
Mahairas, Jas., Confectioner, 2801 W. Division St.
"Main Restaurant," E. 92nd St.
Makris Bros., Lunch & ReRstaurant, 2232 N. California Ave.
Makris, H., Confectioner, 953 Belmont Ave.
Makris, P., Confectioner, Western and Division Sts.
Makris & Collias, Lunch & Restaurant, 800 W. North Ave.
Makris, Th., Lunch & Restaurant, 601 W. Division St.
Makropoulos, S., Lunch & Restaurant, 713 W. 63rd St.
Malleres, B., Grocer, 2736 W. 22nd St.
Mallires, Petros, Grocer, 2935 Belmont Ave.
Malliaras, N., Hotel, 818 W. Polk St.
Mallires Co., Grocers, 2030 S. Halsted St.
Malliris, G., Confectioner, 5103 S. Ashland Ave.

Maltis, P., Theatre, 2869 Archer Ave.
Manakas, Al., Grocer, 8730 Houston Ave.
Mandis, C., Confectioner, 5500 Wentworth Ave.
Mangalos, G., Lunch & Restaurant, 817 W. Jackson St.
Maniates, An., Confectioner, 5858 S. State St.
Maniates Bros., Confectioners, 3100 S. Halsted St.
Maniates, D., Confectioner, 2 E. 22nd St.
Maniatis, Confectioner, 2356 W. North Ave.
Maniatis, J., Cafe, 717 S. Halsted St.
Manos, G., Florist, 14 S. Canal St.
Manos, G., Lunch s Restaurant, 316 S. Halsted St.
Manos, P., Lunch & Restaurant, 24 W. 22nd St.
Manos, P., Cafe, 936 W. Madison St.
Maons, P., Confectioner, 1602 Grand Ave.
Manos, S., Lunch & Restaurant, 1730 S. Wabash Ave.
Manos, Th., Confectioner, 1662 W. Madison St.
Manos, Th., Fruit Dealer, 4801 W. Madison St.
Manousos, N., Confectioner, 2600 Lake View Ave.
Manousos Bros., Confectioners, 400 S. State St.
Manousos Bros., Fruit Dealers, 400 S. State St.
Manousos, J., Florist, 30 N. Wabash Ave.
Manousos, K., Confectioner, 3202 W. 12th St.
Manousos, P., Confectioner, 1484 Milwaukee Ave.
Manousos, S., Confectioner, 3202 W. 12th St.
Mantis, Aug., Lnuch & Restaurant, 343 W. Chicago Ave.
Mantes, C. J., Confecitoner, 5500 Wentworth Ave.
Manthis, M., Confectioner, 52nd and Loumis Sts.
Mantsarakos & Demos, Shoe Shine, North Ave. and Robey St.
Marcopoulos,, J., Barber, 815 W. Adams St.
Marinakis & Nicolaou, Lunch & Restaurant, 444 N. State St.
Markos & Co., Confectioners, 433 E. Water St.
Marinos & Colombos, Lunch & Restaurnat, 1062 W. Chicago Ave.
Marinakis Bros., Lunch & Restaurant, 5058 S. State
Marinis, P., Lunch & Restaurant, 604 W. Madison St.
Marinopoulos, H., Lunch & Restaurant, 935 W. Randolph St.

(Chicago Continued)

Maris, John, Lunch & Restaurant, 344 W. Chicago Ave.
Markoutsas, Const.. Fruit Dealer, 2156 S. Ashland. Ave.
Markos, S., Lunch & Restaurant, 2407 N. Halsted St.
Maropoulos, J., Lunch & Restaurant, 60 W. Ontario St.
Maropoulos, J., Lunch & Restaurant, 161 N. Wabash St.
Marvaganis, G. & Co., Hay & Grain, 6646 S. State St.
Massias Bros., Confectioners, 4855 S. Ashland Ave.
Matsakos, K., Cafe, 11520 Front Ave.
Matalas, L., Confectioner, 2600 Lake View Ave.
Matala Nick., Saloon & Restauartn, 223 N. Dearborn St.
Mavrakos Bros., Lunch & Restaurant, 68 W. Indiana St.
Mazaracos, John, Confectioner, 5201 W. Lake St.
Mazarakis, A., Ice Cream, 1956 N. California Ave.
Mazarakos & Markoutsos, Confectioners, 1981 Ogden Ave.
Meidanis, L., Shoe Shine, 4 W. Polk St.
Meimouis, Ath., Lunhc & Restaurant, 129 E. 39th St.
Melidonis, Co., Produce Commissioners, 840 W. Randolph St.
Meras Bros., Shoe Shine, 3501 S. State St.
Metropoulos, B., Barber, 73 S. Halsted St.
Michaelou Bros., Florists, 7045 Stony Island Ave.
Mihalopoulos Bros., Shoe Shine, 19 W. Monroe St.
Mihalopoulos Bros., Shoe Shine, 347 S. Dearborn Ave.
Mihalopoulos, G., Lunch & Restaurant, 1210 Blue Island Ave.
Mihalopoulos, P., Lunch & Restaurant, 1120 S. Canal St.
Mihalopulos Bros., Shoe Shine, 205 North Clark St.
Mihalopulos, P., Lunch & Restaurant, 104 S. La Salle
Mihas, J., Barber, 1610 N. California Ave.
Miras & Co., Confectioner, 3500 S. State St.
Mitos, P., Lunch & Restaurant, 4652 Cottage Grove Ave.

Mitos Bros., Confectioners, 6900 S. Wentworth St.
Mitchell, J., Lunch & Restaurant, 316 W. Division St.
Mitsopoulos, J., Hotel 703 S. Halsted St.
Morfos & Caramihas, Lunch & Restaurant, 4652 Cottage Grove Ave.
Moumitzis, J., Cafe., 818 W. Harrison St.
Mouratis, Gus., Shoe Shine, 101 Chicago Ave.
Moutzouris, P., Lunch & Restaurant, 417 Wells St.
Mouyias, C., Lunch & Restaurant, 15 S. Crawford St.
Mouzakiotis & Co., Dry Goods, 716 Blue Island Ave.
Mouzakiatis Bros., Book Store, 720 S. Halsted St.
Munzuris, P., Confectioners, 3201 W. 63rd St.
Nasas & Touloupas, Lunch & Restaurant, 813 W. 35th St.
Nashiopulos, J., Sohe Shine, 4001 W. Lake St.
Nasiakos Importing Co., 744 Blue Island Ave.
Nassios, D., Produce Commissioner, 902 W. Randolph St.
Natsouhoris, G., Lunch & Restaurant, 1103 E. 55th St.
Nelis, T. & Co., Produce Commissioners, 111 W. South Water St.
Nestos, P., Grocer, 902 W. Grand Ave.
Niarhos, T., Grocer, 510 W. 81st St.
Nicas Bros., Produce Commissioners, 908 W. Randolph St.
Nicas, D., Florist, 354 N. State St.
Nicol & Christ, Shoe Shine, 2751 N. Division St.
Nicolas, J., Barber, 830 Grand Ave.
Nicopoulos Bros., Grocers, 14th St. and St. Louis Ave.
Nicopoulos & Co., Grocers, 818 W. 18th St.
Nicolopulos & Co., Lunch & Restaurant, 1812 S. Halsted St.
Nicopoulos, D., Shoe Shine, 320 S. Dearborn St.
Nikokiris & Douris, Lunch & Restaurant, 123 W. Chicago Ave.
Nomikos, N., Pool Room, 804 E. 63rd St.
Nomikos, Nick., Shoe Shine, 63rd St. and Cottage Grove Ave.
Norlas, D., Lunch & Restauarnt, 1356 Wellington St.

(Chicago Continued)

Notaris, J., Ice Cream, 160 N. Ashland Boulevard.
Noutis, Th., Tailor, 620 S. Halsted St.
"Olympia Ice Cream Parlor," 435 N. Austin Ave.
"Olympic Confectionery," 11057 Michigan Ave.
"Oriental Candy Co.," 1858 W. Austin St.
Orphan Bros., Lunch & Restaurant, 807 W. Van Buren St.
Orphanos, P. & Bros., Lunch & Restaurant, 9 N. Paulina St.
Pagos, P., Cafe, 1456 Milwaukee Ave.
Palivos, N., Lunch & Restaurant, 903 Van Buren St.
Panagopulos, A., Shoe Shine, 111 N. Clark St.
Panopoulos, C., Lunch & Restaurant, 2038 W. Madison St.
Pantopoulos Bros., Lunch & Restaurant, 315 E. 61st St.
Pantas, T., Lunch & Restaurant, 488 Milwaukee Ave.
Pandelis & Lezos, Saloon & Restaurant, 814 W. Polk St.
Pandaleas Bros., Produce Commissioners, 133 W. Washington St.
Pantelis, Geo., Confectioner, 4002 W. 12th St.
Pandelis, A., Lawyer, 816 Ashland Block.
Panagopoulos, Sotirios, Incurance Agent, 30 N. La Salle St.
Panusis, C., Shoe Shine, 767 E. 39th St.
Pantaz, N., Lunch & Restaurant, 626 S. Crawford Ave.
Pantazapoulos Bros., Lunch & Restaurant, 324 E. 61st St.
Pantopulos, P., Fruit Dealer, 3141 Logan Boulevard.
Panos, Soter, Agent N. Y. Life Insurance Co., Stock Exchange Building.
Papachistos, Ar., Shoe Shine, 200 W. Adams St.
Papadogiannis, G., Lunch & Restaurant, 658 S. State St.
Papadimitriou, L., Clerk of the Greek Consulate, 143 N. Dearborn St.
Papaeliou & Co., Lunch & Restaurant, 3182 N. Clark St.

Papaharalampos, A., "Royal Restaurant," 11119 Michigan Ave.
Papailion, Confectioner, 828 W. Polk St.
Papageorge Bros., Tailors, 600 Blue Island Ave.
Papakiriakos Bros., Saloon & Restaurant, 823 S. Halste St.
Papantonopoulos, N., Dentist, 600 Blue Island Ave.
Papageorgiou, G., Physician, New Era Building.
Papaeliou, Gr., Physician, 535 S. Halsted St.
Papadopoulos, Barber, 82 W. Van Buren St.
Pappajohn Bros., Confectioner, 7859 S. Halsted St.
Papantoniou & Petropulos, Bakers, 6728 S. State St.
Papantonis, Dem., Florist, 228 W. Madison St.
Papas, A., Lunch & Restaurant, 7 W. Quincey St.
Pappas & Alex Co., Bootblack Supplies, 166 N. 5th Ave.
Pappas & Aliferakis, Confectioners, 4000 W. 26th St.
Papas Bros., Lunch & Restaurant, 4630 S. Ashland Ave.
Papas, D., Lunch & Restaurant, 1004 W. Taylor St.
Papas, G., Shoe Shine, 3002 E. 92nd St.
Papas, G., Lunch & Restaurant, 1542 W. 35th St.
Pappas, Harry, Lunch & Restaurant, 1608 W. Division
Papas, J., Lunch & Restaurant, 953 W. Randolph St.
Pappas, Jas., Lunch & Restaurant, 3250 S. State St.
Pappas, John, Confectioner, 5200 Broadway.
Papas, John, Produce Commissioner, 6738 S. State St.
Papas, J., Confectioner, 2531 N. Kedzie Boulevard.
Papas, J., Confectioner, 2359 Lawrence Ave.
Papas, L., Cafe, 660 Orleans St.
Papas, P., Lunch & Restaurant, 830 W. Van Buren St.
Papas, P., Shoe Shine, 1517 W. Madison St.
Papas, Th., Lunch & Restaurant, 339 W. 63rd St.
Pappas, W., Cafe, 327 W. Chicago Ave.
Papachristos, J., Grocer, 1809 S. State St.
Papadopulos Bros., Ice Cream, 3726 Archer Ave.
Papayannis, T., Fruit Dealer, 3801 W. Madison St.
Papazoglidis, G., Lunch & Restaurant, 1362 N. Clark St.

Paraskevopoulos, Cafe, 846 Grand Ave.
Passialis, J., Baker, 818 Blue Island Ave.
Passiatis, J., Confectioner, 1525 Milwaukee Ave.
Patras, L., Confectioner, 238 E. 58th St.
Pavlakos, L., Confectioner, 1554 W. 63rd St.
Pavlakos, G., Confectioner, 1600 W. 55th St.
Pavlakos, G., Confectioner, 10260 S. Michigan Ave.
Pavlakos, L., Fruit Dealer, 6701 S. Racine Ave.
Pavlis, Geo., Florist, 3950 N. Clark St.
Pehos, G., Confectioner, 1524 W. Madison St.
Phillipou, S., Lunch & Restaurant, 117 S. Clark St.
Photopoulos & Goudis, Confectioners, 1000 W. Polk St.
Pelekanos, Chr., Confectioner, 230 W. Chicago Ave.
PEPPAS & ALEX CO., Bootblack Sup., Etc., 166 N. 5th Ave.
Perdikis & Co., Saloon & Restaurant, 231 N. Dearborn
Perdikas, Geo., Florist, 407 S. Wabash Ave.
Perdikas, Geo., Florist, 37 E. Van Buren St.
Perdikas, Geo., Florist, 37 W. Jackson St.
Perdikas, G., Shoe Shine, 37 Jackson Boulevard.
Petrakis, F., Confectioner, 1158 W. Van Buren St.
Petrakos, N., Lunch & Restaurant, 1928 Ogden Ave.
Petrakos, T., Lunch & Restaurant, 1205 W. Harrison St.
Peterson, G., Confectioner, 224 S. Halsted St.
Peterson, J., Confectioner, 1203 W. Madison St.
Peterson, Peter, Confectioner, 3711 E. 98th St.
Petropoulos Bros., Saloon & Restaurant, 727 S. Halsted St.
Petropoulos, G., Hardware, Blue Island Ave.
Petropoulos, M., Grocer, 724 S. Halsted St.
Petropoulos, N., Lunch & Restaurant, 944 W. Madison St.
Petropoulos, Th., Confectioner, 2658 North Ave.
Petrulas & Co., Theatre, 1803 Blue Island Ave.
Petrulas, P., Grocer, 257 N. Kedzie Ave.
Pikoulas & Co., Lunch & Restaurant, 4657 S. State St.
Pilafas, G., Saloon & Restaurant, 630 Blue Island Ave.

Pittas, "Coney Island Shining Parlor," 33 W. Adams
Palalis, C., Lunch & Restaurant, 10 S. Saugamon St.
Polakis, P., Lunch & Restaurant, 719 S. Halsted St.
Poliginis, N., Confectioner, 1535 W. 35t hSt.
Polychronis, G., Fruit Dealer, 3456 W. South Water.
Polyhronopoulos & Co., Lunch & Restaurant, 549 North Ave.
Pontikis, S., Lunch & Restaurant, 204 S. Canal St.
Porfyris, J., Lunch & Restaurant, 4764 Lincoln Ave.
Poulos & Co., Confectioners, 106 King St.
Poulos & Co., Cafe, 1454 W. Madison St.
Poulos, G., Grocer, 1938 W. 51st St.
Poulos, G., Lunch & Restaurant, 6257 S. State St.
Poulos, John, Barber, 208 W. Harrison St.
Poulos, L., Confectioner, 2922 E. 79th St.
Poulos, L., Confectioner, 1158 W. 59th St.
Poulos, N., Pool Room, 1138 Blue Island Ave.
Poulos, P., Lunch & Restaurant, 437 Austin Ave.
Poulos, Paul, Barber, 534½ N. State St.
Privolos, John, Lunch & Restaurant, 1454 W. Madison St.
Procopos, Em., Lunch & Restauarnt, 323 E. 31st St.
Procos, John & Co., Fruit Dealers, 228 N. Dearborn St.
Protopapas, "Grecian Cafe," 215-217 N. Dearborn St.
Psalidos, N., Shoe Shine, 2759 North Ave.
Psiharis Bros., "The Greek Cafe," 214-216 N. Dearborn St.
Psihoyios, P., Lunch & Restaurant, 1353 S. State St.
Psimoulis & Co., Produce Commissioners, 922 W. Randolph St.
Psimoulis, G. & Co., Grocers, 2009 Irving Park Blvd.
Psomadakis Bros., Cigars & Tobacco, 11510 Front Ave.
Psycopedas, G., Confectioner, 3203 Lawrence Ave.
Ragouzis, Fr., Barber, 736 N. Clark St.
Raklios, J., Lunch & Restaurant, 330 S. Clark St.
Raklios, J., Lunch & Restaurant, 541 Wells St.
Raklios, J., Lunch & Restaurant, 5 N. 5th Ave.

Raklios J., Lunch & Restaurant, 610 S. Crawford Ave.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 10 E. 22nd St.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 507 N. State St.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 447 N. Clark St.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 613 S. Kedzie Ave.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 2756 W. Madison St.
Ramos, Nick., Confectioner, 1558 St. Louis Ave.
Raptis, Jas., Fruit Dealer, 2203 W. Chicago Ave.
Rassogiannis, J., Confectioner, 2601 S. St. Louis St.
Reckas Bros., Confectioners, 379 E. Garfield Boulevard
Regas, N., Lunch & Restaurant, 605 E. 39th St.
Rekas, G. & Co., Grocers, 32 W. 69th St.
Rekas, G. & Co., Grocers, 634 E. 61s tSt.
Rekas, W. Co., Grocers, 1221 W. 69th St.
Rekas, W. Co., Grocers, 459 W. 59th St.
Rekas, W. Co., Grocers, 7200 Wentworth Ave.
Relias, Const. Co., Produce Commissioners, 836 W. Randolph St.
Remetzulas, G., Confectioner, Madison St. and 5th Ave.
Repas, S., Shoe Shine, 800 Wells St.
Retas, N. & Co., Cafe, 651 Blue Island Ave.
Ritsos, Th., Barber, 69 W. Huron St.
Rodis & Katsaounis, "The Puritan Lunch," 11046 Michigan Ave.
Rodis, And., Lunch & Restaurant, 174 N. Halsted St.
Rodis & Papas, Fruit Dealers, 3239 S. Morgan St.
Rodopoulos, M. & Co., Confectioners, 487 E. 31st St.
Roiniotis, Andr., Fruit Dealer, 5200 N. Clark St.
Roinos & Co., Barbers, 618 S. Halsted St.
Roris, P., "Sugar Bowl," 11151 Michigan Ave.
Rosaklis & Sgouros, Florists, 17 W. Madison St.
Roumeliotis, M., Shoe Shine, 600 S. Western Ave.
Rouboyannis, Gr., Fruit Dealer, 2847 Milwaukee Ave.
Roumeliotis, P., Shoe Shine, 1154 S. Halsted St.
Roupas, P., Confectioner, 1658 W. Van Buren Stt.

Roumpogiannis, Gr., Lunch & Restaurant, 4529 Ravenswood Ave.
Rousetos, P., Confectioner, 1954 W. 12th St.
Rousetos, P., Confectioner, 1600 W. Chicago Ave.
Rousetos, P., Confectioner, 1959 W. Chicago Ave.
Roussetos & Co., Ice Cream Manufacturers, 738 Milwaukee Ave.
Rousopulos, I., Fruit Dealer, 117 E. 47th St.
Roussopulos, Tony, Fruit Dealer, 811 E. 63rd St.
Rousopulos & Ladas, Lunch & Restaurant, 2406 W. North Ave.
Rousetos & Co., Ice Cream, 736 Milwaukee Ave.
Rousetos, P., Ice Cream, 1600 W. Chicago Ave.
Rousetos, P., Ice Cream, 1959 W. Chicago Ave.
Rousetos, P., Ice Cream, 1954 W. 12th Boulevard.
Roussopulos, T. Grocer, 5103½ Wentworth Ave.
Rouvalis, P., Lunch & Restaurant, 2976 S, State St.
Safis & Liarakos, Lunch & Restaurant, 1619 Wabash Ave.
Sakellaris, A., Confectioner, 3000 W. Madison St.
Sakas, J., Shoe Shine, 4 S. Halsted St.
Sakellariou, P., Confectioner, 1947 Fullerton Ave.
Sakos, G., Barber, 733 N. Clark St.
Salopoulos, N., Consul, 143 N. Dearborn St.
Salopoulos, Physician, 143 N. Dearborn St.
Salopoulos, Const., Druggist, 748 Blue Island Ave.
Samaras & Scliris, Tailors, 845 W. Podk St.
Sami os, Ant., Grocer, 535 W. 123rd St.
Sampatis, Const., Confectioner, 2401 Armitage Ave.
Sanitsas, A., Dentist, 603 S. Halsted St.
Santos, J., Lunch & Restaurant, 3251 S. Park Ave.
Saperas, G., Cafe, 3502 S. Halsted St.
Saras, M., Shoe Shine, 1520 W. Division St.
Sardis,, A., Barber, 745 N. Clark St.
Sardjis, G., Barber, 664 N. Clark St.
Saros, P., Shoe Shine, 3107 Indiana Ave.
Sarantis, P., Lunch & Restaurant, 1417 N. Clark St.
Sarris, P., Lunch & Restaurant, 1210 W. Van Buren
Sarros, J., Lunch & Restaurant, 3020 Calumet Ave.

Saros Bros., Confectioners, 502 S. Wabash Ave.
Savithes, Y. S., Baker, 748 S. Halsted St.
Scordas & Mouzakiotis, Shoe Shine, 3500 S. Halsted
Sellas, J., Lunch & Restaurant, 1330 W. Madison St.
Sellas & Pandoulis, Milk Dealers, 1112 W. Monroe St.
Selimos & Corelis, Lunch & Restaurant, 16 N. Western Ave.
Selimos, James, Lunch & Restaurant, 208 S. Canal St.
Seratis, P., Lunch & Restaurant, 2007 Irving Park Boulevard.
Shinas, P., Cafe, 825 Grand Ave.
Sifakis, J. & Co., Barbers, 203 N. Clark St.
Sikokis, G., Confectioner, 1800 S. Halsted St.
Sikokis, G., Confectioner, 1550 E. 75th St.
Sikokis, Chr., Confectioner, 338 S. Halsted St.
Sillas & Diamantopoulos, Cafe, 734 S. Halsted St.
Simi, J., Confectioner, 307 W. 63rd St.
Simitis, W., Cafe., 731 Blue Island Ave.
Simitzis, P., Confectioner, 5058 S. Ashland Ave.
Sinopoulos, J. & Co., Cofe, 341 W. Chicago Ave.
Siountris, V., Cafe, 740 Blue Island Ave.
Skalis, J. & Co., Produce Commissioners, 50 W. South Water St.
Skarpos, A., Confectioner, 404 W. Division St.
Sklavounis, N., Cafe., 745 S. Halsted St.
Skoufakis Bros., Ice Cream, 3217 W. Madison St.
Skoufakis Bros., Confectioners, 3159 W. Lake St.
Skourlis, G., Barber, 527 W. 81st St.
Smith Bros'., Lunch & Restaurant, 711 S. State St.
Smith, G., Lunch & Restaurant, 749 S. State St.
Sofikitis, P., Cafe, 648 Blue Island Ave.
Sofikitis, P., Hote, 628 Blue Island Ave.
Sotiros, J., Confectioner, 2679 E. 75th St.
Sountris, L., Shoe Shine, 132½ N. La Salle St.
Sourapas, S., Saloon & Restaurant, 743 S. Halsted St.
Sourapas, Alofouzos Co., Ticket Agents, etc., 747 S. Halsted St.
Spartianos & Co., Cafe, 279 Clark St.
Speliopoulos Co., Grocers, 344 E. 115th St.

Speros Bros., Confectioners, 333 W. 51st St.
Speropoulos, N., Lunch & Restaurant, 53 W. Erie St.
Speropoulos, Th., Lunch & Restaurant, 433 N. Clark St.
Spetseropoulos, Sp., Confectioner, 706 Blue Island Ave.
Spiliapoulos, G., Barber, 738 Blue Island Ave.
Spiliopoulos, Th., Grocer, 11506 Front St.
Spiraki Bros., Confectioners, 5100 Wentworth Ave.
Spirakis, S., Confectioner, 635 S. Halsted St.
Spirisson, Const., Grocer, 1527 W. 14th St.
Spirisson, Th., Grocer, 5733 Wentworth Ave.
Spirisson, Th., Grocer 5154 Wentworth Ave.
Spirisson, Th., Grocer, 600 S. Halsted St.
Spiropoulos, J., Barber, 1629 W. Madison St.
Spiropoulos, A., Cafe, 711 S. Halsted St.
Spiropoulos, P., Cafe, 1159 S. State St.
Spiliopoulos & Papamihaïl, Grocers, 11506 Front Ave.
Spirisson, Th., Grocer, 5154 Wentworth Ave.
Spyros Bros., Confectioners, 5501 Cottage Grove Ave.
Staïcos, P. & Co., Confectioners, 3500 S. Halsted St.
Stamatacos & Co., Confectioners, 1200 W. 12th St.
Stamatakos, N., Ice Cream Manufacturer, 1507 S. California Ave.
Stamatakos, S., Lunch & Restaurant, 1202 W. 12th St.
Stamatopoulos, P., Hotel, 712 Blue Island Ave.
Stamatopoulos, P., Hotel, 745 S. Halsted St.
Stamatopoulos, P., Hotel, 747 S. Halsted St.
Stamatopoulos, P., Hotel, 749 S. Halsted St.
Stamatopoulos, P., Lunch & Restaurant, 714 Blue Island Ave.
Stamison Bros., Confectioners, 4004 Broadway.
Stamos, Bros., Lunch & Restaurant, 9216 Commercial Ave.
Stamatakos, H., Ice Cream, S. Lincoln Ave.
Stamatides, Papacostas Co., Ticket Agents, etc., 612 S. Halsted St.
Stamos Bros., Shoe Shine, 9148½ Commercial Ave.
Stathas, A. Co., Cafe, 450 N. Clark St.

Stathakis & Vlahakis, Lunch & Restaurant, 1611 Milwaukee Ave.
Stathis Bros., Confectioners, 1608 W. 47th St.
Stathopoulos Bros., Lunch & Restaurant, 208 W. Division St.
Stavropoulos, B., Physician, 748 Blue Island Ave.
Stavropoulos, Har., Grocer, 222 N. Dearborn St.
Stavracos, G., Grocer, 721 Blue Island Ave.
Stavros & Calantzopoulos, Lunch & Restaurant, 1255 N. Clark St.
Stavros, S., Lunch & Restaurant, 5058 S. State St.
Stavrou, S., Shoe Shine, 335 W. 51st St.
Stralis ,Theo., Lunch & Restaurant, 2804 W. North Ave.
Stavrojohn, G., Lunch & Restaurant, 2012½ W. Madison St.
Stefanou, &okinis & Argiros, Agents, 720 S. Halsted St.
Stergios, Th., Confectioner, 4658 S. Western Ave.
Stoyas, Const., Confectioner, 4800 W. 12th St.
Stoyas, C., Confetcioner, 4059 W. North Ave.
Sullivan, G., Cafe, 711 S. Halsted St.
Sykaras, Ant., Confectioner, 2235 N. Western Ave.
Sykokis Bros., Confectioners, 1550 E. 75th St.
Sykokis, Chas., Fruit Dealer, 212 N. La Salle St.
Sykokis, G., Fruit Dealer, 1660 N. Clark St.
Sykokis, G., Confectioner, 1600 N. Clark St.
Sykokis, G., Confectioner, 1800 S. Halsted St.
Tamparis, Gust., Architect, 3004 S. Park Ave.
Tangalakis Bros., Boot Black Supplies, 816 W. Polk St.
Tatoulis, M., Lunch & Restaurant, 2620 S. State St.
Tatoulis, M., Lunch & Restaurant, 1706 S. State St.
Tatoulis, M., Lunch & Resaturant, 371 E. 26th St.
Thanos Bros., Lunch & Restaurant, 533 Wells St.
Thanos, Fr., Cafe., 734 S. Halsted St.
Thanos, N., Theatre, 451 N. 48th Ave.
Thanos, T., Barber, 332 S. Clark St.
The Calumet Grocery & Market, 340 E. 115th St.

Thelipis, G., Lunch & Restaurant, 1372 Milwaukee Ave.
Theodoropoulos Bros., Confectioners, 3658 W. 26th St.
Theodoropoulos, Har., Confectioner, 2820 W. North Ave.
Theodoropoulos,, P., Confectioner, 670 Milwaukee Ave.
Theodorou Bros., Confectioners, 3658 W. 26th St.
Theodorou, G., Lunch & Restaurant, 1202 W. Madison St.
Theodorou, K., Physician 133 E. 47th St.
Theodosakis, M., Confectioner, 3158 W. 22nd St.
Theodosakis, N., Theatre, 3156 W. 22nd St.
Thermogianis, A., Lunch & Restaurant, 4007 W. Madison St.
Thermogiannis, J., Confectioner, Dearborn and Harrison Sts.
"Thessaloniki," Greek Newspaper, 748 Blue Island Ave.
Thomas, J., Confectioner, 1908 W. Harrison St.
Thompson, T., Shoe Shine., 37 W. Randolph St.
Thoulis, M., Grocer., 4643 Union Ave.
Togias, T., Lunch & Restaurant, 70 E. 22nd St.
Tombis, P., Shoe Shine, 1328 S. Halsted St.
Tombis, P., Shoe Shine, 1402 S. Halsted St.
Touloupas, G., Lunch & Restaurant, 328 N. Cicero Ave.
Toutoulis, P., Lunch & Restaurant, 3141 Logan Blvd.
Toyias, Tom., Lunch & Restaurant, 1210 Wabash Ave.
Trakas, B., Confectioner, 619 S. 48th St.
Trakas, G., Confectioner, 3435 W. 26th St.
Trakas, G., Lunch & Restaurant, 611 W. Madison St.
Trakas, Th., Lunch & Restaurant, 559 W. Madison St.
Trambas, N., Hotel, 720 Blue Island Ave.
Trampas, B., Saloon & Restaurant, 801 Blue Island Ave.
Trehas, J., Confetcioner, 4343 Elston Ave.
Trelikis, M., Confectioner, 1600 Taylor St.
Tremoulis, S., Physician, 177 N. State St.

Triantafilou, G., Confectioner, 7201 S. Halsted St.
Triantafilou, G., Confectioner, 500 W. 69th St.
Triantos, P., Confectioner, 947 Grace St.
Trighonis, M., Grocer, 2213 W. Grand Ave.
Troumblis, Fr., Confectioner, 4005 Ogden Ave.
Tsamalis Bros., Lunch & Restaurant, (Green Mill Garden,) 4800 Broadway.
Tsamalis, T., Hotel, 361 Wabash Ave.
Tsarparlas, J., Pool Room, 788 Milwaukee Ave.
Tsarpalas & Kotsiris, Lunch & Restaurant, 2003 Sedgwick St.
Tsiapralis, P., Shoe Shine, 1154 Wells St.
Tsiatas, Th., Saloon & Restaurant, 1221 W. Madison St.
Tsicouris Bros. & Co., Importers, 703 Blue Island Ave.
Tsilimigos, Con., Ice Cream Manufacturer, Kedzie and 12th Sts.
Tsimboulis Bros., Lunch & Restaurant, 2402 S. State St.
Tsimogiannis & Bacalis, Lunch & Restaurant, 1954 W. North Ave.
Tsipianitis & Co., Bakers, 510 N. Peoria St.
Tsipianitis, Th., Lunch & Restaurant, 1203 W. Van Buren St.
Tsipianitis, P., Grocer, 2849 Armitage Ave.
Tsirimokos, L., Cafe., 1519 N. Clark St.
Tsolovicos Co., Lunch & Restaurant, 804 E. 63rd St.
Tsoporis, N., Barber, 542 S. State St.
Tsoukas, T., Shoe Shine, North Ave and Wells St.
Tutulis, P., Confectioner, 2158 Blue Island Ave.
Tzanaklis Co., Cigarettes & Tobacco., 180 N. Dearborn St.
Tzavaras Bros., Printers, 811 Blue Island Ave.
Tziforos Bros., Shoe Shine, 70 W. Chicago Ave.
Tzovanes Bros., Ice Cream Manufacturers, 3000 Shields Ave.
Tzovanes Bros., Ice Cream Manufacturers, 6301 S. Park Ave.
Tzoumbis & Tsikouris, Shoe Shine, 3 N. Clark St.
Tzouras, E., Shoe Shine, 3907 Indiana Ave.

Vagenas & Co., Cafe, Harrison and Halsted Sts.
Valasakis, K., Confectioner, 5130 Ashland Ave.
Valis, J., Lunch & Restaurant, 753 N. Clark St.
Valis, Th., Lunch & Restaurant, 633 N. Clark St.
"Valos Lunch Room," 29 E. Congress St.
"Valos Lunch Room," 202 W. Madison St.
Varellas Bros., Confectioners, 1562 E. 63rd St.
Varellas Bros., Confectioners, 1380 E. 63rd St.
Varounis, Sp., Confectioner, 4354 Armitage Ave.
Vassilakos, Leonidas, Milk Dealer, 6 W. Erie St.
Vassilopulos, I., Grocer, 4737 Lincoln Ave.
Vassilopulos, Alex, Grocer, 410 S. Laramie Ave.
Vassilopoulos, J., Baker, 509 W. 80th St.
Vasiliou, St., Fruit Dealer, 3204 W. North Ave.
Vassilos, Othon., Confectioner, 2025 Roscoe Boulevard.
Vassilos, P., Confectioner, 3070 Lincoln Ave.
Velisaris, L., Confectioner, 617 S. Crawford Ave.
Venizelos, John, Florist, 17 E. Monroe St.
Veremis, Th., Grocer, 2959 Wallace St.
Vergalos, Th., Lunch & Restaurant 1210 Blue Island Ave.
Veris Bros. Co., Lunch & Restaurant, 549 N. State St.
Veris Bros. Co., Lunch & Restaurant, 129 E. 31st St.
Veris Bros. Co., Lunch & Restaurant, 2356 W. Van Buren St.
Veris, Gus., Lunch & Restaurant, 1561 Claybourne St.
Verveniotis, Fr., Lunch & Restaurant, 7 S. Clinton St.
Vitalakis, M., Fruit Dealer, 3879 Archer Ave.
Vlahakis, E., Lunch & Restaurant, 5109 S. Ashland Ave.
Vlahakis, G., Confectioner, 422 S, Halsted St.
Vlahakis, G. & Co., Lunch & Restaurant, 2012 N. Park St.
Vlahandreas Bros., Confectioners, 220 N. Dearborn Se.
Vlahandreas Bros., Grocers, 16 Dearborn St.
Vlahandreas, G., Lunch & Restaurant, 1215 Clybourn St.
Vlahageorgis, J., Lunch & Restaurant, 779 W. Taylor

Vlachos, Th., Barber, 1313 W. Madison St.
Vlahos Importing C., 717 S. Halsted St.
Vlassis, P., Grocer, 344 E. 115th St.
Volicos, J., Physician, 631 N. Dearborn St.
Vournakis, P., Grocer, 1500 N. Clark St.
Vournazos Bros., Confectioners, 658 W. 120th St.
Vournazos, Chr., Confectioner, 1600 S. Michigan Ave.
Vournazos, Const., Ice Cream, 4654 S. Ashland Ave.
Vournazos, D., Confectioner, 6857 S. Halsted St.
Vrettos, Julia, Lunch & Restaurant, 171 N. Halsted St.
Vrettos, N., Lunch & Restaurant, 2127 S. Wabash Ave.
Vrouvas & Co., Cafe, 818 W. Polk St.
William & Tsimoulis, Lunch & Restaurant, 2553 Indiana Ave.
Xeros, An., Cafe., 877 Blue Island Ave.
Xidias & Bouzas, Saloon & Restaurant, 1147 Wabash Ave.
Yanacopoulos & Marakas, Insurance Agents, 209 S. La Salle St.
Yankas, J., Lunch & Restaurant, 414 N. Clark St.
Yankas, L., Lunch & Restaurant, 432 N. Clark St.
Yannias, Const., Confectioner, 1541 W. Division St.
Yanopoulos, S., Fruit Dealer, 2547 N. Kedzie Blvd.
Yialelis, An., Lunch & Restaurant, 2644 Elston Ave.
Yianibas, G., Shoe Shine, 1616 Ogden Ave.
Yianopoulos, Shoe Shine, 111 N. Clark St.
Yianulis, A., Lunch & Restaurant, 1342 E. 55th St.
Yiatros Bros., Lunch & Restaurant, 519 W. Madison
Yiatros & Diamantakos, Lunch & Restaurant, 507 W. Madison St.
Yorzis, C., Lunch & Restaurant, 809 N. Clark St.
Zahos, C., Lunch & Restaurant, 3954 W. 22nd St.
Zakos, P. Co., Gocers, 1919 W. Madison St.
Zakos, P. & Bros., Grocers, 2307 W. Madison St.
Zakos, P. & Bros., Grocers, 1452 W. Madison St.
Zambos, A., Fruit Dealer, 1756 W. 35th St.
Zambos, P., Lunch & Restaurant, 3045 Archer Ave.
Zambos, P., Lunch & Restaurant, 907 S. Kedzie Ave.
Zernos, S., Lunch & Restaurant, 774 W. Van Buren St.

(Chicago Continued)

Zervas, G., Lunch & Restaurant, 15 W. 31st St.
Zevgolis, N., Tailor, 838 S. Halsted St.
Zicos & Hadjianulis, Saloon & Restaurant, 626 Blue Island Ave.
Zimpoulis Bros., Lunch & Restaurant, 2402 S. State St.
Zoes, G., Confectioner, 2208 S. Crawford Ave.
Zoras, G., Lunch & Restaurant, 1303 W. Van Buren
Zouliatis, Chr., Fruit Dealer, 832 S. Wabash Ave.
Zouvas, P., Lunch & Restaurant, 1024 Wilson Ave.

Blue Island, Illinois.

Hantjos, D., Boot Black &Hat Cleaning, 253 Western Ave.
Kontaxis, H., Candy & Fruit Store, 239 Western Ave.
Latos, B., Lunch, 283 Western Ave.
Mihas, A., "White City Cafe & Restaurant, 251 Western Ave.
Tjovanis, John, Boot Black & Cigars, 297 Western Ave.

Chicago Heights, Illinois.

Andriolas, N., Boot Black, 1624 West End Ave.
Colios, H., "Victoria Restaurant," 1706 West End Ave.
Costadimitros & Co., Grocers, 1415 Wentworth Ave.
Diavatinos, G., Grocery & Candy Store, 1601 West End Ave.
Folias & Patsavos, Saloon & Restaurant, 1441 Wentworth Ave.
Frango Bros., Boot Black, Illinois St.
Georgacopoulos, Barber Shop, 1433 Wentworth Ave.
Kondas, C., "Hotel Victoria."
Lorgos, P., Barber Shop, 1300 Wentworth Ave.
Loxas & Co., Bakers, 23rd St.
Lysaris, D., "Arcade Candies," 1638 West End Ave.
Mouzakis, Har., Grocer, 1245 Wentworth Ave.
Nicolaou, G., Cafe & Pool Room, 1428 Wentworth Ave.
Papathanashiou, N., Barber Shop, 1515 Wentworth Ave.

Papazafiropoulos, A., Bakery & Candy Store, 1527 Wentworth Ave.
Platis, Th., Cafe & Pool Room, 1514 Wentworth Ave.
Sarros Bros., "Victoria Candy Store," 1704 West End Ave.
Siaris, D., Grocer, 1443 Wentworth Ave.
Sotiropoulos, F., Lawyer, 1520 Wentworth Ave.
Thanasoulos, H., Cigars, Hat Celaning & Shoe Shine, 41 Illinois St.

Elgin, Illinois.

Adamopoulos, F., Boot Black, 16 Grove Ave.
Bezas, P., Boot Black, 14 Grove Ave.
Boyiazopulos, "Oriental Cafe & Restauran," 167 Chicago St.
Carapanos & Co., Pool Room, 1 River St.
Christopulos Bros., "Fox Confectionery," 24 Grove Ave.
"Elgin Fruit & Candy Co.," 12 Grove Ave.
Kordoyiannis, K., "Paris Cafe," 18 Douglos Ave.
Maliaras, G., Pool Room, 13 Douglas Ave.
Poulos, Th. C., Confectioner, 163 Chicago St.
Sakelaris, A., Pool Room & Shoe Shine, 5 Grove Ave.

Joliet, Illinois.

Anastasopulos, G., Bakery, 108 Bluff St.
Bonakis, D., Cafe, 113 Bluff St.
Cocos, Th., Confectioner, 711 Cass St.
Dactilidis, G., Cafe, 105 Bluff St.
Dimitropulos, D., "West Side Fruit & Candy Co., 117 W. Jefferson St.
Dimos, G., "Royal Restaurant," 109 Chicago St.
Galanopoulos, Shoe Shining Parlor, 119 Chicago St.
Galanopoulos, Shoe Shining Parlor, 401 Jefferson St.
Jannys, A., Restaurant, 209 Jefferson St.
Lambros, G., Confectionery & Fruit Store, 125 Jefferson St.
Leontaris, & Papadopoulos, Electric Shoe Repairing, 115 W. Jefferson St.
Lymperopoulos, "Shoe Shining & Pool Parlor," 113 Chicago St.
Palodimas, G., "Dimas Restaurant," 321 Chicago St.

Paputsa, J., Pool Room, 111 W. Jefferson St.
Pilias, P., Confectioner, 401 Cess St.
Vlasopoulos Bros., Candy & Fruit Store, 301 and 329 Chicago St.
Yeramanis & Papas, "Orpheum Restaurant," 401½ Cess St.

Rockdale, Illinois.

Koutsoukos, P., Grocery & Barber Shop, 501½ Main Ave.
Lycouris, J., Grocer, 312 Otis Ave.
Papadopoulos, Sp., Candy Store, 512 Main Ave.
Spirilakis, Sp., Grocer, 208½ Midland Ave.

MASSACHUSETTS

Allston, Mass.

Tsacoyannis & Co., Confectioners.

Amesbury, Mass.

Georgiou, Theof., 79 Main St.
Hondros, B. P., 1 Merrimac St.
Spyrides & George, 79 Main St.
Sympeides, Costas, 68 Friend St.

Andover, Mass.

Thiros, C., 354 N. Main St.

Auburndale, Mass.

Pappas, Chas., Woodland Park Hotel.

Barnstable. Mass.

Meimaris, P. E. Barnstable Inn.

Beverly, Mass.

Emmanuel, Ath., 7 Phillips Court.
Katsaros, Fok., 59 Cabot St.
Terakis Bros., 294 Rantoul St.

Boston, Mass.

Timayenis, D., Greek Consul, 62 Long Wharf.
Greek-Orthodox Church, 48 Westminster St.
Rev. Theo. Prussianos, Pastor.
Adrachtis, Arthur, 96 Dartmouth St.
Aggeles & Vougas, Grocers, 217 North St.
Alphis & Valsam, Confectioners, 553 Dudley St.
"Alps Cafe," 495 Massachusetts Ave.
Anastos, G. & Co., Bakers, 8 and 11 Ferry St.
Anastos, Geo. & Co., Ticket Agents, 141 Richmond St.
Andrianopoulos, G., Shoe Shine,, 1112 Washington St.
Anifantis, C., Restaurant, 1187 Washington St.
Anifantis, C., Restaurant, 1399 Massachusetts Ave., Arlington Heights.
Antonios, Th., Shoe Shine, 265 Hanover St.
Apostulo Bros., Fruit, 995 Boylston St.
Apostulo, P. P. & Co., Fruit, 49 Commercial St.
Apostoles, Peter & Co., Fruit, 25 Dock Square.
"Arena Cafe," 402 Massachusetts Ave.

Arvanites, V., Shoe Shine, 236½ Friend St.
Athanas, George, Confectioner, 173 Huntington Ave.
"Athens Grocery Co.," 145 Harrison Ave.
Avdgis, Emm. & Co., Restaurant, 228 Tremont St.
"Averoff Restaurant," 40 Kneeland St.
Barkas, P. & B., Fruit, 46 Commercial St.
Bazinas, Theo., Shoe Shine, 179 Court St.
Bellas Bros., Confectioners, 1561 Columbus Ave.
Bellas, Geo., Shoe Shine, 160 Canal St.
Berayas, Sp. N., 779 Tremont St.
Berretsos, Geo, J., Confectioner, 629 Tremont St.
Bernachi, A., 409 Exchange Bldg.
Boston Fruit Co., 116 Commercial St.
"Cafe Minerva," 216 Huntington Ave.
Caledes, C. C., Restaurant, 18 Chauncy St.
Canaris, Denis, 354b Massachusetts Ave.
Canontas, S. G., Lawyer, 18 Tremont St.
Caracostas Bros., Confectioners, 160 Massachusetts Ave.
Caradontes Bros., Shoe Shine, 218 Washington St.
Caradontes & Co., Confectioners, Tremont and Dartmouth Sts.
Carafontias, N., Confectioner, 552 Termont St.
Carloginnis, J., 132-136 Commercial St.
Carris Bros., Fruit, 58 Huntington Ave.
Catsouni, Per., Photographer, 29½ Tremont St.
Chambasis, F. & Co., Confectioners, 350 Columbus Ave.
Chicos, Harry, Confectioner, 12 Harrison Ave.
Chicos, J., Confectioner, 257 Columbus Ave.
Chillios, Geo., 4 Warrenton St.
Cheneas, B., 3 Cazenove St.
Chronopoulos, Geo., Grocer, 115 Richmond St.
"Columbia Cafe," 327a Columubs Ave.
"Columbia Dairy Lunch," 40 Howard St.
Columpus, S. Confectioner, 397 Columbus Ave.
Condakis, Geo., Shoe Shine, 101 Court St.
Constantinou, S., Shoe Shine, 55 Kneeland St.
Constas, C., 495 Massachusetts Ave.
Contos, Gregory, Confectioner, 11 Tremont St.

Contos, Peter, Restaurant, 165 Causeway St.
Copitas, John, Restaurant, 7 P St., South Boston.
Costa Bros., Fruit, 28 Park Square.
Couloyannis, J., Fruit, 132 Commercial St.
Couroussis, A., 561 Columbus Ave.
Cushing, E. W., M. D., 168 Newbury St.
Demeter, Harry, Restaurant, 461 Columbus Ave.
Demetres, H., 216 Huntington Ave
Despotes, N., Dentist, 29 Hollis St.
Dezerene, A., Shoe Shine, 212 and 244 Massachusetts Ave.
Dimos, John, Confectioner, 497 Tremont St.
Dimas, John, Confectioner, 29 Norman St.
Doulos, Peter, Restaurant, 1736 Washington St.
"Egleston Cafe," 3089 Washington St.
Eliopulos, A., 29 Kneeland St.
Evangelou, S., Shoe Shine, 454 Tremont St.
Filipou, T., 5 S. Margin St.
Galatas, Alex. & Sons, Confectioners, 299 Huntington Ave.
Geroutakis, Geo., Restaurant, 3 Park Square.
Golstos, Sater & Co., Restaurant, 794a Tremont St.
Gourdomihalis, Geo., Grocer, 56 Kneeland St.
Govostos, A. C., Confectioner, 153 Huntington Ave.
Govotis, P., Confectioner, 142 Massachusetts Ave.
"Greek Suply Co.," Bakery, 134 Commercial St.
Gumedis, A., Confectioner, 219 Shawmut Ave.
Haldoupis, Gust., Confectioner, 517 Columbus Ave.
"Hellenic Furnishing Co.," 21 Kneeland St.
"Hellenismos Restaurant," 114 Commercial St.
Henes, Christos, Restaurant, 60 Commercial St.
"Hermes Restaurant," 32 Kneeland St.
Jaconios, N., 1141 Washington St.
Janakes, T., Shoe Shine, 101 Green St.
Jarris, Geo., Grocer, 262 North St.
Kaffenges, A., Confectioner, 3696 and 3708 Washington St.
Kaffentzis, S., 3702 Washington St., Forest Hills.
Kaffenges, T., Confectioner, 411 Geneva Ave.
Kakavas & Sons, Confectioners, 1567 Washington St.

Kallevas, P., Fruit, 152 Causeway St.
Kallianiotes, E., Confectioner, 1511 Dorchester Ave.
Kalliavas, Str., 174 Blackstone St.
Kanell Bros., Fruit, 22 Dock Square.
Kanellopulos & Co., Baker, 244 North St.
Kanistros, J. & Garoyannis, Shooting Galleries, 152 and 171-173 Court St.
Kapelos, Geo., Shoe Shine, 7 Bromfield St.
Kapelos, Geo., Shoe Shine, 6 Milk St.
Kapelos, Geo., Shoe Shine, 7 Boylston St.
Karahales, P., Confectioner, 92½ Blackstone St.
Karalekas Bros. & Co., Fruit, 63½ Commercial St.
Katis, Theo. & Co., Restaurant, 86 Harrison Ave.
Katsanios, Geo., Physician, 106 Huntington Ave.
Kazaros, J., Confectioner, 507 Columbus Ave.
Kekeris, John, Tailor, 35 Kneeland St.
Kekos, Anton, 679 Washington St.
King, M. Geo., 719 Tremont St.
Klapes, Chas. J., Fruit, 260 W. Newton St.
Kogas, S., Confectioner, 65 Huntington Ave.
Koines & Co., Fruit, 22 Feneuil Hall Square.
Koniares, Harry, Shoe Shine, 873 Blue Hill Ave.
Kosmos Restaurant, 12 Kneeland St.
Koulopulos, Nicholas, Confectioner, 414 Tremont St.
Kouvalaris, P., Sheo Shine, 71 Eliot St.
Lalooses Bros., Confectioners, 1883 Washington St.
Lambase, George, 105 Peterborough St.
Lamprinos, James, Shoe Shine, 1497 Dorchester Ave.
Laskaris, A., Fruit, 2109 Washington St.
Lefas, Th., Shoe Shine, 1509 Washington St.
Leventis, Theo., Shoe Shine, 75 Hanover St.
Livanos, John, Mass. General Hospital.
Loomis, Peter, Fruit, 24a Faneuil Hall Market.
Lykos, Christos, Fruit, 24 Dock Square.
Lydiotes & Kyriacos, Confectioners, 145½ Charles St.
Macris, Christos, 1085 Washington St.
Major, Alex, Confectioner, 456 Huntington Ave.
Merageas, J., Confectioner, 433 Massachuestts Ave.
Mergupis, Ch., Shoe Shine, 195 Tremont St.
Miller's Lunch Co., 63 Huntington Ave.

Milton & Photiades, Barbers, 286 Columbus Ave.
Mirageeas & Pinos, Confectioners, 397 Columbus Ave.
Mitsakos, D., Physician, 74a Huntington Ave.
Nearchos Bros., Shoe Shine, 56 Huntington Ave.
"Nectar Lunch," 1250 Washington St.
Nicolopulos, A., Shoe Shine, 313 Tremont St.
Notis, P., 20 Tyler St.
"Olympia Lunch & Cafe," 719 Tremont St.
Panoros, Theo., Fruit, 84 Westland Ave.
Pantazes Bros., Printers, 6 Lagrange St.
Pantazelos, Fruit, 54 Commercial St.
Papadopoulos, C. & Co., Grocers, 235 North St.
Papademetriou, Leo, Shoe Shine, 1259 Hyde Park Ave.
Pappanastos Bros., Shoe Shine, 593 Washington St.
Pappas, Christ., Restaurant, 179 Huntington Ave.
Pappas & Manos, Shoe Shine, 45 N. Washington St.
Pappas, N., Barber, Pool Room, etc., 16 Kneeland St.
Papas, P. N., Physician, 20 Dix Place.
Papoulacos, P., Physician, 176 Huntington Ave.
Papouleas & Anastos, Fruit, 96 Commercial St.
Papoulias, C., Shoe Shine, 1512 Dorchester Ave.
Parashos, G., 491 Beacon St.
"Park Cafe," Washington St.
"Parthenon Restaurant," 28 Kneeland St.
Patsiadi Bros., Confectioners, 96 Dartmouth St.
Peter, Apostoles & Co., Fruit, 25 Dock Square.
Peterson, D., 13 Poplar St.
Plakias' Apostolos, Restaurant, 351a Columbus Ave.
Plakias, A. & Co., Restaurant, 315 Atlantic Ave.
Plakias, E., Restaurant, 126 Bedford St.
Plakias, G. & Co., Restaurant, 1501 Dorchester Ave.
Plakias, N., Restaurant, 5 State St.
Plakias, N., Restaurant, 12 State St.
Plakias, Thom. G., 134 Broad St.
Polychroniades, L., Confectioner, 117a Warren St.
Poulos & Karademas, Restaurant, 435 Columbus Ave.
Poulos, N., Shoe Shine, 107 Summer St.
Poulos, S., Shoe Shine, 6 Howard St.
Prembas, C., Confectioner, 198 Dartmouth St.
"Premier Lunch," 1106 Washington St.

Prussianos, Theo., 1857 Columbus Ave.
Psalidas, Louis, 28 Kneeland St.
Psaros, A., Restaurant, 145 Harrison Ave.
Rachestes Bros. & Co., Fruit, 1 Faneuil Hall Sq.
Raggos, Aristides & Co., Meat Market, 136 North St.
Radopulos, T., Restaurant, 828 Washington St.
Reveliotes, D. K., 3708 Washington St., Forest Hills.
"Saint James Cafe," 241 Huntington Ave.
Santelis & Constance, Restaurant, 78 Huntington Ave.
Sarakinis, D., Restaurant, 20 Howard St.
Sarantides, Henry N., 11 Lawrence St.
Sarharis, Ch., Shoe Shine, 1112 Washington St.
Savopulos, N., Barber & Pool Room, 26 Kneeland St.
"Spaulding Cafe," 224 Tremont St.
Spiropoulos, C. & Co., Grocers, 211 North St.
Stamatelos, S., Grocer, 316 Columbus Ave.
Stanos, Const., Restaurant, 34 Staniford St.
Stasinopulos, D., Grocer, 107 Endicott St.
Stavropulos, A., Meat Market, 42 North St.
Stavrapoulos, G., 1379 Blue Hill Ave., Mattapan.
Stavropulos, S., Confectioner, 200 Berkeley St.
Sukeris, Cosmas, Physician, 36 Common St.
Synadinos, Christ., Confectioner, 332 Bowdoin St.
Terpin, N. B., 1109 Columbus Ave., Roxbury.
"The Acropolis," Confectionery, 36 Central Square.
Theodore, H., 173 Huntington Ave.
Tingus, Geo. K. Confectioner, 319 Tremont St.
Timayenis, Dem., 62 Long Wharf.
Titus & Angeledes, Restaurant, 318 Tremont St.
Titus, N., Confectioner, 67 Appleton St.
Titus, N. D., Confectioner, 67 Appleton St.
Tsulos, Elias, Grocer, 153 Hudson St.
Vadis, Andrews, Restaurant, 1502 Washington St.
Vassara Fruit Co., 56 Commercial St.
Vavoudis, P. & Co., Restaurant, 33 Howard St.
Velles, Peter B., Confectioner, 671 Tremont St.
Vergonis, S. & Co., Restaurant, 52 Kneeland St.
Vlahos, P., Confectioner, 68 Berkeley St.
Vrahnos, Antonios, Physician, 543 Boylston St.
"Wellington Cafe," 569 Columbus Ave.

(Boston Continued)

Xydes, John, Shoe Shine, 467a Columbus Ave.
Yiannakopoulos, J., Confectioner, 268 Massachusetts Ave.
"White Lunch Co.," 7 Lagrange St.
Zevitas, C., Confectioner, 1135 Washington St.
Zevitas, C. & Co., Restaurant, 1141 Washington St.
Zevitas & Contos, Confectioners, 31 Tremont St.
Zevitas, John, 1146 Columbus Ave.

Brighton, Mass.

Smyrnios, Ch. G., 774 Cambridge St.
Tsacoyannis Bros., Confectioners, 103 Harvard St.

Brockton, Mass.

Aanthony, Gr., 77 Mulberry St.
Bassell, George, Box 94.
Haidopoulos, Dem., 82 Florence St.
Lampos, Thos., 521 S. Main St.
Mandalyros, D., 48 Spring St.
Varpos, P., 74 N. Main St.

Brookline, Mass.

Arnold, Geo. F., 60 Davis Ave.
Costopoulos, Jas., 112 Washington St.
Darvirris, T. P., Confectioner.
Kalivas, P., 54 Harvard St.
Marinakos, Geo., 26 Winchester St.
Rozantes, Peter, Confectioner.
Rozantes, P., 229 Washington St.
Stathopoulos & Rozantes, Restaurant.
Theofilis Bros., 1623 Beacon St.
Yaitanes, Fred Fruit, 1634 Beacon St.

Cambridge, Mass.

Candyland Confectionery Co., 567 Massachusetts Ave.
Christopher, S., Confectioner.
Eleptherakis, John, 1147 Cambridge St.
Gomatos, Geo., Confectioner, Harvard Square.
Coumoundouros, S., 145 Green St.
Hararis, Aug., 727 Main St.
Koliopulos, Geo., Fruit.
Malleos & Maustos, Confectioners, 28a Brattle St.
Randolph, E. F., 1654 Massachusetts Ave.

Sigalos, John & Co., Confectioners.
Stamatopoulos, N., 521 Massachusetts Ave.

Charlestown, Mass.

Rafteles, Cost., 237 Bunker Hill St.
Raftellis, Costas, Confectioner.

Chelsea, Mass.

Batsitegos, P., 130 Hawthorne St.
Bogants, Geo., 464 Broadway.
Bournazos, P., 369 Washington St.
Calogirou, E. A., Soldiers Home.
Carabineris, Anas, 99 Winnisimmet St.
Charles, Geo., Soldiers Home.
Fragopulos, M., Confectioner.
Frangopoulos, Clem., 447 Broadway.
Koulacos, P., 233 Broadway.
Patsiaves, Costas, 172a Broadway.

Chicopee Falls, Mass.

Andros, A., 29 Montgomery St.

Chicopee, Mass.

Bonetakis, Joseph, 48 Springfield St.
Bonatakis, J. P., 6 Springfield St.

Clinton, Mass.

Geas, Geo., 106 Church St.
Giacumi, Al. D., 94 Union St.
Koukas, J., 46 Church St.
Mootzuris, Chas., 112 High St.
Pilios, El., 153 High St.

Danversport, Mass.

Daily, Joe, 22½ Water St.

Dedham, Mass.

Kanavos, E., Confectioner.

Dorchester, Mass.

Burbas, Geo., 363 Talbot Ave.
Cocolis, B., 411 Geneva Ave.
Dealegmenos, G., Confectioner.
Eliopoulos & Panos, 788 Dudley St.
Fotos, H., 2255 Dorchester Ave.
Racheotis, Peter, Confectioner, 607 Washington St.

Seampos, Chr., 365 Talbot Ave.

Dracut, Mass.

Courtrombes, John, 300 Phenias St.

E. Boston, Mass.

"Acropolis Confectionery, The," 36 Central Square.
Candakes, P. & Co., Confectioners.
Kefalas, P., 3 New St.
Manetas & Condakis Co., Confectioners, 1 Bennington St.
Theophiles, D., 62 Meridian St.

East Cambridge, Mass.

Liacho, Vang., 61a Gore St.

East Dedham, Mass.

Siarres, Peter, 84 Cune St.

East Hampton, Mass.

Easthampton Candy Market, 77 Main St.
Metatos, P., 37 Pleasant St.

East Watertown, Mass.

Compuris, Cost., 14 Clarendon St.
Giaramanis, G. P., 85 Arlington St.
Iatru, Arist. E., 91 Arlington St.
Manolis, John, 18 Clarendon St.
Mitchell, J., 29 Berkeley St.
Papadopulos, A., 57 Quimby St.

Falmouth, Mass.

Tsiknas, Nich. E., Falmouth Candy Kitchen.

Fall River, Mass.

Bonakis, D. K., 1200 Pleasant St.
Dallas, J., 19 Main St.
Gianako, D. J., 19 Main St.
Kakos, Dem., 822 King Phillip St.
Malithis, C., 1334 S. Main St.
New England Ice Cream Co., 175-206 Mulberry St.
Samitas, J. K., 277 Central St.

Fitchburg, Mass.

Diamatares, St., 287 Main St.
Feros, Matth., 574 River St.
Giovanos, D. E., 39 Dumais St.

Loupas, M., 27 Main St.
Missios, M., 1343 Main St.
Mitsos, Manthos, 608 W. Main St.
Nikitas, Const., 519 Main St.
Panagioton, Dem., 22 Kimball St.
Pappas, Au., 32 Day St.
Pappas, Bill, 1343 Main St.
Stamos, Nick., 32 Day St.
Toles, N. A., 67 Fairmount St.
Varfis, M., 55 Fox St.

Fort Andrews, Mass.

Mitzule, Const., 50th Co., C. A. C.

Franklin, Mass.

Christakis, G., 20 Maple St.

Gloucester, Mass.

Christeas, John, 92 Duncan St.
Karnesy, J., 268 Main St.
Nikas, N., 156 Prospect St.
Noutiritsas, Jas., 206 Main St.
Prokopis, Aug., 159 Main St.
Sklavounos, J., 38 Main St.

Great Barrington, Mass.

Papageorge, A., Barrington Candy Kitchen.

Greenfield, Mass.

Askonis, St., 188 Main St.
Metaxas, L., 223 Main St.
Thanos, John, 178 Main St.
Theodossiades, Thos., Chef, The Weldon Hotel.

Haverhill, Mass.

Greek Orthodox Church, "Saints Peter & Paul Apostles," Pastor, Rev. Arch. Stefanos, Walnut St.
Anastassiou, 87 Essex St.
Andrianopoulos, Pet., 264 Essex St.
Athanassiou, Har., 7 Locke St.
Billis, A. & Co., 32 Orchard St.
Bogatsas, J., 5 Lafayette Square.
Combourelis, D., 57 Essex St.
Copelianis, Alex., 8 Locus St.

Christidis, L., 44 Loccust St.
Christidis, Leon, 44 Locust St.
Coudoyiannopoulos & Co., 25 Locke St.
Contoyiannopoulos, Apost., 33 Locke St.
Costarides, John N., 9 Locke St.
Coucouvitis Bros., 146 Winter St.
Coutelis, Zinis, 93 Water St.
Demolat, Geo., 119 Merrimack St.
Dimitriou, Har. & Co., 38 Locke St.
Dossas, Geo., 29 Locust St.
Economides, Geo., 11-13 West St.
Efstratiou, 54 Locke St.
Eliopulos, 57 Essex St.
Eliopulos, N., 3 Main St.
Emmanuel, John, S., 42 Locust St.
Gaitanaris Bros., 37 Locke St.
Georgiou, Tryphon, 32 Locust St.
Georgopoulos, Geo., 181 Merrimack St.
Hadji, Efstratiou, 42 Locust St.
Hadjigialis, Evang., 150 Winter St.
Halkiotis, Theognis, 19 Maurice St.
Haralampopoulos, Zinis, 37 Harisson St.
Kakaros, Chas., 101 River St.
Kyriakakis, T., 189 Merrimack St.
Kyriakakis, J., 144 Merrimack.
Kyriakos, Smyrniotis & Co., 66 Merrimack St.
Lampropoulos, J., 37½ Locke St.
Lathouras, J. A., 84 Water St.
Linardos, Nich., 5 Masonic Court.
Magionos, J., 43 Locke St.
Malis, Evangelos, 150 Winter St.
Manicas, Cocr., 15 Locke St.
Momacos, Pet., 49 Locust St.
Nikolos, Geo., 181 Merrimack St.
Panitsas & Lathouras, 54 Water St.
Papavasiliou, Vas., 43½ Locust St.
Paterson, J. & Co., 74 Essex St.
Petrou, Vas., 50 Locust St.
Pispiricos, 104½ Merrimack St.
Prinaris, Charles, 45 Locust St.

Rallis, Ant., 244 Winter St.
Sacorafos, Angelis, 33-35 Locke St.
Ccliris, C., 135 Merrimack St.
Scoufas Bros., 56 Emerson St.
Stavropoulos, G., 127 Essex St.
Stefanou, St., 15½ Locke St.
Steris & Gougousis, 27 Locust St.
Trapales, Const., 11½ Walnut St.
Tsakiris, John, 16 Harrison St.
Tricoulis, Costas, 116 Winter St.
Tsepnis, Neocles, N., 150 Winter St.
Tjilais, A., 42 Locust St.
Velis, G., 29 Locke St.
Vorvalis Bros., 57 White St.
Vouvoulis Bros., 57 B. White St.
Vradiakis, Dionisios, 200 Merrimack St.
Yianoucos, Peter, 9 Duncan St.
Zaharopoulos, Har., 38 Locust St.
Zimis, Peter & Co., 17 Locke St.

Hawthorne, Mass.

Allen, Geo., Fern Croft Club.
Vassilocostas, J., D. S. H.

Holyoke, Mass.

Rev. J. Leloudas, 64 Cabot St.
Angleopulos & Manos, 66 Cabot St.
Canakaris, C., 385 Main St.
Congos, Miltiades, 66 Cabot St.
Dimos,, G., 252 E. Dwight St.
Kaouris, B. N., 351 Dwight St.
Pupulidy, C. E., Holyoke Club.
Tsirikou, D., 365 Main St.
Zaferopoulo, Chr., 409 High St.

Hudson, Mass.

Anastos, Geo., 42 School St.
Botca, John, 15 Mason St.

Huntington, Mass.

Diamandopoulos, T., The Palace of Sweets.

Hyannis, Mass.

Tsiknas & Seretely, Hyannis, Candy Kitchen.

Hyde Park, Mass.

Emmanuel, C. G., 3 Everett Square.
Nickandros, John, Confectioner.

Ipswich, Mass.

Canelos, Charles, 49 Market St.
Kyriazis, Mel., 35 Brownsville St.

Jamaica Plain, Mass.

Caraber, Jas., 619 Center St.
Kaffenges, S., Restaurant.
Spilios, A. & Co., Confectioners.

Lawrence, Mass.

Franklin Confectionery Co., 401 Essex St.
Giataganos, Bros., 484 Common St.
Koutroulianos, John, 64 Franklin St.
Lampros, Geo., Valley & Franklin Sts.

Leominster, Mass.

Moscovis, D., 20 Monument Square.

Lowell, Mass.

Greek Orthodox Church, "Holy Trinty,"
Rev. Panagopulos, 19 Austin St.
Andricopoulos & Eliacopoulos, 450 Market St.
Antona, G. A., 458 Merrimack St.
Atheneos, Nicklis, 450½ Market St.
Balanotis & Co., 685 Merrimack St.
Belocas, Peter, 139143 E. Merrimack St.
Belocas, Peter, 139-143 E. Merrimack St.
Caltes, John, 470 Market St.
Ganopulos, J., 59 Jefferson St.
Carelas Bros., 444 Market St.
Costaras, Athan., 209 Dutton St.
Daoutos, Elias, 382 Suffolk St.
Demoulakos, Nick, 408 Suffolk St.
Dimaras, M., 457 Market St.
Divanis & Co., 404 Market St.
Exaras, Athan, 59 Jefferson St.
Farfaras, Christos, 503 Market St.
Fassopoulos, A., 455 Market St.
Georgopoulos, 420 Suffolk St.
Gerakoulias, S., 578 Merrimack St.
Giavis Bros., Grocers, 479 Market St.

Giatas, The., 365 Market St.
Gletous, Nich., 398 Market St.
Hantzis, Andrews, 515 Middlesex St.
Harisopulos, Apost., 468 Market St.
Jancovich, Al., 249 Central St.
Johnson, A. & Co., Cigarette Mfrs., 626 Market St.
Juhos, Niceles, 374 Moody St.
Kaldes, P., 479 Market St.
Karelas Bros., 444 Market St.
Karydaki Bros., 445 Market St.
Kimos, Dem., 478 Central St.
Koulas, Manthos, 444 Market St.
Koumoutseas, Nick., 60 Dummer St.
Lazarakis,, 340 Suffolk St.
Linardakis & Co., 504 Merrimack St.
Linardakis, P., 416 Suffolk St.
Panagopulos, H. R., 19 Austin St.
Papliakos & Co., 412 Market St.
Polyzois & Stalias, 366 Market St.
Sambadakos, Ant., 585 Market St.
Sarris Bros., 311 Market St.
Tappas, John, 412 Suffolk St.
Theodoros, 471 Market St.
Trupetaris, Vas., 591 Market St.
Tsaloycas, P., 374 Market St.
Tsatsos. C. & Co., 468 Market St.
Tsopellas & Houpis Co., 436 Market St.
Tsoukalas, M., 490 Market St.
Vagias, James, 599 Market St.
Varoutsos & Co., 473 Market St.
Varoutsos, G., 626 Merrimack St.
Vladakis Co., 490 Market St.
Voniseas, Th., 486 Market St.
Xaras & Co., 59 Jefferson St.
Zongos & Co., 485 Market St.
Zaramboukas & Co., 469 Market St.

Lynn, Mass.

Rev. Th., Spiropoulos, 20 Pleasant St.
Andrianou Bros., 150 Market St.
Baroutas, J. A., 120 Boston St.

Bikas Bros., 21 Market St.
Harritos, G. D., 28 Bayview Ave.
Kanzias, M., 106 Union St.
Karakosta Bros., 267 Union St.
Karanbovidis, Louis, 20 James St.
Kolias, D., 13 Central Square.
Kotemelides Efthemios, 43 Pleasant St.
Manos Bros., 44 Market St.
Panagaki Bros., 285 Union St.
Panarites, Christ., 52 Central Ave.
Papadopoulos, John, 65 Pleasant St.
Patsiadi Bros., 1 City Hall Square.
Photiou, John, 14 Pearl St.
Rexines, Geo. J., 7 Mt. Pleasant St.
Scaltsas, Lamp., 21 City Hall Square.
Solomos, Mich., 80 Summer St.
Stumbelis & Christopher, 201 Market St.
Theodossiou, Demetre, 319 Summer St.
Tsipoura Bros., 192 Union St.
Vasiliou, Meletios, 23 Pleasant St.
Vlahos, S. G., 86 Pleasant St.

Malden, Mass.

Makrys, Ap. C., 33 Jackson St.
New England Shoe Shine Parlor, 33 Pleasant St.
Nicholaou, And., 13 Willow St.

Manchester, Mass.

Arnas, Peter, 75 Spruce St.
Kassanos & Varzakis, 26 Central St.

Manchester-by-the Sea, Mass.

Voutiritza Bros., Manchester Fruit Store.

Mansfield, Mass

Chalos, Yannis N., "The Tavern."
Mitchell & Co., 74 Chauncy St.
Moskian, J. Th., 74 Chauncy St.
Nicholas, Jack., "The Tavern."

Marblehead, Mass.

Karidakis, P., 11 School St.

Marlboro, Mass.

Crown Confectionery, 192 Main St.

Lambanaris, Apost., 4 Spruce St.
Metsos, D. K., 1 Ryan Court St.
Vazakas, Chr., 4 Spruce St.
Xenos, Athanas, 191 Main St.

Mattapan, Mass.

Mastros, J., Thompson Cafe.
Karalekas, Fred., 1379 Blue Hill Ave.

Middleboro, Mass.

Athanassiou, Chas., 59 Centre St.
Panacy, J. C., 18 S. Main St.

Milford, Mass.

Lenardos, Geo., 200 Main St.
Theodorou, Th., 111 Main St.

Milton, Mass.

Fotos & Kerhoulas, Confectioners, 2255 Dorchester Ave.

Natick, Mass.

Castrinelis, Lamp., 1 School St.
Georgiou, Stel., 16 Clarendon St.
Pappas, A., 8 Washington St.
Phonesotis, M., 33 Summer St.
Theohary, V., 29 Summer St.
Thomas, D. R., 23 Summer St.

Newton, Mass.

Condos, Chas., 59 Elmwood St.
Georgiou, P. H., 123 Gallen St.
Janakos, Gr. G., 328 Centre St.

Newton Centre, Mass.

Gianacopulos, C. & Co., Confectioners.

New Bedford, Mass.

Anastoff, P., 72 Earle St.
Callas, P., 1820 Purchase St.
Callas, Pete, 1530 Acushnet Ave.
Daglis, P. M., 845 S. Water St.
Economopulos, G. D., 513 N. Front St.
Evangelides, N. A., 1694 Purchase St.
Frackly, Geo., 535 Kempton St.
Georgiades, An., 192 N. Front St.

Gravalides, A., 1407 Acushnet Ave.
Jackson, Chas. N., 28 Hillman St.
Lamprakis, G. C., 25 Babbitt St.
Loulos, P., 249 Cedar St.
Lupo, Em. D., 363 Acushnet Ave.
Mellen, C. E., 1101 S. Water St.
Menoudogianakos, G., 14 Battle St.
Mitchell Charles, 350 Coggeshall St.
Pateakos, P. G., 881 S. Water St.
Pitsiladis, B., 78 2nd St.
San, John, 124 Collette St.
Sanopoulos, A., 580 N. Front St.
Scofis, G., 245 Coggeshall St.
Somades, C. V., 50 Deane St.
Spanoodis, A., 1136 Acushnet Ave.
Trearchis, C. P., 954 Purchase St.
Williams, J. O., 311 Acushnet Ave.
Ziurcos, Efth. G., 101 Collette St.

Newburyport, Mass.

Calages, Stratos, 38 Market Square.
Damati, Ky. N., 13 Franklin St.
Delibey, Chr., 1 Titcomb St.
Efthimiadis, Th. F., 6 Lime St.
Gargiles, Chas., Wolfe Tavern.
Pahakes, N., 42 Market Square.
Safros, Philip, 21 Merrimack St.
Valassopulos, Val., 30 Merrimack St.
Zafris Bros., 88 State St.

Newton Upper Falls, Mass.

Andrew, S., 70½ Cottage St.

North Attleboro, Mass.

Limperopulos, C., 6 N. Washington St.

Norwood, Mass.

Leutros, P., 716 Washington St.
Tegoulis, Chr., 272 Lenox St.

Onset, Mass.

Christopulos, Chr., Boston Fruit Co., Onset Ave.
Young Bros., Onset Ave.

Orange, Mass.

Bisbicos, Peter B., 5 E. Main St.

Palmer, Mass.

Angelopulos, P., 418 Main St.

Peabody, Mass.

Pantazonis, Rev. Gr., 34 English St.
Frank, George, 12 Main St.
Haritos, J., 42 Fulton St.
Kapranis, Basil, 5 Walnut St.
Lagos, Nicolas A., 28 Wallis St.
Saphos, E., 28 Wallis St.
Skokeas, Cost., 28 Wallis St.
Tsakaris, Cost., L., 37a Walnut St.

Pittsfield, Mass.

Alexiou, B. H., 161 North St.
Collias, Gus., 148 North St.
Gianacopulos, Anast., 195 North St.
Gillas, Geo., 39 Kellogg St.
Greek Club, 237 North St.
Gyftos, C. S., 394 Fenn St.
James, Geo., 383 North St.
Papadopulos, Wm., New American House.
Sacaras, Jas., Greek-American Fruit & Candy Co., 262 North St.

Plymouth, Mass.

Nicholas, G., 5 Main St.
Spridakis & Stavracakis, 45 Main St.
Sugar Bowl, 54 Main St.
Vassill, L., 54 Main St.

Quincy, Mass.

Papas, Bill, 1283 Hancock St.
Koutrouas, J., 18 6th Ave.

Rockland, Mass.

Belisis, Chr., 341 Union St.
Crossin, A., 33 Union St.

Roxbury, Mass.

Contos, L., 1772 Washington St.
Gargilis, A., Egleston Cafe, Egleston Square.
Gavriles, E. J., 51 Mt. Pleasant Ave.

Karchenes, E., 142 Warren St.
Psalidas, El., 1865 Columbus Ave.
Spilios, A. & Co., Confectioners, 319 Roxbury St.
Zevitas, John, Fruit, 1146 Columbus Ave.

Rutland, Mas..

Gostis, Demos, Rutland Sanitarium.

Salem, Mass.

Chacona, Cons., 266½ Washington St.
Davecos, Jas., 7 Margin St.
Karithakis, Nich., 14 Mill St.
Lagos Bros., 169 Washington St.
Laventis, L., 108 North St.
Makrokanis, E., 120 Washington St.
Moustakis Bros., Palace of Sweets.

Sandhill, Chicopee, Mass.

Frangos, Panayotis, 13 Lawrence Road.

Somerville, Mass.

Palace of Sweets, 284 Broadway.
"Palace of Sweets," Ball Square.
Pappas, Cost., 52 Gorham St., W.
Samaras, J. M., 22 Maple St.
Tragakis, Anth., 78 Linwood St.
Turkandonis, Chr. A., 37 Allen St.
Vrountas, P., 114 Morrison Ave.
Zaharoulis, J., 78 Linwood St.
Zorbas, V. A., Confectioner, 401 Broadway.

South Boston, Mass.

Carris, J., 121 Dorchester Ave.
Despotis, Basil, 547 Seventh St.

South Braintree, Mass.

Pallas, Const., G., Hampton House.

Southbridge, Mass.

Brugides, St., 89 Worcester St.
Covi, Efth., Shoe Shine, 5 Central St.
George, Mich., 12 North St.
Lagos, Greg., 89 Worcester St.
Pantazis, Aug., 24 Lens St.
Sfakianakis, Theo., 12 Chrystal St.

Stavrou, Har., 40 Morris St.
Theodos, N., 24 Lens St.
Treska, Th. N., 64 E. Main St.
Tzortzis, P., 7 E. Main St.

South Framingham, Mass.

Sculos, S. N., Concord Building.
Thomas, S. A., 47 South St.

South Hadley, Mass.

Flint, C. Helen, Mt. Holyoke College.

South Hadley Falls, Mass.

Lappas, John, 8 Bridge St.

Spencer, Mass.

Mulos, Theo., 24 Chestnut St.
Tezail, Char., 36 Chestnut St.

Springfield, Mass.

Rev. C. Liacopoulos, 405½ Chestnut St.
Catamadas, Chr., Harvey St.
Demetri, Angel, 69 Eastern Ave.
Frentzos, Nich., 58 Freimont St.
George, George, 536 Worthington St.
Hector Pant, Sub No. 1, 181 Main St.
Janis Bros., 694-696 North St.
Karidakis, John N., 525 Main St.
Korsanou, Ath., 70 Pynchon St.
Kyriakidses, Har., 56 Stebbins St.
Leopoulos, E. G., 109 Carew St.
Marinos, Peter, 69 Wilbraham Road.
Panglos, Louis, Cooley's Hotel.
Pappas, S., 168 Sharon St.
Pelalas, E., 362 Main St.
Platis, P., 444 Worthington St.
Star Candy Co., 132 Main St.
Anrdias, Geo., Heaton Hall.

Stoneham, Mass.

Leys, L. G., 121 Franklin St.
Canarides, S., 13 Hersam St.
Kostopulos, A., 4 Central Square.

Stoughton, Mass.

Harris, Bill, 791 Washington St.

Taunton, Mass.

Economopulos, Geo., 21 4th Ave.
Tovasis, L., 27 4th Ave.
Ladas, Geo., 14 Broadway.
Mitchell, G., Bay St.
Pantos, St., 17½ City Square.
Triantafillides, F. K., 8 High St.
Zacopoulos, A., 20 Hopewell St.

Wakefield, Mass.

Chickles & Sharos, 465 Main St.

Waltham, Mass.

Hyanders Bros., 43 Moody St.
Papoutskis, Geo., 194 Willow St.
Serepetsakis, Emm., 5 Moody St.
Waltham Candy Kitchen, 43 Moody St.
Zouras, D. G., 402 River St.

Ware, Mass.

Condacos, Geo., 92-96 Main St.

Wareham, Mass.

Decas Bros., Confectioners.

Watertown, Mass.

Ravanis, D. N. & Co., Confectioners.

Webster, Mass.

Aratzias, A., 138 5th Ave.
Bell, Christ V., 91 Main St.
George, H., 10 Chase Ave.
Perdikes, Alex., 33 Main St.
Zalla, Nich., 58 Pond St.

Wellesley, Mass.

Constas, Al., 1 Grove St.
Georgas, J. K., Confectioner.

Westfield, Mass.

Nicholaides, G. N., Park Square Hotel.

West Lynn, Mass.

Zigas, P., 7 Federal Square.
Makrides, D., 164 Sacamore St.

Samaras, Geo., 103 Cottage St.

West Somerville, Mass.

Caragiannis Bros., 674 Broadway.
Paganakis, Tel., 3 Holland St.

West Springfield, Mass.

"Bostonian Lunch," 61 New Bridge St.
Pappas, L., R. R. Y. M. C. A.

W. Roxbury, Mass.

"Olympia Confectionery."

Whitman, Mass.

Zotos, E. J., 581 Washington St.

Williamstown, Mass.

Louris, Dem., 33 Hall St.

Winchester, Mass.

Gargas, James G., Confectioner.
Proestakis, Jas., 549 Main St.

Winfield, Mass.

Boston Candy Kitchen, 801 N. Main St.

Woburn, Mass.

Douvris Bros., Main St.

Wollaston, Mass.

Fotos, Peter, 299 Newport Ave.

Worcester, Mass.

Christu, Louis, 184 Southbridge St.
Dionises, Stavros, 184 S. Bridge St.
Kathiotes, Jas., 127 Mechanic St.
Tsiotis, Theo., 168 Southbridge St., Box 3.

WISCONSIN

Ashland, Wisconsin.

Poulos, John, 420 W. 2nd St.
Zotis, J., Arcadia Candy Store, 307 W. 2nd St.

Beaver Dam, Wisconsin.

Anagnostopoulos, Aristos, 122 S. Spring St.
Hronis, A., 108 Front St.
Karpuzas, G., 216 S. Spring St.
Stamatopulos, St., 122 S. Spring St.

Beloit, Wisconsin.

Anagnostopulos, D. J., 903 Park Ave.
Antonopoulos, Nicholas, 306 E. Grand Ave.
Condyles, Th., 1008 Pleasant St.
Demopoulos, John, 1004 Pleasant St.
Georgacopoulos, John, 934 Pleasant St.
Kotsikas, Mike, 306 E. Grand Ave.
Kochikas, Th., 206 E. Grand Ave.
Lalles, N., 934 Pleasant St.
Mihopulos, J., 903 Park Ave.
Panatopulos, J., 2 Quinn Court.
Panteloglou, Geo., 1004 Pleasant St.
Rentzepis, H. & Co., 940 Pleasant St.
Siacres, Jas., 920 Pleasant St.

Chippewa Falls, Wisconsin

Mavrelis, St., "The Arcadia Confectionery," Bridge and Columbia Sts.

Eau Claire, Wisconsin.

Gellos, Geo., 12 S. Barstow St.
Palace of Sweets.

Fond du Lac, Wisconsin.

Callas, Sp., 186 W. Division St.
Candylopoulos, Christ., 221 Rees St.
Drankas, Fr., 156 W. Division St.
Eleotriviares, M. K., 156 Division St.
Maniatis, Louis, 184 W. Folette St.
Phirris, Alexis, 34 S. Main St.
Vries, Jas., 221 W. Rees St.

Vrotson, D. C., 180 Brook St.

Fountain City, Wisconsin.

Mouhlis, St. J., 10a Kirchner St.

Green Bay, Wisconsin.

Lenes, Geo., 302 N. Washington St.
Nols, Frank, 201-203 N. Washington St.
Panagiotopulos, G., 231 Washington St.

Janesville, Wisconsin.

Pappas Bros., 418 W. Milwaukee St.
Pappas, Nick., 17-19 E. Milwaukee St.
Xelos, John, Myers Hotel, Shine Parlor.
Zanitas, James, Apollo Theatre.

Kenosha, Wisconsin.

Demas Bros., 314 Main St.
Harris & Graham, Royal Restaurant, 165 Main St.

La Crosse, Wisconsin.

Chrysanthopoulos, Geo., 306 Main St.
Hadreas, Geo., The Royal Confectionery 6th and Main Sts.
Hadreas, J., 529 Cass St.
Kanellakis, P., 121 N. 4th St.
Moukos, Chas., 481 5th Ave.
Nicopulos, Ap., 501 Main St.
Touloumis, Geo., 329 Main St.

Madison, Wisconsin.

Adams, Tom, 418 State St.
Choles, E., 10 W. Mifflin St.
Crapsas, Geo., 319 State St.
Dimoulas, Basil, 319 State St.
Grapsas, S., 852 E. Dayton St.
Kooch Mike, 128½ State St.
Maranegias, Fot., 853 Williamson St.
Pantidos, Eust., 319 State St.
Paris, Louis N., 106 King St.
Roussos, Louis, 504 E. Wilson St.
Sauldos, Sam., 228 King St.

Manitowa, Wisconsin.

Tsopelos, S., 819 8th St.

Marinette, Wisconsin.

Spheeris, N., 1720 Main St.

Menasha, Wisconsin.

Pappas, And., 110 N. Lawson St.

Milwaukee, Wisconsin.

Greek Orthodox Church, Broadway and Knapp St.
Pastor Rev. Ermogenis Damianos, 110 Knapp St.
Alepsis, Gr., 250 1st Ave.
Argyropoulos, P., Greenfield and 11th Aves.
Arvanitakis & Co., 351 3rd St.
Arvanites, Z., 876 12th St.
Aryiris, Alexis, 621 Prairie St.
Asimacopulos & Kallas, 409 Wells St.
"Athens Hotel," 422 Wells St.
Bagares & Patenes, 505 11th Ave.
Balaskos, Geo., 355 3rd St.
Barbas, Anton., 253½ Wells St.
Barbayannis, A., 523½ Wells St.
Boghas, K., 166 5th St.
Bottes, Christ, 209 Wisconsin St.
Brown, John, 11 Main St.
Calles, Geo., 249 1st Ave.
Casper, Angel, A., 643 E. Water St.
Catchifuros Bros., 171 Wisconsin St.
Chacona, James, 87 Wisconsin St.
Chikinis, P., 241 1st Ave.
Chimecas Bros., 802 12th St.
Collias, C., 169 3rd St.
Cotsiaftes, Geo., 46 Juneau Ave.
Croumontis, Christ., 470 High St.
Damuras, 409 Chestnut St.
Dedes, Geo., 206 4th St.
Deligiannis Bros., 519 Grand Ave.
Deligianis, Geo., 601 State St.
Demas, Gus., 682 E. Water St.
Derehanis & Co., 597 Mitchell St.
Diller, Geo., 601 State St.
Diller, Geo., 63 Wisconsin St.
Dulaveris Bros., "Athens Candy Store," 351 3rd St.

Economopoulos, P., Dr., 415 Grand Ave.
Economou, Th., 776 Franklin Place.
"Elepheria Coffee House," 206 4th St.
Eliopulos, P., Cor. 9th and Lincoln Aves.
Eliopulos, Spririd, 571 Lincoln Ave.
Ellas, John, 181½ Wisconsin St.
Evgenides, Nick. L., 256 Grove St.
Festos, Geo., 1213 Indiana Ave.
Gerentis & Catchifuros, Wisconsin and Jackson Sts.
Giannopulos, C., 355 3rd St.
Giorgacopulos, Gem., 597 Mitchell St.
Giorgacopulos, John, 497½ Mitchell St.
Giurucakis, Geo., 304 Grand Ave.
Grivas, 509 Wells St.

Harros, eGo., 481 E. Water St.
Heniades, P., 313 7th St.

Javellas, Wm., 710 Grand Ave.

Karakalios & Kolias, 169 3rd St.
Karametis, eGo., 298 1st Ave.
Karides, eGo., 359 3rd St.
Katsafuros Bros., 181 Wisconsin St.
Kallas, Wm., 7th and State Sts.
Kolias, C., 312 Grand Ave.
Kondilis, P. A., 395 6th St.
Kontogiannis, John, 48 June Ave.
Kostrivas & Damouras, 409 Chestnut St.
Kypreos, Geo., 194 4th St.
Kyriakakis, Geo., 425 Mitchell St.
Kyriakakis, Nick., 498 Mitchell St.

Lambropoulos, N., 256 Grove St.
Loleadis, J., 726 St. Paul Ave.

"Maharas Candy Store," 809 3rd St.
Makris Bros., 726 St. Paul Ave.
Manos, E. J., 211 Grand Ave.
Matsukas, Geo., 25 Puneau Ave.
Mavrogenis, Spiros, 308 2nd Ave.
Mavroides, 605 Wells St.
"Megali Hellas Publishing Co.," 420 Wells St.
Merrill Candy Kitchen, 101 Mill St.

Michael, Chr., 50 7th St.
Minas, Geo., 256 Wisconsin St.
Mologusis, G., "Megali Hellas," 702 Market St.
Nestoras, John, 305 Grove St.
Nohos, P., "Olympia Candy Store," Cor. 12th and Walnut Sts.
Nohos & Psimaras, 557 12th St.
Nick, Peter, 155 W. Water St.
Olympia Confectionery, 12th and Walnut Sts.
Païscopulos & Sfyres, 420 Wells St.
Pallascos, Geo., "Columbia Shoe Shine," 357 3rd St.
Panagopulos, G., 254 1st Ave.
Pandi, Karl, 412 Walker St.
Pandelis, Gust. & Paganis, P., Cor. 5th and Wells Sts.
Panoutsopulo Bros., Cavalla Tobacco Co., 405 Wells
Pantazos, James, 1st and National Aves.
Panutsopoulos Bros., "Cavalla Tobacco Co.," 405-407 Wells St.
Papados, Joe, 2718 Lisbon Ave.
Papaleonidas, Geo., 61 Juneau Ave.
Papaleonidou, Gust., 50 Juneau Ave.
Papapetropulos & Stamatopoulos, 323 Wells St.
Pappas, Louis, 45 8th St.
Pappas, Theo., 687 Broadway St.
Papasoteriou, Gro., 238½ Hanover St.
Passaris, Chr., 241 1st Ave.
Pavlopulos, P. N., 401 Park St.
Paoulas, Jas., 1210 Walnut St.
Pegis & Bro., 141 3rd St.
Pegis, Gust., 429 Grand Ave.
Pentazos Bros., 511 Wells St.
Peteines, Wm. & Bageris, 505 11th Ave.
Petros, P., 74 Biddle St.
Platyrachos, Const., 515 Prairie St.
Pleotis, Sp., 633 E. Water St.
Poulias & Theodorakis, 424 Grand Ave.
Poulos, Geo. & Co., 254 1st Ave.
Poulos, John 1391 Green Bay Ave.
Rais, A. Geo., 814 Franklin Place.
Regas, Paul, 486½ Mitchell St.

Rigas Bros., 168 2nd St.
Rigas, Gust., 726 St. Paul Ave.
Rigas, James, 486½ Mitchell St.
Rigas & Thanos, 426 Wells St.
Samis, Gust., "American Shoe Shine," 931 3rd St.
Scott, Nick., 145 2nd St.
Scopter, P., "Saratoga Hotel," 409½ Wells St.
Seferlis, S., 50 Juneau Ave.
"Serafim Grocery," 720 Prairie St.
Simos Bros., 63 7th St.
Speliopoulos, John, 321 Wells St.
Stasinopulos & Adamopoulos, 191 5th St.
Stassinopulos, Christ., 109 5th St.
Stathos, Geo., 426 Mitchell St.
Stathas, P., 30 Juneau Ave.
Stathas, P., 430 Mitchell St.
Stathas, Peter, 505 11th Ave.
Stavrides, Ky. E., 5 35th St.
Stefanopouols, N., 192 4th St.
Stefanopulos, Nick., 319 Wells St.
Stefou & Ziavaras, 325 Wells St.
Syriopulos Bros., 637½ E. Water St.
Stergiopoulos, C., 633 E. Water St.
Tactekos, G. K., 63 7th St.
Topitzis, Bill, 682 E. Water St.
Treliozis, G., 193 6th St.
Terejopoulos, C., "Chicago Restaurant," 188 4th St.
Thanasulias, T. & Co., 198 5th St.
"The Imperial Florist Co.," Plankington House.
Thomopulos, N., 473 11th Ave.
Topitzes, Anest., 639 E. Water St.
Tirantafilou, Gust., 317 Wells St.
Vassilopoulos, John, 213 5th St.
Vassilopoulos, John St., 532 Mitchell St.
Vassos Bros., 504 Mitchell St.
Vlahulis & Stavrulidakis, 206 4th St.
Zavellas & Cotchicas, 710 Grand Ave.
Zavellas, Wm., 708 Grand Ave.
Zouzoulas, Arist., 869 3rd St.
Zervas, Gust., 550 E. Water St.

Neenah, Wisconsi.n

Jaffos, Jas., 212 S. Commercial St.
Michael J.,•2 Enterprise St.

Oshkosh, Wisconsin.

Aliferis, Nick., 38 Sherman St.
Boudrakis, Str., 253 W. Algonia St.
Elepheriades, G., 553 Punhoqua St.
Eugeniddes, Geo., 325 W. New York Ave.
Giannopoulos, P. K., 146 Spruce St.
Kallas, D., 265 High St.
Kiotis, B. H., 473 Punhoqua St.
Kolokas, Jas., 478 High St.
Kontos, John, 142 Main St.
Kosmas, Vassilios, 114 Walnut St.
Kyriakos & Korovilas, 99 Main St.
Manaris, Chr., 559 Punhoqua St.
Massotes, J., 554 High St.
Mimikos, Apost., 554 Hart St.
Nicolaides, A., 100 Walnut St.
Pappas & Kapsidas, 642 High St.
Papadopoulos, Anast., 292 Eamaia Ave.
Perivolis, Nich., 296 Lamar Ave.
Sijoglus, Str., 554 High St.

Portage, Wisconsin.

"Portage Candy Company."

Racine, Wisconsin.

Beicos Bros., 532 Main St.
Columbia Restaurant, Washington Ave.
Coromvokis, J., 1401 Washington Ave.
George, Chr., 1308 Forest St.
Kallas, Sam., 235 Main St.
Loucka, J., 1310 Forest St.
Mazourinis, G., 215 6th Ave.
Michalatos, M., 205 State St.
Morthonios, E., 513 6th Ave.
Petrakis, T., 2021 De Koven Ave.
Regas, Phot., 1401 Washington Ave.
Scoufis, N., 203 and 207 State St.
Simopoulos, G., 528 Main St.

Theofil, J. & Co., 510 Water St.
Triantafilou, 224-226 Main St.
Vacos Bros., 1401½ Washington Ave.
Vacos, D., 235 Main St.
Vacos, St., "Electric Shoe Repairing," 532 Main St.
Vavalacas, Louis, 317 Wisconsin Ave.

Rhinelander, Wisconsin.

Rouman, P., 22 S. Brown St.

Ripon, Wisconsin.

"Ripon Candy Kitchen," 103 W. Fond du Lac St.

Sheboygan, Wisconsin.

Adamopoulos, V., 1036 Indiana Ave.
Andriopulos, A., 834 Indiana Ave.
Colofolias, El., 612 N. 8th St.
Demos, Geo., 811 Indiana Ave.
Douglas, J., 834 Indiana Ave.
Gianaccopulos, N., 1314 Indiana Ave.
Janes, P., 1009 Indiana Ave.
Kopanitsanos, A., 1035 Indiana Ave.
Komondouros, C., 1035 Indiana Ave.
Matiatos, St., 910 Indiana Ave.
Papadimitropoulo, C., 904 Indiana Ave.
Pappas, G., 919 N. 12th St.
Papatheodorou, D., 1134 Indiana Ave.
Sarris, John, 904 Indiana Ave.
Saryannis, Emm., 1035 Indiana Ave.
Shestos, P., 929 Indiana Ave.
Stefas, Chr., 630 N. 8th St.
Steffos, Peter, 901 Indiana Ave.
Velonis, Geo., 829 Indiana Ave.
Vergopoulos, A., 910 Indiana Ave.
Vlachogiannis, J., 1035 Indiana Ave.
Vouchelas, P., 1133 Kentucky St.

Ziogon, Geo., 1035 Indiana Ave.

S. Milwaukee, Wisconsin.

Papagianis, J., 814 Michigan Ave.

Superior, Wisconsin.

Calantzis, Geo., 917 Bank Ave.
Karlos, P. A., 1113½ Tower Ave.
Kontogiannis & Kolokithas, 803 Tower Ave.
Kuremenos, J., 1705 Winter St.
Stroozas, D., 1314 Tower Ave.
Vassiliou, Gust., 1105½ Tower Ave.

Watertown, Wisconsin.

James, P., 410 Main St.

Wausau, Wisconsin.

Spyros, Geo., Shoe Shine Parlor, Washington St.

MINNESOTA

Albert Lee, Minn.

Cheleganos, Geo., Majestic Shining Parlor.
Manos, G., Albert Lee Candy Kitchen.

Alexandria, Minn.

Alexandria, Confectionery Coompany.

Austin, Minn.

"Austin Candy Company."
Johnson, Ant., 1013 E. Water St.
Katsoulis, Jas. G., 413 Water St.
Liosis, D. J., 902 Bryan St.
Mars, Geo. & Co., 224 E. Mill St.
Spridos, J., 604 Ash St.

Bemidji, Minn.

Cantos, Tom, Majestic Shining Parlor.
Papas, Geo., "Hotel Markman."

Brainerd, Minn.

Nibi, Mich., Olympia Candy Co.

Chisholm, Minn.

Karanagos, And., Chisholm Candy Kitchen.

Crookston, Minn.

Nikkas, Theo. P., 103 S. Main St.
Sousoulas, Gust., 1501 S. Main St.

Crosby, Minn.

Demas, J., Crosby Candy Kitchen.

Duluth, Minn.

Karos, Simpson, 1327 W. Michigan St.
Katsoulis, Andrew, 210 W. Superior St.
Krassakopulos, S., 905 W. Michigan St.
Krasopoulos, Stav., 1224 W. Superior St.

Metsopoulos, Dem., 219 W. Superior St.
Pavlianites, G., 210 W. Superior St.
Petropoulos, John, 214 Superior St.
Poutikis,, Geo., 121 1st St.
Sakas, Geo., 121 1st St.
Society of Alexander the Great, 121 W. 1st St.

Ely, Minn.

Poulos, John, Ely Candy Kitchen.

Eveleth, Minn.

Laggis, S., Eveleth Candy Kitchen.

Faribault, Minn.

Boosalis, G. N., Olympia Candy Co., 4th St. and Cen-

Fergus Falls, Minn.

Mirras Bros., 106 Lincoln Ave., W.

Grand Rapids, Minn.

Despinakis, J. H., "Grand Rapids Candy Kitchen."

Hibbing, Minn.

Canelake Bros., 308 3rd Ave.
Kostakos, James, "Olympia Candy Store."

Lake City, Minn.

Curtis, N., 106 E. Lyon Ave.

Laverne, Minn.

Hules, N., Laverne Candy Kitchen.

Mankatao, Minn.

Mankato Candy Kitchen, 219 S. Front St.

Minneapolis, Minn.

Alevizos, A., 256 Marquette St.
Andrews, John, 707 Marquette St.
Androutsakis, N., 1526 E. Lake St.
"Athens Grocery," 505 4th St.
Bougatsos, Andrew, 808 Hennepin Ave.
Boosalis, P. G., 608 1st Ave.
Chicker, J., 107 Marquette Ave.
Compogeorgos. Theo., 601 Hennepin Ave.
"De Luxe Candy Store," Chicago Ave and Lake St.
Drakopulos, G., 401 14th Ave., S. E.
Economou, Jim, 316 Hennepin St.
Ha Ha Candy Store, Cor. 27th Ave. and Lake St.

"Hennepin Candy Store," 930 Hennepin Ave.
Kallas, John, 700 Marquette St.
Karolis, G., 413½ Hennepin Ave.
Katelanis, Jas., Cor. 1st Ave. and 6th St.
Kook Tony, 91 11th St., S.
Koplos & Callas, 800 E. Lake St.
Lake Street Candy Store, 1526 E. Lake St.
Legeros & Ellis, 250 Nicolet Ave.
Louis, P., 708 8th Ave. N.
Margas, Aug., 1102 S. 3rd Ave.
Marousis, Denis, 700 Hennepin Ave.
Mavrides, Apost., 815 S. 3rd Ave.
Mitchell M., 1825 E. Lake St.
Mitsopoulos, Peter, 1526 E. Lake St.
"New York Florist," 7 Nicolet Block.
Omologiu, St., 725 S. 7th Ave.
Pantas, Nick., 135 7th St. S.
Pappas & Poulos, 1515 E. Franklin Ave.
Polena, D. C., 301 Main St., N. E.
Politis, Andrew, 7 S. 3rd St.
Psichogios, P., 45 S. 4th St.
Regas, Geo., 2020 S. 19th St.
Salamis, Wm., 815 S. 3rd Ave.
Samarjis, Tom, 2203 E. Franklin Ave.
Santrizos, Evan., 915 E. 31st St.
Santrizos, Geo., 2916 S. 10th Ave.
Speliopoulos, John, 306 Nicolet Ave.
Spiropoulos, B., 2117 W. 21st St.
Tsoris, A., 111 S. 7th St.
Valakos, B., 251 1st Ave. S.
Ververis, James, 45 S. 4th St.
Villias, Angelis, 505 Hennepin Ave.
Villias, D. V., 601 Hennepin Ave.
Vulgaris, Theotakis, 505 4th Ave., S.

Montevideo, Minn.

Stanison, Geo., Montevideo Candy Kitchen.

Moorhead, Minn.

Georgiades, John, 214 1st Ave., N.

New Duluth, Minn.

Nicholas, Wm., 1401 97th Ave.

Northfield, Minn.

Pappas, M. G., "The Chrystal."

Owatonna, Minn.

Boosalis, Jas. C., Olympia Confectionery.

Princeton, Minn.

Zubulake Bros., Princeton Candy Kitchen.

Rochester, Minn.

Harris, Tom, Metropolitan Shoe Shining Parlor.
"Rochester Candy Co.," 204 S. Broadway.

St. Paul, Minn.

Alihos, Const., 1557 University Ave.
Boston Candy Store, 15-17 E. 7th St.
Constantopoulos, Geo. T., 382 Exchange St.
Daltas, John, 1557 University Ave.
Dantis, Chr., 497 Wabasha St.
Harrison, Geo., 449 Waconta St.
Kouvardas, G., 165 W. 7th St.
Kuck, L. Jul., 103 Bates Ave.
Liarokostas, Panag., 170 E. 8th St.
Moschogiannis, Ch., 7 E. 7th St.
Papas, Chr., 117 W. 7th St.
Pashalidis, Geo., 211 E. 7th St.
Roobis, Geo., 417 Robert St.
Stavropoulos, Geo., 293 E. 7th St.

Thief River Falls, Minn.

Kootsikas, Nich., 205½ La Bree Ave., N.

Virginia, Minn.

Antonacakis, Ch., 407½ Chestnut St.
Aspreas, John, 829 5th St.
Minnesota Candy Kitchen.
Vavalis, L. G., 406 Chestnut St.

Waseca, Minn.

Mitchell, Geo., Crystal Confectionery.

Willmar, Minn.

Berbis, Er., 210 5th St.

Winona, Minn.

Tsatsos, Theodore B. & Co., "The Royal Confectionery," 59 W. 3rd St.

CANADA

Berlin, Can.

Peterborough Candy Works, 18 King St.

Brockville, Can.

Athanassopoulos, Liriotakis, 122 King St.
Athanassopoulos, Dion., 119 King St.
Liriotakis, Mich., 96 King St.

Calgary, Canada.

Fundau, V., 215 8th Ave., East.

Edmonton, Canada.

George, Chris., 10037 Rice St.
Hadjis, John, 35 Rice St.
Vlassopoulos Bros., 730 McDougall Ave.

Fort William, Canada.

Deleyannis, Geo., 601 McTavish St.

Hamilton, Canada.

Athanassiou, Stavros, 89 James St.
Athanassopoulos, Costas, 169 King St., East.
Athanassopoulos Bros., 105 King St., East.
Bolovis, Vassilios, 136 James St., North.
Capoyiannis, Stavros, 149 King St., East.
Christopher, Louis, 79 King St., East.
Christopher, P., 5 King St., East.
Christopher, P. G., 10-12 King St., West.
Christopoulos, Louis, 79 King St., East.
Economopoulos, Lymberios, 75 James St.
Hristophorakos, P. G. L. Co., 8-10 King St., West.
Hristophorakos, P. G., 12 King St., West.
Hristophorakos, P. H., 5 King St., East.
Hristophorakos, Elias, 79 King St., East.
Karapanayiotis, 3 Market Square.
"Marathon Cigar Store," 149 King St., East.
Papagheorghion, Dem., 163 James St.
Poulos, Sotirios, 105 James St.
Provias, John, 5 King St. East.
Smirneos, A., 80 John St., South.

Hull, Can.

Tsitouras, Greg., 47 Main St.

Kingston, Can.

Sakell's Confectionery and Fruit, 220 Princess St.

Linday, Can.

Olympia Candy Works, 106 Kent St.

London, Canada.

Harvest, James, 374½ Richmond St.
Hrisikos, N., "Alexandra Cafe."
Hyt, Geo., 710 3rd Ave., South.
Katsulos, Geo., 197 Dundas, St.
Parnokoke Bros., "Parisian Cafe."
"Olympia Candy Works," 186 Dundas St.

Montreal, Canada.

Rev. A. Georgacopoulos, pastor of the Greek Church.
Adamakos, Th., 221 St. Catherine, West.
Adamakos, T. & Peter, 505 St. Lawrence St.
Andriopoulos, D., 65 Windsor St.
Adrianopoulos, P., 551-3 St. James St.
Aghiorghitis, G., 284 N. Dame St., West.
Ahladites, G., 17 Mount Royal.
Alatzas, Athan., 671 Montreal Ave.
Albany & Argyros Co., 88 Clark St.
Andrea Bros., "Belmont Cafe," 772 St. Catherine West.
Andrianopoulos, P., 67 St. Catherine St., East.
Apostolakis, Ph., 41 Clarke St,
Argyrakis, J., 590 St. Catharine St., East.
Argyriades, A., 114 Clarke St.
Bey, N., 2053 St. Lawrence St.
Borovihas, Geo., 25 St. Catharine St., West.
Boston Confectionery Co., 98 St. Lawrence Blvd.
Boston Confectionery Co., 628 St. Catherine St., East.
Boston Confectionery Co., 453 Notre Dame St., West.
Bozikis, H. & Soulis Tim., "Boulangerie Grecque Nationale," 101 Pineuf St.
Bulgareles & Saponides, 1793 St. Lawrence St.
Calamatas, N., 1699 Notre Dame, West.
Cambites, B., 156 St. Lawrence St.
Carakatasanis, John, 2051 St. Lawrence Boulevard.
Carides, A., 229 St. Catharine St., West.
Christofides, Nick., 169 Craig St., West.
Clademenos, Costas, 673 Mount Royal.

Cladianos, John & Co., 925 Mount Royal Ave.
Cladianos, G., 807 St. Lawrence St.
Colivas, Phil, Pine and Park Aves.
Collis, Costas, 239 St. Lawrence, Boulevard.
Cotsos, Em., 322 St. Catherine Ave.
Coutsoyannopoulos, C., 84 St. Lawrence Boulevard.
Coutsoyanopoulos, D., 141 St. Catharine St., East.
Demeter, P., 1197 St. Denis and 4187 St. Catherine
Demetre, D., 255 Esplanade Ave.
De Meteler, Keo., 559 St. James St.
Doucas, 449 St. Lawrence St.
Drakoulas Bros., 135 St. Lawrence St.
Drakoulas Bros., "The Cosmopolitan Baker," 84 Clark St.
Drouliscos and Dounavis, 1270 Ontario, East.
"Eagle Cafe," 275 Bleury St.
Economakos, D., "Rest Constantinos XII," 239 St. Lawrence St.
Economides, Nick., 532 St. Denis St.
"The Modern System Lunch," Filis, M., 326 St. Lawrence Blvd.
Gavaris Bros., 489 Mt. Royal St., East.
Gazopoulos, L., 284½ N. Dame Ave.
Geanetakos, Geo., 322 St. Catherine St. West.
Georgakos, G., 45 Clark St.
Georgiades, Ch., 462 St. James St.
Gerassimos, John, 320 St. Catherine St., East.
Gerontakis, Geo., 326 St. Lawrence Boulevard.
Gouzopoulos, A., 456 St. Catherine St., West.
Grivakis Bros., 105 Windsor St.
Gurd, Charles & Co., Ltd., 76 Bleury St.
Grivakis Bros., 234 St. Lawrence St.
Gyftakis, G., 743 St. Lawrence Boulevard.
Hadji, Stephanis Dem, 1825 St. Catherine St., East.
Halatsis, G., 2071 St. Lawrence St.
Haralambides, Kyr., 44 Clarke St.
Hiotis Cosmas, 53 Clarke St.
Joakimides, Thom., 6 Vitre St.
Kakoliades, M. P. & Prohalis S., 216 St. Catherine, W.
Kalfas, G., 398 Cadieux St.
Karonis, D., 15 Mount Royal.

Kefalas, G., 452 N. Dame St., West.
Keriazopoulos, G., 148 St. Lawrence Boulevard.
Koufogianopoulos Bros., 340 St. Catherine St., West
Kyriagis & Pezoulas, 82 St. Lawrence St.
Kyriagopoulos, G., 148 St. Lawrence St.
Leandros, N., 350 St. Lawrence St.
Lecas, Dem., 628 St. Catherine St., East.
Lerikos, Sam., 282 N. Dame St., West.
Lerikos, Sam., 209 Park Ave., cor. Pine Ave.
Liandris Bros., 1999 St. Lawrence St.
Liontis, N., 350 St. Lawrence St.
Litsan Bros., 1917 Notre Dame St.
Litsas, W., 2641 St. Aubert St.
Lombardos, A. & Co., 40 Dufferin Square.
London Confectionery, 80-82-101 Windsor St.
Loukeris, Aug., 84 Clarke St.
Macarios & Timotiades, 44 Clarke St.
Manolakos, G., 497 St. Cath. Maisonneuve.
Manolakos, J., 51 Second Ave., Vioville.
Manolakos, N. D., 25 Mount Royal, West.
Mamiates, Chr., 518 Notre Dame St., West.
Matheos, S., 314 St. Catherine St., West.
Matios, L., 294 Notre Dame St.
Meletis, Papas, 155 St. Lawrence St.
Merakos, P., 167 St. Lawrence St.
Metrakos Bros., 381 St. Lawrence Boulevard.
Milonas, N., 689 Notre Dame St., East.
Minoyanis, P., 655 Notre Dame Maisonneuve.
Mitrakos Bros., 1 St. Catherine St., East.
Mitrakos Bros., 473 St. Catherine St., East.
Mitson, Zinon, "Modern System Lunch," 326 St. Lawrence Boulevard.
Montreal Dairy Co., 290 Papineau Ave.
Moraïtti, N., 559 Ontario, Maisonneuve.
Mylonas, John, "California Fruit Store," 1327 St. Catherine St., East.
Naoum Bros., 807 St. Catherine St., West.
Naoum, P. & Co., 322 St. Catherine St., West.
Nassopoulos, D., 231 Craig St., West.
Nicholson, M., 481 St. Lawrence Boulevard.

"Oriental Produce Co." St. Lawrence St.
Panagakos, P. & Co., 45 Clarke St.
Panagakos, P. & Co., 655 Notre Dame Maisonneuve, 45 Clarke St.
Pantazis, K., 1193 St. Denis St.
Pantis, D., 619 St. Catherine, Maisonneuve.
Papamanolis, H. & Betopoulos, B., 37 St. Lawrence Boulevard.
Papous, D., 165 St. Lawrence St.
Paradise Confectionery, 48 Mt. Royal St., East.
Paradise Confectionery, 526 Rachel St., East.
Paraskevas, Har, 5 Mount Royal Ave., East.
Papadakis, Em., Cor Windsor and St. Anthony Sts.
Papadakis, Em. & Co., 1021 St. Lawrence St.
Papalheoharis, K., 939 Dorion St.
Pavlakis, J., 735 St. Catherine St., W.
Pergantis, Y., 1494 St. Lawrence St.
Peter & Vassilakis, 694 Notre Dame Maisonneuve.
Peters, T. K., 1110 Richard St.
Petrides, Dem., 140 St. Lawrence.
Pezoula, Ph., 71 St. Catherine, East.
Pezoulas, Ph., 309 Bleury St.
Photopouos & Diamandopoulos, 564 St. Catharine, W.
Postoulakos, 992 Mount Royal.
Poulos, Jim, 141 St. Catharine, E.
Poulos, Jim & Co., 295 St. Catharine St., E.
Poulos, Xen., 377 Bleury St.
Poulos, H,. & Spyliotopoulos, G., corner Victoria Ave., and Sherbrooke St., W.
Praghotas, Sp., 46 St. Catharine St., E.
Rafael, P., 80 Windsor St.
Robillard, C. & Co., 9 Robillard Ave.
Roudos, P., 2503 St. Lawrence St.
Roumanos, E., 735 St. Catherine St., W.
Routoyanis, D., 322 St. Catharine St., West.
Scoularines, P., 309a Bleury St.
Solomos, Gabriel, 20 Vitre St., W.
Soulis, P., 101 Pie Ave.
Spyridakos, Athan, 475 Notre Dame, W.
Spyridakos Bros., 98 St. Lawrence St.

Spyridakos, Evang., Moving Picture, Central St.
Spyridakos, G., 249 St. Lawrence St.
Spyridakos & Lekas, 628 St. Catherine St., W.
Spyridakos, P., 411 Notre Dame St.
Staikos, G. & Co., 321 St. Lawrence St.
Stamatelos, A., 699 St. Lawrence St.
Stephanides Bros., 1701 St. Catherine St., E.
Stephens, Dem., St. Catherine St., E.
Strahan, James, "Boulangerie Mecanique", 236 City Hall Ave.
"Strant Restaurant," 413 St. Catharine St., West.
Stratigakos, Const., 1093 Mount Royal.
Talvarides, H., 43 Clark St.
Taninas, Basil, 633 Mount Royal, E.
"The Cowan Co., Ltd," Sterling Road.
Theodosis, Andreas, 66 Inspector St.
Tsipouras, Gregory, 80 Windsor St.
Tsiros, A., 20 W. Vitre St.
Valles Bros, 718 St. Catherine St., W.
Vales, Dem., 718 St. Catherine St., W.
Vardis & Carazas, 350 St. Catherine St., 292 Notre Dame, W.
Varrarezos, D., 925 Mount Royal.
Vasilounis & Dragonis, 271 Bleury St.
Vasilounis, J., 358a St. Denis St.
Vavarikos, D., Mount Royal, E.
Vlassopoulos, Dion., 139 E. Cadeiux St.
Vourliotis, G., 285 St. Catherine St., E.
Vrettos, Sp., 221 St. Catharine St., West.
Vroudanis, Geo., 2089 St. Catherine St., E.
Zachariades, M., 850 St. Denis St.
Zafiropoulos, Ath., 40 Dufferin Square.
Zaharatos, Dem., 25 Notre Dame, Ist Ave., Vioville.
Zametis, J., 37 Clarke St.
Zannis, Vas., 75 Clarke St.
Zarafonitis, D., 590 St. Catherine St., E.
Zarakakos, D. & Co., 25 Notre Dame, E., Vioville.

Moose Jaw, Canada.

Vayanas, Andreas, 14 Main St.

Niagara Falls, Canada.

Krippas, Nick. J., 32½ Bridge St.

Ottawa, Can.

Adamakos, S. & Co., 203 Sparks St.
Adams, S., 97 Bank St.
Adamakos, S., 97 Bank St.
Apostolopoulos, S., 297 Bank St.
Christopher, Chris., 40 Sparks St.
Destounis, Sp., 179 Bank St.
Klademenos, P., 697 Summer St.
Kanellakos, L., 167 Bank St.
Karapanayiotis, B., 36 Sparks St.
Karayiannis, John G., 81 Bank St.
Koroneos, D., 267 Bank St.
Ladas, Stavros, 40 Sparks St.
Ladas & Koutoukos, Gr., "Central Shoe Shine," 36 Elgin St.
Ladas, B., 'E'mpire Candy Kitchen," 217 Bank St.
Maltezos, Hristophis, 77 Bank St.
Matezos, Hrist., 885 Bank St.
Poulos, Geo., 817 Bank St.
"Universal Cafe," 34 Elgin St.
Varvaressos, Styl P., 817 Bank St.

Owens Sound, Can.

Sparta Confectionery.

Peterborough, Can.

Doocas, E. G., 331 George St.
Peterborough Candy Works, 382 George St .

Quebec, Canada.

Demetre, P. & Adamakis, T., 74 St. John St.
Marathon Ice Cream Parlor, 264½ St. Joseph St.

Sainte Anne de Belle Vue, Can.

Varvaressos, Athan., "The Olympian Candy and Ice Cream Parlor." Ottawa St.

Sault Ste. Marie, Canada.

Alexakes, G., 554 Queen St.

Smith Falls, Can.

Canellatos.

Toronto, Can.

Greek Orthodox Church, "St. George," 170 Jarvis St. Rev. Papapavlos, Pastor.
Audoniades, A., 824 College St.
Andreon, Aug., 93 Queen St., West.
Apostolacos, 267 Yonge St.
Baletas, Alex., 190 Bay St.
Bazacas, Yordan, 180 Queen St., West.
Bazacas, N., 614 College St.
Beffas & Co., 19-21 Elizabeth St.
Beis, Ignatius, 242 Queen St., East.
Bejos Bros., 349 Yonge St.
Boukydes Bros., 153 Yonge St., and 726 Queen St., E.
Charalambides, J., 301 Yonge St.
Charalambides, C., 275 Queen St., West.
Cook, Louis, 229 George St.
Copulos, Peter, 235 Yonge St.
Dalianis, Geo., 41 Adel St., W., and 25 Adel St., W.
Dazy's, 133 Bay St.
Demopoulos, Const., 180 E. Queen St.
Devopoulos, Geo., King and York Sts.
Freeman Bros., 1746 Dundas St.
Gerald, J., 1686 Dundas St.
Gianacopoulos Bros., 253½ Yonge St.
Goulios, Stavros, Hydraulic Engineer.
Hanzakos, E., 164 York St.

Hanzacos, W., 1079 Dundas St.
Houpis, Geo., 60 Yonge St.
Kanacas, P., 124 King St., West.
Kanadakis, C., 309 Yonge St.
Karrapanagiotis, V., 231 Yonge St.
Karry's, W., 881 Yonge St.
Karry's, W., 5 Adelaide St., West.
Karry's, W., 28 King St., West.
Karry's, W., 138 King St., West.
Kephalakos, Geo., 320 Yonge St.
Kephalakos, Pete, "Palace of Sweets," 170 W. Queen St.
Kemos, Mike, Labor Agent.
Kiriazis & Siampis, 435 Yonge St.
Kleon, Geo., 1726 Dundas St.
Korolis, Ch., Yonge St.
Lakeville Restaurant, 1740 Queen St., West.
Letros Bros., 235 Yonge St.
Letros, Paul, 441 Yonge St.
Loupos, Geo., 1 Adelaide St., East.
Maniatis, C., Foot of Bay St.
"Marathon Lunch," 838 Yonge St.
Mertzanis, E., 253 Yonge St.
Mouroufas, V., 1190 Queen St., West.
Panagoulacos, N., 295 College St.
Pantelis, Chr., 18 Agnes St.
Pappas, Louis & Costas, 20 Queen St., East.
Papas & Gregor, 145 Adelaide St., West.
Pappas, M., 55 Queen St., East.
"Paris Cafe," 206 Queen St., West.
Pernokokis & Tsanetos, foot of Yonge St.
Roumbanis, C., 158½ York St.
Roumbanis, Geo., Real Estate.
Sahlas & Tsanetos, 52 Yonge St.
Sariotis, P., 770 Yonge St.

Selitsiotis, Elias, 23 Yonge St., Arcade.
Spiliotis Bros., 294 College St.
"Strand Cafe," 512 Queen St., West.
The Cowan Co., Ltd., Stirling Road.
Tramondanas, John, C. P. R., Foreman.
Tsanetacos, J., 50 Queen St., East.
Tsirlis, C., 182 King St., West.
Tsirlis, C., 188 Bay St.
Varvitsioti Bros., 79 Queen St., West.
Vasiliou, M., 838 Yonge St.
Vavalikis, St., 1076 Queen St., West.
Voukides, Dem., "Diana Sweets," 153 Yonge St.

Vancouver, Canada.

Fettas, John, 215 Main St.

Victoria, Canada.

Antipas, P., "Empress Confectionery."
Balmas, John, 812 Yates St.
Christy, James, 758 Yates St.
Chugranis, D., 608 Broughton St.
Marinakos, Gust., "Empire Restaurant."
Mitros, Kleanthis, 503 Government St.

Welland, Canada.

Anastas, Chris., Box 925.

West Toronto, Canada.

Paris Candy Works, 1679 Dundas St.

Winnipeg, Canada.

Julius Bros., 538 Main St.

OKLAHOMA

Anadarko, Oklahoma.

Stathos, P., 117½ Broadway.

Ardmore, Oklahoma.

Paul Peter, 107 W. Main St.

Bartlesville, Oklahoma.

Andrews, Steve, 109 W. 2nd St.
Barlas Bros., Confectionery.
Barlas, Th. G., 111 W. 3rd St.
Bartlesville Confectionery, 124 E. 3rd St.
Carellas & Mahairas, 305 Johnstone Ave.
Carellas, Stam., 2nd and Johnstone Aves.
Cutrumanis, Leon., 209 Johnstone Ave.
Kostakos, J., 318½ Dewey St.
Maheras & Carelas, Ohio Shining Parlor.
Palace of Sweets, 123 W. 3rd St.
Panagos, James, Bartlesville Confectionery.
"Queen City Confectionery."
"Right Way Cafe."

El Reno, Oklahoma.

Bargeliotes, P., 211 S. Bickford Ave.

Enid. Oklahoma.

Dailymaros, L., 104 S. Indiana St.
Kronopoulos, Ch. P., 119 S. Grand Ave.
Star Cafe, 117 S. Grand Ave.

McAllester, Oklahoma.

Carris, John, "Palace Cafe."
"McAllester Candy Company."

Morris, Oklahoma.

"Pappas Cafe."

Muskogee, Oklahoma.

Baldas, Geo., Fruit Stand, 3rd and Okmulgee Sts.
Barlis Bros., 301 N. Main St.
"Bereolas Candy Kitchen."
"Court House Cafe," 221 N. 2nd St.
Courtis, Harris, 219 S. 2nd St.
Doumas, Nick., "Economy Lunch Room."

Douvalis, Christ., "Princess Confectionery."
George's Place, 213 Wall St.
Johnson, N. B., Katy Shining Parlor 26 W. Broadway.
Klentos, Nick., South Fish & Oyster Co.
Kooris, Chr., "Paris Cafe," 118 N. 3rd St.
"New State Confectionery," 18 E. Broadway.
Palace of Sweets, Broadway and 3rd St.
Pantis, Tom., "Paris Cafe."
Pappas, P. D., 225 W. Boadway.
Passa, P., 1215 Court St.
Picoulos, Gust., 219 S. 2nd St.
Scocos, Sprios, 221 N. 2nd St.
Skakos, Geo., 26 W. Broadway.

Oklahoma City, Oklahoma.

Caplanis, T. D., 104 N. Broadway.
Chiotos, B., 1. W. California St.
Economos, G., 1 W. California St.
Hovardas, B. F., 7 W. California St.
Kaplanis, Ch., 301 W. Grand Ave.
Kumitchis, G., 207 W. Grand Ave.
Manas, Sp., 425 N. Broadway.
Palassis, S. C., 216 E. Grand St.
Papachronis, J., 121 N. Broadway.
Sainopoulos, Dem., 209 W. Grand St.
Zafiropulos, P., 43 N. Robinson St.

Okmulgee, Oklahoma.

"Buffalo Confectionery," 213 E. 6th St.
"Busy Bee Cafe."
Hatso, M. A., 213 E. 6th St.
Okmulgee Candy Palace, 109 6th St.
Sarras, Nick., 308 E. 6th St.
"The Yale Theatre."

Pawhuska, Oklahoma.

Demas, Geo., Midland Cafe.
Constantine, C.

Sapulpa, Oklahoma.

"Busy Bee Cafe."
Kondos, Jas., New York Cafe, N. Main St.
New York Candy Kitchen.

"People's Lunch Room."
Peterson, Wm., 127 E. Dewey St.
Phillips, P., New York Cany Kitchen.
"The Yale Theatre."

Shawnee, Oklahoma.

Pappas, M., 11 E. Main St.
Poulakis, Geo., City Cafe.
Poulos, Jas., 8 E. Main St.

Stillwater, Oklahoma.

Gramas, T., 906 Main St.

Tulsa, Oklahoma.

Argentas, Cost., "Olympia Candy Kitchen," 19 N. Main St.
Caralis, N. C., Main St.
Criticos, G., 101 S. Main St.
Dascalakis, Ch., 11½ E. 2nd St.
Gavras, Christ., 100 W. 1st St.
Hrisikos, Ant., 209 E. 3rd St.
Kontogee Pete, "Palace of Sweets."
Moschos, Chr., 5½ W. 3rd St.
Stathakis, Andrew, 10 S. Boston St.
Stephanopoulos, Th., 220 S. Main St.

Vinita, Oklahoma.

Canal, Ar., "New York Candy Kitchen."
Panos, Geo., Philadelphia Candy Co.

UTAH

Bingham Canyon, Utah.

"Acropolis Coffee House," 519 Main St.
Alex & Gianakakis, Royal Confectionery.
Belbas, Paul, 147 Carford St.
Kidonakis, Per., "Independent Grocery."
Mavromatis, James, 60 Main St.
Praggastis, J. K., "Athens Store."
Zaharias, Nick., 150 Main St.

Garfield, Utah.

Bisinlis, George, 140 R. F. D.
Chronopulos, Ch., 545 W. 2nd St.

Midvale, Utah.

Veryerakis, Stel., "Nea Hellas Cafe."

Ogden, Utah.

Boodrooks Bros., 138 25th St.
Lallos, A. G., 119 25th St.
Pappas, H., 141 25th St.
Peparis, G., 158 25th St.
Piperis Bros., Greek Products, 158 25th St.

Provo, Utah.

Damis, P., 98 W. Center St.
Maki, L., 253 W. 6th St.
Yanakis, Louis M., 253 W. 6th St.

Salt Lake City, Utah.

Rev. D. Bourazanis, Pastor of the Greek Orthodox Church.
Fountas, G. & Hales Gr., Candy Manufacturers, 533 W. 2nd St.
Georgas, Jim, 111 5th St., W.
Kichas, Jas. S., "Athens Lunch Room."
Koulas, Tom., 111 5th St., W.
Kourtroumbis, A., Photographer, 450 W 2nd St.
Kypraios, D. N., 537 2nd St., W.
Malouhos, Const., 535 2nd St., W.
Nicolopulos, P. K., 545 2nd St., W.
Pappas, P. H., 11 5th St., W.
Poulos, J., 535 2nd St., W.
Rontogiannis, B., 595 2nd St., W.
Stavros, G. D., 429 2nd St., W.

Stathakos, N. P. & Co., Importers, etc., 539 W 2nd

Tooele, Utah.

Loucaites, B., International Grocery Co.

VERMONT

Barre, Vermont.

Maniatty, G., 76 N. Main St.
Mascott, N. G., Barre Candy Kitchen.
Mitchell, J. G., 71 Main St.

Bellows Falls, Vermont.

Matsikas, K., Washington Candy Co.
Zavalidis, C., Howard Block.

Bennington, Vermont.

Fe les, Geo., 443 Main St.
Savas, Ch., 439 Main St.

Brattleboro, Vermont.

Casteris, E., 20 Main St.

Burlington, Vermont.

Anderson & Cummings, 59 Church St.
Lines, Jas., 140 Church St.
Lines, Harris, 69 Church St.
Petros, John, 99 Church St.
Scutakis, Th. D., 80 Church St.
Xanthakis, J. C., 34 Church St.

Montpelier, Vermont.

Scurletis, D., 40 Main St.

North Bennington, Vermont.

Panos Geo.

Rutland, Vermont.

Constas, N., 5 Merchant Row.
Phillips, A., 2 Kissane Place.

St. Johnsbury, Vermont

Scutakis, Th., 69 Railroad St.

Springfield, Vermont.

Bougas, Thos., 100 Main St.

SOUTH DAKOTA

Aberdeen, S. Dakota.

"Aberdeen Candy Co.," 402 S. Main St.

Huron, S. Dakota.

Economou, N. J., "Dakota Shoe Shine Parlor."

Lead, S. Dakota.

Kallias, Jas., 103 W. Main St.

Madison, S. Dakota.

Petro, M., "Sugar Bowl Confectionery Co."

Mitchell, S. Dakota.

Catholes, J., 113 Main St.
"Mitchell Candy Company."
Trahanas, John, 307 Main St.

Sioux Falls, S. Dakota.

Anastos, Tom., 129 S. Phillips Ave.
Poulos, G., 520 East St.
Zamfeas, S., 121 W. 9th St.

Watertown, S. Dakota.

Androus, P., "Watertown Candy Co."
Soulis, John, 1104 S. Oak St.

Webster, S. Dakota.

"Webster Candy Factory."

NORTH DAKOTA

Fargo, N. Dakota.

Karadimitrios, Tony, 302 Front St.
Karakitis, Nick., 118 Front St.
"Olympia Fruit Store," 202 Broadway.
Pappas, Wm., 20 Broadway.
Roth, Geo., 310½ Front St.

Grand Forks, N. Dakota.

Busalis, T., Candy Store.
Parashos, B., 522 Demers Ave.
Sofos, Jas., 513 Demers Ave.

Minot, N. Dakota.

Manson Bros., "Waverly Confectionery."
Pantazis & Stathis, Windsor Cafe.

Wimbledon, N. Dakota.

Sampanis, Tom., 319 S. 6th St.

DELAWARE

Wilmington, Del.

Barskos, J., 504 Madison St.
Govatos Bros., 408 Market St.
Govatsos, G., 403 Market St.

IDAHO

Boise, Idaho.

Kalfas, Chas., 210 S. 7th St.
Karras, Geo. J., 924 Main St.
Varkas, A., 89th St., Overland.

Idaho Falls, Idaho.

George, Chr., 298 Shoupe Ave.

Lewiston, Idaho.

Boora, Alex., 313 Main St.

Pocatello, Idaho.

Angelopoulos, Ath., 636 N. 4th Ave.
Bettas, Peter, 502 E. Hayden St.
Slathopoulos, Geo. H., 502 E. Hayden St.
Vizaxakis, M., 542 E. Center St.

Twin Falls, Idaho.

Chopelas, Sam., 150 S. Main St.

NEVADA

Goldfield, Nevada.

Fellis, Geo., "Goldfield Candy Kitchen."

Reno, Nevada.

Calures, H., 241 Lake St.
"Olympia Cafe," 241 Lake St.
Panagiotakis, G. S., 302 E. 4th St.

Wabuska, Nevada.

Callas, Tom., "Palace Hotel."

WYOMING

Cheyenne, Wyoming.

Adams, L., 223 W. 16th St.
Panson, Aug., 218½ W. 17th St.

Rock Springs, Wyoming.

Moonlight Candy Kitchen, 205 North St.
Skoulos, G., 205 N. Front St.

Sheridan, Wyoming.

Swift, G. A., 18 S. Main St.

OREGON

Albany, Oregon.

Nicholas, Sam., 321 Lyon St.

Ashland, Oregon.

Delean, N. T., 71 N. Main St.

Astoria, Oregon.

Barzokas, Ther., 1498 Franklin St.
Banakis, E. S., 2676 Alder St.
Cafe Stadium, 110 15th St.
Casandrefis, Zah., 2674 Alder St.
Joachim, Anth., 2621 Ash St.
Kalantis, A., 1498 Franklin St.
Kanellopulos, Em., 1498 Franklin St.
Koulicourdis, Al., 114 4th St.
Limberis, Chr., 2670 Alder St.
Makris, G. A., 2572 Birch St.
Monechos, St., 2674 Alder St.
Poulakis, M., 572 Commercial St.

Baker, Oregon.

Cabelos, J., 2718 Center St.

Eugene, Oregon.

Tampakes, P., 747 Will St.

Marshfield, Oregon.

Karidis, Jas. A., 86 Commercial Ave.
Ntellios, Gust., 368 Front St.
Timoleon, Jas., Beaver Hill.

Medford, Oregon.

Francis, Gus. E., 213 S. Central Ave.

Oregon City, Oregon.

Daletas, P., 16 Division St.

Portland Oregon.

Rev. Pan. Anagnostopoulos, Box 1044.
Athanassiou, Tom., 313 Burnside St.
Arhontakis, G., 384 E. Burnside St.
Captain, Gust., 34 N. 4th St.
Checkos, S. N., 29½ N. 6th St.
Cozakos, P., 129 Russell St.

Christie, J., 404 Hawthorne Ave.
Costides, Geo., 314½ Burnside St.
Demos, John, 363 1st St.
Diakonis, Geo., 128 Grand Ave.
Eliopoulos, L. T., Lawyer, 6th and Ankeny Sts.
Grant, Aug., 62½ N. 6th St.
Tsebouris, Dem., 29¼ N. 6th St.
Kantas, An., 362 Morrison St.
Karambelas, Wm. E., 795 Kenilworth Ave.
Kastriotis, J. D., 313 Burnside St.
Katsulis, Bill, 222 Washington St.
Kollias, Aug., 29 N. 6th St.
Lake, T. D., Clark Hotel, 10th and Stark Sts.
Lampros, G., 387 E. Davis St.
Limberopoulos,, Theo., S. W. Co. 3rd and Ash Sts.
Marantas & Co., "Poseidon Restaurant," 313 Burnside St.
Mavrogiannis, N., 363 1st St.
Pafeonis, Andreas, 225-227 Larabee St.
Pharmakis, Jas., 332 Adler St.
Pegoliss, Peter, 26 N. 6th St.
Pulos, J., 28 N. 4th St.
Raptakis, N., 34 N. Broadway.
Sakellaris, C., 307½ Burnside St.
Silver, Const., 371 E. Burnside St.
Trahanas, Jim, 236 Watts St.
Zuganelis, G. J., 289 Burnside St.

Salem, Oregon.

Paris, Jas., 379 State St.
Paris, N., Meyer's Barber Shop.

St. John's, Oregon.

Fanaki, Const., 708 W. Richmond St.

The Dales, Oregon.

Karametos, P., 208 E. 2nd St.

INDIANA

Anderson, Indiana.

Chapers, Geeo., Candy, 915 Meridian St.
Copulos & Xindaras Co., Pool Room, 1028 Meridian St.
Dimakis, Const., Shoe Shine, 16. W. 11th St.
Dimitracopulos, J., Koplos Restaurant, 1026 Meridian St.
Kaiser, Geo., 1026 Meridian St.
Kalyvosphyris, P., Kaler's Candy Shop, 1017 Meridian St.
Kapsounis, S., 2421 S. Delaware St.
Lambros, Const., Shoe Shine & Hat Cleaning, 916 Meridian St.
Lambros, John, 915 Meridian St.
New York Candy Kitchen.
Nicholas, Geo., "Kopolos Restaurant."
Poolitsan, Geo. C., 110 N. Walnut St.
Poulos, Tom, 1026 Meridian St.
Stratigakis & Coutsomitis, Shoe Shine, Hat Cleaning & Tobacco, 908 Main St.
Xindaras & Andriopulos, Shoe Shine, 1030 Meridian St.
Zaharako Bros., 329 Washington St.

Attica, Indiana.

Heropoulos, Jas., 129 Perry St.

Beech Grove, Indiana.

Anast, John, Cash Grocery.

Bicknell, Indiana.

"Greek Candy Store."

Bloomington, Indiana.

Poolitsas, G. C., 112 North Walnut St.

Bluffton, Indiana.

Panas, G., 509 S. Oak St.

Columbus, Indiana.

Malachias, M., 317 Washington St.
Zaharako Bros., 329 Washington St.

Connersville, Indiana.

Pouletsos, J., 106 E. 5th St.

Crawfordsville, Indiana.

Roumeliote, J. J., Candy Kitchen.

E. Chicago, Indiana.

Papalampropulos, L., 726 Chicago Ave.
Spirson, James, 4624 Forsythe Ave.
Tsaros, L. K., 4624 Forsythe Ave.

East Hammond, Indiana.

Adam, G., "Columbia Hotel."
Dime, Geo., 1122 Columbia Ave.
Kallimides, Demos, 1130 Columbia Ave.
Stathis, Jas., Cor. Morton and Columbia Aves.

Elkhart, Indiana.

Maharanzias Bros., "Chicago Candy Kitchen," So Main St.
Michels Bros., "Chicago Candy Kitchen," 203 S. Main St.
Patapin, C., 505 St. Joe St.
Polyzoïs & Co., "Olympia Candy Kitchen," 423 So. Main St.
Sarandos & Co., Shoe Shine, 514 S. Main St.
Silverson, Frank 509 S. Main St.

Elwood, Indiana.

Andrews, Kl., 2703 S. J. St.
Dimell, 2703 S. J. St.
Simanes, Nick., 1201 S. 24th St.

Evansville, Indiana.

Christian Bros., 210 Main St.
"Elk Candy Co.," 629-631 Main St.
Magaris, Peter, 306 Up. 3rd St.
"Sugar Bowl," 210 Main St.
"Sugar Bowl," 28 Water St.
Syrios, Jas. N., 625 Main St.

Fort Wayne, Indiana.

Aanastasopulos, N., Cafe & Restaurant, 1315 Lafayette St.

Bogiatzis, Th., 1312 Lafayette St.
Charles, John, 111 W. Main St.
Chiou, John, 1330 Lafayette St.
Dagres, T., 113 Dawson St.
Efstratiou, Thea., 1330 Lafayette St.
Gianacopoulos, Th., 1512 S. Calhoun St.
Heliotis & Charles "Metropolitan Lunch," 627 Calhoun St.
Heliotis & Co., "Columbia Candy Factory," 216 Berry St.
Heliotis, D., "Columbia Candy Kitchen," 1002 Calhoun St.
Heliotis & Lambrakis, "The Summit City Restaurant," 108 W. Wayne St.
Hristaras, Const., Shoe Shine, 709 Court St.
Hristou, Sp., Grocer, 1330 Lafayette St.
Hristou & Politis, "Olympia Candy Kitchen," 134 E. Berry St.
Hristou, Sp., Fort Wayne Baking Co., 1329 Lafayette St.
Lambrakis, Chas., 916 Barr St.
Lazas, And., Pool Room, 126 Main St.
Lazos, Sam., 403 Holman St.
Manthos, Har. Co., Shoe Shine, 830 Calhoun St.
Nicholas, N. D., 124 W. Main St.
Pandelopulos, G., Florist, 823 Calhoun St.
Pappas, Bill, 408 Bass St.
Pappas, Evang., 1330 Lafayette St.
Patas, John, Shoe Shine, Hat Cleaning & Tobacco, 1130½ Calhoun St.
Soteriou, Evang, 403 Holman St.
Texas, John, 1330 Lafayette St.
Tsaggaris, Ath., 126 E. Main St.
Tsetses, V. N., 1124 Broadway.
Tsourouclas, John, Shoe Shine, 111 Main St.
Vazenios, J., "Greek Candy Kitchen," 1102 Calhoun St.
Vazenios, John, 109 W. Jefferson St.
Yiannacopulos, Th., Confectionery, 1512 Calhoun St.
Yiannacopulos, Th., Shoe Shine, Hat Cleaning & To-

bacco, 1328 Calhoun St.

Frankfort, Indiana.

Kussurelis, Harry, "Frankfort Candy Kitchen."

Franklin, Indiana.

"Greek Candy Store," E. Jefferson St.

Gary, Indiana.

Atsas, Const., Cafe & Pool Room, 1229 Washington St.
Barontis & Dimitriou, Cafe & Pool Room, 1520 Adams St.
Bikos, N., Saloon, 1333 Washington St.
Booras Bros., "The Grand Pool Room, 762 Broadway.
Bourbaki, P., 1200 Broadway,
Bouzbas, D., "Kentron Pool Room," 33 W. 7th Ave.
Capony, Geo., 1210 Broadway.
Chianakas, Peter, 1538 S. Broadway.
Christofilis, M., Cafe & Pool Room, 1313 Washington St.
Davis, P., 1341 Adams St.
Dimitrakis, G., Cafe & Pool Room, 1300 Adams Stt.
Econmides, B., 1224 Washington St.
Elinas, Hr., Candy Store, 1602 Adams St.
Eliopoulos, Alex., 5544 Monroe St.
Garpoulas, N., Tobacco, 1100 Broadawy.
Georgiou, P., Grocery, 1432 Adams St.
Hrysostomides, G., Tailor, 29½ W. 7th Ave.
Iliopoulos, Her., "Gem Barber Shop," 20 W. 7th Ave.
Kapagiannis Lunch, 1084 Broadway.
Karabinis, H., Bakery, 16t hand Jefferson Aves.
Karamzelis, Christ., 1344 Adams St.
Karazournias, V., Grocery, 1344 Adams St.
Karidis, John, 7 10th Ave.
Karydis, J., "Virginia Restaurant," 7 10th Ave.
Kourkusis, G., 502 Jackson St.
Lambros, N., Barber Shop, 1518 Adams St.
Licheleos, Fr., 346 Van Buren St.
Loghiotatos, D., "American Lunch," 25 W. 7th Ave.
Magrames Bros., "Gary Candy Kitchen," Cor. 7th Ave. nad Broadway.

Makridakis, Ant., Cafe & Pool Room, 1348 Washington St.
Manis, Nick., Grocery, 1243 Adams St.
Megrenis, D. & Co., Saloon, 240 15th Ave.
Mousmoluis, N., "Boston Restaurant," 812 Broadway.
Nelson Geo., 1686 Broadway.
Nicolopoulos, N., Barber, 29 W. 7th Ave.
Orphanopoulos & Thamos, "Palace of Sweets," 804 Broadway.
"Panagitou Lunch," 1044 Broadway.
Pelekis, Z., Grocery, 1341 Adams St.
Platantis, S., Barber Shop, 1305 Adams St.
Purnaras, St., 5059 Broadway.
Radis & Sotiriou, Saloon, 1536 Jefferson St.
Scitzis, Math., 1243 Adams St.
Sirnios, N., "Calumet Pool Room," 810 Broadway.
Stavrou, Har., Hotel, 1520 Adams St.
Stefanos & Diamantopulos, Cafe & Pool RRoom, 1600 Adams St.
Stratigas & Co., "Broadway Restaurant," 612 Broadway.
Strongiloudis, P., Bakery, 1520 Adams St.
Toley, Dim., 1600 Adams St.
Tsangarospiros, D., 32 W. 11th St.
Tsiknis, G., Grocery, 232 W. 15th Ave.
Valtakis, Christ., 612 Broadway.
Zaharakis, G., Barber Shop, 1086 Broadway.

Goshen, Indiana.

Coulovares & Palmer Bros., "Lunchonette Restaurant," 119 S. Main St.
Dimopulos & Mizas, "Boston Shoe Shine Parlor, Tobacco & Candies, 110 N. Main St.
Housmas, Sot., "Olympia Candy Kitchen," 134 N. Main St.
Polyzoïdes, D., Lyric & Irving Theatres.
Polyzoïs, D., "Candy Kitchen," 110 S. Main St.

Green Castle, Indiana.

Zaharakis, Louis, "Greek Candy Store."

Greensburg, Indiana.

Cosmas, Geo., "Greek Candy Kitchen," 134 E. Washington St.

Hammond, Indiana.

Brilos Bros., "Maine Hotel & Restaurant," 544 Hammond St.
Brilos, N., Fruit & Candy Store, 553 Hammond St.
Catsoulis & Gramatikakis, "Bootblack & Hat Cleaning, 175 State St.
Demopoulos, Geo., 5540 S. Hofman St.
Dikaios, J., "Olympic Candy Co.," 171 State St.
Kanelos, L., 284 E. State St.
Kastrissios, Anth., 96 State St.
Touriezos & Konfakis, "Shoe Shine Parlor," 551 Hammond St.
Stratigos, "Broadway Billiard Hall," 90 W. State St.
Startigos & Co., "Broadway Restaurant," 90 W. State St.
Vrahos, G., "Palace of Sweets," 548 Hammond St.
Vrahos, P., "Hammond Cafe & Restaurant," 141 State St.

Huntington, Indiana.

Alpha Cafe, 8 N. Market St.
Saras, John, 17 W. Market St.
Spentzos, James, 17 W. Market St.

Indiana Harbor, Indiana.

Anton, Jas., 3313 Michigan Ave.
"Columbia Candy Kitchen."
Countoupes, J., 3332 Michigan Ave.
Georgakis, Spy., 3725 Cedar St.
Dallas, Peter, 3108 Black Ave.
Dollas, R. & Co., 3108 Black Ave
Dallas, Tom, 3208 Black Ave.
Geroulanos, And., 3725 Cedar St.
Leondaris & Speros, 3332 Michigan Ave.
Martiou, S. G., 3332 Michigan Ave.
Mavronichas, N., 3332½ Michigan Ave.
Papoundes, Nick, G., 3507 Cedar St.
Pappas, Frank, 3404½ Michigan Ave.

Rozzos Ant., 3112 Black Ave.
Rozzos, Geo., 3210 Black Ave.
Sianis, Peter, 3404½ Michigan Ave.
Sorokos, Paul, 3726 Elm St.
Vassiliades N. P. 3217 Pennsylvania Ave.
Zarzias, Man., 3214 Guthrie St.

Indianapolis, Indiana.

Greek Orthodox Church, "Kimissis Theotokou," 213 N. West St.
Pastor, Rev. Papagheorghiadis Kyrillos.
Alexakis, G., Saloon, 560 E. Washington St.
Anastassis, Tom. 5447 E. Washington St.
Apostolou, Const., "Charle's Restaurant," 130 E. Ohio St.
Apostolopulos, D., Lunch, 219 McCrea St.
Billitsis, Bill, 7 S. Illinois St.
Boukidis, Har. & Const., Florists, 8-10 0N. Illinois St.
Bozis, John N., 526 Indiana Ave.
Carnezis, P., Shoe Shine, 109 N. Illinois St.
Chlonis, John, 14 S. Illinois St.
Clonis & Morris, 604 E. Washington St.
Clones, Mich., 543 E. Washington St.
Comondouros, A., Pool Room, 46 S. Illinois St.
Coutoulas, John, 537 E. Washington St.
Floros, Nick. P., 543 E. Washington St.
Georgacopulos, G., Shoe Shine, 151 S. Illinois St.
Georgoulis & Merianos, Cafe & Restaurant, 40½ Kentucky Ave.
Graikis, St., "Cafe, Restaurant & Pool Room, New Hellas," 558 W. Washington St.
Gravatas, Kyriacos, "Cafe & Pool Room," 555 W. Washington St.
Hadjis, N., "New York Restaurant," 526 Indiana Ave.
Harakas, M., "Chicago Lunch," 306 Indiana Ave.
Harlambopulos & Zaharias, New York Candy Kitchen, 48 Ohio St.
Kafouros, P., Devil's Cafe & Restaurant, 108 W. Washington St.

Karaïskakis, N., Shoe Shine & Suit Cleaning, 230 S. Illinois St.
Karnezis, J., Shoe Shine, 109 N. Illinois St.
Katsulis, D., Shoe Shine, 138½ E. Washington St.
Kikides, Harry, 230 S. Illinois St.
Klonis, John, Shoe Shine & Tobacco, 14 S. Illinois St.
Klonis & Moris, "International Hotel," 604½ E. Washnigton St.
Koikas, Nick., 404 Massachusetts Ave.
Kokas & Petrakis, Shoe Shine, 4 Pennsylvania St.
Lekas, John, 11 S. Illinois St.
Lekas, Y., "Palace Candies & Fruit," 17 S. Illinois St.
Manolios, N., Baker, 629 E. Main St.
Mertikas, G., Shoe Shine, 154 N. Illinois St.
Michael, Pand., 328 Shelby St.
"New York Candy Kitchen," 45 Washington St.
Pandeleakis Bros., "Brown Saloon," 547 E. Washington St.
Papandreou, Tom, 7 S. Illinois St.
Papantonopulos, C., Artist Painter, 31 W. Ohio St.
Papatheophanis, A., Shoe Shine 134 N. Illinoist St.
Papatheophanis, A., Shoe Shine, 56 S. Illinois St.
Petrakis, F. & Rokas, Grocers, 543 E. Washington St.
Poulos, G., Shoe Shine, 108½ E. Washington St.
Poulos & Tezis, "Indiana Restaurant," 331 Indiana Ave.
Siaris, Tom, 7 S. Illinois St.
Smyrnis Bros., Shoe Shine, 215 Massachusetts Ave.
Smyrnis Bos., "New York Barber Shop," 42 S. Illinois St.
Smirnis, John, 219 Massachusetts Ave.
Tosha, Elias T., 607 W. Washington St.
Tsirpas, A., Shoe Shine, 146½ S. Illinois St.
Velonis, James, 106 W. Maryland St.
Vlantis, Bill, 5547 E. Washington St.
Zazas, John, "Agent Employment," 543 E. Washington St.

Kokomo, Indiana.

Goris, N., "Union Shine Parlor."
Mikalas Bros., 220 N. Main St.

"Olympia Restaurant," 105 E. Sycamore St.
Smith, J., Kokomo Cafe.
Stavropoulos, Mike, 301 N. Main St.

Kendallville, Indiana.

Sakkellar G., "Greek Palace of Sweets."

Lafayette, Indiana.

Antoniou, Dem. K., 1531 N. 9th St.
Barlos, Chr., 514 Main St.
Betsekas, Geo., 519 Main St.
Cassinos, Al., 1708 Skuler Ave.
Chiou. Jonh D., 1008 Main St.
Collias, Bill, 1008 Main St.
Jackson, Th. P., 1008 Main St.
Korkaris, Z., 1618 N. 10th St.
Mavricos, Chr., 1708 Schuyler Ave.
Papadakis, D., 122 N. 55th St.
Petros, St., 656 Main St.
Spirou, Arg., 1712 Marion Ave.
Zafiropoulos, John, 1008 Main St.

La Porte, Indiana.

Antonakopoulos, P. A., Shoe Shine, 719 Main St.
Coyiopoulos & Carabetsos, Shoe Shine, Cor. Main and Michigan Aves.
Demacopoulos, Theo. 601 Washington St.
Kandalepas, N. & Houlis, M., "The Royal Restaurant," 610 Main St.
Katsanis, N., "Colonial Restaurant," 617 Michigan Ave.
Lambris & Bouzinis, "Princess Confectionery," 618 Main St.
Magaroussis Tony, 705 Main St.
Margas, Aug., Rumely Hotel.
Michopuolos, Theo., 719 Main St.
Moschos Bors., "La Porte Candy Kitchen," 767 Main St.
Moshos, John, 705 Main St.
"Royal Restaurant," 610 Main St.
Svolopoulos, G., Grocer, 701 State St.

Lebanon, Indiana.

"Zissis, J., Confectionery."

Linton, Indiana.

Christakis, Geo., 90 E. Vincennes St.
Sarris, Chr., 13 N. Main St.
Poolitsan, Geo. C.,

Logansport, Indiana.

Coheys, Thos., 324 Market St.
Demopulos A. G., Chili Parlor, Cor. Market and Pearl Sts.
Logansport Candy Kitchen, 324 Market St.
Panagos, A., 300 3rd St.

Marion, Indiana.

Cachouras, Costa, 212 E. 4th St.
Chochios & Carelas, 408 S. Washington St.
Eliopoulos, Chr., 4408 S. Washington St.
George L. P., 119 W. 4th St.
Klotsas, Geo., 111½ W. 3rd St.
Printzos, J., 422 Adams St.

Martinsville, Indiana.

Cargakos, N., Candy Manufacturer.

Michigan City, Indiana.

Angelou, Vassilios, 522 Franklin St.
Anton, Jas., Elston Hotel.
Cenekos, P. G., 429 Franklin St.
Carty, Geo. P., 507 Franklin St.
Kakoramis, John, 412 Franklin St.
Prophitis, E., 522 Franklin St.

Mishawaka, Ind

Contos, D., 108 W. 2nd St.

Morocco, Indiana.

Helis, J. G., 3rd Point.

Muncie, Indiana.

Georgocopulos Bros., "New York Lunch Room," 120 E. Jackson St.
Georgocopulos, G., "The New York Restaurant," 121 S. Mulberry St.
Mentis, Ar., "Muncie, Hat Shop," 101 E. Main St.
Mentis, Ar., Shoe Shine, 109 S. Mulberry St.

Michalareos & Tsimplis, "The Paris Restaurant," 112 S. Walnut St.

Michalareos Bros., "Philadelphia Candy Kitchen," 210 S. Walnut St.

"Olympia Candy Kitchen," 211 E. Main St.

Petropulos, C., Shoe Shine, Terminal Station.

Stephanatos & Stavropulos, "American Shoe Shine Parlor," 415 S. Walnut St.

Xirocostas & Hristodoulopulos, Candy Store, 211 E. Main St.

Xirocostas, P., "Olympia Candy Kitchen," 225 S. Walnut St.

New Castle, Indiana.

Tambucos, S., Bundy Billiard Parlor.

Noblesville, Indiana.

"Sweet Home Confectionery."

Xintaras, Frank, 27 W. Connor St.

Princeton, Indiana.

Andrekas Bros., "Greek Candy Store."

Poolitsan & Andriakos, N. W. Cor. State and Hart Sts.

Peru, Indiana.

Mavrick, N., 110 S. Broadway.

Portland, Indiana.

Soffios, H. T., Portland Shoe Repairing Co.

Richmond, Indiana.

Efstalhiou, Theo., 522 Main St.

Kutchis, A., 110 S. 13th St.

Kutche & Adams, 624 Main St.

Rochester, Indiana.

"New York Candy Kitchen." 103 9th St.

Rushville, Indiana.

Katsakos, M., 231 Main St.

Kutche, Angelo, Confectionery.

South Bend, Indiana.

Bergus, G. N., 125 W. Jefferson Boulevard.

Choporis, Wm., 310 E. Bromson St.
Coutsovitis, P., "New York Candy Kitchen," 125 S. Michigan St.
Demos, James, 224 N. Michigan St.
Dimas & Katsivelas; "The American Restaurant," 207 N. Michigan St.
Dimas, James, "Orpheum Candy Store," 224 N. Michigan St.
Michalos, L., "Foster Restaurant,," 109 W. California Ave.
Papacosmas, C., Fruit Store, 217 N. Michigan St.
Papacostas, Gust., 125 W. Jefferson Boulevard.
Papadakos, Milt., 619 Michigan St.
Polydorou, E., "Philadelphia Candy," 116 N. Michigan St.
Sarantos, James, 102 E. Washington St.
Skouros, T. & Talas, J., Cigars, Hat Cleaning & Shoe Shine, 134 S. Michigan St.
Stratigos, Sp. G., "Washington Restaurant," 121 W. Washington Ave.
Tsokoris, P., Shoe Shine, 108 N. Michigan St.
Vergos, G., "Boston Dairy Lunch," 125 W. Jefferson St.
Vergos, G., "The Vergos Lunch," 135 N. Michigan St.
Yerontzos, P., Shoe Shine, 139 S. Michigan St.

Sullivan, Indiana.

Condi, P., 12 S. Court St.
Demas, Jas., Sparta Confectionery.

Terre Haute, Indiana.

Anast, Ar., 1016 Walnut St.
Calliris, James, 615 Main St.
Carnegis, Geo., 681 Main St.
Carperos, Tom, 14½ S. 4th St.
Coufaliotis, James, 9 W. 8th St.
Defonis, Arthur, 311 Wabash Ave.
"Greek Candy Kitchen," 676 Wabash Ave.
Krembas, Geo., Candyland No. 2

Liacopoulos, John, 811 Wabash Ave.
Pappas & Grembas, 418 Main St.
Prinos, Arthur, 722 Main St.
Roubecas, Cost., 615 Main St.
Theodore, A., 7 S. 7th St.
Williams, P., 1107 Main St.

Tipton, Indiana.

"Boston Candy Kitchen," 122 Main St.

Vincennes, Indiana.

Brinias, Geo., 1116 Chestnut St.
Bishop Bros., 426 Main St.
"Greek Candy Kitchen," 223 Main St.
Zarafontis Bros., "Greek Candy Store."

Wabash, Indiana.

"Athens Candy Store," 263 S. Wabash St.

Walkerton, Indiana.

Gorvas, D., Walkerton Candy Kitchen.

Warsaw, Indiana.

Constantinou, L., Fruit Store & Candy, 118 E. Center St.
Spirou, Zissi., Candy Store, 210 E. Center St.

Washington, Indiana.

Dasios, P., Candy Store, Main St.
Haras, John, 214 E. Main St.
Haritos, P. J., 205 Oak St.
Koskinos, P., 108 E. Main St.

MICHIGAN

Adrian, Michigan.

Adrian Sugar Bowl, 3 E. Maunice St.
Pappas & Kokali, 3 E. Maunice St.
Vizikis, Jim, 21 E. Main St.

Albion, Michigan.

Albion Confectionery, 303 S. Superior St.
Andritsakis, Spiros, "Albion Confectionery."
Bravos, James, Confectionery.
Gregos, Her., 213 S. Superior St.
Kostas, J., 303 S. Superior St.
Sarris, D., Confectioner.

Alleghan, Michigan.

Pernokis, N., Alleghan Candy Kitchen.

Alpena, Michigan.

Laggis, Geo., Alpena Candy Kitchen, 200 N. 2nd Ave.

Ann Arbor, Michigan.

Breketos, C. N., 109 S. Main St.
Brousalis, S., 1027 Broadway.
Carras, Louis, The Main Restaurant, 113 N. Main St.
Carayiorgas, Elias, "St. James Cafe Restaurant," 117 W. Huron St.
Cokinakis & Capeleris, 301½ S. State St.
Colovopoulos Bros., "Olympic Lunch," 613 E. Liberty St.
Colovopoulos Bros:, "The Athens Shine," 613½ E. Liberty St.
Contos & Colovopoulos, "Paris Cafe Restaurant," 601 E Liberty St.
Jameson, J., 1027 Broadway.
Kyriazis, A., Savings Bank Shoe Shine.
Malamis, N., 106 E. Washington St.
Mesinis, A., 1029 Broadway.
Papas, Thos., 208 Hill St.
Preketea Bros., "Sugar Bowl Candy," 109 S. Main St.
Tsoukos, G., "Main Restaurant," 113 N. Main St.
Verenis, Const., 208 Hill St.
Verikios & Soulidatos, 1000 Broadway.

Veros, Const., "Ann Arobar Fruit & Candy," 115 W. Huron St.
Voulgaropoulos, J., 1001 Broadway.

Battle Creek, Michigan.

Adamis, M., 39 W. Main St.
Angelopulos, B. N., 26 S. Jefferson Ave.
Chelalis, G., 44 W. Main St.
Clemos & Caplanes Co., 38 W. Main St.
Climos, G., 62 E. Main St.
Dadaou, Al., 12 E. Main St.
Drositis, G. St., 12 E. Main St.
Georghiou, Fil., 12 E. Main St.
Herakis, N., "Queen City Cafe Restaurant," 13 E. Main St.
Hirakis, Wm., 110 W. State St.
Klemos, Theo., 38 Main St.
Klemos, Theo., 97 Hamolin Ave.
Klemos, Peter G., 62 E. Main St.
Makris, Chr., 12 E. Main St.
Misirlis, Efst., 39½ E. Main St.
Pashalinos, P., 73 W. Main St.
Pakalenos, Peter, "Busy Bee Cafe," 36 E. Main St.
Petrou & Lysimachos, 26 S. Jefferson St.
"Queen City Cafe," 13 W. Main St.
Sarantis, P., 36½ W. Main St.
Scopoteas, Ar., 41 W. Main St.
Shapardon & Tsiapanou, 90 S, Jefferson Ave.
Stambolis, D., 100 3rd St.
Stephan, Peter, 73 W. Main St.
Vistas, L., 26 S. Jefferson Ave.
Zahareos, J. K., 3 E. Main St.

Bay City, Michigan.

Bay City Candy Co., 114 Center Ave.
Contos, Sam., 105 Center Ave.
Dilas, Geo., 303 Center Ave.
Pappas, John, 303 Center Ave.

Benton Harbor, Michigan.

Moutsatou, A., 170 E. Main St.
Spiris, G., 128 Pipestone St.

Big Rapids, Michigan.

Sellas, Theo. & Co., 115 N. Michigan Ave.

Blissfield, Michigan

Pappas, P., Tavern Hotel.

Boyne City, Michigan.

Glados & Batsaki, New York Candy Kitchen.

Cadillac, Michigan.

Giotopoulos, H. D., 101 S. Mitchell St.
Moutsatsou, G., 103 S. Mitchell St.

Calumet, Michigan.

Anegone Bros., 115 5th St.
Antioho, Thos., Cor. 5th and Pine Sts.
Calumet Candy Kitchen, 317 5th St.
Gekas, Chas., 317 5th St.

Charlotte, Michigan.

Akas, George, 137 Main St.

Detroit, Michigan.

Greek Orthodox Church, "Evangelismos," Macome St. Pastor, Rev. Petrides.
Alex, Nick., 899 14th St.
Anastassopoulos, C., "Main Lunch," 298 Woodward Ave.
Anastassopoulos & Mahairas, "La Childs Cafeteria Restaurant," 119 Woodward Ave.
Andreas, N., 223 Michigan St.
Andrianopoulos, Nick., "Andrew's Cafe," 223 Michigan Ave.
Arvantis & Georgacopoulos, 188 Randolph St.
Bakoly, Harry, 14 Catherine St.
Basteas, S., "Byzance Cafe," 170 Monroe Ave.
Bathis, Theo., 195 Gratist St.
Boca, D., 222 Chandler Ave. Highland Park.
Boteas Bros, 161-163-165½ Monroe Ave.
Boussoulas & Contothimos, "Savoy Restaurant," 223 Jefferson Ave.
Bouzos, P. & Co., "Parthenon Cafe," 165 Monroe Ave.
" Busy Bee Restaurant," 177 1st St.
Butsicaris, Har. & Co., 193 St Antoine St.

Callas, Geo., 72 Woodward Ave.
Catsarolas & Franghias, 73½ Woodward Ave.
"Chicago Lunch," 194 W. Jefferson St.
Chronopoulos, Christos, 4 Monroe Ave.
Chrysanthos, A., 115 Monroe Ave.
Constantinou Bros., "Majestic Building."
Constantinou, K., "Central Lunch," 149 Grand River.
Costopoulos & Tegopoulos, "Thessalia Canfectionery," 193 Monroe Ave.
Coulourianos, P. & Co., 153 Monroe Ave.
Drakos, Pan., "O. K. Restaurant," 190 Michigan Ave.
Drakos, Pan., "O. K. Restaurant," 267½ Michigan Ave.
Drakos, Pan., "O. K. Restaurant," 1475 Michigan Ave.
Douros, J., 152 Woodward Ave.
Economy, Th., 153 Congress St.
Flamouras, Har., 168½ Monroe Ave.
Fotinopoulos, Tom., 297 Woodward Ave.
Ftenakis, John, 226 Congress St.
Galanis, L., 4 Monroe Ave.
Galanis, L., 16½ Monroe Ave.
Galanos, C., 355 Grand River Ave.
Galanos, M., 251 St. Antoine St.
Georgopoulos, Neoclis, "Ney York Restaurant," 303 Antoine St.
Gerassimos, Th., "Greek-American Realty Co.," 167 Monroe Ave.
Ghoudas, Alex. & Tsolekas, Christ., 103½ Gratiot Ave.
Gikas, Pan., 39 Farmer St.
Gikas, Panayiotis, 147 Griswold St.
Goumas & Cotalis, 168 Monroe St.
Grammater, D. M., 1056 E. Palmer Ave.
Grigorakos, A., "Stag Restaurant," 32 Monroe Ave.
Grigorakos, Pan., "Burns Cafe," 43 Cadillac Square.
Haim, M., 475 McDouglas Ave.
Hartareas, Christ, 153 Monroe Ave.
Home Candy Works, 17 Cadillac Square.
Hristou, Stavros, 294½ Woodward Ave.
Hristou, Stavros, 72 Woodward Ave.
Hronas, Const., 126½ Michigan Ave.

Hronopoulos, D. G., 14 Griswold St.
Joanou, Sotirios, "Youngstown Lunch," 239 Hastings St.
Kalos, Stevis, 166 Monroe Ave.
Kantzas, Peter, 192 Griswold St.
Kantzas, P., 91½ Woodward Ave.
Kantzas & Roufos, 192 Griswold St.
Karafillides, Vas., 1172 Hudson Ave.
Karafoglis, Geo., 144 Chaplain St.
Karamihalos, Athan, 16½ Monroe Ave.
Katserelas, Geo. & Frangoulias, Sot., 73½ Woodward Ave.
Katsilis, C., 108 Lafayette St.
Kalepouris Bros., 149-151 Monroe Ave.
Kesos, C. G., 1164 W. Kirby Ave.
Kontodimou Bros., "Jackson Lunch," 195 Gratiot Ave.
Koukis, Eilas, "Metropolitan Restaurant," 183 Gratiot Ave.
Kourtesis Bros. & Lambros, "Alexandra Restaurant," 164 Gratiot Ave.
Kourtesis Bros., "Tennessee Restaurant," 6 Catharine St.
Kyriakopoulos, Const. K., 22 W. Lafayette St.
Leventis, Dr., 106 Broadway.
Liascovitis, Ar., 202 St. Antoine St.
Liopetas, Wm., 35 Macomb St.
Liskas, L., 31 Jos Campau Ave.
Lymberis, D. & Vasilakis, P., 151 Grand River
Lymberis, Lazarus, "Star Restaurant," 272 Michigan Ave.
Manousas, Torakis Raptis, "Venizelos, Cafe," 179 Monroe Ave.
Manttzouneas & Patsalis,, 180 Beaulieu St.
Mantikos, Efst, "Avenue Hotel & Pool Room," 271 Jefferson Ave.
Mantzouranis, Geo., "Alpha Restaurant," 75 Atwater St.
Maras, Fot., 'Imperial Restaurant," 14 Catherine St.
Marcopoulos, D., "Grand Lunch," 73 Grand River.
Mavroudis, Th., 149 Monroe Ave.

Mehas, Tom, 16 Monroe St.
Meyers, Nick., 161 E. Adams Ave.
Mikros, Dem., "So Different Restaurant," 166 Cass St.
Morris Bros., 304 Woodward Ave.
Nicolopoulos & Manos, 143-145 Monroe Ave.
Pantzakos, Geo., 6 Catherine St.
Pantos, A., 92 Broadway.
Papadopoulos, Prattis & Theofilopoulos, "So Different Restaurant," 298 Michigan Ave.
Papaconstantinou, D., 104 Victor Ave.
Papandreou Bros., "Wodward Restaurant," 329 Woodward Ave.
Papanicolopoulos, Geo. & Pratis, Geo., 154 Cass St.
Paparistides, N. & Trivlis, Geo., "Delmonico Restaurant," 407 Woodward Ave.
Pappas, Nick., 407 Woodward Ave.
Pappas & Orfanides, "Chicago Lunch Room," 277½ Antoine St.
Pappas, Thos., 329 Woodward Ave.
Patychas, J., 156 Monroe Ave.
Patzouras, D., 241 Griswold St.
Peppas, Geo., 100 Griswold St.
Perentessis, Nick., 90 Colburn Ave.
Petrides, G., 248 Macomb St.
Petropoulou Bros., "Columbia Restaurant," 200 Brush St.
Petropoulos, Emm., "Sparta Restaurant," Congress and Brush Sts.
Phillipides & Loucas, 173 Monroe Ave.
Politis, Geo., 29 Monroe Ave.
Poulos, Philip, 1456 Woodward Ave .
Puritan Grocery Co., 75 Trumbull Ave.
Raftopoulos, G., "Orea Hellas Restaurant," 177 Monroe Ave.
Rousseas, N. & Kitsos, "Tryfilia Restaurant," 147 Monroe Ave.
Roussi Bros., 95 Michigan Ave.
Samartzopoulos & Haniotis, 155 Monroe Ave.
Sarantakos & Zervas, "Chicago Pool Room," 189 Gratiot Ave.

(Detroit, Mich., Continued)

Scopakos, Elias, 139 Shelby St.
Sekleziotis, Vaïos, 182 Gratiot Ave.
Sotirakos & Marondis, "O. K. Restaurant," 1475 Michigan Ave.
Solias, M., Broadway Market Buliding.
Soutos, G., "Omonia Cafe," 159 Monroe Ave.
Soutsos, Athan, 167 Jefferson Ave.
Spiropoulos, K., 420 Michigan Ave.
Stratakos, A., 95 Michigan Ave.
Thimopoulos, G., "Cafe Acropolis," 171 Monroe Ave.
Thimopoulos & Hristopoulos, "The Oriental Restaurant," 103-105 Monroe Ave.
Thoreas, Peter, 23 Broadway.
Thouros, D., 152 Woodward Ave.
Tollia Bros., "Palace Lunch," 10 Woodward Ave.
Tsangaropoulos, S., 212 Randolph St.
Tsolekas, Vasilios, D., 221 Brush St.
Tsounios, Mich. D., "Kentucky Restaurant," 60 Catherine St.
Venetis & Tsollis Co., "Boston Oyster House," 197 Michigan Ave.
Voudouris & Papayanopoulos, 35 Broadway.
Yerakakis,Elias, "The Liberty Restaurant," 166 Monroe Ave.
Zervas,Geo., "People's Restaurant," 205 3rd St.
Zissi Bros., 106 Broadway.
Zoulas, S., "Cadillac Restaurant," 145 Grand River.

Dowagiac, Michigan.

Chicago Candy Kitchen, 130 Front St.

Dundee, Michigan.

Dundee Candy Kitchen.

Escanaba, Michigan,

Laffakis & Papadakis, 1002 Ludington St.

Flint, Michigan.

Andrews, Andrew, 308 S. Saginaw St.
Babis, John, 714 St. John St.
Charouhis, Wm. 225 S. Saginaw St.
Collias, Gust., 210 S. Saginaw St.
Manos, Louis, 1307 Industrial Ave.

Pratts, Gust., 321 W. 1st St.
Savras, Nick, 103 E. Kearsley St.

Gladstone, Michigan.

Rouman, L., 823 Delta Ave.

Grand Rapids, Michigan.

"Acme Restaurant," 86 N. Market St.
Anagnostopoulos, L., "Chicago Candy Co.," 70 Tonia Ave.
Anagnostopoulos, L., 85 Monroe Ave.
Argiris, K., 36 Tonia Ave.
Constantopoulos, Dem., "Grand Rapids Candy Kitchen," 139 Monroe Ave.
Janetakis, Jim, 143 Pearl St.
Karvounis, N., 138 Ellsworth Ave.
Katsikas, Loukas, 180 Monroe Ave.
Kochakes, Theo., 44 S. Division St.
Kontoyanis & Paravanis, 81 Market Ave.
Lakos, Thom., 501 N. Sonia Ave.
Marizalis, P., 236 Monroe St.
Mercurys, Spyros, 317 Monroe Ave.
Paravanis, Tryphon, 91 Market Ave.
Perentessis, Geo., 133 Ranson Ave.
Politopoulos, N., 204½ Michigan St.
Skouras & Dalas, "Columbia Candy Co.," 9 N. Division St.
Skouras & Dalas, 11 N. Division St.
Skouras & Dalas, 125½ Market Ave.
Voulgaris, N., "Paris Cafe Restaurant," 317 Monroe Ave.
Zanetkos, D., 143 Pearl St.

Grass Lake, Michigan.

Gochis, Gus., R. F. D. 1.

Hancock, Michigan.

Gekas, Ch., 218 Orange St.
Smyrnaios, Jos., 326 Quincy St.

Harbor Springs, Michigan.

Bravakes, Christ.

Hillsdale, Michigan.

Cotsonis, Nich., Confectioner.
Gavaris, George, "Star Cafe."

Holland, Michigan.

Holland Candy Kitchen, 20 E. 8th St.
Korossis, Spiros, 74 E. 8th St.

Hudson, Michigan.

Hudson Candy Kitchen.

Houghton, Michigan.

Gekas, Chas., Confectionery.

Iron Mountain, Michigan

Anegon, John, 102 E. B. St.

Ironwood, Michigan.

Berdesis, Geo., 124 Aurora St.
Chiochios, Harry E. Bonnie St.
Gochirufas, Jas., 300 S. West St.
Ironwood Candy Kitchen.
Poulos, Geo., 130 Aurora St.

Ishpenning, Michigan

American Candy Company.
Apostle, L., 118 S. Main St.

Jackson, Michigan.

Bollas, Spyros, 121 Francis St.
Caplanides, N., 125 E. Main St.
Carabassos, G., "Main Cafe Restaurant," 309 E. Main St.
Cotsonis, N., "The Elite Confectionery," 118 E. Main St.
Coumoutsakos, P., "Olympia, Confectionery," 153 W. Main St.
Couris & Demos, "Averoff Cafe," 221 E. Main St., (1st Floor).
Demos Christ., 314 S. Jackson St.
Georgopoulos, Vas., 263 E. Main St.
Giannopoulos, G., 116 S. Mechanic St.
"Jackson Candy Kitchen," 221 Main St.
Janopoulos, Gust., "Central Restaurant."
Johnson Bros| & Co., 243 E. Main St.

Lacbanas, Peter, 243 E. Main St.
Lazanas, D., "New York Restaurant," 224 E. Mian St.
Loukes, S., 104 S. Mechanic St.
Makros, J. P., 125 E. Main St.
Michalos, P., "Star Restaurant," 406 E. Main St.
Pappademitriou, D., 103 Wren St.
Pappas, Gust., 313 Francis St.
Perakis, Nick., 309 E. Main St.
Petropoulos, S., 263 E. Main St.
Poulis, James, 224 E., Main St.
Poulopoulos, Gr., "Paris Cafe Restaurant," 128 E. Main St.
Poulopoulos & Ismirlis, 125 E. Main St.
Roris, G., 201 N. Jackson St.
Rores, John A., 243 E. Main St.
Savoyas, A. & Roris, "Savoy Restaurant," 232 E. Main St.
Sideris, Her., "Jackson Candy," 221 E. Main St.
Solon, N. D., 224 E. Main St.
Stergianopoulos, S., 263 E. Main St.
Theodoropoulos, P, 128 E. Main St.
Tsitselikes Bros., "Central Cafe," 182 W. Main St.
Warren, N., 116 E. Franklin St.
Yiagas, K., "Aigeon Cafe," 257 E. Main St.

Kalamazoo, Michigan.

Anastopoulos, B., "Hudson Lunch," 103 E. Main St.
Armenis, J., "Paris Cafe Restaurant," 318 E. Main St.
Anestopoulo, Geo., 103 E. Main St.
Djouros, N., "The Columbia Confectionery," 108 E. Main St.
Floudas, John, "Kalamazoo Candy Co., 102 E. Main St.
Hristakos, Portage St.
Hronakos, Ant., "Sun Restaurant," 112 Burdick St.
Hronis Bros., "Royal Confectionery," 112 Portage St.
Kyriakoulis, P., 116 W. Main St.
Nastos & Karidis, 103 E. Main St.
Nizannis, Sp., 403½ Burdick St.
Polycronakos, G., 114 Burdick St.
Polycronakos, G., 125 E. Main St.
Polycronakos, G., 140 Burdick St.

Saprikis, Chr., 509 E. Walnut St.
Scoumbis, P., "Olympia Candy Co.,,' 130 Portage St.
Smirgdos Bros., 103½ E. Main St.
Spiliopoulos, D., 131 Portage St.
Tsaugaris Bros., 102 W. Main St.
Vlahos, C., 415 Burdick St.
Volter, L. & G., "The Savoy Cafe," 115 Portage St.

Lansing, Michigan.

"Boston Cafe," 115 S. Washington Ave.
Caristianos, Geo., 111 W. Michigan Ave.
Cotseopulos, G., 117 Washington Ave.
Gikas, Tom., 216 S. Washington Ave.
"Opera House Shoe Shining Parlor," 231 W. Washington Ave.
Pappas, Louis, 105 E. Michigan Ave.
Prigooris, Aug., 111 E. Michigan Ave.
Sarres, N., 227 S. James St.
Spanos Bros., 427 E. Michigan Ave.
Spiros, Chris., 201 S. Washington Ave.
Sugar Bowl, 216 S. Washington Ave.

Manistee, Michigan.

Kanellopulos, J., 414 River St.
Jinios Bros., Palace of Sweets, 361 River St.

Manistique, Michigan.

Graphos, Geo. & Co.
Mavrelis, John, N. W. Leather Co.
Moisy, S., N. W. Leather Co.
Prokopis, J., N. W. Leather Co.

Marquette, Michigan.

Marquette Candy Kitchen, 113 Washington St.
Lafkas, Jas., 316 S. Front St.

Monroe, Michigan.

Gust, Mike, 8 Bridge St.
Melonakos & Lekakis, "Monroe Candy Kitchen."

Mt. Pleasant, Michigan.

Mety, N., 115 S. Main St.

Munsing, Michigan.

Lafkas, Aug., Munsing Candy Kitchen.

Muskegon, Michigan.

Baïramis, Geo., 11 Jefferson St.
Geroulacos, Th., 50 W. Western Ave.
Prigouris, John & Co., "Chicago Pool Room," 52-54 Western Ave.
Sotiropoulos, K., 46 W. Western Ave.
Tsigouris, Milt., "Muskegon Cafe & Restaurant," 40 W Western Ave.

Negaunce, Michigan.

"Negaunce Candy Kitchen."

Niles, Michigan.

Paris Candy Works.

Owosso, Michigan.

Capetan, H., Confectioner.

Petoskey, Michigan.

Koulias, Geo., 325 Mitchell St.
Laggis, Geo., 325 Mitchell St.

Pontiac, Michigan.

Annas, Jas., 10 W. Huron St.
Dasargilis, L., 22 S. Saginaw St.
Lemis, Spy., 60 S. Saginaw St.
Mutolis, J., 36½ S. Saginaw St.
"Oakland Candy Co.," 325 Saginaw St.
Panos, Gust., 51 Saginaw St.
Strumbos, Pericles, 36 S. Saginaw St.
Treantas, J., 46 S. Saginaw St.

Port Huron, Michigan.

Donalatos, Andrew, 238½ Huron Ave.
Soulias, P., 232 Huron Ave.

Saginaw, Michigan.

Brown, William, "Grill Cafe."
Dilas, Geo., 213 Genessee Ave.
Sallas, Peter, "Grill Cafe."
Vlassis, Basil, 411 Court St., West Side.
Williams Bros., "Confectioners."
Williams, John, 120 S. Washington St.

Sault Ste. Marie, Michigan.

Booth, D., 804 Ashman St.

Booth, G. K., 107 Spruce St.
Colovos, Geo., 305 Portage Ave., W.
Condos, N. G., 223 Ashman St.
Dimakis, Cost., 1600 South St.
Grigurin, Geo., 1844 Sault St.
Kritselis, Geo., 303 Portage Ave., W.
Kritselis, Nich., 222 Ashman St.
Kritselis & Poulos, 201 Portage Ave., W.
Nandos & Kritselis, 465 Porage Ave., W.
Moutsatson, N., 117 Portage Ave., W.
Papas, Gr., 1602 South St.
Sirgannis, C., 120 Portage Ave.
Xarhakos, Geo., 1604 South St.

Scottville, Michigan.

Pilides, A., Dentist, Style Building.

St. John's, Michigan.

Pappas Bros., 12 Clinton Ave.

St. Joseph, Michigan.

Lamprakis, Geo., 214 State St.

Tecumseh, Michigan.

Melonakos, Chas., Candy Kitchen.

Ypsilanti, Michigan.

Goutzinian Bros., 106 W. Congress St.
Spruce, Geo., 15 N. Washington St.

NEW JERSEY

Atlantic City, N. J.
Cotoris, Haralambos, 119 N. Chalfonte Ave.

Baltusrol, N. J.
Lapaps, Geo., Baltusrol Golf Club.

Burlington, N. J.
Michael P., 303 High St.

Butter, N. J.
"Butler Candy Kitchen."

Bayonne, N. J.
"Candy Store," 491 Broadway.

Camden, N. J.
Lagakos, Geo., 35 Market St.
Manning James P., 204 Federal St.
Tsekiri, Ant., 305 Federal St.

E. Orange, N. J.
Athanassiou, M., 163 N. 14th St.

Elizabethport, N. J.
Chrissikos, John, 104 E. Jersey St.
"Olympia Cafe," 229 Broad St.
Poolos, Gust., 50 Broad St.
"Port Candy Kitchen."

Englewood, N. J.
Rezos, M., Zeaneck Road, W. Englewood Ave.

Harrison, N. J.
Drakoulis, E., 407 7th Ave.

Hoboken, N. J.
"Caldes Lunch," 64 Newark St.
Miegro, G., 322 Washington St.

Jersey City, N. J.
Gregory Bros., 207 Montgomery St.

Keyport, N. J.
Sugar Bowl Candy Co., 21 Front St.

Long Branch, N. J.
Sugar Bowl Candy Co., 5 S. Broadway.
Sugar Bowl Candy Co., 207 Broadway.

Xylos, Theodore, 131 Broadway.

Montclair, N. J.

Andreadakis, Dem. Confectioner, 575 Bloomfield Ave.
Zoulas, Sp., 573 Bloomfield Ave.

Newark, N. J.

Greek Orthodox Church 71 13th Ave.
Pastor, Rev. Thos. Papageorge.
Andretsakis, Emm., Shoe Shine, 183 Market St.
Bakos, Geo., 71 W. Kleff St.
Ballis, A., Merchant Ttailor, 169 Washington St.
Ballis, A., "Washington Confectionery," 159 Washington S.
Bayantzis, S., 334 Plane St.
Billias, Nicholas, Dry Fruit, 7 Centre Market.
Caloudes & Scordopoulos, Shoe Shine, 239 Springfield Ave.
Carajohn, Spyros, Shoe Shine, 29 Springfield Ave.
Carras & Chineas, 274 Market St.
Collias, John, G., 214 Market St.
Coustantinou, Emm. & Sarantou, A., "Samos Cafe," 347 Plane St.
Coucoulomatis, Geo., Cafe, 61½ Market St.
Coumbaris, Pan., "Station Cafe," 324 Plane St.
Criticos & Maniatis, 328 Plane St.
Demetriades, Geo., 138 Bank St.
Dracoulakos, Kyriakos, Grocer, 33 Lock St.
Galanos, Greg, Shoe Shine, 306 Market St.
Gekas, Thomas, 425 Warren St.
Gellas, J. & Son, "The Splendid Lunch," 310 Market St.
Georgopoulos, Peter, Lunch, 262 Market St.
Giannaras, N., 80 Market St.
Karamitzos, Pan., Shoe Shine, 316 Market St.
Karastat, P. & Koutsobellis, J., 76 Commerce St.
Katsicopoulos, Geo., "Kentron Cafe," 281 Plane St.
Kitsopoulo Bros., "New Presto Lunch," 214 Market St.
Kitsos, Peter, 110 Market St.

Kostopoulos, M., Boston Candy House, 526 Springfield Ave.
Kriticos & Zervas, Restaurant, 325 Market St.
Lavas, Gust., 310 Market St.
Maroukis, A. & Spanoudakis, Chr., Cafe & Pool Room, 309 Plane St.
Mooris, James, 239 Springfield Ave.
Nicholas, Mark, Confectioner, 321 Market St.
Nicolopoulos, Them, Confectioner, 194 Springfield Ave.
Nicolopoulos, Them., Confectioner, 468 Springfield Ave.
"O. K. Restaurant," 53 Bank St.
Olympia Candy Co., 689 Broad St.
Olympia Candy Co., 127 Market St.
Olympia Candy Co., 257 Main St.
Panagou Christ., Florist, 171 Market St.
Panagou, Geo., Florist, 637 Broad St.
Panagou, Pan., Florist, 6 Academy St.
Papadopoulos, Geo., Confectioner, Market and Mulberry Sts.
Pappas, Geo., 806 S. 13th St.
Papastavrou, P., "Alpha Lunch," 110 Market St.
Parthimos, And., "Alpha Confectionery," 61 Market St.
Pavlidakis, Athan., Fruit, 322 Market St.
Pitakakis, Geo. & Spyrou, Const., Confectioners, 900 Broad St.
Piticas, Geo., 900 Broad St.
Platis, Athan., Stationer, 221 Market St.
Ponticas, Nicholas, Confectioner, 11 Centre Market.
Psichoyios, Const. A., Fruit, 732 Broad St.
Psichos, John, Confectioner, 318 Market St.
Psimaras, C., Hatter, 88 Springfield Ave.
Rechinas, Peter, Shoe Shine, 124½ Springfield Ave.
Sakkellaropoulos, P., 326 Plane St.
Salacos, James, Grocer, 357 Plane St.
Semitis, J. & Dadakis, Ant., Restaurant, 334 Plane St.
Simitaco, Bros.s Shoe Shine, 264 Market St.
Stamoulis, Leo., Fruit, 309½ Market St.
Stratigopoulos, Vas., Shoe Shine, 140½ Market St.

Thanou, P. & Peter, Thom., Restaurant, 224 Washington St.
Tomaras, Chr., Shoe Shine, 106½ Market St.
Tombropoulos, P., Fruit, 250 Market St.
Tsigoumis, J., Fruit, 328 Passaic St.
Tzavalas & Makos, "Presto Lunch," 148 Market St.
Tziava Bros., Bakers, 19 Lock St.
Tsigounis J., Fruit, 328 Passaic St.
Tzountzoulas & Psichoyios, "Olympia Candy Co., 771 Broad St
Vafiadis, Const., Merchant Tailor, 110 Washington St.
Vasiliotis, A., 110 Market St.
Yiannaras, Shoe Shine, 17 Springfield Ave.
Zachariou, Zach., Shoe, CShine, 168½ Market St.
Zivas Bros., Shoe Shine, 172 Market St.

New Brunswick, N. J.

Alekakos, Christ., 76 Albany St.
Angelides, Peter, 408 George St.
Bissas, Costas, 17 Albany St.
Chilakos, N., 17 Albany St.
Condittsiotis, A., 145 Albany St.
Constantinakos, E., 37 Peace St.
Olympia Confectionery, 340 George St.
Papanastasiou, Nicholas, 67 Albany St.
Troulinos, Pericles, 393 George St.

Newton, N. J.

Trahanas & Shargas, 124 Spring St.

Orange, N. J.

Demas, Geo., 170 Lakeside Ave.
Panagopoulos, Const., 88 Lakeside Ave.

Passaic, N. J.

Angelakos, James, 361 Main St.
Burlotos & Constantinou, "Eclipse Candy Co.," 12 Lexington Ave.
Carambelas & Liunis, "The Ideal Confectionery," 225 Main St.
Cousoulis, P., Confectioner, 59 Monroe St.
Dermatis, G., Fruit, 2 Wall St.
Gustand, Gust., 12 Lexington Ave.
Maroussis, John, Confectioner, 680 Passaic St.

Maroussis, J., Confectioner, 180 Passaic St.
Maroussis, K., Fruit, 166 Passaic St.
Papadimitrios, N., Fruit 149 Passaic St.
Papadopoulos, Y., "The Palace Confectionery," 216 Main St.
Photis, Confectioner, Cor. Monroe and Lexington Aves.
Rizu Bros., 6 Lexington Ave.
Soulidis Bros., "The Oyster Bay Restaurant," 352 Passaic St.
Tsirigos, M., 295 Passaic St.
Vassos, N., 146 Passaic St.
Zacharos Bros., "New York Restaurant," 295 Passaic St.

Paterson, N. J.

Adams, P., 136 Market St.
Cocoliris, Dens, 252 Main St.
Giannakopoulos Bros., 234 Market St.
Hanzakos, Theo., Confectioner, 366 Main St.
"Marathon Confectionery Co.," 242 Main St.
Zorbas, Chr., 111 Main St.

Perth Amboy, N. J.

Aerikos, A., 327½ State St.
Angelakos, Nick., 113 Smith St.
Aristopoulos, James, 144 Smith St.
Boston Confectionery, 321 State St.
Botselos, V., 327½ State St.
Christopher, James, 69a Smith St.
Condos, Spyros, 129 Smith St.
"Maathon Restaurant," 93 Smith St.
Pappas, Charles, 129 Smith St.
Triculas, Geo., 321 State St.

Phillipsburg, N. J.

Pappas, W., 327 S. Main St.

Plainfield, N. J.

Boston Candy Co., 241 W. Front St.

Pinceton, N. J.

Codekas, John, Confectioner, 35 Witherspoon St.

Rahway, N. J.

New York Candy Kitchen, 18½ Cherry St.

Salem, N. J.

Alex & Co., Confectioners, 118 E. Broadway.

Trenton, N. J.

Camvyssis, A. D., 203 N. Broad St.
Crokodilas, John, 21 N. Broad St.
Kefalas, Peter, 14 N. Broad St.
Nicolaou, Polychronis, M., 203 N. Broad St.
Star Confectionery Co., Perry and Broad Sts.
Stylianos, John, 160 N. Broad St.

Union Hill, N. J.

Antonopoulo, D., "The Hudson Oyster & Chop House," 419 Lewis St.

Vineland, N. J.

Royal Confectionery Co., 630 Landis Ave.

Westfield, N. J.

New York Candy Kitchen, 167 Broad St.

W. Orange, N. J.

Rizas, Thomas, 98 Ashland Ave.
Triantafillou, Zicos John, 98 Ashland Ave.

Woodridge, N. J.

New York Candy Kitchen, 103 Main St.

PENNSYLVANIA

Allentown, Pa.

Allentown Candy Co., 735 Hamilton St.

Altoona, Pa.

Agouras, D., 1721 Eleventh Ave.
Bacos, D., 1717 Eleventh Ave.
Counoupiotis, D., 331 Sixth Ave.
Drosinos & Haicalis, 1004 Bridge St.
Ghicalos, A., 1418 Eleventh Ave.
Karydis Bros., "Philadelphia Lunch," 1110½ 11th Ave.
Karydis Bros., "Philadelphia Rest." 1108 11th Ave.
Lambropoulos & Panagiotakakos, "Royal Billiard," 1128 Eleventh Ave.
Miles, Ch., 1614 Eleventh Ave.
Miles, N., 1404 Eleventh Ave.
Notopoulos, A., "Palace Theatre," Eleventh Ave.
Notopoulos, A., "Palace Pool Room," 1120 11th Ave.
Panagos, P., 1612 Eleventh Ave.
Pantazis, D., 1508½ Eleventh Ave.
Papachriston, Socr., 1102 Eleventh Ave.
Papadéas Bros., 1200 Seventh Ave.
Papadeas, L., 713 Seventh St.
Pinis, M., 615 Fifteenth St.

Ambridge, Pa.

Anastassopoulos, B., 320 Park Road.
Bambalis & Co., 1237 Merchant St.
Carakitsas, D., 201 First St.
Carayiannis, P., 449 Sixth St.
Constantinou & Paraskevopoulos, 232 First St.
Demopoulos, A., 499½ Sixth St.
Fergadiotis & Co., 991 First St.
Frangidis, N., 990 First St.
Fucas, V., 100 Merchant St.
Houlakis, G., 129 Merchant St.
Nicolacopoulos, G., First St.
Panayitaris, P., First St.
Papagheorghiou & Tsakalis, 274 First St.
Pournaras, C., 286 First St.

Samouïlian, Petros, 600 Melrose Ave.
Vagias, D., 446 Merchant St.

Braddock, Pa.

Alevras, G., 902 Braddock Ave.
Gheorgiou, D., 500 Braddock Ave.
Ladas, G., Braddocck Ave.
Lagos, G., 726 Braddock Ave.
Melissinos, M. & Ladas, "Coney Island Restaurant," 903½ Braddock Ave.
Mitselas, D., 610 Braddock Ave.
Ziacas, G., 540 Braddock Ave.

Burgettstown, Pa.

Antonacakis, P., Railroad St.
Barbos, St., Railroad St.
Lioutakis, E. & Georgakakis, Railroad St.
Yialousis, M., Railroad St.

Butler, Pa.

Palace Confectionery, 104 So. Main St.

Canonsburg, Pa.

Anagnostopoulos, Hercule, 191 East Piki St.
Anagnostopoulos, J., Spring St.
Catsanicakis, J., 201 Forest St.
Diacomanolis, St., 117 Spring St.
Kerasiotis, D., 8 West Piki St.
Kerasiotis, D., "Marathon Candy," 203 E. Piki St.

E. Canonsburg, Pa.

Courouvasilis, A., East Canonsburg.
Mihail, Nick., E. Canonsburg.
Mitchel, Nick., E. Canonsburg.
Moscos, Jean., East Canonsburg.
Papadopoulos, A., E. Canonsburg.
Psylakos, Pan., 10 W. Pike St.
Varkas, B., 46½ W. Pike St.
Vlahos, G., 40 W. Pike St.
Vlahos, G., 5 W. Pike St.

Carbondale, Pa.

New York Candy Store, Main St.

Chambersburg, Pa.

Proferes, Y. K., 43 So. Main St.

Coatsville, Pa.

Coatsville Candy Co., 258 Main St.

Conshohocken, Pa.

Conshohocken Candy Kitchen, 51 Fayette St.

East Pittsburgh, Pa.

Alateos, V., 113 Electric Ave.
Bekaris, G., 661 Braddock Ave.
Blanas, A., 801 Lendis Ave.
Coupitas, A., "New York Restaurant," 721 Braddock Avenue.
Delopoulos, D., "Westhouse Restaurant," 729 Braddock Ave.
Lainas, S., 822 Lendis Ave.
Macryniotis, A., 815 Bradock Ave.
Makryniotis, D., "Cafe Omonia," 713 Lendis Ave.
Macryniotis, G., 807 Lendis Ave.
Manoliades, C., 663 Lendis Ave.
Manos, Const., 805 Lendis Ave.
Papalazaros, D., "Cafe Synantisis," 122 Electric Ave.
Papatsos, M., "Paradise Restaurant," 663 Lendis Ave.
Sinodis Bros., 667 Lendis Ave.
Stamboulis, D., 669 Lendis Ave.
Stratigos & Co., Electric Ave.

Easton, Pa.

Alex & Co., (Successors to Nickles Bros.,) 425 Northampton St.

Ellwood City, Pa.

Elwood Confecionery Co., opp. Dambach's Store.

Erie, Pa.

OlympiaConfectionery, 1102 State St.

Ford City, Pa.

Sugar Bowl, Hoffman Bldg., 5th Ave.

Franklin, Pa.

Lambros & Conomikes.

Greensburg, Pa.

Courtaxes, Frank, Ice Cream Cone Mfr.
Georgopoulos, Hr., "The White Star Lunch," 214 Harrison Ave.
Linardos, G., 128 Pennsylvania Ave.

Linardos, G., 133 N. Main St.
Lymberopoulos Bros., "Greensburg Star Lunch," 207 Harrison Ave.
Manicas & Co., 114 Ottermon St.
Manos Bros., "Lyric Theatre," Main St.
Manos Bros., 110 S. Main St.
Roupas, N., 130 N. Main St.
Stavrapoulos, A. & Co., Ice Cream factory, Court House Alley.
Yianopoulos, C., 122 Pennsylvania Ave.

Greenville, Pa.

Sugar Bowl.

Harrisburg, Pa.

Belehas & Co., 305 and 407½ Market St.
Boutselis, J., 410 Market St.
Braun, P., 800 N. 3rd St.
Cosmas, P., 1208 N. 6th St.
Georgion Bros, 221 Market St.
Georgion Bros, "Victoria Theatre," Market St.
Ghekas, J., 101 N. 3rd St.
Giovannis, G., 819 N. 3rd St.
Giovannis, G., 208 Market St.
Lalos, Th., 12 N. 3rd St.
Rallis, G., 409 Market St.
Rollis, G., & George Bros., 225 Market St.
Stelliotis, D., "Busy Bee Restaurant," 9 N. 4th St.

Hazelton, Pa.

Golamis, C. P. & Co., 104 W. Broad St.
Golamis C. P., 13 Wyoming St.

Honesdale, Pa.

Honesdale Candy Kitchen, 541 Main St.

Irving, Pa.

Gellis Bros., "Olympia Confectionery," 335 Main St.
Karanicolas, M., 115 Main St.

Jeannette, Pa.

Diplarakos & Kyriakides, "New Photoplay Theatre," Clay Ave.
Drosinos & Co., "Crystal Candy," 308 Clay Ave.
Kirias. John, "Olympia Candy," 512 Clay Ave.

Morris. D., 416 Clay Ave.

Johnstown, Pa.

Keystone Candy Co., 505 Main St.
Keystone Candy Co., 344 Washington St.
Lambrinos, Y., 152 Fairfield Ave.
Lambrinos, L., 228 Market St.
Lambropouls, W., 513 Main St.
Lytzeris, P., "Candy Elite Co.," 510 Main St.
Notopoulos, A., 511 Main St.
Panaghoulias, A., 110 Market St.
Panayiotakakos Bros., "The Keystone Candy," 505 Main St.
Panayiotakakos Bros., "Grand Theatre," 507 Main St.
Photinacos, G., 508 Main St.
Psycharis, G., "Vendôme Restaurant," cor. Market and Washington Sts.

Lancaster, Pa.

Argires, James, 218 West King St.
Blanas, P., 60 North Queen St.
Carabetsos, S., 153 North Queen St.
Family Theatre Confectionery Co., 226 N. King St.
Mendis & Stathopoulos, North Queen St.
Notopoulos, A., 145 North Queen St.
Roumanis & Manolakis, 6 and 8 North Queen St.
Thomas & Skyllas, Cor. East King and Duke Sts.

Latrobe, Pa.

Anton, Gust., 1109 Zegamie St.
Contos, Glykeas, Mantzoukas, "Latrobe Restaurant," 221 Main St.
Leonidas, C., 901 Ligonier St.
Theodoropoulos, Y., 307 Ligonier St.
Thomides, D., "Thomas Restaurant," 216 Main St.

Lebanon, Pa.

Roufos, John K., 21 North Eighth St.

McAdoo, Pa.

Drompares, Peter A., Tamaqua St.

McKeesport, Pa.

Anastasakos, G., 501 Fifth Ave.
Anastasakos, G., 425 Fifth Ave.

Bekiaris & Ladas, 504 Fifth Ave.
Caliandas, C., "Busy Bee Rest.," 727 Fifth Ave.
Comnas M., "Olympia Theatre," Fifth Ave.
Dotsicas, Elias, 505½ Fifth Ave.
Galanopoulos & Screpetos, Fifth Ave.
Glaros, C., "American Restaurant," 1320 5th Ave.
Haralambopoulos Bros., "Dairy Lunch," 507 Locust St.
Manicas & Screpetos, "Central Restaurant," 505 5th Ave.
Metaxa, N., "Keutros Cafe," (barber) 1011 5th Ave.
Panopoulos, E., "Lyric Theatre," 5th Ave.
Papadopoulos, Al., "Caffe Constantin XII.," 421 Huez St.
Perghiris, G., 501½ 5th Ave.
Politis, S., 421 5th Ave.
Tsatsoulis, Th., 504 Locust St.
Xidis, C., "Coney Island Restaurant," 513 5th Ave.

McKees Rocks, Pa.

Adamakis, A., "Cafe Kriti," Pool Room, Church St.
Beladakis, E., 319 Mason Ave.
Compas, E., 402 Chartiers Ave.
Coucoulakis, Phot., 317 Helen St.
Deligheoghis, C., 301 Chartiers Ave.
Daxastis, N., & Gheorghion, V., "Cafe Megali Ellas," 370 Helen St.
Houlakis & Hnarakis, 371 Mason Ave.
Kentrotas, G., 201 Chartiers Ave.
Melissinos, C., 105 Chartiers Ave.
Pateas, Epam., 627 Chartiers Ave.,
Patsos L., & Papadakis, "Cafe Panellenios," 225 Chartiers Ave.
Sofokitis, N., 218 Chartiers Ave.
Statheas, D., "Cafe Kalamata," Pool Room, 234 Church St.
Stephanakis, Em., 312 Chartiers Ave.

Meadville, Pa.

Spirella Candy Land, 251 Chestnu St.
Meadville Sugar Bowl, 948 Watt St.

Monessen, Pa.

Afentis, Const., 11th St.
Belegris, D., & Lardaloudis, 556 Donner Ave.
Berbatis & Mihalareas, 477 Donner Ave.
Boulazeris, B., "Busy Bee Restaurant," 511 Donner Ave.
Calogheropoulos, P., 466 Donner Ave.
Cordistos, P., 401 Donner Ave.
Economon, Cl., 29 Sixth St.
Frangakis, L., 424 Donner Ave.
Gellis & Costides, 843 Schoonmaker Ave.
Gialas, D., 440 Schoonmaker Ave.
Gialas, Steph., 419 Schoonmaker Ave.
Lores, G., "Omonia Restaurant," 4445 Schoonmaker Ave.
Mermingousis, S., "Cafe Averoff," 949 Schoonmaker Ave.
Morandis, M., "Philadelphia Candy," 554 Donner Ave.
Nicoloudis, M., "Cafe Marathon," 905 Schoonmaker Ave.
Pachidis & Paradisis, 465 Schoonmaker Ave,
Pagonis & Halos, 409 Schoonmaker Ave.
Palaioudis, J., 463½ Schoonmaker Ave.
Papoudis, J., Knox Ave.
Sicalis, Const., 456½ Donner Ave.
Silimiotis, A., 369 Schoonmaker Ave.
Sofica, N., "Cafe Restaurant 'Chio' ," 851 Schoonmaker Ave.
Sotos, P., "Olympic Theatre," Donner Ave.
Tisfis, S., & Capalos, "Elli Restaurant," 407 Schoonmaker Ave.
Tsicolis, J., 859 Schoonmaker Ave.

Mt. Carmel, Pa.

Boston Candy Kitchen, 16 So. Oak St.

New Castle, Pa.

Anapolitanos, J., 222 Mahoning Ave.
Coumoundjis & Voulonianos, "Sugar Bowl Candy," 104 Washington St.
Coumoundjis, J., "Ideal Dairy Lunch," 209 E. Washington St.

Haniotis, S., 310 Mahoning Ave.
Mantinaos, J., 220 Mahoning Ave.
Markakis, D., "Star Theatre," Washington St.
Marousis, D., 32 Washington St.
Marousis, S., 230 E. Washington St.
Passas, D., 10 Washington St.
Vlahos, D., 304 E. Washington St.
Voulomanos & Coumondjis, 200 E. Washington St.
Topantidis, E., 1 Ober St.

New Kensington, Pa.

Bakoyiannis Bros., "Colonial Theatre," 5th Ave.
Boidy, A., 964 4th Ave.
Boidys, A., 964 4th Ave.
Boidys, G., & Bahos, 945 5th Ave.
Contonikolas, E., 1205 4th Ave.
Gramaticopoulos, S., 435 10th St.
Kyriacopoulos, D., 427 10th St.
Mandros, Harilaos, "Columbus Theatre," 5th Ave.
New York Candy Co., 413 9th St.
Panagopoulos, A., 979 5th Ave.
Papamihail, G., 865 5th Ave.
Petrakis, D., 953 5th Ave.
Plaginos, F., "New York Candy Kitchen," 413 9th St.
Psaras, J., 1152 4th Ave.
Sambalis, Gr., "Cafe Panellinios Enossis," 1029 4th Ave.
Vasilakis, T., Cor. 3rd Ave. and 10th St.
Vasilakis, J., 1295 5th Ave.
Xenias Bros., 1208 4th Ave.
Yiannopoulos, P., 968 Railroad St.
Zanetis, Em., 420 10th St.

Norristown, Pa.

Norristown Candy Kitchen, 76 E. Main St.
Garrick Sugar Bowl, 216 W. Main St.

Oakmont, Pa.

Argyros, G., Allegheni Ave.

Olyphant, Pa.

New York Candy Store, Lackawana St.

Philadelphia, Pa.

Greek Church, "Evangelisnios," 745 S. 12th St.
Pastor, Rev. Hr., Angelopulos, 1410 Tasker St.
Alex & Co., 105 Market St.
Alex & Co., N. E. Cor. 2nd and Market Sts.
Androulzos, Th., 1445 S. 29th St.
Antoniades, P., "Maccedonia Restaurant," 914 Locust St.
Alexander, Diam., 1009 Locust St.
Bagos, Haral., 234 S. 10th St.
Basil, Alex., 1030 Columbia Ave.
Callinicos, G., 519 S. 3rd St.
Capelis, An., 307 Gasket St.
Colliviras, G., 307 Market St.
Colveris, N., 316 Gaskel St.
Condylis, N., 247 N. 8th St.
Condylis, N., & Hassis, E., 210 N. 8th St.
Coroneos Bros., 708 S. 6th St.
Coutsouros, J., 1023 Locust St.
Demetrios, 12th and Chestnut Sts.
Economon Bros., 2314 N. Front St.
Elepherion, Hias, 830 Vine St.
Farmakis, J. P., 208 N. 8th St.
Fessides, Ev., 932 Locust St.
Ghounis, L., "Epiros Restaurant," 1027 Locust St.
Hadjihristo, Ar., 302 Gaskel St.
Haldas, Spiros, 1029 Locust St.
Himarriotis, Soc., 322 Gaskel St.
Houlis, J., 4100 Market St.
Kastanas, Hrysanthos, 3 N. 9th St.
Katikas, Tlias, 324 Gaskel St.
Katikas, Tlias, 324 Gaskel St.
Kendros, Socr., 322 Gaskel St.
Kosyfologos, P., 615 S. 8th St.
Kournazos, John, "Averoff Restaurant," 1026 Locust St.
Kourtzis, G., 216 N. 10th St.
Liacouras Bros., 224 S. 10th St.
Liacocuras, G., 36 N. Broad St.
Litras & Villaras, 1110 Market St.

Litras, John, 1017 Girard Ave.
Logothlides, Al. M., 304 Gaskel St.
Manos, J., 116 S. 52nd St.
Myroyannis, Alex., 902 Locust St.
Nicolaidis, G., & Vatsos, Hr., Vine and 9th Sts.
Nicolaides, G., Market and 2nd St.
Nicolaides Bros., 105 and 138 Market St.
Notarys & Colliopoulos, 317 Market St.
berry St.
Olympia Confectionary, 2234 N. Front St.
Panayiotopoulos, Dem., 207 N. 8th St.
Papadopoulos, S., Pennsylvania Station.
Pastras, Loucas, 9 S. 10th St.
Politis, Evang. L., 1418 Chestnut St.
Politis, Evang. L., 69 Terminal Station.
Politis, Evang. L., Cor. Darbey-Loup.
Politis, Evang. L., Ferry Elev., Market St.
Politis, Evang. L., 13th and Chestnut Sts.
Poriazis, Har., 45 S. 15th St.
Poulos & Katsoris, Front Market St.
Rizakos, V., 4092 Lancaster Ave.
Sakarafos, St.
Sarmousakis, Th., 308 Gaskel St.
Sarmousakis, Th., 308 Gaskel St.
Stamatelos, J., 1003 Locust St.
Stamatopoulos, Ef., 4100 Germantown, Ave.
Staroyannis, G., 230 S. 8th St.
Stephanos Bros., 1014 Walnut St.
Tolios, Finon, 102½ S. 8th St.
Toleos & Papamarkou, A., "Kentron Restaurant," 1018 Locust St.
Tsanakas, M. A., 1031 Locust St.
Tsakonas, A., 148 N. 5th St.
Zavakos, N., 7th and Market Sts.
Zervoulakos, Pan., 1030 Locust St.
Zographakis, St., 1008 Loccust St.

Phoenixville, Pa.

Phoenixville Candy Co., 208-210 Bridge St.

Pittsburgh, Pa.

Greek Orthodox Church, 97 Fulton St.
Rev. C. Douropoulos, Pastor.

Antonopoulos Bors., 421 E. Ohio, Allegheny.
Antonopoulos,, "Olympic Theatre," 5th Ave.
Antonopoulos Bros., 923 Federal St., Allegheny.
Badjis, C., 1640 Pennsylvania Ave.
Banas, G., "Dairy Lunch," 6288 Frankstown St.
Bias, D., "Averoff Cafe," 215 3rd Ave.
Bighias, D., "Cafe Kentron," 130 4th Ave.
"Buffalo Restaurant," 120 Wylie Ave.
Cacaris, M., Union Savings Bank.
Canellos, P., "Allegheny Lunch," 854 E. Ohio St.
Catsafanas, P., 109 Highland St.
"Central Restaurant," 3704 Forbes St.
Charlem, Th., 1006 Locust St.
"Chicago Restaurant," 1144 Pennsylvania Ave.
Chirigos, N., 6219 and 6271 Frankstown St.
Contoyiannis, N., "New York Restaurant," Cor. Wylie Ave. and 5th St.
Contoyiannis, X., "Union Restaurant," 1125 Liberty Ave.
Contis, Sp., "Keystone Restaurant," 103 4th Ave.
Contyiannis Bros., "Anchor Restaurant," 937 Liberty Ave.
Costambalas Bros., 6120 Central Ave.
Constantoupoulos, C., 602 5th Ave.
Copetas, G., "Mirrors Restaurant," 930 Liberty Ave.
Copitas, C., 701 Smithfield St.
Corconikitas, A., Mavromatis, "Panellinon Cafe," 525 Wylie Ave.
Cosmos, D., "Royal Restaurant," Forbes and Atwood Sts.
Coutrofis, C., 6373 Frankstown St.
Demas & Prasas, 438 Diamond St.
Demestichas, P., "Epiros Pool Room," 511 Wylie Ave.
Djailos & Co., 113 N. Highland St.
Devakos, N., "Cafe Constantin XII.," 525 Wylie Ave.
Economopoulos & Metaxas, 258 5th Ave.
Eliopoulos, 417 7th Ave.

Eliopoulos, Ph., "Averoff Restaurant," 509 Wylie Ave.
Fasilis, N., 126 4th Ave.
Fatseas, E., "Hermes Restaurant," 515 Ross St.
Fermanis, E., "Court Theatre" and Pool Room, 1901 5th Ave.
Flockos, Th., 1522 5th Ave.
Frangos, G., "Philadelphia Florist," 240 5th Ave.
Gakos, Pascos & Chiricos, 520 2nd Ave.
Galandrikos, A., "Coney Island Restaurant," 6337 Frankstown St.
Goranitis Bros., "Crystal Restaurant," 118 Federal St.
Grafiadis, D., 321 Federal St.
Gregorion & Demas, "Minerva Theatre," 5th Ave.
Gregorion & Demas, Pool Room, 5th Ave.
Greek Newspaper, J. Hartina Patris.
Haniberis, L., 6303 Frankstown St.
Havraras, P., "Endoxos Hellas Cafe," 526 Wylie Ave.
Harris Bros., 511 Market St.
Harris Bros., Cor. Market and Liberty Sts.
Hristakos, N., 107 4th Ave.
Karos Bros., 302½ Federal St., All.
Kastrantas, L., "The Liberty Restaurant," 701 Pennsylvania Ave.
Katsafanas, P., 414 Sandusky St.
Keramidas & Verghis, 727 E. Ohio St.
Keystone Ice Cream Co., 1705 Ann St.
Kokinides, P., "The Great Hellas Restaurant," 621 Wylie Ave.
Koroneos, G. P., 1239 Buana Vista St.
Koukios, D., 216 Federal St. All.
Krikos, J., 604 5th Ave.
Kyvernitis, J. & Melis, 108 4th Ave.
Lampros, M., 948 Liberty Ave.
Langas & Dalas, 1209 Pennsylvania Ave.
Langas, Dalas & Metropoulos, "American Dairy Lunch," 948 Liberty Ave.
Langas, E., "Dairy Lunch," 1312 Pennsylvania Ave.
Longas, B., 1209 Pennsylvania Ave.
Louizos, D., "Cafe Aigeon," 614 5th Ave.
Lymperion, B., 205 and 701 Smithfield St.

Mandros, E. & Hristos, 211 Grand St.
Manesiotis Bros., 203 Market St.
Manopoulos, J., 111½ E. Ohio St.
Manos, C., 122 4th Ave.
Manos, N., 1957 Perrysville Ave.
Mantis, Th., 505 5th Ave.
Manzoros, E., 3719 Forbes St.
Maras, A., "Columbia Restaurant," 1429 Pennsylvania Ave.
"Marathon Restaurant," 1306 Irwin Ave.
Marcakos, M., 210 Federal St., Allegheny.
Marcopoulos, "Orfefs Cafe," 214 3rd Ave.
Mavridis, K., 622 Wylie Ave.
Mavromicalas, A., 418 Diamond St.
Meletis, M., "American Dairy Lunch," 1200 Pennsylvania Ave.
Meletis, J., "Sanitary Barber Shop," 506 Libetry Ave.
Mengos Bros., 605 5th Ave.
Menos, N., 523 Wylie Ave.
Moualias & Yianousios, 618 Wylie Ave.
Nathanael, Geo., 22 Fernardo St.
Nicolopoulos, B., 1338 Pennsylvania Ave.
"Olympia Restaurant, 700 Rebece Ave.
Pantazopoulos, N., 616 Wylie Ave.
Papapanon, D., "Sparta Candy," 501 E. Ohio St.
Papapanou Bros., 501 E. Ohio St.
Papanicolas, C., Mellon National Bank.
Papapetros, C., 132 4th Ave.
Papapetron, C., 132 4th Ave.
Patakos, C., 126 4th Ave.
Patakos, C., 126 4th Ave. (2nd floor.)
"People's Restaurant," 3807 5th Ave.
Photios, P., 504 Liberty Ave.
Poulos & Co., 107 Highland Ave.
Poulos, J., 1410 East St., N. S.
Petmezas, C., "People's Restaurant," 1320 Wylie Ave.
Petmezas & Sotos, "Pan American Restaurant Co," 511 Wylie Ave.
Petropoulos, B., 6253 Frankstown St.
Petropoulos, D., 402½ E. Ohio St.

Pyrovolikos, First National Bank.
Raisis, M., "Kentron Cafe," Tailor, Barber, 624 Wylie Ave.
Ramos & Reditangos, 907 Federal St., Allegheny.
Sakellaris, H., "Central Restaurant," 3708 Forbes St.
Sarchonis, D., "Megas Alexandros Restaurant," 606 Wylie Ave.
Saraphis, L., 801 Federal St., Allegheny.
Savouras, S., 921 Federal St., Allegheny.
Serpes, Elias, 800 Wylie Ave.
Simantiris, Caligeris & Dascalakis, "Cafe Kilkis," 607 Wylie Ave.
Sioris, B. & Co., "Library Restaurant," 801 Federal St.
Sotiropoulos & Mavraganis, 607 Wylie Ave.
Sotos G. A., "Pittsburgh Quick Lunch," 303 Market St.
Sotos, G., "Pittsburgh Restaurant," 303 Market St.
Sotos, A., "New York Restaurant," 522 Wylie Ave.
Stratigos & Pateros, 112 Collins Ave.
Tapinos, J. & N., 346 Oliver Ave.
Thimouleas, P., 616 Wylie Ave.
Tsamados, P. N., "Greek Restaurant," 217 3rd Ave.
Tsamados, P., 217 3rd Ave.
Tsombos, J., "Victor Restaurant," 201 Market St.
Tsongas, E., 107 4th Ave.
Tsorbas, D., 605 Wylie Ave.
Varvandis, L., 128 4th Ave.
Vellis, Hr., 825 Federal St., Allegheny.
Vlahopoulos. C., 1523 Pennsylvania Ave.
Vlahopoulos, P., 2302 Forbes St.
Volasitis, A., "People's Restaurant," 3807 5th Ave.
Voutounas, N., "Crystal Restaurant," 505 5th Ave.
Zaidas, S., 3317 Forbes St.
Zaidas, S., 113 N. Highland St.
Zaidas & Pyrovolicos, 3307 Forbes St.
Zeppos, J., 1000 Wylie Ave.
Zervacos, G., 104 4th Ave.

Pottstown, Pa.

Philadelphia Candy Kitchen, 305 High St.

Pottsville, Pa.

Golanis, Sp. & Co., 16 N. Centre St.

Providence, Pa.

Demopoulos Bros., 1906 N. Main Ave.

Reynoldsville, Pa.

Reynoldsville Candy Works.

Reading, Pa.

Greek Orthodox Church, "Constantinos & Helen," Cor. Chestnut and Lenon Sts.
Rev. Spyridon Vassilas, P. O. Box 529
Adamopoulos, J., 15 S. 7th St.
Andonadjoglou, St., 649 Walnut St.
Apsokarados, St. 15 N. 7th St.
Costarellos & Thomakos, 10 N. 6th Street.
Demopoulos Bros., 710 Pennsylvania St.
Hollis, W. G., 619-621-623-625 Franklin St.
Kalogeras, Ap., "Mitelene Cafe," 33 S. 7th St.
Kalogrijos, Ef., 249 N. 6th St.
Karagheorghion, Nick, 21 S. 7th St.
Lambros Bros., "New York Hat Cleaning Co., 732 Pensylvania St.
Malomytis, John, 710 Chestnut St.
Manolakelis, Th., 39 S. 7th St.
Montevelis, G., 857 Pennsylvania St.
Pavlou, P., 700 Walnut St.
Politis, A., 15 N. 6th St.
Psylas, G., 850 Pennsylvania St.
Ralis, E., 436 N. 6th St.
Stathopoulos & Co., "Crystal Restaurant," 545 Pennsylvania St.
Stavros, M., 26 S. 7th St.
Thomakos Bros., 35 S. 7th St.
Tiniakos, G. A., 800 N. 6th St.
Vareldji Bros., 23 S. 7th St.
Vareldji Bros., 148 N. 10th St.
Vareldji Bros., 23 S. 7th St.
Yiatropopulos, J., 803 Pennsylvania St.
Zervos, G., 830 Pennsylvania St.

Rochester, Pa.

Manos, J., Cor. Brighton Ave. and Pleasant St.
Renos & Anagnostou, "Majestic Confectifonery," Majestic Bldg.

Renzos, G., 74 New York Ave.
Renzos & Papastefanos, Brighton Ave.
Sainis, S., "Busy Bee Restaurant," 87 New York Ave.
Zaharias, S., "Palace of Sweets," 133 Brighton Ave.

Scranton, Pa.

Demopoulos Bros., 225 Lackawanna Ave.

Shamokin, Pa.

Shamokin Candy Kitchen, 222 E. Independence St.

Shenandoah, Pa.

Boutselis, John, 102 Main Lloyd St.
Georgion, E., S. Main St.
Theophilon, John, S. Main St.

Shippensburg, Pa.

Proferes, J. K., 5 Earl St.

Susquehanna, Pa.

Sugar Bowl, 111 Main St.

Tamaqua, Pa.

Pappas, G. & Co., 41 W. Broad St.

Turtle Creek, Pa.

Anefos, A., 74 Braddock Ave.
Basacos, Ath., 623 Pennsylvania Ave.
Cocovis, N., 920 Pennsylvania Ave.
Limotyris, F., 628 Pennsylvania Ave.
Marron & Andros, 125 Pennsylvania Ave.
Nicolinacos, N., 526 Pennsylvania Ave.

Vandergrift, Pa.

Rev. B. Avramopoulos, 271 Sherman Ave.
Vandergrift Sugar Bowl.
Zabos Bros., N. Vandergrift St.

Verona, Pa.

Foundoulis, D., 706 Front St.
Polyos & Carnavas, 729 Railroad Ave.

West Chester, Pa.

Olympia Candy Co., 25 N. Church St.
Marakos, T. P., S. E. Cor. Church and Gay Sts.

Wilkes-Barre, Pa.

Boston Candy Kitchen, 35 Public Sq.
New York Candy Store, S. Main St.

Wilkinsburg, Pa.

Flocos Bros., 712 Pennsylvania Ave.

Malanos, C., Maghoulas & Stratigos, 600 Wood St.

Malanos, C., Maghoulas & Stratigos, 907 Wood St.
Tsarouchas, C., 711 Wood St.
Tsarouchas, C., 713 Wood St.
Tsimboukis, Tsales, 929 Wood St.

Wilmerding, Pa.

Eatrides, Louis.

Woodlawn, Pa.

Adamakis, A., "Woodlawn Dining Room," Franklin Ave.
Bletas, J., 130 Franklin, Ave.
Hullis & Psomas, Hopewell Ave.
Tsarmas, St., Franklin Ave.
Roussos, P., 1 Monkdale St.

GEORGIA

Albany, Georgia.

Brown, St., "Elk's Cafe."
Rapanos & Fotou, 247 Broad St.

Americus, Georgia.

Plaenis, S., 121 Forsyth St.
Sakadelis Bros., Confectioners.

Athens, Georgia.

Brown, D. T., "Busy Bee Restaurant."
Chaknis Fruit & Produce Co., 5549 Broad St.
Cheleves And. A., 333 Broad St.
Mailis, Theo., "Manhattan Cafe."
Sarlanis, H., 549 Broad St.

Atlanta, Georgia.

Antoniou, Ch., 317 Edgewood Ave.
Blassos, Geo., 30 Peachtree St.
Cahrimanes, Geo. S., 638 Capitol Ave.
Calteziotis, Geo., 57 Auburn Ave.
Cambell, Geo., 30 Peachtree St.
Carlos & Poulos, 29 E. Hunter St.
Canouras, Elias, 30 Peachtree St.
Charalambides, C., 162 E. Harris St.
Chiatas, Al., 60 E. Cain St.
Chiros, Ch., 11 E. Alabama St.
Christopoulos, Ch., 67 Decatur St.
Cochonas & Antonia, 317 Edgewood Ave.
Crantos, Peter, 217 S. Pryor St.
Dagres, Andrew, 54 Decatur St.
Daouklis, Dem., 199 Peter St.
Demetrakopoulos, P., 20 N. Pryor St.
Gamadanis, H., 6 Luckie St.
Georgiou, H., 309 S. Pryor St.
Gerallis, Stav., 120 Cortland St.
Giaffis, Geo., 15 Orme St.
Hristopoulos, Har., 67 Decatur St.
James., N., 24 Wall St.
Kassidonis, Geo., 11 Auburn Ave.
Kotsakis, Denis, "California Fruit Co."

Magoulias, Nick., 14 N. Broad St.
Mallas, Nick., 58 Decatur St.
"Manhattan Cafe."
Manos, Basile, 110 Whitehall St.
Mariono, Evan., 20 Decatur St.
Martin & Co., 23½ S. Broad St.
Matrangos, Chr., 22 Durant Place.
Moore, Geo., 70-72 Central Ave.
Nikolopoulos, P., 20 W. Alabama St.
"Peachtree Cafe," 111 Peachtree St.
Photopoulos, L. G., 59 Stonewall St.
Pifines, J., 17½ Broad St.
Poulos, Nick., 79 S. Broad St.
Poulos, P. G., 68 Bedford Place.
Priles, B., 67 S. Pryor St.
Seriopoulos, Tony, 23½ S. Broad St.
Sirma, Jim V., 235 E. Fair St.
Stavropoulos, Geo., 151 Peter St.
Stepheney, P. S., 10 Central Ave.
Sulunias, S., 14 N. Broad St.
Suranis, Denis, 36 Wall St.
Themelis, Geo., 10½ S. Broad St.
Tountas, Nick., 38 Peachtree St.
Vafiadis, D. G., 646 Highland Ave.
Verge, Pete D., 71 W. Mitchell St.
Vlassopoulos, Victor, 65 W. Mitchell St.
Vortsanis, Ath., 30½ Marietta St.
Williams, John. 53 Decatur St.

Augusta, Georgia.

Alexander, Angelo, 132 Center St.
Angelakos, Sp., 522 Broad St.
Antoupoulos, A., "Imeprial Restaurant."
Angelos, G. D., 531 9th St.
Antonakos, Gus., 1698 Broad St.
Antonakos, Jas., 1112 Broad St.
Antonopoulos, A., 207 9th St.
Apostolos, J., 527 13th St.
Blanas, Nick., 744½ Broad St.
Calamas Bros., 598 Broad St.
Calamas, L., 217 Jackson St.

Couros, N. A., "Royal Cafe," 817 Broad St.
Economos, Nick., 801 Campbell St.
Epidexios, Nick., 853 Broad St.
Georgiades, E., 837 Broad St.
Georgiou, Geo., 219 9th St.
Georgitsos, Peter, "Royal Cafe."
Kotsakos, Geo., 902 Broad St.
Lenk, Gus., 657 Broad St .
Maniatis, Elias, 1134 John St.
Mihalas, James, 223 9th St.
"New York Cafe," 226 Jackson St.
"Olympia Cafe."
Schiadaresi, T., 726 Broad St.
Thiveos Bros., 8th and Green Sts.
Vandaroas, Geo., 601 9th St.
Washington Candy Kitchen, 598 Broadway.
Washington Candy Kitchen, 522 Broadway.

Bambridge, Georgia.

"Busy Bee Cafe," S. Broad St.

Brunswick, Georgia.

Coutsoleris, D., 1500 Gorham Ave.
Devaris, P., 1426 New Castle St.
Doukas, Jim, 1700 London St.
Gavarilas, N. T., 1129 Albany St.
Gaveras, John, 1407 New Castle St.
Gonios, St., 702 Bay St.
"Greek-American Restaurant."
Hagiyanis, Peter, 1201 Egmont St.
Korakis, John, 1429 Newcastle St.
Lyons, Gust., 1210 Gloucester St.
Lyons, Cchrist., 210 Monk St.
Lyons, Geo., Monk and Bay Sts.
Mavroniat, G., Albany and Monk Sts.
Michos, Peter, 1528 Norwich St.
Michos, S., 1401 Gloucester St.
Moscholios, G. E., 1110 George St.
Palevedas, Geo., 1800 L. and Gordon Sts.
Perdikoulis, Geo., 301 Monk St.
Perdikoulis, Geo., 1400 George St.

Perdikoulis, P., 1401 Prince St.
Portoulas, Dem., 110 Monk St.
Protecdikos, C., 1620 Newcastle St.
"Royal Cafe."
Skourtis, Peter, 2200 Bartow St.
Telles, A., 301 Monk St.
Zezos, Nick., 2201 Albany St.

Cairo, Georgia.

"Busy Bee Cafe."

Camilla, Georgia.

Shiokes, Geo., "Camilla Cafe."

Cartersville, Georgia.

Carratt, Angel H., "Greek-American Restaurant."

Cochran, Georgia.

Manhattan Cafe Company.

Columbus, Georgia.

Asvestas, Nick., 10 10th St.
Calliontzis, P., 16 10th St.
Cordonis, Sp., 16 10th St.
"Empire Restaurant," 5 12th St.
Gavos, Frank, 523 12th St.
Melas, Costas, "Broad St. Cafe."
"Metropolitan Cafe."
Mitchell, Al., 1216 Broad St.
Malavis, J. A., 1026 Broad St.
Papadimatos, John, 523 12th St.

Cordele, Georgia.

Macris, Bros., "Quick Lunch Room," Cor. Eighth and Wall Sts.
Papas, Gr., "New Eagle Cafe."
Ramos, Evang, D., 24 11th Ave.

Covington, Georgia.

"Covington Cafe."

Cuthbert, Georgia.

Cheokas, M. A., "City Cafe," Depot St.

Dawson, Georgia.

Antonio, Ant., Dawson Cafe.
Roospell, John, Conefctionery.

Douglas, Georgia.

Vrackas & Thomas, "Greek-American Restaurant."

Dublin, Georgia.

Christofil, H., 54 W. Jackson St.
Garratt, G. H., "Busy Bee Cafe."

Eatonton, Georgia.

"City Cafe."

Elberton, Georgia.

Chigarides, James, "People's Cafe."
Hondros, Chr., "Metropolitan Cafe."
Kyritsis, Angel, "New York Cafe."
Salios, N., Confectioner.

Fitzgerald, Georgia.

Pope, Tike, 207 E. Pine St.

Fort Valley, Georgia.

"Fort Valley Cafe."
Woovis, P., "Fort Valley Candy Kitchen."

Forsyth, Georgia.

Chokas & Anefandis, Greek-American Restaurant, 204 Lee St.

Griffin, Georgia.

Benes, John, 136 W. Broadway.
Callos, J., 137 Hill St.

Harkinsville, Georgia.

Cabero Bros., "Harkinsville Candy Co."

Hartwell, Georgia.

Conom, Chr., "Hartwell Cafe."

Macon, Georgia.

Alexander, Al., 310 2nd St.
Andreas, John, 314 2nd St.
Angel, James, 314 2nd St.
Boston Confectionery Co., 312 2nd St.
"Busy Bee Cafe," 506 Mulberry St.
Christos, G. P., 517 Broadway.
Christo, Ap., 517 4th St.
Christopoulos, N., 363 3rd Ave.
Christopoulos, N., 4411 3rd St.
Drapaniotis, Jim, 557 Broadway.

Drapaniotis, G., 557 4th St.
Gatjoulas, Jas., 557½ Broadway.
George, John, Macon Fish Co., 456 1st St.
"Manhattan Cafe," 552 Mulberry St.
Miller, Chas., 553 Broadway.
"New York Cafe," 314 2nd St.
Nickles, St., 261 2nd St.
Sotiropoulos, A., "Princess Theatre."

Madison, Georgia.

"Madison Cafe and Candy Kitchen."

Milledgeville, Georgia.

"New York Candy Kitchen."

Miller, Georgia.

Pandelatos, Nick., "City Fruit Store."

Moultrie, Georgia.

Sampson, P., Confectioners.

Newnan, Georgia.

Leres, R., "Coweta Cafe," S. Side Court Sq.
Negs, John, 163 E. Broad St.

Quitman, Georgia.

Ostoposides & Alexakie, Confectionery.
Stavraka, Rid., Confectionery.
Stournaras & Medas, "Greek-American Restaurant," Scriver St.

Rome, Georgia.

Petropol, Leon, 323 Broad St.

Sandersville, Georgia.

Kasadrinos Bros., " The City Cafe."

Savannah, Georgia.

Alexandrou, T. S., 202 E. Broughton St.
Anestos, Nick., 142 Randolph St.
Antonakis, A., 19 Barnard St.
Antonopulos, P., 351 Barnard St.
Athanas, Geo., "Manhattan Restaurant."
Athas, Peter A., 602 Bolton St.
Athas, Peter A., 812-822 E. Broad St.
Balayias, H. G., Montgomery and R. R. Crossing.
Barbour, Chas., 30 E. Broughton St.

Barbour, Nick., 25 E. Broughton St.
Barbour, P. D., 215 W. Jones St.
Bluhakis, Jas., 2605 Bull St.
Botzis, Peter, 466 Montgomery St.
"Busy Bee Cafe," 418-410 W. Broad St.
Calamaras, Peter, 1813 W. Broad St.
Carellas, Bros., 719 E. Broad St.
Chakides, Geo. & Co., 355 Bull St.
Chappas, J. & Co., 501 E. Bay St.
Cheppas, H., 126 E. Broughton St.
Constantine, S., Broughton and Barnard Sts.
Economopulos, S., 1402 Habershaw St.
Eliopoulos, John, 1206 Barnard St.
Evangelides, Geo., 409 W. Broad St.
Fessopulos, J. D., 637 E. Broughton St.
Galanos, John, 1220 W. Broad St.
George, Jerry, 114-116 W. Broughton St.
Gesson, Peter, 602 W. Bryan St.
"Greek-American Fruit Co.," 9 Barnard St.
Kalamaras, J., 411 Abercorn St.
Kalamaras, N., 305 Price St.
Kaprouniotis, Geo., 1220 W. Broad St.
Karella Bros., 719 E. Broad St.
Kekenes, P., 801 E. Broad St.
Kokinis, John. 1511 Brill St.
Kolins, Evang., 325 W. Broad St.
Kyriakides, D., Duffey and E. Broad Sts.
Lagos & Heos, 801 W. Broad St.
Lamas, Chas., 44 Bull St.
Margarites, John, 1212 W. Broad St.
Mavrikos, Basil, 1201 W. Broad St.
Metaxa & Zapante, 325 E. Bay St.
Miltiades, V., 628 W. Henry St.
Moses, John, 452 Montgomery St.
Nicholas, P., 504 Stewart St.
Pano, Geo., 559 E. Liberty St.
Pappadeas, A. P. & Son., Grocery, Railroad and W. Boundery Sts.
Paraskevaides, Leo. E., 444 W. Brad St.
Peters, Chas., 502 E. Broughton St.

Peters, Geo., 424 W. Broad St.
Rousikis, P., 324 E. Jones St.
Rovolis, Anastas, 525 Barnard St.
Servos, Elias, 332 W. Broad St.
Staboul, P., 138 W. Bryan St
Stathopoulos, Ept. G., 40th and Whitaker Sts.
Stephanides, S., 633 E. Broughton St.
Stroummos, P. E., 603 W. Broad St.
Thomas, Chr. P., 741 E. Gwinett St.
Vainas, A., 446 W. Broad St.
Vanduro, T., 1640 Ogeechee Road.
Veruki, Stellios, 42 Barnard St.
Yanakaki, And., 220 Whitaker St.
Zaharopoulos, D., 502 W. Broad St.
Zervis, Geo., 228 W. Broughton St.

Sylvester, Georgia.

Catehivan, Geo., Sylvester Cafe.

Tennille, Georgia.

Hartzes, Ev., "R. R. Quick Lunch Room."

Thomson, Georgia.

Skhinas, A., Busy Bee Cafe.

Valdosta, Georgia.

Avramopoulos, Andrew, 115 Patterson St.
Chicis, C. A., "Metropolitan Cafe," 115 S. Patterson St.
Scretas, G., 205 S. Patterson St.
Serros, Bros., 110 W. Hill Ave.
Valdosta Fish Company.
"White House Lunch."

Vidalia, Georgia.

Carratt, Victor, "B. & B. Cafe."
Tsolias, A., "B. & B. Cafe."

Vienna, Georgia,

Charles & Photes, "Greek-American Restaurant."

Washington, Georgia.

Busy Bee Restaurant.

Waycross, Georgia.

Koutzas, Nick, "Waycross Cafe."
Manolatos & Fotinos, 63 Reynolds St.
Papadeas & Brown, 99 Parallel St.

Winder, Georgia.

Caneles, N., "Manhattan Cafe."

Wrightsville, Georgia.

"Kavakos, C. D., Confectionery."

NEW HAMPSHIRE

Concord, New Hampshire.

Manos, Spiros, 10 Montgomery St.
Soumpalis, Vasilios, 11 Curtis Ave.

Dover, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Evangelisimos," 7 Main St.
Aloupis, D., 3½ Main St.
Andrianopoulos, Phot., 37 Main St.
Caplanelis,, Ev., 408 Central Ave.
Constntopoulos & Fourtounas, 23 Main St.
Constantopoulos & Fourtounas, 17 Main St.
Castarakis, Ath., 351 Central Ave.
Couloures, George, 17 Main St.
Coumoutsos, Geo., 5 Main St.
Dairis, J., 462 Central Ave.
Hantos, Vass., 9 Main St.
Haritos, Stathis, 13 Main St.
Kaplanelis, P., 406 Central Ave.
Karageorgis, D., 25b Main St.
Karambelas, 1 Main St.
Kostirakes, 351 Central Ave.
Kyriazis, P., 21 Main St.
Marcopoulos, G., 465 Central Ave.
Michalopoulos, P., 35 Main St.
Photopoulos, 31 Main St.
Photopoulos, Theo., 13 Main St.
Saitis, S., 207 Central Ave.
Sicalias, G., 105 Washington St.
Sioris, G., 23 Main St.
Sugar Bowl, 462 Central Ave.
Tartaris, P., 87 Main St.
Varney, G., 89 Washington St.
Zerpinopoulos, K., 351 Central Ave.

Laconia, New Hampshire.

Contos, Mike, 628 Main St.
Poteles, Em. A., 628 Main St.
Sobliros, Mike J., 630 Main St.

Sotokris, Kostas, 630 Main St.

Lakeport, New Hampshire.

Costa Bros., 744 Union Ave.

Manchester, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Evangelisimos,"
Rev. Papagrigoriou, Kyrilos, Pastor.
Marty, G., President.

Greek Orthodox Church, "St. George."
Rev. Sardounis, Geo., Pastor.
Cateras, S., President.

Arnaoutis, 73 Spruce St.
Baliotis, 34 Spruce St.
Bambas, D., 51 Lake Ave.
Batalis Co., 46 Spruce St.
Blecatih, D., 180 Chestnut St.
Bill Nick., 36 Merrimack St.
Caros, E., 50 Lake Ave.
Cataris, Geo., Spruce St.
Cateras, A., 7 Spruce St.
Cateras, A., 55 Main St.
Cateras, S. & Co., 22 Spruce St.
Caas, Willy, 22-24 Spruce St.
Costocanellis, Ath. & Co., 10 Spruce St.
Costopoulos, Vas. Co., Spruce St.
Courxavos & Tsougranos, 11 Spruce St.
Cromydas, L., 60 Spruce St.
Dakos, A. & Co., Spruce St.
Danikas, George A., 226 Belmont St.
Denekedjis, John, 122 Lake Ave.
Doucakis, C., 53 Spruce St.
Econamides, 180 Lake St.
Economou, G. 30 Spruce St.
Elias, Geo., 34 Spruce St.
George, James, 62 Spruce St.
Georgiou, Sotirios, 1055 Elm St.
Gicas, Stef., 22 Spruce St.
Goussios, 29 Spruce St.
Grezopoulos, K. Co., Spruce St.
Kampadis, A., Doctor.
Karayanis, Geo., 27 Spruce St.

Kirmaly, Theo., 62 Spruce St.
Kopadis, G. & Co., 41 Spruce St.
Kosmasfi M., 104 Lake Ave.
Ligdas Co., Spruce St.
Mantsalias, D., 21 Fifth Ave.
Mpalisica, Tasoula, 29 Spruce St.
Maravas & Vasiliadis.
Marathas, Geo., 15 Spruce St.
Matsoukas, Yacoumis, 85 Spruce St.
Michou, N., Doctor.
Nasicas, Chestnut St.
Orestis, Athan., 404 Chestnut St.
Orestis, Takis, 10 Spruce St.
Papademas, D., 25 Spruce St.
Papadopoulos, N., Doctor.
Papaefstathiou, E., 577 Elm St.
Patsiades, H., 38 Spruce St.
Papathomas, Ant., 110 Lake Ave.
Plastiras, K. & Co., 27 Spruce St.
Rassias, Athan., 10 Spruce St.
Roulias, 11 Central St.
Rouvalis, 211 Central St.
Rouvalis, 19 Central St.
Sarros Co., 8 Spruce St.
Smyrnakis, S. Co., 28 Spruce St.
Stoumpos, Steph, 34 Spruce St.
Theodorakopoulos, Epam., 22 Spruce St.
Timpas Co., 42 Spruce St.
Tsimitsas, M., 86 Spruce St.
Vassiliades, Demetrios, 221 Pine St.
Verghis, S., 62 Spruce St.
Voliotopoulos, Geo., 49 Spruce St.
Xanthaki Bros., Elm St.

Nashua, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Evangelismos."
Rev. Harmantas, Const.
Adamakos, Geo., 98 W. Pearl St.
Apostolopoulos, G., 160¾ W. Pearl St.
Apostolopoulos & Catsonas, 169 W. Pearl St.
Areakas, John, 14 Chestnut St.

Apostolos Bros. Co., 157 W. Pearl St.
Arniotis, Dem., 178 W. Pearl St.
Baliotis, D., 178½ W. Pearl St.
Bououkis, Const. G., 21 Chestnut St.
Brown Bill, 25 Elm St.
Cacavakis Bros., 140 W. Pearl St.
Calagis, John, 162 W. Pearl St.
Caros & Co., 174 W. Pearl St.
Caros N. & Co., 172 W. Pearl St.
Catsaficas, John, 40 Bowers St.
Costas, Manolis, 166 W. Pearl St.
Dandos, Vassilios, 171 W. Pearl St.
Delihas, Elias, 140 W. Pearl St.
Diamanadopoulos, A. Y., 155 W. Pearl St.
Dimitsiou, Thomas, 168½ W. Pearl St.
Dimitriou, Tassos 154½ W. Pearl St.
Djimas Bros., 125 W. Pearl St.
Ecanomopoulos, G. & S., 162 W. Pearl St.
E c o n o m o u, D o c t o r.
Facouras & Co., Cafe, 45 Central St.
Ganulos, John, 144 W. Pearl St.
Goumas, Dem., 150 Main St.
Goumaris, Athan., 169½ Main St.
Hadji Ioannou Diogenis, 144 W. Pearl St.
Hardalupas, John, 76 Canal St.
Hatis, Anthony, 99 Vine St.
Kalentsos, Christos, 142 W. Pearl St.
Keratsus, Stefanos, 170 W. Pearl St.
Kitseronis, Christos, 45 Central St.
Kourounis, Dem., 159 W. Pearl St.
Koutsounikas, Zisis, 19 Chestnut St.
Lapas, G., 113 W. Pearl St.
Madravellias, E., 165 W. Pearl St.

Matsopoulos & Dimakis, 16½ W. Pearl St.
Matsopoulos, Manthos, 162 W. Pearl St.
Memo Costa, 170½ W. Pearl St.
Memos, Stergios, 85 W. Pearl St.
Moraros, N., 164 W. Pearl St.
Nikodimos, Xanthos, 25 Elm St.
Orestis, Vassilios, 65 Main St.
Padios, Zisis, 45 Palm St.
Pantoleonfi Pan., 44 Ash St.
Papadopoulos, Costas, 157½ W. Pearl St.
Paparounis, 168 W. Pearl St.
Papathanassiou & Anastassiou, 172 W. Pearl St.
Philipacopoulos, Leo, 146 W. Pearl St.
Pitsidimas, Geo., 54 Whitney St.
Proutsalis, Ath., 75 W. Pearl St.
Psiropoulos, D., 154 W. Pearl St.
Redoumis, M., 138 W. Pearl St.
Solthas, C., 41 Central St.
Spiliotopoulos, Panos, 12 Chestnut St.
Terjis Bros., 61 Main St.
Tsagaris, Const., 48 Vine St.
Tsatsos, Panagiotis, 12 Chestnut St.
Tsoucas, Em., 32 Palm St.
Vangos, Christos, 75 Main St.
Vardis, A., 158 W. Pearl St.
Yiannikis, C., 164 W. Pearl St.

Penacock, New Hampshire.

Dicros, John, 11 Main St.

Portsmouth, New Hampshire.

Dedes, George, 129 Market St.
Samartsis, 92 Vaughan St.
Zaharias, P., 165 Congress St.

Somersworth, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Kimisis Theatokou," 40 Washington St.
Rev. Dascalakis, Vassilios, Pastor.

Collay, N. P., Washington and Orange Sts.
Cossoulis Bros., 5 Main St.
Coussoulis & Tsaoussis, Sullivan Square.
Ghourdouros, Vassilios, 30 Washington St.
Katsoulis, Ant. & Co., 2b Green St.
Kotsoulieris, Sot., 2a Green St.
Krikes, Dem., 33 Washington St.
Kyrmandjoglou, Const., 44 Washington St.
Lanctot, J. A., 90 Market St.
Lycos, Vassilios, 31 Washington St.
Maravelleas, Evang., 50 Orange St.
Papaspyridacos & Caracatsanis, 49 Orange St.
Papaspyridacos, Nic., 40b Orange St.
Pieroutsakos, Vassilios, 41 Orange St.
Trakas, John, 5 Orange St.
Triantafilou Stavros, 23 Washington St.
Tsacoumakas, Kyr., 72 Washington St.
Zambounis, Ant., 38 Washington St.

MISSOURI

Booneville, Missouri.

Kachulis, Peter, 323 Fifth St.

Brookfield, Missouri.

Arianas & Katchulis, 113 N. Main St.
"Brookfield Candy Kitchen," 307 N. Main St.

Carthage, Missouri.

Bigios Bros., "Shoe Shine Parlor."
Hlentzos Bros., 315 Main St.
Klentzos, James, Minerva Candy Co.

Chillicothe, Missouri.

Davis, Nick., 719 Jackson St.
George, A., American Candy Kitchen.

Columbia, Missouri.

Kallaris Bros., "Busy Bee Candy Company."
Moscow Bros., 916 Broadway.
"Olympia Candy Kitchen," 1010 E. Broadway.

Fayette, Missouri.

Golson, J. A., "Palace of Sweets."

Fulton, Mssouri.

"Fulton Candy Kitchen," Court St.

Hannibal, Missouri.

Glavis, Sam., "Pike Cafe."
Hannibal Candy Company.
Kiladites, Th., 506 S. Main St.
Palos, J. G., Confectionery.
Papajohn, John, 211 S. Main St.
Pappajohn, G., 419 Broadway.
Spylios, Peter, Pike Restaurant, 308 S. Main St.
Vasiliou, Mike, "New Windsor Cafe."
Xenos, D., 502 S. Main St.

Independence, Missouri.

Contos, Geo., Cement City.

Jefferson City, Missouri.

"Busy Bee Candy Kitchen," 209 E. High St.
"Jefferson City Candy Co.," 114 E. High St.
Kallaris Bros., 114 E. High St.

Jefferson Barracks, Missouri.

Hastaki, M. G., R. F. D. 8.

Neveho, Missouri.

Logus, Ted., 108 Wood St.

Joplin, Missouri.

Callas, C., 320 Main St.
Carras, P., 220 Main St.
Carellas Bros., 530 Main St.
Elias, Spiro, 520½ Main St.
Philadelphia Confectionery Co., 520 Main St.
Giahopoulos, Apostolos, 220 Main St.
Kaplanis, N. J., Joplin Electric Shining Parlors, 520½ Main St.
Klentzos, Andrew, 1038 Main St.
Kriles, Tom, 902 Main St.
Kyriopoulos, Tony, "Joplin Cafe."
Macin, C., "Philadelphia Candy Co."
"Minerva Candy Co.," 616 Main St.
"Ninth Street Restaurant."
"Palace of Sweets."
Papas, Gus., 521 Main St.

Kansas City, Missouri.

Atletrakis, George, 404 E. 9th St.
Alexopoulos, George, 316 W. 5th St.
Alexopoulos, George, 316 W. 5th St.
Anastasiou, Sotirios, 510 Main St.
Andrew, Ang., 1607 E. 12th St.
Antonakakis, Ant., 341 W. 5th St.
Arsenis., C., 1124 Grand Ave.
Assemis, Tom, 331 W. 5th St.
Babiniades, C., 1130 Grand Ave.
Babanikolas, A. C., 1109 E. 16th St.
Babanikolas, Gust., 1130 Grand Ave.
Babanikolas, Henry, 409 E. 12th St.
Batsalias, P. H., 307 W. 5th St.
Booras, G. P., 1610 Wyoming St.
Bosinis, P., 330 W. 5th St.
Buyaka, P., 1125 E. 5th St.
Christakis, Chris., 336 W. 5th St.

Christopoulos, Aug., 112 E. 12th St.
Chistopoulo, E., 908 Main St.
Cladouhos, A., 307 W. 5th St.
Clamaris, Achiles, 217 W. 5th St.
Coliopulos, D. C., 3915 E. 9th St.
Demaras, John, 300 E. 12th St.
Dionysopoulos St., 14 W. 9th St.
Frantsiliakis, Aug., 216 W. 5th St.
Giannakoulias, G., 19 E. 12th St.
Gianouris, Har., 218 Walnut St.
Giokakis, Geo. G., 102 E. 12th St.
Gundunas, Th., 105 E. 8th St.
Gunitsounas, Nick D., 215 W. 5th St.
Zianas, Gust., 8th and Main Sts., Pop Corn Wagon.
Joras, A. N., 7 E. 5th St.
Kacoliris, P., 128 W. 5th St.
Karabatos, John, 100½ W. 11th St.
Keranidas, N. D., 202½ E. 12th St.
Kolettes, A., 1958 McGee St.
Kononios, Dem., 11 W. 9th St.
Konomos, P. G., 500 Walnut St.
Koutouleas, George J., 1737 Forest Ave.
Liberopulos, A. H., 4 W. 10th St.
Makarounis, Charles, 403 E. 12th St.
Makaronis, Kyriakos, 1130 Grand Ave.
Manthos, John, 1309 Grand Ave.
Mitchell, Andy, 1707 W. 9th St.
Nikolefos, Laz., 1873 Terrace St.
Panagos, A., 1900 Grand Ave.
Pappas, Chas., 114 E. 6th St.
Pappas, G., 112 E. 12th St.
Pappas, Y., 306 W. 5th St.
Pappas, Louis, 206½ W. 12th St.
Pappas, Tom, 910 Walnut St.
Pappadopulos, D., 330 W. 5th St.
Psefter, Nick, 330 W. 5th St.
Riggas & Pappas, 1309 Grand Ave.
Saugas, P., Cor 12th & Washington Sts.
Sariotis, G., 325 W. 5th St.
Seimenis, Geo., 3½ W. 12th St.

Skarpas, Daniel, 1433 Broadway.
Smith, Gust., 400 W. 5th St.
Sotiropoulos, T., 203 W. 5th St.
Spiropoulos, G., 821 Walnut St.
Stamenas, George, 218 W. 5th St.
Stathopoulos, John, 106 E. 10th St.
Stringos, James, 1873 Terrace St.
Triantis, Alex, 1900 Grand Ave.
Tsirtsis, Chr., 19½ E. 12th St.
Vlastaris, G., 405 Admiral Blvd.
Xanthos, John, 325 W. 5th St.
Zannaresis, Tom, 714 Walnut St.

Kirksville, Missouri

"Olympia Candy Co.," 112 N. Franklin St.

Lexington, Missouri

Kehros, An., 101 10th St.

Marysville, Missouri.

"N. Y. Candy Kitchen."

Moberly, Missouri.

Tallen, W. G., 219 Reed St.

Monett, Missouri.

"Busy Bee Candy Co.," 411 Broadway.

Mt. Vernon, Missouri.

Christides, Gr., State Sanitarium.

Poplar Bluff, Missouri.

Liolios, J., 216 Vine St.

St. Charles, Missouri.

Charles Candy Kitchen, 147 N. Main St.
Gerodimos, J., 631 N. 5th St.
"St. Charles Candy Kitchen," 149 N. Main St.

St. Joseph, Missouri.

Atrias, Pete, 509 Edmond St.
Birbilis, Tom, 419 S. 6th St.
Booras, Chris., 609 S. 6th St.
Chouchas & Masiacos, 723 Edmond St.
Dimos, Nick., "Missouri Candy Co."
Gobes, Christ., 104 S. 8th St.
Kally, To., 723 Admont St.
Kanakos, Frank, 709 Edmond St.

Katoulas, Pete, "Missouri Candy Co."
Komis, Frank, 431 Ohio Ave.
Lambros, Steve, 601 Edmond St.
Libes, John, 706 Felix St.
Lingos, Wm., 427 Edmond St.
Nicholas, S. D., 630 S. 6th St.
Pappas, Harry, 630 S. 6th St.
Politz Bros., "Missouri Candy Co."
Sophos, Sam, 104 S. 8th St.
Stamatopoulos, N., 609 S. 6th St.
Tracas, Tom., 613 S. 6th St.
Zambolos, Nick., 723 Edmond St.
Zappas, Th., 517 Edmond St.

St. Louis, Missouri.

Rev. P. Phiambolis, 5172a Kensington Ave.
Actipis, Dem. N., 214 S. 6th St.
Anastas, L. N., 202 N. 13th St.
Anastas, Nick, 2015 Washington St.
Anastou, P., 3703b Cass Ave.
Andricopoulos, John, 2225 S. 2nd St.
Antonopulos, A., 1811 Franklin Ave.
Antonopulos, J., 715 N. 20th St.
Apostole, G., 31 S. 16th St.
Athanassoulis, Andrew, 8415 Lowell St. N. Broadway.
Avouris, K. D., 1310 Olive St.
Barbakos Bros., 5899 Delmar Boulevard.
Bitse, Th., 2618 S. 2nd St.
Bolonis, J., 1044 N. Grand Ave.
Blacodimitris, G., 212 N. 9th St.
Bouros, Theodore, 2028 Market St.
Careglas, Nick., 4956 Delmar Ave.
Catsiros, George, 2225 S. 2nd St.
Charles, L., 1727 De Kalb St.
Chiapel, Gus., 1110 Morrison Ave.
Christou, Geo., 810 High St.
Chryssanthopoulos, C., 114 S. 6th St.
Chrsanthopoulos, P., 206 S. 6th St.
Constand, Jos., 4948 Delmar Ave.
Constantinou, Nick., 418 Market St.

Costopulos, Ch., 8425 Lowell St.
Dallas, John, 921a N. 18th St.
Damos, N., 760 Aubert Ave.
Danou, G., 6080 Maple Ave.
Demetras, Thos., 3717 Cass Ave.
Dobrenis, P. A., 2108 S. 2nd St.
Dracopoulos, Angel., 7935 N. Broadway.
Fourlas, Geo., 8 N. 18th St.
Firopulos, P. H., 6110 Easton Ave.
Galanakis, M., 1404 Pine St.
Gatras, N., 5905 Easton Ave.
George, St., 1612 S. Broadway.
Geraris, Geo., 1804 Madison St.
Ginos, Z., 3773 S. Broadway.
Giorvasilis, M. D., 19 N. 9th St.
Gossios, Chas., 820 Leffingwell Ave.
Gregory, Ellis, 3107 S. Grand Ave.
Harantges, Geo., 1907 Market St.
Joseph, Geo., 2225 S. 2nd St.
Kagarakis, Ap. A., 1508-1510 S. 39th St.
Kalogeras, G. N., 1600 Market St.
Kaloyeropoulos, Nicholas, 117½ N. 6th St.
Karamanos, G., 800½ Franklin Ave.,
Karnassiotis, Pet., 1402 Pine St.
Kasounis, Ap. Ar., 1903½ Franklin Ave.
Kominos, A., 2708 N. Suburban St.
Kondes, Tom., 1710 Franklin Ave.
Kontoyiannis, Geo., 523 Market St.
Kotsis, D. N., 19 S. 9th St.
Kouris, Peter, 1614 Market St.
Lambros, Theo., 404 Market St.
Lampros, Theo., 404 Market St.
Lanaras, C. N., 112 S. 6th St.
Latsinos, Alex., 1410 N. 9th St.
Leandrus, P., 1206 Olive St.
Lecometros, Aug., 117 N. 6th St.
Leopulos, Laz., K., 429 N. Vandeventer Ave.
Litsimberis, D. L., 1013 Cass Ave.
Londos, J., 2123 Market St.
Lotsopoulos, Achilles, 810 N. Grand Ave.

Mallis, Peter, 21 South 15th St.
Manolopoulos, Andrews, 1401 N. 7th St.
Marathon, N., 2744 Franklin Ave.
Mavroyannis, Nicholas, 205 N. 6th St.
Menas, Ar., 1006 Franklin Ave.
Michalos, Peter, 4954 Delmar Boulevard.
Mikelly, P., 525 Clark Ave.
Milonas, G., 7722 E. Railroad Ave.
Nanos, P., "Buckingham Hotel."
Nezeritis, N., 2201 S. 2nd St.
Nicholas, Ch., 311 S. 23rd St.
Nick's Place, 17 S. 20th St.
Panagopoulos, P., 1724 Market St.
Pantazas, Geo. & Bros., 2403 De Kalb St.
Paparizopoulos, Leo., 2315 S. 3rd St.
Papas, G. J., 1204a S. 7th St.
Pappas, L. C., 1314 Franklin Ave.
Pappas, Nick., 2945 Washington Ave.
Pappas, Tom., 708 S. 18th St.
Papaspyropoulos, Vas., 114 S. 6th St.
Papavasiliou, G., 1015 Cass Ave.
Paraskevas, Wm., 209 W. Stein St.
Paraskevopulos, Costa, 15 S. 20th St.
Paraskevopulos, E., 421 N. 8th St.
Parentesis, P., 323 N. Grand Ave.
"Parisian Cafe.," 2125 Washington Ave.
Pasmezoglou, H. U. S., 302 Chestnut St.
Pasmezodou, M. E. N., 329 N. Euclid Ave.
Peter, Bill, 133 St. George St.
Plessas, Sp., 315 S. Broadway.
Poulakis, Pav., 107 Union Market.
Poulos, Pete 1511 Franklin Ave.
Poulos, ePter, 1800 N. 7th St.
Pounemiras, Am., 2415 De Karlb St.
Pounemiras, G. S., 1819 S. 2nd St.
Pulaki, V. K., 2235 S. 2nd St.
Rafael, Ch., 1016 Mississippi Ave.
Saganis, N., 117 S. 6th St.
Sallas, G., 3½ West 12th St.
Santravelis, P. K., 206 S. 6th St.

Sarris, A., 1010 N. Broadway.
Skylacos, 117 S. 6th St.
Smerneos, D., 716 N. Broadway.
Sotiropulos, L., 1015 Cass Ave.
Souris Bros., 923 S. Vandeventer Ave.
Souris, P., 3976 Chouteau Ave.
Spiliopulos, J., 605 N. 18th St.
Spiropoulias, G., 2136 Franklin Ave.
Stamiou, A., 228 Sidney St.
Stamulis, G., 2128 Washington St.
"Star Restaurant," 1711 Market St.
Stathas, Peter, 1950 N. Broadway.
Stefanou, Thos., 3868 Park Ave.
Stratigos, Tony, 1505 Franklin Ave.
Taloumis, A., 409 N. 7th St.
Theodore, John, 1224 Walton Ave.
Theodosis, Paul, 521 Clarke Ave.
Tjoanos, Ap., 418 Sidney St.
Tomaros, John, 331 Antelope St.
Tombas, Geo., 322 N. 6th St.
Trikalis, Geo., 1805 S. Jefferson Ave.
Tsirou, John, 516 N. Grand Ave.
Xanos, D. A., 3334 Lucas Ave.
Xanthos, J., 617 Elm St.
Vassiliou, Jas., 1714 Washington St.
Villas, And., "Imperial Restaurant," 625 N. Euclid Ave.
Vlemmas, G., 502 N. Channing Ave.
Zeece, G., 724 N. 14th St.

Springfield, Missouri

"Athens Candy Co.," 409 Boonville St.
Gavriles, H., 313 E. Walnut St.
Harakas, J., Chrystal Palace Candy Kitchen, 317 E. Walnut St.

Webb City, Missouri.

Klentzos, B., "Minerva Candy Company."
Khlentzos, V., 12 S. Allen St.
Munzuris, N., "Webb City Confectionery," Main and Allen Sts.
Poulos, Paul, 109 Dougherty St.

MAINE

Augusta, Me.

Gamentsis, C. & Tsolia C., 55 Black St.
Ghergaklis, Chas. G., 320 Water St.
Gheorgaklis, Chas. G. & Co. 6 Mount Vernon Ave.

Aborn, Me.

Kakakos, Peter, 23 3rd St.
Manolas, Stelios, Court and Granite Sts.

Bangor. Me.

Boretas, Thos., 134 Main St.
Broudas, Geo. N., 68 Main St.
Coudos, Alex., 10 Harlow St.
Floros, Geo. T., 150 Main St.
Floros, Nick., 20 State St.
Limberis Bros., 120 Main St.
Mandravidias, Elias, 236 Water St.
Skoufis, Geo., 68 Main St.
Skoufis, John, 134 Main St.
Vafiades, V. S., Northern Maine Junction.
Vafiades, V., 134 Main St.
Vardanis, Alex., 149 Hammond St.
Zoidhis Bros., 33 Hammond St.

Biddeford, Me.

Greek Orthodox Church, "Saint Demetrios," 7 Alfred St., Rev. Raptakis Isichios, 44 Franklin St.
Bayietkos, Evang., 47 Main St.
Coustavides, Elias & Capernaros, 87 Main St.
Goulakos, Pan., 67 Main St.
Kakakos, Pan. & Diacumakos, P., 59 Main St.
Kossifas & Demestichas, 63 Main St.
Liapis, John, 63 Main St.
Makos, Nicholas, 49 Main St.
Mantis, Andreas, 68 Alfred St.
Pappachristos Basil & Co., 53 Main St.
Pappas, Dem., 54 Elm St.
Petreas, Throumoulos, & Lamprinakos, 73 Main St.
Procoppidis, Greg. Co., 7 Franklin St.
Skandaliaros, Geo., 73 Main St.

Solidis, Dem. & Co., 80 Smith St.
Sugar Bowl, 157 Man St.
Strongytis, Sp., 115 Main St.
Throumoulos, Lazaros, 77 Main St.
Tsimakos, P. & Breskassis, M., 69 Main St.
Throumoulopoulos, Laz., 77 Main St.
Vassilopoulos, George, 157 Main St.
Yakoumatos, P., 59 Main St.
Yiannoucos, Antonakos, 5 Foss, St.

Gardiner, Me.

Cotrotsos, N. & Parepos, A., 325 Water St.

Lewiston, Me.

Greek Orthodox Church, "Holy Trinity."
Rev. Papa thanassiou, Geo.
Anapas, Peter, 7 Chestnut St.
Benos, C. & Ghalanis, Zisis, 108 Lincoln St.
Boulhias, Geo., 109 Main St.
Bournakis, Const., 95 Main St.
Condacos, Sarantos, 52 Lincoln St.
Courakos, Geo., 238 Lisbon St.
Dafnidis, Sot., 42 Lincoln St.
Franghidakis, M., 68 Lisbon St.
Goranitis, Doucas, 131 Lincoln St.
Haritopoulos, Mat., 38 Lincoln St.
Kaissaris Bros., 87 Lisbon St.
Lymberis & Zaharopoulos, 231 Main St.
Mandrapilias, Geo. & Vas., 255 Lisbon St.
Melas, Milis, 48 Lincoln St.
Papastathopoulos, Apost., 134 Lisbon St.
Paraskevopoulos, Ath., 95 Main St.
Petroulis, Ap., 37 Lincoln St.
Sighalas & Coutsoumbos, Grocers, 112 Lincoln St.
Stefanou, B. & Alifantis, A., 88-92 Lincoln St.
Vouhlias G., Pool etc., 109 Main St.
Vezandakos, Geo., 35 Lincoln St.
Zanes Bros., 251 Lisbon St.

Pittsfield, Me.

Pulos, Frederick E., 27 Main St.

Portland, Me.

Dadicotis, Geo. & Co., 37 Preble St.

Evangeline, Pan., 47 Portland St.
Gelekis, Sp., 17½ Preble St.
Kakakos, Nick., 37 Portland St.
Kakakos, N. & Zavos, D., 323 Congress St.
Kalogerakos, Const. & Geo., 333 Congress St.
Kefalonitis, Const., 18 Portland St.
Kefalonitis & Podaras, 438½ Congress St.
Lymberi Bros., 935 Congress St.
Mengos, Const., 431 Congress St.
Mihos, John, 7 Portland St.
Moschonas, Milt., 420 Congress St.
Panayiotidis Bros., 665 Congress St.
Patrinelis, Sp., 510 Congress St.
Rizomarkos, John, 25 Portland St.
Tomaros Bros., 544½ Congress St.
Tomaros Bros., 636a Congress St.
Tomaros Bros., 601a Congress St.
Virinis, Sot. 101 Portland St.

Saco, Maine.

Hoholis, Pan., 36 Common St.
Moutsatsos, Theo., 81 Main St.
Sarelakos, Kyr., 97 Main St.
Troumpas, Anast., 155 Main St.
Tsakmakas, Dem., 81 Main St.
Tsiringos, Dem., 207 Main St.
Victor, Peter, 87 Main St.

Waterville, Maine

Andrianos, Geo., 47 Main St.
Andrianou, Geo., 9 Chaplin St.
Androutsos, Dem., 37 Bridge St.
Evangelou, M. & Bassari, Sp., 47 Main St.
Fecos, Louis & Fakotakis, L., 20 Main St.
Halias, Stefanos, 4 Bridge St.
Papoulas, Ar., 13 Main St.
Taranis & Courtoglou, 33 Bridge St.

Westbrook, Maine.

Colyvas, Nicck., 334 Brown St.

West Brook, Maine.

Nickalexis, John, 872 Main St.

NORTH CAROLINA

Ashville, N. Carolina.

"Central Cafe," 5 W. Park Square.
Haikalis, Har., 36 S. Main St.
Kangios Bros., 410 Depot St.
Papadopoulos, S., 11 S. Main St.
Parthenios & Rozakos, 404 Depot St.
Tsiumas, Geo., 388 Depot St.
Valsamis, An., "United States Cafe," N. Main St

Belhaven, N. Carolina.

Sakaliers, Jas., "Busy Bee Cafe."

Burlington, N. Carolina.

Sacrenty, C. G., "Burlington Candy Kitchen."

Chapel Hill, N. Carolina.

"Royal Cafe."

Charlotte, N. Carolina.

Anagnos, Geo., 29 W. Trade St.
Antoniou, Chas., 321 E. Trade St.
Borris, J., 20 W. Tade St.
Kakos, Jas., 501 W. Trade St.
Karnazis, D., 3 W. Trade St.
Kopanos, Geo., 224-226 E. Trade St.
Kurtis, Wm., 35 W. Trade St.
Lampros, Cus. J., 29 W. Trade St.
Lampros, J., 501 N. Brevard St.
"Metropolitan Cafe," 26 N. Tryon St.
Pappas, Geo., 8. E. Trade St.
Paul, Theo., 235 S. Tryon St.
"Piedmont Fruit Co.," 11 S. College St.
Southern Fruit Co., 31 S. College St.
Stonewall Fruit Co. Store, 514 W. Trade St.

Concord, N. Carolina.

Concord Candy Kitchen, 10 S. Main St.
Trakas & Karreh, 10 S. Union St.

Durham, N. Carolina.

"Chrystal Cafe."
Colonis, Theo., 116 Perry St.
Dackis, Charles, 25 Church St.

Dackis, Chas., 105 Church St.
Marathon Candy Co., 127 E. Main St.
Marathon Candy Co., 244 W. Main St.
Vlahavas, Nick., Royal Restaurant.

Elizabeth City, N. Carolina.

Poulos, H. G., "Busy Bee Cafe."

Fayetteville, N. Carolina.

Vassiliou, J., "Dixie," 117 Person St.

Goldsboro, N. Carolina.

Caleopoulos & Davis, 106 E. Centre St.
Goldsboro Candy Kitchen, 102 E. Centre St., N.
Kalmar, W., "Terminal Hotel."
Leatos, P., Goldsboro Confectionery Store.

Greensboro, N. Carolina.

Contoulas, John. 607 E. Market St.
Cotoulas, Nick., Up-town Clegg's Cafe.
Lee Geo. D., Up-town Clegg's Cafe.
Scaltsounis Bros., 101½ S. Elm St.
Stevens, B., California Fruit Store, 215 S. Elm St.

Greenwood, N. Carolina.

Stergios Bros., 111 Maxwell St.

Hamlet, N. Carolina.

Mitchell N., "Hamlet Candy Kitchen."

Henderson, N. Carolina.

Dames & Co., Henderson Candy Kitchen.
Manousselis, 10 William St.
Orfanoudakis, J., 8 William St.
Royal Restaurant.

Hendersonville, N. Carolina.

Gianakos, G., Candy Kitchen.

Hickory, N. Carolina.

Lazos, Jas., 1330 Union St.
Villas, Jas., "Busy Bee Cafe," 1334 Union Square.

High Point, N. Carolina.

High Point Candy Co., 124 N. Main St.
Pappas, Gust., 110 N. Main St.
Sacrinty & Bambalis, New York Cafe.
Theofilopulos, Jas., 116 Broad St.

Laurinburg, N. Carolina.

Mastorakis, Jas., "Busy Bee Cafe.." Main St.

Lincolnton, N. Carolina.

Haulzakos, Stef., Lincolnton Candy Store.

Monroe, N. Carolina.

Tsumas, P., New York Hotel.

Morgantown, N. Carolina.

Kiliveros Bros., Morgantown Candy Kitchen Main St.

Lumberton, N. Carolina.

Aggora, Ar., "Athens Cafe."
Voulalas, P., "Dixie Cafe."

New Bern, N. Carolina.

Babalis, George, Busy Bee Restaurant.
Bambalis, J., 74 Middle St.
Mousos, S., 73 Craven St.
Raftelin Bros., "Athens Cafe."
Raftelis, Geo., 80 Pollock St.

Raleigh, N. Carolina.

"Busy Bee Cafe," 221 S. Wilmington St.
"Busy Bee Restaurant."
Geokoulas, Mike, Busy Bee Restaurant.
Gouvas, James, "New York Restaurant."
New York Lunch Room, 13 E. Martin St.
Nicolatatos, G., New York Restaurant.
Pappas, Geo., 221 S. Wilmington St.
Thevas, Mike, "Busy Bee Restaurant."

Rock Mount, N. Carolina.

Lelondis, John, 133 E. Main St.
Thomas, J. & Co., 127 Main St.

Salisbury, N. Carolina.

Goodas, Geo., 402 E. Council St.
Sterghos, EE., 105 N. Main St.

Shelby, N. Carolina.

Cokis, C. G., W. Marion St.

Statesville, N. Carolina.

Bikas, C., 118 S. Center St.

Wadesboro, N. Carolina.

"Wadesboro Candy Kitchen."

Washington, N. Carolina.

Diamond, Geo., "Greek Restaurant," Opp. Hotel Louise.

Wilmington, N. Carolina.

Aivaliotes, St. C., 601 Castle St.
Costaras, Geo., 528 S. Front St.
Cotsopoulos, Christ., 105 S. Front St.
Coutroulias, Nick., 705 N. 4th St.
Dikos, E., 113 N. Front St.
"Dixie Cafe," 117 Princess St.
Dres, John, 114 N. Front St.
Grivas, Dem., "Busy Bee Cafe," 1 Market St.
Grivas, J., "Busy Bee Restaurant," 110 S. Front St.
Karonchi, Sar., 105 S. Front St.
Megcof, Christ., "Bijou Stand."
Papadimos, John, Coast Line Cafe.
Pistolis, John, New York Cafe, 202 Princess St.
Saffo Bros., 503 N. 4th St.
Sclavenitis, John, 113 N. Front St.
Stefanides, James, 801 Red Cross St.
Varlamis, Nick., 403 N. Front St.
Yakas, Harry, 621 S. Front St.
Yiakas, John, 721 N. 4th St.

Wilson, N. Carolina.

"Busy Bee Cafe."
Chaggaris, F., 408 Barnes St.
Foussas, George, 103 Goldsboro St.

Winston-Salem, N. Carolina.

Ballas & Kiriakides, 207 S. Elm St.
Canavos, Costas, "Busy Bee Restaurant," 118 E. 4th St.
Cookronis, E., "Busy Bee Restaurant," 116 E. 4th St.
Chakalis, John, Cor. Chestnut and 3rd St.
Crystal Ice Cream & Candy Mfg. Co., 114 W. 4th St.
Demetrelias Bros., "Phoenix Cafe."
Gallins, H., "New York Cafe and Pool Room."
Kyriakides, Alex., "Princess Cafe."
Mandalos, O., "Phoenix Cafe."
"Polites Candy Kitchen."
Vournakis, Alex., 509 N. Liberty St.

OHIO.

Akron, Ohio

Candy Land, 4 S. Main St.
Chamberlain, A., 2 N. Howard St.
Chamberlain, N., 336 S. Main St.
Coudos. M., 15 N. Howard St.
Cotis & Tsilis, 330 S. Main St.
Constantinou & Gheorghion, "Cafe Restaurant Omonia," 4 N. Howard St.
Counaras & Gounoulas, 174 S. Main St.
Glaros, J., "Ideal Quick Lunch," 7 N. Howard St.
Hagelis, G., 9 N. Howard St.
Kissas, El., 266½ S. Main St.
Kyriacopoulos, A., 8. N. Howard St.
Loizos Bros., "Lockers' Restaurant," 75 S. Main St.
Loucas, P., 19 N. Howard St.
Manopoulos, Har., 209 S. Main St.
Manticas, C., "Akron Sugar Bowl," 60 S. Howard St.
Papadimitriou, M., 45 S. Main St.
Pappas, N., 3 W. Market St.
Papayanopoulos Bros., 38 E. Market St.
Papoulos Bros., 6 W. Market St.
Pavlatos & Livieralos, 6 S. Main St.
Seretakis Bros,, "Crystal Restaurant," 145 S. Main St.
Topidijis Bros., 103½ S. Main St.
Trahanas & Tacos, 109 S. Main St.
Tsavellas & Zaharopoulos, "Webster Fruit Co.," 60 E. Market St.
Tsingos, J. K., 124 S. Main St.
Vasiliou, G., "New York Candy Kitchen," 19 S. Howard St.
Xenos, R., 29½ S. Main St.

Alliance, Ohio.

McKinley Home Confectionery, 545 E. Main St.

Bellaire, Ohio.

Papadopoulos, James, 2552 Belmont St.

Canton, Ohio.

Greek Orthodox Church, "Aghios Haralambos," E. 4th St. Pastor, Rev. Leonidas Adamakos.
Ahilefs & Michaïlidis, 1932 Bleeker St.
Albouniatis, Geo., 328 S. Cherry Ave.
Andreades, G., 1928 11th St.
Androutsoglou & Lengheris, "Cafe Restaurant Penellinion," 236 Cherry St.
Argyropoulos, P., 217 Tuscarawas St.
Cosmetos, M., 701 E. Tuscarawas St.
Tertakis & Cordas, 432 E. Tuscarawas St.
Foradas, J., 429 Cherry St.
Grigorakos, E., "California Restaurant," 534 E. Tuscaravas St.
Kalemkerides, D., 2002 11th St.
Lirakis, E., 131 Cherry St.
McKinley Home Confectionery," 300 E. Tuscarawas St.
Marcos Bros., "McKinley Confectionery," 300 E. Tuscarawas St.
Mood Geo. N., 737 S. Cherry St.
Notaras, Stam., 312 S. Rex St.
Orphanidis, 1914 11th St.
Papadopoulos, P., 106 2nd St., N. E.
Papadoyiannis, M., 317 Cherry St.
Papas & Nousias, 800 S. Cherry St.
Papas, J., 328 Cherry St.
Parikos, A., 102 Walnut St.
Peoglides, G., 327 Cherry St.
Petropoulos & Xinos, 124 Tusacawas St.
Ploussios, Sp., 802 S. Cherry St.
Sariyianidis, G., 1920 11th St.
Tendas, P., 514-516-518 E. Tuscarawas St.
Topouzias, C., "Cafe, The Great Greece," 312 Cherry St.
Triantafilopoulos Bros., "Canton Confectionery Co.," 236 S. Market St.
Tsinos, C., "Pool Room Acropolis," 227 Cherry St.
Tsoutsanis, El., 607 Cherry St.
Xynos, Geo. B., 124 E. Tuscarawa St.

Yiannacopoulos, Har., 238 Cherry St.
Zanidakis, J., 731 S. Cherry St.

Cincinnati, Ohio.

Rev. Georgocopoulos, 500 E. 4th St.
Anastasiou, S., The Market Restaurant, N. W. Cor. 6th and James Sts.
Bitzimis & Michael, "Busy Bee Lunch," 429 George St.
Bitsimis & Naoum, Bakers, 660½ W. 3rd St.
Bitsinis & Naoum, Grocers, 660 W. 3rd St.
Balis, G. Co., Pool Room, 618 Walnut St.
"Busy Bee Restaurant," 540 W. 5th St.
Christidis, M., Restaurant, 1215 Vine St.
Christophilakis, P., Shoe Shine & Hat Cleaner, 26 W. 6th St.
Contoulakis, N., Cafe & Restaurant, 230 Central Ave.
Courlas Bros., Shoe Shine & Florists, 505 Walnut St.
Demetriou, N., Pool Room, Cor. James and Carlisle
Demetriou, N., Pool Room, Cor. James St. and Carlisle Ave.
Demetriou & Tsebraïl, Lunch 504 N. James St.
Demosthenis, H. & Co., Cafe, 429 W. 5th St.
Dravakes, Th., Pool Room, 301 Plum St.
Drivas, J. & Batsakis, Fruit & Shine, 605 Walnut St.
Fasmulos & Tsorgas, Candy, 5-7 Arcade.
Gagaris, N., Shoe Shine & Hat Cleaner 25 E. 6th St.
Gheorghiou, P., Shoe Shine, 20 E. 6th St.
Ghikadis, N., "Palace Lunch," 523 W. 5th St.
Ghoutos, C., Pool Room & Fruit, 241 6th St.
Hristophilakis, G., "Colonial Pocket Billiard Hall,' 511 Walnut St.
Johnson Bros. & Reres, Confectioners, 937 Central Ave.
Kaloumiris Bros., Confectioners, 7th and Central Aves.
Kaloumiris Bros., Confectioners, 1054 Freeman Ave.
Karsakis, Const., Baker, 420½ Mill St.
Katrisiotis, D., "Traveler's Lunch," 323 Central Ave.
Kayiroghis, V., Pool Room, 1317 Central Ave.
Kakanis, A., Barber, 430 Central Ave.
Kourlas Bros., Pool Room, 121 W. 5th St.
Kourlas Bros., Pool Room, 19 E. 6th St.

Kranidis, D., Cafe & Restaurant, 308 Central Ave.
Kravalis & Kafenidis, "The Pekin Restaurant," 540 W. 5th St.
Louis, Nick, 620 E. Pearl St.
Louvis Bros., Confectioners, Watzell Ave.
Malavazos, J., Fruit, 321 Central Ave.
"Marathon Confectionery," 821 Vine St.
Marcou Bros., "Confectioners," 1205 Harrison Ave.
Maroudis & Zervos, Confectioners, 811 Central Ave.
Mihas Bros, Confectioners, 28 E. 5th St.
Mihas & Scoularinos, 1223 Vine St.
Mitropulos & Vassiliou, Grocers, 829 W. 5th St.
Nassos & Theodoros, "The Unique Restaurant," 345 W. 5th St.
Nicopulos, Const., Shoe Shine, 430 Vine St.
Nicopulos, Const., Shoe Shine 11½ 5th St.
Nourzidis, Sp., Merchant Tailor, 420 Central Ave.
Papademitriou & Vassiliou, "New York Lunch," 500 George St.
Papadopulos, J., Cafe & Restaurant, 431 Central Ave.
Photiou, A., Tailor, 503 W. 5th St.
Roditis, J., "Athens Confectionery," 509 Benson St. Reading.
Sarros, N., "Chop House Restaurant," 319 Central Ave.
Sarros, N., "Pool Room," 327 Central Ave.
Sarros, N., Confectioner, 328 W. 5th St.
Sideris Bros., Pool Room, 538 W. 5th St.
Sideris & Tsoukas, "Pool Room," 114 E. 6th St.
Spiropulos, Ath., "Ohio Restaurant," 303 W. 5th St.
Spiros & Co., Tailors, 420 Central Ave.
Stavrakis, Theo., Shoe Shine, 3 E. 6th St.
Thomacos, L., Fruit, 401 W. 5th St.
Vasiliou, Ernest, Dennison Restaurant, 5th and Main Sts.
Vassiliou & Mitropulos, Bakers, 829½ W. 5th St.
Vlahakis Bros., Pool Room, 244 E. 5th St.
Vlahakis Bros., Grocers, 326 W. 3rd St.
Yianiticos & Gregoriou, "The Lincoln Lunch," 506 W.
Zervas, Ath., Shoe Shine, 113½ W. 5th St.
Zervos, G., Confectioner, 46-48 Arcade.

Zoulakis, N., Pool Room, 431 Central Ave.

Cleveland, Ohio.

Greek Church Evangélismos, Pastor Rev. G. Sakellarios.
Afrates Bros, 824 Vincent Ave.
Androutzakis, M., 144 Public Sq.
Angelides, D. N., 912 Bollivar Road.
Balomenos, Alex., 648 Bolivar Road.
Belijatos, B., "New Greece Cafe," 632 Bollivar Road.
Bieris, M., 243 3rd Ave.
Bourgas, L., 1456 E. 9th St.
Bouzlis & Manousakis, "Athens Confectionery," 602 Bolivar Road.
Caloumenos, P. & Co., 707 Bollivar Road.
Capandays, F., "Elephteria Restaurant," 656 Bollivar Road.
Capsalis Bros., 1788 W. 25th St.
Cardasis, J. & Malamis, 215 Superior Ave., N. W.
Catsandonis, N., 617 Superior Ave.
Contos, F., 132 Euclide Ave.
Coucoulas, T., 728 Superior Ave.
Couriatzis, M., 1393 W. 25th St.
Damalas & Mitsopulos, 711 Bollivar Road.
Demas, J., Colonial Arcade.
Demas & Sousanis, "Star Light Theatre," Clair St.
Dimitrion, J., 1392 E. 9th St.
Eliopoulos, Har. & Co., 1906 E. 6th St.
Emanuel Bros., 5303 Detroit St.
Emanuel Bros., 1734 W. 25th St.
Emanuel & Vlasios, " Sugar Bowl," 2852 Lorain Ave.
Fatinos, G., 2536 Lorain Ave.
Fkiaras, A., "Detroit Confectionery," 2514 Detroit St.
Georgatsoulis, Georgiou M., 723 Superior St.
Groubos, G., "The Old Erie Lunch," 1404 E. 9th St.
Golfis, M., 645 Bollivar Road.
Hotel Parthenon.
Hipoulos, H., 1746 E. 9th St.
Hipoulos, H., 1906 E. 6th St.
Jordanou, D., Cor. E. 9th St. and Hamilton.
Kaïris, A., 1760 W. 25th St.

Karagiozis, George, 658 Bollivar Road.
Kyritsis, L., "Philadelphia Restaurant," 1347 E. 9th St.
Lingris, G., Beer Saloon, 512 Bollivar Road.
Louizis, F., 649 Bollivar Road.
Lymberis, L., 86 Public Sq.
Mahairas, J., "Imperial Restaurant," 914 E. 9th St.
Malamis, D., 1854 E. 9th St.
Manousakis & Bouzlis, "Athens Cafe," 632 Bollivar Road.
Milonas, Apostolos, 1450 E. 9th St.
Mitsos, G., 511 Superior Ave.
Nicolaou, C., "Panellinion Restaurant," 640 Bollivar Road.
Nicolaou, C. & Co., 658 Bollivar Road.
Nicoloulias, P., "Candyland," 142 Park Bldg.
Nicoloulias, P., "The Arcade Florist,"
Niforos, Stavros, 656 Bolivar Road.
Orphanos, D., "Boston Ice Cream Parlor," 2530 Detroit St.
Papaïoanou, H., 816 Superior Ave.
Pepas & Alex Co., 1420 W. 3rd St.
Petropoulos, J., 17 Public Sq.
Pothitos & Hadjigeorgiou, 648 Bollivar Road.
Ponticos, J., 2515 Scovill Ave.
Ponticos, P., 645 Bollivar Road.
Poulos, X., "Boston Candy Kitchen," 1826 W. 25th St.
Primas & Co., 1228 Prospect Ave.
Rousakis & Coovolakis, 2241 E. 9th St.
Saris, P., 1746 E. 9th St.
Scouros & Saris, 1218 Prospect Ave.
Sideris & Co., Acropolis Cafe, 646 Bollivar Road.
Smonos, J., 1393 W. 25th St.
Sokoutis, John H., 5500 Broadway.
Spyrou, C., 711 Bollivar Road.
Stivis, C., 1394 E. 9th St.
Thpoulos, Har., 1746 E. 9th St.
Toufekis, C., 151 Bollivar Road.
Visinis, A., "Posidon Cafe," 504 Bollivar Road.

Columbus, Ohio.

Rev. Velonis, N., South 3rd St.

Alexis & Alexis, Lunch, 1190 N. High St.
Alexopulos, Eust., Shoe Shine, 3 W. Spring St.
Antonopulos, St., Cafe & Restaurant, 26 W. Maple St.
Bazianos, A., Fruit & Shoe Shine, N. High St.
Bouzos, M. & Pikas, "Dreamland Theatre," High St.
Cacalatos, Y., Lunch, 219½ Rich St.
Caravasellas, D., Shoe Shine, 41½ N. High St.
Dikidikis, A., "Cafe & Restaurant," 70 W. Maple St.
Dimoïs, J., Pool Room & Shoe Shine, 267 S. High St.
Djivas, N., Shoe Shine, 373 N. High St.
Fautis, D., Lunch, 30 N. Ohio St.
Frimas, G., Saloon, 102 E. Town St.
Frimas,, Y., Pool Room, 104 E. Town St.
Gianicos, N., Shoe Shine, 12 E. Main St.
Gianicos, N., Shoe Shine 12 E. Main St.
Golemos Bros., "Palace confectionery," 364 N. High St.
Golimos Bros., Fruit, 561½ N. High St.
Kanelos, D., Fruit, Rich and 3rd Sts.
Karayannis, C., Lunch, 253 S. High St.
Kavounis & Mahairas, Shoe Shine, 300½ N. High St.
Komatarakis & Mahairas, "Paradise Candy," 215 N. High St.
Kretchos, Mike, 12 E. Main St.
Liantiniotis, G., Cafe, 32 W. Maple St.
Mahairas Kavounis, Restaurant, 300 N. High St.
Mahairas, St., Shoe Shine, 57 S. High St.
Mandros, "Unique Theatre," Hihg St.
Manos, Ph., Restaurant, 130 E. Rich St.
Manos, Ph., Restaurant, 24 E. Spring St.
Manos, Ph., Pool Room, 8883 S. Parson Ave.
Miralis, D., Grocery, 28 W. Maple St.
Mitchell, Alex., 1216 Broad St.
Papadopulos, P., Shoe Shine, 556 N. High St.
Papaïoannou, D., Lunch, 1164 N. High St.
Papas, J., Shoe Shine, 216 S. High St.
Paraskevopulos, J., Pool Room, 216 S. High St.
Petropulos Bros., Barber, 72 W. Maple St.
Petropoulos & Marakas, "American Dairy Lunch," 395-401 N. High St.

Polychronopulos & Petridis, Lunch, 1140 N. High St.
Poulos Bros., "Colonial Dairy Lunch," 12 W. Browl St.
Psaras & Tassopulos, Pool Room, & Shoe Shine, 274 N. High St.
"Rex Theatre."
Sophos, D., Candyland, Spruce and High Sts.
Spiliotis & Co., Electric Shoe Repairing & Shoe Shine, 267 S. High St.
Spiliotis, G., Pool Room, 245 S. High St.
Tsakiris & Papadopulos, Lunch, 554 N. High St.
Tsakiris Bros., Restaurant, 427 N. High St.
Tsakiris Bros., Restauarnt, 447 N. High St.
Tsakiris, Const., Restaurant, 554 N. High St.
Tsakiris, Const., Pool Room & Shoe Shine, 546 N. High St.
Tsakiris, V., Restaurant, 24 E. Rich St.
Turnikiotis, G., Pool Room, 54 E. Rich St.
Union Depot Candy Kitchen, 334 N. High St.
Vatsouris, Ath. & Mitris, A., Fruit, 1½ N. High St.
Velonis, D., Barber, 102½ E. Town St.
Zaglanis, Const., "Franklin Restaurant," 52 E. Rich St.
Zampatis, D., Cafe, 30 W. Maple St.
Zanetos & Contos, Confectioners, 334 N. High St.
Zirzimelis, G., "Athens Restaurant," 70 E. Town St.

Coshcoton, Ohio.

Biris, P., Shoe Shine, 507 Main St.
Costakis, D., Shoe Shine, 533 Main St.
Kandris, St., Pool Room, Main St.
Keramidas Bros., Restaurant, 528 Main St.
Pandelis & Co., Confectioners, 409 Main St.
Pandelis, J., Confectioner, 521 Main St.
Raptelis & Tsaradelis, Shoe Shine, 531½ Main St.
Reveliotis Bros., Confectioners, 437 Main St.
Reveliotis Bros., "Cinderella Theatre," Main St.
Sparta Confectionery Company.

Dayton, Ohio.

Andritsakis, M., "Anderson Florist," Arcade.

Capantais, C., Shoe Shine, 142 S. Jefferson St.
Catsonis, C., Shoe Shine, 141 E. 5th St.
Christ Bros., 1231 W. 3rd St.
Dervengos, George, 1229 W. 3rd St.
Dervengos, Geo., 1356 W. 2nd St.
Gheorghiou, M., Pool Room(406 W. 3rd St.
Hronis, V., Pool Room & Shoe Shine, 33 S. Jefferson St.
Ioannidis, A., Confectioner, 220 E. 3rd St.
Katsifos, Geo., 1246½ W. 3rd St.
Keropoulos & Tsakiris, 105 E. 3rd St.
Mameledjoglu, J., "Eagle Restaurant," 140 S. Jefferson St.
Manousakis & Jamburakis, Pool Room, 18 Del Ave.
Morris & Mihailou, "Dayton Confectionery," Arcade.
Mouris & Poulos, "Ohio Restaurant," 43 S. Jefferson St.
Nicolopulos, Shoe Shine, 14 W. Main St.
Papagheorghiou, D., Confectioner, 20 E. 5th St.
Pezos, N., Restaurant, 331 E. 3rd St.
Pezos & Nicoloulias, Cafe, 201 E. 2nd St.
Philippou Bros., Bakery & Pool Room, 1243 W. 2nd St.
Politz Bros., Confectioners, Arcade.
Poulitsas Bros., "Politz Confectionery," Cor. 3rd and Broadway.
Poulitsas Bros., "Poulitz Confectionery," 21 Arcade.
Poulitsas & Vlahos, Confectioners, 221 High St.
Skouzakis, J., Shoe Shine, 34 E. 5th St.
Spanos, A., Shoe Shine, 109 S. Jefferson St.
Spnaos, E., Pool Room, 1229 W. 3rd St.
Theodoropulos & Nicolopulos, Shoe Shine, 14 W. 3rd St.
Theodorou Bros., Grocers, 11450 Valley St.
Tsakiris, Har., Restaurant, 117 S. Jefferson St.
Tsakiris, Har., Restaurant, 105 E. 3rd St.
Tsarnas, Costas, "Boston Lunch," 101 St. Clair St.
Tsouganatos & Turner, "Dayton Luggage Co., 42 E.
Tzouganatos, J., Grocer, 42½ E. 2nd St.
Vlahakis, M., Grocer, 1356 W. 3rd St.

Vlahakis, M., Restaurant, 1356 W. 3rd St.
Zaphiropoulos, "American Restaurant," 230 S. Ludlow St.
Zaphiropulos, G., Shoe Shine, 26 E. 5th St.
Zavacos Bros., Pool Room, 32 W. 5th St.
Zavacos Bros., Pool Room, 238 S. Main St.
Zonaras, K., Confectioner, 10 S. Main St.
Zonaras, K., Confectioner, 140 S. Main St.

Delaware, Ohio.

Vatsures Confectionery.

E. Dayton, Ohio.

Metales, J. 1325 Girard St.

E. Liverpool, Ohio.

Marathon Candy Kitchen, 521 Market St.

Hamilton, Ohio.

Politz Bros & Vlachos, 221 High St.

Janesville, Ohio.

Kanadacaris, G., Shoe Shine, Cor. 6th and Main Sts.
Katsabmis Bros., Confectioners, 606 Main St.
Katsambis, Peter, Confectioner, 23 N. 5th St.
Mavromatis Bros., Electric Shoe Repairing, 5 N. 5th St.
Mavromatis, G. & Hristou, H., "American Theatre," Main St.
Nikiforakis, A., Shoe Shine, 6th and Main Sts.
Patrions, Frangoulis, Shoe Shine, 528 Main St.
Petrou, J., "Grand Theatre," Main St.
Piparos & Pigaditis, Confectioners, 516 Main St.

Lima, Ohio.

Lima Greek Candy Kitchen.
Tzavaras, Evang., 50 Public Square.

Marion, Ohio.

Fidias, G., 548 W. Center St.

Martin's Ferry, Ohio.

Aligis & Manedakis, 111 N. 2nd St.
Calandranis, B., 16 S. 4th St.
Candarakis, P., 109 N. 2nd St.
Casperis & Stamatris, 5 Mokdale St.
Coumentouros, N., 13 N. 2nd St.

Coumoundouros, J. M., "Marathon Candy," 2 Hanover St.
Coumoundouro & Co., "Martin's Ferry Confectionery," 321 Hanover St.
Farmakis, Nick., 19 N. 2nd St.
Fatridis, E., 319 Hanover St.
Georgolas, Geo., 19 N. 2nd St.
Lambadakis, H., 312 Hanover St.
Lambos, Mike, 111 N. 2nd St.
Liacacos Bros., 19 N. 2nd St.
Petrides, Hr., 211 Hanover St.
Poulakis, E., 18 N. 2nd St.
Tsiftis, J., 15 N. 2nd St.
Tsoris, L., 719 Clark St.

Massillon, Ohio.

Ergou Confectionery Co., 55 E. Main St.
Massillon Sugar Bowl.

Middletown, Ohio.

Aïrman, D., Baker, 1831 Charles St.
Constantopulos, D., Shoe Shine, 321½ E. 3rd St.
Constantopulos, L., Lunch, 124 E. 3rd St.
Costakos, D., "Manhattan Restaurant," 203 E. 3rd St.
Costas, John, 203 E. 3rd St.
Eliopulos Bros., Shoe Shine, 317 S. Main St.
Georghopulos, L., Pool Room, 126 E. 3rd St.
Kyriakou, Hr., Grocer, 318 Well St.
Leby, Geo., 821 Woodhaven Ave.
Lyros, G., Cafe & Restaurant, 305 Well Stt
Philopulos, A.h., Shoe Shine, 203½ E. 3rd St.
Poulitsas Bros., "Olympia Restaurant," 209 S. Main St.
Rebellos Bros., "Elite Confectionery," 706 E. 3rd St.
Rebellos Bros., "Elite Confectionery," 217 E. 3rd St.
Stathi, N., Cafe & Restaurant, 316 Well St.

Millersburg, Ohio.

Millersburg Candy Kitchen, W. Jackson St.

Mount Vernon, Ohio.

Abazis, A., 116 S. Main St.
Hronopoulos, Aug. G., 219 S. Main St.

Mt. Vernon Candy Kitchen, 207 W. High St.
Sugar Bowl Confectionery, 217 S. Main St.

Newark, Ohio

Athanassoulis' G., Pool Room, Post Office.
Baroutsis, Hr., "Sparta Confectionery," 3 N. 3rd St.
"Busy Bee Confectionery."
Criticos, N., Confectioner, 33 S. Park St.
Martinis & Fasulas, Restaurant, 27 S. 2nd St.
Martinis & Fasulas, Restaurant, 29 S. 2nd St.
Stamatacos, G., "Busy Bee Restaurant," Arcade.

New Philadelphia, Ohio.

Columbia Confectionery, 116 E. High St.

Norwalk, Ohio.

Athanasakos Bros., 15 W. Main St.

Piqua, Ohio.

Piqua Candy Kitchen, 126 N. Cain St.

Portsmouth, Ohio.

Malavazos Confectionery, 501 Chillicothe St.
New Idea Confectionery, 707 Chillicothe St.

Piqua, Ohia.

Calomiris Candy Kitchen, 328 N. Main St.
Papadaki, D., 330 W. High St.

Portsmouth, Ohio.

Mokas, Wm., 922 Gallia St.

Salem, Ohio.

Stathis, Peter, Trotter Cafe.

Shelby, Ohio.

Candy Kitchen Confectionery.

Springfield, Ohio.

Booras, Ap., Shoe Shine, 12 E. High St.
Capos & Papas, "Olympia Candy," 7 W. Main St.
Dimitriou, J., Cafe & Pool Room, 502 E. Columbia St.
Grigoriou, J., Lunch, 81 W. Lunch St.
Hodjas, Hr., Baker, 414 E. Columbia St.
Hristou, E. & Co., Bakers, 114 N. Water St.
Karamarouroudis & Dilkanas, Shoe Shine, 113 S. Limestone St.

Kletos & Elias, Restaurant, 12 W. High St.
Kosmopulos, P., Lunch, 10 S. Center St.
Kouliaras, C. & Balkouras, Restaurant, 204 E. Main St.
Kurlas & Vlahos, Restaurant, 9 W. Washington St.
Lagos Bros., Confectioners, High and Fountain Sts.
Lagos Bros, 7 W. Main St.
Lagos, Jim, Confectioner, Spring and Main Sts.
Marcopulos, Geo. & Elias, Pool Room, & Shoe Shine 130 S. Limestone St.
Petousis, J., Confectioner, Center and Washington Sts.
Samaras, John, 222 E. Main St.
Sugar Bowl, 31 S. Limestone St.
Sugar Bowl, 117 S. Limestone St.
Sugar Bowl, 79 W. Main St.
Tsakiris & Co., Restaurant, 37 N. Folntain Ave.
Tsakiris Bros., Majestic Theatre, S. Limestone St.
Tsakiris Bros., "Princess Theatre," W. Main St.
Tsakiris, Elias, Restaurant, 132 S. Limestone St.
Vlahos, Costis, Confectioner, 119 S. Limestone St.
Vlahos, Costis, Confectioner, 31 S. Limestone St.
Vlachos, Thos., 16 S. Fountain Ave.
Vlachos, Thos., 48 W. Washington St.
Yiannapulos, Sp., Shoe Shine, 21½ W. Main St.

Steubenville, Ohio.

Steubenville Sugar Bowl Co., 335 Market St.

Urbana, Ohio.

Urbana Sugar Bowl, 111 N. Main St.

Warren, Ohio.

Cambas, G., 37 S. Pine St.

Xenia, Ohio.

Vlahos, Thos.

Toledo, Ohio.

Greek Orthodox Church, "Aghia Trias," 631 St. Clair St., Pastor, Rev. Hrisanthos Kaplanis.
Angelopoulos, A., "Cadillac Lunch," 902 Monroe St.
Bicou Bros., 618 Adams St.
Boudouris & Crithis, 113 N. Erie St.
Boudouris, D., 113 N. Erie St.
Bourbachis, Dr. 113 N. Erie St.

Bouzanis & Smirlis, 808½ Cherry St.
Cambouropoulos & Hristides, "Cafe Averoff," 115 Erie St.
Canigas, E., 408 Adams St.
Carapanayiotis, 419 Monroe St.
Caravas, V., 317 Cherry St.
Catsanos, G., 112 Euclid Ave.
Catsaros & Yianicos, 305 St. Clair St.
Condis, 1309 Wilburn Ave.
Constantopoulos, An., 808 Jefferson Ave.
Costopoulos, V., 105 Summit St.
Coulalias, D., "Crystal Lunch Room," 506 Adams St.
Floros, E., 306 Madison Ave.
Fousanis Bros., 308 Monroe St.
Fousanis, N., Cor. St. Clair and Summit Sts.
Fousanis, P., 619 Adams St.
Frentsos, N., Cor. Jefferson and St. Clair Sts.
Gavalos & Poulos, 218 St. Clair St.
Germanos, D. G., 245 Superior St.
Grapalis Bros., 509-511 St. Clair St.
Hristodoulou, N., Madison and Erie Sts.
Hronis, A., 32 Superior St.
Karapanayiotis, B., "Pittsburgh Lunch," 802 Monroe St.
Kefalos, Har., 625 Jefferson Ave.
Kellaris, C., 447 St. Clair St.
Kelaris, Dem., 623 St. Clair St.
Lopas, Efst., "St. Louis Shine Parlor," 306 Madison Ave.
Liacacos, Pan., "Williams Restaurant," 310 Madison Ave.
Malacodemos, T., Cor., Orange and St. Clair Sts.
Mavroyannis, Ant., 704 Jefferson St.
Mestos, Elias, 701 Madison Ave.
Mopoulos, Louis, 501½ Jefferson Ave.
Mylonakos, G., 1127 Cherry St.
Païsios, Sp., 323 St. Clair St.
Papadopoulos, J., Coney Island Lunch," 3236 Monroe St.
Papadopoulos & Stamos, 624 Jefferson Ave.

Papalucas & Andrew, "Busy Bee Lunch," 632 Superior St.
Papalucas & Tsikas, 508 Superior St.
Papoulias & Kyriakoulis, 426 Superior St.
Petropoulos Bros., 601 Jefferson Ave.
Petropoulos, V., Cor. Huron and Jefferson Sts.
Piliousis, G., 117 Erie St.
Piperias, E. A., 412 Superior St.
Poolos, James, 506 Superior St.
Porentas, Sp., E. Toledo.
Poulos, J. A., 501 Jeffierson Ave.
Rethas, Gust., 1902 Wayne St.
Selicas, E. & Fotineas, "Parthenon Cafe," 142 Huron St.
Sioris & Andreou, "Kilkis Restaurant," 119 Erie St.
Smirlis & Velissarios, 506½ Cherry St.
Stingas & Papahristou, 707 Cherry St.
Stricos, J., 327 Cherry St.
Stringos, J., 419 Cherry St.
Thanos, Costas, "Boston Lunch," 806 Monroe St.
Triantafylis, C., 501½ Jefferson Ave.
Tsicles, S., 320 Monroe St.
Tsiknas & Papoulatos, 508 Superior St.
Tsingos & Hristopoulos, 421 Jackson St.
Tsournos & Coulalias, 413 Madison Ave.
Vlahos, E., 424 Adams St.
Vrionis, Th., "Restaurant Hellas," 144 Huron St.
Yanoulis, S., 633½ St. Clair St.
Zaharopoulos, D., 506 Superior St.
Zaharopoulos, J., 501½ Jefferson Ave.
Zicos, P. & Athanasoulos, C., "Acropolis Restaurant," 616 Jefferson Ave.

Youngstown, Ohio.

Agathacos, A., ½ E. Front St.
Assimakos, Y., "Busy Bee Restaurant," 11 S. Watt St.
Atsalas, "Orpheus Theatre," Federal St.
Bombolis, Y., 1 E. Federal St.
Bombolis, Y., 53 Central Sq.
Caligeros, A., 309½ E. Federal St.
Cambas, G., 13 S. Watt St.

Cangilieris V., 11 Central Sq.
Capoalis, Hr., 335 W. Federal St.
Carachalias, Th., 236 E. Federal St.
Caravasios, J. P., "The Arcade Billiard Parlor," 258 Federal St.
Cassimatis, G. E., 108½ N. Phelps St.
Cassimatis, G., "The National Restaurant," 248 E. Federal St.
Cassimatis, Y. & G., "National Restaurant," 248 E. Federal St.
Cavacos, P. & Co., "Home Restaurant," 319 W. Federal St.
Codjimanis, Hr., 104 N. Phelps St.
Costas, P., 2½ W. Federal St.
Coumoumdjis, G., "Original Sugar Bowl Confectionery," 344-346 W. Federal St.
Doudousis, G., 552 W. Federal St.
Eliopoulos, P., 22 S. Watt St.
Fatsas, Mike, 248 E. Federal St.
Ghoghos, J., "Cafe Averoff," Barber, 14 S. Watt St.
Hristofilakis Bros., "New Court Restaurant," 19 Front St.
Joanidis & Dakidis, 101 S. Watt St.
Katarahias, N., 14 E. Federal St.
Katsoulis, N., 45 N. Phelps St.
Katsoulis, N., 106 N. Phelps St.
Kikis & Broumas, "Marathon Restaurant," 313 W. Federal St.
Lelekis & Nicolaidis, 11 W. Federal St.
Loïs & Anaguostis, " Cafe Aigaion," 117 S. Watt St.
Macroussopoulos, Alh., "Sugar Bowl Confectionery," 342 W. Federal St.
Maeris & Petrakos, 204 W. Federal St.
Mandros & Sotos, 247 E. Federal St.
Manticas, A., 21 S. Watt St.
Manouloucas Bros., 398 E. Federal St.
Manouloucas Bros., 470 E. Federal St.
Manouloucas Bros., 400 E. Federal St.
Marinakis, Z., 308 E. Boardman St.
Matsoukas, B., 436 W. Federal St.

Moskides, N., "Sanitary Barber Shop," 18 S. Watt St.
Papapetrou, G., "United Restaurant," 335½ W. Federal St.
Petropoulos, C., 330 W. Federal St.
Poulakos, D., 27 S. Watt St.
Poulos & Amnos, 11 S. Watt St.
Poulos & Amnos, 6 S. Watt St.
Poulos & Zervos, 104 S. Watt St.
Scoulis & Tambakis, 106 S. Watt St.
Solomos, C., 228 E. Federal St.
Stavropoulos & Gatsos, 308 W. Federal S.
Takilidis, J., 308 E. Boardman St.
Titangos A., 28 S. Watt St.
Tjovaridis & Rombotis, 35 S. Watt St.
Tracas, G., 282½ W. Federal St.
Triconas, "Marathon Shine and Hat Cleaning," 268½ W. Federal St.
Tsakyris, D., 112½ N. Phelps St.
Tsimpadis, Them. H., 308 E. Boardman St.
Tsinghelis, P., "United Restaurant," 16 S. Watt St.
Vayatis, John. 5 Central Square.
Venardos, M. "Atlas Restaurant," 142 E. Federal St.
Voutopoulos Bros., 343 W. Federal St.
Yiannacos Bros., 414 W. Federal St.
Zisis & Catinoglos, 554 W. Federal St.

CALIFORNIA

Alameda, Cal.
Damianakes, P. E., 1354 Park St.

Anakeim, Cal.
Platsis, Christ., Iowa House.

Bakersfield, Cal.
George, P. M., 1308 19th St.
Papailias, Tom, 1405 19th St.
Siganos, Al., 3115 Chester Ave.

Berkeley, Cal.
Haramis, Pan., 2226 Telegraph Ave.
Kallitsas, D. P., Reception Cafe, 2106 Shattuck Ave.
Putzker, A., 2600 Telegraph Ave.
Salomites, J., 2191 Shattuck Ave.
Stephanos, P., 2446 Telegraph Ave.

Brawley, Cal.
Legakis, G., Old Mission Confectionery.

Colusa, Cal.
Kutolias, H. F., Eagle Restaurant.

Concord, Cal.
Majors, H., Palm Garden Restaurant.

Coronado. Cal.
Synodinos, N. A., Hotel del Coronado.

Davenport, Cal.
Terrakis, J. D., Bello Vista Hotel.

E. Auburn, Cal.
Nuris, Tom, Columbia Restaurant.

East Oakland, Cal.
Anastasiou, Ath., 2003 23rd Ave.

El Centro, Cal.
Legakes, L., Old Mission Confectionery,

Eureka, Cal.
Katsura, Nick, 125 D. St.

Fresno, Cal.
Anastasio, G., 1264 F. St.
Athens Bakery, 1253 F. St.
Barbaresa, P., 1056 H. St.

Bellas, John, 1217 F. St.
Christopher, G., 1015 I. St.
Gianopulo, Theo., 1021 Jay St.
Govas, G., 1428 Tulare St.
Moosios, Const., 1330 F. St.
Panos & Sakellariou, 912 Eye St.
Pulos, J., 2818 Harvey Ave.
Sakalis, John, 1340 F. St.
Spiropulos, A., 1232 F. St.

Fruitvale, Cal.

Boggagis, Jim, 1011 Bassett St.
Papageorge, J. N., 3283 E. 14th St.

Hanford, Cal.

Babis, S., 106 N. Douty St.
Olympia Cafe.
Plessas, J. S., Vendome Cafe, 213 N. Irwin St.
Houtas, P., Palace Cafe.

Lake Tahoe, Cal.

Manis, Geo., Tahoe Tavern.

Long Beach, Cal.

Mitchell, H., 227 Pike St.
Virginia Hotel.

Los Angeles, Cal.

Rev. Gerontios Coutouzis, 607 Castelar St.
Thilleos, Zah., 300 W. 50th Ave.
Alexakis, G., 332 N. Anderson St.
Anderson, Jas., 1315 N. Main St.
Anthony, P., 347 S. Grand Ave.
Apostolou, Th., 1775 Albion St.
"Athens Cafe," 238 E. 4th St.
Brown, P. K., 958 San Pedro St.
Chicos Bros., Wine Merchants, 700 Castelar St.
Counis, Wm., 429 S. Spring St.
Demas, A. N. 223 N. Anderson St.
Droulias, G., 1501 Henry St.
Eleftheriou, P., 1518 S. San Pedro St.
Eugenides, E., 1354 E. 8th St.
Fettis, Geo. L., 1586 E. 23rd St.
Frangopulos, S., 1504 E. 36th St.
Kodanitis, N., 110 S. Utah St.

Kritharis, N., 424 W. 7th St.
Metropulos, Cost., 105 S. Broadway.
Mihalopoulo, Louis G., 430 S. Hill St.
Mitraros, Kyr., 3939 Campton Ave.
Moudas, Frank, 503 S. Main St.
Panagoulias, Geo., 536 S. Broadway.
Papandrianos, Geo., 371 W. 51st Ave.
Pappas, P., Waterville Hotel 7th and Maple Aves.
Peratis, Th., 576 Mission Road.
Pikoulas & Roumeliotis, Importers, 827-829 E. 5th St.
Poulos, Sam, 767 Kohler St.
Scolinos, H., 659 S. Hill St.
Shimponis, G. P., 126 S. Main St.
Siokos, B. K., 1804 E. 9th St.
Tsimpuris, Vas., 712 W. 3rd St.
Vagenas, Sam, 103 S. Spring St.
Vardas, C., 175 N. Spring St.
Vousta Bros., 800 E. 12th St.
Zografakis, Christ., 1512 S. Main St.
Zuras, L., 148 Merchants St.

Madera, Cal.

Dekleris, A., Yosemite Hotel.

Martinez, Cal.

Magulas, J.

Marysville, Cal.

Carnegie, C., 301 B. St.
Costis, Dionysios, 222 6th St.
Loukas, Chrs., 216 C. St.
Nicholau Bros., 217 D. St.
Pantis Trifounas, 222 6th St.
Pichiotis, J., 624 A. St.
Trantos, D., S. P. Restaurant.

Merced, Cal.

Bryan, Peter, 541 Main St.
Tsoutsouvas, Sam & Co., 536 Main St.

Modesto, Cal.

Caligeros, St., 919 I. St.

Monterey, Cal.

Anaguost, G., 426 Alvarado St.

Napa, Cal.

Andros, Nick., Owl Hotel.
Mantaphunis, D., 139 Brown St.

Oakland, Cal.

Athanasas, Chas., 631 6th St.
Bouzas, P., 829 Washington St.
Christofilis, G., 1959 San Pablo Ave.
Condues, Wm. K., 439 15th St.
Critikos, Anth., 625 Jones St.
Dades, J., 730 Franklin St.
Damianakis, N. P., 632 20th St.
Demopoulos, K. Electrician, 5843 San Pablo Ave.
Douros, P., 474 12th St.
Drakos, J., "Pantages Theatre," 12th St.
Giannis, John G., 585 6th St.
Gorche, Paul, Key Route Candy Store.
Gorche, Paul, Broadway and 22nd St.
Karageorge, Const., 413 8th St.
Lainas, Pete, 5881 San Pablo St.
Lakis, P., 604 Williams St.
Lekas, Jas., 921 Broadway.
Louis, Pete 5973 Shafter Ave.
Nofte, Sam., 24th St. and Oakland Ave.
O. K. Restaurant, 5036 Telegraph Ave.
Spanoregas, George V., 1827 5th St. W.
Spinos, D., 424-426 8th St.
Vouros, A., 175 14th St.

Ontario, Cal.

Manthopoulos, Jim M., 102 W. A. St.

Oroville, Cal.

Contos, N., 703 Montgomery St.

Palo Alto, Cal.

Vardas, A. E., 213 University Ave.

Pasadena, Cal.

Bickett, P., 16 S. Fair Oaks Ave.
Dolkas, Camperos, 718 S. Fair Oaks Ave.
Legakes, Jas., 46 E. Colorado St.
Litsas, G., Grande and Bellefountaine Sts.
Lothras, Adam, 771 E. Orange Grove Ave.

Moises, B., Las Encinas.
Papas, Gus., 689 S. Fair Oaks Ave.
Seretis, Geo. N., 719 Edmonson Alley.

Pomonia, Cal.

Alimisis, El. E., 235 W. 2nd St.

Porta Costa, Cal.

Costas, Geo., 522 Austin Ave.

Portersville, Cal.

Giancos, N., Portola Cafe.

Redding, Cal.

Poutras, Chr., 422 Yuba St.

Redondo Beach, Cal.

Stamas, Jas., Old Mission Ice Cream Parlor.

Richmond, Cal.

Marathon Candy Co.

Riverside, Cal.

Lappas, Sam, 656 Main St.
Sarris, B., 641 W. 8th St.

Sacramento, Cal.

"Acteon," Saloon & Restaurant, 126-128 J St.
Andrews, Wm., 730 O. St.
Apostolou, T. & Terzakis, Tailors 402 J St.
Bakos, N., 1531 4th St.
Baris, Antonios, 118 N. 7th St.
Booka, G., 908-910 2nd St.
Bukis, Kiriak, 1009 10th St.
Columbia Meat Market, 531 N. St.
Ganol, S. & Kallas, Tom., "Argonaut Restaurant," 216 K St.
Ghicas, N. & Co., "Athens Hotel," 908-910 2nd St.
Economou, N., 216 K. St.
Excelsior Candy Kitchen, 505 K. St.
Fundulakis & Co., 328 K. St.
Gickas, N. P., 908-910 2nd St.
Kanurgios Bros., 1115 2nd St.
Lampropulos, C., 327 K. St.
Livas, A. N., Importer, 1004 2nd St.
Mandis, Geo., 923½ 2nd St.

Pappalias, Peter, 503 K. St.
Ritzas, Jos., 1011 2nd St.
Thiophilos, P., 328 K. St.
Tsikilis, Fot., 1303 3rd St.
Vlahos, Frank, 414 8th St..

Salinas, Cal.

Lafkas, A. G., 116 Main St.

San Bernardino, Cal.

Frankos, L., Hotel Monta Vista, 360 E. St.

San Diego, Cal.

Bazyouros & Dranios, 544 E. 5th St.
Dumas, Harry, 720 5th St.
Gellos, H., 2042 Irving Ave.
Gidanos, J., 544 F. St.
Macris, C. K., 741 5th St.
Maheras, Wm., 335 C. St.
Melas, Jas., 1037 4th St.
Papastathis, John, 433 5th St.
Papastathos, Wm., 1874 Julian Ave.
Papoutsis, Th., 3864 Vermont St.
Psaros, Anth., 426 Broadway.
Psaros, A. D., 525 E. St.
Pulos, Jim, 615 Arctic St.
Rigopulos Bros., 2129 National Ave.
Rigopulos, Jas., 535 F. St.
Rones, Geo., 1644 Newton Ave.
Saloniki Club 723½ 5th St.
Scordias, C., 1160 3rd St.
Triakosas, Aug., 652 4th St.

San Francisco, Cal.

Rev. Callistos Papageorgacopulos, 1038 Pine St.
"Anatoli Cafe," 725 Folsom St.
Andrew, Jas., 512 Pacific St.
Andrias, J. N., 57 Shipley St.
Androutsopoulos, D., Tailor, 360 3rd St.
Anninos, P. J., 37-39 Hampton Pl.
Apostolopulos, A., 731 Willow Ave.
Athanas, Ond., 1122 Kentucky St.
Arhontakis, Em., 608 18th St.

Bangas,Th. C., 722 22nd St.
Bekas, G. D., 503 Haight St.
Bezakis, A., 1532 Haight St.
Bishilas, And., 1168 Leavenworth St.
Bookvally, N., 3086 16th St.
California Fruit & Candy Store, 30 Eddy St.
Calogeros, J., 1700 Market St.
Capos, Spiros, 24 Clement St.
Carantzas, John, 1474 McAllister St.
Caris, P., 1850 Polk St.
Castrikos, Geo., 76 Ritch St.
Catsoulis, M., 78 Linwood St.
Catchulis, T., 300 Virginia Ave.
"California Greek Newspaper," 357 3rd St.
Chiamis, M., 176 3rd St.
Constantopulos, S., 57 Russ St.
Contopulos, G., 1718 S. 12th Ave.
Cordelos, D., Grocer, 161 Clara St.
Cricos, G. F., 1530 Franklin St.
Crystal Palace Candy Co., 606 Clement St.
Damianakis, N., California Peanut Co., 630 20th St.
Deligiannis, C. D., 2 East St.
Dertinias, J., 1701 20th St.
Diamond, Geo., 1155 McAllister St.
Doumani Bros., Tailors, 320-322 3rd St.
Drakos & Libonis, 712 22nd St.
Duvaras, J. D., Importer, 1260 McAllister St.
Efstalhiou, Nick., 384a 5th St.
Eliopulos, P., Florist, 23 Union Square Ave.
Ellis, P., 1505 Haight St.
Evangelon, Geo., 1730-1732 Fillmore St.
Fotinos, Pan, Butcher & Grocer, 346 3rd St.
Frigelis, Ch., 241 6th St.
Haikalis J. D., 547a Natoma St.
Haramis, Pan., 3023 16th St.
Hatjis, Jas., 132 Lunoy Lane.
Heliotis, Jas., 1047 McAllister St.
Hlembakos, G., Barber Shop, 387 3rd St.
Houtalas, M., 1001 Cliff Ave.
Jector, Ph., 2695 Mission St.

Kafalos, P., 1130 Fillmore St.
Kaloudis, K., 424 9th Ave.
Karahalias, Geo., 217 Holloway Ave.
Karlatiras, J., 2714 17th St.
Kasimatis, Theo., 1085 Tennessee St.
Katavenis, P., 62 Wolfe St.
Kefalas, Jas., 722 Harrison St.
Kerhoulas, Theo, & Ghitas Const., "Sparti Hotel."
Kokota, N., 57 Gilbert St.
Kolokotronis, P., 556 4th St.
Kolovvos, El., 593 Pennsylvania Ave.
Kominos, John, 3210 21st St.
Kontilin, N., 1432 Fillmore St.
Krionerites, C., 1566 19th St.
Kufos, Nick., 140 Balkoa St.
Kuimelis, G., 499 Eddy St.
Lafkas, M., 2870 24th St.
Lazarakis, L., 606 Clement St.
Lazarides, Nick., 501 2nd Ave.
Leonidis, P., 22a Heron Ave.
Loukas, Tony, 3201 Geary St.
Marakos, K. D., 714 Falson St.
Mastras, Al., School of Languages, 732 Harrison St.
Mihalakakos, B. & Ladas, L., "Melissa Cafe." 712 Harrison St.
Michos, G;s. G., 621 7th St.
Mourgos, D. G., 924 R. R. Ave.
Moustanas, J., 803 Kearney St.
Nicou & Apostolopoulos, 1282 Golden Gate Ave.
Nicou, Jas. G., 1282 Golden Gate Ave.
Paneris, Ar., 106-108 Kearney St.
Panopoulos, Alex., "The Capitol Cafe," 316 3rd St.
Pantelides, N., 781 Turk St.
Papacostas, Th., 1146 11th Ave., S.
Pappas, Jas., 2001 16th St.
Pappas, L., 941 Market St.
Pappaconstantin, D. D., 1145 Folsom St.
Pappadimou, Paris, 484 3rd St.
Papoulis, John, 312 7th St.
Paras, M., 1734 Fillmore St.

Pasacopulos, Geo., 111 3rd St.
Perakis, A., 704 Folsom St.
Perdicalis, Jas., 1068 Clay St.
Peter, Tom, 451 Vermont St.
Portina Market, 451 O'Farrell St.
Pounmira, Th. H., 210 Utah St.
Prepouses, Th. T., 293 9th St.
Proutzos, P., 2783 Mission St.
Protos, And., 274 3rd St.
Pulos, J. P., 1176 Pine St.
Rhodeos, Nick., 901 Post St.
Romanos, D., 606 Mississippi St.
Saras, Geo., 798 Mission St.
Sasattas, P., 352 Castro St.
Siferis, J. D., 731 Rhode Island St.
Sinons, D., 1546 Fillmore St.
Spiliotopoulos & Daskalos, "Omonia Cafe," 707 Harrison St.
Spiropoulos & Costalupes, Importers, 330 3rd St.
Stevens, Wm., 683 Fell St.
Stratis, V., 420 Tehema St.
Tavlopoulos, John, Physician and Surgeon, 693 Mission St.
"The Phoenix Tailoring Co." Phelan Bldg Room. 238
Theofanopoulos, Geo., 2797 Union St.
Thomas, J., 222 Willow Ave.
Thomas, Sp., 793 Folsom St.
Triantafilopoulos, B., 2 Montcalm St.
Tsirollias, D., 3380 Mission St.
Vagenas, Peter G., 470 10th St.
Vamvalis, Mich., Improter, 340 Washington St.
Vamvales, M. D., 338-340 Washington St.
Vavouris, Const., Lawyer, 323-324 Chronice Building.
Vavuris, Jas., 801 Van Ness Ave.
Yroppa, A., 91 Shipley St.
Zampathas, St., 2201 Pine St.
Zarocosta, K. & Triantafilou, Importers, 337 3rd St.

San Jose. Cal.

Anastakes, G., Luna Park.
Booras, Al., 321 E. Santa Clara St.

Kachicopulos, D. U., 82 E. Santa Clara St.
Mavroulis, N., 1½ N. 1st St.
Mellessis, P., 307 N. 1st St.
Olympia, Restaurant, 56 W. Santa Clara St.
Panopulos, J., 21 N. 1st St.

San Mateo, Cal.

Marenos, D., 445 Highland Ave.
Pantazes Bros., 32 B. St.
Pulos Christ., Union Hotel.

San Pedro, Cal.

Argherinos, Geo., 419 Beacon St.

San Rafael, Cal,

Anatsitos, J. E., 733 4th St.
Balakas, J. J., 412 B. St.

Santa Ana, Cal.

Gozias, G., 116½ E. 4th St.

Santa Cruz. Cal.

Papantoniou, G., 138 Beach St.

Santa Rosa, Cal.

Founudulakis, A., 409 4th St.
Kokalis, A., 419 4th St.

Stockton, Cal.

Balsam, Geo., 21 S. San Joaquim St.
Chivekos, Jim, 9-11 S. Eldorado St.
Christ, H., 7 S. Eldorado St.
Despotaku, D., 35 N. Eldorado St.
Giannos, D., 614 E. Main St.
Petropouluos, K., 142 S. Eldorado St.
Sephakis, H. M., 35 S. California St.

Taft, Cal.

Coalinga Fruit Co.

Truckee, Cal.

Basil, Jas. A., S. P. Hotel.

Vallejo, Cal.

Demetre, J., 102 Virginia St.
Gregoratos, G., 111 Georgia St.
Kalafatis, Tony, 216 Brandford St.
Kotarinos, Tom, 411 Santa Clara St.
Lekas, H., 339 Georgia St.

Plotos, Fr., 321 Santa Clara St.
Safras, D., 617 Alameda St.

Venice, Cal.

Frangules, G., 1422 Rialto Boulevard.

Ventura, Cal.

Hantgis, Geo., 525 Main St.

Visalia, Cal.

Stavros, Geo., Visalia Cafe.

W. Berkeley, Cal.

Hadjopulos, G., 2001 San Pablo, Ave.

W. Oakland, Cal.

Andrews, D. A., 374 Willow St.
Kachoolis, J., 1881 5th St.
Katsanos, Harry, 370 Pine St.
Koutsogiannis, Jas., 367 Pelarta St.
Texas, Chr., 1651 7th St.

CONECTICUT

Ansonia, Conn.

Chekoras, E., 242 Main St.
Koudilis, An., 77 N. Main St.
Vartelas, John, 6 Maple St.

Bridgeport, Conn.

Rev. D. Papadatos, pastor of the Greek Church, 664 Main St.
Adams, Louis, 352 Railroad Ave.
Athanassiades, Z. P., 517 Water St.
Constandy Bros., 917 E. Main St.
Farjiaras, A., 437 Water St.
Laios, Geo., 491 Main St.
Papandereou, D., 35 Gilbert St.
Paganitsas, J., 1055 Broad St.
Sentementis, D., 12 Fairfield Ave.
Vlantes, N. Co., 851 Main St.

Bristol, Conn.

Theopitos, Peter, 31 N. Main St.

Danbury, Conn.

Angelos, Costas, 48 Stevens St.
Basile Bros., 24 White St.
Caraoulanis, J. P., 48 Stevens St.
Danbury Candy Co., 291 Main St.
John, Paul, 45 River St.
Servetas, Nick., 291 Main St.

Derby, Conn.

Vonetas Bros., 262 Main St.

Greenwich, Conn.

Jefferson, L., 416 Greenwich St.
Washington Confectionery, 416 Greenwich St.

Hartford, Conn.

"Capitol Candy Co.," 224 Asylum St.
Christ, E., 493 Main St.
"Hartford Candy Kitchen," 599 Main St.
Morris, Peter, 1345 Main St.
Morris, William, 1040 Main St.
"Palace of Sweets," 1040 Main St.
Paterson, P., 230 Park St.

Tsolakis Bros., 599 Main St.
Xannos, W., 239 Asylum St.

Middletown, Conn.

Bravakis, J., 162 Main St.
Caros & Garnes, 374 Main St.
Constantine, Ath., 401 Main St.
Hartford Candy Kitchen, Cor. Main and Washington Sts.

New Britain, Conn.

Aholas, James, 417 Main St.
Ballassi, D., 129 Main St.
Becatsonis, Theo., 327 Main St.
Bonatsakes, Geo., 450 Main St.
Coveris, C., 25 Lafayette St.
Leonard Bros., 261 Main St.
Porfiros, Savas S., 400 Main St.
Rallides, Charles, "Olympia Candy Co."

New Haven, Conn.

Cummings Bros., 780 Chapel St.
Harris, Andrew, 61 Congress St.
Heris, C., 874 Howard Ave.
Olympia Candy Co., 866 Chapel St.
Paleologos, Paul, 279 Crown St.
Pantazopoulo, K., 86 Church St.
Psichos, C., 866 Chapel St.
Valavanis, A., 105 Congress Ave.
Yavroumis, D., 9 Library St.

New London, Conn.

New Candy Kitchen, 155 Bank St.
Paterson, S., 86 State St.

Norwich, Conn.

Caldelis, P., 197 N. Main St.
Delemanis Const., 197 N. Main St.
Drossos, Peter, 244 Main St.
Georgiades, Emm., 201 Yantis St.
Koulopoulos, Geo., 71 W. Main St.

Putnam, Conn.

Progress Confectionery Co.

Rockville, Conn.

Koumoutsopoulos, N., 10 E. Main St.
Poulos, Nick. C., 10 E. Main St.
Vafakos, N., 10 E. Main St.

South Norwalk, Conn.

Caravagis, James, 17 S. Main St.

Stamford, Conn.

Rev. C. Calogiannis, pastor of the Greek Church.
Contos, Panayiotis, 506 Atlantic St.
Crotiras, Vas., 59 Manhattan St.
Eagle Candy & Fruit Co., 176 Atlantic St.
Hristakis, Geo., "The England Candy," 176 Atlantic St.
Javras Bros., 411 Main St.
Olympia Candy Co.
Righas, Geo., "Atlantic Restaurant," 209 Atlantic St.
Righas, J., 330 Main St.
Sarantos, N. A., 44-46 William St.
Sigalos, Pete, 416 Main St.
Toutulis, John, "Olympia Candy Co.," 107 Atlantic Square.
Vanos Bros., 438 Main St.
Vanos Bros., 137 Atlantic St.
Vanetsanos, P., "The Oxford Lunch," 416 Main St.
Xanthos, D., 306 Atlantic St.
Zotoulis, John, 109 Atlantic St.

Thompsonville, Conn.

Parakilas, Bassos, 84 Pleasant St.
Triantafillides, E., 105 Pleasant St.

Waterbury, Conn.

Gailey, Geo. & Co., 33 Grand St.
Kyriakides, Efst., 7 Exchange Place.
Phanos, Ernest, 105 Division St.

Willimantic, Conn.

Yondos, Peter, 661 Main St.
Pappas, Thomas, 208 N. Front St.
Demeris, John, 721 Main St.

IOWA

Albia, Iowa.

Paulos, Jas., 10 Washington Ave.

Atlantic, Iowa.

Ceanos, Chr., 516 Chestnut St.

Beaver, Iowa.

Alexiou, Harry, Box 17.

Boone, Iowa.

Canakes & Co., 803 8th St.
Douroumis, Bill, 1010 Story St.
Papas H. 818 Story St.
Poulos Bros., 714 Story St.
Samos, Gr., 1025½ Story St.

Burlington, Iowa.

Argyrides, J. N., Burlington Hotel.
Elite Confectionery, 207 Jefferson St.
Kontos, G., 207 Jefferson St.

Cedar Falls, Iowa.

Bliss, S., 203 Main St.
Nelson, D., 401 Main St.

Cedar Rapids, Iowa.

Douvakis, C., 707 E. Oak Ave.
Geanos, Nick., 3rd Ave. Shining Parlor.
George, L., 224 N. 1st St.
Giannidakis, C., 42 W. 16th St.
Jouppis, H., 119-121 Ave. B.
Lapis, J., Florist, Cor. 1st Ave. and 3rd St.
Logos, B., 319 S. 1st St., W.
Mikoulias, J., 310 7th Ave., E.
Noah's Candy Co., 125 1st Ave.
Pappadoulas, J., 202-204 1st Ave.
Shereopulos, P., 911 1st St.
Soter, Thos., 320 2nd Ave.
Spanople, Louis, 300 1st Ave.
Spargkos, M., 311 B. Ave.
Theodosis & Thomas, 307 1st Ave., E.

Charles City, Iowa.

Batchis, Z., "Palace Cafe and Lunch Room," Main St.

Olympia Candy Works.
Skondras, Jas., Olympia Confectionery, 222 Main St.
The Olympia, 222 Main St.

Coeur d'Alene, Iowa.

Coeur d'Alene Candy & Ice Cream Mfg. Co., 106-110 W. Sherman St.

Clarinda, Iowa.

Birbilis, Wm., Boston Candy Kitchen.

Clinton, Iowa.

Bambalos, Nick., The Boston Restaurant.
Russakis, John, 5th Ave. and 2nd St.
South Side Candy Kitchen, 306 S. 2nd St.

Colfax, Iowa.

Papacostas, Fot., Hotel Colfax.

Council Bluffs, Iowa.

Callas, J., 1009 W. Broadway.
Callinikos, P., 7 S. Main St.
Douvos, St., 225 18th Ave.
George, Tom., 101 S. 16th St.
Ginalas, Stel., 606 N. 12th St.
Kanlas, Paul G., 243 18th Ave.
Pirgakis, Nich., 550 W. Broadway.
Psihalos, N., 930 Ave. I., 10th St.
Sotirhos, S., 222 18th Ave.
Theophilopulos, J., 1020 G. Ave., 10th St.
Zees & Mantas, 711 W. Broadway.

Creston, Iowa.

Dovalis, C., 108 N. Maple St.
New York Candy Kitchen.
Safris, Chas., Adams and Elm Sts.

Davenport, Iowa.

Caranicholas, S., 216 E. 2nd St.
Caras, Geo., 519 Perry St.
Chalkis, Geo., 416 E. 2nd St.
Hassiotis, E., 907 W. 2nd St.
Grintakis, N., 205 E. 2nd St.
Kostakulis, G., 907½ W. 2nd St.
Lekos, J. G., 302-304 W. 2nd St.
Liandris, C. S., 320 E. 2nd St.

Megeas, E. G., 214 E. 2nd St.
Pappas, St., 914 E. 2nd St.
Rolios, C., 215 Rock Island St.
Savas, Geo. D., 320 E. 2nd St.
Teros, Wm., 124 E. 3rd St.
Varsos, Geo., 310 E. 2nd St.
Vlahos, Jas. A., 107 W. 4th St.

Decorah, Iowa.

Lafazane, N., Boston Shining Parlor.

Des Moines, Iowa.

Alexander, B., 104 6th Ave.
Biskas, P., 309½ W. 7th St.
Christakos, Arist., 326 E. 5th St.
Deckas, Chr., P., 612-614-616 Mulberry St.
Karas, Mike, Cor. E. 5th St. and Court Ave.
Kasmides, Harr, 418 W. 4th St.
Klissaris, Geo., 305 S. W. 5th St.
Marinopoulos, M., 309 E. Walnut St.
Mikis, Sam., 309½ W. 7th St.
Vrahnos, N. D., 305 S. 5th St.
Vourgias, Peter, 108½ 6th Ave.
Zaris, Jas., 404 Locust St.
Zounes, Harilaos, 305 S. W. 5th St.

Dubuque, Iowa.

Stavroulakis, D., 485 Rhomberg Ave.
Lytinas, N. A., 1698 Maple St.
Zesis, Jim, 1968 Couler Ave., Cor. 20th St.

Eagle Grove, Iowa.

Eagle Grove Candy Kitchen, 110 W. Broadway.

Fort Dodge, Iowa.

Chicalas, J., N. W. Cor. Central Ave. and 6th St.
Christakou, Th., 922 Central Ave.
Esadas, G. D., Savoy Cafe.
Fraggos, G., Olympia Confectionery, Central Ave and 9th St.
Olympia Confectionery, Central Ave. and 9th St.
Pulo, P., 717 Central Ave.
Varlamos, Thos., 519 Central Ave.

Fort Madison, Iowa.

Mermingas, Ar., Little Star Cleaners, 815 2nd St.

Independence, Iowa.

Barellas, M., Olympia Candy Kitchen.

Indianola, Iowa.

Vassilopulos, A. K., Indianola Candy Kitchen.

Iowa City, Iowa.

Demis, J., 119 E. Washington St.
Marlos Bros., 110 E. College St.
Mavrias, Geo., 129 E. College St.

Keokuk, Iowa.

Bukalis, Al., 107 Main St.
"Syngel Cafe."

Knoxville, Iowa.

Plagakis Bros., 1104 Robinson St.

Maquketa, Iowa.

Drosseau Bros., Shoemakers.

Marion, Iowa.

Sotter, C. A., Marion Candy Kitchen.

Marshaltown, Iowa.

Leon, Louis, Royal Candy Co., 204½ E. Main St.

Mason City, Iowa

Banos, Ath., 749 Powder St.
Banos, Fr., 742 Powder St.
Banos, Geo., 800 Inland St.
Bays Bros., "Candy Store."
Bussis, G., South Arcadia.
Catchis, Nick., 831 Inland St.
Dounas, Fr., 742 Powder St.
Frantziolis, C., 749 Powder St.
Tilaos, Fr., 820 Powder St.
Kathitis, B., 742 Powder St.
Papadiochos, Ev., C., 819 Powder St.
Papantnopoulos, G., 127 E. 5th St.
Pappas, Geo. A., 127 E. 5th St.
Paraskevas, C., 742 Powder St.
Pelihos, Gust., 742 Powder St.
Sambanis, A., 749 Powder St.

Scondras, Gus. D., 109 N. Main St.
Skianis, Geo., 749 Powder St.
Skondros & Manusos, 109 N. Main St.
Tragaris, Jim, 127 E. 5th St.

Muscatine, Iowa.

Christos, P. H., 114 E. 2nd St.
Nastis, G. & Co., 304 E. 2nd St.
Pappas, G. Th., 222 E. 2nd St.
Sirpis Bros., 109 E. 2nd St.

Oelwein, Iowa.

Bakadimas, B., "Ark Candy Kitchen."

Opelousas, Iowa.

"C a n d y K i t c h e n."

Osage, Iowa.

Kazakis, G., Sugar Bowl Confectionery.
Necris, G. A., Osage Candy Kitchen.

Osceola, Iowa.

"Osceola Candy Kitchen."

Oskaloosa, Iowa.

Stamo;s Jas., 111 W. High Ave.

Otumwa, Iowa.

Pappaducas, D., 235 E. Main St.

Perry, Iowa.

Katopodis, N. K., 1307 2nd St.

St. Ausgar, Iowa.

Fragakis & Romas, St. Ausgar Candy Kitchen.

Shenandoah, Iowa.

Grammas, Jas., 609 Sheridan Ave.

Sioux City, Iowa.

Alevizakis, J. G., 401 Pierce St.
Carvelas, Geo., 1318 Leech St.
Diavastis Bros., 1705 E. 4th St.
Ghika, M. C., 1410 Leech St.
Grelas, Geo., 509 5th St.
Hassiotis, Ef., 1213 Washington St.
Kaskoutas, Tom., 324 4th St.
Lekakis, Ev., 419 Jennings St.
Mallos, Geo., 212 4th St.

Olympia Candy Company.
Props, A., 411 4th St.
Saumer, Mike, 614 S. Wall St.
Sikasas, G., 917½ 4th St.
Stamatopoulos, Sot., 212 4th St.
Vassilakos, P., 419 Jennings St.
Xidis, Chr., 1104 E. 4th St.
Ziascopulos, C., 415 Jackson St.

Spencer, Iowa.

Tertipes, And., Olympia Candy Kitchen.

Waterloo, Iowa.

Antrahtas, Theo., 1217 Jefferson St.
Chaparis, L., 614 Sycamore St.
Christos, G., 217 W. 4th St.
"Costas Confectionery."
Coumalatsos, Jas., 711 Jefferson St.
Doolos, L., 711 Sycamore St.
Garoufales, L. & Co., Greek-American Grocery Store, 618 Jefferson St.
Koracas, St. S., The Ellis Hotel.
Kourousopulo, C., 1217 Jefferson St.
Kypreou, Mich., 516 Saxon St.
Mavrelis, P., 226 W. Fourth St.
Miller, Geo., 1410 Commercial St.
Paras, Bros., 126 E. 4th St.
Paraskis, Gust., 1403 Commercial St.
Stamatopoulos, Andreas, 712 Jefferson St.
Tsouvalas, John, 515 Bluff St.
Vsionis, J., 115 E. 11th St.
West Side Candy Kitchen, 226 W. 4th St.
Zambotis, N., 709 Jefferson St.

Waverly, Iowa.

Varbis, H., "Waverly Candy Kitchen."

Webster City, Iowa.

Derman, Nick., 540 2nd St.

SOUTH CAROLINA

Abbeville, S. Carolina.

"Dixie Cafe."
"Parthenios, S. G., Confectionery."

Aiken, S. Carolina.

Gallos, P., 1838 Park Ave.
Laskos, Chas., 815 Union St.

Anderson, S. Carolina.

Antonakos Bros., 114 W. Whitner St.
Klonis, Geo., 410 S. Main St.
Kondouros, 215 S. Main St.
Vallos, John, 215 S. Main St.

Beaufort, S. Carolina.

Manual, John, 214 Bay St.
Paniotti, N., "California Fruit Co."

Belton, S. Carolina.

Aloumanakis, Dem., "Belton Candy Co."

Bennettsville, S. Carolina.

Sclavounos, S., Dixie Cafe.

Camden, S. Carolina.

Beleos, Sp., "Camden Candy Kitchen."

Charleston, S. Carolina.

Rev. N. Hadjivassiliou, 155 Corning St.
Anagnostopoulos, A., 569 King St.
Apostolado, S., 229 St. Phillip St.
Billias & Milton, 434 King St.
Cockinos, C. M., 216 King St.
Costopoulos, C., 594 King St.
Creticos, M., 47 Columbus St.
Creticos, P. H., 491 King St.
Criticos, B., 161 Ruttledge Ave.
"Davis Cafe," 37 Columbus St.
Diassourakis, D., 647 King St.
Faraclo, G., 43-49 Market St.
Lembessis, V., 43 Columbus St.
Magulas, J., 81 Calhoun St.
Morakis, A. J., 22 Cannon St.
Palassis Bros., 60 Anson St.

Palassis, J., 70 Alexander St.
Paniotte, A., 155 Corning St.
Pappas, Jas., 17 State St.
Papatheodorou, E., 46 America St.
Polichakis, Ar., 22 Queen St.
Psaras, P., 533 King St.
Roussos, Geo., 32 Lawrence St.
Schiadaressi, S. P., 316 King St.
Tsiropoulo, Ath., "The Imperial Restaurant and Cafe," 605½-607 King St.
Tsiropulos, Christ., 85 Corning St.

Cheraw, S. Carolina.

Lines, John, "Greek Candy Store."

Chester, S. Carolina.

Trakas, Spiros, 105 Main St.

Clinton, S. Carolina.

Brethes, Jas., Confetcionery."

Columbia, S. Carolina.

Angeletos, James, "Olympia Cafe."
"Capitol Lunch," 1210 Main St.
Flengas, N., Louis' Restaurant," 1228 Main St.
Gretas, Peter, 1329 Main St.
Haikales, Greg., 1210 Main St.
Giannacopoulos, G., 1506 Main St.
Kanellos, P. G., 1207 Main St.
Kleto Bros., 412 Main St.
Lines, Joe., "Candy Factory," 1437 Main St.
"Louis' Restaurant," 1228 Main St.
Mallitsis, Geo., 1728 Main St.
Malloy, E. G., 1604½ Main St.
Manziakis, James, 916 Gervais St.
"Metropolitan Restaurant."
Milloy Ern., 1230 Main St.
Mouziakos,, Gust., 916 Gervais St.
"New York Shoe Sine Co.," 1208½ Main St.
Pichillis, P. N., 1122 Washington St.
Serris, N., 1921 Sumter St.
Xepapas, G. J., 1416 Main St.

Darlington, S. Carolina.

Metropol & Co., Pearl and Grove Sts.
Nicholas, S., "New York Cafe."
Thomas, J., "Thomas Candy Kitchen."

Dillon, S. Carolina.

Donkas, Geo., Dixie Cafe.

Edgefield, S. Carolina.

Scavens, John, "Edgefield Fruit Co."

Florence, S. Carolina.

Cotiros, Gust. D., 37 E. Evans St.
Cottros, Gust. G., "Busy Bee Restaurant."
"Florence Candy Kitchen," 22 W. Evans St.
"New York Cafe."
Palles, Peter, 5 E. Evans St.

Gaffney, S. Carolina.

Leventis, A., 322 N. Limestone St.

Georgetown, S. Carolina.

Roy Frank. "Georgetown Candy Manufactory."

Greenville, S. Carolina.

Alexas, J. P., Confectioner.
"Angel's Cafe."
"Busy Bee Restaurant."
Georgousis, S., 113 S. Main St.
Kachulis, G., 122 E. Washington St.
Manos & Louis, 612 Petelton St.
"Olympia Candy Works," 102 S. Main St.
"Olympia Candy Works," 614 Pendleton St.
"Olympia Candy Works," 1118-1120 W. Washington St.
"Olympia Candy Works," 107 W. Coffee St.
"Olympia Candy Works," 404 S. Main St.
Peterson, Frank, "Busy Bee Cafe."

"Savoy Candy Store."
Scuffos & Pappas, "Royal Cafe."
Stavron Bros., 104 S. Main St.
"Union Busy Bee Restaurant."
Voutsas, D. Th., "Candy Land," Mansion House Bldg.

Greenwood, S. Carolina.

Alekos Bros., 414 Main St.
Alexas Bros., "Greenwood Candy Store."
Konduras, G. B., 215 S. Main St.
Stergis Bros., 111 Maxwell Ave.
Stergos, Nicholas, "Star Cafe."
Trakas, C. G., 443 Main St.

Lancaster, S. Carolina.

Beleos, Gus., New York Candy Kitchen.

Laurens, S. Carolina.

Hondros, C. S., "Central Cafe," 117 Laurens St.
"Palace of Sweets."
Zoubulis, M. D., "Eating House," Union Station.

Manning, S. Carolina.

Metropol, J. G., The Dixie Cafe.

Mullins, S. Carolina.

Papas, Jas., "Candy Kitchen."
Pappas, James, "Dixie Cafe."

Newberry, S. Carolina.

"Busy Bee Cafe," 1108 Main St
Ellis, James, "Busy Bee Restaurant."

Orangeburg, S. Carolina.

"Dixie Restaurant."

St. Matthews, S. Carolina.

Gazes, N. D., Main St.

Spartanburg, S. Carolina.

Boukides, St., 163 E. Main St.
Capetanakis, Alex., "New York Restaurant."

"Central Cafe," 132 N. Church St.
"Dixie Cafe," 151 N. Church St.
Karagiannis, M., "Elite Confectionery."
Mavrides, Louis, Fruit Store, N. Chestnut St.
Scuffos, Harry, "Olympia Cafe," 142 N. Church St.
Trakas, N. & Co., Wholesale Fruit.
Vassiliades, B. A., "Piedmont Cafe," 274 Magnolia St.
Xenos, Louis, 276 Magnolia St.

Sumter, S. Carolina.

Fordas, Nick., "Dixie Cafe."
Gazes, V., 32 S. Main St.
Macheras, C. A., "Charles' Cafe."
Metropol, H. G., "Boston Candy Kitchen," 22 N. Main St.
Paula, V., 4 W. Liberty St.
Schiadaressi, E. 26 E. Liberty St.

Union, S. Carolina.

"Dixie Cafe," 41 W. Main St.
"Kerhugas, A., Confectionery."

Winsboro, S. Carolina.

Bazanos, J. B., "Winsboro Candy Kitchen."

Yorkville, S. Carolina.

Demas, J., Successor to A. Leventis & Co.

Rev. J. Lambridis, 619 6th Ave., N. W.
Brantis, Christ., 922 9th St. N. W.
Carvelas, N., 515 9th St. N. W.
Chaconas, Geo., 809 H. St. N. E.
Chaconas, Louis, 468 Pennsylvania Ave.
Cheakalos, Geo., 1101 18th St. N. W.
Chrones, P., 721 8th St. S. E.
Cokinos, Ad., 924 9th St., N. W.
Cokinos Bros., 924 9th St. N. W.
Conomikes, Florist Terminal Station.
Costas, Jean, 1111 Massachusetts Ave.
Cozanas Bros., Philadelphia Confectionery, 1638 14th St. N. W.
Cozanas Bros., 5 H. St. N. W.
Cozanas, Cost., 1326 Wisconsin Ave.
Crassas, Gust., 1213 L. St. N. W.
Demas, John, 726 20th St. N. W.
Demos, Stephen, 309 9th St. N. W.
Diamantopoulos, S., 606 14th St. N. W.
Dounis, Louis, 2222 Georgia Ave., N. W.
Doumas, John, 1361 U. St., N. W.
Drudes, Costas, 450 Pennsylvania Ave.
Foulias, N., 606 14th St., N. W.
George, P., 1822 14th St., N. W.
Glycofrides, E., 1012 12th St., N. W.
Home-Made Candy Kitchen, 331½ Pennsylvania Ave. S. E.
James Bros., 514 9th St., N. W.
Johnson, John, 1229½ 7th St., N. W.
Karros, Sof., 529 9th St., N. W.
Kellas, Geo., 1931 14th St., N. W.
Kokinos Bros.,1203 H. St., N. E.
Kothris, John, 450 Pennsylvania Ave.
Koustemis, B. G., 208 4½ St., N. W.
Lamprinos, J., 483 Pennsylvania Ave., N. W.
Mandelos, N. A., 515 12th St., N. W.
Mandis, Harry, 218 4½ St., N. W.
Mandis, Louis, 509 E. St., N. W.

Mantzouranis, P. A., 541 8th St., S. E.
Mantzouris, A. A., 527-529 9th St., N. W.
Mantzouris, Stefanos, 529 9th St., N. W.
Matsellos, Geo., 720 20th St., N. W.
Matsoukas, S., 214 4½ St.,N. W.
Mimopoulos, N., 112 The Wyoming.
Mitre, T., 936 4th St., N. W.
Morris P., 1940 14th St., N. W.
Nicholson, S., (Lawyer) Union Trust Bldg.
Nocolopoulos, S., 933 New York Ave., N. W.
Pappas, John, 301 N. St., N. W.
Roussos, Chas. A., "Ohio Lunch," 814 K. St., N. W.
Scordas, John D., 3316 M. St., N. W.
Sintentou, P. P., 1711 Pennsylvania Ave., N. W.
Stathes, T. & J., 618 9th St., N. W.
Thomaides, Th. Geo., (Lawyer) Columbian Bldg. 416 5th St.
Themistocles, Chr., 3310 M. St., N. W.
"Toledo Cafe," 620 Pennsylvania Ave.
Trefelles, Geo., General Delivery.
Valtos, John, 3122 14th St., N. W.
Vassili, Al., 632 O. St.
Xarie, Gus., 614½ 9th St., N. W.
Zagos, Geo., 811 14th St., N. W.

LOUISIANA

Alexandria, Louisiana.

"Busy Bee Cafe," Lee St.
"Elite Restaurant."
Lymberis, John, L. R. & N. Lunch Room.
Lymberis, St., Olympia Cafe, 1131 2nd St.
Manitas & Hanias, "People's Cafe," Murray St.
"New York Cafe."

Baton Rouge, Louisiana.

"Baton Rouge Candy Kitchen," 522 Main St.
Mikronis, Christos, 235 3rd St.
Mikronis, J. B., 255 3rd St.
"Savoy Restaurant."

Crowley, Louisiana.

Memtsas, C. K., Confectionery.

De Ridder, Louisiana.

"Royal Cafe."

Lake Charles, Louisiana

"Olympia Confectionery."
Pappas Bros., 850 Ryan St.

Monroe, Louisiana.

Greek-American Confectionery, 236 Desiard St.

Natchitoches, Louisiana.

Cavys, Sam, "People's Cafe."

New Iberia, Louisiana.

Arvanite, Chr., C., 125 Main St.

New Orleans, Louisiana.

Antonoglous, A., 1419 Tulane Ave.
Arnos &Baffes, 128 Royal St.
Arnos, Christos 709 Common St.
Bellamore, N., 807 Canal St.
Caoleas, P. J., 300 Camp St.
Callantzis, Kyr., 1006 Iberville St.
Castrinos, D., 28-29 Arsuliene Ave.
Catis, P. C., 824 S. Rampart St.
Chryssoverghis, N., 731-733 Common St.
Danilidis, N., 138 Caroudelet St.
Diacumakos, Em., 633 Charles St.
Gregoriou, D., 447 7th St.
Haik, D. K., 830 Chartres St.

Katsanis, Geo. E., 604 Frenchman St.
Kogos, Geo., 1006 Canal St.
Kongos, Geo., 401 Camp St.
Livadiotis, J. C., 414 S. Salcedo St.
Lorenchos, Denis, 817 Iberville St.
Louisiana Confectionery, 912 Canal St.
Malachias, L., 434 S. Rampart St.
Melas, Mich. G., 640 N. Rampart St.
Meletis, Tryphon, 833 Bienville St.
Michalacacos, P., 101 Canal St.
Mumge, Stvros, 947 N. Broad St.
"Olympia Restaurant," 1006 Iberville St.
Patrikis, Andrew 310 Corondelet St.
Stathopoulos, S., 327 Camp St.
Three Bros. Ice Cream Mfg. Co., 404 S. Rampart St.
Vamvoras, John, 2401 Burgundy St.
Williams, A. G., 513 Baronne St.

Opelousas, Louisiana.

Mamalakis & Ballas, "The Candy Kitchen."

Rayne, Louisiana.

Stephens, Laz., "Rayne Confectionery."

Ruston, Louisiana.

Duskas & Co., "Ruston Candy Kitchen."

Shreveport, Louisiana

Billias, Geo., 317 Texas St.
Chikas & Dentis, 512 Texas St.
Coures, P., 808 Texas Ave.
Curlans & Curis, 631 Texas St.
Demopoulos, John, 512 Market St.
Malandrenias, Sp., 715 Edwards St.
"Metropolitan Cafe," 317 Texas St.
"Olympia Confectionery," 727 Ryan St.
"People's Cafe," 1427 Texas Ave.
"Sheveport Fish & Food Produce Co."
Smith. L., 846 Texas Ave.
Vaky Peter, 310 Texas St.
Vlahoyannes, N. P., "Olympia Confectionery," 508 Texas St.
Xenaky, Stellios, 800 Texas Ave.
Zombolas, Nick., "Dreamland Theatre."

KENTUCKY

Ashland, Kentucky.

Fotis Bros., 218 15th St.
Fotis, Peter, 218 15th St.

Bowling Green, Kentucky.

Spanos, Geo., Savoia Cafe.

Covington, Kentucky.

Droganes, S., 6th and Madison Aves.
Gas, Sam, " Sam's Confectionery."
"Paris Candy Co.," 624 Madison Ave.
Stassinos, Frank, 9 Pike St.

Danville, Kentucky.

Costas, G., Palace of Sweets, Cor. 4th and Main Sts.
New York Restaurant.

Frankfort, Kentucky.

Campbell & Pallas 236 W. Main St.
Dervenagas, Ef., 234 St. Clair St.
Theofanis Bros., "Manhattan Restaurant."

Georgetown, Kentucky.

Varellas, Jas., Lancaster Hotel.

Glasgow, Kentucky.

New York Cafe.

Hazard, Kentucky.

Armago, Chr., Kentucky Jewel Co.

Henderson, Kentucky.

"Central Restaurant."
Demos, P., 223 1st St.
Kleto Bros., 106 Main St.

Hopkinsville, Kentucky.

Callas, M., Paradise Candy Co.
Doumas, Nich., 7 9th St.
Haralambu, C., 304 Broadway.
Pappas, J., 9 W. 7th St.

Jackson, Kentucky.

Polites, Gus., 108 Liberty St.

Lexington, Kentucky.

Antzas, Christos, "Lexington Restaurant."

Banolas Bros., "Olympia Candy Kitchen.
Brown, Tom, 105 E. Main St.
Calagis & Co., 107 W. Main St.
Collias, Peter, "Lexington Restaurant."
Coolis Bros., "City Restaurant."
Gabriel Chistos, 115 W. Main St.
Joseph, John, 406 E. Main St.
Kentucky Ice Cream Co., 271 E. Main St.
Kolis, Theo., 107 W. Main St.
Motsoukas, Thom. S., 142 Megowan St.
Mavrides, Harry, 380 Constitution St.
Moraites, Ach., 66 N. Megowan St.
Morris, Mike, 106 W. Vine St.
Pandermalis, Frank, 136 Megowan St.
Polites, T. A., 105 E. Main St.
Poulos, Mike, 227 Deweese St.
Poolos, Wm., 336 E. 3rd St.

Louisville, Kentucky.

Avgerinos & Karazas, 105 W. Green St.
Bimbas, Geo., 216 S. 3rd St.
Boozanis, Geo., 925 W. Walnut St.
Brown Mike, 523 S. 4th Ave.
Collias, Fr., 197½ S. 4th Ave.
Damakis, J., 552 S. Preston St.
"Empire Restaurant," 305 W. Jefferson St.
Fasoletos, N., 514 W. Walnut St.
Gianakakis, G., 1807 W. Broadway.
Hondalas, Costas, 207 S. 5th St.
Jackson, Tom, "Paris Restaurant," 306 W. Jefferson St.
Manos, Nick., 232 S. 3rd St.
Marnelis, Jim, 232 W. Jefferson St.
Mencos, John, 222 S. 3rd St.
Petros, Tom, 523 S. 4th Ave.
Poolos, Wm., 703 W. Market St.
Selekos, Wm. A., 614½ S. 4th St.
Trakos Bros., 207 W. Jefferson St.
Trakos, Theo., 1160 S. 2nd St.

Madisonville, Kentucky.

Carros, Jas., New York Cafe.

Newport, Kentucky.

Demopoulos, St., 830 Monmouth St.

Owensboro, Kentucky.

Bornaveas, Sam, 207 Main St.
Collas, Mike, 124 W. Main St.
"Central Restaurant," 207 W. Main St.
Chaganos, I., 216 Frederick St.
Panagos, Geo., 216 Frederick St.
Polos, Bill, 118 W. Main St.
Progress Candy Store, 124 W. Main St.

Paducah, Kentucky.

Karas, G. S., 408 Broadway.
Paducah Candy Kitchen, 208 Broadway.
Polydouris, G., 404 Broadway.

Paris, Kentucky.

Pappas, Jas., 334 Main St.

Pineville, Kentucky.

Kavunedis Bros., Lyric Cafe.

Richmond, Kentucky.

Doumas, Geo., 112 E. Main St.

Roosevelt, Kentucky.

John, N., Wolf Coal.

Shelbyville, Kentucky.

Thamis, Gus., 406 Main St.

Winchester, Kentucky.

Sideris, Chr. P., 428 N. Main St.
"Winchester Candy Company."

ALABAMA

Bessemer, Ala.

Andrew Bros, 214 19th St.
Kretikos, Geo., 101 21st St.
Mangos, Str., 1926½ 1st Ave.
Voudomis, N. D., 220 19th St.

Birmingham, Ala.

Balabanos, C., 2104 2nd St.
Balabanos, John, 108 N. 19th St.
Balabanos, T. N., Reliance Hotel.
Berzis, S., 414 N. 26th St.
Brilis, E., 841 19th St., 9th Ave., N.
Candylas, Ath., 1814 Ave. C.
Capellis & Cassimus, 210 N. 21st St.
Chokas, Theo., 118 N. 20th St.
Colias, Nick, 204½ N. 26th St.
Collias, Nick, Ave. B. and 22nd St.
Colias, Tony, 2030 1st Ave.
Coroneos, P., "Metropolitan Cafe."
Costellas Bros., Woodward Bldg.
Efthimiou, Costas, 1926 1st Ave.
Eliades, Elias, 313½ N. 19th St.
"Elite Cafe," 104 So 20th St.
"Excelsior Cafe," 1824 3rd Ave.
Fergadis, N., 310 N. 14th St.
George & Harris, 32nd St. and 12th Ave.
Graphos, Geo., 11 N. 20th St.
Harduval, Nick, 225 N. 18th St.
Kampanis, 1824 2nd Ave.
Kontos, Bar., 400 N. 26th St.
Lambros, Theo., 2030 1st Ave.
Lekas, Paul, 108 N. 19th St.
Lemberakis, G. D., 1730 3rd Ave.
Likis, K. D., 223 N. 19th St.
Mastoris, Nick, 124 S. 20th St.
Makris, M. Bros., 129 77th St.
Metropulos Bros., 1824 3rd Ave.
Niarchos, Const., 14 N. 20th St.

Pantazes, C., 1306 Cullon St.
Papadakis & Sapuntsakis, 1927 3rd Ave.
Papadakis, J., Reliance Hotel, 26th St.
Papageorge, Louis, 2020 Morris Ave.
Papalias, Gust, 1800 1st Ave.
Papaliuras, Geo., 114 S. 20th St.
Pappas, Jas., 34th St. and 10th Ave.
Paraskevopoulos, Geo. 1816 1st Ave.
Peppas, Geo., 221 N. 19th St.
Petros, A. T., 7 N. 20th St.
Rumbanos, N., 5 N. Conception St.
Seizis, N., 1800 Ave. F.
Sivilias, Nick, 204 S. 20th St.
Tambakis, Harry, 1824 2nd Ave.
Theodos, S. M., 7 N. 20th St.
Vafes, A., Woodward Bldg.
Varvaresso Bros., 20th St. and 4th Ave.
Vezdoon, C., 313½ N. 19th St.

Brookside, Ala.

Yannos, A., Busy Bee Cafe.

Decatur, Ala.

Montgoros, J., 407 R. R. St.

Dothan, Ala.

Brown, P., 124 E. Main St.
Pallis, L., 124 N. Foster St.
Stamous, D., B. & B. Cafe., 206 E. Main St.
Valsamakis, G. G., 135 N. Foster St.

Ensley, Ala.

Hotis, Jas., 209 19th St.
Maros, Vasilio, 554 Sherman Heights and 17th St.
Velotas, Mike, Riverside Cafe.

Eufaula, Ala.

Hartzes, E. P., 224 Front St.

Gadsden, Ala.

Pope, A., 504-506 Broad St.

Huntsville, Ala.

Calathas, D. A., P. O. Cafe.
Savas. Cost., Central Cafe.

Littleton, Ala.

Tsianis, J., Baker.

Mobile, Ala.

Agathon, Geo., Dearborn and Texas Sts.
Andreades, Jack, 14 Government St.
Argyris, D. A., 301 Springfield Ave.
Bakalis, At., 363 Eslava St.
Bellios, Peter, 22 S. Royal St.
Bolenos, Geo., 80 St. Francis St.
Brown, J. M., Jefferson and Church Sts.
"Busy Bee Cafe," 20 St. Royal St.
Capetanakis, C., 412 St. Joseph St.
Dragonas, Ger., Spring Hill College,
Feluka, John, 178 Davis Ave.
Gadik, T. A., Selma and St. Emanuel Sts.
Gimaros & Diagonas, Conception and St. Francis Sts.
Giannarus, Gazis & Co., 200 St. Francis St.
Gitik, Will, B. & B. Cafe.
Gonidaks, A., 8 Government St.
Kalatzakis, Andro A., S. W. Cor. Dearborn and Dauphin Sts.
Ladas, John, New Idea Cafe, 67 S. Royal St.
Liacopulos, Louis, 104 Dauphin St.
Lignos, Geo., 73 Government St.
Lignos, Michael, 73 Government St.
Maginas, And., 466 St. Lawrence St.
Michael, E., S. W. Wilkinson and Dauphin Sts.
Milosanos, J., 14 S. Royal St.
Pappadakis, Nick., 185 Davis Ave.
Pappas, Geo., P. O. Cafe. 104 Dauphin St.
Pappas, Wm., Busy Bee Cafe, 20 S. Royal St.
Passas, Geo., "Busy Bee Restaurant," St. Louis and Royal Sts.
Portolos, Denis, 12 Government St.
Roubanos, Nick, 7 N. Conception St.
Roussi Bros., Morton and Walnut Sts.
Santis, Gust., P. O. Cafe, 104 Dauphin St.
Stavrou, Nick, 103 S. Water St.
Stephanou, John, 254 Davis Ave.

Montgomery, Ala.

Bernard, Alex, 8 S. Court St.
"Busy Bee Cafe"

Cassimos, S. D., 118 Dexter Ave.
Colidatsos, Peter, "Acme Cafe,"
Copul, Louis, "Palace Cafe," 113 Commercial St.
Cotsopoulos, Bill, 201 Commerce St.
Davis, John, 101 Montgomery St.
Filis, Geo., "Metropolitan Cafe,"
Makris, Peter, "Windsor Cafe," 225 Commerce St.
Miaoulis, Christ, 425 Dexter Ave.
Mitchell, John, "Eagle Cafe," 24 N. Court St.
Psanos, Geo., 305 McDonough St.
Sarigianis, Nick, 221 Dexter Ave.
Tsambolos, Ep., 121 Montgomery St.
Vacalis, Chas., 29 Commerce St.

New Decatur, Ala.

Bekas, Cos., Palace Cafe,

Opelika, Ala.

Koumoutsis, Geo., 114 S. 8th St.
Mastorres, Al., City Cafe, South 9th St.

Pratt City, Ala.

Argyros, A. S., 203 3rd St.
Calapotis, Peter, 321 5th St.
Kontorupis, Gust., 102 4th St.

Roanoke, Ala.

Faturos, Vict., Roanoke Cafe.

Selma, Ala.

Copulos, A., 713 Alabama, St.
"Dixie Cafe."
Lackios. N., 36 Washington St.
Tassopoulos, C., 126 Broad St.

Talladega, Ala.

"The Talladega Cafe."

Troy, Ala.

Calafas & Co., Riverside Cafe, 59 S. Court Sq.

Tuscaloosa, Ala.

Galifopoulos, Geo., 2512 Broad St.

Woodlawn, Ala.

Mck Polus Place, 5143 1st Ave.

VIRGINIA

Alexandria, Virginia.

Constantinople, James, 702 King St.
Depos, Cleo., 631 King St.
Giannacopoulos, G., 105 Royal St.
Heon & Constantinople, 105 N. Royal St.
Heon & Constantinople, 1210 King St.
"Heon, Geo., Confectionery."
Johnson, Bill, 316 King St.
Kolivas, G., 710 King St.
Makrigiannakis, S., 631 King St.
Priovolos, Sp., 318 King St.
Vogialas, Denis E., 710 King St.

Berkley, Virginia.

Gavare, Geo., Ferry Wharf.

Charlottesville, Virginia.

"Charlottesville Restaurant," 217-219 E. Main St.
Cyprios, Gust., "Royal Restaurant."
Marinos, Christos, 213 E. Main St.
Pappas, Billie, 101 E. Main St.
Velle Nick., 114 E. Main St.

Clifton Forge, Virginia.

Demas, Chr. B., "Clifton Forge Restaurant."

Danville, Virginia

Agathoulis, D., 326 Main St.
Alataris, Louis, 424 Main St.
Alataris, Ser. C., 417 Main St.
Demos, Geo., 118 Union St.
Dikeos, Costas, 326 Main St.
Kirios, Anast., 125 Crachead St.
Lamas, A., 320 Main St.
Pappas, Chris, 417 Main St.
Petroulis, Andrw, 125 Crachead St.
Saropoulos & Georgiou, 326 Main St.
Zichas, James, 318 Main St.

E. Bradford, Virginia.

"Busy Bee Restaurant."

Ettricks, Virginia.

"Royal Candy Kitchen." Main Road.

Farmville, Virginia.

Zarkales, S. D.

Fredericksburg, Virginia.

Papandreou, J., "Athens Cafe."

Front Royal, Virginia.

Yiatros, Nick.

Hampton, Virginia.

Angros, John, 103 E. Queen St.
"Nicolopoulos, P. K., Confectionery."
Stassinos, Geo. E., 13 W Queen St.

Lexington, Virginia.

"Economou Bros'., Restaurant," 15 W. Washington St.

Lynchburg, Virginia.

Argyropoulos, Nick., 727 Main St.
Calenekos, Nick., 206 9th St.
Constant, A., 822 Main St.
Costalas, Geo., 1119 Main St.
Costallas, G., 1206½ Main St.
Constan, A. G., 1301 Floyd St.
"Farmer's Cafe," 1204 Main St.
Lambrakis, John, 900½ Main St.
Maniates, J., 1204 Main St.
Maniatis, Spiro, 809 Jefferson St.
Matthews & Antipp, 821-823 Jefferson St.
Petratos, Pete, 913½ Main St.
Skandalis, Chas., 822 Main St.
"Travellers,'s Cafe," 821 Jefferson St.
Vaynes, L. & Co., 727 Main St.

Newport News, Virginia.

Critzos, Const., 2811 Washington Ave.
Pappas, H., 559 23rd St.
Poras, J., 2306 Washington Ave.
Tsionis, C., 2503 Washington Ave.

Norfolk, Virginia.

Alexander, Geo., 164 Granby St.
"American Restaurant," 128 Church St.
"American Theatre," 314 Granby St.

Anast, John, 114 Talbot St.
Androutsas, John, 718 Main St.
Angelakos, Theo., 138 Washington St.
Antoniaides, John, 908 Falkland St.
Antzemis, Tr. G., 118 W. Main St.
Arhatos, Kyriakos, Ferry Wharf.
"Bambalis Hotel," 214 Brewer St.
Carangales Bros., 328 Granby St.
Constantopoulos, J., 104 Bank St.
Galanides & George, 813 E. Main St.
Georgiou, Theo., 166 Church St.
Gritis, Vrasidas, 252 Granby St.
Kyrus, Cleon., 301 Washington St.
Matzonia, G., 619 Washington St.
Mavratzas, N., 718 Front St.
Moshos, Peter, 109 Bank St.
Nicolopulos, J., 1110 Liberty St.
"Olympia Fruit Co," 301 Washington St.
Pangalos, Costa, 325 Main St.
Panos, John, 818 E. Main St.
Papageorge, Geo. G., 813 E. Main St.
Petropulos, G., 251 Main St.
Politzos, Jas., 37 Commercial Place.
Poulos, Wm., 218 Main St.
Protopapadakis, G., 722 Front St.
Relos, Fr., 6433 Queen St.
Sabrovalis, P., 231 City Hall Ave.
Sarros Bros., 163 Church St.
Styos, Dem., 121 Fenchurch St.
Stelias, E., U. S. R. C. "Onondaga."
Trakas, Geo., 436 Main St.
Triantos, A. Th., 224 Brewer St.
Vakos, Harry, 525 Washington St.
Vagos, Jim. 813 E. Main St.
Vergakis, Mike, 103 Fenchurch St.
Yoneas, G., 251 Main St.

Petersburg, Virginia.

"New York Restaurant," 219 N. Sycamore St.
Nichols, Geo., 146 N. Sycamore St.
Pappas, P., 2 N. Sycamore St.

Phillips, Geo., 23 N. Sycamore St.
"Queen City Confectionery," 23 N. Sycamore St.

Phoebus, Virginia.

Craten, J. A., 31 Mellen St.

Pulaski, Virginia.

Pholopulos, G. C., 203 Commerce St.

Portsmouth, Virginia.

Alexander, J., 1417 Leckie St.
Cravaritis, Nick., 400 1st St.
Skoufos, D., 612 Effingham St.
Thomas, Sames K., 112½ High St.

Roanoke, Virginia.

Bacas, Tom, 30 W. Campell Ave
Bouras, Alex., 9 S. Jefferson St.
Castros, Victor, "Silver Moon Restaurant."
Chrysafimeras, N., "Busy Bee Restaurant."
Chryssikos, S. H., 11½ Nelson St.
Cotsonas, Angel., 24 E. Salem St.
Economy Bros., 106 S. Jefferson St.
Georgopoulos, Nick., 137 W. Salem Ave.
Hryssicos, Socrates, 11½ Nelson St.
"Jefferson Restaurant," 12 S. Jefferson St.
Konivitis, G. F., 12½ E. S. Ave.
Kovros, Nick., 6 Nelson St.
"Olympia Cafe," 110 Campbell Ave.
Panos, Paul, 126 Campbell Ave.
Skenderis, B., 17 E. Norfolk Ave
Skenderis, Spyros, 12 S. Jefferson St.
Stamoulis, George, 9 S. Jefferson St.
Zolotas, Steven, 13 W. Salem Ave.

Rchmond, Virginia.

Ahladas, J. A., 620 E. Broad St.
Anastassis, A., 609 E. Marshall St.
Apostole, Geo., 1724 E. Main St.
Arvanites, Th., 11 N. 17th St.
Bakas, L., 114 E. Broad St.
Balabanis, D., 1709 E. Main St.
"Colonial Restaurant," 624 E. Broad St.
Constantinides, Chr., 1712 E. Main St.

Costas, A., 804 E. Main St.
Coumontzis, C., 303 E. Broad St.
Cranias, Theo., 819 E. Main St.
Daramaras, John, 307 N. 2nd St.
"Doyle's Cafe," 608 E. Broad St.
Dracas, Jas., 814 E. Main St.
Efstratiu, Zaharias, 608 E. Broad St.
Haclarides, D., 6 N. 18th St.
Kanatselis, A., 1716 E. Main St.
Karagiannis, Cos., 1810 E. Main St.
Kiouzelou, Th. P., 1717 E. Main St.
Miliaressis, A., 1716 E. Main St.
Mitchell James, 906 E. Main St.
Mylonas, Costas, 1712 E. Main St.
Pamboukis, K., 1805 E. Marshall St.
Pappas, H. 307 N. 1st St.
Pascalis, Costas, 704 E. Broad St.
Peter & George, 826 E. Broad St.
Phanis, Louis, 513 W. Broad St.
Prigos, An. A., 609 E. Marshall St.
Privolos, G., 708 E. Broad St.
Roupas, John, 714 E. Broad St.
"Royal Lunch," 318 N. 7th St.
Sotos, Tom, 707 E. Broad St.
Theofilou, Basil, 1808 E. Main St.
Zahares & Pardes, 19 E. Broad St.

Salem, Virginia.

Kendros & Son., 226 E. Main St.
Stamus, Paul & Co., Main St.

Slemp, Virginia.

Terezis, Nich., Store E.

South Richmond, Virginia.

Dimos, Joe, 1107 Hull St.

Staunton, Virginia.

Havelas, T. J., Busy Bee Restaurant.
Kontos, G., 18 N. Main St.
Model Confectionery Company.
Pete's Candy Kitchen, 28 W. Main St.
Staunton Candy Kitchen, 28 W. Main St.

Suffolk, Virginia.

Janes, Gust. D., 814 E. Washington St.

Winchester, Virginia.

Delicostopoulo, J., 151 N. Main St.
Papastvrou, Tom, "Greek Restaurant."
Sempeles, J., 148 N. Main St.

Wytheville, Virginia.

"Busy Bee Restaurant."

COLORADO

Colorado Spprings, Colo.

Apostolos, Pete, 28½ N. Tejon St.
Pitsakis, John, 28½ N. Tejon St.

Crested Butte, Colo.

Galanis, Em. N.

Denver, Colo.

Anagnostou Logoth., 212-214 16th St.
Antone, Geo., 4300 Josephine St.
Argyrites, Ap., 1745 Market St.
"Athens Confectionery," 1008 15th St.
California Produce Co., 824 15th St.
Colombos, Lith. D., 1641 Welton St.
Cook, Tom, 406 16th St.
Dantes, Chas., 1011 15th St.
Demas, Peter, 1551 Welton St.
Dovas, James, 1821 Curtis St.
Giannadakis, D., 719 Plate St.
Gregory, Jas., 42 W. Archer St.
Gotsis, Ath., 1739 Market St.
Harrison, Tref., 1749 Market St.
Kallas, Pete, 1011 15th St.
Karamigios, Geo., 1608 Curtis St.
Kayias, Peter, 605 15th St.
Kazatos, Sp., 840 14th St.
Konas, Geo., 1622 Welton St.
London, Geo., 1011 15th St.
Louridas, Gust., 1759 Market St.
Marinos, Louis, 1228 17th St.
Miliotis, Geo., 1551 Welton St.
Moulos, Meg., 1759 Market St.
Nicholaides, Ch., 1916 Lincoln Ave.
Nicopulos, Geo., 1102 17th St.
Panayanas, Sot., 1509 Curtis St.
Papadimitriou, Geo., 432 17th St.
Pappas, G., 1224 19th St.
Pappas, Geo., 1760 Curtis St.
Pashalis, Wm., 1434½ Lorimer St.
Razatos, Const., 840 14th St.

Scoumbriano, Tony, 1231 17th St.
Sotiropulos, G., 4855 Washington St.
"Spaprta Confectionery," 1708 Curtis St.
Stathopouulos, James, 1619 Stout St.
Tachionis, St., 1721 Welton St.
Tartaris, John, 807 15th St.
Tsantes Kyr., 1012 Champa St.
Tsiagas, Nick., 1759 Market St.
Vainanidis, Gus., 1430 Tremont St.
Vayias, Tom, 614 17th St.
Xourfis, John, 917 15th St.
Zacharias, James, 1201 15th St.

Floresta, Colo.

Hagis, Steve D.

Leadville, Colo.

Griffes, John, 306 Harrison Ave.
Griffos, Tom, 306 Harrison Ave.

Perius, Colo.

Perius Peak Club.

Pueublo, Colo.

Rev. Ger. Georgiou, 1010 Spruce St.
Athineos, Nick., 210 W. Northern Ave.
Barchekas, G., 1310 Abriendo Ave.
Contopulos & Contogianis, 210 W. Northern Ave.
Contos, Alex., 210 W. Northern Ave.
Georgiou, Ger., 1010 Spruce St.
Gianakaris, Nick., 311½ N. Main St.
Kanakaris, Nick., 212 W. Northern Ave.
Kekeris, Chr., 1205 Elm St.
Kersesys, Geo., 327 S. Union Ave.
Kougianos & Kourelis, 304 W. Northern Ave.
Liapis & Kutsuvlos, 322 W. Northern Ave.
Lymberopulos, B. G., 1019 Elm St.
Nassiakis, Christ., 200 Arroya Ave.
Nassiakis, Geo., 206 W. Northern Ave.
Nicolau, Nick., 200 Arroya Ave.
Palikaris, Constantine, 1328 Evans St.
Poulos, N., 212 W. Northern Ave.
Protopapas & Sallos, 220 W. Northern Ave.
Tsokos, N., 212 W. Northern Ave.

Tsifas, Tryphon, 210 W. Northern Ave.
Vitogiannis, Costas, 209 W. Northern Ave.
Vitogiannis, G., 209 W. Northern Ave.
Whitley, J. E., 226 N. Main St.

Salida, Colo.

Dimopulos, Th., 134 F. St.

Tolland, Colo.

Kapelos, Nick., Box 25

Trinidad, Colo.

Georgeou, N. G., 437 N. Commercial St.
Parashos, H., 437 N. Commercial St.

Via Mack, Colo.

Fedakis, N., Baxter Pass.
Panos, Geo., Carbonera.

WASHINGTON

Anacortes, Washington.

Marinakos, Geo., 218 Commercial St.

Ballard, Washington.

Christ, Sot., 1545 W. 50th St.

Bellingham, Washington.

Valacostas, Geo., 500 W. Holy St.
Zaharakis & Frankis, 207 E. Holy St.

Centralia, Washington.

Manos, S., 102½ N. Power Ave.

Chehalis, Washington.

Kalogiannis Bros., 877 Pacific Ave.
Pappangelis, E., 784 Market St.
Rusos, Tom., Golden Gate Cafe.

Elma, Washington.

Nicholaou, Ef., "Baltimore Cafe."
Polisou, Tom, "Baltimore Cafe."

Everett, Washington.

Karakatsianis, Ath., 3201 Hewitt Ave.
Karazianis, Peter, 2803 Hewitt Ave.
Marinos, J., 2617 Chestnut St.
Morris, N., 1506 Hewitt Ave.
Panages, P. G., 2207 Norton Ave.
Pappas, George, 3009 Hewitt Ave.
Pappas, P. N., "Maze Cafe."
Rigas & Skarlatos, 2013 Hewitt Ave.
Stylianos, S. P., 3022 Hewitt Ave.
Velios, John, 2617 Chestnut St.
Vlachos, E., "Blue Point Cafe."

Hewitt, Washington.

Pappas, Chr. & Co., 3022 Hewitt Ave.

Hoquiam, Washington.

Constantin, P., 306 9th St.
Koukios, Sp., 816 J St.
Marazotis, D., 321 10th St.

Montesano, Washington.

"Blue Front Cafe."

Seattle, Washington.

Andreades, M. G., 753 Lakeview Ave.

Annas & Poulos, 1313 1st Ave.
Athanas, P., 4241 14th Ave., N. E.
Boulos, M., 1254 N. 15th Ave
Cleetos, Theo., 1534 5th St.
Contsilellos, Chr., 221 Pike St.
Costakes, J., 2106 S. 9th Ave.
Ecanomacos, N. O., 7505 Latona Ave.
Economou, J., 1110 3rd Ave.
Fertakis, G., 1509 4th Ave.
Galvas, A. H., Stall 111, Corner Market.
Gerassimou, Chr., 1206 5½ St.
Korco, Auug., 2212 8th St.
Kosmas, Thos., 62 Broad St.
Koutradell, Th. G., 617½ Pike St.
Ladas, J. T., 125 S. 2nd Ave.
Lamar, St., 2328 Elliot Ave.
Lazaros, St., 64-65 Public Market.
Lekas, John D., 117 3rd Ave.
Makris, Charles, 105 Yeslerway.
Manolidis, D., 1025 Howel St.
Maragousis, D., 512 Pontius Ave.
Marshall G., 522 6th Ave.
Matthews, H., 221 S. 2nd Ave.
Mavrogeorge, P., 811 Maynard Ave.
Mazarakis, G., 525 King St.
Panai Bros., 1313 1st Ave.
Pappas, Geo. K., 709 1st Ave.
Simeon, Sp. H., 951 20th Ave.
Simolarides, S., 2908 Western Ave.
Soter, John, 316 N. 9th Ave.
Spanos, J., 819 S. 9th Ave.
Stavropulos, Ch. A., 416 N. 4th Ave.
Stavrou, Geo., 2137 1st Ave.
Thanaselos, Apost., 1613 W. Lake Ave.

Tsoulouhas, C., 512 Pontius Ave.
Vagelatos, P., 500½ Pike St.

South Bellingham, Washington.

Bottis, Nick., 1002 Harris Ave.

South Seattle, Washington.

Haginas, Sam., 200 3rd Ave.

Spokane, Washington.

Bravos, Louis, 413 Front Alley.
Chamaradas & Co., 2½ Howard St.
Fenis, L., 823 W. 4th Ave.
Karis, P. K., 302 Main Ave.
Kokonas, Geo., 226 Washington St.
Manos, Tom, 14 S. Bernard St.
Marinos, Geo., 220 N. Bernard St.
Paros, Gust., 317 Front Ave.
Varg Bros., 2021 Division St.

Tacoma, Washington.

Bakossis, Geo., 1226½ Puyallup Ave.
Dadacaros, J. J., 1112½ Pacific Ave.
Deves, John, 1120 S. D St.
Karanassios, A. D., 1543 Pacific Ave.
Males, J., 1024 S. K St.
"Salonica Cafe," 1137½ Commerce St.

Vancouver, Washington.

George, Dem., 110 W. 4th St.
George, Spyros, 110 W. 4th St.

WEST VIRGINIA

Bluefield, W. Virginia.

Balastos, John, 112 Stewart St.
"Busy Bee Restaurant."
Mastoras, Jim, "Liberty Restaurant."

Charleston, W. Virginia.

Arvanitopoulos, Ph., Bismark Hotel.
Beis & Andros, 232 Capitol St.
"Busy Bee Restaurant."
Chamis, Geo., Bismark Hotel.
Kokonas, Geo., 717 Virginia St.
Magioros, Christ., 241½ Capitol St.

Clarksburg, W. Virginia.

Farmakis Bros., 330 W. Pike St.
Nixon Bros., "Crystal Restaurant."
Pappas, Seraph, 310 W. Pike St.
Roussopoulos, S., 321 W. Pike St.
Theodore, K., 331 W. Pike St.

Elkins, W. Virginia.

Fisher Candy Kitchen, Davis Ave.

Elm Grove, W. Virginia.

Stathas, Theo., Main St.

Fairmont, W. Virginia.

Comuntzis, M. J., Main St.

Grafton, W. Virginia.

Carajanes,. N., "Olympia Cafe."
Jaras, Peter, "Atlas Restaurant."
Lemberakis, Gust., 25 W. Main St.
Scolarinis & Darakis, 25 W. Main St.

Huntington, W. Virginia.

"Busy Bee Restaurant."
Houvouras, N., 324 9th St.
"Manhattan Restaurant," 318 9th St.
Messolongis, Geo., 420 9th St.
Svironis, Tax., 318 9th St.
Zervas, Harry 910 4th Ave.

Keyser, W. Virginia.
Skafedas, Peter, 82 N. Main St.

Keystone, W. Virginia.
"Busy Bee Restaurant."

Mannington, W. Virginia
Mannington Sugar Bowl.

Mattewan, W. Virginia.
Alexiou & Scondras, "Busy Bee Restaurant."

Morgantown, W. Virginia.
Boston Confectionery, High St.
Coundouras, N., 518 High St.
Sfinas, Harry, 238 High St.

Parkersburg, W. Virginia.
Poulos, Geo., 402 Market St.
Salanis, James, 42 Market St.

Thurmond, W. Virginia.
Shiames, John, "Thurmond Cafe."

Wheeling, W. Virginia.
Greek Orthodox Church "Apocalypsis,"
Pastor Rev. Parthenios Colonis, 2340 Market St.,
Afentakis, E., 2100 Main St.
Anastassiou, H., "Marathon Restaurant," 1517 Market St.
Androuladakis, F., 2503 Market St.
Athenian Amusement Company.
Bistakis, C. & Saviolis, 2525 Market St.
Caravasis Bros., 1046 Main St.
Caravasis Bros., "Bijou Restaurant," 1400 Market St.
Caravaiches, D., 32 24th St.
Catsadoros & Petrakakis, 2509 Market St.
Catsadoroe & Vitelas, 2353-2355 Market St.
Cazas & Maestros, 2419 Market St.
Coronis, D., 32½ 24th St.
Cotaki, Ad., 24 Market St.
Couminis & Ghalanopoulos, "Buffalo Confectionery," Cor. 14th and Market Sts.

Coumoumgis, G., 1048 Main St.
Coutoufaris & Stavrakakis, 2253 Market St.
Couvrardas, Efst., 5½ 16th St.
Diamond, Photis, 1411 Market St.
Efthymopoulos, H., 2317 Market St.
Efthymopoulos, E., 1527 Market St.
Fapoulias, A. & Varavilias, 1531 Market St.
Frimidis & Arambas, 2363 Market St.
Gramenos & Demetriou, 1017 Main St.
Hazinicos, G., (manager) 32 24th St.
Hristopoulos, G., 1230 Market St.
Hristopoulos & Varbouzanis, "American Dairy Lunch," 1411 Market St.
Karavaïchis, D., 32 24th St.
Karnegis, A., 30 11th St.
Lakios, C., 22 23rd St.
Liacacos Bros., L. G., 2501 Market St.
Macaradjis, G., "Palace Restaurant," 1521 Market St
Manolakis, C., 2207 Market St.
Marakis, M., 2500 Market St.
Maros & Bouzoulis, 2343 Market St.
Pantazopoulos, G., 1535 Market St.
Pantazopoulos, Geo., 1535 Market St.
Politis, N., 1141 Market St.
Stivanakis, Louis, 2509 Market St.
Tavoularidis, D., 2357 Market St.
Zhomadakis & Koliakoudakis, 2600 Market St.

Williamson, W. Virginia.

"Central Restaurant."
Coketos, Costas, "Manhattan Restaurant."
Hatjopoulos, Wm., "Washington Restaurant."

Worwood, W. Virginia.

Liacacos, L. G., "General Store," 54 Main St.

NEBRASKA

Beatrice, Nebraska.

Kaloedes, A., 419 Court St.

Benson, Nebraska.

Adams, Aug., 3217 Military Ave.

Columbus, Nebraska.

Polites, John, 1215 Olive St.
Theodoropulos, Dem., 516 W. 12th St.
Theros, James, "The Union Lunch."

Counsil Bluff, Nebraska.

Pappas, Bill, 6 Pearl St.
Pappas, Nick, 536 Broadway.
Papajanes, James, 529½ Broadway.

Falls City, Nebraska.

"Falls City Candy Kitchen."

Fremont, Nebraska.

Karanicolas, Efst., 209 N. Main St.
Palis, Gust., 421 N. Main St.
Petras, John, Fremont Candy Kitchen.
Zotalis, James, "Fremont Candy Kitchen."

Gering, Nebraska.

Pappas, Chas., R. G. D. 1.

Grand Island, Nebraska.

Christopoulos, S., 215 E. 3rd St.
Christos, Gust., 624 E. 3rd St.
Gekas, J. G., 109 S. Locust St.
Karayanis, G., 614 E. 2nd St.
Kontos, Ph., 215 E. 3rd St.
Mitros, Nick., 618 E. 2nd St.
Poulos, Tom., 212 E. 3rd St.
Semen Nick., 108 N. Locust St.
"The Grand Cafe."
Valonis, Gus.
Varsamis, Geo., 218 N. Pine St.
Vizas, John, 617 E. 3rd St.

Hastings, Nebraska.

Efthimiou, Gus., "Union Lunch."

Karedas, James, "Union Lunch."
Kikelis, Nikos, 210 N. Hastings Ave.
Pappas, G., "The Union Cafe." 614-616 W. 1st St.
"The Hastings Candy Kitchen."

Lincoln, Nebraska.

Christopoulos, A., 1458 R. St.
Gekas, Nestor, 1304 O. St.
Matias, H., "Orpheum Cafe."
Mihalapulos, G., 1004 N. 18th St.
Poulos, Louis, 402 F. St.
Rallis & Vassos, 1219 O. St.
"Union Shoe Shining Parlor," 1018 O. St.
Vaseos, Geo., 1219 O. St.

Norfolk, Nebraska.

"Norfolk Candy Kitchen," 235 Norfolk Ave.
Xanthis, A., 112 N. 4th St.

North Platte, Nebraska.

Brown, Geo., 312 E. Front St.
Chiros, Nick., 312 E. Front St.
Christ, Gust., 312 E. Front St.
Coroneos, P., 312 E. Front St.
"North Platte Candy Kitchen."

Omaha, Nebraska.

Rev. Const. Harvalis, 2426½ S. 16th St.
Abariotis Bros., A. B. Sweet Shop.
Abariotis & Co., 1415 Jackson St.
Agelopoulos & Minos, 511 S. 13th St.
Alexandropulos, G., 1314 Jackson St.
Arvanites, D., "Olympia Candy Store."
Birbilis, P., 2301 Davenport St.
Carpas, Geo., 502 N. 16th St.
Chelakis, Frank, 211 S. 4th St.
Chenekos, Ep., 606 S. 13th St.
Christopoulo, P., 507 S. 3rd St.
"Chrystal Candy Company."
Cosmas, Geo., 622 S. 18th St.
Damikas & Co., 506 Barker Building.
Harvalis, Const., 2426½ S. 16th St.
Janacos, P., 1120 Jackson St.
Kallas, Ant., 521 S. 13th St.

Karijioni, James, 522 S. 13th St.
Kaziros, George, 1401 Jackson St.
Lembesis, Peter, 522 S. 13th St.
Leventakis, Th. & Co., 517 S. 13th St.
Liakos, L., 521 S. 13th St.
Maritsas, Fotios, 105 S. 16th St.
Matsoukas, Oth., 522 S. 13th St.
Matsukas, Sprio, 1520 Harney St.
Monovasilis, N., 521 S. 13th St.
"Palace Candy Co.," 2301 Davenport St.
Pappas, Sam. & Co., 209 S. 13th St.
Paspalas, Dr., 56th & Fowler Aves.
Patros, Theo., 320 S. 15th St.
Polyzoes, E., 604 S. 14th St.
Polyzoes, Spiro, 105 S. 16th St.
Rellos, S. F., 416 S. 15th St.
Retsinis, N., 511 S. 13th St.
Sainis, Louis, 211 S. 14th St.
Saletos, Peter, 1318 Douglas, St.
Sourris, Geo., 620 S. 18th St.
Stoupos, N., 1516 Harney St.
Trapulas, Peter, 220 S. 15th St.
Vardas, Geo., 101 North 16th St.

South Omaha, Nebraska.

Koulouris, Alex., 419 N. 26th St.
Logos, D., 418 N. 26th St.

Scotts Bluff, Nebraska.

Dandis, Geo., "Little Gem Bakery."
Pappas, Tom., Route 2.

York, Nebraska.

Kotsiopulos, P., 117 E. 6th St.

TENNESSEE

Bristol, Tenn.

Mallis, Chas., 518 State St.

Chattanooga, Tenn.

Arakas, Geo., 1105 Market St.
Catechis, A. D., 121 E. 8th St.
Kalantis, H., 832 Market St.
Tombras, Cust., 829 Market St.
Tomhas, Gus., "United States Cafe."
Tsokalakis, Peter, 7th and Market Sts.

Clarksville, Tenn.

Surdis, Geo., "Purity Candy Kitchen."

Cleveland, Tenn.

Marianos, B. T., "Busy Bee Cafe."

Dyersburg, Tenn.

Maplis, Sam., 320 Market St.

E. Nashville, Tenn.

Pallis, F., 707 Benson Ave.

Greenville, Tenn.

Bozdo, Ge o. & Co., Busy Bee Restaurant.

Johnson City, Tenn.

Dimma, M., 117 W. Main St.
Michelo, Theo., "Silver Moon Restaurant."

Knoxville, Tenn.

Angelo, Arg., 313 N. Gay St.
Apostolis, V., 307 N. Gay St.
Kakavas, Gregorios, "New York Lunch," 101 W. Vine St.
Lamprulis, Ev. D., 101 W Vine St.
Mitchell, Jim, 305 S. Gay St.
Zambas, Peter, "Cold Sun Restaurant," 37 Market Square.
Zambasis, Peter, 101 N. Vine St.

Memphis, Tenn.

Alexander, Jas., 81 S. Main St.
Andrew, Wm., 313 Beale St.
Apostolopoulos, C., P. O. Cafe, 80 Madison Ave.

Asimos, F., 269 S. Main St.
Asimos, Thos., 124 S. 3rd St.
Athanassiou, N. K., 56 N. Front St.
Broomas, Chr., 524 S. Main St.
Calange, Sp., 164 S. Main St.
Clissaris, Peter, "Lyric Cafe," 241 Madison Ave.
Cousaftis, N., 71 Poplar St.
Eleogram, P., 92 S. Front St.
Ellis, H. K., 731 S. Cooper St.
Eutrophia & Co., Main St.
Fulton, Geo. V., 160 N. 2nd St.
"Gayso Lunch Room," 124 S. 3rd St.
Gianakopoulos, At., 72 Union St.
Giannopoulos Bros., 326 S. Main St.
Hantgis, Jas., Commercial Cafe, 121 S. Court St.
Highland & Co., 167 S. Main St.
Johnson, V. G., 8 S. 2nd St.
Kalantzis, S., "White House Cafe," 164 S. Main St.
Kamvyssis, John, 105 Madison Ave.
Mamalakis, J., 64 S. Main St.
Nicholas, O. D., 178 N. Main St.
Nicklas, James, 180 Calhoun St.
Pallis & Karnezi, 86 S. Front St.
Papadatos, Denis, 11 S. 2nd St.
"P. O. Dairy Lunch," 80 Madison Ave.
Roumanis, A. D., 66 S. Main St.
Seropoulos, N. "Royal Cafe," 121 Madison Ave.
Seros, J., 271 S. Main St.
Skaltsas, And., 201½ S. Cooper St.
Staikos, eGo., 180 Calhoun Ave.
Stergios, Chas. A., 260 S. Main St.
Spiropoulos, S., 356 N. Main St.
Therry, E., 62 Beale Ave.
Vookles, Peter, 313½ Beale Ave.

Vrionis, Peter, 528 S. Main St.
Zarifes, John, 219 McLemore Ave.

Moristown, Tenn.

Doka, Laz. P., "Busy Bee Restaurant."

Nashville, Tenn.

Antonakos, N., "Nashville Candy Kitchen," 715 Church St.
Bellos, Victor, 306 Deaderick St.
Brown, John, 413 Main St.
Collias, Tom, 212 N. 4th Ave.
Contos, Christ., 306½ Woodland St.
Contos, Chr., 212 N. 4th Ave.
Drougas, J., 927 Broad St.
Goutzas, John, 502 Broadway.
Lingos, An., 333 W. 4th Ave.
Lincoln Bros., 346 N. 4th Ave.
Loverdos, Geo., 831 S. 8th Ave.
Moustos, Aris., 306 Deaderick St.
Mooney, J. T., 109 S. 2nd Ave
Mooney, Th. T. 303 N. 4th Ave.
"Nashville Candy Kitchen," 715 Church St.
"New York Candy Kitchen," 4th Ave. and Cedar St.
"New York Candy Kitchen," 2nd Ave and Public Sq.
Panopoulos, Christ., 223 4th Ave.
Patterson, Theo., 717 Church St.
Siders, Geo., 306 Deaderick St.

KANSAS

Abilene, Kansas.
George, Theo., Abilene Candy Kitchen.

Argentine, Kansas.
Theodoriohis, H., 2713 S. Strong Ave.

Atchison, Kansas.
Athan, P., 608 Commercial St.
Zervakos Bros., 519 Commercial St.

Clay Center, Kansas.
Vlachos, And. E., Clay Center Candy Kitchen.

Chanute, Kansas,
Dakes, Geo., 4 W. Main St.
Jewell, Cr., 235 Lafayette Ave.

Coffeyville, Kansas.
Catrakis, Ch., 110 W. 8th St.
Trusios, J., 908½ S. Walnut St.
Theoklitos, Louis, 1126 S. Walnut St.
Vasilas, Gus., "Busy Bee Confectionery."

Emporia, Kansas.
Ballafas, H., Mount Way Hotel.
Bancroft & Reklitis, 507 Commercial St.

Fort Scott, Kansas.
Grammenos, P., 514 E. 1st St.

Hutchinson, Kansas.
Gianakon, Tom., 205 N. Main St.

Independence, Kansas.
Belastis, James, "New York Confectionery."
Busy Bee Confectionery, 205 N. Pennsylvania Ave.
Kotsiras, Per., 112 W. Myrtle St.
Koudouzis, Tony, 112 W. Myrtle St.
Olympia Candy Kitchen.
Raptis, Peter, 601 N. 13th St.

Kansas City, Kansas.
Argiropoulos, G. J., 1223 McAlpine Ave.
Avgales, Nick., 300 Kansas Ave.
Boboras, G. G., 309 Kansas Ave.
Constantopoulos, Jas., 302 Kansas Ave.

Economiou, J., 512 Minnesota Ave.
Giatras, S. P., 505 Minnesota Ave.
Kamarinos, A., 217 W. 5th St.
Karnazes, Ch. G., 549 Minnesota Ave.
Karnazis, Tom., 647 Minnesota Ave.
Koclanes, D. G., 641 Kansas Ave.
Koclanes, Peter, 636 Kansas Ave.
Kolovos, Arist., 306 Kansas Ave.
Lazarou, Jas., 300 Kansas Ave.
Liatos, J., 300 Kansas Ave.
Manos, L., 309 Kansas Ave.
Metaxas, M., 304 Kansas Ave.
Papaefthimiou, J., 801 Cornell Ave.
Pavlakos, A. G., 300 Kansas Ave.
Raptis, Christos, 305 Kansas Ave.
Revvas, Peter G,. 304 Kansas Ave.
Samoras, Const., 221 Kansas Ave.
Stamu, A. N., 301 Kansas Ave.
Steanos, Theo., 1000 Ford St.
Theodore, Chr., 217 Kansas Ave.
Tsiros, John, 320 Kansas Ave.
Vakakis, Th., 320 Kansas Ave.
Vassou, Pan. P., 308 Kansas Ave.

Lawrence, Kansas.

Allendorf, G. N., 931 Massachusetts St.
Limperakis, 723 Massachusetts St.
Vlahos, P. E., 707 Massachusetts St.

Leavenworth, Kansas.

Constantos, A., 313 Delaware St.
Stratos, N., 327 Delaware St.

Newton, Kansas.

Pappas, Geo., 103 E. 6th St.
Pappas, Paul, Palace of Sweets.

Ottawa, Kansas.

Brown Mike, 212½ S. Main St.
George Tom., 229 S. Main St.

Parsons, Kansas.

Bouris, Tom., 1813 Main St.
Pappas, Geo., 1902 Main St.

Pastras, James, 1905 Main St.

Pittsburg, Kansas.

Anastasakis, Spiro, "New York Cafe."
Gouzepis Bros., "New York Confectionery."
Mearis, Nick., 406 N. Broadway.
New York Confectionery, 215 N. Broadway.
Papadakis, Geo., 217 W. Broadway.
Papadakis, James, 506 N. Broadway.
Pappas, James, 406 N. Broadway.
Poulson, Tom, 414 N. Broadway.

Salina, Kansas.

Mills, Jim, 114 S. Santa Fe Ave.

Topeka, Kansas.

Christ, Nick., 833 Kansas Ave.
Chumos, C. G., 614 N. Kansas Ave.
Demas, Mike, 801 Kansas Ave.
Geanetos, Fotes, 508 Kansas Ave.
Manusos, James, 423 Hollander St.
Papadopulos, B., 103 W. 8th St.
Sinanos, Theod., 525½ Kansas Ave.
Skoudouris, Theo., 715 Kansas Ave.

Wichita, Kansas.

Calopedis, And., 608 E. Douglas Ave.
Catavenis, Ch. 116 N. Market St.
Cero, Edward, 900 E. Douglas St.
Manos, Gust. S., 201 E. Douglas St.
Moulos Bros., C. and E., 107 W. Douglas Ave.

Winfield, Kansas.

Giftakis, Theo., 801 N. Main St.
Karmis, H., 211 E. 9th Ave.

FLORIDA

Arcadia, Florida.

Karavelas, Geo., Busy Bee Cafe.

Cedar Key, Florida.

Alexander, M., Confectionery.

Fort Meade, Florida.

Sea Side Hotel and Cafe.
Theodoru, J., Charleston Mine Co.

Jacksonville, Florida.

"Atlantic Lunch," 334 Forsyth St.
Augustine, L., 103½ Broad St.
Bakopoulos, John, 209 W. Bay St.
Bastunes, Jas., 341 Forsyth St., W.
Brown, Geo., 130 W. Bay St.
Capinas, S. J., 502 W. Forsyth St.
Carros, John, 215½ W. Bay St.
Christian, P., 1348 Florida Ave.
Christophilakis, A., 11 Main St.
Copsinis, S., 112½ Broad St.
Cotsonis, Geo., 541 W. Bay St.
Cotsonis, T., 32 E. Bay St.
"Crystal Lunch," 20 Main St.
Demos, J., "Demos Restaurant," 120 W. Forsyth St.
Economou, J., 628 Main St.
Fatcheas, Andrea, 19 E. Bay St.
Galanis, V., 1017 W. Bay St.
Johnson, Peter, 25 Main St.
Keriazakos & Louros, 354 Riverside St.
Kivell, James, 928 W. Bay St.
Labeces, C., 819 Darwin St.
Levas, And., 508 Riverside Ave.
Louros, Hercule, 531 E. Bay St.
Maglaris, B., 446 Riverside Ave.
Manos, Pete, 928 W. Bay St.
Mausoulias, Chr., 1011 W. Bay St.
Moros, Vassilios, 131 E. Bay St.
"Olympia Cafe," 932 W. Bay St.
Paleologos, N., 120 Broad St.

Vavalides, Geo., 1450 E. Duval St.
Porter, M., 612 W. Forsyth St.
Soifus, Spiro, 834½ W. Bay St.
Stathis, James, 115 E. Bay St.
Zapatos, St., 505½ E. Bay St.

Key West, Florida.

Simmons, Jas., 728 Duval St.

Lake Butler, Florida.

Zacharias, A. D., Grocer.

Lakeland, Florida.

Apostolou, Har. H., Fruit Stand.

Madison, Florida.

Galas, Basil, Plaza Cafe.

Mariana, Florida.

Marodis Bros., Fruit Store.

Miami, Florida.

Crislius, Geo., 1011 Avenue D.
Makos, Geo., 1105 Avenue D.
Passi, P., 1009 Avenue D.
Starvides & Mavrikes, 638 Avenue G.

Mulberry, Florida.

Valluses, C. S., California Fruit Store.

Ocala, Florida.

Jaffers, E., 410 N. Magnolia St.

Orlando, Florida.

Maliogolous, Sot. J., 6 E. Church St.

Palm Beach, Florida.

Palm Sweet Shop, 243 Pine St.

Pensacola, Florida.

Rev. J. Georgas, 316 W. Wright St.
Angelatos, A., 423 N. Develler St.
Angeletos Bros., La Rue and de Villiers Sts.
Ballos, J., Cor. Grocery and Barcelona Sts.
Berdanes, Victor, 200 W. Garden St.
Boston Candy Kitchen, 108 E. Wright St.
"Busy Bee Cafe," 6 S. Palafox St.
"Busy Bee Cafe," 315 South Palafox St.
Capris, A., 529 W. Jackson St.
Cassimus, Geo., 22 N. Palafox St.

Catches, Sam., 1001 Hayne St.
Catiniotis, Costas, 700 W. Belmont St.
Clappis, Theo., 301½ S. Palafox St.
Cogiopulos, L., 924 E. Wright St.
Cosmos, Nick, 503 N. Deviller St.
Costas, Wm., 206 S. Palafox St.
Coypoulos, Lazarus, 10th Ave and Wright St.
Diomis, N., Cor. De Villiers and Garden Sts.
Epiphaniou, John, 500 W. Belmont St.
Floro, John, S. W. Cor. Garden and Rens Sts.
Fourlides, Geo., 300 N. Deviller St.
Geeker, T., 105 N. Palafox St.
Griffin, John, 1319 Alcanez St.
Karageorge, J., Cor. Davis and Bernard Sts.
Karasiathis, E., Cor. 10th Ave. and Salamanca St.
Kechriostis, Geo., 500 W. Belmont St.
Kelly, Mike, 124 Church St.
Kyriazopoulos, G., 117 E. Wright St.
Limberis, Charles, 220 Palafox St.
Lochas, Christos, 38 S. Palafox St.
Makris & Merdanis, 200 W. Garden St.
Manousos, James, 527 W. Chase St.
Menas, G., 101 W. Wright St.
"Muscogee Wharf Grocery," 12th Ave. and Chase St.
Nicholas, John, 206 S. Palafox St.
Panos, Pet., Cor. Romana and Barcelona Sts.
Papademas, G., N. E. Cor. Intedencia and Bayler Sts.
Peters, G., Cor. Wright and 9th Ave.
Peters, G., Cor. Gonzalez and Alcaniz Sts.
Peter, John, 826 E. Wright St.
Spiropoulos, S., 102 E. Wright St.
Stamatiou, J., 301 E. Gregory St.
Stamatiou, G., 438 E. Government St.
Stassinos, L., 6 South Palafox St.
Stassinos, L., B. & B. Cafe, 6 S. Palafox St.
Stamatiou, Savas, 9th Ave. and Chase St.
Themas, Dimitry Co., 628 E. Chase St.
Thliver Tony, Gregory and Coyle Sts.
Trincas, J. & Bro., 1100 N. McGuilemard St.
Vassos, Peter, 514 E. Wright St.

St. Augustine, Florida.

Billis, L. C., 57 St. George St.
Marcopoulos, G. 86 St. George St.

St. Petersburg, Florida.

Rex Fruit Store, 171 Central Ave.

Tampa, Florida.

Bollas, C., 15th St. and 6th Ave.
Calamaki, Aug., 735 W. Main St.
Koutroulis, Geo., 317 Harrison St.
Lecos, Nick, Cor. W. Lafayette St. and Plant Ave.
Paras, Nich., 817 Florida Ave.
Stamou, G. D., 1339 Central Ave.
Thompson, G. A., 105 Lafayette St.

Tarpon Springs, Florida.

Alissandratos, D. A., Grocer.
Doukas, And., 1 Arcade Franklin St.

MARYLAND

Annapolis, Md.

Cardes, S. G., 168 Main St.
Christopoulos, C., 158 Main St.
"Couit's Candy Store," 166 Main St.
Samaras, S. S., 168 Main St.

Baltimore, Md.

Rev. Chrysanthos Kaplanis, 1006 Homewood Ave.
Abelachis, P., 1401 Andre St.
Agnew, Theo., 14 N. Howard St.
Angelos, Th., 302 E. Baltimore St.
Constant, Basi., 526 W. Baltimore St.
Constantine, C., 408 E. Baltimore St.
Coroneos, K., 1609 Patterson Ave.
Coroneos, Theo., 3204 Greenmount Ave.
Cutessis, L., 1728 Thames St.
Dennis, Makis, 412 E. Eager St.
Dezes, Louis, 295 Cross St. Market.
Doukas, James, 885 Lexington Market.
Drevas, Dem., 222-228 Broadway.
"George's Confectionery," 313 E. Port Ave.
Houles, Nick., 306 E. Baltimore St.
Imperial Lunch Room, 526 W. Baltimore St.
Jaffero, James, 443 Patterson Park.
Katsaros Bros., 232 St. Fayette St.
Kayilieris, Harris, 3213 Frederick Ave.
Lambros, G. K., N. E. Cor. Fulton and Pennsylvania Aves.
Laskaris, Nick., 4 Lexington Market.
Lerikos, G. B., 517 Enson St.
Magoulas, P., 3708 Eastern Ave.
Manos, N., 1452 Light St.
Matthews, Th., 2949 Hudson St.
Mentis, N., 1741 Leight St.
Mitsaviotis, 302 E. Baltimore St.
Monocrusos & Avlanis, 105 W. Lexington St.
Nemphos, Ch., 3446 Chestnut St.
"Olympia Cafe," 306 E. Baltimore St.
Pallas, John, 306 E. Baltimore St.

Paulson, Gus., 4 W. North Ave.
Pope & Gretta, 1425 N. Charles St.
"Presto Lunch," 408 E. Baltimore St.
Skliros, John, 512 W. Baltimore St.
Spanos, Jas., 212 N. Frederick St.
Tsampiras, Costas, 130 Pearl St.
Xedeas, H., 322 S. Broadway.
Zarhandides, P., 14 N. Howard St.

Belair, Md.

Panos & Mackim, Belair Candy Kitchen.

Crisfield, Md.

Psalidas, Peter, 831 Main St.

Cumberland, Md.

Butunas, Jas., 74 Baltimore St.
Charouhas, Chas., 41 Baltimore St.
Coros, N. J., 22 N. Centre St.
Daskalakis, G., 74 Baltimore St.
Dendrenos, G., 84 Baltimore St.
Diamond, C., 94 Baltimore St.
Drossinos, G., 76 Baltimore St.
Hiotis & Co., 150 Baltimore St.
Hronopoulos, P. A., 150 Baltimore St.
Markezinis, A., "Washington Lunch."
Markopoulos, Theo., 148 Baltimore St.
Millonas, St., 45 Baltimore St.
Saphos, N., 45 Baltimore St.
Saphos, Stephen, 45 Baltimore St.
Scourdas, Athans., 179 Maryland Ave.
Sempells Bros., 68 W. Washington St.
Shatton, M., 30 Baltimore St.
Soterakos, Louis, 199 Centre St.
Voutounas, James, 74 Baltimore St.
Trifillis, A., 304 E Dover St.
Washington Candy Kitchen, 76 Baltimore St.
Zantioti, D. S., 40 Dover St.

Easton, Md.

Conomos, John, 40 Dover St.

Elkton, Md.

Panaretos, Theo., Elkton Candy Kitchen.

Frederick, Md.

Carros, Jas., 14 N. Market St.
Christis, M., 11 W. Patrick St.

Frostburg, Md.

Skidas, P. A., 22 Union St.

Hagerstown, Md.

Gregory, Chr., 143 Bay St.
Koliopoulos, Jas., The Maryland Dining Room.

Hyattsville, Md.

Herocostas, 6 W. 8th St.

Towson, Md.

Mentis Cost., 523 York Road.

Westminster, Md.

Samios, Nick., Confectioner.

MISSISSIPPI

Aberdeen, Miss.

Vaina, Cal., 112 S. Meredian St.

Belzoni, Miss.

Liollis, Mr., "The Belzoni Cafe."

Biloxi, Miss.

Pavlos, M. & Co., Howard Ave. and Lanuse St.
Varkas & Vlachos, "Clarksdale Cafe."

Columbus, Miss.

Brown, P., "Bell Cafe."
"Columbus Ice Cream Factory."
Nicholaou, C. D., 113 4th St.
Pappas, J., 511 Main St.

Greenville, Miss.

Albanopulos, C. A., 239 S. Walnut St.
Albanapulos, P., 324 Blanton St.
"Cotton Exchange Cafe," 103 S. Poplar St.

Greenwood, Miss.

Dimitry, P., 117 Market St.
Giatras, Fr., 425 Carrolton Ave.
"New Bon Ton Cafe."

Gulfport, Miss.

Glika, M., Confectioner, 14th St. and 25th Ave.
Katoulas, Geo., 2826 13th St.

Jackson, Miss.

Liberis, Chr., 202 W. Capitol St.
Loving Bros., 110 W. Capitol St.
Michel, St., 112 N. Farish St.
Pappas, J., 123 S. President St.
Terzoglou, Ath., 230 W. Capitol St.

Meridian, Miss.

Cangios, Geo., "Dixie Cafe."
Demara, Geo., 2419 25th Ave.
Demara, Geo., 5th St.
Rega & Daras, 1912 Front St.
Spirsou A., 2215 5th St.
Tsipras, G., 1602 4th St.

Vassilopulos, D., 100 Front St.

Rosedale, Miss.

"Bon Ton Cafe."

Vicksburg, Miss.

Tavallas, T. N., "Olympia Cafe."

Water Valley, Miss.

"Olympia Cafe."

West Point, Miss.

Stevens, Geo., Delmonico Cafe.

Yazoo City, Miss.

Georgiou, Chr. "Dixie Cafe."

RHODE ISLAND

Bristol, Rhode Island.

Moris, Nich., "Gem Ice Cream Parlor," 473 Hope St.
Parashos, G., 489 Hope St.

E. Greenwich, Rhode Island.

Chaxerlis, Jas., Academy.
Matheou, St., "Hotel Updike."

Fort Greble, Rhode Island.

Wainer, E. P., 110th Co., C. A. C.

Jamestown, Rhode Island.

Petrides, N., R. 1.

Lonsdale, Rhode Island.

Dishnica, C. V., 18 Carrington St.
Duncan, Dem., 15 Carrington St.
Philandrinos, N., 562 Broad St.
Soulides, Ev., 18 Carrington St.

Newport, Rhode Island

Bitinis, N., 162 Thames St.
Brown Lamb., 119 Long Wharf.
Cascambas, B. D., 109 Thames St.
Cassim, G., 10 Washington Square.
Deomatares, D., 115 Long Wharf.
Logothetis, St., 30 Washington Square.
Mitchell, N., 109 Long Wharf.
Panagakis, P. G., 109 Thames St.
Salonikios, St., 111 Long Wharf.
Sarris, John, 67 Long Wharf.
Spiratos, H., 64 Broadway.
Stanas, John, 132 Long Wharf.
Tasso Bros., 174 Thames St.

Pawtucket, Rhode Island.

Alexopulos, A. P., 351 East Ave.
Andreopoulos, Elias, 244 Pleasant St.
Koutras, And., 109 School St.
Michalopulos, N. B., 200 Pleasant St.
"New York Candy Kitchen," 12 Broad St.
Papageorgiou, C., 49 Cedar St.

Pasthas, B., 299 Main St.
Triantafilides, M., 99 Kenyon Ave.
Vakas, G., 246 Main St.
Vakopulos, Nicolas, 39 Pawtucket Ave.

Providence, Rhode Island.

Allinson, F. G., 163 George St.
Andriotou, D., 559 Westminster St.
Carayannis Bros., 262 Westminster St.
Cocovikas, P., 849 N. Main St.
Cortobolides, J., 53 Richmond St.
George, Wm., 939 Westminster St.
Geranis, John, 135 Charles St.
Giatrelis, J. N., 559 Westminster St.
Gionis, Peter, 73 Aborn St.
Gunaris, H., 369 W. Exchange St.
Horianopoulos, Cost., 14 Eddy St.
Kalos, Fot., "The Crown Hotel."
Kanellakos, V., 411 Westminster St.
Kazaras, Kir., 135 Charles St.
Kostacos, K., 53 Richmond St.
Koukias, A., 327 Eddy St.
Kouris, Peter, 22 Merrill St.
Lazarakis, N., 685 Broadway.
Loupos, .V J., 559 Westminster St.
Psaltis, K., 13 Market Square.
Psihoyos, P., 53 Richmond St.
Sater, J., 245 S. Main St.
Stergios & Gunaris, 369 W. Exchange St.
Tsagarakis, Em., 73 Hope St.

Warren, Rhode Island.

Saris, Geo., 24 King St.

Westerly, Rhode Island.

Anderson & Anthony, 7 Exchange Place.

"Greek-American Fruit Co.," 43-45 W. Broad St.
Traggis, N. G., "Candy Kitchen."
"Westerly Candy Kitchen."

Woonsocket, Rhode Island.

Fortounas, D. M., 269 Main St.
Keritses, Tasos., 59h Clinton St.
Moran, H., 598 Clinton St.
Panora Bros., 124-126 Main St.
"Progress Confectionery Company."
"Woonsocket Candy Kitchen." 124-126 Main St.

ARKANSAS

Argenta, Ark.

Lontes, P., 130 W. Washington, Ave.

Arkansas City, Ark.

Laniberis, N., Riverside Cafe.

Fayetteville, Ark.

Georgenis, St., Palace of Sweets.

Fort Smith, Ark.

Catsavis, Geo., 508 Garrison Ave.
Gonos, Jas., 913 Rogers Ave.
Loris, James., 913 Rogers Ave.
Pappas, J. S., Manhattan Cafe.

Helena, Ark.

Andrews, Tom, 508 Cherry St.
Costas, Geo. A., 420 Cherry St.
Costopoulos, Geo., 418½ Cherry St.
Harris, Mike, 203 Plaza St., W.
Makris, N. K., 400 Franklin St.
Papas, Christ., 107 Cherry St.
Tsangamiles, Chr., 115 Cherry St.
Vassiliko, Chr., 115 Cherry St.

Hot Springs, Ark.

Athanas, Mike, Cor. Onachita and Central Aves.
Citizen Confectionery Co., 124 Central Ave.
Fotios & Antonios, 744 Central Ave.
Hot Springs Confectionery Co.
Hot Springs Candy Kitchen, 308 Quachita Ave.
Jonos, Gus., 103 Park Ave.
New England Candy Kitchen, 530 Malvern Ave.
Pallas, G. G., 804-806 Central Ave.
Pappas, Aug., 308 Quachita Ave.
Puritan Confectionery, 304 Madison Ave.

Hoxie, Ark.

Orfanos, J., Hoxie Cafe.

Little Rock, Ark.

Baker, Pete, 106 Main St.
Blatsos, Chas., 106 Main St.
Gerondaki, Tom, "Little Rock Cafe."

Lampros, Jas., 211 W. 2nd St.
Lianos, Geo., 318 Louisiana St.
Lyons, Jas., 521 Center St.
Mandas, Paul, 120 Markham St.
Pappas, H. D., 107 Victory St.
Pappas, Victor, 109 Main St.
Sathikas, Joe, 104 W. Markham St.
Trikalas, N. D., 108 W. 5th St.
Tsiguris, J., 1121 W. Markham St.

Newport, Ark.

Mitchell, J., Newport Cafe.

Pine Bluff, Ark.

Gahgianis, C., 327 Main St.
Georgacopulos, G., 229 Main St.
Maggin, J., 111 W. 2nd Ave.
Paschal, Jas., 117 E. 4th Ave.

Texarcana, Ark.

Skrivano, Ch., 123 E. Broad St.

MONTANA

Anaconda, Montana.

Andros, Mike, 509 Adams Ave.

Billings, Montana.

Georgilas, Sam., 10 N. 27th St.
James, L., 123 N. 26th St.
"United Hat Works," 8 N. 27th St.

Butte, Montana.

"Athens Club," 8 E. Broadway.
Chakalis, Tom., 39 N. Main St.
Dimanelis, Chr. G., 124½ E. Park St.
Georges, N. G., "Phoenix Shining Parlor."
Grevenetes, E., 813 Utah Ave.
Paxinos, Jim., 809½ E. Front St.
Sarron, Al. D., 6 S. Main St.
Staikos, Theo., 40 E. Park St.
Stamatis Bros., 67½ W. Park St.
Stamos, Nick., 64 E. Park St.
Skarpas, P., 77 E. Park St.
Rockas, Wm., 39 N. Main St.
Veroniku, Fot., 28 S. Main St.

Emory, Montana.

Bogiagis, Agiss, Farmer

Great Falls, Montana.

Antonopoulos,, Th., "Black Eagle Cafe," 2nd Ave. S.
Corontzos, G., 206½ 1st Ave., S.
"Great Falls Grocery Store," 100 1st Ave., S.
Kazanis, Const. T., 612 4th Ave., S.
Millons, Chr., 122 S. 3rd St.
Skinas, Mike, 315 S. 2nd Ave.
Vassiliades, J., Big Falls Dam.
Zarkadis, P., 13 2nd St., S.

Havre, Montana.

Pantis, Nich., 1222 1st St., E.
Pateris, Tom, 1222 1st St., E.

Helena, Montana.

Frangis, N., 1514 Walnut St.
Stamatis Bros., 32 N. Main St.

Missoula, Montana.

Bravos, Geo., 317 Higgins Ave.
Caras, J. K., 313 Higgins Ave.
George, And., 210 N. 2nd St., E.
Georgopoulos, P., 407 Higgins St.
Panas, George C., 317 Higgins Ave.
Pappas, Jas., 305 E. Railroad St.

NEW YORK STATE

Albany, New York.

Booras, Peter, 30 S. Hawk St.
Boufos, Alex., 594 Broadway.
Casteris, Christ., 8 High St.
Chimboukas, P., 439 Madison St.
George, Louis, 463 N. Pearl St.
Hallas, Jim, 30 S. Hawk St.
Jacob, Peicli, 463 N. Pearl St.
Olympia Candy Kitchen, 129 Central Ave.
Petros, G., 41 Green St.
Chronakis, James, 108 Main St.
Revellas Bros.,
Theodorakos, G., 108 Main St.
Vasile, Nicholas, 795 Broawday.

Amsterdam, New York.

Athanassopoulos, Geo., 20 E. Main St.
"New York Lunch," Main St.

Auburn, New York.

Pa olos, N., 45 Genessee St.
Saphara, John, 76½ Genessee St.

Batavia, New Yrok.

Lambrakie, Geo., 73 Main St.

Beacon, New York.

Manolis, Costas, 1009 Main St.

Binghamton, New York.

Bakakos, Louis, "Presto Lunch," 58 Court St.
"Binghamton Florist," 66 Court St.
Calogris, Costas, State and Court StSs.
Boston Candy Kitchen, 55 Court St.
Mandas, John, 78 Court St.
"Olympia Candy Co., 59 Chenango St.
Papademitriou, John, 60 Court St.
Pappas, Peter, 37 Chenango St.
"Presto Lunch," 58 Court St.

Brockport, New York.

Petrou, Louis, Main St.

Rev. Step. Macaronis, Pastor of the Greek Orthodox Church, 65 Lawrence St.
Adickis, B., Grocer, 864 Flatbush Ave.
Alexandron, G., Confectioner, Winfield, L. I.
Alicakos Bros., Restaurant, 705 Fulton St. and 158 Livingston St.
Anargyros, A., Florist, 228 Seventh Ave.
Anastasiou, Hr., Shine & Hat Cleaning, 283 Broadway and 5 Jefferson St.
Anikalaitis, S., Restaurant, 151 Sands St.
Athanassakos Bros., Fruit Dealers, 1610 Sheepshead Bay Road.
Averinos & Co., Confectioner, 1215 Fulton St.
"Bristol Restaurant," 725 Fulton St.
Calas Bros., Florists, 656 Nostrand Ave.
Carnavos, G., Confectioner, 480 Boulevard.
"Chafoulias Confectionery," Huguenots & Mechanic Sts.
Chioti, J., Florist, 92 Laburnum Ave.
Coleas, G., Florist, 79 Seventh Ave.
Condax Bros., Confectioners, 408 Jackson Ave.
Condos, J., Florist, 734 Fifth Ave. and 46 Smith St.
Dalury's Confectionery, 709-711 Broadway.
Davaras, S., Confectioner, 592 Atlantic Ave.
Despotas, P., Florist, 108 Kingston Ave.
Devrotes, N., "The Oyster Bar Restaurant," 22 Fifth Ave.
Divolis, Nick, Hat Cleaning & Shoe Shining Parlor, 229 Havemeyer St.
Drogaris, J., Confectioner, Ocean Parkway.
Dusmanis, J., Florist, 257 Duffield St.
Dusmanis, J., Florist, 360 De Kalb Ave.
Economon & Christie, "Olympia Candy Co.," 539 Fulton St.
Facopulos, C., Confectioner, Cedarhurst, L. I. and Lawrence, L. I.
Falis, S., Confectioner, 3712 Thirteenth Ave.
Fillis, C., Restaurant, 120 Court St.
Franglis, Vas., Florist, Montague St.
Geotakis, Chas., Confectioner, 1697 Pitkin Ave.

Giannopoulo Bros., Confectioners, 50 Graham Ave.
Grigorakis, G., Restaurant, 7 Woodhull.
Haramis, P., Fruits, 223 Hopkins St.
Kalos, B., Grocer, Seaside, L. I.
Karahalios, H., Florist, 656 Nostrand Ave.
Karambelas, C., Cigars & Tobacco, 10031 Fourth Ave.
Karounos, P., Grocer, 62 Nassau St.
Katavalos & Co., Confectioner, 187 De Kalb Ave.
Koumis, O., Florist, 322 Fulton St.
Landis, J. & Co., Restaurant, 19 Wallabout Market.
Lascaris, Ath., Florist, 60 Nevins St.
Laskaris, Th., Florist, 3 Nevins St.
Laskas, G., Florist, 270 Broadway.
Laskas, G., Confectioner, 229 Havemeyer St.
Leounes Bros., Confectioners, 192 Prospect Park.
Leounes & Co., Confectioners, 772 Washington Ave.
Londis Confectionery, 326 Fulton St.
Malandris Bros., Florists, Woodside, L. I.
Manios, S. & Co., Florists, 416 Summer Ave.
Marathon Restaurant, 553 Fifth Ave.
Maravel, P., Restaurant, 5411 Fifth Ave.
Maravel, Restaurant, 88 Seventh Ave.
Maravelas Bros., Restaurant, 437 Fifth Ave.
Megaritis, And., Florist, 257 Summer Ave.
Mellis, D., Florist, Holy Cross Cemetery.
Mitsopulos, A., Restaurant, 15 Borden Ave., L. I. C.
Mitros, G., Florist, 774 Nostrand Ave.
"Olympia Candy Co.," 539 Fulton St.
"Olympia Confectionery," 117 Main St.
Olympia Candy Co., 1049 Broadway.
Orfanos, S., & Co., Confectioners, 920 Broadway.
"Oriental Restaurant," 1569 Broadway.
"Oriental Restaurant," 598 Atlantic Ave.
Paleologos & Christopher, Confectioners, 1689 Pitkin Ave.
Pappas & Co., Grocers, 56 Fifth Ave.
Pappas Bros., Grocers, 449 Fifth Ave.
Pappas, James, Confectioner, 1795 Pitkin Ave.
Pappa, R., Grocer, 2086 Flatbush Ave.
Pendias, P., Restaurant, 3904 Third Ave.
Pillios, J., Grocer, 2302 Voorhees Ave.

Pipinos & Meghas, Florists, 257 Summer Ave.
Rigas & Masters, Fruit Dealers, 1442 Fulton St.
Skafidis & Natoli, Fruit Dealers, 4814 Fifth Ave.
Skoufis, N., & Co., Florists, 501 Nostrand Ave.
Stathopulos, P., Restaurant, 341 Flushing Ave.
Stavrakos, Ch., Restaurant, 9 Myrtle Ave.
Sumas, Ch., Confectioner, 401 Myrtle Ave.
Vavas, P., Confectioner, 11 Flushing Ave.
Velissarios & Co., Confectioners, Fulton & Nostrand Aves.
Venetzanos, M., Confectioner, 351 Ocean Ave.
Veras, George, Confectioner, 1598 Pitkin Ave.
Vlahakis Bros., Confectioners, 178 Flatbush Ave.
Xanthos Candy Co., Confectioners, 178 Flatbush Ave.
Yacoumopoulos & Poulopoulos, "Bristol Restaurant," 725 Fulton St.
Yanos Bros., Restaurant, 3515 Jamaica Ave.
Yiatras, L., Florist, 239 Flushing Ave.
Yulis, W., Confectioner, 25 Borden Ave., L. I. City.
Zgarbas, J., Restaurant, 725 Fulton St.
Zivlas, B., Restaurant, 43 Borden Ave., L. I. City.

Buffalo, New York.

Greek Church, "Evangelismos," 363 Oak St.
Pastor, Rev. Righopoulos Germanos, 108 Swan St.
Cartellis, James, 253 Elm St.
Cores, Stylianos, Confectioner, 453 Main St.
Daskalopoulos, A., 4 S. Division St.
De Angel, Alco., 704 D. S. Morgan Building.
Diamond, John, 465 Oak St.
Drapanas Bros., Shoe Shine & Importers of Oriental Products, 4 S. Division St.
Drapanas Bros., Barber Shop, 343 Main St.
Drapanas Bros., Shoe Shine, Cor. Main and N. Division Sts.
Dritsas, Gust., 10 N. Division St.
Filis, Geo. & Tsaltos, Confectioners, 254 Main St.
Galanopoulos, 1106 Main St.
Galanopoulos, Const. & Couroulis, Confectioners, 333 Main St.
Georgiou, Geo., 419 Michigan St.

Hantavis, A. & Calos, S., Hotel, Bar & Restaurant, 189 Elm St.
Hoopis, Geo., Confectioner, 529 Main St.
Kalogeoropoulos, Thom., Cafe & Pool Room, 110 Boadway.
Karanatsos, Athan., eRstaurant, 535 Main St.
Karkanis, Theodoros, 10 Broadway.
Lagarias, James, 254 Main St.
Leandros, B., Cafe, 72 Clinton St.
Louis, Theo., Lunch, 84 Clinton St.
Mahairas, Theo. & Athanassopoulos, Ar., Confectioners, 317 Main St.
Manouras, The., 10 S. Division St.
Murphy, William 317 Main St.
Panaghakis Bros., Confectioners, 647 Main St.
Pappas & Zachos, "The Rainbow," 529 Main St.
Papadapoulos, C., 118 Clinton St.
Papafotis, A., 84 Clinton St.
Papanidys, A., 189 Elm St.
Pappas, Em., Barber Shop & Shoe Shine, 17 Genessee
Pappas, E., 636 Elliott St.
Pappas, Geo., Cigar Manufacturer, 331 Main St.
Pappas, Geo., 375 Oak St.
Pappas, Leon, 598 Michigan St.
Papoutsis, Ant., Lunch, 7 W. Chippewa.
Photopoulos, Geo., 315 Main St.
Roris, Costas, 1078 Broadway.
Roris, Christ., 1392 Broadway.
Scaltsas, Evang., Confectioner, 251 Genessee St.
Stambolis, Peter, 10 S. Division St.
Seïmanis, N., Confectioner, 1527 Main St.
Triantafilou, Vassil., Lunch, 376 Williams St.
Xenakis, Const., Lunch, 83 W. Chippewa.
Zahos, Geo. & Pappas, N., Confectioners, 529 Main St.
Zantnis, Evang., 23 Blossom Alley.

Canandaigua, New York

Arvanite Bros., Confectioners, Main and Bristol Sts.

Canton, New York.

Banklizas, Athan., 18 Main St.
Tselekis, P., 18 Main St.

Canastota, New York.
"Suagr Bowl," Confectionery.

Catskill, New York.
Maimaris, Demetrius, 359 Main St.
"The New York Restaurant," 353 Main St.

Corning, New York.
Antonaros, Peter, 36 E. Market St.
Palace of Sweets, 6 W. Market St.
Sugar Bowl, 32 E. Market St.

Cuba, New York.
Yotis, Peter, S. Main St.

Dalgeville, New York.
"Dalgeville Candy Kitchen,"

Dunkirk, New York.
Mourtikos, N., "Sparta Candy Kitchen."
Raisis, Savas, 73 E. 3rd St.

East Syracuse, New York.
"Boston Candy Kitchen."

Ellenville, New York.
Ellenville Candy Kitchen, 159 Canal St.

Elmira, New York.
Apotolou, Paul, "The Rutland Hotel."
Coulentis, G., 331 E. Water St.
"Crystal Florist," 311 E. Water St.
Diamond, John, 131 E. Water St.
Laskaris, Louis, 131 E. Water St.
Makris Bros., 331 E. Water St.
Pulos, Peter, 311 Water St.
Theofillis, G., 435 RRailroad Ave.

Fishkill Landing, New York.
Kerkyras, Nick., 109 Main St.

Flushing, New York.
Orphan John, 117 Main St.

Fort Plain, New York.
Economakos, Peter, 25 Canal St.

Fredonia, New York.

Fredonia Sugar Bowl, 23 E. Main St.
Kritharelis, B. G., 23 E. Main St.
Savas, John, "Sugar Bowl."

Freehold, New York.

Theoharis, Alex., 8. W. Main St.

Geneva, New York.

Geneva Candy Kitchen, 502 Exchange St.
Kapatos, D. P., 502 Exchange St.
Mark's & Peter's, 494 Exchange St.

Glens Falls, New York.

Boston Candy Kitchen, Cor. South and Elm Sts.
Demas, Steve, 18½ Ridge St.

Gloversville, New York.

Boston Candy Store, 29 N. Main St.
Etselos, John, 81 N. Main St.
Livadas Bros., 3 N. Main St.

Goshen, NewYork.

Arvanites, E., 9 Grand St.

Greenwich, New York.

Boston Candy Kitchen, 67 Main St.

Greenport, L. I., New York.

Tempakos, J., 202 Main St.

Hempstead, L. I., Ne wYork.

Olympian Confectionery Co., Cor. Main and Fruit Sts.

Hilton, New York.

Socrates, Peter, "Hilton Candy Kitchen."

Hudson, New York.

Balos, Peter, 349 Warren St.

Huntington, L. I., New York.

Stavropoulos, S., "Main St. Confectionery."

Ilion, New York.

Harris, John, Confectioner.

Ithaca, New York.

Chacona Candy Store, 416 Eddy St.
Chakonas, John, 917 State St.
Chacona, Candy Store, 400 Stewart Ave.
Floros, Peter, 114 E. State St.
Manos, Jim, 140 E. State St.
Pappas, Tom., State and Tioga Sts.
Theophilis, Peter, 206 N. Tioga St.

Jamestown, New York.

Andrews, Leon, 121 Main St.
Ford Bros., 119 W. 3rd St.
John Costas, 121 Main St.
Lambros, John D., 9 W. 3rd St.
Lazas, G., Romm 65 Main St.
Pappas, Christ., 23 Main St.
Rigos, Harry, 7 S. Main St.
Tsivitse, Peter, 19 Forest Ave.

Kingston, New York.

Hido, Anestis, 656 Broadway.
Nikos Bros., 309 Wall St.

Le Roy, New York.

Le Roy Candy Kitchen.

Lestershirf, New York.

Cominos, Peter, "Chrystal Candy Store."

Lockport, New York.

Calamoutsos, C., 63 Market St.
Demon, Sp., 106 Washington St.
Donolakos, John, 119 Main St.
Eliades, Elias, 290 Market St.
Goulas, Geo., 63 Market St.
Pipsikas, Geo., 154 Chapel St.
Revellas Bros., 60 Main St.
Saemenes, Nicholas, 25 Main St.
Samouris, John, 63 Market St.
Tourlakis, M., 25 Main St.

Medina, New York.

Theodorakos, P. D., 444 Main St.
Couremenos, A., 501 Main St.
Rose, N., 501 Main St.

Middletown, New York.

Arvanites, E., Confectioner, 42 N St.
Arvanites, E., Confectioner, 2 Corwin Block.
"Olympia Candy Store."

Mt. Vernon, New York.

Cazavitis, Theodore, 138 S. 4th Ave.
Douvres, Louis, 148 W. 1st St.
Moscos, Peter, 22 S. 4th Ave.
Polites, James, 11 S. 4th Ave.
Skarpetos, James, 5½ S. 4th Ave.

Newburgh, New York.

Benagot, Ben., 92 Broadway.
Constantine, Mitchel, 35 Water St.
Dermisis, Stergiso,, 148 Broadway.
Pantelakos Bros., 86 Water St.
Penesis, Costas, 49 Water St.
"Presto Restaurant," 57 Water St.
Stopulos, Peter, 86 Water St.
Vasilacopoulos, Bill, 142½ Broadway.

New Rochelle, New York.

Carlaftes, James, 201 Elm St.
New York Candy Kitchen, 225 Huguenot St.
Sakelaris, G., 257 Main St.
Sakelaris, G., Confectioner, 257 Main St.
Samartzis, Bas., 54 Lanton St.
Spiropoulos, A., 55 Lanton St.
Tsitseras, Th., 251 Huguenot St.

New York City

Botassi, D., Greek Consul General, 33 S. William St.
Rev. Methodios Kourkoulis, Pastor of the Greek Orthodox Church "Holy Trinity" (Aghia Trias), 151½ E. 72d St.
Rev. Nicholas Lazaris, Pastor of the Greek Orthodox Church "Evangelismos," 308-312 W. 54th St.
"Acropolis" Cafe & Restaurant, 70 W. 37th St.
Alban, C., Confectioner, 2494 7th Ave.
Alevizopoulos & Seldin, Dentists, 157 E. 27th St.
Alexakis, Andrew, Notary Public, 125 W. 28th St.
Alexandrou & Anastasopoulos, Grocers, 210 E. 29th St.
Alexion, Alex., Physician, 157 E. 27th St.
Alexiou, Th., Barber Shop, 649 6th Ave.
Aliferis and Poulos Co., Confectioner's Supplies, 5 Jerome Ave.
Alps Restaurant, 1022 Sixth Ave.
Anagnos, James, Fruits, 2554 Broadway.
Anagnosti, W., Cigarette Mfg., 1600 Broadway.
Anargyros, S., Cigar Manufacturer, 1318 Ave. A.
Anargyrou, Ev., Florist, 228 7th Ave.
Anastasiades, B., Tailor, 315 W. 38th St.
Anastasiades Bros., Confectioners, 500 Tenth Ave.
Anastasiou, J. Grocer, 225 W. 66th St.
Anastasiou, J., Fruit, 671 Second Ave.
Andreanopoulos, J., Florist, 283 Lenox Ave.
Angelakis, E., Grocer, 201 E. 33rd St.
Angelakis, G., Florist, 3799 Broadway.
Anglo-Egyptian Cigarette Co., 140 E. 34th St.
Antoniades, N. P., Cigarette Co., 686 Sixth Ave.
Antoniou, Hristos, Hotel, 685 6th Ave.
Antonopoulos, John D., Wholesale Fruit & Candies 81 Vesey St.
Antonopoulos, J., Printer, 318 East 34th St.
Argyropulos Turkish & Arabian Coffee Co., Coffee Merchants, 227 W. 27th St.
Arniotis, Hrist., Fruit, 164 E. 28th St.
"Athena" Daily Greek Newspaper, 47 Vesey St.
"Athens" Drug Company, 400 3rd Ave.

"ATHEN'S" FURNISHING CO., Dry Goods, 473 Sixth Ave.
"Athens" Hotel, 56 E. 42d St.
"Athens Hotel Barber Shop," 56 E. 42d St.
"ATHENS" PHOTO STUDIO, Jim Macostas Prop. 641 Sixth Ave.
"Atlantis," Daily Greek Newspaper and Illustrated Monthly, 113 W. 31st St.
"Attalos" Tailors, 315 W. 38th St.
"Averoff Restaurant," 45 James St.
Balfousass, G. & Petsas, E., "Restaurant Loucoulos," 34 Madison St.
"Balkan Importing Co.," 51 Cherry St.
Baltos, Geo., Restaurant, 34 Madison St.
Basil, N. J., Printer 48 New Bowery.
Batistatos & Venieratos, Hotel and Restaurant, 476 Sixth Ave.
Beïs, G., Florist, 2831 Broadway.
Bergires, Geo. & Stamatakos, N., Cafe, 24 Madison St.
Betsicouras, J., Confectioner, 1766 Madison Ave.
Bistis, N., Notary Public, 55 Liberty St.
Bolakos & Harris, Confectioners, 79 Westchester Sq.
Boondas, Peter, Confectioner, 686 Westchester Ave.
BOORAS BROTHERS, S. S. & R. R. Ticket Agents, etc., 5-6-7--8 Battery Place.
BOORAS BROS. "GREEK HOTEL," 2-4 Greenwich St.
BOORAS EXPRESS CO., Express, 9 Washington St.
BOORAS GREEK STORE. Dry Goods, 2-4 Greenwich St.
Booras, Peter, Imp. of Oriental Products, 50 James St.
Borloglou, Tobbaco Dealer, 2 Broadway.
Bossos, D., Cigarette Manufacturer, 28 Whitehall St.
"Boston Confectionery, The," 210 6th Ave.
"Boston Confectionery, The," 366 6th Ave.
"Boston, Confectionery, The," 531 6th Ave.
"Boston Shoe Shine," 462 6th Ave.
"Boston Shoe Shine," 568 8th Ave.
Botsakos, N., Restaurant, 1365 St. Nicholas Ave.
Boundakos, Pan., Florist, 303 4th Ave.
Brembos, Geo., Florist, 2831 Broadway.

"Bristol Restaurant," 284 Third Ave.
Britsakis, John, Shoe Maker, 43½ Madison Ave.
Brown, P., Florist, 46th St. and 6th Ave.
Caiopoulos, A., Agent, 121 Washington St.
Calacanis, J., Hotel "Makedon," 89 Cherry St.
Calacos, Ang., Midwife. 235 E. 40th St.
Calamarides, S., Ticket Agent, 11-13 Morris St.
Calama's Restaurant, 365 W. 42nd St.
Caldis, G., Barber Shop, 693 6th Ave.
Caldis, L., Restaurant, 1034 So. Boulevard.
Calogeras, K. G., Importer of Oriental Products, 56 Madison St.
Campanis, M., & Maoroudis, H., Restaurant & Furnished Rooms, 629 Sixth Ave.
Candeloros, G., 2062 Third Ave.
Caranicholas, Geo., Lawyer, 220 Broadway.
Caravassilis D., Physician, 21 W. 8th St.
Caravias, E., Physician, 104 W. 49th St.
Cardiasmenos, C., Bootblack, 903 Columbus Ave.
Carousos, Constantine, Physician, 136 E. 17th St.
Carson, Tom, Confectioner, 514 3rd Ave.
Cartselos, T., Tobacco & Candy Store, 91½Cherry St.
Casinos, Christ, "The Greek Central Hotel," 26 New Bowery.
Catenis, John, The Paris Hat Renovating Co., 486 Sixth Ave.
Cathedral Floral Co. (The), 301 W. 110th St.
Cayaves, G. P., Grocery & Delicatessen, 314 W. 37th St.
"Central" Barber Shop, 363 W. 42nd St.
Chafos Brothers, Barbers, 46 James St.
Chalkiadi, T., Cigarette Manufacturer, 128 Water St.
Chalkiadis, T. & Co., Inc., Cigar Manufacturers, 128 Water St.
Charalampidis & Orologas, Tailors, 31 Oliver St.
Chiclakos & Co., Confectioners, 761 Tremont St.
Chiclakos, Ch., Confectioner, 2167 3rd Ave.
CHRISTAKOS, GEO., Tailor, 125 W. 28th St.
Christidis, S., Insurance Agent, 73 Maiden Lane.
Christofides Bros., Confectioners, 630 3rd Ave.
Christoforakis, S., Confectioner, 4030 3rd Ave.

Christopoulos, Harris, Barber Shop, "King Constantinos," 5 Washington St.
Chronopulos P., Restaurant, 226 W. 52d St.
Chryssicos, G., Notary Public, 140 Nassau St.
Chrysomalis, L., Grocer, 137 Columbus Ave.
Chrysos Bros., Grocers, 326 W. 27th St.
Cochranis, E., Grocer, 768 Morris Park Ave.
Cokines, N., Grocer & Importer, 215 E. 28th St.
Coleman's Rector Agency, 785 6th Ave.
Comatas, Geo., Confectioner, 459 Sixth Ave.
Cominos, Chr. G., Importer, 71 James St.
Comninaki, E. & Co., Grocers, 4 Cedar St.
Condax, E. A. & Co., Cigarette Mfgs., 305 Pearl St.
Condax, John, Confectioner, 978 3rd Ave.
Condax, John, Confectioner, 1129 2nd Ave.
Condelis, P. A., Dry Goods, 691 6th Ave.
Condis & Kanellos, Boot Black & Hat Cleaning, 553 3rd Ave.
Constantin, G., Confectioner, 3458 Broadway.
"Constantinos XII" Hotel & Restaurant
16 Greenwich St.
Constantinides, G. A., Barber 525 6th Ave.
Constantinides, K., "Cafe Saloniki," 102 W. 40th St.
Contos & Gianos Co., Shoe Shine, 880 3rd Ave.
Contos & Patrinos, "Olympia Hotel," 40 Madison St.
Contoyannis, N. D., Medicines, 40 Madison St.
Coroneos, John, Tailor, 315 W. 40th St.
Corovesis Bros., Hat Cleaners, 396 8th Ave.
Cosanos, Const., Wholesale Confectioner, 14 Cherry St.
Cosma, Y., Restaurant, 1124 St. Nicholas Ave.
Costas, John B.,S. S. Ticket Agent, 33 Oliver St.
Cotsarelis, Const. & Co., Confectioners, 475 6th Ave.
Coufos and Photos, Restaurant, 1033 Westchester Ave.
Coumaris Bros., Importers of Greek Products, 5 Albany St.
Coumbouris, Nick., Meat Market, 54 James St.
Coumulos, D. & Co., Importer, Product Exchange Exchange Annex.
Counes, John, Confectioner, 2870 3rd Ave.

Couphopoulos, M. G., Grocer, 304 W. 40th St.
Crichellas, T., Confectioner, 4380 Webster Ave.
Grickelas, N., Saloon, 522 E. 240th St.
Crusellas & Co., Restaurant, 169 Pearl St.
CURMULIS & DEMETRIUS Steamship Ticket & Insurance Agents, 38 Washington St.
Curtessis A., Cigarette Manufacturer, 56 Pine St.
Dadakis, S., Physician, 258 W. 43d St.
"Danaus" Restaurant, 101 W. 38th St.
Daniel, S., Florist, 112 5th Ave.
Darmis, J., Florist, 2603 Broadway.
Dascalakis, L. & Apostolopoulos, J., Restaurant, 45 W. 29th St.
Davaras, Charles, Confectioner, 502 3rd Ave.
Dektakis, P., Confectioner, 14 Delancey St.
Delamanaras, N., Importer, 94 Roosevelt St.
Demakis, Em., Confectioner, 1215 Broadway.
Demakis, Em., Confectioner, 118 E. 23rd St.
Demakis, Em., Confectioner, 300 W. 111th St.
DEMAKOS, EFTH., Grocer, 309 Seventh Ave.
Demerdjis, St., Shoe Shine, 1711 Third Ave.
Demetrakopoulos, E., Importer, 18 N. Williams St.
Demetre, George., Phonographs, etc., 1½ Washington St.
Demetriou, Geo., Confectioner, 75 8th Ave.
Demetrops, G., Fruits, 3155 Broadway.
Demetrops, N., Fruits, 2015 First Ave.
Demetropoulos, G., Fruit Dealer, 229 Washington St.
Demetropoulos, Geo., Hotel Patten, 200 E. 42d St.
De Rosa, L. A., Dr., "REX DENTAL STUDIO," 100 W. 29th St.
Dezertis, Nicholas, "Hotel Acropolis," 13 Madison St.
Diakoyiannis, Geo., Cafe Restaurant, "Nea Hellas," 3 Washington St.
Dimitrino & Co., Cigarette Manufacturer, 56 Pine St.
Dimon Bros., Fur Dealers, 24 W. 25th St.
Dimopoulos & Boussiotis, Fine Confectionery, 366 Pearl St.
Dimos, "Cafe Hellas," 27 Roosevelt St.
Dinis, Geo., Florist, 125th St. and Lenox Ave.

Dionysos Wine Co. Inc., 39 Madison St.
Divry, D. C., Publisher, 434 E. 71st St.
Dzivas & Daniskas, " The Central Shoe Repairing Co., 487 6th Ave.
Dogatzis, S. Florist, 695 Columbus Ave.
Doicos, James, Fur Dealer, 203 Seventh Ave.
Dometes, Thomas, Post Cards, etc., 685 6th Ave.
Dooros Confectionery Co., 87 Cortland St.
Dooros Confectionery Co., 67 Warren St.
Dotoratos, A., Inc., Foreign & Domestic Fruit, 109 Barclay St.
Doukas, C., Confectioner, 59 Ave. B.
Doukas, D., Restaurant, 29 Madison St.
Doucas, S., Grocer, 42 Bowery.
Doukas, D. N., "Sotiria," Hotel & Restaurant, 29 Madison St.
Dracopoulos, A., "The Acropolis Barber Shop," 100 W. 40th St.
Drakidis, G., Shoe Makker, 46 James St.
Dzimon, E. & Son, Fur Dealers, 42 W. 29th St.
Dzivas & Daniskas, "The Central Shoe Repairing Co.," 487 6th Ave.
Economopoulos Bros., 2134 3rd Ave.
Economou, C. G., Merchant Tailor, 41 Madison St.
Economon, J., Restaurant, 18 West St.
Economou, N. P., Importer, 66 New Bowery.
Economou, N. P., Importer 225 William St.
Economou, T., Merchant Tailor, 129 E. 29th St.
Etthimiou, E. I., "Athens," Drug Store, 400 3rd Ave.
Eleftheriou, D., "Hotel & Restaurant," 482 6th Ave.
"Elpis" & "Melissa," Confectionery, 305 E. 34th St.
Eustace, J., Insurance Agent, 3 S. William St.
Fatseas, S. & Samios, P. Grocers, 671 3rd Ave.
Fatseas & Samios, Restaurant, 673 Third Ave.
Felouris, S., Florist, 116 W. 28th St.
Fexon, J. & Co., Baskets, etc., 334 E. 32nd St.
Finale, D. & Co., Commission Merchants & Importers of Turkish Products, 266 Washington St.
Furtunes, C. & Andreakos, J., "Sparta Cafe & Restaurant," 30 Madison St.

Galanopulo, C. S., Importer of Oriental Products, 33 Madison St.
Galanos, N. A. Agent, etc., 24 Whitehall St.
Galatis & Xanthis, Butchers, 326 W. 40th St.
Ganacos, N., Restaurant, 473 Sixth Ave.
Ganopoulos, N. D., & Tsapalides, K., Cafe & Restaurant, 70 W. 37th St.
Garifalou & Rendo, Confectioners, 938 3rd Ave.
Gastouniotis, James J., The Balcan Tobacco Co., 64 Madison St.
Gatos, C. Co., Grocer (Importer), 22 James St.
Gatsos, G., Restaurants, 199 Washington St., 1162 Broadway.
Gavrilis & Co., Importers, 39 Madison St.
Gazetas, D., Florist, 2772 Webster Ave.
Georgantopoulos & Ahilleou, Barbers, 32 W. 29th St.
Georgiades, A., & Paraskevas, Th., Confectionery, 446 W. 40th St.
Georgopulo, G. A. & Co., Cigarette Manufacturers, 108 Broad St.
Georgoulis, Geo., Florist, 28th St. and Lexington Ave.
Gerakaris, L., Oyster & Chop House, 484 Third Ave.
Ghoutas, A. & Eliopoulos, Merchant Tailors, 139 W. 28th St.
Gianarakis, G., Tailor, 319 W. 40th St.
Goussios, Chr. & Co., Grocers (Importers), 44 Madison St.
Grammas & Co., Confectioners, 944 Lenox Ave.
Grammas & Camarinos, Confectioners, 517 Tremont Ave.
Grand Central Delicatessen & Grocery, 671 Third Ave.
Great Epiros" Restaurant & Furnished Rooms, 629 Sixth Ave.
Greek-American Employment Agency, 638 6th Ave.
Greek & Syrian Grocery & Liq. Co., 71 Washington
GREEK-AMERICAN GUIDE AND BUSINESS DIRECTORY, GEO. N. HELMIS, PROP., 113 W. 31st St.
"GREEK-AMERICAN NEWS CO.," Book Store, etc., 48 Madison St.

GREEK-HOTEL, The Booras Bros, props., 2-4 Greenwich St.
"Greek Laundry," 210 W. 37th St.
Greek Olive Oil Co., The, 17 Chatham Square.
Greek Products Co., Fruits, 32 Nassau St.
Grimadelis, K., "Vosporos, Cafe," 52 Madison St.
Grimbilas, G. & Koykas, G., Confectioners, 1600 3rd Ave.
Hadzinicolaou, S., Florist, 501 W. 145th St.
Hadzis, G., Florist, 546 Columbus Ave.
Hadjopulos & Sperco, Inc., Grocers (Importers), 29 Broadway.
Halkias & Demegi, Confectioners, 1480 Madison Ave.
Harbilas, G., Grocer, 321 Lenox Ave.
"Harvard," The, Shoe Shine & Hat Cleaning Parlor, 200 E. 14th St.
"Hat Cleaning Parlor," 71 W. 125th St.
Hatjivassilakis N., Printer, 48 New Bowery.
Hatzinanos, G., "Marmaras" Cafe, 46 Madison St.
Heliotis, N., Florist, 58 W. 28th St.
HELLENIC CO., Tin & Metal Work, 421 W. 42nd St.
HELMIS GEORGE 113-115-117 West 31st Street.
Helmis Spyros, Publisher, 2083 Eighth Ave.
"Hermes" Furnishing Co., Dry Goods, 655 Sixth Ave., branch 477 Sixth Ave., 3 Greenwich St.
Hermes, G., Barber, 172 Fifth Ave.
Hero, Geo., Confectioner, 37 Ave. A.
Hero, Geo., Confectioner, 121 Ave. A.
Hiotis, G., Florist, 1771 Madison Ave.
Homatas, J., Grocer, 17 West St.
Hoormouzi Bros. Co., Cigarette Manufacturers, 2252 Broadway.
Hrisomalis & Xanthakis, Restaurant, 158 W. 28th St.
Hrisikos, Spyriliotis & Alestas, "Cafe Syntagma," 59 W. 39th St.
Hriston, G., Furnished Rooms, 143 E. 60th St.
Hristos, N., Florist, 1028 6th Ave.
Hrysicos, G., Notary Public, 140 Nassau St.
Iakovos, G., Cafe & Restaurant, 440 W. 40th St.
Idromenos G., Bacteriologist, 78 W. 92d St.

Intelligence Bureau, 229 W. 26th St.
INTERNATIONAL PHONOGRAPH CO., 196 E. Houston St.
Ioakimidis & Chrysostomon, Blacksmiths, 436 W. 40th St.
Ioannou, I., Thirmikes, S., Printers, 3607 Seventh Ave.
Jaros, J. & Co., Grocers (Importers), 52 W. 15th St.
Jeremiah, G., Insurance Agent, 80 Maiden Lane.
Kalakos, Byron, Butcher, 422 Third Ave.
Kalamaras, N., Florist, 14th St. & Second Ave.
Kalamaridis, S., Steamship Ticket Agency, 11-13 Morris St.
Kalipetes Bros., "Chios Hotel & Restaurant," 85 Cherry St.
Kallas' Restaurant, 460 W. 42nd St.
Kalodiki's School of Languages, 312 W. 54th St.
Kalogherakos D., Restaurant, 460 W. 42d St.
Kalogeratos, Dion, Wholesale Confectioner, 631 E. 12th St.
Kapareliotis, D., Florist, 135 E. 34th St.
Kapareliotis, Eft. S., Barber, 127 Washington St.
Kapsalis, Paul, The N. Y. Hat Cleaning Parlor, 1593 Third Ave.
KARAGHIORGHIS S., Bootblack Supplies, 209 E. 40th St.
Karakas, J., Barber, 1270 First Ave.
Karambas, Th., Florist, 8th St. & First Ave.
Karambelas & Sigalakis, 11 Madison St.
Karatzas & Patelis, Restaurant, 568 Seventh Ave.
Karavassilis, D., Physician, 21 W. 8th St.
Karayannis, G., Florist, 2594 Eighth Ave.
Karayiannis, J. & Carablianis, H., Wholesale Confectionery, 6 Madison St.
Kardassis, Theo., Florist, 133 Lenox Ave.
Kardiasmenos, Geo., Florist, 127 W. 28th St.
Karidis, Geo., Confectioner, 346 Third Ave.
Karistinos, D. & Stavaris, T., Hotel, 87 Cherry St.
Karlaftis, D., Florist, Westchester Ave. & Southern Boulevard.
Karlaftis, J., Florist, 362 E. 138th St.
Katagiri Bros., Grocers, 224 E. 59th St.

Kelly, P., Shoe Shine, 364 Third Ave.
Kiamopoulos, John, Grocer, 223 E. 40th St.
"Kilkis," Carpenter, 44 New Bowery.
Kiriakos, K., Shoe & Hat Cleaning Parlor, 130 E. 28th St.
Kochranis, J., Furnished Rooms, 341 W. 45th St.
Kokoris, Panos, Confectioner, 130 E. 28th St.
Kolesides, Elias, Greek-American Restaurant, 215 E. 29th St.
Komiakides & Veloudos, Shoe Shine, 317 W. 40th St.
Komiakides, Zaharias, Cafe & Restaurant, 317 W. 40th St.
Komninos, A. & Menelikos, Cafe & Restaurant, 695 Sixth Ave.
Kontos, Angelo N., Cafe, 57 Madison St.
Kontos & Geanas, Practical Shoe Cleaning & Hat Renovating, 880 Third Ave.
Kontos Bros., Grocers, 109 W. 98th St.
Korkodilos, N., Poolroom, 102 W. 40th St.
Kotsonas, E. & G., Florists, 127 W. 28th St.
Koulakis, John N., "Omiros Barber Shop," 39 Madison St.
Koumari Bros., Importers, 5 Albany St.
Koumaris, D. P. & Papadakis, J. A., "Hotel Kriti & Sparti," 17 Washington St.
Koumbouris & Co., Butchers, 54 James St.
Koureas & Nikas, Cafe, 153 W. 28th St.
Koutsikeas, P., "Averoff Restaurant," 45 James St.
Kourakos, D., Confectioner, 72 Second Ave.
Kouyoumdji, D. & Cambouris, Cafe & Pool Room, 116 W. 28th St.
"Krini," Confectionery, 43 Oliver St.
Kritikakos & Co., Hotel & Restaurant, "Queen Sophia," 7 Washington St.
Kurtis, H., Cigar Manufacturer, 320 Fifth Ave.
Kydoniatis, "Plato" Greek Book Store, 33 Madison St.
Lakas, A., Cigarette Manufacturer, 97 Water St.
Lales, N., Florist, 2528 Eighth Ave.
Laloudakis, Photis, Hat Cleaning, 991 Third Ave.
Lambatos, A., Grocer, 359 Seventh Ave.

Lambousis E. & Calogerakos, D., Hotel & Restaurant, 7 Albany St.
Lambros & Costrikas, Druggists, 150 W. 28th St.
Lantzounis, Confectioner, 1120 Third Ave.
Lazarou Bros., Fur Dealers, 38 W. 28th St.
Lazarou, A., Fur Dealer, 45 W. 45th St.
Lecas, A., Cigarette Manufacturer, 879 Sixth Ave.
Lekakis, N., Florist, 127 W. 28th St.
Lekas & Drivas, Importers, 19-21 Roosevelt St.
Lekas, E., Confectioner, 1338 Third Ave.
Lekas, N., Restaurant, 1761 So. Boulevard.
Lemonis, T., "The Venizelos Restaurant," 315 W. 40th St.
"LEONIDAS OF SPARTA," Grocery, 309 Seventh Ave.
Leoussis, V. P., Grocer & Importer, 25½ Roosevelt St.
Leva Bros., Coffee Importers, 36½ Oliver St.
Leventis, D., Florist, 51 Cortland St.
Levidiotis, C., Restaurant, 141 E. 42d St.
Liakos, Louis, Confectioner, 2 Lenox Ave.
Liapis Bros., Printers, 42 W. 29th St.
Liarkos, N., Shoe Shine, 1654 Second Ave.
Liascos & Bonaros, Fruit & Produce Commission Merchants, 76 Barclay St.
Limbert Bros., Extracts & Confectioners' Supplies, 625 Greenwich St.
Limniotis, A., Shoe Shine, 226 Second Ave.
Liskos, Lazarou D. & Co., Fur Dealers, 35 W. 8th St.
Litsas, M., Agent etc., 45 Pearl St.
Litopulos, S., Restaurant, 695 Sixth Ave.
Livieratos, B., Coffee Importer, 106 Wall St.
Livieratos D., "Cafe Kefalinia," 48 James St.
Livytsis, John, Tailor, 629 Sixth Ave.
Logaras, D., Grocer, 141 W. 60th St.
Logothetis, K., Physician, 256 W. 44th St.
Loucanides & Barianos, Restaurant and Barber Shop, 312 W. 40th St.
Loucas, Stavros, "Venizelos" Restaurant, 36 Washington St.
"LOUCOULOS RESTAURANT," 34 Madison St.
Lyras, K., Physician, 78 W. 131st St.

DAVIS & CALOMIRIS, Grocers 135 W.28th St.,

Lyriotakis, N., Grocer, 153 Mott St.

McGILVRAY & LINARDOS, Employment Agency, 659 Sixth Ave.

Magioras, P., Florist, 9 Cortland St.

Mahairas & Svolakis, Bar and Hotel, 45 Oliver St.

Macaronides N. Phonographs, etc., 1½ Washington

Makris, A., Florist, 3182 Broadway.

Makris, Andrew, Wholesale Confectioner, 24 Cherry

MACOSTAS J. Photographer 641 6th Ave.

Makris, B. G., Importer, 44 Oliver St.

Malandrakis, N., "Hotel Venizelos," 16 Roosevelt St.

Malandrinos, Th., Florist, 2077 Broadway.

Malicotis, Sar, Florist, 494 Willis Ave.

Maliaroudakis & Co., Hat Cleaning & Shoe Shine, 521 Third Ave.

Manatopulos, Theo., Barber Shop, 57 Madison St.

Manetakis, N. G., Importer, 98-100 James St.

Maniatopoulos, Theo., Barber Shop "Acropolis," 57 Madison St.

Mallouhou Bros., Shoe Shine, 763 Third Ave.

Manicas, E. A., Fruit Dealer, 49 James St.

Mantrozos, P., "Restaurant Averoff," 137 Washington

"Marathon Hat Renovating Co.," 474 Third Ave.

Marcos, P. & Co. Confectioners, 46 Lenox Ave.

Margiotis, Geo., Cafe & Poolroom, 689 Sixth Ave.

Margonis, P., Florist, 150th St. & Melrose Ave.

Markantonis, Stel, Confectioner, 117 Lenox Ave.

Markatos, Spiro & Co., Barber & Bootblack Supplies, 204 E. Sixth St.

Massas, S., Florist, 2548 Eighth Ave.

Matjas, A., Tailor, 212 E. 28th St.

Matacos, A., Tailor, 695 Third Ave.

Mathews, J., & Georgalas, G., Barbers, 363 W. 42nd St.

Matsesinis, D., Cafe, 100 James St.

Mavrogiannis & Kromydas, Cafe, Restaurant & Poolroom, 106 W. 31st St.

Mavros, Minas, Shoemaker, 109 W. 29th St.

Melachrino, M. & Co., Inc., Cigarette Manufacturer, 1600 Broadway.

"Melissa" Oriental Confectionery, 446 W. 40th St.
Merisiades, Elias, "Ermoupolis" Hotel, 90 Cherry St.
Mestene,E. P. & Co., Cigarette Manufacturers, 19 S. William St.
METELENIS, D. G., Dry Goods, 473 Sixth Ave.
Microutsicos Bros., Importers, 59-61 New Bowery
Mihalakis, Harry, Shoe Shine, 1519 Third Ave.
Mihalopoucous, V. & Skopas, Hotel & Restaurant, 649 Sixth Ave.
Miklos Band Co., Cigarette Manufacturers, 322 E. 67th St.
Minakaki Bros., Confectioners, 210 & 366 Sixth Ave.
Mitakis, B., Confectioner, 77 Avenue A.
Mitropoulos, D., Rahat Loucoums, 7 Oak St.
Mitropoulos, D. & Georgion, E., Barber Shop, 686 Sixth Ave.
Mitros, Ang., Book Store, 468 Sixth Ave.
Mitsinikos, Geo., Florist, 903 Columbus Ave.
"Modern Dairy Lunch," 303 8th Ave.
Molinos, G., Florist, 301 Columbus Ave.
Molinos, L., Florist, 1280 Broadway.
Monahos, N., Grocer, 67 Catharine St.
Moralis, G., Shoemaker, 159 W. 66th St.
Moretos, N. H., Grocer, 1½ Washington St.
Morfoyeni Bros., Hotel, 132 W. 28th St.
Morfoghenis Bros., Butchers, 333 Seventh Ave.
Moscahlades Bros., Importers, 22 James St.
Moschakos & Zocas, Carpenters & Contractors, 392 Pearl St.
Moscovitis, P., Wholesale Confectioner, 28 Greenwich
Mouscoutsopoulos, St., "Athinai Barber Shop," 26 Madison St.
Mousios & Carolides, Grocers, 220 E. 40th St.
Mulinos & Lambiris, Wholesale Confectioners, 625 E. 12th St.
Mylonas, B., Barber, 2829 Eighth Ave.
NATIONAL STEAM NAV. CO., LTD., of Greece, 45 Pearl St.
"Neolea," Musical Instruments, 82 St. Mark's Place.
Nestor, Blesas, Inc., Cigarette Manufacturers, 105 Hudson St.

Nestor Giavaelis Co., Cigarette Manufacturers, 1600 Broadway.
Nicas, M. D., Physician, 175 Lexington Ave.
Nicolaides, A., Cigarette Manufacturer, 16 W. 31st St.
Nicolau, E., Dancing Academy, 15 W. 36th.
Nicholau, Geo., Florist, 2059 Seventh Ave.
Nicholau, S. L., Florist, 39 E. 42nd St.
"Niki," Weekly Magazine, 9 Oliver St.
Nikias, K., Florist, 3412 Third Ave.
Notaras Bros., Cigarette Manufacturers, 13½ Oliver St.
"Olympia" Weekly Magazine, 434 E. 71st St.
"Olympia" Fruit & Grocery Co., 321 Lenox Ave.
"Olympia" Fruit Store, 1374 St. Nicholas Ave.
Orphanos, G., Restaurant, 2057 Lexington Ave.
Paicos, G. & Son, Importers of Tobacco, 1600 B'way.
Pallos & Bachakis, Confectioners, 37 Second Ave.
Pallos & Bachakis, Confectioners, 237 Grand St.
Pampos, B., Confectioner, 2 E. 14th St.
Panagakos, Ch., Fruit Dealer, 227 Washington St.
Panagakos, Const., Confectioner, 1660 Second Ave.
Panayiotides, Heracles, Confectioner, 1089 Fifth Ave.
Pangalides, Chr., Delicatessen, Corner 28th St.
Pan-Hellenic Union in America, 15 William St.
Pantelis & Karatzas, Restaurant, 155 W. 44th St.
Pantelis J., Restaurant, 126 W. 66th St.
Papadeas, John D., Importer, 36 Oliver St.
Papadopoulos, Ath., Florist, 125th St. & Eighth Ave.
Papadopulos, D., Fruit Dealer, 328 E. 31st St.
Papadopulos, G. P., Importer, 17 Chatham Square.
Papadopoulos, P., Tailor, 300 W. 40th St.
Papademitrion, D., Florist, 2953 Broadway.
Papageorge, G., Cigarette Manufacturer, 76 Broad St.
Papageorgion & Manos, Cafe & Poolroom, 691 Sixth Ave.
Papaioannou, F., Florist, 364 Sixth Ave.
Pappajohn, N., Confectioner, 95 Cherry St.
Papangelis, Z., Florist, 2834 Broadway.
Pappas, A., Fruit Dealer, 1038 Sixth Ave.
Pappas, A., Restaurant, 254 W. 34th St.

Pappas Bros., Confectioners, 2261 Second Ave.
Pappas & Kenny, Restaurant, 929 Amsterdam Ave.
Pappas Cigarette Co., 24 Stone St.
Pappas & Condax, Confectioners, 277 Grand St.
Pappas & Co., Confectioners, 116 & 164 Delancey St.
Pappas, D., Florist, 2751 Broadway.
Pappas, Geo., Oyster & Chop House, 633 Third Ave.
Pappas, Hr., Florist, 315 W. 110th St.
Pappas, J. & N. Co., Confectioners, East 180th St.
Pappatina Bros., Fur Dealers, 27 W. 8th St.
Papis, D., Lawyer, 115 Broadway.
Papoutsopoulos, Spyros, Butcher, 366 Seventh Ave.
Parascouly, A. & Co., Cigarette Manufacturers, 74 Beaver St.
Paraskevopoulos, E., "Parthenon Cafe," 41 Madison St.
Paraskevas & Georgiades, "Oriental Confectionery," 446 W. 40th St.
Parish, A., Confectioner, 299 Grand St.
Parisis, G., Grocer, 35 Broadway.
Paritsis, S. & Manganas, H., "Ellispontos" Cafe, 44 Oliver St.
Parmis, A. & Co., Cigarette Manufacturers, 108 Broadway.
"Parnasso," Rubber Stamps, 23 Duane St.
Parthenis, P., "Thessalia" Grocery, 320 W. 40th St.
"Patras" Cafe, Restaurant & Rooms, 617 8th Ave.
Pentathlon Cigarette Co., 38 Park Row.
Perry, Lewis, Confectioner, 1411 St. Nicholas Ave.
Perthikes, J., Confectioner, 167th St. & Prospect Ave.
Peterson & Anthony, Restaurant, 286 Third Ave.
Petridis, S., Butcher, 232 W. 28th St.
Phronimos, D. & Co., Tobacco & Cigarettes, 42 Madison St.
Pipinis, N., Florist, 257 Summer Ave.
Polyhronakos, Geo., Florist, 665 Columbus Ave.
Polychronis & Hristopulos, Cafe, 693 Sixth Ave.
Polychroni Bros., Fur Dealers, 29 W. 8th St.
Poriotis, Costas, Hotel & Restaurant, 96 Cherry St.
Pouletsos, S., Florist, 1402 St. Nicholas Ave.

Poulides Bros., Cigarette Manufacturers, 102 Broad St.
Poulimenos, Const., Florist, 11 Columbus Ave.
Poulos Bros., Cigarettes & Tobacco, 38 & 48 Madison St.
Poulos & Co., Cigarette Manufacturers, 53 Madison St.
Prassos, Th., & Vassiloglon, G., Cafe & Restaurant 695 3rd Ave.
Priftis, Christos, The Boston Shoe Shine & Hat Cleaning, 280 Third Ave.
Prodromos, P., Cafe & Poolroom, 481 Sixth Ave.
Psaki & Co., Importers, 17 State St.
Psaki, Cons[illegible] Physician 575 W. 159th St.
Psaki, N., Lawyer, 49 Wall St.
Psarros, G., Barber Shop, 212 Amsterdam Ave.
Psaroudakis, Em., Confectioner, 381 Sixth Ave.
Psaroudis, L., Grocer, 305 W. 38th St.
Psomaroudis, D., "Lemnos Cafe," 32 Oliver St.
Pulos, Dimos, Shine, & Hat Cleaning, 636 Third Ave.
Ralli Bros., Merchants, 15 William St.
Ralli, P. & Co., Insurance Agents, 80 Maiden Lane.
Rassias, G., Confectioner, 3580 Broadway.
Ravazula Bros., Importers of Oriental Products, 3 Madison St.
"REX DENTAL STUDIO," Dr. De Rosa, Prop., 100 W. 29th St.
Risos, A. & Gavalyas, Hotel, 109 Cherry St.
Rompapas, Steamship Ticket Agency, 25 Madison St.
Rompapas "Atlas Book Store," 25 Madison St.
Rontiris, G. Florist, 2164 Eighth Ave.
Roumeliotis, P., Cafe & Restaurant, 135 W. 28th St.
Roussopulos, A., Notary Republic, 1 Broadway.
Roussos, C. & Ph., Hair Tonic, etc., 640 Eigth Ave.
Rozoll, Louis, Oyster & Chop House, 201 E. 14th St.
Sakalis, S., Florist, 301 W. 110th St.
Sakelos, K., Florist, 3776 Broadway.
Sakos, L., Florist, 260 Third Ave.
Sakules, John & Co., The Bee Restaurant, 689 Sixth Ave.

Salvation Manufacturing Co., Rheumatism Remedy, 40 Madison St.
Samaras, N., Furnished Rooms, 667 Sixth Ave.
Samios, Costa, Fruit Dealer, 220 Washington St.
Samios, Peter, Merchant Tailor, 100 W. 29th St.
Sarakinou Bros., Cafe "O Metanastis," 42 Madison St.
Sarandides K., & Manaras, A., Confectioners, 305 E. 34th St.
Sarantos, E., Confectioner, 1352 First Ave.
Saridis, Const., Shoemaker, 641 Sixth Ave.
Sarris, G., Hotel "Omonia," 66 Madison St.
Sarros, A., Coffee Dealer, 82 Madison St.
SASSOS, D., Musical Instruments, 347 W. 59th St.
"Satyros" Weekly Publication, 9 Oliver St.
Sayas, H., Fruit Dealer, 319 Broadway.
Scaperdas & Co., Fur Dealers, 38 E. 21st St.
SCOULARIKIS, EP. "Hermes Grocery" 300 A W. 40th St.
Seitanides, A., Barber, 51 W. 29th St.
Sempepos, Nick, Confectioner, 238 E. 14th St.
Skafidis, T., Barber, 42 E. 112th St.
Skouras, G., Grocer, 180 Columbus Ave.
Smitzes, James S. & Co., Inc., Cigarette Manufacturers, 32 Madison St.
"Smyrna & Fokia" Cafe & Restaurant, 695 3rd Ave.
"Smyrna" Fruit Co., 118 Warren St.
Soter Co., The, Cigarette Manufacturers, 235 Canal St.
Sotirakis, John K., Tailor, 115 Cherry St.
Sotiriades, D., Florist, 1659 Second Ave.
Sotiropoulos, Ef., Tailor, 215 E. 28th St.
Soulis, J., Furnished Rooms, 223 W. 33d St.
Soumaki, H., "Oyster & Chop House," 359 W. 40th St.
Souvaltzis & Vilias, Hotel & Restaurant, 16 Greenwich St.
Souyelas, Ant., Cafe & Restaurant, 685 Sixth Ave.
Spandon & Legelis, Confectioners, 536 E. 180th St.
"Sparti" Cafe, 24 Madison St.
Spiridakes, Geo., "Watchmaker & Jeweler," 27 Madi-
Spiropoulos & Co., Importers, 37 Oliver St.
Spurdis, Gregory, Carpenter, 4 New Bowery.
Spyros, L., Insurance Agent, 119 Bleecker St.
"Stadion Barber Shop," 693 Sixth Ave.

"Stadion Restaurant," 473 Sixth Ave.
Stamatopulo & Co., Cigarette Manufacturers, 76 Broad
Stamoules, C., Wines & Cigars, 685 Sixth Ave.
Stamoulis, Mathew P., Wholesale & Retail Grocer, 339-341 E. 12th St.
Stathakos, A., Florist, 889 Columbus Ave.
Stathis Bros., Fur Dealers, 181 Sixth Ave.
Stathis, G., Fruit Dealer, 92 Vesey St.
STATHOPOULOS, A. Instruments, 247 W. 42nd St.
Stavrakos & Patalis, Restaurant, 126 W. 66th St.
Stavrianos, K., Florist, First Ave. & 14th St.
Stavropoulos, G., Florist, 104th St. & Columbus Ave.
Stephanidis, John D., Lawyer, 27 William St.
Stratakos, G., Florist, 176 E. 23d St.
Strate, Costas, "The Andros Hotel & Restaurant," 91 Cherry St.
Strates & Callas, Confectioners, 174 W. 23d St.
Stratis, T. & Kokinos, K., Hotel, 82 Cherry St.
Stroumbos & Joannidis, Grocers, 2277 First Ave.
Stylianoudakis, G., Barber, 136 W. 28th St.
Surlas, D., Shoemaker, 323 E. 28th St.
"Sylivria" Dairy, 314 E. 46th St.
Syngros, Restaurant, 149 Amsterdam Ave.
Syracapoulos, Const., "Homer Cafe," 474 Sixth Ave.
Tagaris, J., Florist, Liberty Ferry.
Takideli's English School 755 7th Ave.
Takis Bros., Confectioners, 839 Westchester Ave.
Tarkazitis, N., Florist, 70 W. 116th St.
Taros, G. & Co., Grocers & Delicatessen, 333 Third
Tavolakis Bros., Fruit Dealers, 724 Columbus Ave.
Tetles, Manuel, Cafe "Scopelos," 113 Cherry St.
Terzis & Karkanis, Cafe & Restaurant, 637 Sixth Ave.
"The Helmis Press," G. N. Helmis, Proprietor, Printer, Publisher, Bookseller, 113-115-117 W. 31st St.
Theocharidis, D., Cigarette Manufacturer, 250 W. 108th St.
Theodoridis, Angelos, Barber, 641 Sixth Ave.
Theodoropoulos, M. T., Notary Public, 1 Broadway.
Theodoron, Const. & Panayiotou, Const., Cafe, 684 Sixth Ave.

Theodossopoulos Bros., Restaurant, 50 Madison St.
Theophilopoulos, P., Florist, 2391 Broadway.
Tompanis, N. & Co., Marble Shop, 125 Madison St.
Tompanis, S., Shine & Hat Cleaning, 46 E. 28th St.
Tourtoulis, F., Druggist, 311 Seventh Ave.
Traiforos, D., Florist, 56½ E. 125th St.
"Trapezous Cafe," 317 E. 28th St.
Trifis Aris "Athen Shoe Shine Parlor," 688 Sixth Ave.
Tsambarles, N., Importer of Fruits, 65 James St.
Tsangouris, S., Florist, 980 Sixth Ave.
Tsatoumas, D., Florist, 2726 Eighth Ave.
Tsempelis, D. P., Hatter, 1958 Seventh Ave.
Tsikis & Psilos, Shoe Shine, Hats, etc., 377 Sixth Ave.
TSIMIS P. Instruments, 150 W. 28th St.,
Tsitoouris & Hristoforou, Cafe & Restaurant, 688 Sixh Ave.
Tsoulomitis, D., Florist, 134 First Ave.
Tsoumis, K., Florist, 2445 Broadway.
Tsoucalas, Rossetos & Lascarides, Hotel & Restaurant, 691 Sixth Ave.
Tsucalas, Christ., Confectioner, 803 Amsterdam Ave.
"Typos" Press, Printers, 318 E. 34th St.
Van Dyk & Catrevas, Importers of Oriental Products, 209 Washington St.
Vardaki Bros., Grocers, 207 E. 29th St. and 320 E. 33d St.
Varnavelias, A., Restaurant, 125 Washington St.
Varnavelies, P. N., Importer, 123 Washington St.
Varras, Const. P., "Washington Barber Shop," 149 Amsterdam Ave.
Vasilatos, E., Music School, 612 Eighth Ave.
Vassiliades & Tsangarakis Laundry, 210 W. 37th St.
Vassilopoulos, Peter, Hat Cleaning& Shoe Shining Parlor, 1153 Third Ave.
Velotas, P., Florist, 2445 Broadway.
Venechanos, Geo. & Co., "Athens Bakery," 54 Cherry
Vergetakis & Melas, Confectioners, 2031 Eighth Ave.
Vikos & Rodopoulos, Grocers, 207 E. 25th St.
Vitsas, James, Cigarette Manufacturer, 503 Fifth Ave.
Vlahos, Al., Florist, 2188 Broadway.
Vlahou, Marigo, Midwife, 153 W. 66th St.

Vlahos, Mih., Florist, 8th St. & Second Ave.
Vogel & Scourby, Confectioners, 12 East 14th St.
"Votsis" Hotel & Restaurant, 121 W. 67th St.
Vougas, Theo. & Co., Confectioners, 162, E. 42d St., 1800 Third Ave., 2125 Boston Road.
Voziou Bros., Fur Dealers, 277 Seventh Ave.
Washington Confectionery Co., Inc., 1522 Third Ave.
Xanthos Candy Co., 134 E. 14th St. and 80 Delancey St.
Yacoumopoulos & Poulopoulos, "Bristol" Restaurant, 284 Third Ave.
Yatrely, P., Hat Renovating Co., 1873 Third Ave.
Yelasakis, E. & Lekanides, N., Hotel and Barber Shop, 26 Washington St.
Yiannako Bros., Grocers, 2531 Amsterdam Ave.
Yianoulaku, P., Butcher, 209 E. 28th St.
Ypsilantis, Wm. & Co., Poolroom, 683 Sixth Ave.
Zacharias, L., Coffee Dealer, 126 Front St.
Zafiris, A. Co., Cigarette Manufacturers, 177 Pearl St.
Zaharion, F., "Ilissia Cafe," 28 Madison St.
Za haropoulos, "International Dental Parlors," 641 Sixth Ave.
Zaharopoulos, P., Oil Merchant, 641 Sixth Ave.
Zaimis, Const., Florist, 315 W. 110th St.
Zambounis, Printer & Publisher, 9 Oliver St.
Zarifes, L., Barber, 55 James St.
Zeppos & Co., Grocers, 231 First Ave.
Zervakos, C., "Cafe Vizantion," 32 Madison St.
Zervakos, Hr., Florist, 1294 Madison Ave.
Zinzirdis & Carambelas, "Restaurant Acropolis," 13 Madison St.
Zissimopoulos, John, Wholesale Confectioner, 43 Oliver St.
Zois, B., Florist, 283 Lenox Ave.

Niagara Falls, New York.

Bahas, Costas, 334 3rd St.
Barby, Elp., 348 3rd St.
Bravos, Arist., 129 11th St.
Clappis, Harry 340 3rd St.
Coundourdis, P., 2 W. Fall St.

Gavras, John K., 338 3rd St.
Gavras, P., 334 3rd St.
Pappas, J., 340 3rd St.
Pappas, J., Confectioner, 340 3rd St.
Sakedopoulos, Bill, 348 3rd St.
Stathakos, G., 334 3rd St.
Stragis, Thomas, 338 3rd St.
Vallas, Paul, 2015 Main St.

North Tonawanda, New York.

Sugar Bowl.
Yanoulos Bros., 32 Webster St.

North Troy, New York.

Tatakis, G., 2801 6th Ave.

Nyack, N. Y.

Vassiliou Bros., "The Eagle Confectionery."

Ogdensburg, New York.

Steniotis, Edward, 8 Ford St.

Oneonta, New York.

Christopoulos, Chris., 200½ Main St.
Kakoulis, B. I., 157 Main St.
Laskaris, J. G., Confectioner, 176 Main St.

Oswego, New York.

Apostolopoulos Bros., 49 E. Bridge St.
Kanakis, Chas., 19 W. Bridge St.
Salas, John, 33 E. Brige St.
Salas, Peter, 29 W. Bridge St.
Spilios, N., 55 E. Bridge St.

Palmyra, New York.

Palmyra Candy Kitchen, 73 Main St.

Peekskill. New York.

Peekskill Candy Kitchen, 8 N. Division St.

Penn Yan, New York.

Smirneos, Geo., 119 Main St.

Perry, New York.

Thomson, Thomas, Confectioner, N. Main St.

Port Jervis, New York.

Candy Kitchen, 87 Pike St.
Crystal Palace, 12 Front St.

Poughkeepsie, New York.

Alexander, Peter, 3 Market St.
Antonaros, Gust., "Plaza Restaurant," 284 Main St.
"Busy Bee Restaurant," 269 Main St.
Koutsovasilis, P. N., 282 Main St.
Lambrinos, Peter, 304 Main St.
Pappas, N., 292 Main St.
Papastrat Bros., 51 Market St.
Paris Confectionery, Main and Academy Sts.
"Paris Candy Store," 384 Main St.
Vasariotis, N., 269 Main St.
Vassiliou, Evangel., Confectioner, 282 Main St.

Riverhead, New York.

Proutzos & Co., Confectioners.

Rochester, NewYork.

Alexiou, Peter, 32 Elm St.
Alexopoulos, A., 14 Reynolds Arcade.
Boosalis, Geo., 2 West Ave.
Christy, Antony, 10 Front St.
Condos, Pan., 14 Front St.
Crystal Palace, 106 W. Main St.
Delaporta, Stratti, 14 Front St.
Geocaris, Alex., 118 W. Main St.
Geocaris, Christ., 90 E. Main St.
Katsampis, 10 E. Main St.
Kokidis, John, 13½ Pleasant St.
Markakis, Em. J., 8 Front St.
Mercouris, Denis, 9 E. Main St.
Mickedakis, Homer, 8 Front St.
Mirras Bros., 106 W. Main St.
Nicholas, ePter, 220 Mai nSt.
Pappalazarou, Hristos, 60 Front St.
Romfos, M., 304 E. Main St.
Sardis, Gust., 9 Pleasant St.
Varlas, N., 8-10 Font St.
Zolas, Th., 72 W. Main St.

Rome, New York.

Alexander, Nick., 143 W. Dominick St.
Dimos, Louis, 116 S. James St.

Salamanca, New York.

Bechakas Bros., 83 Main St.
Johnson, Nicholas, Confectioner, 98 Main St.
Kanakis, C., 2 W. State St.
Poungias, A. N., 196 Main St.

Sangerties, New York.

Balos, Nick., 250 Main St.
Takas, James, 232 Main St.

Schenectady, N. Y.

Rev. A. Constantinides, Pastor of the Hellenic Orthodox Church, "Saint George," 107 Clinton St., Schenectady, N. Y.
Phetsis, Phillip, 321 State St.
Svolos, John & Co., Confectioners, 325 State St.
Svolos, John & Co., Confectioners, 121 Wall St.

Seneca Falls, New York.

Booras, T., 127 Fall St.
Boston Confectionery, 127 Fall St.

Spring Valley, New York.

Laskaris, A. J., Confectioner.

Syracus e New York.

Canellos Bros., 304 S. Warren St.
Livada, P.h, 394 S. Salina St.
Livadas Bros., 436 S. Salina St.
Valentine Bros., Confectioners, 357-359 S. Salina St.

Tarrytown, New York.

Athanassides, C., 81 Valley St.

Trenton, New York.

Antoniades, Milton, Fruit, Broad and State Sts.
Bardas, Dem., Shoe Shine, 45 E. State St.
Bardos, Dem., Shoe Shine, 21 N. Broad St.
Camvissis, A. D. & Co., Confectioners, 203 N. Broad St.
Cotopoulis, Dem, Grocer, 213 N. Broad St.
Cotopoulis, De m& Co., Ice, 71 Wardon St.
Loucopoulos, And., Confectioner, 10 E. State St.
Loucopoulos, Geo., Confectionery & Fruit, 119 N. Warren St.
Loucopoulos, Nick., Confectionery, 7 N. Broad St.

Mandopoulos, Pan., Shoe Shine, 8 E. State St.
Petrelis, Pan., Confectionery, Fruit & Cigars, 242 E. State St.
Pontikas, Sot., Shoe Shine & Cigars, 33 E. State St.
Pontikas, Sot., Shoe Shine & Cigars, 106 E. State St.
Scocos, Pan. & Tombros, Confectioners, 14 N Broad St.
Stylianos, John, Confectioner, 158-160 N. Broad St.
Theodorou, Dem., Shoe Shine, 11 Warren St.
Veros Bros., Confectioners, 213 E. State St.
Zinnis Bros., Sohe Shine, Tobacco & Confectionery, 21 N. Broad St.
Zinnis, E. & Manoucas, Nick., Confectioners, 183 S. Broad St.

Troy, New York.

Basto, John, 40 Hoosick St.
Arestis, Peter, 350 River St.
Troy Candy Kitchen, 318 River St.
Vlizotis, N., 415 Fulton St.

Utica, New York.

Lambros, Const., 182 Genessee St.
Livada Bros., 200 Genessee St.

Victor, New York.

Mirras, Peter, Confectioner.

Walden, New York.

Athens Confectionery Co., 152 Main St.
Vanell, James, 70 Main St.
Berris, George, Confectionery & Fruit, 114 Delaware St.

Waterloo, New York .

Bacalles, Peter, Confectioner.
Doulfas, Theo., Confectioner.

Watertown, Ne wYork.

Duskas, N., 47 Public Square.
Papayanakos, P. J. & Bros., Confectioners, 8 Paddock Arcade.

Watkins, New York.

Pulos Bros., Confectioners.

Waverly, New York.

"Olympia Candy Store," 361 Broad St.

Whitehall, New York.

Paris Candy Store.

Woodhaven, New York.

Titlis, Demetre, 3950 Broadway.

Yonkers, New York.

Demos, George, 1 Getty Square.
Haines, John, 102 New Main St.
Marinos, Andreas, 155 New Main St.
Mylonas, Christ, 101 New Main St.
Ravazo, M., 150 S. Broadway.

TEXAS

Abilene, Texas.

"Olympia Confectionery."

Amarillo, Texas.

Bistis, P., 118 E. 4th St.

Austin, Texas.

Caglazis, Costas, 507 Brazos St.
Fasoulioti, J., 507 Brazos St.
Linz, Nick., 607 Congress Ave.
Malavasos, P., 212½ Congress Ave.
Manos Bros., 320 Congress St.
Sakellariou, G. D., 503 E. 6th St.
Stasimos, Peter, 212½ Congress Ave.
Voudouris Bros., 824 Congress Ave.

Bartlett, Texas.

Pappas, Geo. A., 146 24th St.

Beaumont, Texas.

"Candy Factory Co.," 750 Orleans St.
Carabine, Geo., 584 Pearl St.
Catrevas, D., 594 Crockett St.
Christos, Th., 598 College St.
"Deep Water Restaurant."
Demas, John, 695 Magnolia St.
Gaininos, Mike, 435 Crockett St.
Galeris, Athas, 416 Orleans St.
Marikakis, Mathews, 560 Crockett St.
Papadatos, D., 1227 Magnolia St.
Psaludis, Tom., 998 Jefferson St.
Sarvis, Alex., 844 Laurell St.
Touloudis, Chr., 454 Orleans St.
Williams Jerome, 840 Holmes St.

Beeville, Texas.

"Busy Bee Restaurant."
"Olympia Candy Kitchen."

Belton, Texas.

Melot Bros., "New York Candy Kitchen."
"Olympia Restaurant."

Brenham, Texas.

Bournias Bros., Cor. Adams Ave. and St. Charles St.
Lambousy, G. & Co. "People's Restaurant."
"Texas Candy Kitchen."

Brownsville, Texas.

Nicholson, Pl., "Olympia Confectionery."
Sarafis, Theo., "Oriental Cafe."

Bryan, Texas,

Sakellaris, B., New York Cafe.

Cleburne, Texas.

Alexander & Panos, "American Cafe."
Alexander, Chr., P. O. Cafe.
Canaris, E. D., "Palace of Sweets."

Corpus Christi, Texas.

Chris, J., "Faust Cafe."
Stefano, Nick., "Manhattan Cafe."

Cuero, Texas.

Comnas, S., 230 W. Main St.
"Palace of Sweets."

Dallas, Texas.

Calogeros, Tony, 2326 Live Oak St.
Caracantas, Ang., 1411 Main St.
Cawatso, John, 906 Main St.
Halkias, Nicolaos, 1411 Main St.
Karacantas, And., 1411 Main St.
Lucas, E. P., 4016 Dickson St.
Maccos, Peter, 1016 Main St.
Matrangos, N., 1700 Elm St.
"Olympia Confectionery," 1519 Main St.
Pantaze Bros., 105 S. Arkard St.
Papadelos, Theo., 1806½ Commercial St.
Papaisanou Bros., 1023 Main St.
Pappas, Nick., 311 Ervay St.
Pelops, Geo. P., Cor. Elm and Poydras Sts.
Photopoulos, P., 1803 Main St.
Prineas, Th., 1208 Commerce St.
Vergis, Nick., 603 N. Central Ave.

Denison, Texas.

Pappas, Jim, 126 W. Main St.

Eagle Pass, Texas.

"Eagle Pass Candy Kitchen."

El Passo, Texas.

Akridas, G., 222 S. El Paso St.
Katsaros, G., 112 S. Stanton St.
Kousiakis, J. K., 207 San Antonio St.
Melas, C. A., 1011 N. El Paso St.
Melas, Const., 808 N. Oregon St.

Fort Worth, Texas.

Booth Bros., 807 Houston St.
Booth's Cafe, 707 Main St.
"Busy Bee Cafe," 1510 Main St.
Delson, P., 713 Main St.
Delson, Steve, 107 W. 9th St.
Gavrilas, Tom., 314 Main St.
Georgantounis, Geo., 1306 Commerce St.
"Good Fellow's Cafe," 1311 Main St.
Karatzas, Bill, 11th and Main Sts.
Mandilaris, Ch., 1112 Main St.
"Pantaze Cafe," 7th and Main Sts.
"P a p a s C a f e."
Paters, Jas., 913 Houston St.
Poulos, Ar., 1113 Main St.
Sideris, H. N., 1112 Main St.
Sklavounos, D., 115 Weatherford St.
Tripolis Confectionery, 1112 Main St.
Vrathis, Nick., 1531 Cooper St.
Zaharis, V. G., 2206 N. Commerce St.

Gainesville, Texas.

Alexandre, A., "Gainesville Candy Kitchen."
Karas, Cost., 205 S. Lindsay St.

Galveston, Texas.

Andritsakos, Sp., 519 21st St.
Athanassiou, St., 2024 21st St.
Calofatis, Peter, 624 23rd St.
Caravageli, Aug. & Co., 2508 Market St.
Caravangelis, E., 1116 Mechanic St.

Carbell, Andrew, 606 23rd St.
Chiakos & Mitchell, 2214 Market St.
"Dewey Restaurant," 215 20th St.
James, D. A., 2423 Market St.
Lambros, H., "Panama Cafe."
Letsas, D., 403 21st St.
Matiatos, Ger., 710 Tremont St.
Matiatos, G., 708 23rd St.
Metaxis, John, 2525 Market St.
Mtiilineos, Jack, "Panama Cafe."
Olympia Candy Co., Cor. Tremont and Winnie Sts.
"Palace of Sweets."
Pamoukis, Th., 2301 23rd St., S. W. Cor.
Poulos, A., 407 21st St.
Progoulis, Michael, 527 21st St.
Royal Confectionery, 2105 Market St.
Saphas, Allen, 507 23rd St.
Staikos, Geo., 509 21st St.
Starogiannis, Louis, 2628 P. Office St.
Stathakos, J., 527 21st St.
Stavrou, H., 2725 28th St.
Tsermegas, B., 1928 Ave. A. (20th St.)
Valmendos, Al., 503 21st St.
Varohdes, B., 616 23rd St.

Granger, Texas.

"Nick's & Jim's Cafe."

Greenville, Texas.

Tsianos, P., New York Candy Kitchen, W. Lee St.

Herman, Texas,

Drakos, G., 219 N. Travis St.

Hillsboro, Texas.

"Greek-American Candy Kitchen," 56 S. Side Square.
Vlitas, G., "Imperial Cafe."

Houston, Texas.

Claros Bros., 401 Travois, St.
Dimas, Jim., 1407 Franklin Ave.
Field, G., 1012 Brazos St.
Galatas, C., 1307 Congress Ave.
Granakes, E., 2013 Congress Ave.

Makris, Costas, 24 Artisian St.
"Manhattan Cafe."
Mitilinis, Ang., 408 Travois St.
"Olympia Candy Kitchen."
"Palace of Sweets."
Panos, Steve, 902 Presto Ave.
Pappas, Louis, 1019 Congress Ave.
Papatheorou, Theod., 307½ Travis St.
Pappayannis, G., 501 Main St.
Peet, George, 502 Milliam St.
Plernos & Sitamides, 307½ Travois St.
"Pubic Cafe," 508 Milliam St.
"Public Restaurant," 508 Main St.
Seitanides Bros., 307½ Travis St.
Spillios, Geo. N., New Rice Hotel Bar.
Spiridoulias, G., 315 Crawford St.
Vlahos, Gust., "City Market."
Theodossiadis, C., R. R. Cafe, 1216 Hardy St.

Ithaca, Texas.

Greek-American Candy Kitchen."

Kaufman, Texas.

"Kaufman Candy Kitchen."

Longview, Texas.

Camaros Bros., "Elite Cafe."

McKinney, Texas.

Camarinos & Alexas, "Olympia Confectionery."
"Imperial Cafe."

Marlin, Texas.

Chatmas & Athas, "Marlin Candy Kitchen."

Marshall, Texas.

Matragas & Athas, 109 W. Austin St.

Mart, Texas.

Sousares, Jas. F., "Mart Candy Kitchen."

Mt. Peasant, Texas.

Pappas, H., "Palm Palace Confectionery."

North Fort Worth, Texas.

Aspromoucos, P. 2132 N. Commerce St.
Babalos, Nick., 2140 N. Commecre St.

Bambakos, Nick., 2135 N. Commerce St.
Barber, Rud., 125 E. 22nd St.
Carambelas, St., 2140 N. Commerce St.
Caranicolas, Peter, 222 E. 22nd St.
George, James, 2140 N. Commerce St.
Goumountos, Ant. V., 222 E. 22nd St.
Hatzigeorge, B., 2113 Calhoun St.
Kaglatzis, M., 2134 W. Commerce St.
Kalogerakis, G., 2133 Commerce St.
Karaiskos, Peter, 2203 W. Calhoun St.
Karanicholas, P. J., 2138 Commerce St.
Kiladis, H., 2135 Commerce St.
Koumaros, Pand. E., 2211 N. Calhoun St.
Koumpras, G., 224 E. 22nd St.
Macaronas, J., 129 E. 22nd St.
Miminas, Michael, 222 E 22nd St.
Pavlidakis, Nick., 2140 N. Commerce St.
Toumpouyannis, N. K., 224 E. 22nd St.
Tsimpoyanis, Nick. K., 206 E. 22nd St.
Voulvassis, Emm., 2117 Calhoun St.
Zaharias, John, 2113 W. Calhoun St.

Palestine, Texas.

Alexander, Nick., 106 Debard St.

Paris, Texas.

Murzicas, A. J., N. E. Cor. Lamar Ave and 21st St.

Port Arthur, Texas.

Demetrio, St., 645 Augusta Ave.
Xenos, Gar., 735 Proctor St.

Port O'Connor, Texas.

Demteri, Tom, "Port O'Connor Saloon."

San Angelo, Texas.

Simeon, J., "City Cafe."

San Antonio, Texas.

Apostolou, Th., 504 E. Houston St.
Argyropoulos, A., "Manhattan Cafe."
Banks, John, "San Francisco Cafe."
Binias, D., "Saratoga Cafe."
Caperonis, George, "Manhattan Cafe."
Cooris & Lamaris, 400 E. Houston St.

Costakis, Tom, "Saratoga Cafe."
Davis, H. D., 324½ Soledad St.
Dimas, Nick., "Maverick Cafe."
Ermilios, Mike, "Manhattan Cafe."
Getouras, J., 332 E. Houston St.
Grammenos, Ath., 807 W. Commerce St.
Hadji, Chr., 128 Pierson Ave.
Janeteas, G., 202 E. Houston St.
Kiriakopulos, Jas., 321 Alamo Plaza.
"Manhattan Cafe."
"Maverick Cafe."
"Paris Shoe Shine Parlor," 514 E. Houston St.
Psaras, John, 227 E. Houston St.
"Royal Confectionery," 514½ E. Houston St.
"San Francisco Cafe."
"Saratoga Cafe."
Siam, Charles, 514 E. Houston St.
"Star Cafe," 222 E. Commerce St.

San Marcos, Texas.

Chapsius, J., "College Tavern."

Sherman, Texas.

Ballis, G., 219 N. Travis St.
Panos, P., 219 N. Travis St.
Paraskevaides, D., 219 N. Travis St.
Zarbarinis, G., 219 N. Travis St.

Somerville, Texas.

Hangoudes, Geo., "Somervile Candy Kitchen."

Stamford, Texas.

Chopelas, P., 109 N. Swenson Ave.

Stephenville, Texas.

Stephenville Candy Co., Diamond, Wm. G. Mgr..

Taylor, Texas.

Andrews, B., "Metropolitan Confectionery Co."
Micholopulos, S., 109 Main St.
Nichoson, N., "Manhattan Cafe," 109 E. 1st St.
Poolos, Peter, "Metropolitan Cafe."
Sotos, Jas., 105 Main St.
"Triend's Palace."

Teague, Texas.

Pratas, A. D., The Teague Candy Kitchen.

Temple, Texas.

"Blue Front Cafe."
Dimas, John, "Busy Bee Cafe."
"Olympia Candy."
"Pappas Bros., Confectionery."
"Zacharias, Confectionery."

Texarkana, Texas.

Kraras, Nick., 101 State St.
Vlahos, Gust., 120 W. Broad St.

Tyler, Texas.

Gamvetas, Nick., "Liberty Pool Room," W. Side Sq.

Victoria. Texas.

Nicholson & Co., Confectioners.

Waco, Texas.

Brunswick Pool Room, 708 Austin Ave.
Costas, Geo., 1411 N. 10th St.
Jefferis, Bob., Cor. S. 4th and Mary St.
Jeffers, Em., "P. O. Cafe."
Kaliangouris, M., 3rd St. Cafe.
Kaousis, James, "Palace of Sweets."
Karahal, A. B., "Palace of Sweets."
Panos, P. G., "Olympia Cafe."
"Pete's Restaurant," 115 S. 6th St.
Savas, Tec. & Co., 104 S. 4th St.

Weatherford, Texas.

Papacorcanges, G., "The New Candy Kitchen."

Wichita Falls, Texas.

Caramalis,, Chas., 715 Ohio Ave.
Duke, N., 719 Ohio Ave.
Pappas, N., 618 8th St.

ΜΕΡΟΣ Β.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ
ΚΑΙ
ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

PART II.

General Information
and
Advice

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΓΕΝΙΚΑΙ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ *

General Postal Information.

The following information regarding the mailing of ordinary matter is furnished by the Post-Office Department. More detailed information may be obtained from a printed pamphlet issued by the Department and furnished free by it on application.

Domestic mail matter includes matter deposited in the mails for local delivery, or for transmission from one place to another within the United States, or to or from or between the possessions of the United States.

Porto Rico and Hawaii are included in the term "United States." The Philippine Archepelago, Guam, Tutuila (including all adjacent islands of the Samoan group which are possessions of the United States), and the Canal Zone are included in the term "Possessions of the United States." The term, "Canal Zone" includes all the territory purchased from the Republic of Panama, embracing the "Canal Zone" proper and the islands in the Bay of Panama named Perico, Naos, Culebra, and Flamenco.

Domestic rates of postage apply to mail matter sent from the United States to Canada, Cuba, Mexico, the Republic of Panama, and the United States postal agency at Shanghai, China, and matter addressed to officers or members of the crew of vessels of war of the United States.

---

*Χάριν καὶ τῶν 'Αμερικανῶν ἀγοραστῶν τοῦ "'Οδηγοῦ", ἐκρίνομεν καλόν, ὅπως δώσωμεν ἐφέτος τὰς κατωτέρω πληροφορίας ἀγγλιστί.

RATES OF POSTAGE ON DOMESTIC MAIL MATTER.

FIRST CLASS. *Includes*: Letters, United States Postal cards, private post cards, all matter sealed or closed against inspection, all matter wholly or partly in writing, sealed or unsealed, typewritten and letter-press copies thereof.

Rate: 2 cents for each ounce or fraction thereof. Postal cards and post cards, 1 cent each. Prepayment of at least one full rate (2 cents) required, except a letter bearing only a special delivery stamp. Unpaid postage collected on delivery at single rates. Limit of weight, 4 pounds.

SECOND CLASS. (Unsealed.) *Includes*: Newspapers and periodicals (complete copies; partial or incomplete copies are third-class matter).

Rate: 1 cent for each 4 ounces or fraction thereof, when mailed by the public. Rates to publishers one cent a pound. Full prepayment required. No limit of weight.

THIRD CLASS. (Unsealed.) *Includes*: Circulars, Photographs, Blue Prints, Press Clippings, and a great variety of other "printed matter;" proof sheets, corrected proof sheets accompanied by manuscript, and matter in raised characters used by the blind.

Rate: 1 cent for each 2 ounces or fraction thereof. Full prepayment required. Limit of weight, 4 pounds.

FOURTH CLASS. (Unsealed.) Parcel Post. *Includes*: Books and all other matter, including farm and factory products, not included in the first, second, or third class, which is not greater in size than 72 inches in length and girth combined, nor in form or kind likely to injure the person of any postal employee or damage the mail equipment, and not of character perishable within a period reasonably required for transportation and delivery. The *limit of weight* for parcels intended for delivery at other post-offices within *the first and second zones* is *fifty pounds;* for parcels *in other than the first and second zones* is *twenty pounds.*

Rates: Parcels (except those containing books) weighing *four ounces or less* are mailable at the rate of *one cent* for each ounce or fraction of an ounce regardless of distance. Parcels weighing more than four ounces are mailable at the pound rates shown in the table on the next page, a fraction of a pound being considered a full pound. On packages of

Parcel Post Schedule of Zone Rates

Weight	1st zone		2d zone	3d zone	4th zone	5th zone	6th zone	7th zone	8th zone
	Local rate	zone rate	rate	rate	rate	rate	rate	rate	rate
Miles not over		50	150	300	600	1000	1400	1800	over 1800
1 pound	$0.05	$0.05	$0.05	$0.06	$0.07	$0.08	$0.09	$0.11	$0.12
2 pounds	.06	.06	.06	.08	.11	.14	.17	.21	.24
3 pounds	.06	.07	.07	.10	.15	.20	.25	.31	.36
4 pounds	.07	.08	.08	.12	.19	.26	.33	.41	.48
5 pounds	.07	.09	.09	.14	.23	.32	.41	.51	.60
6 pounds	.08	.10	.10	.16	.27	.38	.49	.61	.72
7 pounds	.08	.11	.11	.18	.31	.44	.57	.71	.84
8 pounds	.09	.12	.12	.20	.35	.50	.65	.81	.96
9 pounds	.09	.13	.13	.22	.39	.56	.73	.91	1.08
10 pounds	.10	.14	.14	.24	.43	.62	.81	1.01	1.20
11 pounds	.10	.15	.15	.26	.47	.68	.89	1.11	1.32
12 pounds	.11	.16	.16	.28	.51	.74	.97	1.21	1.44
13 pounds	.11	.17	.17	.30	.55	.80	1.05	1.31	1.56
14 pounds	.12	.18	.18	.32	.59	.86	1.13	1.41	1.68
15 pounds	.12	.19	.19	.34	.63	.92	1.21	1.51	1.80
16 pounds	.13	.20	.20	.36	.67	.98	1.29	1.61	1.92
17 pounds	.13	.21	.21	.38	.71	1.04	1.37	1.71	2.04
18 pounds	.14	.22	.22	.40	.75	1.10	1.45	1.81	2.16
19 pounds	.14	.23	.23	.42	.79	1.16	1.53	1.91	2.28
20 pounds	.15	.24	.24	.44	.83	1.22	1.61	2.01	2.40
21 pounds	.15	.25	.25	....	....	....	....	....	....
22 pounds	.16	.26	.26	....	....	....	....	....	....
23 pounds	.16	.27	.27	....	....	....	....	....	....
24 pounds	.17	.28	.28	....	....	....	....	....	....
25 pounds	.17	.29	.29	....	....	....	....	....	....
26 pounds	.18	.30	.30	....	....	....	....	....	....
27 pounds	.18	.31	.31	....	....	....	....	....	....
28 pounds	.19	.32	.32	....	....	....	....	....	....
29 pounds	.19	.33	.33	....	....	....	....	....	....
30 pounds	.20	.34	.34	....	....	....	....	....	....
31 pounds	.20	.35	.35	....	....	....	....	....	....
32 pounds	.21	.36	.36	....	....	....	....	....	....
33 pounds	.21	.37	.37	....	....	....	....	....	....
34 pounds	.22	.38	.38	....	....	....	....	....	....
35 pounds	.22	.39	.39	....	....	....	....	....	....
36 pounds	.23	.40	.40	....	....	....	....	....	....
37 pounds	.23	.41	.41	....	....	....	....	....	....
38 pounds	.24	.42	.42	....	....	....	....	....	....
39 pounds	.24	.43	.43	....	....	....	....	....	....
40 pounds	.25	.44	.44	....	....	....	....	....	....
41 pounds	.25	.45	.45	....	....	....	....	....	....
42 pounds	.26	.46	.46	....	....	....	....	....	....
43 pounds	.26	.47	.47	....	....	....	....	....	....
44 pounds	.27	.48	.48	....	....	....	....	....	....
45 pounds	.27	.49	.49	....	....	....	....	....	....
46 pounds	.28	.50	.50	....	....	....	....	....	....
47 pounds	.28	.51	.51	....	....	....	....	....	....
48 pounds	.29	.52	.52	....	....	....	....	....	....
49 pounds	.29	.53	.53	....	....	....	....	....	....
50 pounds	.30	.54	.54	....	....	....	....	....	....

books weighing 8 ounces or less the rate will be one cent for each 2 ounces; on those weighing over 8 ounces the zone rates will apply.

RATES OF POSTAGE APPLICABLE TO FOREIGN COUNTRIES.

	Cents
Letters, for the first ounce or fraction of an ounce	5
And for each additional ounce or fraction of an ounce	3
Single postal cards (including souvenir cards), each	2
Double postal cards, each	4
Letters for Great Britain and Ireland, per ounce	2
Letters for Germany by steamers sailing for Germany direct per ounce	2

Ordinary letters for any foreign country (except Canada, Mexico, or the City of Shanghai, China) will be forwarded whether any postage is prepaid on them or not. *All other matter* must be prepaid at least partially. But on wholly unpaid letters and on insufficiently paid articles of all kinds double the amount of the deficient postage is collectible on delivery.

WRAPPING.

Second, Third and Fourth Class matter, when so wrapped that it cannot be examined easily, or when containing writing not authorized by law, is subject to first-class rates.

PERMISSIBLE ADDITIONS TO ADDRESS.

SECOND-CLASS MATTER. On the wrapper or on the matter itself, in addition to the name and address of the addressee, there may be placed the name and address of the sender, preceded by the word "from," the words "sample copy," or "marked copy," and marks (but not words) to call attention to any passage. Other writing will subject the package to the first-class rate.

THIRD-CLASS MATTER. On the wrapper or on the matter itself may be placed the name and address and occupation of the sender, preceded by the word "from," written designation of contents, such as "printed matter," "photo," and any other matter mailable as third-class.

A card or envelope bearing the name and address of the sender may be enclosed with, or a dedication or inscription

not in the nature of personal correspondence, and such expression as "My dear friend," "Yours truly," may be placed upon the photograph or other third-class matter. But such words as "Please send out," or "Post up," written upon the wrapper will subject third-class mail to letter postage.

FOURTH-CLASS MATTER. On the wrapper or on the matter itself must be placed the name and address of the sender, preceded by the word "from;" any marks, numbers, names or letters necessary for description, and any printed matter not in the nature of personal correspondence, may be placed on the inside.

The card of the sender may be enclosed bearing such inscription as "Merry Christmas," "With best wishes," etc.

FORWARDING.

FIRST-CLASS. Matter paid at first-class rates is forwarded without a new prepayment of postage. Also, mail matter of *all* classes addressed to persons in the service of the United States whose change of address is caused by official orders will be forwarded at request of addressee and (ex- out a new prepayment of postage.

SECOND, THIRD and FOURTH CLASSES. A new prepayment on mail of any one of these three classes must be made every time it is forwarded.

Mail matter of all kinds received from any foreign country (including Canada, Mexico and Cuba and the Republic of Panama) will be forwarded at request of addresse and (except parcels-post packages) to any foreign country without additional charge for postage.

MISCELANEOUS ITEMS.

Letters and other first-class matter prepaid one full rate are returnable to sender without additional postage.

Unclaimed letters bearing card of hotel, school, or other public institution, will be returned thereto only upon request.

United States Government postal cards are entitled to all the privileges of letters except that of return to sender when undeliverable.

Mail intended to be delivered through the general delivery should be marked "General Delivery."

Mail addressed to persons in a city, but not to a street and

number, should be marked "Transient," or "General Delivery."

For enclosing any matter of a higher class in that of a lower class, and depositing or causing the same to be deposited for conveyance by mail at a less rate than would be charged for both such higher and lower class, the offender will be liable for every such offense to a fine of $10.

Matter of a higher class enclosed with the matter of a lower class subjects the whole package to the higher rate.

United States postage stamps are good for postage in Guam, Hawaii, Porto Rico, and Tutuila, but not in the Philippine Islands or in the Panama "Canal Zone." Postage stamps of the Philippine Islands or Canal Zone are not good for postage or redeemable in the United States.

Stamps cut or otherwise severed from postal cards, embossed United States stamped envelopes, or nespaper wrappers are not redeemable or good for postage.

SPECIAL DELIVERY.

Ten cents' worth of ordinary postage stamps in addition to the lawful postage may be used in place of a special-delivery stamp. In such case the words "Special Delivery" should be written upon the envelope.

Special-delivery matter must be delivered on Sundays also if post-office is open on Sundays.

Special-delivery matter may be forwarded, but is not entitled to special delivery at the second office unless forwarded before an attempt has been made to deliver at the original address.

REGISTERED MAIL.

To insure special care in transmission and correct delivery, valuable papers, letters or other articles should be registered.

Letters or packages containing first, second or third class matter only are accepted for registration. Those of the fourth class (parcel post) are insured. (See below.)

The registry fee is 10 cents for each separate letter or parcel, in addition to the postage, both to be fully prepaid with postage stamps attached to the letter or parcel. Two or more letters or parcels cannot be registered as a single piece unless enclosed in one envelope or wrapper.

Any piece of first, second or third class matter may be registered at any post-office or station thereof, and by any rural carrier. In residential districts of cities, letters and packages of first-class matter that are not cumbersome on account of size, shape, or weight can be registered by letter carriers at the house door as safely as if taken to the post-office.

In order to have a letter or parcel registered, it must bear in serviceable stamps the necessary postage and registry fee (or money sufficient therefor must be handed to the carrier, if registration be by carrier), must be legibly and correctly addressed, bear upon the envelope or wrapper the name and address of the sender, and the envelope or wrapper must be of such strength as safely to carry the contents in the mails without breaking under ordinary conditions. It should be handed to the postmaster, clerk or carrier, who will give a registration receipt to the sender. Letters or parcels intended to be sent in the registered mails should not be placed in street letter-boxes or in the ordinary mail-drops at the post-office.

The sender of registered mail may reclaim or recall it at any time before its delivery, by applying to the mailing postmaster.

In case of the loss of a registered article prepaid at the letter rate of postage, mailed at and addressed to a post-office in the United States, the sender is indemnified for its value up to fifty dollars.

Parcels prepaid at the letter rate should be sealed.

INSURANCE OF PARCEL-POST PACKAGES.

Fourth-class matter (parcel-post packages) for domestic destinations cannot be registered, but may be *insured.* Each package is insured against loss in an amount equivalent to its actual value, but not to exceed $25.00, on payment of a fee of five cents, and in an amount equivalent to its actual value in excess of $25.00, but not to exceed $50.00, on payment of a fee of ten cents in stamps, such stamps to be affixed. The amount of the insurance fee shall be placed on the receipt given the sender and the coupon retained at the mailing office. The insurance covers loss or theft only, not damage or injury or the spoiling of perishable articles.

MISCELLANEOUS PARCEL-POST INFORMATION.

The sender of a parcel-post package on which the postage is fully prepaid may have the price of the article and the charges thereon collected from the addressee on payment of a fee of 10 cents in postage stamps affixed, provided the amount to be collected does not exceed $100.00. Such a parcel will be insured against loss without additional charge in an amount equivalent to its actual value, but not to exceed $50.00

Parcel-post packages weighing *over four ounces* must be mailed at the General Post-Office or at a lettered or local named station or branch post-office, or such numbered stations as have been designated to receive parcel-post matter. *Uninsured* parcels weighing *four ounces or less* may be mailed at any convenient point.

Articles classified as third-class matter *cannot* be sent by parcel-post.

A parcel-post package may be sent "Special Delivery," under the same conditions as a letter.

Parcel-post packages *for foreign points cannot* be insured, but *may* be registered. The registration fee is 10 cents in addition to the postage, which is 12 cents a pound. Foreign parcel-post packages are subject to a number of special provisions according to the country to which they are addressed.

ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΙ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

(States and their Capitals)

Πολιτεία-State	Συντομ.-Abbreviation	Πρωτεύουσα-Capital
Alabama	Ala.	Montgomery
Alaska	Alaska	Juneau
Arizona	Ariz.	Phoenix
Arkansas	Ark.	Little Rock
California	Cal. (Calif.)	Sacramento
Colorado	Colo. (Col.)	Denver
Connecticut	Conn.	Hartford
Delaware	Del.	Dover
District of Columbia	D. C.	Washington
Florida	Fla.	Tallahassee
Georgia	Ga.	Atlanta
Hawaii	Hawaii	Honolulu
Idaho	Idaho ((Ida.)	Boise
Illinois	Ill.	Springfield
Indiana	Ind.	Indianapolis
Iowa	Iowa (Ia.)	Des Moines
Kansas	Kans. (Kan.)	Topeka
Kentucky	Ky.	Frankfort
Louisiana	La.	Baton Rouge
Maine	Me.	Augusta
Maryland	Md.	Annapolis
Massachusetts	Mass.	Boston
Michigan	Mich.	Lansing
Minnesota	Minn.	St. Paul
Mississippi	Miss.	Jackson
Missouri	Mo.	Jefferson City
Montana	Mont.	Helena
Nebraska	Nebr. (Neb.)	Lincoln
Nevada	Nev.	Carson City
New Hampshire	N. H.	Concord

Πολιτεία-State	Συντομ.-Abbreviation	Πρωτεύουσα-Capital
New Jersey	N. J.	Trenton
New Mexico	N. Mex. (N. M.)	Santa Fe
New York	N. Y.	Albany
North Carolina	N. C.	Raleigh
North Dakota	N. Dak. (N. D.)	Bismarck
Ohio	Ohio (O.)	Columbus
Oklahoma	Okla.	Oklahoma
Oregon	Oregon (Ore.)	Salem
Pennsylvania	Pa. (Penn.)	Harrisburg
Rhode Island	R. I.	Providence
South Carolina	S. C.	Columbia
South Dakota	S. Dak. (S. D.)	Pierre
Tennessee	Tenn.	Nashville
Texas	Tex.	Austin
Utah	Utah	Salt Lake City
Vermont	Vt.	Montpelier
Virginia	Va.	Richmond
Washington	Wash.	Olympia
West Virginia	W. Va.	Charleston
Wisconsin	Wis.	Madison
Wyoming	Wyo.	Cheyenne

Πόλεις ἔχουσαι 5.000 κατοίκους καὶ ἄνω.

ALABAMA	
Anniston	12,794
Bessemer	10,864
Birmingham	132,685
Dothan	7,016
Florence	6,689
Gadsden	10,557
Huntsville	7,611
Mobile	51,521
Montgomery	38,136
New Decatur	6,118
Selma	13,649
Talladega	5,854
Tuscaloosa	8,407
ARIZONA	
Bisbee	9,019
Douglas	6,437
Globe	7,083
Phoenix	11,134
Prescott	5,092
Tucson	13,193
ARKANSAS.	
Argenta	11,138
Fort Smith	23,975
Helena	8,772
Hot Springs	14,434
Jonesboro	7,123
Little Rock	45,941
Paragould	5,248
Pine Bluff	15,102
Texarkana	5,655
CALIFORNIA.	
Alameda	23,383
Bakersfield	12,727
Berkeley	40,434
Eureka	11,845
Fresno	24,892
Long Beach	17,809
Los Angeles	319,198
Marysville	5,430
Napa	5,791
Oakland	150,174
Pasadena	30,291
Petaluma	5,880
Pomona	10,207
Redlands	10,449
Richmond	6,802
Riverside	15,212
Sacramento	44,696
San Bernardino	12,779
San Diego	39,578
San Francisco	416,912
San Jose	28,946
San Luis Obispo	5,157
San Rafael	5,934
Santa Ana	8,429
Santa Barbara	11,659
Santa Cruz	11,146
Santa Monica	7,847
Santa Rosa	7,817
Stockton	23,253
Vallejo	11,340
COLORADO.	
Boulder	9,539
Canon	5,162
Colorado Sp'gs	29,078
Cripple Creek	6,206
Denver	213,381
Fort Collins	8,210
Grand Junct'n	7,754
Greeley	8,179
Leadville	7,508
Pueblo	44,395
Trinidad	10,204
CONNECTICUT.	
Ansonia	15,152
Branford	6,047
Bridgeport	102,054
Bristol	13,502
Danbury	23,502
Derby	8,991
East Hartford	8,138
Enfield	9,719
Fairfield	6,134
Greenwich	16,463
Groton	6,495
Hamden	5,850
Hartford	98,915
Huntington	6,545
Killingly	6,564
Manchester	13,641
Meriden	32,066
Middletown	20,749
Naugatuck	12,722
New Britain	43,916
New Haven	133,605
New London	19,659
New Milford	5,010
Norwalk	24,211
Norwich	28,219
Orange	11,272
Plainfield	6,719
Plymouth	5,021
Putnam	7,280
Southington	6,516
South Norwalk	8,968
Stafford	5,233
Stamford	28,836
Stonington	9,154
Stratford	5,712
Torrington	16,840
Vernon	9,087
Wallingford	11,155
Waterbury	73,141
Willimantic	11,230
Winsted	7,754
DELAWARE.	
Wilmington	87,411
DISTRICT OF COLUMBIA.	
Washington	331,069
FLORIDA.	
Gainesville	6,183
Jacksonville	57,699
Key West	19,945
Lake City	5,032
Miami	5,471
Pensacola	22,982
St. Augustine	5,494
Tallahassee	5,018
Tampa	37,782
West Tampa	8,258
GEORGIA.	
Albany	8,190
Americus	8,063
Athens	14,913
Atlanta	154,839
Augusta	41,040
Brunswick	10,182
Columbus	20,554
Cordele	5,883
Dalton	5,324
Dublin	5,795
Elberton	6,483
Fitzgerald	5,795
Gainesville	5,925
Griffin	7,478
La Grange	5,587
Macon	40,665
Marietta	5,949
Newman	5,548
Rome	12,099
Savannah	65,064
Thomasville	6,727
Valdosta	7,656
Waycross	14,485
IDAHO.	
Boise	17,358
Coeur d'Alene	7,291
Lewiston	6,043
Pocatello	9,110
Twin Falls	5,258
ILLINOIS.	
Alton	17,528
Aurora	29,807
Beardstown	6,107
Belleville	21,122
Belvidere	7,253
Berwyn	5,841
Bloomington	25,768
Blue Island	8,043
Cairo	14,548
Canton	10,453
Carbondale	5,411
Centralia	9,680
Champaign	12,421
Charleston	5,884
Chicago	2,185,283
Chicago H'ghts	14,525
Cicero	14,557
Clinton	5,165
Collinsville	7,478
Danville	27,871
Decatur	31,140
De Kalb	8,102
Dixon	7,216
Duquoin	5,454
East St. Louis	58,547
Edwardsville	5,014
Elgin	25,976
Evanston	24,978
Forest Park	6,594
Freeport	17,567
Galesburg	22,089
Granite	9,903
Harrisburg	5,309
Harvey	7,227
Herrin	6,861
Jacksonville	15,326
Joilet	34,670
Kankakee	13,986
Kewanee	19,307
La Grange	5,282
Lasalle	11,537
Lincoln	10,892
Litchfield	5,971
Macomb	5,774
Madison	5,046
Marion	7,093
Mattoon	11,456
Maywood	8,033
Moline	24,199
Monmouth	9,128
Mount Carmel	6,934
Mount Vernon	8,007
Murphysboro	7,485
Oak Park	19,444

Olney	5,011
Ottawa	5,535
Pana	6,055
Paris	7,664
Pekin	9,897
Peoria	66,950
Peru	7,984
Pontiac	6,090
Quincy	36,587
Rockford	45,401
Rock Island	24,335
Springfield	51,678
Spring Valley	7,035
Staunton	5,048
Sterling	7,467
Streator	14,253
Taylorville	5,446
Urbana	8,245
Waukegan	16,069
INDIANA.	
Alexandria	5,096
Anderson	22,476
Bedford	8,716
Bloomington	8,838
Brazil	9,340
Clinton	6,229
Columbus	8,813
Connersville	7,738
Crawfordsville	9,371
East Chicago	19,098
Elkhart	19,282
Elwood	11,028
Evansville	69,647
Fort Wayne	63,933
Frankfort	8,634
Gary	16,802
Goshen	8,514
Greensburg	5,420
Hammond	20,925
Hartford	6,187
Huntington	10,272
Indianapolis	233,650
Jeffersonville	10,412
Kokomo	17,010
Lafayette	20,081
Laporte	10,525
Lebanon	5,474
Linton	5,906
Logansport	19,050
Madison	6,934
Marion	19,359
Michigan	19,027
Mishawaka	11,886
Mount Vernon	5,563
Muncie	24,005
New Albany	20,629
New Castle	9,446
Nobelsville	5,073
Peru	10,910
Portland	5,130
Princeton	6,448
Richmond	22,324
Seymour	6,305
Shelbyville	9,500
South Bend	53,684
Terre Haute	58,157
Valparaiso	6,987
Vincennes	14,895
Washington	7,854
Whiting	6,587
IOWA.	
Boone	10,347
Burlington	24,324
Cedar Rapids	32,811
Centerville	6,936
Charles City	5,892
Clinton	25,577
Council Bluffs	29,292
Creston	6,924
Davenport	43,028
Des Moines	86,368
Dubuque	38,494
Fort Dodge	15,543
Fort Madison	8,900
Grinnell	5,036
Iowa City	10,091
Keokuk	14,008
Marshalltown	13,374
Mason City	11,230
Muscatine	16,178
Oelwein	6,028
Oskaloosa	9,466
Ottumwa	22,012
Sioux City	47,828
Waterloo	26,693
Webster City	5,208
KANSAS.	
Arkansas City	7,508
Atchison	16,429
Coffeyville	12,687
Emporia	9,058
Fort Scott	10,463
Galena	6,096
Hutchinson	16,364
Independence	10,480
Iola	9,032
Junction	5,598
Kansas City	82,331
Lawrence	12,374
Leavenworth	19,363
Manhattan	5,722
Newton	7,862
Ottawa	7,650
Parsons	12,463
Pittsburg	14,755
Rosedale	5,960
Salina	9,688
Topeka	43,684
Wellington	7,034
Wichita	52,450
Winfield	6,700
KENTUCKY.	
Ashland	8,688
Bellevue	6,683
Bowling Green	9,173
Covington	53,270
Danville	5,420
Dayton	6,970
Frankfort	10,465
Henderson	11,452
Hopkinsville	9,419
Lexington	35,099
Louisville	223,928
Mayfield	5,916
Maysville	6,141
Middlesboro	7,305
Newport	30,309
Owensboro	16,011
Paducah	22,760
Paris	5,859
Richmond	5,340
Winchester	7,156
LOUISIANA.	
Alexandria	11,213
Baton Rouge	14,897
Crowley	5,099
Houma	5,024
Lafayette	6,394
Lake Charles	11,449
Monroe	10,209
Morgan City	5,477
New Iberia	7,499
New Orleans	339,075
Shreveport	28,015
MAINE.	
Auburn	15,064
Augusta	13,211
Bangor	24,803
Bath	9,396
Biddeford	17,079
Brewer	5,667
Brunswick	6,621
Calais	6,116
Caribou	5,377
Gardiner	5,311
Houlton	5,845
Lewiston	26,247
Old Town	6,317
Pisque Isle	5,179
Portland	58,571
Rockland	8,174
Rumford	6,777
Saco	6,583
Sanford	9,049
Skowhegan	5,341
South Portland	7,471
Waterville	11,458
Westbrook	8,281
MARYLAND.	
Annapolis	3,609
Baltimore	558,485
Cambridge	6,407
Cumberland	21,839
Frederick	10,411
Frostburg	6,028
Hagerstown	16,507
Salisbury	6,690
MASSACHUSETTS.	
Abington	5,455
Adams	13,026
Amesbury	9,894
Amherst	5,112
Andover	7,301
Arlington	11,187
Athol	8,536
Attleboro	16,215
Belmont	5,542
Beverly	18,650
Blackstone	5,648
Boston	670,585
Braintree	8,066
Bridgewater	7,688
Brockton	56,878
Brookline	27,792
Cambridge	104,839
Chelmsford	5,010
Chelsea	32,452
Chicopee	25,401
Clinton	13,075
Concord	6,421
Danvers	9,407
Dedham	9,284
Easthampton	8,524
Easton	5,139
Everett	33,484
Fairhaven	5,122
Fall River	119,295
Fitchburg	37,826
Framingham	12,948
Franklin	5,641
Gardner	14,699
Gloucester	24,398

Grafton	5,705
G't Barrington	5,926
Greenfield	10,427
Haverhill	44,115
Holyoke	57,730
Hudson	6,743
Hyde Park	15,507
Ipswich	5,777
Lawrence	85,892
Leominster	17,580
Lowell	106,294
Lynn	89,336
Malden	44,404
Mansfield	5,183
Marblehead	7,338
Marlboro	14,579
Maynard	6,390
Medford	23,150
Melrose	15,715
Methuen	11,448
Middleboro	8,214
Milford	13,055
Milton	7,924
Montague	6,866
Natick	9,866
Needham	5,026
New Bedford	96,652
Newburyport	14,949
Newton	39,806
North Adams	22,019
North Andover	5,529
N. Attleboro	9,562
Northhampton	19,431
Northbridge	8,807
Norwood	8,014
Orange	5,282
Palmer	8,610
Peabody	15,721
Pittsfield	32,121
Plymouth	12,141
Quincy	32,642
Reading	5,818
Revere	18,219
Rockland	6,928
Salem	43,697
Saugus	8,047
Somerville	77,236
Southbridge	12,592
Spencer	6,740
Sprinfield	88,926
Stoneham	7,090
Stoughton	6,316
Swampscott	6,204
Taunton	34,259
Wakefield	11,404
Waltham	27,834
Ware	8,774
Watertown	12,875
Webster	11,509
Wellesley	5,413
W. Springfield	9,224
Westboro	5,446
Westfield	16,044
Weymouth	12,895
Whitman	7,292
Winchendon	5,678
Winchester	9,309
Winthrop	10,132
Woburn	15,308
Worcester	145,986

MICHIGAN.

Adrian	10,763
Albion	5,833
Alpena	12,706
Ann Arbor	14,817
Battle Creek	25,267
Bay City	45,166
Benton Harbor	9,185
Boyne City	5,218
Cadillac	8,375
Cheboygan	6,859
Coldwater	5,945
Detroit	465,766
Dowagiac	5,088
Escanaba	13,194
Flint	38,550
Grand Haven	5,856
Grand Rapids	112,571
Hancock	8,981
Hillsdale	5,001
Holland	10,490
Houghton	5,113
Ionia	5,030
Iron Mountain	9,216
Ironwood	12,821
Ishpeming	12,448
Jackson	31,433
Kalamazoo	39,437
Lanling	31,229
Laurium	8,537
Ludington	9,132
Manistee	12,381
Marquette	11,503
Menominee	10,507
Monroe	6,893
Mt. Clemens	7,707
Muskegon	24,062
Negaunee	8,460
Niles	5,156
Owosso	9,639
Pontiac	14,532
Port Huron	18,863
Saginaw	50,510
St. Joseph	5,936
St. Ste. Marie	12,615
Three Rivers	5,072
Traverse	12,115
Wyandotte	8,287
Ypsilanti	6,230

MINNESOTA.

Albert Lea	6,192
Austin	6,960
Bemidji	5,099
Brainerd	8,526
Chisholm	7,684
Cloquet	7,031
Crookston	7,559
Duluth	78,446
Mankato	10,365
Minneapolis	301,408
New Ulm	5,648
Owatonna	5,658
Red Wing	9,048
Rochester	7,844
St. Cloud	10,600
St. Paul	214,744
Stillwater	10,198
Virginia	10,473
Winona	18,583

MISSISSIPPI.

Biloxi	8,049
Brookhaven	5,293
Columbus City	8,988
Corinth	5,020
Greenville	9,610
Greenwood	5,836
Gulfport	6,386
Hattlesburg	11,733
Jackson	21,262
Laurel	8,465
Mc Comb	6,237
Meridian	23,285
Natchez	11,791
Vicksburg	20,814
Yazoo	6,796

MISSOURI.

Brookfield	5,749
Cape Girardeau	8,475
Carthage	9,483
Chillicothe	6,265
Columbia	9,662
Flat River	5,112
Fulton	5,228
Hannibal	18,341
Independence	9,859
Jefferson	11,850
Joplin	32,073
Kansas City	248,381
Kirksville	6,347
Lexington	5,242
Mexico	5,939
Moberly	10,923
Nevada	7,176
Poplar Bluff	6,916
St. Charles	9,437
St. Joseph	77,403
St. Louil	687,029
Sedalia	17,822
Springfield	35,201
Trenton	5,656
Webb	11,817
Webster Groves	7,080
Wellston	7,312

MONTANA.

Anaconda	10,134
Billings	10,031
Bozeman	5,107
Butte	39,165
Great Falls	13,948
Helena	12,515
Kalispel	5,549
Livingston	5,359
Missoula	12,869

NEBRASKA.

Beatrice	9,356
Columbus	5,014
Fairbury	5,294
Freemont	8,718
Grand Island	10,326
Hastings	9,338
Kearney	6,202
Lincoln	43,973
Nebraska City	5,488
Norfolk	6,025
Omaha	124,096
South Omaha	26,259
York	6,235

NEVADA.

Reno	10,867

NEW HAMPSHIRE.

Berlin	11,780
Claremont	7,529
Concord	21,497
Derry	5,123
Dover	13,247
Franklin	6,132
Keene	10,068
Laconia	10,183
Lebanon	5,718
Manchester	70,063
Nashua	26,005
Porthsmouth	11,269
Rochester	8,868

Somersworth	**6,704**
NEW JERSEY.	
Asbury Park	10,150
Atlantic City	46,150
Bayonne	55,545
Bloomfield	15,070
Bridgeton	14,209
Burlington	8,386
Camden	94,538
Dover	7,468
East Orange	34,371
Elizabeth	73,409
Englewood	9,924
Garfield	10,213
Gloucester	9,462
Guttenberg	5,647
Hackensack	14,050
Hammonton	5,088
Harrison	14,498
Hoboken	70,324
Irvington	11,877
Jersey City	267,779
Kearny	18,659
Long Branch	13,298
Millville	12,451
Montclair	21,550
Morristown	12,507
Newark	347,469
New Brunswick	23,388
N. Plainfield	6,117
Nutley	6,009
Orange	29,630
Plainfield	20,550
Phillipsburg	13,903
Perth Amboy	32,121
Passaic	54,773
Paterson	125,600
Princeton	5,136
Red Bank	7,398
Ridgewood	5,416
Roosevelt	5,786
Rutherford	7,045
Salem	6,614
Somerville	5,060
South Amboy	7,007
South Orange	6,014
Summit	7,500
Trenton	96,815
Union	21,023
Vineland	5,282
Westfield	6,420
West Hoboken	35,403
W. New York	13,560
West Orange	10,980
NEW MEXICO.	
Albuquerque	11,020
Roswell	6,172
Santa Fe	5,072
NEW YORK.	
Albany	100,253
Albion	5,016
Amsterdam	31,267
Auburn	34,668
Batavia	11,613
Binghampton	48,443
Buffalo	423,715
Canandaigua	7,217
Catskill	5,296
Cohoes	24,709
Corning	13,730
Cortland	11,504
Dunkirk	17,221
Elmira	37,176
Fredonia	5,285
Fulton	10,480
Geneva	12,446
Glens Falls	15,243
Gloversville	20,642
Haverstraw	5,669
Herkimer	7,520
Hoosick Falls	5,532
Hornell	13,617
Hudson	11,417
Hudson Falls	5,189
Ilion	6,588
Ithaca	14,802
Jamestown	31,297
Johnstown	10,447
Kingston	25,908
Lackawanna	14,549
Little Falls	12,273
Lockport	17,970
Malone	6,467
Mamaroneck	5,699
Matteawan	6,727
Mechanicsville	6,634
Medina	5,683
Middletown	15,313
Mount Vernon	30,919
New Rochelle	28,867
New York	4,766,883
Newark	6,227
Newburgh	27,805
Niagara Falls	30,445
N. Tarrytown	5,421
N. Tonawanda	11,955
Norwich	7,422
Ogdensburg	15,933
Olean	14,743
Oneida	8,317
Oneonta	9,491
Ossining	11,480
Oswego	23,368
Peekskill	15,245
Plattsburg	11,138
Portchester	12,809
Port Jervis	9,564
Poughkeepsie	27,936
Rensselaer	10,711
Rochester	218,149
Rome	20,497
Salamanca	5,792
Saratoga Sp'gs	12,693
Schenectady	72,826
Seneca	6,588
Solvay	5,139
Syracuse	137,249
Tonawanda	8,290
Troy	76,813
Utica	74,419
Watertown	26,730
Watervliet	15,074
White Plains	15,949
Yonkers	79,803
NORTH CAROLINA.	
Asheville	18,762
Charlotte	34,014
Concord	8,715
Durham	18,241
Elizabeth City	8,412
Fayetteville	7,045
Gastonia	5,759
Goldsboro	6,107
Greensboro	15,895
High Point	9,525
Kinston	6,995
Newbern	9,961
Raleigh	19,218
Rocky Mount	8,051
Salem	5,533
Washington	6,211
Wilmington	25,748
Wilson	6,717
Winston	17,167
NORTH DAKOTA.	
Bismarck	5,443
Devils Lake	5,157
Fargo	14,331
Grand Forks	12,478
Minot	6,188
OHIO.	
Akron	69,067
Alliance	15,083
Ashland	6,795
Ashtabula	81 266
Athens	5,463
Barverton	9,410
Bellaire	12,946
Bellefontaine	8,238
Bellevue	5,209
Bowling Green	5,222
Buyrus	8,122
Cambridge	11,417
Canal Dover	6,621
Canton	50,217
Chillicothe	14,508
Cincinnati	363,591
Circleville	6,744
Cleveland	560,663
Columbus	181,511
Conneaut	8,319
Coshocton	9,603
Dayton	116,577
Defiance	7,327
Delaware	9,076
Delphos	5,038
East Cleveland	9,179
East Liverpool	20,387
Elyria	14,825
Findlay	14,858
Fostoria	9,597
Fremont	9,939
Galion	7,214
Gallipolis	5,560
Greenville	6,237
Hamilton	35,279
Ironton	13,147
Jackson	5,468
Kenton	7,185
Lakewood	15,181
Lancaster	13,093
Lima	30,508
Lorain	28,883
Madisonville	5,193
Mansfield	20,768
Marietta	12,923
Marion	18,232
Martins Ferry	9,133
Massillon	13,879
Middletown	13,152
Mount Vernon	9,087
Nelsonville	6,082
New Phila	8,542
Newark	25,404
Newburg	5,813
Niles	8,361
Norwalk	7,858
Norwood	16,185
Painsville	5,501
Piqua	13,388
Porthsmouth	23,481
Ravenna	5,310
St. Bernard	5,002
St. Marys	5,782

Salem	8,943
Sandusky	19,989
Sidney	6,607
Springfield	46,921
Steubenville	22,391
Tiffin	11,894
Toledo	168,497
Troy	6,122
Urbana	7,739
Van Wert	7,157
Wapakoneta	5,349
Warren	11,081
Washington Court House	7,277
Wellston	6,875
Wellsville	7,769
Wooster	6,136
Xenia	8,706
Youngstown	79,066
Zanesville	28,026

OKLAHOMA.

Ardmore	8,618
Bartlesville	6,181
Chickasha	10,320
Durant	5,330
EloReno	7,872
Enid	13,799
Guthrie	11,654
Lawton	7,788
McAlester	12,954
Muskogee	25,278
Oklahoma City	64,205
Sapulpa	8,283
Shawnee	12,474
Tulsa	18,182

OREGON.

Ashland	5,020
Astoria	9,599
Baker City	6,742
Eugene	9,009
Medford	8,840
Portland	207,214
Salem	14,094

PENNSYLVANIA.

Allentown	51,913
Altoona	52,127
Ambridge	5,205
Archbald	7,194
Ashland	6,855
Ashley	5,601
Bangor	5,369
Beaver Falls	12,191
Bellevue	6,323
Berwick	5,357
Bethlehem	12,837
Blakely	5,345
Bloomsburg	7,413
Braddock	19,357
Bradford	14,544
Bristol	9,256
Butler	20,728
Carbondale	17,040
Carlisle	10,303
Carnegie	10,009
Carrick	6,117
Catasauqua	5,250
Chambersburg	11,800
Charleroi	9,615
Chester	38,537
Clearfield	6,851
Coaldale	5,154
Coatesville	11,084
Columbia	11,454
Connellsville	12,845
Conshohocken	7,480
Coraopolis	5,252
Corry	5,991
Danville	7,517
Darby	7,305
Dickson City	9,331
Donora	8,174
Dubois	12,623
Dunmore	17,615
Duquesne	15,727
Duryea	7,487
E. Conemaugh	5,046
E. Pittsburgh	5,615
Easton	28,523
Edwardsville	8,407
Erie	66,525
Etna	5,830
Forest City	5,749
Franklin	9,767
Freeland	6,197
Gilberton	5,401
Glassport	5,540
Greater Punxsutawney	9,058
Greensburg	13,012
Greenville	5,909
Hanover	7,057
Harrisburg	64,186
Hazleton	25,452
Homestead	18,713
Huntingdon	6,861
Indiana	5,749
Jeannette	8,077
Jersey Shore	5,381
Johnstown	55,482
Junniata	5285
Kane	6,626
Kingston	6,449
Knoxville	5,651
Lancaster	47,227
Lansford	8,321
Larksville	9,288
Laprobe	8,777
Lebanon	19,240
Lehighton	5,316
Lewistown	8,166
Lockhaven	7,772
Luzerne	5,426
McKees Rocks	14,702
McKeesport	42,694
Mahanoy City	15,936
Meadville	12,780
Middletown	5,374
Millvale	7,861
Milton	7,460
Minersville	7,240
Monessen	11,775
Monongahela	7,598
Mount Carmel	17,532
Mt. Pleasant	5,812
Munhall	5,185
Nanticoke	18,877
New Brighton	8,329
New Castle	36,280
N. Kensington	7,707
Norristown	27,875
N. Braddock	11,824
Northhampton	8,729
Oil City	15,657
Old Forge	11,324
Olyphant	8,505
Philadelphia	1,549,008
Phoenixville	10,743
Pittston	16,267
Pittsburgh	533,905
Plymouth	16,996
Pottstown	15,599
Pottsville	20,236
Rankin	6,042
Reading	96,071
Ridgway	5,408
Rochester	5,903
St. Clair	6,455
St. Mary's	6,346
Sayre	6,426
Scottdale	5,456
Scranton	129,867
Shamokin	19,588
Sharon	15,270
Sharpsburg	8,153
Shenandoah	25,774
S. Bethlehem	19,973
South Sharon	10,190
Steelton	14,246
Sunbury	15,770
Swissvale	7,381
Swoyersville	5,396
Tanaqua	9,462
Tarentum	7,414
Taylor	9,060
Throop	5,133
Titusville	8,533
Tyrone	7,176
Union town	13,344
Warren	11,080
Washington	18,778
Waynesboro	7,199
West Berwick	5,512
West Chester	11,767
West Pittston	6,848
Wilkes-Barre	67,105
Wilkinsburg	18,924
Williamsport	31,860
Wilmerding	6,133
Windber	8,013
Winton	5,280
York	44,750

RHODE ISLAND.

Burrillville	7,878
Central Falls	22,754
Coventry	5,848
Cranston	21,107
Cumberland	10,107
E. Providence	15,808
Johnston	5,935
Lincoln	9,825
Newport	27,149
N. Providence	5,407
Pawtucket	51,622
Providence	224,326
S. Kingstown	5,176
Warren	6,585
Warwick	26,629
Westerly	8,696
Woonsocket	38,125
Bristol	8,565

SOUTH CAROLINA.

Anderson	9,654
Charleston	58,833
Columbia	26,319
Florence	7,057
Georgetown	5,530
Greenville	15,741
Greenwood	6,614
Newberry	5,028
Orangeburg	5,906
Rock Hill	7,216

Spartanburg	17,517
Sumter	8,109
Union	5,623

SOUTH DAKOTA.

Aberdeen	10,753
Huron	5,791
Lead	8,392
Mitchell	6,515
Sioux Falls	14,094
Watertown	7,010

TENNESSEE.

Bristol	7,148
Chattanooga	4,604
Clarksville	8,548
Cleveland	5,549
Columbia	5,754
Jackson	15,779
Johnson City	8,502
Knoxville	36,346
Memphis	131,105
Nashville	110,364
Park City	5,126

TEXAS.

Abilene	9,204
Amarillo	9,957
Austin	29,860
Beaumont	20,640
Brownsville	10,517
Brownwood	6,967
Cleburne	10,364
Corpus Christi	8,222
Corsicana	9,749
Dallas	92,104
Denison	13,632
El Paso	39,279
Ennis	5,669
Fort Worth	73,312
Gainesville	7,624
Galveston	36,981
Greenville	8,850
Hillsboro	6,115
Houston	78,800
Houston H'gh's	6,984
Laredo	14,855
Longview	5,155
Marshall	11,452
Orange	5,527
Palestine	10,482
Paris	11,269
Port Arthur	7,663
San Angelo	10,321
San Antonio	96,614
Sherman	12,412
Sulphur Sp'ngs	5,151
Taylor	5,314
Temple	10,993
Terrell	7,050
Texarkana	9,790
Tyler	10,400
Waco	26,425
Waxahachie	6,205
Weatherford	5,074
Wichita Falls	8,200

UTAH.

Logan	7,522
Ogden	25,580
Provo	8,925
Salt Lake City	92,777

VERMONT.

Barre	10,734
Bennington	8,698
Battleboro	7,541
Burlington	20,468
Colchester	6,450
Montpelier	7,856
Rockingham	6,207
Rutland	13,546
St. Albans	6,381
St. Johnsbury	8,098

VIRGINIA.

Alexandria	15,329
Bristol	6,247
Charlottesville	6,765
Clifton Forge	5,748
Danville	19,020
Fredericksburg	5,874
Hampton	5,505
Lynchburg	29,494
Newport News	20,205
Norfolk	67,452
Petersburg	24,127
Portsmouth	33,130
Richmond	127,628
Roanoke	34,874
Staunton	10,604
Suffolk	7,008
Winchester	5,864

WASHINGTON.

Aberdeen	13,660
Bellingham	24,298
Centralia	7,311
Everett	24,814
Hoqulam	8,171
North Yakima	14,082
Olympia	6,996
Seattle	237,194
Spokane	104,402
Tacoma	83,743
Vancouver	9,300
Walla Walla	19,364

WEST VIRGINIA.

Bluefield	11,188
Charleston	22,996
Clarksburg	9,201
Elkins	5,260
Fairmount	9,711
Grafton	7,563
Huntington	31,161
Martinsburg	10,698
Morgantown	9,150
Moundsville	8,918
Parkersburg	17,842
Wheeling	41,641

WISCONSIN.

Antigo	7,196
Appelton	16,773
Ashland	11,594
Baraboo	6,324
Beaver Dam	6,758
Beloit	15,125
Chippewa F'ls	8,893
Eau Claire	18,310
Fond du Lac	18,797
Grand Rapids	6,521
Green Bay	25,236
Janesville	13,894
Kenosha	21,371
La Crosse	30,417
Madison	25,531
Manitowoc	13,027
Marinette	14,610
Marshfield	5,783
Menasha	6,081
Menomonie	5,036
Merrill	8,689
Milwaukee	373,857
Neenah	5,734
Oconto	5,629
Oshkosh	33,062
Portage	5,440
Racine	38,002
Rhinelander	5,637
Sheboygan	26,398
S. Milwaukee	6,092
Stevens Point	8,692
Superior	40,384
Watertown	8,829
Waukesha	8,740
Wausau	16,560
West Allis	6,645

WYOMING.

Cheyenne	11,320
Laramie	8,237
Rock Springs	5,778
Sheridan	8,408

PORTO RICO.

Aguadilla	6,135
Areribo	9,612
Bayamon	5,272
Caguas	10,354
Fajardo	6,086
Guayama	8,321
Humacao	5,159
Mayague	16,563
Ponce	35,005
San Juan	48,716
Yauco	6,589

HAWAII.

(District means district.)	election
Ewa District	14,627
Hamakua Dist.	9,037
Honolulu City	52,183
Koloa District	5,769
Makawao Dist.	8,853
N. Hilo Dist.	12,941

Τηλεφωνικὴ Συγκοινωνία.

Ὡς ἡ τηλεγραφικὴ οὕτω καὶ ἡ τηλεφωνικὴ συγκοινωνία ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἐνεργεῖται ὑπὸ ἰδιωτικῶν ἑταιριῶν. Τὸ τέλος μεταξὺ δύο σταθμῶν ἐν τῇ αὐτῇ πόλει εἶναι συνήθως πέντε σέντς διὰ συνομιλίαν μέχρι 5 λεπτῶν τῆς ὥρας. Τὸ αὐτὸ τέλος 5 σέντς ἰσχύει ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ διὰ τηλέφωνον ἐντὸς τῆς νήσου Manhattan καὶ Bronx, ὡσαύτως καὶ ἐντὸς τῆς Βρουκλίνης. Ἀπὸ Manhattan ὅμως εἰς Brooklyn καὶ Long Island εἶναι 10 σέντς καὶ 15 εἰς Staten Island. Ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἡ τιμὴ ἐτησίας συνδρομῆς παρεχούσης δικαίωμα 600 τηλεφωνημάτων (calls) ἐν ὅλῳ, εἶναι 48 δολλάρια, ἤτοι 4 δολλάρια μηνιαίως, προπληρωτέα κατὰ μῆνα. Συνήθως ἡ ἑταιρία ζητεῖ τὴν πληρωμὴν τριῶν μηνιαίων, ὅταν τις ζητῇ διὰ πρώτην φορὰν νὰ ἐγκαταστήσῃ τηλέφωνον ἐν τῷ καταστήματί του ἢ ἐν τῇ οἰκίᾳ του, διότι τὴν ἐγκατάστασιν ἐνεργεῖ δωρεάν. Ὑπάρχει καὶ 42 δολλαρίων ἐτησία σύνδρομή, ὅταν δύο συνδρομηταὶ ἔχωσι τὴν αὐτὴν γραμμήν. Ἐάν τις συμφωνήσῃ προκαταβολικῶς μετὰ τῆς ἑταιρίας περισσότερα τῶν 600 τηλεφωνημάτων (calls) δι' ἓν ἔτος, δικαιοῦται εἰς ἔκπτωσιν.

Διὰ μακρὰς ἀποστάσεις (Long Distance) συνομιλίαν διὰ τοῦ τηλεφώνου, ἰσχύει ἰδιαίτερον τιμολόγιον, διὰ χρονικὸν διάστημα τριῶν λεπτῶν τῆς ὥρας. Τὸ τιμολόγιον τοῦτο εὑρίσκει ὁ ἐνδιαφερόμενος εἰς τὸ τέλος τοῦ οἰκείου βιβλίου (Telephone Directory). Τὸ τιμολόγιον τοῦτο εἶναι ἀκριβώτερον ἐν καιρῷ ἡμέρας, εὐθηνότερον δὲ ἐν καιρῷ νυκτός, ὅπως καὶ τὸ τιμολόγιον τῶν τηλεγραφημάτων.

Τὸ ὑπερωκεάνειον Ταξείδιον

Διάφοροι Πληροφορίαι

Ἐν τῷ κεφαλαίῳ τούτῳ θὰ προσπαθήσωμεν νὰ δώσωμεν ἐν ὀλίγοις ἰδέαν τινὰ τοῦ ταξειδίου ἀπὸ τοῦ Παλαιοῦ εἰς τὸν Νέον Κόσμον καὶ τῶν διατυπώσεων τῆς ἀποβιβάσεως ἐπὶ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐδάφους. Ἡ τοιαύτη περιγραφὴ δύναται νὰ εἶναι κατά τι χρήσιμος μὲν δι' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἀπεφάσισαν νὰ μεταναστεύσωσιν, ἐνδιαφέρουσα δὲ δι' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι οὐδέποτε ἐπεχείρησαν οὐδὲ σκέπτονται νὰ ἐπιχειρήσωσι τὸ ὑπερωκεάνειον ταξείδιον καὶ νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν χώραν ταύτην τῶν περιέργων καὶ ἐκκεντρικοτήτων ἀλλὰ καὶ τῆς πρακτικότητος καὶ προόδου ἐν ταὐτῷ.

Ἐν πρώτοις ὁ προτιθέμενος νὰ ἀναχωρήσῃ διὰ τὴν Ἀμερικὴν ὀφείλει νὰ ὑποβάλῃ ἑαυτὸν εἰς ἀκριβῆ ἰατρικὴν ἐξέτασιν μήπως πάσχει ἐκ νόσου τινός, ἣν ἀγνοεῖ, καὶ ἕνεκα τῆς ὁποίας δὲν θὰ τῷ ἐπιτραπῇ ἡ ἀποβίβασις ἐπὶ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐδάφους. Ὀφείλει ἐπίσης νὰ μελετήσῃ καλῶς τὸν νόμον περὶ μεταναστεύσεως καὶ νὰ ἴδῃ μήπως ἀποκλείεται δι' ἄλλον λόγον.

Ἡ θέα ἐκ τοῦ ἀτμοπλοίου καὶ αἱ ἐντυπώσεις μέχρι τοῦ Ἀτλαντικοῦ Ὠκεανοῦ ποικίλλουσιν ἀναλόγως τῆς ὁδοῦ, ἣν ὁ ἐπιβάτης ἢ μετανάστης ἐξέλεξεν. Ἀπὸ τῆς εἰσόδου ὅμως τοῦ ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου εἰς τὸν ὠκεανόν, ὁ ἐπιβάτης εὑρίσκεται τελείως ἐγκαταλελειμμένος εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου! Ἐπὶ μίαν πρίπου ἑβδομάδα δὲν θὰ βλέπῃ πλέον οὔτε ἀκτὰς οὔτε ὄρη, παρὰ οὐρανὸν καὶ θάλασσαν. Τὴν μονοτονίαν αὐτὴν δύναται νὰ διακόψῃ μόνον ἡ συνάντησις ἑτέρου ὑπερωκεανείου πλοίου, διαπλέοντος τὸν ὠκεανόν. Εὐτυχὴς ὁ δυνάμενος νὰ ταξειδεύσῃ εἰς τὴν πρώτην ἢ τοὐλάχιστον δευτέραν θέσιν ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου. Οὗτος δύναται νὰ ἔχῃ ὅλην τὴν εὐμάρειαν, τὰς περιποιήσεις τὰς ἀπολαύσεις καὶ τὰς διασκεδάσεις, τὰς ὁποίας θὰ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ἐν πρώτης τάξεως ξενοδοχείῳ μεγαλουπόλεώς τινος. Ἄλλως τε ἕν ὑπερωκεάνειον ἀτμό-

πλοιον τῆς σήμερον, οὐδὲν ἄλλο εἶναι παρὰ μία πλωτὴ πόλις. Καὶ τὰ διαμερίσματα τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως οὐδὲν ἄλλο εἶναι παρὰ ἓν μέγα καὶ πρώτης τάξεως ξενοδοχεῖον εὐρωπαϊκῆς ἢ Ἀμερικανικῆς μεγαλουπόλεως. Ὁ διάκοσμος καὶ ἡ πολυτέλεια τῶν διαφόρων αἰθουσῶν καὶ διαμερισμάτων τῆς πρώτης θέσεως ὑπερβαίνει πᾶσαν περιγραφήν. Ὁ μαλθακώτερος πρίγκηψ ἢ ἐκκεντρικώτερος ἑκατομμυριοῦχος δύναται νὰ ἔχῃ τὴν αὐτὴν εὐμάρειαν ἐπὶ ἑνὸς ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου, οἵαν ἐν τῷ ἰδίῳ αὐτοῦ ἀνακτόρῳ ἢ ἐπαύλει. Ὁλόκληρος στρατὸς θαλαμηπόλων, ὑπηρετῶν καὶ ὑπηρετριῶν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐπιβατῶν τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως. Ἐπιθυμεῖ τις νὰ ἔχῃ τὸν καφέ του ἢ τὸ πρόγευμά του ἐν τῇ κλίνῃ του; Δὲν ἔχει παρὰ νὰ κρούσῃ τὸ ἠλεκτρικὸν κομβίον. Αἰσθάνεται ἀδιαθεσίαν τινά; Ὁ ἰατρὸς εἶναι εἰς τὸ πλευρόν του. Θέλει νὰ παίξῃ ἢ νὰ ἀκούσῃ μουσικήν; Τὸ κλειδοκύμβαλον ὑπάρχει τόσον ἐν τῇ πρώτῃ ὅσον καὶ ἐν τῇ δευτέρᾳ θέσει. Ἔχει ἀνάγκην λουτροῦ, κουρείου, φαρμακείου, μυροπωλείου, λαιμοδέτου, κολλάρων, κομβίων, ἢ ἄλλων εἰδῶν; Δύναται νὰ ἔχῃ πάντα ταῦτα ἐπὶ ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου, ὅπως ἐν τῇ πόλει. Θέλει νὰ τηλεγραφήσῃ τι πρὸς τοὺς ἐν τῇ ξηρᾷ; Καὶ τοῦτο δύναται νὰ πράξῃ χάρις εἰς τὸ δαιμόνιον πνεῦμα τοῦ Μαρκόνι. Ἡ διάπλευσις τοῦ Ὠκεανοῦ διὰ τοὺς ταξειδεύοντας ἐν πρώτῃ ἢ δευτέρᾳ θέσει εἶναι μία ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας ἀπολαύσεις. Ἀπὸ τῆς πρώτης ἢ δευτέρας ἡμέρας οἱ ἐπιβάται γνωρίζονται καὶ σχετίζονται μεταξύ των, συζητοῦσι μὲ οἰκειότητα, σχηματίζουσι διαφόρους ὁμίλους ἢ συναυλίας, παίζουσιν ἢ χορεύουσιν ἐπὶ τοῦ καταστρώματος, ἐνίοτε δὲ ἡ φιλία καὶ οἰκειότης μεταξὺ τῶν τοῦ ἀντιθέτου φύλου ταξειδιωτῶν δὲν βραδύνει νὰ καταλήξῃ εἰς... ἐρωτικὰς σχέσεις.

Ἀλλ' ἐνῷ τοιαῦτα περίπου λαμβάνουσι χώραν ἐν τῇ πρώτῃ καὶ δευτέρᾳ θέσει, κάτω ἐν τῇ τρίτῃ ἐξελίσσεται ἡ ἀντίθετος ὄψις τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς μεταξὺ τῶν δυστυχῶν μεταναστῶν. Οὗτοι πυκνωμένοι ὅπως τὰ πρόβατα ἐν τῇ μάνδρᾳ, ἄνδρες, γυναῖκες καὶ παιδία ἀναμὶξ ἀναμένουσι μετ' ἀγωνίας νὰ ἴδωσί που καπνὸν ἀναθρώσκοντα ἐκ τῆς ἀγνώ-

στου χώρας, εἰς ἣν διευθύνονται πρὸς εὕρεσιν τύχης....

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πλοῦ ἐν τῷ ὠκεανῷ δίδονται εἰς τοὺς ἐπιβάτας τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἔντυπα τεμάχια χάρτου περιέχοντα διαφόρους ἐρωτήσεις, εἰς τὰς ὁποίας ὀφείλουσιν οὗτοι ν' ἀπαντήσωσιν ἐγγράφως. Αἱ ἐρωτήσεις περιστρέφονται περὶ τὸ ὄνομα, ἐπώνυμον, φῦλον, ἡλικίαν, ἐθνικότητα, ἐπάγγελμα καὶ τελευταίαν κατοικίαν τοῦ ἐπιβάτου, πρὸς δὲ ἂν οὗτος εἶναι ἔγγαμος ἢ ἄγαμος, ἂν ἐπεσκέφθη ἄλλοτε τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, πόσα χρήματα, ἔχει, κλπ. Μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐρωτήσεων εἶναι καὶ αἱ ἑξῆς: Ἂν ὁ ἐπιβάτης εἶναι ὁπαδὸς τῆς πολυγαμίας, ἢ ἀναρχικός, ἂν διετέλεσεν ἐν φυλακῇ, ἐν νοσοκομείῳ, ἐν πτωχοκομείῳ ἢ φρενοκομείῳ! Ἡ ἀπάντησις ἐπὶ τῶν διαφόρων τούτων ἐρωτήσεων θεωρεῖται ἔνορκος καὶ συνεπῶς ψευδὴς τοιαύτη δύναται νὰ ἐκθέσῃ τὸν ἐπιβάτην εἰς ποινικὴν καταδίωξιν. Ἀλλὰ καὶ ἡ ὁμολογία ἀφ' ἑτέρου ὅτι εἶναί τις ἀναρχικός, ὁπαδὸς τῆς πολυγαμίας, κλπ. θὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἀποβιβάσεως ἐπὶ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐδάφους. Ἰδοὺ πρὸ ποίου διλήμματος θέτει ὁ Ἀμερικανικὸς Νόμος τὸν ἐπιβάτην ἢ μετανάστην!

Ἡ ὁδὸς τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ τὸ ἀτμόπλοιον ἐν τῷ ὠκεανῷ διαφέρει ἀναλόγως τῆς ἐποχῆς τοῦ ἔτους. Ὁ ἐπιβάτης θὰ παρατηρήσῃ ἐνταῦθα ὅτι τὸ ὡρολόγιόν του προχωρεῖ τρία περίπου τέταρτα ἑκάστην ἡμέραν ἐν ὅσῳ ἔρχεται πρὸς Δυσμάς, ἤτοι πρὸς τὴν Ἀμερικήν, ἐνῷ τουναντίον συμβαίνει ὅταν οὗτος ἐπιστρέφῃ εἰς Εὐρώπην, ἤτοι πρὸς Ἀνατολάς. Μετὰ παρέλευσιν 6 ἢ 7 ἡμερῶν ἐν τῷ ὠκεανῷ, ὅτε πλέον καὶ αὐτοὶ οἱ τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἐπιβάται καταλαμβάνονται ὑπὸ μονοτονίας καὶ ἀνυπομονησίας τινός, ἀρχίζει νὰ φαίνεται μακρόθεν ἡ πρώτη Ἀμερικανικὴ γῆ! Εἶναι ἡ καλουμένη Ἀγγλιστὶ Fire Island (Νῆσος τοῦ Πυρὸς) ἢ μᾶλλον τὰ ὄρη Navesink. Μετὰ τρεῖς περίπου ὥρας τὸ ἀτμόπλοιον φθάνει εἰς τὸν φάρον Sandy Hook. Ἐνταῦθα θεωρεῖται λῆξαν τὸ ὑπερωκεάνειον ταξείδιον. Ἡ εἴσοδος εἰς τὸν λιμένα τῆς Νέας Ὑόρκης καθίσταται δύσκολος ἕνεκα τῶν μεγάλων σωρῶν ἄμμου, οἱ ὁποῖοι ἐκτείνονται μεταξὺ τῆς Long Island ηΜακρᾶς Νή-

σου) καὶ τοῦ Sandy Hook. Τὸ ἀτμόπλοιον ἀφίνον ἀριστερὰ τὸ Sandy Hook εἰσέρχεται εἰς τὸν κατώτερον λιμένα τῆς Νέας Ὑόρκης Ἀριστερὰ φαίνεται καταπράσινος ἡ νῆσος Staten Island καὶ δεξιὰ ἑτέρα τοιαύτη ἡ Long Island. Ἔπειτα τὸ ἀτμόπλοιον διευθύνεται πρὸς βορρᾶν καὶ διέρχεται μεταξὺ τῶν «Στενῶν», θέσεως ὀχυρωμένης εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ ἀνωτέρω λιμένος τῆς Νέας Ὑόρκης, προστατευομένης δὲ ὑπὸ δύο ἑκατέρωθεν φρουρίων. Ἀφοῦ δὲ διέλθῃ τὰ στενὰ σταματᾷ ἵνα ὑποστῇ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ ὑγειονομείου. Ἐνταῦθα ὅλοι οἱ ἐπιβάται τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἐξετάζονται ὑπὸ ἰατρῶν καὶ μεταναστευτικῶν ἀρχῶν, Προσέτι ἀνέρχονται ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Τελωνείου, οἱ ὁποῖοι διανέμουσιν εἰς τοὺς ἐπιβάτας τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως δηλώσεις, ἐφ' ὧν ὀφείλουσιν οὗτοι νὰ σημειώσωσιν ἀκριβῶς τὰ ἀντικείμενα τὰ ὁποῖα φέρουσι μεθ' ἑαυτῶν καὶ τὴν ἀξίαν αὐτῶν. Πᾶσα δήλωσις γενομένη μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ ἀτμοπλοίου εἰς τὴν ἀποβάθραν θεωρεῖται ἄκυρος καὶ παράνομος, τὰ δὲ δηλωθέντα, ὡς ἀνωτέρω, ἀντικείμενα, ἢ ψευδῶς δηλωθέντα, κατάσχονται καὶ ὁ παραλείψας τὴν δήλωσιν τιμωρεῖται διὰ προστίμου ἢ φυλακίσεως. Ἕκαστος ἐπιβάτης εἰσερχόμενος εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας δικαιοῦται νὰ εἰσαγάγῃ ἐλεύθερα δασμοῦ ἀντικείμενα ἀξίας 100 δολλαρίων, ἀρκεῖ νὰ μὴ ὑπάγωνται εἰς εἴδη τινὰ (ποτά, καπνός, σιγάρα κλπ.) ἀπαγορευόμενα ὑπὸ εἰδικῶν νόμων καὶ ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ δηλώσῃ οὗτος ἐνόρκως ὅτι ταῦτα εἰσὶ προωρισμένα πρὸς προσωπικὴν αὐτοῦ χρῆσιν καὶ οὐχὶ πρὸς ἐμπορίαν. Ἐπιβάτης φέρων ἐμπορεύματα μεθ' ἑαυτοῦ δὲν δύναται νὰ παραλάβῃ ταῦτα ἀμέσως, ἔστω καὶ ἂν προσφέρεται νὰ πληρώσῃ τὸν φόρον, διότι ταῦτα πρέπει νὰ ἀποσταλῶσιν εἰς τὸ Τελωνεῖον. Μετὰ τὰς διτυπώσεις ταύτας εἰς μὲν τοὺς ἐπιβάτας τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἐπιτρέπεται νὰ ἀποβιβασθῶσιν, οὐχὶ ὅμως καὶ εἰς τοὺς τῆς τρίτης θέσεως. Τούτων δὲν ἔληξαν ἔτι τὰ δεινά.

Τοὺς ἐπιβάτας τῆς τρίτης θέσεως μετὰ τῶν ἀποσκευῶν των παραλαμβάνει ἐκ τοῦ ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου ρυμουλκόν τι ἀνῆκον εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Γραφείου τῆς

Μεταναστεύσεως καὶ φέρει αὐτοὺς εἰς νησίδόν τι ἐν τῷ μέσῳ τοῦ λιμένος τῆς Νέας Ὑόρκης, πλησίον τοῦ ἀγάλματος τῆς Ἐλευθερίας, ὅπερ νησίδιον καλεῖται Ἔλλις (Ellis Island), τὸ κοινῶς ὑπὸ τῶν μεταναστῶν γνωστὸν ὑπὸ τὸ ὄνομα Κὰσλ Γκάρντεν. Ἐνταῦθα ὑπάρχει εὐρυτάτη οἰκοδομὴ διηρημένη εἰς πολλὰ διαμερίσματα διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τῆς μεταναστεύσεως καὶ τοὺς μετανάστας. Πλὴν τῶν πολλαπλῶν γραφείων τῶν ὑπαλλήλων καὶ διερμηνέων ὑπάρχουσιν ἐνταῦθα εὑρεῖαι αἴθουσαι παραμονῆς τῶν μεταναστῶν, ἐστιατόριον, νοσοκομεῖον μὲ διάφορα τμήματα διὰ τοὺς πάσης κατηγορίας ἀσθενεῖς μετανάστας, κρατητήρια, κλπ. Ἡ ὑπηρεσία εἶναι κατὰ τοιοῦτον τρόπον διωργανωμένη, ὥστε δύνανται νὰ ἐξετασθῶσιν ἡμερησίως ὑπὲρ τὰς 5,000 μεταναστῶν. Ἕκαστος μετανάστης ἀκούων τὸ ὄνομά του ἐκφωνούμενον, ἐμφανίζεται πρὸ τοῦ ἐπιτετραμμένου ὑπαλλήλου καὶ ἐρωτᾶται (διὰ διερμηνέως ὅταν ἀγνοῇ τὴν Ἀγγλικήν), περὶ τοῦ ὀνόματός του, ἐπωνύμου, ἡλικίας, ἐθνικότητος, τελευταίας κατοικίας, τοῦ ποσοῦ τῶν χρημάτων, ἃ ἔχει μεθ' ἑαυτοῦ, ἐὰν γνωρίζῃ γράμματα, ἂν ἔχῃ πρότασιν ἢ συμφωνίαν περὶ ἐργασίας ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις κλπ., ἂν δὲ εὑρεθῇ ἐν τάξει καὶ ὑγιής, τῷ ἐπιτρέπεται νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ νησίδιον τοῦτο καὶ δι' ἀτμοπλοίου τῆς ὑπηρεσίας τῆς Μεταναστεύσεως νὰ μεταβῇ εἰς τὴν πόλιν Νέαν Ὑόρκην, ἢ εἰς ἄλλο μέρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ὁ τυχὸν ὅμως εὑρεθεὶς ὡς ἀποκλειόμενος ὑπὸ τοῦ Νόμου τῆς Μεταναστεύσεως, εἴτε διὰ τὸν λόγον ὅτι δὲν ἔχει ἀρκετὰ μέσα πρὸς συντήρησιν, εἴτε λόγῳ διαγωγῆς, εἴτε λόγῳ ὑγείας, κρατεῖται ἐνταῦθα καὶ ἐπιστρέφεται διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς ἰδίας ἑταιρίας, ἐκτὸς ἂν ἡ ἀσθένειά του εἶναι θεραπεύσιμος, ὅτε κρατεῖται ἐν τῷ νοσοκομείῳ μέχρις οὗ θεραπευθῇ.

Συμβόλαια καὶ συμφωνίαι, ἔγγραφοι ἢ προφορικαί, συναφθεῖσαι ἐν Εὐρώπῃ μεταξὺ ἐργατῶν ἢ ὑπαλλήλων ἀφ' ἑνός, καὶ ἀφ' ἑτέρου ἐργοδότου ἢ κυρίου ἐν Ἀμερικῇ, δὲν ἔχουσιν οὐδεμίαν νομικὴν ἰσχὺν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, καθ' ὅτι, αὐστηρῶς ἀπαγορεύεται ὑπὸ τῶν Ἀμερικανικῶν νόμων ἡ μίσθωσις ἐργατῶν ἐκτὸς τῶν Ἡνωμένων

Πολιτειῶν. Συνεπῶς πρόσωπα ἅτινα ἤθελον ἀποδειχθῇ ὅτι ἔρχονται νὰ ἐργασθῶσιν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας παρ' ὡρισμένῳ προσώπῳ ἢ Εταιρίᾳ, συνεπείᾳ ἐγγράφου ἢ προφορικῆς συμφωνίας, ἀποστέλλονται πάλιν διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀτμοπλοίου, ὁ δὲ μεταφέρων τοιαῦτα πρόσωπα κύριος ἢ ἐργοδότης τιμωρεῖται διὰ προστίμου χιλίων δολλαρίων. Τὸ ἀνωτέρω μέτρον ἔχει ληφθῇ πρὸς προστασίαν τῶν ἰθαγενῶν ἐργατῶν, ὅπως μὴ οὗτοι παραγγωνίζωνται ἢ ἐξευτελίζηται ἡ ἀμοιβὴ αὐτῶν διὰ τῆς στρατολογίας καὶ εἰσαγωγῆς ξένων ἐργατῶν ἐπὶ ὀλιγωτέρᾳ ἀμοιβῇ. Συνεπῶς οἱ ἐρχόμενοι μετανάσται ὀφείλουσι νὰ μὴ συνάπτωσι τοιαύτας συμφωνίας, οὐδὲ νὰ λέγωσιν εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς μεταναστεύσεως ὅτι ἔρχονται νὰ ἐργασθῶσι πλησίον ὡρισμένων προσώπων. Τὸ τοιοῦτον δύναται νὰ ἐκληφθῇ ὡς συμφωνία καὶ νὰ συνεπιφέρῃ τὴν κράτησιν αὐτῶν ὡς ἐρχομένων ἐναντίον τῶν διατάξεων τοῦ νόμου. Ἐπίσης ὀφείλουσιν οἱ μετανάσται ἀνακρινόμενοι νὰ λέγωσι τὴν ἀλήθειαν ἀποφεύγοντες τὸ ψεῦδος ἢ τὰς θρασείας ἀπαντήσεις, διότι τοιαῦται ἀπαντήσεις διαθέτουσι δυσμενῶς τοὺς ἀμερικανοὺς ὑπαλλήλους.

Ἐάν, ἐν τούτοις, μετανάστης τις κρατηθῇ ἐνταῦθα ὑπὸ τῶν ἀρχῶν εἴτε λόγῳ ἀσθενείας, εἴτε λόγῳ ἐλλείψεως χρημάτων καὶ πιθανότητος ὅτι ἀποβιβαζόμενος θὰ καταστῇ βάρος εἰς τὴν χώραν (public charge), εἴτε ἕνεκα οἱουδήποτε ἄλλου λόγου, ὁ τοιοῦτος δύναται νὰ τηλεγραφήσῃ ἢ νὰ γράψῃ πρὸς τοὺς συγγενεῖς ἢ φίλους ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἢ ἀλλαχοῦ ἂν ἔχῃ τοιούτους, ὅπως ἔλθωσι πρὸς ὑπεράσπισίν του, ἢ δύναται νὰ διορίζῃ ὁ ἴδιος ἀπ' εὐθείας δικηγόρον. Τηλεγραφεῖον καὶ Ταχυδρομεῖον μεθ' ὅλων τῶν χρειωδῶν πρὸς γραφὴν εὑρίσκεται ἐν τῷ σταθμῷ τούτῳ, ἐπίσης καὶ γραφεῖον ἀλλαγῆς ξένων νομισμάτων. Ἡ ἀμοιβὴ τὴν ὁποίαν δικαιοῦται νὰ ἀπαιτήσῃ ὁ δικηγόρος ἀπὸ μετανάστην δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰ 10 δολλάρια. Οἱ ὑπάλληλοι τῆς μεταναστεύσεως καὶ ὅσοι ἄλλοι ἔχουσιν ἄδειαν νὰ παρευρίσκωνται εἰς τὸ νησίδριον τοῦτο, (Ἔλλις Ἄϊλαντ), ὀφείλουσι νὰ συμπεριφέρωνται πρὸς τοὺς μετανάστας μετὰ τῆς μεγαλειτέρας εὐγενείας καὶ λεπτότητος. Ἐν γένει ἡ

Κυβέρνησις ἔχει λάβει ὅλα τὰ δυνατὰ μέτρα πρὸς προστασίαν τῶν δυστυχῶν τούτων βιοπαλαιστῶν, οἱ ὁποῖοι μὴ δυνάμενοι νὰ ζήσωσιν ἀνέτως ἐν τῇ ἰδίᾳ αὐτῶν πατρίδι ζητοῦσι καλλιτέραν τύχην ἐν τῷ Νέῳ Κόσμῳ! Ἀπαγορεύεται εἰς πάντα μὴ ἔχοντα ἄδειαν νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τοὺς μετανάστας κατὰ τὴν ἐν Ἔλλις Ἄϊλαντ διαμονήν των, πρὸς πρόληψιν ἐξαπατήσεως ἢ ἐκμεταλλεύσεως αὐτῶν. Ἐν τούτοις ὀφείλουσιν οἱ μετανάσται νὰ εἶναι λίαν προσεκτικοί, ὅταν ἐξέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν καὶ νὰ μὴ ἐμπιστεύωνται εἰς τὸν πρῶτον τυχόντα ἐνταῦθα, διότι ὑπάρχουσιν ἀσυνείδητοί τινες, οἱ ὁποῖοι ἀναμένουσιν αὐτοὺς ἵνα τοὺς ἐκμεταλλευθῶσιν ὑπὸ τὸ πρόσχημα τοῦ πατριώτου, διερμηνέως, ὁδηγοῦ κλπ.

Μετανάσται ἔχοντες εἰσιτήρια διὰ τὸ ἐσωτερικὸν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἀποστέλλονται, ἀφοῦ ὑποστῶσιν τὴν νόμιμον ἐξέτασιν ὑπὸ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀρχῶν, διὰ τοῦ ἀμέσως μετὰ ταῦτα ἀναχωροῦντος ἀτμοπλοίου ἢ τραίνου εἰς τὴν πόλιν, εἰς ἣν κατευθύνονται.

Αἱ διάφοροι σιδηροδρομικαὶ ἑταιρίαι διὰ συμβάσεως μεταξύ των ἔχουσιν ὁρίσῃ εἰδικοὺς ναύλους διὰ τοὺς μετανάστας, κατά τι εὐθηνοτέρους τῶν συνήθων διὰ τακτικοὺς ἐπιβάτας. Διὰ συμβάσεως δὲ πάλιν ἑκάστη ἑταιρία παραλαμβάνει καὶ μεταφέρει ἴσον ἀριθμὸν μεταναστῶν. Ὑπάρχουσι πολλαὶ πόλεις, εἰς τὰς ὁποίας δύναταί τις νὰ μεταβῇ εἴτε δι' ἀτμοπλοίου, εἴτε διὰ σιδηροδρόμου, εἴτε ἐν μέρει δι' ἀτμοπλοίου ἐν μέρει δὲ διὰ σιδηροδρόμου. Ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ εἰς τὸν μετανάστην ἐναπόκειται νὰ ἀποφασίσῃ διὰ ποίου μέσου καὶ ποίας ὁδοῦ θέλει νὰ ταξειδεύσῃ. Εἶναι γνωστόν, ὅτι οἱ τῶν σιδηροδρόμων ναῦλοι εἶναι ἀκριβώτεροι τῶν ναύλων τῶν ἀτμοπλοίων, ἐπίσης δὲ ὅτι διὰ σιδηροδρόμου μεταβαίνει τις ταχύτερον εἰς τὸν πρὸς ὅν ὅρον.

Ὁ μετανάστης λοιπόν, ὅταν ἀγοράζῃ εἰσιτήριον ,εἴτε ἐν Ἑλλάδι, εἴτε ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ, διὰ τὸ Ἐσωτερικὸν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ὀφείλει νὰ ἔχῃ τοῦτο ὑπ' ὄψει, νὰ προσέξῃ δὲ μήπως, ἐνῷ πληρώνει σιδηροδρομικὴν τιμήν, ὁ πράκτωρ τοῦ δώσῃ εἰσιτήριον δι' ἀτμοπλοίου ἢ μικτόν.

Συμβουλαὶ πρὸς τοὺς μετανάστας

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ μετανάστου ἐν Ἀμερικῇ δὲν εἶναι ποσῶς εὔκολον πρᾶγμα, ὅπως τὴν φαντάζονται πλεῖστοι τῶν ἐκπατριζομένων ὁμογενῶν μας. Ἀλλὰ δὲν εἶναι αὕτη καὶ τόσον δύσκολος, ὅσον τὴν παριστῶσιν ἄλλοι, ὅταν ὁ μεταναστεύων ἔχει ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα. Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ ὁ μετανάστης, ἔστω καὶ ἐν μέρει, τὸν σκοπόν, δι' ὃν ἐκπατρίζεται, δέον πρὸ παντὸς νὰ ἔχῃ ἀκμαίαν ἡλικίαν καὶ ὑγιᾶ ὀργανισμόν, ἐγκράτειαν καὶ οἰκονομίαν, ἰσχυρὰν θέλησιν καὶ ὑπομονήν, καλὴν διαγωγὴν καὶ συμπεριφοράν. Δέον ἐπίσης νὰ γνωρίζῃ πρακτικόν τι ἐπάγγελμα καὶ τὴν γλῶσσαν τοῦ τόπου ἢ νὰ ἔχῃ τοὐλάχιστον νεαρὰν ἡλικίαν καὶ ἀντίληψιν πρὸς ἐκμάθησιν. Ἂν ὁ μετανάστης ἔχει καὶ συγγενεῖς ἢ στενοὺς φίλους ἐγκατεστημένους ἐν Ἀμερικῇ, δυναμένους νὰ ὑποδείξωσιν εἰς αὐτὸν τὴν ἐργασίαν διὰ τὴν ὁποίαν εἶναι κατάλληλος νὰ ἀσχοληθῇ, τόσον τὸ καλλίτερον δι' αὐτόν, διότι οὗτος δὲν θὰ ὑποφέρῃ τόσας περιπετείας, ὅσας ὁ μὴ ἔχων συγγενεῖς καὶ φίλους. Μετανάστης ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα προσόντα, οὐδὲ δύναται νὰ τὰ ἀποκτήσῃ, εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐπιτύχῃ, ἢ ἂν ἐπιτύχῃ κἄπως, τὸ τοιοῦτον θὰ ὀφείλεται εἰς συγκυρίαν ἐξαιρετικῶς ὅλως εὐνοϊκῶν περιστάσεων ἢ τύχης. Σημειωτέον ἐνταῦθα, ὅτι, ὅταν λέγωμεν ἐπιτυχίαν, ἐννοοῦμεν τὴν μόρφωσιν καὶ προαγωγὴν τοῦ μετανάστου ἐν τῷ ἐμπορίῳ, τῇ βιομηχανίᾳ, τῇ γεωργίᾳ ἢ ἄλλῳ τινὶ ἐπαγγέλματι ἢ τέχνῃ καὶ οὐχὶ τὴν διὰ μακρᾶς σκληρᾶς χειρωνακτικῆς ἐργασίας ἐξοικονόμησιν ὀλίγων ἑκατοντάδων δολλαρίων, δι' ἣν ἀρκοῦσι μόνον ἀκμαία ἡλικία καὶ στιβαροὶ βραχίονες, ἐγκράτεια καὶ οἰκονομία.

Ὑγεία καὶ νεότης εἶναι δύο ἀπαραίτητα προσόντα διὰ τοὺς μεταναστεύοντας. Προβεβηκυίας ὁπωσοῦν ἡλικίας ἄνθρωποι, ἀδύνατοι καὶ καχεκτικοί, ἢ λεπτοφυεῖς εἶναι ὅλως ἀκατάλληλοι διὰ τὴν Ἀμερικὴν καὶ δὲν πρέπει νὰ μετα-

ναστεύσωσιν. Τὸ νὰ εἶναι ὅμως τις ὑγιὴς καὶ νέος δὲν εἶναι ἀρκετόν. Ὀφείλει καὶ νὰ διατηρῇ τὸν ὀργανισμόν του ὑγιᾶ.

Πολλοί, παρὰ πολλοὶ δυστυχῶς, ἀπὸ τοὺς ἡμετέρους ὁμογενεῖς ἐν Ἀμερικῇ ἔχασαν ἢ κατέστρεψαν τὴν ὑγείαν των ἕνεκα ἀμαθείας, ἀμελείας, ἀπερισκεψίας, ἢ κακῶς ἐννοουμένης μεγάλης οἰκονομίας. Πολλοὶ ἀπέθανον φθισικοὶ καὶ ἐτάφησαν ἐν τῇ ξένῃ, χωρὶς νὰ ἐπανίδωσι τὴν προσφιλῆ πατρίδα. Ἄλλοι ἐπέστρεψαν καὶ ἐπιστρέφουσιν εἰς αὐτὴν ἐν κακῇ καταστάσει καὶ ἄχρηστοι πλέον διὰ τὸ ὑπόλοιπον τῆς ζωῆς των καὶ ἄλλοι παραμένουσι πάσχοντες ἐν Ἀμερικῇ.

Ἡ καταπληκτικὴ αὕτη αὔξησις τῆς φοβερᾶς νόσου μεταξὺ τῶν ἡμετέρων ὁμογενῶν, κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἰατρῶν, ὀφείλεται πρωτίστως εἰς τὴν κακὴν δίαιταν, τὴν ὁποίαν διάγουσιν οἱ περισσότεροι τῶν ἡμετέρων ἐργατῶν ἐν Ἀμερικῇ, εἰς τὴν στέρησιν ἐπαρκοῦς καὶ καλῆς τροφῆς, εἰς τὴν ἔλλειψιν καθαριότητος, εἰς τὴν συγκατοικίαν πολλῶν ἐν τῷ αὐτῷ δωματίῳ καὶ δὴ δωματίῳ σκοτεινῷ καὶ ὑγρῷ, εἰς τὴν ὑπερβολικὴν ἐργασίαν ἐν ὑγροῖς καὶ ἀνθυγιεινοῖς μέρεσι κλπ.

Ἀλλὰ δὲν εἶναι μόνη ἡ φοβερὰ αὕτη νόσος, ἡ ὁποία προσβάλλει τοὺς ἡμετέρους ὁμογενεῖς ἐν Ἀμερικῇ. Εἶναι καὶ ἄλλαι τινές, ὄχι ὀλιγώτερον ἐπικίνδυνοι καὶ καταστρεπτικαὶ τόσον διὰ τὰ θυλάκια ὅσον καὶ διὰ τὰ σώματά των. Τοιαῦται εἶναι αἱ μεταδοτικαὶ ἀσθένειαι καὶ οἱ ρευματισμοί. Ἡ πρακτικωτέρα συμβουλὴ τὴν ὁποίαν δύναταί τις νὰ δώσῃ εἰς τοὺς ἡμετέρους μετανάστας, παλαιούς τε καὶ νέους, ὅπως ἀποφύγωσι τὰς ὀλεθρίας συνεπείας τῶν ἀνωτέρω εἶναι: ἀρκετὴ καλὴ τροφή, ἀποφυγὴ τῆς ὑγρασίας, εὐάερον δωμάτιον, καθαριότης, τακτικὸς βίος καὶ ἐγκράτεια ἐν παντὶ πράγματι.

Ὁ μὴ τηρῶν τὴν ἀνωτέρω συμβουλὴν γρήγορα ἢ ἀργὰ θὰ ἀσθενήσῃ θὰ καταστρέψῃ τὴν ὑγείαν του καὶ δὲν θὰ δύναται πλέον τίποτε νὰ κατορθώσῃ. Καὶ ἂν ὑποτεθῇ ὅτι ἔκαμε κάτι τι πρὸ τῆς ἀσθενείας του, θὰ τὸ δαπανήσῃ πρὸς θεραπείαν καὶ ἴσως δὲν εὕρῃ θεραπείαν.

Εἶναι λοιπὸν προτιμότερον νὰ δαπανᾷ τις μερικὰ δολλάρια περισσότερα κατὰ μῆνα πρὸς διατήρησιν τῆς ὑγείας του παρὰ νὰ ἐξοδεύῃ κατόπιν περισσότερα πρὸς θεραπείαν.

Ἀλλὰ καὶ μεθ' ὅλας τὰς ἀνωτέρω προφυλάξεις ἐνδέχεται νὰ ἀσθενήσῃ τις. Ἡ καλλιτέρα συμβουλὴ εἰς τὴν περίστασιν ταύτην εἶναι νὰ τρέξῃ ἐγκαίρως εἰς καλὸν ἰατρὸν καὶ νὰ μὴ βασίζεται εἰς πρακτικοὺς καὶ ψευδοϊατρικά, τὰ ὁποῖα τοῦ συνιστοῦν ἄλλοι ἢ τὰ βλέπει διαφημιζόμενα καὶ ρεκλαμαριζόμενα εἰς τὰς ἐφημερίδας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ

Ὁσαδήποτε ἄλλα προσόντα καὶ ἂν ἔχῃ ὁ μετανάστης ὁσονδήποτε καὶ ἂν τὸν εὐνοήσῃ ἡ τύχη, εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐπιτύχῃ καὶ νὰ εὐδοκιμήσῃ ἐν Ἀμερικῇ, ἂν δὲν εἶναι ἐγκρατὴς καὶ οἰκονόμος.

Οἱ πλουσιώτεροι καὶ μεγαλείτεροι τῆς Ἀμερικῆς ἑκατομμυριοῦχοι ηὐδοκίμησαν καὶ ἀνεδείχθησαν χάρις εἰς τὴν ἐγκράτειαν καὶ οἰκονομίαν. Ἀλλ' ἡ ἐγκράτεια καὶ οἰκονομία δὲν πρέπει νὰ φθάνῃ μέχρι τῆς στερήσεως τῆς ἀναγκαίας τροφῆς, ἐνδυμασίας, καθαριότητος κλπ., διότι τότε φθάνομεν εἰς τὸ ἄλλο ἄκρον. Διὰ τῶν λέξεων ἐγκράτεια καὶ οἰκονομία ἐννοοῦμεν ὅτι ὁ μετανάστης ὀφείλει νὰ ἀποφεύγῃ τὴν κατάχρησιν ἐν παντὶ πράγματι, τὴν ἀσωτείαν, τὴν χαρτοπαιξίαν, τὴν ἀϋπνίαν καὶ ἐν γένει τὴν ἄσκοπον δαπάνην. Ὁ μὴ ἐγκρατὴς μετανάστης, ὁ ζῶν βίον ἄσωτον, ἂν δὲν ἐξοδεύσῃ ὅλα τὰ χρήματά του εἰς τὰς ἀσωτείας, θὰ τὰ ἐξοδεύσῃ ἐξάπαντος κατόπιν εἰς φάρμακα καὶ ἰατροὺς καὶ ἴσως δὲν θὰ ἐπανεύρῃ τὴν ὑγείαν του. Κρίνομεν ἀναγκαῖον ὅλως ἰδιαιτέρως νὰ συστήσωμεν εἰς τὸν Ἕλληνα μετανάστην νὰ ἀποφεύγῃ τὴν χαρτοπαιξίαν, τὴν καταστρεπτικὴν αὐτὴν συνήθειαν, ἡ ὁποία δυστυχῶς ἔχει λάβει λίαν ἐπικινδύνους διαστάσεις μεταξὺ τῶν ἡμετέρων ὁμογενῶν ἐν Ἀμερικῇ καὶ ἡ ὁποία εἶναι μία τῶν κυριωτέρων ἀφορμῶν τῆς δυστυχίας πολλῶν.

Ἰσχυρὰ θέλησις, ἐπιμονὴ καὶ ὑπομονὴ εἶναι ἐπίσης ἀπολύτως ἀναγκαῖα προσόντα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ μετανάστου ἐν Ἀμερικῇ.

Οἱ Ἀμερικανοὶ προώδευσαν καὶ προοδεύουσι διότι ἔχουσιν εἰς μέγαν βαθμὸν ἀνεπτυγμένα τὰ προσόντα ταῦτα. Παροιμία τις εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν λέγει «ἐὰν κατὰ τὸ πρῶτον δὲν ἐπιτύχῃς, δοκίμασε καὶ πάλιν δοκίμασε». Ὁ Ἀμερικανὸς δὲν ἀποθαρρύνεται ἐκ τῆς πρώτης ἀποτυχίας· προσπαθεῖ νὰ δοκιμάζῃ πάλιν καὶ πάλιν, ἐπιμένει, ὑπομένει καὶ ἐπὶ τέλους ἐπιτυγχάνει. Οἱ ὁπωσοῦν ἐπιτυχόντες ἢ ἐπιτυγχάνοντες καὶ ἐκ τῶν ἡμετέρων μεταναστῶν ἐν Ἀμερικῇ εἶναι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι εἶχον καὶ ἔχουσιν ἰσχυρὰν θέλησιν, ἐπιμονὴν καὶ ὑπομονὴν ἐν τῇ ἐργασίᾳ, εἰς ἣν ἐπεδόθησαν. Ὅσοι διαρκῶς ἀμφιταλαντεύονται, ἀποθαρρύνονται ἢ δὲν ἔχουσιν ὑπομονὴν νὰ ἀρχίσωσιν ἐκ τῶν κατωτάτων, ἀλλὰ ζητοῦσιν ἀμέσως ἱκανοποιητικὴν καὶ εὔκολον ἐργασίαν οὐδέποτε θὰ προοδεύσωσιν.

ΚΑΛΗ ΔΙΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ

Ἕτερον προσὸν τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἔχῃ ὁ μετανάστης, ὅπως ἐπιτύχῃ ἐν Ἀμερικῇ, εἶναι ἡ καλὴ διαγωγὴ καὶ συμπεριφορά. Ὁ μετανάστης ὀφείλει νὰ δεικνύῃ καλὴν διαγωγὴν καὶ συμπεριφορὰν τόσον ἀπέναντι τῶν ὁμογενῶν του ὅσον καὶ ἀπέναντι τῶν Ἀμερικανῶν ἢ ξένων. Ὁ μὴ δεικνύων καλὴν διαγωγὴν καὶ καλὴν συμπεριφορὰν ἐν Ἀμερικῇ Ἕλλην, ὄχι μόνον τὸν ἑαυτόν του βλάπτει, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλλους ὁμοεθνεῖς του, διότι πολλάκις ἕνεκα τῆς κακῆς διαγωγῆς ἢ συμπεριφορᾶς ἑνὸς ἢ δύο Ἑλλήνων, οἱ Ἀμερικανοὶ διατίθενται ὑπόπτως καὶ δυσμενῶς κατὰ τῶν λοιπῶν. Μία κακὴ πρᾶξις ἑνὸς ὑπηρέτου ἔν τινι σιδηροδρομικῇ γραμμῇ ἐστοίχισε πολλάκις τὴν παῦσιν ἢ ἀποβολὴν καὶ τῶν ὑπολοίπων. Ἐπίσης ἔριδες καὶ φιλονικεῖαι, πείσματα καὶ ἀλληλοκαταγγελίαι, συμπλοκαὶ καὶ τραυματισμοὶ μεταξὺ ὀλίγων ἐγένοντο καὶ γίνονται ἀφορμὴ νὰ διασύρεται τὸ ὄνομα ὁλοκλήρου τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς εἰς τὰς Ἀμερικανικὰς ἐφημερίδας. Ὀλίγοι πάλιν διὰ νὰ κερδίζωσιν ἀθεμίτως ὀλίγας δεκάδας ἢ ἑκατοντάδας δολλαρίων, τὰς ὁποίας Ἀμερικανὸς ἔμπορος τοὺς ἐπίστωσε δραπετεύουσι διὰ νυκτός, πωλοῦντες τὰ μικροκαταστήματα αὐτῶν καὶ καταστρέφουσιν οὐ μόνον τὴν ἰδικήν των πίστιν

καὶ ὑπόληψιν ἀλλὰ καὶ τὴν τῶν ἄλλων ὁμογενῶν των. Ὁ Ἕλλην μετανάστης ὀφείλει νὰ ἀποφεύγῃ ὅλα τὰ ἀνωτέρω.

Ὀφείλει νὰ συμπεριφέρηται εὐγενῶς πρὸς πάντας, ἀποφεύγων τὸ ψεῦδος, τὴν βλασφημίαν, τὴν κακολογίαν καὶ βωμολοχίαν. Ὀφείλει νὰ εἶναι ὅσον τὸ δυνατὸν καθάριος κατά τε τὸ σῶμα καὶ τὴν ἐνδυμασίαν, ἰδίως ὅταν δὲν ἐργάζεται, διὰ νὰ μὴ προκαλῇ τὴν ἀηδίαν καὶ ἀντιπάθειαν ἕνεκα τῆς ρυπαρότητός του. Ὀφείλει, τέλος, νὰ ἀποφεύγῃ τὰς πολλὰς φωνασκίας, χοροὺς καὶ ἄσματα ἐν ταῖς ὁδοῖς ἢ ἐν κατοικίαις, ὅπου κατοικοῦν καὶ ξένοι, διότι ταῦτα δὲν ἀρέσκουν εἰς τοὺς Ἀμερικανούς. Ἂς μὴ ἀκούῃ μερικούς, οἱ ὁποῖοι θέλοντες νὰ κάμνωσι τὸν ἔξυπνον λέγουσιν «ἐδῶ εἶναι free country (ἐλευθέρα χώρα) καὶ δύναται νὰ κάμνῃ κανεὶς ὅ,τι θέλει»—Ὄχι! δὲν δύναται νὰ κάμνῃ ὁ καθεὶς ὅ,τι θέλει. Ἡ χώρα αὕτη εἶναι ἐλευθέρα, κατ' ἐξοχὴν ἐλευθέρα, ἀλλὰ ἔχει ἔθιμά τινα καὶ συνηθείας, τὰς ὁποίας ὀφείλει νὰ σέβηται πᾶς ἐρχόμενος νὰ ζήσῃ εἰς αὐτήν.

Ὁ μετανάστης δὲν δύναται νὰ τραγουδῇ καὶ χορεύῃ εἰς τὸ δωμάτιόν του καὶ νὰ κάμνῃ ἀνησυχίαν, ὅταν παραπλεύρως ἢ κάτωθεν αὐτοῦ ὑπάρχουσιν ἄλλοι οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦσι τὴν ἡσυχίαν. Δὲν δύναται νὰ εἴπῃ «πληρώνω ἐνοίκιον θὰ κάμω ὅ,τι θέλω». Ἂν εἴπῃ τοῦτο, θὰ θεωρηθῇ ἀγροῖκος ἀπολίτιστος καὶ θὰ ἐπισύρῃ τὴν δυσμένειαν τῶν ξένων ἐναντίον ἑαυτοῦ καὶ τῶν ὁμοεθνῶν του.

ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑ

Ἡ γνῶσις πρακτικοῦ ἐπαγγέλματος καὶ ἡ γνῶσις τῆς γλώσσης τῆς χώρας, ἤτοι τῆς Ἀγγλικῆς, εἶναι ἐπίσης ἀναγκαῖα προσόντα διὰ τὴν πρόοδον τοῦ μετανάστου. Ἂν ὁ μετανάστης δὲν γνωρίζῃ ταῦτα, πρέπει νὰ ἔχῃ κατάλληλον ἡλικίαν καὶ ἀντίληψιν ὅπως μάθῃ.

Ἡ Ἀμερικὴ εἶναι ἡ κατ' ἐξοχὴν χώρα τοῦ ἐμπορίου, τῆς βιομηχανίας καὶ τῶν πρακτικῶν ἐπαγγελμάτων. Συνεπῶς οἱ εἰς τὴν χώραν ταύτην καταφεύγοντες ὀφείλουσι νὰ γνωρίζωσι πρακτικόν τι ἐπάγγελμα ἢ νὰ ἔχωσι τὴν κατάλληλον ἡλικίαν, θέλησιν καὶ ἀντίληψιν πρὸς ἐκμάθησιν. Ἂς μὴ φαντασθῇ τις ὅτι μὲ μόνην τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν καὶ

φιλολογίαν ἢ ψευδοφιλολογίαν θὰ δυνηθῇ νὰ ἐπιτύχῃ ἐν Ἀμερικῇ.

Ὑπάρχουσιν ὡς καὶ ἀλλαχοῦ ἀναφέρομεν, εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἀμερικῆς πλῆθος δημοσίων τε καὶ ἰδιωτικῶν πρακτικῶν σχολῶν, τόσον τῆς ἡμέρας ὅσον καὶ τῆς νυκτός, εἰς τὰς ὁποίας δύναταί τις νὰ σπουδάσῃ δωρεὰν ἢ ἀντὶ μετρίας ἀμοιβῆς, οἱονδήποτε πρακτικὸν ἐπάγγελμα ἢ τέχνην. Ἐπίσης ὑπάρχουσιν εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ κωμοπόλεις νυκτερινὰ σχολεῖα, ἐν οἷς διδάσκεται ἡ Ἀγγλικὴ γλῶσσα δωρεάν. Ὁ μετανάστης, λοιπόν, ὁ ἔχων ἐπιθυμίαν καὶ θέλησιν, δύναται ἀντὶ νὰ σπαταλᾷ τὸν καιρόν του καὶ τὰς οἰκονομίας του ἐν καφενείοις ἢ εἰς ἄλλα μέρη, νὰ φοιτᾷ εἰς τὰ σχολεῖα, ταῦτα, ὅπου θὰ μάθῃ πάντως κἄτι τι.

ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ ΔΙΑ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΑ

Ὄχι μόνον εἰς τὰς πόλεις ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ χωρία ἀκόμη τῆς Ἀμερικῆς ὑπάρχουσι Τράπεζαι καὶ Ταμιευτήρια (Savings Banks). Εἰς ταύτας ἀλλὰ πρὸ πάντων εἰς τὰ δεύτερα, ἤτοι εἰς τὰ ταμιευτήρια, δύνανται οἱ ἡμέτεροι νὰ καταθέσωσιν ἀσφαλῶς καὶ ἐπὶ μικρῷ τόκῳ τὰς οἰκονομίας των, ἀντὶ νὰ τὰ φυλάττωσιν ἐπάνω των ἢ νὰ τὰς παραδίδωσιν εἰς ἄλλους πρὸς φύλαξιν. Πολλοὺς κινδύνους διατρέχει τις, ὅταν φυλάττῃ χρήματα ἐπάνω του, τόσον ἀπὸ μερικοὺς ἀσυνειδήτους συμπατριώτας του, ὅσον καὶ ἀπὸ ξένους, διότι ἐν Ἀμερικῇ ἀντιπροσωπεύονται ὅλαι αἱ φυλαὶ τοῦ κόσμου καὶ ὑπάρχουσιν ἄνθρωποι πάσης κατηγορίας. Μὴ ὁμιλῇς εἰς τὸν τυχόντα περὶ τῶν χρημάτων, τὰ ὁποῖα ἔχεις καὶ μὴ βασίζεσαι εἰς τὸν πρῶτον τυχόντα, ὁ ὁποῖος παρουσιάζεται ὡς διερμηνεὺς διὰ νὰ σοῦ πάρῃ ἐπιταγὴν διὰ τὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα θέλεις νὰ στείλῃς εἰς τὴν πατρίδα σου ἢ ἀλλοῦ. Πολλοὶ ἁπλοϊκοὶ ἐργάται ἔχασαν τὰ χρήματά των ἐμπιστευόμενοι εἰς ἀγνώστους διερμηνεῖς.

Ὁ ἀσφαλέστερος τρόπος διὰ νὰ στέλλῃ κανεὶς μικρὰ ποσὰ εἶναι ἡ ταχυδρομικὴ ἐπιταγή, διότι αὕτη δὲν δύναται νὰ εἰσπραχθῇ παρ' ἄλλου προσώπου ἐκτὸς τοῦ δικαιουμένου.

Ἑλληνικὰ Κέντρα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ

Μέσα συγκοινωνίας—Δαπάναι

Οἱ μετανάσται ἐξερχόμενοι εἰς Νέαν Ὑόρκην δύνανται νὰ εὕρωσιν Ἑλληνικὰ κέντρα, ἤτοι μικροκαφενεῖα, ἑστιατόρια καὶ ξενοδοχεῖα εἰς ἀπόστασιν ὄχι μακρὰν τῆς ἀποβάθρας. Τὸ πρακτορεῖον καὶ ξενοδοχεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα εὑρίσκεται πολὺ πλησίον εἰς τὴν θέσιν 5 Battery Place. Τὸ πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος εὑρίσκεται εἰς τὴν ὁδὸν Pearl ἀριθμὸς 45.

Εἰς τὰς ὀλίγα μόνον λεπτὰ τῆς ὥρας ἀπεχούσας ὁδοὺς Washington, Albany καὶ τοῖς πέριξ ὑπάρχουσιν ὀλίγα Ἑλληνικὰ πρακτορεῖα, καφενεῖα καὶ ἑστιατόρια.

Εἰς ὀλίγον μακροτέραν ἀπόστασιν πλησίον τῆς γεφύρας τοῦ Βροῦκλυν ὑπάρχουν αἱ ὁδοὶ Madison, Roosevelt, James καὶ ἄλλαι τινές, ὅπου ὑπάρχουσι περισσότερα Ἑλληνικὰ καφενεῖα, ἑστιατόρια καὶ παντοπωλεῖα κλπ. Πάντα τὰ μνημονευθέντα μέρη εὑρίσκονται εἰς τὴν Κάτω Πόλιν (Down Town) καὶ δύναταί τις νὰ μεταβῇ πεζῇ ἀπὸ τοῦ ἑνὸς μέρους εἰς τὸ ἄλλο.

Πλὴν ὅμως τούτων τῶν Ἑλληνικῶν κέντρων ὑπάρχουσι καὶ ἄλλα εἰς τὴν Ἄνω Πόλιν (Up Town) καὶ δὴ ἐπὶ τῆς 6ης Λεωφόρου (Avenue) καὶ πλησίον ἢ ἐπὶ τῶν ὁδῶν 27, 28, 29, 38, 40 κλπ. (Αἱ ὁδοὶ εἰς τὴν Ἄνω Πόλιν διακρίνονται δι' ἀριθμῶν).

Ἂν τις ἐπιθυμῇ νὰ μεταβῇ εἰς τὴν ἄνω πόλιν δύναται νὰ πράξῃ οὕτω ἐπιβαίνων τῶν ἠλεκτρικῶν ἁμαξῶν ἢ κοινῶς κάρων, τὰ ὁποῖα γράφουσι Broadwy & Sixth Avenue (6 λεωφόρος), ἢ ἐπιβαίνων τοῦ ἐναερίου ἠλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου. Τὸ εἰσιτήριον δι' οἱονδήποτε μέρος καὶ ἀπόστασιν ἐντὸς τῆς Νέας Ὑόρκης εἶναι 5 σέντς, ἰσοδυναμοῦντα μὲ 25 λεπτά.

Ἐν τούτοις ὑπῆρξαν ἀσυνείδητοι ἐκμεταλλευταὶ μεταναστῶν, οἵτινες ἀπέσπασαν ἓν δολλάριον καὶ ἐνίοτε πλέον δι' εἰσιτήριον ἐντὸς τῆς Νέας Ὑόρκης, ἤτοι τὸ εἰκοσαπλά-

σιον καὶ πλέον! Ἂν μετανάστης τις δὲν γωρίζῃ ποῖον τραῖνον ἢ διεύθυνσιν νὰ λάβῃ δύναται νὰ γράψῃ τὴν διεύθυνσιν εἰς τεμάχιον χάρτου καὶ νὰ τὴν δείξῃ εἰς ἀστυφύλακά τινα ἢ εἰς τὸν ὁδηγὸν τοῦ τραίνου ἢ ἠλεκτρικῆς ἁμάξης, οὗτοι δὲ θὰ τὸν ὁδηγήσωσιν ἔστω καὶ διὰ νευμάτων. Εἶναι καλὸν νὰ ἀποφεύγῃ ὁ μετανάστης, ὅσον τὸ δυνατόν, νὰ ἔχῃ μαζί του πολλὰς ἀποσκευὰς διότι αὗται καθιστῶσι τὸ ταξείδιον λίαν ὀχληρὸν καὶ πολυδάπανον. Ἐν τούτοις οἱ τυχὸν ἔχοντες ἀποσκευὰς καὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ στείλωσιν αὐτὰς χωριστὰς εἰς ὡρισμένην διεύθυνσιν δύνανται νὰ πράξωσιν οὕτω. Τὰ μεταφορικὰ εἶναι διατετιμημένα εἰς 30 σεντς δι' ἕκαστον δέμα ἢ πακέτον ἀπὸ τὸ Ἔλλις Ἄϊλαντ (Κάστλ Γκάρτεν) εἰς οἱονδήποτε μέρος τῆς Νέας Ὑόρκης. Οἱ παραλαμβάνοντες τὰς ἀποσκευὰς μεταναστῶν εἶναι προσωπικῶς ὑπεύθυνοι διὰ πᾶσαν βλάβην ἢ ἀπώλειαν.

Ὁ βίος ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ εἶναι ἀρκούντως πολυδάπανος. Ἂν ὁ μετανάστης μείνῃ ἡμέρας τινὰς ἄεργος ἐνταῦθα καὶ δὲν ἔχῃ συγγενεῖς ἢ φίλους οἱ ὁποῖοι νὰ δαπανῶσι δι' αὐτόν, ὀφείλει νὰ ὑπολογίζῃ ἓν τοὐλάχιστον δολλάριον καθ' ἡμέραν, διὰ τροφὴν καὶ κατοικίαν, ἤτοι πέντε περίπου φράγκα. Καὶ ταῦτα ἂν τρώγῃ εἰς τὰ ἑλληνικὰ μικροεστιατόρια καὶ ἀποφεύγῃ τὰ ποτὰ καὶ τὰ κεράσματα. Οἱονδήποτε ποτὸν στοιχίζει τὸ ὀλιγώτερον 5 σεντς, ἤτοι 25 λεπτά. Καλὸν θὰ εἶναι ὁ μετανάστης νὰ προσπαθῇ νὰ μὴ μείνῃ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ, ἀλλὰ νὰ διευθύνεται εἰς τὸ ἐσωτερικόν. Ἡ ἐπιτυχία ἐν τοῖς μεγαλουπόλεσιν εἶναι πολὺ δύσκολος.

.. ΗΘΗ, ΕΘΙΜΑ, ΠΑΡΑΔΟΞΑ

ΚΑΦΕΝΕΙΑ.—Καφενεῖα, οἷα ἐν Ἑλλάδι καὶ Εὐρώπῃ δὲν ὑπάρχουσιν ἐν Ἀμερικῇ. Καφὲς παρέχεται συνήθως ἐν τοῖς ἑστιατορίοις, πάντοτε σχεδὸν μετὰ γάλακτος καὶ διάφορος κατὰ τὴν γεῦσιν τοῦ τε ἡμετέρου καὶ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ.—Ταῦτα δυνάμεθα νὰ διαιρέσωμεν εἰς δύο κατηγορίας. Ἡ πρώτη περιλαμβάνει τὰ δυνάμενα νὰ ἀποκληθῶσι λαϊκὰ ἑστιατόρια, τὰ ὁποῖα εἶναι φυσικῶς καὶ τὰ πολυπληθέστερα, ἡ δὲ δευτέρα τὰ ἀνώτερα ἢ πρώτης τάξεως ἑστιατόρια τὰ ὁποῖα συνήθως εἶναι ἐν τοῖς ξενοδοχείοις. Τὰ λαϊκὰ ἑστιατόρια εἰς τὰ ὁποῖα δύναταί τις νὰ γευματίσῃ ἢ νὰ δειπνήσῃ ἀντὶ τιμῆς ποικιλλούσης ἀπὸ 20—50 σεντς (1-2 1)2 φράγκα), εἶναι διαφόρων εἰδῶν καὶ ὀνομάζονται ἀγγλιστὶ Lunch Rooms, Quick Lunch Rooms, Oyster Houses, Chop Houses κλπ. Ἐν αὐτοῖς ἡ μαγειρικὴ εἶναι ἁπλουστάτη, δὲν προσφέρεται δὲ οὔτε οἶνος, οὔτε ἄλλα οἰνοπνευματώδη ποτά. Ὁ θέλων νὰ πίῃ οἶνον, ζῦθον ἢ ἄλλα ποτὰ κατὰ τὸ γεῦμά του ἢ δεῖπνον, ὀφείλει νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ ἀνώτερα ἢ πρώτης τάξεως ἑστιατόρια. Εἰς ταῦτα ὁ κατάλογος φαγητῶν καὶ ποτῶν εἶναι πλουσιώτατος, ἀλλὰ καὶ αἱ τιμαὶ πολὺ ἀνώτεραι τῶν τῶν ἄλλων. Εἰς τὰ λαϊκὰ ἑστιατόρια δὲν δίδουσιν εἰς τοὺς ὑπηρέτας φιλοδωρήματα (pourboire). Εἰς τὰ πρώτης τάξεως ὅμως ἑστιατόρια τὰ φιλοδωρήματα (tips ἀγγλιστὶ) εἶναι λίαν σεβαστὰ καὶ διὰ τοῦτο οἱ ἐν αὐτοῖς ὑπηρέται κάμνουσιν ἀρκετὰ χρήματα ἂν εἶναι ἐγκρατεῖς καὶ οἰκονόμοι. Ὁ τρόπος τοῦ προσφέρειν τὰ φαγητὰ (σερβίρειν) εἶναι διάφορος τοῦ ἐν Εὐρώπῃ καθὼς καὶ ὁ τρόπος τοῦ τρώγειν. Εὐθὺς ὡς ὁ πελάτης καθίσῃ παρὰ τὴν τράπεζαν ἢ εἰς τὸν πάγκον (εἰς πολλὰ λαϊκὰ ἑστιατόρια δὲν ὑπάρχουσι τράπεζαι, ἀλλ' εἷς μεγάλος μπάγκος) ὁ ὑπηρέτης ἢ ὑπηρέτρια (waiter ἢ waitress) τῷ φέρει ποτήριον ὕδατος μέ τεμάχιον πάγου ἐντός. Ὁ πάγος προσφέρεται τόσον ἐν καιρῷ θέρους, ὅσον καὶ ἐν καιρῷ χειμῶνος. Εἶναι ἀδύνατον νὰ

συλλάβῃ τις ἰδέαν τοῦ ὑπὸ τῶν 'Αμερικανῶν καταναλισκομένου πάγου. 'Ο ἀμερικανὸς πελάτης συνήθως πίνει τὸ ἥμισυ τοῦ ὕδατος τούτου, τὸ δὲ ἕτερον ἥμισυ φυλάττει διὰ νὰ πίῃ εἰς τὸ τέλος τοῦ φαγητοῦ του. Οἱ 'Αμερικανοὶ δὲν πίνουσι πολὺ νερὸν εἰς τὸ φαγητόν των καὶ διὰ τοῦτο οὐδέποτε ἐπὶ τῶν τραπεζῶν τῶν λαϊκῶν ἐστιατορίων θὰ εὕρητε φιάλην ὕδατος. 'Ως χειρόμακτρα συνήθως ἐν τοῖς λαϊκοῖς ἐστιατορίοις μεταχειρίζονται μικρὰ τετραγωνικὰ τεμάχια χάρτου, λεπτὰ σχεδὸν ὡς τὸ σιγαρόχαρτον. 'Αλλ' ἡ ἔκπληξίς σας ἐπαυξάνει ἀφοῦ δώσητε τὴν παραγγελίαν ἡ ὁποία συνήθως συνίσταται εἰς τὸ κλασικὸν στὲκ ἢ ροστμπὶφ. Θὰ σᾶς φέρωσι τοῦτο συνοδευόμενον μὲ τρία, τέσσαρα καὶ ἐνίοτε ἡμίσειαν δωδεκάδα μικρὰ ἄλλα πιατάκια, περιέχοντα ἕκαστον διάφορα λαχανικὰ ἢ ὄσπρια βραστά, οἷον πατάτες, φασολάκια, τομάτες, ρεβίνθια, ἀραβόσιτον, κτλ.. Εἰς ταῦτα προσθέσατε καὶ τὸ ἀπαραίτητον βούτυρον καὶ θὰ ἔχετε ταὐτοχρόνως ἐνώπιόν σας ὄχι ὀλιγώτερα τῆς ἡμισείας δωδεκάδος πινακίων, μὴ συμπεριλαμβανομένου τοῦ καφέ, ὃν πίνουσιν οἱ 'Αμερικανοὶ ταὐτοχρόνως μὲ τὸ φαγητὸν καὶ οὐχὶ εἰς τὸ τέλος ὅπως ἡμεῖς. Τρώγουσι δὲ οἱ 'Αμερικανοὶ ἐν σιωπῇ καὶ μεγάλῃ ταχύτητι ἰδίως κατὰ τὸ πρόγευμα ἢ γεῦμα, προσπαθοῦντες νὰ θυσιάσωσιν ὅσον τὸ δυνατὸν ὀλιγώτερον χρόνον. Αἱ συζητήσεις, αἱ φωνασκίαι, καὶ τὰ ἀλληλοκεράσματα εἶναι ἄγνωστα ἐν τοῖς 'Αμερικανικοῖς ἐστιατορίοις, ἄλλως τε, ὡς ἀνωτέρω εἴπομεν, ἐν τοῖς λαϊκοῖς τοιούτοις, δὲν ὑπάρχουσι ποσῶς ποτά. 'Επίσης ὁ τυρὸς εἶναι ἄγνωστος. 'Εκτὸς τῶν δύο τούτων τάξεων ἐστιατορίων, εἶναι λίαν συνήθη ἐν 'Αμερικῇ τὰ οἰκοτροφεῖα, τὰ γαλλιστὶ pensions καλούμενα, ἀγγλιστὶ δὲ boarding houses. 'Εν τούτοις δύναταί τις νὰ ἔχῃ δωμάτιον καὶ τροφὴν ἀντὶ ἑπτὰ δολλαρίων καὶ ἄνω καθ' ἑβδομάδα, ἤτοι ἀντὶ 150 ἢ πλέον φράγκων μηνιαίως. Οἱ περισσότεροι ἄνευ οἰκογενείας 'Αμερικανοί, πολλάκις δὲ καὶ οἰκογένειαι, ζῶσιν ἐν τοιούτοις οἰκοτροφείοις.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ.—ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ.— Τὰ ξενοδοχεῖα εἶναι ἐκ τῶν μεγαλειτέρων καὶ πλουσιωτέρων ἐν τῷ κόσμῳ. Διαιροῦνται δὲ εἰς 'Αμερικανικοῦ συστήμα-

τος (American plan) καὶ εὐρωπαϊκοῦ τοιούτου (European plan). Εἰς τὰ πρῶτα πληρώνει τις δωμάτιον καὶ τροφὴν συνάμα, εἰς δὲ τὰ δεύτερα μόνον δωμάτιον. Ἡ κατωτέρα τιμὴ διὰ δωμάτιον ἐν ξενοδοχείῳ εἶναι ἓν δολλάριον. Οἱ θέλοντες νὰ πληρώσουν ὀλιγώτερον εἶναι προτιμώτερον νὰ ἐνοικιάζωσιν ἐπιπλωμένον δωμάτιον ἐν οἰκίᾳ, ὅπερ εὑρίσκουσιν εὐκόλως εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ ὅλας τὰς συνοικίας. Ἐνοικιάζονται δὲ τὰ δωμάτια ἐν οἰκίαις οὐχὶ κατὰ μῆνα, ὡς ἐν Εὐρώπῃ, ἀλλὰ καθ' ἑβδομάδα, ἐνίοτε δὲ καὶ καθ' ἡμέραν.

ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΑ.—Ταῦτα ὀνομάζονται Cafes ἢ Saloons ἀγγλιστὶ καὶ εἶναι τὰ μόνα καταστήματα, ἔνθα προσφέρεται πλὴν τοῦ ζύθου καὶ ὅλα τὰ λοιπὰ οἰνοπνευματώδη ποτά. Δὲν ἔχουσιν ὅμως ταῦτα οὐδεμίαν ὁμοιότητα μὲ τὰ Εὐρωπαϊκά. Συνήθως δὲν εἶναι εὐρύχωρα καταστήματα μὲ πολλὰ τραπέζια καὶ καθίσματα, ἀλλὰ μᾶλλον μικρὰ τοιαῦτα ἐν εἴδει φαρμακείων, ποικίλοντα κατὰ τὸν ἐσωτερικὸν διάκοσμον ἀναλόγως τοῦ μέρους, ἢ τῆς πόλεως. Εἰς ταῦτα ὁ ζῦθος καὶ τὰ λοιπὰ ποτὰ δὲν προσφέρονται εἰς τὰ τραπέζια, ἀλλ' εἰς τὸν πάγκον ἢ τεζάκι, ὁ ὁποῖος ἐκτείνεται συνήθως ἀπὸ τοῦ ἑνὸς ἄκρου μέχρι τοῦ ἑτέρου. Ὁ εἰσερχόμενος ἐν αὐτοῖς δὲν εἰσέρχεται διὰ νὰ καθίσῃ καὶ ἀναγνώσῃ ἐφημερίδας, ἢ νὰ συζητήσῃ περὶ πολιτικῶν ἢ ὑποθέσεων, ἀλλὰ διὰ νὰ πίῃ. Τὰ συνηθέστερα ποτὰ εἶναι ὁ οἶνος καὶ τὸ οὐΐσκυ. Ὁ ζῦθος εἶναι τὸ εὐθηνότερον ποτόν, τιμώμενος 5 σέντς κατὰ ποτήριον ἤτοι 25 λεπτά. Τὸ οὐΐσκιον καὶ ὁ οἶνος εἶναι τὰ ἀκριβώτερα πωλούμενα ἀπὸ 10 σέντς —1)2 φράγκον καὶ ἄνω κατὰ ποτήριον. Ἐν ἑκάστῳ ζυθοπωλείῳ ὑπάρχει καὶ ἰδιαίτερον δωμάτιον μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον διὰ τὰς γυναῖκας (Ladies' entrance—εἴσοδος κυριῶν). Ἀλλὰ αἱ εἰσερχόμεναι ἐν τοῖς τοιούτοις καταστήμασι πᾶν ἄλλο συνήθως εἶναι ἢ κυρίαι.

Τὰ ζυθοπωλεῖα ταῦτα πληρώνουσι μέγαν φόρον ἐτησίως εἰς τὴν πόλιν, ἔνθα ὑπάρχουσι, ποικίλοντα ἀπὸ 300—1200 δολλαρίων, ἤτοι ἀπὸ 1500 ἕως 6000 φράγκων ἐτησίως. Εἴς τινας πόλεις—καὶ εἶναι αὗται πολλαὶ—δὲν ἐπιτρέπεται ποσῶς ἡ πώλησις ἀλκοολικῶν ποτῶν. Τὸ τοιοῦτο συμ-

βαίνει ἰδίως εἰς πολλὰς πόλεις τῆς Νέας Ἀγγλίας καὶ τῶν Νοτίων Πολιτειῶν, ὅπου ὁ κλῆρος ἔχει μεγάλην ἐπιρροήν. Ὑπάρχουσι πόλεις ἔχουσαι πληθυσμὸν 50, 100 καὶ 200 χιλ. κατοίκων καὶ ὅμως δὲν ἔχουσι ποτοπωλεῖα καὶ ζυθοπωλεῖα. Σημειωτέον δὲ ὅτι οἱ Ἀμερικανοὶ συνήθως ἢ δὲν πίνουσι ποσῶς ποτά, ἢ πίνουσιν ὑπὲρ τὸ δέον. Κατὰ τὰς Κυριακὰς πάντα τὰ ζυθοπωλεῖα εἰς πάσας τὰς πόλεις καὶ πολιτείας εἶναι κλειστὰ ἢ μᾶλλον ὑποτίθενται ὅτι εἶναι κλειστά, διότι ὁ νόμος καταστρατηγεῖται λίαν κωμικῶς, ὡς ἑξῆς: Πολλὰ ζυθοπωλεῖα, πωλοῦντα καὶ τροφὴν λαμβάνουσιν εἰδικὴν ἄδειαν (Hotel Licence) νὰ λειτουργῶσι καὶ ὡς ἑστιατόρια ἢ ξενοδοχεῖα. Δυνάμει τῆς ἀδείας ταύτης ἐπιτρέπεται εἰς αὐτὰ νὰ πωλῶσι ζῦθον, οὐχὶ εἰς τὸν πάγκον ἀλλ' ἐπὶ τῆς τραπέζης μετὰ τροφῆς. Ἐνῷ λοιπὸν ἂν ζητήσητε ἓν ποτὸν εἰς τὸν πάγκον θὰ σᾶς τὸ ἀρνηθῶσι, δύνασθε νὰ καθήσετε παρά τινα τράπεζαν, νὰ ζητήσετε ἓν ἐλάχιστον τεμάχιον ἄρτου, παξιμαδίου ἢ ἄλλο τι, ὅπερ θεωρεῖται ὡς τροφή, καὶ νὰ πίνητε ἀδιακόπως, ἔστω καὶ ἐὰν δὲν ἐγγίσητε ποσῶς ἄρτον ἢ οἱανδήποτε ἄλλην τροφὴν εἰς τὸ στόμα σας. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ὅταν εἰσέρχεσθε τὰς Κυριακὰς εἰς τοιαῦτα ζυθοπωλεῖα θὰ παρατηρήσητε ἐπὶ ἑκάστης τραπέζης τεμάχια ξηροῦ ἄρτου ἢ παξιμαδίων.

Τὰ πλεῖστα τῶν ζυθοπωλείων, ἰδίως ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ, συνειθίζουσι νὰ δίδωσιν, ὅπερ καλοῦσι free lunch—δωρεὰν γεῦμα. Ἔχουσιν ἐπὶ μιᾶς τραπέζης ἢ πάγκου ἐκτεθειμένα τεμάχια ἄρτου καὶ διάφορα ἄλλα εὐθηνὰ φαγητά, οἷον σαλάτας, φασόλια, σαρδέλλας, ἐλαίας, ὀπτά τινα κρέατα, εὐθηνῆς πάντοτε ποιότητος, ἕκαστος δὲ δύναται νὰ φάγῃ ὅσον θέλει.. Ὑποτίθεται ὅτι ταῦτα εἶναι «μεζέδες» διὰ τὰ ποτά, ἀλλ' οὐδεμία παρατήρησις γίνεται ἂν ὁ τρώγων ἐκεῖ πίνῃ πράγματι καὶ ποτά. Πολλοὶ λοιπὸν ἄεργοι καὶ πλανόδιοι εὑρίσκουσι δωρεὰν φαγητὸν ἐν τοιούτοις ζυθοπωλείοις, ἔστω καὶ ἂν ὄχι ζηλευτῆς ποιότητος.

ΚΟΥΡΕΙΑ.—Ὁ διὰ πρώτην φορὰν ἐπισκεπτόμενος τὸν Νέον Κόσμον, ἐὰν συμβῇ νὰ διέλθῃ ἔξωθεν κουρείου, θὰ νομίσῃ ὅτι εὑρίσκεται πρὸ αἰθούσης χειρουργικῆς. Οἱ ξυραφιζόμενοι δὲν κάθηνται κατὰ τὸ ἡμέτερον ἢ Εὐρωπαϊ-

κὸν σύστημα ἐπὶ τῶν καθισμάτων, ἀλλ' ἐξαπλοῦνται ἐπ' αὐτῶν ὁριζοντίως, ὡς ἐπὶ χειρουργικῆς τραπέζης. Ὁ πώγων εἶναι σπανιώτατος παρὰ τοῖς Ἀμερικανοῖς, πολλοὶ ξυρίζουσι καὶ τὸν μύστακα, ἄλλοι δὲ κόπτουσιν αὐτὸν βραχύν. Ἐνῷ ξυρίζεσθε δύνασθε ταὐτοχρόνως, ἂν θέλετε καὶ τὸ ἐπιτρέπει τὸ βαλάντιόν σας, νὰ κόπτητε ἢ καθαρίζητε τοὺς ὄνυχάς σας, ἢ μᾶλλον δύνασθε νὰ ἔχητε ὡραίαν Ἀμερικανίδα (manicurist) κόπτουσαν καὶ καθαρίζουσαν τοὺς ὄνυχάς σας...πρὸς δὲ δύνασθε νὰ καθαρίζετε τὰ ὑποδήματά σας καὶ προσέτι νὰ ἔχητε μασὰζ (massage). Συνδυασμὸς πρὸς οἰκονομίαν χρόνου. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι πληρώνετε διὰ τὸν χρόνον, ὅν οἰκονομεῖτε, ἀλλὰ κατὰ τοὺς Ἀμερικανοὺς καὶ ὁ χρόνος τὸν ὁποῖον κερδίζετε οὐδὲν ἄλλο εἶναι παρὰ χρῆμα!

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ.— Εἰς οὐδὲν ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου καταναλίσκονται τόσα γλυκά, ὅσα ἐν Ἀμερικῇ. Εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία τὰ ζαχαροπλαστεῖα ἀφθονοῦσι. Δὲν ἔχουσιν ὅμως ταῦτα ὁμοιότητα μὲ τὰ ἰδικά μας ζαχαροπλαστεῖα. Ἡ μεγάλη κατάχρησις γλυκῶν, ἣν κάμνουσιν οἱ Ἀμερικανοί, καὶ πρὸ πάντων αἱ Ἀμερικανίδες, συνεπάγεται τὴν καταστροφὴν τῶν ὀδόντων .Οἱ ὀδοντοϊατροὶ λοιπὸν ἀφθονοῦσι καὶ κάμνουσι περισσότερα χρήματα ἀπὸ τοὺς ζαχαροπλάστας. Σπανίως θὰ εὕρητε Ἀμερικανίδα ἢ Ἀμερικανὸν χωρὶς «χρυσᾶ δόντια». Τὰ «χρυσᾶ δόντια» ἐν Ἀμερικῇ εἶναι τῆς μόδας. Οὐδεὶς δύναται νὰ φαντασθῇ τὴν ποσότητα τῶν καταναλισκομένων ἐν τοῖς ζαχαροπλαστείοις παγωτῶν ἐν καιρῷ θέρους. Τὰ ζαχαροπλαστεῖα εἶναι ὁ πρῶτος κλάδος, εἰς ὃν ἐπεδόθησαν οἱ ἡμέτεροι μετανάσται.

ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΑ.—Ἕτερον ἐπάγγελμα, εἰς ὃ ἐπεδόθησαν οἱ ἡμέτεροι μετανάσται. Ἀφθονοῦσι καὶ ταῦτα ἐν Ἀμερικῇ, ὅπως καὶ τὰ ζαχαροπλαστεῖα. Οἱ Ἀμερικανοὶ δαπανῶσι πολὺ μεγάλα ποσὰ εἰς ἄνθη, εἶναι δὲ τὰ ἀνθοπωλεῖα ὡραιότατα καὶ πλουσιώτατα.

ΟΠΩΡΟΠΩΛΕΙΑ.—Ἐπίσης ἀφθονοῦσιν ἐν Ἀμερικῇ τὰ ὀπωροπωλεῖα. Ἡ χώρα παράγει μεγάλην ποικιλίαν ὀπωρῶν καὶ ἰδίως ἡ Καλιφορνία. Τὰ πλεῖστα τῶν ὀπωροπω-

λείων εἶναι παραπήγματα εἰς τὰς γωνίας τῶν ὁδῶν, ἔξωθεν ἄλλων καταστημάτων, γνωστὰ ὑπὸ τὸ ὄνομα «στάντζαι» (Fruit Stands). Ἀλλὰ μέγας εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν πλανωδίων ὀπωροπωλῶν, ἤτοι τῶν διὰ χειραμαξίων ἐν ταῖς ὁδοῖς περιφερομένων. Ἄλλοτε ἡ ἐνάσκησις τοῦ ἐπαγγέλματος τούτου ἦτο λίαν ἐπικερδής. Τὴν σήμερον ὅμως ἕνεκα τῆς πληθώρας καὶ τοῦ συναγωνισμοῦ πολὺ ὀλίγους ἱκανοποιεῖ, ὅσους εἶχον τὴν τύχην νὰ κατέχωσι καλήν τινα κεντρικὴν γωνίαν. Εἶναι δὲ ἀφ' ἑτέρου λίαν ἐπίπονον τὸ ἐπάγγελμα τοῦτο καὶ πρὸ πάντων ἐν καιρῷ χειμῶνος, διότι οἱ μετερχόμενοι τοῦτο, ἐνῷ ἀφ' ἑνὸς εἶναι ἐκτεθειμένοι εἰς τὴν ὑγρασίαν καὶ τὸ ψῦχος, ἀφ' ἑτέρου ὑπόκεινται εἰς συλλήψεις ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν κλητήρων, ὡς παρακωλύοντες τὴν κυκλοφορίαν εἰς ἐπιθέσεις ἐκ μέρους τῶν ἀγυιοπαίδων καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας κακουχίας καὶ δυστυχήματα. Πολλοὶ Ἕλληνες ἔχουσιν ἐπιδοθῇ καὶ εἰς τὴν ἐργασίαν ταύτην.

ΣΤΙΛΒΩΤΗΡΙΑ.— Ταῦτα εἶναι ἐπίσης μία ἀπὸ τὰς ἐπικερδεστέρας ἐργασίας τῶν Ἑλλήνων. Εἶναι καὶ ταῦτα ἱδρυμένα εἰς τὰς γωνίας τῶν ὁδῶν ἐν εἴδει παραπηγμάτων ἢ παραγκῶν. Πολλάκις ὅμως ὡς ὑποδηματοκαθαριστήρια ἢ στιλβωτήρια χρησιμεύουσιν ἀρκούντως εὐρύχωρα καὶ κεντρικὰ καταστήματα. Ἐν αὐτοῖς καθαρίζονται καὶ σιδηρώνονται καὶ τὰ καπέλλα. Ἐνίοτε δὲ ὑπάρχουσι συνδυασμένα μετὰ κουρείων ἢ καπνοπωλείων. Τὸ στίλβωμα τῶν ὑποδημάτων στοιχίζει πέντε καὶ ἐνίοτε δέκα σὲντς, ἤτοι 25 ἢ 50 λεπτά. Καὶ ἡ συντήρησις στιλβωτηρίου ἐν κεντρικῇ θέσει θεωρεῖται τὴν σήμερον ἐπικερδὴς ἐργασία. Τὰ πλεῖστα στιλβωτήρια, ὡς καὶ ὀπωροπωλεῖα, συνήθως εἶναι Ἰταλικὰ καὶ Ἑλληνικά. Ἐν τοῖς στιλβωτηρίοις ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐργάζονται ἀνήλικα παιδία, πολλὰ τῶν ὁποίων καταστρέφουσι τὴν ὑγείαν των, ὅταν μάλιστα ταῦτα ἔχωσι τὸ ἀτύχημα νὰ περιπέσωσιν εἰς ἀσυνειδήτους ἐκμεταλλευτάς.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ.— Ἐπίσης καὶ ταῦτα διαφέρουσι κατὰ πολὺ τῶν ἡμετέρων, διότι ἐν αὐτοῖς πωλοῦνται ὄχι μόνον φάρμακα, ἀλλὰ καὶ ἅπαντα τὰ γλυκίσματα καὶ ἀναψυκτικὰ ποτά, τὰ ὁποῖα πωλοῦνται ἐν τοῖς ζαχαροπλαστείοις, ὅπαν-

τα τὰ εἴδη τῶν χαρτοπωλείων, ἅπαντα τὰ εἴδη τῶν μυροπωλείων, σιγάρα ἢ ποῦρα καὶ πλεῖστα ὅσα ἄλλα εἴδη.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.— Τὰ μεγάλα ἐμπορικὰ καταστήματα τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ ἄλλων Ἀμερικανικῶν μεγαλουπόλεων, τὰ Ἀγγλιστὶ λεγόμενα «Department Stores» (καταστήματα διαμερισμάτων) εἶναι τὰ πλουσιώτερα τῆς ὑφηλίου καὶ τὰ τελειότερα ὑπὸ ἔποψιν ὀργανισμοῦ. Ταῦτα ἐγκατεστημένα ἐντὸς τῶν ὑψηλοτέρων καὶ εὐρυχορωτέρων οἰκοδομῶν τοῦ κόσμου, διαιροῦνται εἰς πλεῖστα ὅσα διαμερίσματα ἢ τμήματα, ἐν οἷς συγκεντροῦνται ὅλα τὰ ἐμπορεύματα καὶ τὰ προϊόντα τῆς ὑφηλίου πρὸς χρῆσιν τῶν ἀνθρώπων ἢ τῶν ζώων. Ὁ πελάτης εἰσερχόμενος ἐν αὐτοῖς δύναται νὰ προμηθευθῇ οὐ μόνον πᾶν ἔνδυμα, κόσμημα ἢ σκεῦος πρὸς χρῆσιν αὐτοῦ ἢ τοῦ οἴκου του, ἀλλὰ καὶ πᾶν ἐδώδιμον ἢ ποτὸν καὶ αὐτὸ ἀκόμη τὸ κρέας, τὸ γάλα, τὰ λαχανικά, τὰ ὀπωρικὰ καὶ τὸν ἄρτον!

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐν ἑκάστῳ τοιούτου εἴδους καταστήματι ἀπασχολουμένων ὑπαλλήλων ἀμφοτέρων τῶν φύλων ἀνέρχεται εἰς τρεῖς τέσσαρας, πέντε καὶ ἐνίοτε πλέον τῶν ἓξ χιλιάδων! Διὰ νὰ λάβῃ δέ τις σαφεστέραν ἰδέαν τοῦ μεγέθους τοῦ ἀριθμοῦ τούτου δέον νὰ φαντασθῇ ὁλόκληρον τὸν πληθυσμὸν μιᾶς πόλεως, πρωτευούσης νομοῦ τοῦ ἑλληνικοῦ Βασιλείου, οἵα ἡ Ἄμφισσα ἢ ἡ Λαμία, ἡ Κόρινθος ἢ τὸ Ναύπλιον, ἐντὸς ἑνὸς καταστήματος! Τοιαῦτα ἐμπορικὰ καταστήματα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ εἶναι τὸ Gimbel Bros. ἐπὶ τῆς 6ης λεωφόρου καὶ 33ης ὁδοῦ τὸ Macy's ἐπὶ τῆς 6ης λεωφόρου καὶ 34ης ὁδοῦ, τὸ G. B. Greenhut ἐπὶ τῆς αὐτῆς λεωφόρου καὶ 18ης ὁδοῦ, τὸ Wanamaker ἐπὶ τοῦ Broadway καὶ 8ης καὶ 9ης ὁδοῦ, ἐν Σικάγῳ τὸ Marshalfield καὶ ἄλλα πολλά.

ΤΡΑΠΕΖΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ

Ἅπασαι σχεδὸν αἱ συναλλαγαὶ καὶ πληρωμαὶ ἐν Ἀμερικῇ γίνονται ἐπὶ τῇ βάσει ἐπιταγῶν ἢ χρηματικῶν ἐνταλμάτων (checks). Ἡ διὰ νομίσματος πληρωμὴ εἶναι σπανία. Πᾶν ἐμπορικὸν κατάστημα, ὅσον μικρὸν καὶ ἂν εἶναι, καταθέτει τὰ μετρητά του εἰς τράπεζάν τινα καὶ ἐνεργεῖ μετὰ ταῦτα ὅλας τὰς πληρωμὰς ἐπὶ τῇ βάσει ἐπιταγῶν. Οὐ μόνον

δὲ τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα καὶ οἱ ἐμπορευόμενοι ἐνεργοῦσι τὰς συναλλαγὰς καὶ πληρωμάς των μέσον τραπέζης, ἀλλὰ καὶ οἱ μὴ ἐμπορευόμενοι ἀκόμη, ἄνδρες ἢ γυναῖκες. Εἶναι πολὺ ὀλίγοι οἱ ἀμερικανοὶ ἢ ἀμερικανίδες οἱ μὴ ἔχοντες κατάθεσίν τινα μικρὰν ἢ μεγάλην, ἐν τραπέζῃ.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΕΝ ΤΗ ΕΡΓΑΣΙΑ. — Οἱ ἀμερικανοί, δύναταί τις νὰ εἴπῃ, εἶναι ἡ ἐργατικωτέρα φυλὴ τοῦ κόσμου. Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐργάζονται εἰς ὅλας τὰς τέχνας καὶ τὰ ἐπαγγέλματα. Οὐδεμία τέχνη ἢ ἐπάγγελμα θεωρεῖται βάναυσος. Ὁ παῖς ἢ τὸ κοράσιον ἀπὸ τῆς νεαρᾶς ἡλικίας προορίζεται δι' ὡρισμένον ἐπάγγελμα. εἶναι λίαν σπάνιον φαινόμενον νὰ συναντήσῃ τις ἐν Ἀμερικῇ νέους ἢ νεάνιδας, τῆς μέσης καὶ τῆς κατωτέρας τάξεως, ὑπερβάντας τὸ 15ον ἢ 16ον ἔτος χωρὶς νὰ ἔχωσιν ἐπιδοθῇ εἰς ὡρισμένον ἐπάγγελμα ἢ τέχνην, ἐξ ἧς νὰ κερδίζωσι τοὐλάχιστον τὰ πρὸς τὸ ζῆν, ἐὰν δὲν ἐναποταμιεύσωσιν. Εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα, εἰς ὅλα τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα καὶ τὰ ἐργοστάσια ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργαζομένων γυναικῶν εἶναι μέγας. Ἰδίως προτιμῶνται αἱ νέαι εἰς τὰς γραφομηχανάς, ὡς στενογράφοι καὶ ὡς πωλήτριαι ἐν τοῖς ἐμπορικοῖς καταστήμασιν. Ἡ γραφομηχανὴ καὶ ἡ στενογραφία εἶναι ἐν χρήσει εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα καὶ τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα καὶ εἰς τὰ πλέον μικρὰ ἀκόμη. Ἡ διὰ τῆς γραφίδος ἀλληλογραφία ἐν τῷ ἐμπορίῳ δὲν ἀπαντᾶται πλέον. Ἡ ἁπλοποίησις τῆς ἐργασίας καὶ ὁ καταμερισμὸς τῶν ἔργων ἔχει φθάσει ἐν Ἀμερικῇ εἰς τὸ τελειότατον σημεῖον. Εἴτε εἰς δεκάδας ἀνέρχονται οἱ ἔν τινι ἐργασίᾳ ἐργαζόμενοι ὑπάλληλοι ἢ ἐργάται, εἴτε εἰς ἑκατοντάδας, εἴτε εἰς χιλιάδας, ἕκαστος ἔχει τὸ τμῆμά του ἢ τὴν ἐργασίαν του, εἰς ἣν ἀποκτᾷ εἰδικότητα καὶ εἰς ἣν ἐργάζεται καθ' ὅλον τὸν χρόνον του. Αἱ ὧραι τῆς ἐργασίας εἶναι συνήθως ὡρισμέναι εἰς 8 ἢ 9, πέραν τῶν ὁποίων ὁ ὑπάλληλος ἢ ἐργάτης δὲν ἐννοεῖ νὰ ἐργασθῇ οὐδὲ λεπτόν. Ἐργάζονται δὲ οἱ Ἀμερικανοὶ καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας τοῦ ἔτους ἐκτὸς τῶν Κυριακῶν καὶ 4—5 ἑορτῶν. Οἱ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἐν τῷ αὐτῷ γραφείῳ ἢ καταστήματι ἐργαζόμενοι δικαιοῦνται εἰς δύο ἑβδομάδων ἄδειαν ἀναψυχῆς κατὰ τὸ θέρος (Vacation).

Τόσον τακτικοὶ εἶναι οἱ Ἀμερικανοὶ ἐν τῇ ἐργασίᾳ καὶ τόσον φειδωλοὶ εἶναι περὶ τὸν χρόνον, ὥστε ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θυσιάζουσι δι' οἱονδήποτε ἐπισκέπτην ἐν τοῖς γραφείοις των περισσότερον χρόνον, ἀφ' ὅσον εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖος πρὸς συνεννόησιν. Ἐν πολλοῖς γραφείοις ἔχουσιν ἀναρτήσει ἐπιγραφὰς χαρακτηριστικὰς τῆς τοιαύτης φειδοῦς τοῦ χρόνου ὡς «time is money» —ὁ χρόνος εἶναι χρῆμα· «this is my busy day»,—αὕτη εἶναι ἐργάσιμός μου ἡμέρα· «my time is limited»—ὁ χρόνος μου εἶναι περιωρισμένος, καὶ ἄλλας παραπλησίας, δι' ὧν σᾶς εἰδοποιεῖ ὅτι δὲν ἔχει καιρὸν νὰ χάσῃ.

ΤΡΟΠΟΙ ΤΟΥ ΦΕΡΕΣΘΑΙ. — Οἱ Ἀμερικανοὶ εἶναι λίαν πρωτότυποι εἰς τοὺς τρόπους τοῦ φέρεσθαι. Οὐδέποτε ἀποκαλύπτονται ἐν ταῖς ὁδοῖς, ἵνα χαιρετίσωσί τινα, ἔστω καὶ ἂν πρόκηται περίπτωσις κατωτέρου πρὸς ἀνώτερον, ἢ ὑπαλλήλου πρὸς προϊστάμενον. Ἐξαίρεσις γίνεται προκειμένου περὶ χαιρετισμοῦ πρὸς κυρίας. Ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς γραφείοις δύναταί τις νὰ φορῇ τὸν πῖλόν του, ἢ νὰ ἐργάζηται μὲ μόνον τὸ ὑποκάμισον καὶ νὰ δέχεται οὕτω ἐπισκέπτας. Δὲν ἀγαπῶσι ποσῶς, ἢ μᾶλλον ἀπεχθάνονται τὰς πολλὰς ὑποκλίσεις καὶ εὐρωπαϊκὰς ἐθιμοτυπίας.

ΔΙΑΦΗΜΗΣΙΣ ἢ ΡΕΚΛΑΜΑ.—Ὅ,τι καὶ ἂν γράψῃ τις περὶ τῆς Ἀμερικανικῆς ρεκλάμας θὰ εἶναι κατώτερον τῆς ἀληθείας. Αὕτη ἔχει ἀναχθῇ εἰς ἰδιαίτερον κλάδον ἐπιστήμης, διδασκομένη παρὰ καθηγητῶν ὅπως τόσαι ἄλλαι ἐπιστῆμαι καὶ ἐπαγγέλματα. Οὐδεμία, ἀπολύτως οὐδεμία, ἐργασία ἢ ἐπιχείρησις ἐνεργεῖται ἐν Ἀμερικῇ χωρὶς ρεκλάμαν. Τὰ διὰ ταύτην δαπανώμενα εἰς ἐφημερίδας, περιοδικά, βιβλία, ἐγκυκλίους, τοιχοκολλήσεις κλπ. ποσὰ εἶναι μυθώδη. Συμφώνως πρὸς τὴν στατιστικὴν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τοῦ ἔτους 1905 μόνον εἰς περιοδικὰ ἐπληρώθησαν κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο περὶ τὰ 150.000.000 δολλαρίων! Ὅσονδήποτε καὶ ἂν θελήσῃ τις νὰ μεφθῇ τὸ σύστημα τοῦτο καὶ ὅσα δήποτε ἄτοπα καὶ ἂν εὕρῃ, δὲν δύναται εἰμὴ νὰ ὁμολογήσῃ ὅ,τι αὕτη ἔχει καὶ μεγάλα καλὰ ἀποτελέσματα. Εἶναι πολλάκις τὸ μόνον μέσον δι' οὗ δύνασθε νὰ ἐπιτύχητε

τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν ζητεῖτε, ἢ νὰ πωλήσητε τὸ ἐμπόρευμά σας καὶ οἱονδήποτε προϊὸν ἢ ἔργον.

ΛΕΣΧΑΙ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΕΙΑ.— Αἱ λέσχαι (clubs) καὶ τὰ παντὸς εἴδους σωματεῖα, δι' ἀμφότερα τὰ φύλα, εὑρίσκονται λίαν διαδεδομένα ἐν Ἀμερικῇ. Δὲν ἱδρύονται δὲ ταῦτα πρὸς δημιουργίαν ἀξιωμάτων καὶ ἐρίδων, ὡς τὰ πλεῖστα τῶν ἡμετέρων σωματείων, ἀλλὰ πρὸς καλλιέργειαν κοινωνικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν μελῶν, μόρφωσιν αὐτῶν, ἀναψυχήν, ἀμοιβαίαν ὑποστήριξιν κλπ.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ. — Ἐπίσης ὁ ἀθλητισμὸς εἶναι τὰ μέγιστα διαδεδομένος ἐν Ἀμερικῇ. Τοσοῦτον δὲ μανιώδεις εἶναι οἱ ἀγωνιζόμενοι, ὥστε πολλάκις ἀψηφοῦσι τοὺς κινδύνους καὶ αὐτὸν τὸν θάνατον. Ἡ πάλη, ἡ πυγμαχία καὶ ἡ σφαιροβολία, εἶναι τὰ συνηθέστερα θεάματα, ἅτινα προκαλοῦσι καὶ τὰς μεγαλειτέρας συγκεντρώσεις τοῦ Ἀμερικανικοῦ λαοῦ. Τὰ δυστυχήματα καὶ οἱ θάνατοι ἐκ τῶν διαφόρων ἀγωνισμάτων ἀνέρχονται ἐτησίως εἰς μέγαν ἀριθμόν.

ΛΟΥΤΡΑ. — Ἐπίσης οἱ Ἀμερικανοὶ ἀγαπῶσι πολὺ τὸ λουτρόν. Ἅπασαι αἱ οἰκίαι καὶ τὰ ξενοδοχεῖα, λέσχαι καὶ ἄλλα καταστήματα ἔχουσιν ἀρκετὸν ἀριθμὸν λουτρῶν θερμῶν τε καὶ ψυχρῶν. Ἐν τοῖς θαλασσίοις λουτροῖς ἐκεῖνο, ὅπερ παρ' ἡμῖν καὶ εἰς ἄλλα εὐρωπαϊκὰ κράτη θεωρεῖται ὡς προσβολὴ τῆς δημοσίας ἠθικῆς καὶ ἀπαγορεύεται ὑπὸ τοῦ νόμου ἢ ἀστυνομικῶν διατάξεων ἐπιτρέπεται ἐν Ἀμερικῇ ἐλευθέρως καὶ δὲν προκαλεῖ οὐδεμίαν παρεξήγησιν. Ἄνδρες καὶ γυναῖκες, νέοι καὶ νεάνιδες λούονται καὶ κολυμβῶσιν ὁμοῦ οὐχὶ ἐντὸς σκεπασμένων λουτήρων, ἀλλ' ἐν τῇ ἀνοικτῇ παραλίᾳ, ἐξερχόμενοι δὲ τοῦ ὕδατος ἐξαπλώνονται ἢ κυλίονται ἀναμὶξ ἐπὶ τῆς ἄμμου.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ. — Οἱ Ἀμερικανοὶ εἶναι λίαν ζωόφιλοι. Ἡ κακοποίησις τῶν ζώων τιμωρεῖται αὐστηρῶς ὑπὸ τοῦ νόμου. Ὑφίσταται πρὸς ἐπίβλεψιν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου ἑταιρία ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἑταιρία πρὸς παρεμπόδισιν τῆς κακοποιήσεως τῶν ζώων», ἔχουσα πολλοὺς μυστικοὺς ὑπαλλήλους, οἱ ὁποῖοι καταγγέλλουσι πᾶσαν παράβασιν τοῦ νόμου, ἣν ἤθελον ἀνακαλύψει. Ἡ παρα-

μικρὰ κακοποίησις ἑνὸς κυναρίου, γαλῆς ἢ ἵππου δύναται νὰ σᾶς στοιχίσῃ πολὺ βαρυτέραν ποινὴν παρὰ ἡ κακοποίησις ἑνὸς ἀνθρώπου.

ΠΡΟΛΗΨΕΙΣ. — Οἱ 'Αμερικανοὶ εἶναι λίαν προληπτικοὶ καὶ δυσειδαίμονες. Εἰς οὐδὲν ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου θὰ εὕρητε τὴν χειρομαντίαν, χαρτομαντίαν καὶ τὰς τόσας ἄλλας μεθόδους τοῦ προφητεύειν ἢ προλέγειν τὰ μέλλοντα τόσον διαδεδομένας καὶ ὡς ἀνεγνωρισμένον ἐπάγγελμα ἢ μᾶλλον ἐπιστήμην, ἐλευθέρως ἐξασκουμένας, ὅσον ἐν 'Αμερικῇ. Αἱ στῆλαι τῶν ἐφημερίδων πληροῦνται καθ' ἑκάστην ἀπὸ εἰδοποιήσεις καὶ ἀγγελίας τῶν διασήμων τούτων καὶ σοφῶν καθηγητῶν καὶ εὐεργετῶν τῆς ἀνθρωπότητος! 'Ιδοὺ ἐν περιλήψει μία ἐκ τῶν πολλῶν τοιούτων ἀγγελιῶν: «Προσοχή! 'Εὰν ἦσθε ἀμφίβολος, δυσαρεστημένος, ἀτυχὴς ἐν ταῖς ὑποθέσεσί σας ἢ τῷ ἔρωτι, συμβουλευθῆτε παραχρῆμα τὸν παγκοσμίου φήμης καθηγητὴν τῆς χειρομαντίας καὶ μέγιστον εὐεργέτην τῆς ἀνθρωπότητος Χ.... θὰ εὕρητε παραχρῆμα ἀνακούφισιν καὶ θεραπείαν. Δίδει συμβουλὴν περὶ ὑποθέσεων, κερδοσκοπίας, ἔρωτος, περὶ παντὸς πράγματος. 'Επαναφέρει τὸν ἀπωλεσθέντα ἔρωτα, ἑνώνει τὰ διεστῶτα, ἐπιταχύνει τὴν σύναψιν γάμων, δίδει τὸ μέσον εἰς τὸν ἄνδρα νὰ ἀγαπᾷ μίαν μόνον γυναῖκα καὶ τἀνάπαλιν, συμβουλεύει πῶς δύνασθε νὰ κατακτήσητε τὸν ἔρωτά της ἢ ἔρωτά του, ἀφαιρεῖ πᾶσαν μελαγχολικὴν ἰδέαν, δίδει εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αἰώνιον ἔρωτα καὶ εὐτυχίαν....

5 Δολλαρίων συμβουλὴν ἀντὶ 1 μόνον! !

'Ως βλέπει ὁ ἀναγνώστης ὑπάρχουσι περιστάσεις τινές, καθ' ἃς οἱ τοιοῦτοι σοφοὶ καὶ εὐεργέται τῆς ἀνθρωπότητος ἐπιθυμοῦντες νὰ φανῶσιν εὐεργετικώτεροι, ἐκπίπτουσι τὰς τιμὰς τῶν συμβουλῶν των ἀπὸ 5 δολλαρίων εἰς 1 μόνον!.

ΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΕΣ.—Θὰ ἐπιθυμοῦμεν νὰ κλείσωμεν ἐνταῦθα τὰς συντόμους ἡμῶν μερικὰς παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ βίου, ἠθῶν, ἐθίμων κλπ. μὲ ὀλίγας λέξεις περὶ τοῦ ὡραίου φύλου τοῦ Νέου Κόσμου χάριν τῶν 'Ελληνίδων μας. Τὸ θέμα ὅμως τοῦτο εἶναι τόσον λεπτόν, τόσον ἀκανθῶδες καὶ τόσον δύσκολον! Διὰ τοῦτο χωρὶς νὰ τολμήσωμεν νὰ εἰσέλθωμεν εἰς κρίσεις περὶ τῆς ὡραιότη-

τος αὐτοῦ, τοῦ χαρακτῆρος ἢ τῶν αἰσθημάτων, περιοριζόμεθα νὰ εἴπωμεν ἐνταῦθα ὅτι ἐν Ἀμερικῇ ἡ γυνὴ κατέχει θέσιν ἐντελῶς ἴσην πρὸς τὸν ἄνδρα, ἂν μὴ ἀνωτέραν. Ἐργάζεται ὅμως αὕτη ἐξ ἴσου πρὸς τὸν ἄνδρα. Εἰς ὅλα τὰ εἴδη τοῦ ἐμπορίου, εἰς ὅλας τὰς τέχνας καὶ τὰ ἐπαγγέλματα, εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα, εἰς ὅλας τὰς δημοσίας καὶ δημοτικὰς θέσεις θὰ εὕρητε γυναῖκας ἐργαζομένας. Ἴσως νομίσητε ὅτι ἕνεκα τῆς ἐργασίας αὗται θὰ εἶναι ρυπαραὶ ἢ ἀτημέληται. Τοὐναντίον. Αἱ ἐργάτιδες αὗται εἶναι τόσον καθαραὶ καὶ καλοενδεδυμέναι ἐν ταῖς ὁδοῖς, ὥστε δύναταί τις νὰ ἐκλάβῃ αὐτὰς δι' ἀριστοκράτιδας κυρίας. Τοσοῦτο δὲ χειραφετημέναι εἶναι αἱ Ἀμερικανίδες καὶ τοσοῦτο προστατεύονται ὑπὸ τοῦ νόμου, ὥστε δύνανται νὰ περιπατῶσι μόναι ἐν ταῖς ὁδοῖς μέχρι τοῦ μεσονυκτίου ἢ καὶ πέραν αὐτοῦ, νὰ μεταβαίνωσι μόναι εἰς τὰ θέατρα, τὰς λέσχας καὶ ὁπουδήποτε θέλουσι χωρὶς νὰ φοβῶνται τὴν ἐλαχίστην ἐνόχλησιν.

ΜΕΡΟΣ Γ.

ΝΟΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΔΙΑ

ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

PART III

Legal Information

for

the Greek in America

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΠΕΡΙ ΠΟΛΙΤΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΑΛΛΟΔΑΠΩΝ
ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ

Ἕνεκα τῆς καταπληκτικῆς αὐξήσεως τῆς μεταναστεύσεως εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ τῆς ἀναλόγου αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν αἰτούντων, ὅπως ἀποκτήσωσι τὴν Ἀμερικανικὴν ἰθαγένειαν, ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Κυβέρνησις διὰ νόμου τῆς 29ης Ἰουνίου 1906, ἐτροποποίησεν ἐπὶ τὸ αὐστηρότερον τὰς διατάξεις καὶ διατυπώσεις περὶ πολιτογραφήσεως, μὲ τὴν πρόθεσιν ν' ἀποκλείσῃ τοὺς μὴ ἐπιθυμητοὺς αὐτῇ πολίτας (undesirable citizens), ὡς ἀποκαλεῖ αὐτούς. Διὰ τοῦ νόμου τούτου τὰ τῆς μεταναστεύσεως καὶ πολιτογραφήσεως ἀνετέθησαν εἰς ἴδιον τμῆμα τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου καὶ τῆς Ἐργασίας, ὅπερ ὠνομάσθη «Bureau of Immigration and Naturalization» (Γραφεῖον Μεταναστεύσεως καὶ Πολιτογραφήσεως). Ὁ νόμος οὗτος προβλέπει ὅτι, τὸ ἄνω Γραφεῖον θὰ ἐφοδιάζῃ ὅλους τοὺς μεταναστευτικοὺς σταθμοὺς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις μὲ βιβλία πρωτοκόλλων, εἰς τὰ ὁποῖα οἱ ἁρμόδιοι ὑπάλληλοι θὰ καταγράφωσιν ὅλους τοὺς ἐν τῷ μέλλοντι ἐρχομένους μετανάστας εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, κατ' ὄνομα, ἡλικίαν, ἐπάγγελμα, χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου, συμπεριλαμβανομένου τοῦ ὕψους, τόπου τῆς γεννήσεως, τῆς τελευταίας κατοικίας ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, τοῦ τόπου, εἰς ὃν προτίθενται νὰ ἐγκατασταθῶσιν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, τῆς ἡμέρας τῆς ἀφίξεως καὶ τοῦ ὀνόματος τοῦ πλοίου, δι' οὗ ἀφίκοντο. Διὰ τοῦ νόμου τούτου ὁρίζονται ἐπίσης, τὰ ἁρμόδια δικαστήρια διὰ τὴν πολιτογράφησιν ξένων, τὰ ὁποῖα εἶναι τὰ καλούμενα circuit καὶ district courts τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐν ταῖς διαφόροις πολιτείαις καὶ ταῖς ἐπαρχίαις (territories), τὸ ἀνώτατον δικαστήριον τοῦ Διαμερίσματος τῆς Κολομβίας (District of Columbia), ἐπίσης ὅλα τὰ καλούμενα courts of record, τὰ ἔχοντα σφραγῖδα καὶ Γραμματέα καὶ δικαιοδοσίαν νὰ δικάζωσι διαφοράς ἀπεριορίστου ποσοῦ. Κατὰ τὸν νόμον τοῦτον ἀλλοδαπὸς δύναται νὰ γίνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον καὶ ὄχι ἄλλως.

1ον. Ὀφείλει νὰ δηλώσῃ ἐνόρκως ἐνώπιον τοῦ γραμματέως οἱ ουδήποτε δικαστηρίου, ἔχοντος ἁρμοδιότητα νὰ πολιτογραφῇ ἀλλοδαπούς, ἢ ἐνώπιον τοῦ ἁρμοδίου ἀναπληρωτοῦ αὐτοῦ, ἐν τῷ διαμερίσματι, ἐνῷ ὁ ἀλλοδαπὸς διαμένει, δύο ἔτη τοὐλάχιστον πρὸ τῆς παραδοχῆς του, καὶ ἀφοῦ συνεπλήρωσε τὸ 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας του, ὅτι προτίθεται καλῇ τῇ πίστει νὰ γίνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ νὰ παραιτηθῇ διὰ παντὸς πάσης πίστεως καὶ ὑποταγῆς πρὸς οἱονδήποτε ξένον μονάρχην ἀρχηγὸν ἢ κράτος, καὶ ἰδιαιτέρως ὀνομαστὶ πρὸς τὸν ἀρχηγὸν ἢ μονάρχην καὶ πρὸς τὸ κράτος τοῦ ὁποίου πολίτης ἢ ὑπήκοος εἶναι κατὰ τὸν χρόνον τῆς δηλώσεως. Ἐν τῇ δηλώσει ταύτῃ δέον νὰ ἀναφέρηται τὸ ὄνομα, ἡ ἡλικία, τὸ ἐπάγγελμα, τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου, ὁ τόπος τῆς γεννήσεως, ἡ τελευταία ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμονή, ἡ ἡμέρα τῆς ἀφίξεως εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, τὸ ὄνομα τοῦ πλοίου δι' οὗ ἦλθε, καὶ ἡ παροῦσα διαμονή του.

2ον). Ὄχι ὀλιγώτερον τῶν δύο ἐτῶν, οὔτε περισσότερον τῶν ἑπτά, ἀφ' ἧς ἔκαμε τὴν ἀνωτέρω δήλωσιν, ὀφείλει νὰ ὑποβάλῃ, εἰς διπλοῦν, ἔγγραφον αἴτησιν, ὑπογεγραμμένην ὑπὸ τοῦ αἰτοῦντος ἰδίᾳ χειρί, καὶ νομίμως ἐπικεκυρωμένην, ἐν τῇ ὁποίᾳ θὰ ἀναφέρῃ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, τὴν διαμονήν του (ὁδὸς καὶ ἀριθμὸς ἐὰν ὑπάρχῃ), τὸ ἐπάγγελμα, καί, εἰ δυνατόν, τὴν ἡμερομηνίαν καὶ τὸν τόπον τῆς γεννήσεως, τὸν τόπον ἐξ οὗ μετηνάστευσε διὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τὴν ἡμέραν καὶ τὸν τόπον τῆς ἀφίξεώς του, καὶ τὸ ὄνομα τοῦ πλοίου, ἐὰν διὰ πλοίου εἰσῆλθεν εἰς τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας, τὴν ἐποχήν, καθ' ἣν ἐνήργησε τὴν δήλωσιν νὰ γείνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τὸν τόπον καὶ τὸ ὄνομα τοῦ δικαστηρίου, ὅπου ἐδήλωσεν, ἐὰν εἶναι ἔγγαμος, τὸ ὄνομα τῆς συζύγου καὶ τὸν τόπον τῆς καταγωγῆς της, καὶ ἐὰν ἔχῃ τέκνα, τὸ ὄνομα, τὴν ἡμερομηνίαν καὶ τὸν τόπον τῆς γεννήσεως ἑκάστου, ὡς καὶ τὸν τόπον τῆς διαμονῆς ἑκάστου αὐτῶν κατὰ τὸν χρόνον τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως. Ἡ αἴτησις θὰ ἀναφέρῃ προσέτι, ὅτι δὲν εἶναι δυσπιστῶν ἢ ἀντίθετος εἰς ὠργανωμένην Κυβέρνησιν, μέλος ἢ συνδεδεμένος μὲ σωματεῖόν τι, πρεσβεῦον ἢ διδάσκον δυ-

σπιστίαν εἰς ὠργανωμένην Κυβέρνησιν, πολύγαμος ἢ ὀπαδὸς τοῦ συστήματος τῆς πολυγαμίας, καὶ ὅτι προτίθεται νὰ γείνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ ἀπαρνεῖται τελείως καὶ διὰ παντὸς τῆς πίστεως καὶ ὑπακοῆς πρὸς πάντα ἀρχηγὸν ἢ μονάρχην καὶ χώραν καὶ ἰδιαιτέρως, ὀνομαστί, πρὸς τὸν ἀρχηγὸν καὶ τὴν χώραν, ἧς πολίτης ἢ ὑπήκοος εἶναι κατὰ τὸν χρόνον τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως, καὶ ὅτι προτίθεται νὰ διαμείνῃ διαρκῶς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, καὶ προσέτι, ἂν εἶχεν ἀρνηθῇ αὐτῷ ἡ πολιτογράφησις, ἢ ὄχι, καὶ ἂν τῷ εἶχεν ἀρνηθῇ, τὸν λόγον ἢ τοὺς λόγους, τῆς τοιαύτης ἀρνήσεως, τὸ δικαστήριον ὑπὸ τοῦ ὁποίου τοιαύτη ἀπόφασις ἐξεδόθη, καὶ ὅτι ὁ λόγος διὰ τὴν τοιαύτην ἄρνησιν ἐθεραπεύθη ἢ ἐξέλιπεν.

Ἡ αἴτησις δέον νὰ ἐπιβεβαιοῦται ἐνόρκως παρὰ δύο τοὐλάχιστον ἀξιοπίστων μαρτύρων, πολιτῶν τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν, οἵ ὁποῖοι ὀφείλουσι νὰ μνημονεύωσιν ἐν τῇ ἐνόρκῳ καταθέσει των (affidavit), ὅτι ἔχουσι προσωπικῶς γνωρίσει τὸν αἰτοῦντα, ὡς διαμείναντα διαρκῶς, τοὐλάχιστον πενταετίαν, πρὸ τῆς αἰτήσεως ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, καὶ ἐπὶ ἓν τοὐλάχιστον ἔτος ἀμέσως προηγούμενον τῆς αἰτήσεως ἐν τῇ πολιτείᾳ, ἢ ἐπαρχίᾳ (territory), ἐν ᾗ ζητεῖ νὰ ἀναγνωρισθῇ ὡς πολίτης, καὶ ὅτι προσωπικῶς ἕκαστος αὐτῶν γνωρίζει, ὅτι ὁ αἰτῶν εἶναι πρόσωπον καλῆς διαγωγῆς καὶ ἄξιος νὰ γείνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Μετὰ τῆς ἄνω αἰτήσεως ὑποβάλλεται εἰς τὸν γραμματέα τοῦ δικαστηρίου πιστοποιητικὸν τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου καὶ τῆς Ἐργασίας, ἐὰν ὁ αἰτῶν ἔφθασεν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας μετὰ τὸν παρόντα νόμον, ἀναφέρον τὴν ἡμερομηνίαν, τὸν τόπον, καὶ τρόπον τῆς ἀφίξεώς του, πρὸς δὲ ὑποβάλλεται ἡ δήλωσις τῆς προθέσεως νὰ γείνῃ πολίτης, ἣν δέον νὰ ἐνήργησε τοὐλάχιστον πρὸ δύο ἐτῶν, ἀμφότερα δὲ τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἀποτελοῦν μέρος τῆς αἰτήσεως ἀναπόσπαστον.

3ον.) Ὀφείλει πρὸ τῆς παραδοχῆς νὰ δηλώσῃ, ἐν δημοσίᾳ συνεδριάσει τοῦ δικαστηρίου, ὅτι θὰ ὑποστηρίξῃ καὶ θὰ ὑπερασπίσῃ τὸ σύνταγμα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν

καὶ τοὺς νόμους αὐτῶν κατὰ παντὸς ἐξωτερικοῦ ἢ ἐσωτερικοῦ ἐχθροῦ καὶ ὅτι ἀπαρνεῖται τὴν προτέραν του χώραν ἡγεμόνα κτλ.

4ον). Ἐν ᾗ περιπτώσει ὁ αἰτῶν τὴν πολιτογράφησιν ἔχει τίτλον τινὰ κληρονομικόν, ἢ εὐγενείας, ὀφείλει ν' ἀπαρνηθῇ τοῦτον ρητῶς καὶ ἡ τοιαύτη ἄρνησίς του καταχωρίζεται εἰς τὰ πρακτικὰ τοῦ δικαστηρίου.

5ον.). Οὐδεὶς δύναται νὰ γείνῃ δεκτὸς ὡς πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἐὰν δὲν δύναται νὰ ὁμιλῇ τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν. Ἡ διάταξις αὕτη δὲν ἐφαρμόζεται δι' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐδήλωσαν τὴν πρόθεσίν των πρὸ τοῦ παρόντος νόμου.

6ον). Ἐὰν τὸ δικαστήριον πεισθῇ, ὅτι ὁ αἰτῶν ἐξεπλήρωσεν ὅλας τὰς ἀνωτέρω διατυπώσεις καὶ ὅτι ἔδειξε καλὴν διαγωγὴν καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ Συντάγματος, δέχεται τὴν αἴτησιν αὐτοῦ.

7ον). Τέλη, ἢ δικαιώματα, ἅτινα δικαιοῦται ὁ γραμματεὺς τοῦ δικαστηρίου νὰ ἀπαιτήσῃ εἶναι α.) ἓν δολλάριον διὰ τὴν δήλωσιν τῆς προθέσεως καὶ τὸ πρῶτον πιστοποιητικον (first papers), β). δύο δολλάρια διὰ τὴν αἴτησιν πολιτογραφήσεως καὶ τὴν ὁριστικὴν συζήτησιν περὶ ταύτης, γ'.) δύο δολλάρια διὰ τὴν ὁριστικὴν ἀπόφασιν καὶ τὸ πιστοποιητικὸν ἰθαγενείας, ἂν ὁ αἰτῶν γείνῃ δεκτός.

8ον.) Ὁ Εἰσαγγελεὺς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν (District attorney) ἔχει τὸ δικαίωμα, ἕνεκα ἐπαρκῶν λόγων, νὰ ζητήσῃ τὴν ἀκύρωσιν τοῦ πιστοποιητικοῦ ἰθαγενείας, ὡς πλαστοῦ, ἢ παρανόμως ἐκδοθέντος. Ἐὰν δὲ ὁ κάτοχος πιστοποιητικοῦ ἰθαγενείας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐντὸς πέντε ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν προτέραν του χώραν, ἢ εἰς ἄλλην ξένην χώραν καὶ ἐγκατασταθῇ διαρκῶς, τοῦτο θὰ θεωρῆται ὡς ἀπόδειξις, ὅτι ἡ αἴτησις περὶ πολιτογραφήσεως δὲν ἦτο εἰλικρινής, ἐν ἐλλείψει δὲ δικαιολογίας καὶ ἀνταποδείξεως, δύναται νὰ ἀκυρωθῇ τὸ πιστοποιητικὸν ἰθαγενείας. Τέλος διάφοροι αὐστηραὶ ποιναὶ ὁρίζονται διὰ τοῦ νόμου τούτου κατὰ τῶν πλαστογραφούντων ἔγγραφα σχετικὰ πρὸς τὴν πολιτογράφησιν, ἢ ἄλλως πως διαπραττόντων παραβάσεις τοῦ περὶ Μεταναστεύσεως Νό-

μου. Ἀπαλλάσσονται τῆς διατυπώσεως τῆς πρώτης δηλώσεως οἱ ἀφυπηρετοῦντες μὲ καλὴν διαγωγὴν στρατιῶται, ἢ ναῦται, οἵτινες μετὰ πενταετῆ διαμονήν, δύνανται νὰ πολιτογραφηθῶσι νομίμως.

ΣΗΜ. Α΄. Αἱ ἀνωτέρω διατάξεις εἶναι τὰ κυριώτερα ἀποσπάσματα τοῦ ἀπὸ 29 Ἰουνίου 1906 νόμου. Πλήρης μετάφρασις καὶ καταχώρησις τοῦ νόμου ἤθελε καταλάβη τετραπλάσιον χῶρον ἐνταῦθα, χωρὶς νὰ ἐνδιαφέρῃ πολὺ τὸ κοινόν. Ἀνακεφαλαιοῦντες λέγομεν, ὅτι, ὅπως πολιτογραφηθῇ τις ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, πρέπει νὰ διαμείνῃ συνεχῶς ἐν ὅλῳ ἐνταῦθα τοὐλάχιστον πενταετίαν, πρέπει δύο τοὐλάχιστον ἔτη πρὸ τῆς παραδοχῆς του νὰ εἶχε δηλώσει τὴν πρόθεσίν του περὶ τούτου καὶ νὰ λάβῃ τὰ καλούμενα «first papers». Συνεπῶς ἂν τις ἔμεινε ἐνταῦθα 5 ἔτη, ἀλλὰ δὲν ἐδήλωσε τὴν πρόθεσίν του, ὁ τοιοῦτος δὲν δύναται νὰ γείνῃ Ἀμερικανὸς πολίτης, ἂν δὲν παρέλθωσιν ἀκόμη δύο ἔτη ἀπὸ τῆς πρώτης αἰτήσεως (first papers.) Ἂν τις ἐνήργησε τὴν πρώτην αἴτησιν εἰς τὸ τέλος τοῦ πρώτου ἔτους ἀπὸ τῆς ἀφίξεως, οὗτος ὀφείλει νὰ ἀναμείνῃ τέσσαρα ἔτη· ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ δευτέρου ἔτους, τρία ἔτη· ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ τρίτου ἔτους, δύο ἔτη· ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ τετάρτου, πέμπτου, ἕκτου ἔτους κτλ. πάλιν δύο ἔτη, διότι ὡς ἀνωτέρω, ἀπαιτεῖται διετία τοὐλάχιστον νὰ παρέλθῃ ἀπὸ τῆς πρώτης αἰτήσεως, πενταετία δὲ ἐν συνόλῳ.

ΣΗΜ. Β΄. Ἐνῷ διὰ τοῦ πρότερον ἐν ἰσχύϊ νόμου ἀπῃτεῖτο εἷς μάρτυς διὰ τοῦ νόμου τούτου ἀπαιτοῦνται δύο τοὐλάχιστον.

ΣΗΜ. Γ΄. Ἀποκλείονται διὰ τοῦ νόμου τούτου τοῦ εὐεργετήματος τῆς πολιτογραφήσεως οἱ μὴ ὁμιλοῦντες τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν, ἢ ἀγνοοῦντες νὰ ὑπογράψωσι τὴν αἴτησιν ἰδιοχείρως. Ἐξαίρεσις γίνεται διὰ τοὺς δηλώσαντας πρὸ τοῦ νόμου τούτου.

ΣΗΜ. Δ΄. Συμβουλεύομεν τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ πολιτογραφηθῶσι νὰ μὴ καταφεύγωσιν εἰς πλάγια μέσα πρὸς πολιτογράφησιν καὶ νὰ μὴ πιστοποιῶσι ψευδῆ γεγονότα, διότι ὑπάρχουσι αὐστηραὶ ποιναὶ κατὰ τῶν τοιούτων.

ΣΗΜ. Ε΄. Οὐδαμῶς ἐννοοῦμεν νὰ προτρέψωμεν Ἕλληνά τινα εἰς μεταβολὴν ὑπηκοότητος. Ἐὰν ὅμως σπουδαῖα συμφέροντα ἐπιβάλλωσι τοῦτο εἷς τινας, θὰ ἦτο καλόν, ἐὰν ἐζήτουν προηγουμένως τὴν ἄδειαν παρὰ τῆς Κυβερνήσεώς των καὶ τὴν ἔκδοσιν Βασιλικοῦ Διατάγματος. Κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον περὶ ἰθαγενείας, ὃν παραθέτομεν κατωτέρω, ὁ Ἕλλην ὁ μεταβάλλων ταβάλλων ἐθνικότητα τῇ ἀδείᾳ τῆς Κυβερνήσεώς του, ἐπανερχόμενος εἰς Ἑλλάδα, γίνεται πάλιν Ἕλλην δι' ἁπλῆς δηλώσεως περὶ τούτου, ἐνῶ ὁ ἄνευ ἀδείας μεταβάλλων αὐτὴν χάνει τὰ πολιτικά του δικαιώματα καὶ διὰ νὰ ἀποκτήσῃ αὐτὰ δέον νὰ κατοικήσῃ τριετίαν ἐν Ἑλλάδι. Ἡ Ὀθωμανικὴ Κυβέρνησις δὲν ἀναγνωρίζει ἐν Τουρκίᾳ τοὺς μεταβάλλοντας ἰθαγένειαν ἄνευ τῆς ἐκδόσεως Αὐτοκρατορικοῦ Ἰραδέ, συμφώνως πρὸς τὸν ἀπὸ 16 Ἰουνίου 1869 Νόμον της.

Τὶ συνήθως ἐρωτᾶται ὁ αἰτῶν νὰ πολιτογραφηθῇ.

Ὁ αἰτῶν νὰ δηλώσῃ τὴν ἐπιθυμίαν του ὅπως γείνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἤτοι νὰ λάβῃ τὰ κοινῶς λεγόμενα πρῶτα χαρτιά, (first papers), δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ γνωρίζῃ τὴν Ἀγγλικήν. Δύναται νὰ παρουσιασθῇ διὰ διερμηνέως καὶ λάβῃ ταῦτα. Ὁ αἰτῶν ὅμως τὰ ὁριστικὰ ἔγγραφα πολιτογραφήσεως, (full papers), δέον νὰ γνωρίζῃ τὴν Ἀγγλικὴν καὶ νὰ ἀπαντήσῃ εἰς μερικὰ ζητήματα, ἅτινα θὰ τὸν ἐρωτήσῃ ὁ δικαστής. Ὁ νόμος ἀπαιτεῖ ὅπως πᾶς πολίτης γνωρίζῃ τὸν τρόπον, καθ' ὃν κυβερνᾶται ἡ χώρα του. Διὰ τοῦτο ὁ αἰτῶν ἐξετάζεται εἰς στοιχειοδέστατά τινα ζητήματα, τὰ ὁποῖα περιστρέφονται συνήθως περὶ τὸν τρόπον, καθ' ὃν κυβερνῶνται αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, ὡς καὶ περὶ τὸν τρόπον, καθ' ὃν ἐκλέγεται ὁ Πρόεδρος. Ἄλλοι μὲν δικασταὶ ἐρωτῶσι περισσότερα καὶ ἄλλοι ὀλιγώτερα, πάντοτε ὅμως κατ' οὐσίαν τὰ αὐτὰ πράγματα.

1. Ἀνεγνώσατε τὸ Σύνταγμα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;
2. Ναί, κύριε.
3. Πότε ἐγένετο ἀποδεκτὸν τὸ Σύνταγμα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;
4. Τὴν 17 Σεπτεμβρίου 1787, ὑπὸ συνελεύσεως.
5. Ποῖος ἔκαμε τὸ Σύνταγμα;
6. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν 13 πρώτων Πολιτειῶν.
7. Τί εἶνε τὸ Σύνταγμα;
8. Εἶνε ὁ θεμελιώδης νόμος ἀπὸ τὸν ὁποῖον κυβερνᾶται ἡ χώρα.
9. Πότε ἐκηρύχθη ἡ Προκήρυξις τῆς Ἀνεξαρτησίας;
10. Τὴν 4ην Ἰουλίου 1776, ἐν Φιλαδελφείᾳ.
11. Τί εἶνε ἡ Προκήρυξις τῆς Ἀνεξαρτησίας;

Did you read the Constitution of the United States?

Yes, sir.

When was the Constitution of the United States adopted?

September 17, 1787, by convention

Who made the Constitution?

The representatives of the thirteen original States.

What is the Constitution?

It is the fundamental law by which the country is governed.

When was the Declaration of Independence declared?

July 4, 1776, in Phladelphia.

What is the Declaration of Independence?

12. Ἡ Προκήρυξις τῆς Ἀνεξαρτησίας εἶνε ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου αἱ 13 πρῶται Ἀποικίαι ἀπεκήρυξαν τὴν εἰς τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν ὑποταγήν των.

The Declaration of Independence is a written document by which the thirteen original Colonies renounced their allegiance to Great Britain.

13. Τί εἶναι αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι;

What is the United States?

14. Εἶναι ὁμοσπονδία 48 Πολιτειῶν.

It is a confederation of 48 States.

15. Ποῖος εἶναι ὁ ὑπέρτατος ἄρχων τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν;

Who is the chief executive of the United States?

16. Ὁ Πρόεδρος.

The President.

17. Διὰ πόσον χρόνον ἐκλέγεται ὁ Πρόεδρος.

For how long is the President elected?

18. Διὰ τέσσαρα ἔτη.

For four years.

19. Τίς ἐκλέγει τὸν Πρόεδρον τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν.

Who elects the President of the United States?

20. Ὁ λαὸς διὰ τῶν ἐκλεκτόρων.

The people through the electors.

21. Τίς ἐκλέγει τοὺς ἐκλέκτορας;

Who elects the electors?

22. Ὁ λαός.

The people.

23. Ποῖα εἶναι τὰ καθήκοντα καὶ τὶς ἡ ἰσχὺς τοῦ Προέδρου;

What are the duties and powers of the President?

24. Δύναται νὰ ἀκυρώνῃ τοὺς νόμους τοὺς ψηφιζομένους ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου. Δύναται, τῇ συγκαταθέσει τῆς Γερουσίας, νὰ κάμνῃ συμβάσεις μετ' ἄλλων ἐθνῶν. Διορίζει, τῇ ἐγκρίσει τῆς Γερουσίας τοὺς Ἀρεοπαγίτας, τοὺς Ὑπουργοὺς καὶ ἄλλους τινὰς ὑπαλλήλους τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν. Ἔχει τὴν ἐξουσίαν τοῦ συγχωρεῖν διὰ προσβολὰς διαπραχθείσας κατὰ τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν. Εἶναι ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Στρατοῦ καὶ τοῦ Στόλου. Συγκαλεῖ τὸ Κογκρέσον ὁπόταν δεήσῃ.

He can veto the laws made by Congress. He can, with the consent of the Senate make treaties with other nations. He appoints with the consent of the Senate, the United States Supreme Court Judges, the Cabinet and some other officers of the United States. He has the power of granting reprieves and pardons for offenses committed against the United States. He is the chief of the Army and Navy; may convene Congress whenever necessary.

25. Δύναται πᾶς πολίτης τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν νὰ γείνῃ Πρόεδρος;

Can every citizen of the United States be a President?

26. Ὄχι. Πρέπει νὰ εἶναι αὐτόχθων πολίτης· πρέπει νὰ εἶναι 35 ἐτῶν καὶ πρέπει νὰ εἶναι κάτοικος τῆς χώρας ταύτης ἐπὶ 14 ἔτη.

No. He must be a native-born citizen, must be 35 years of age, and must be a resident of this country for fourteen years.

27. Ἐὰν ὁ Πρόεδρος ἀποθάνῃ, ἢ παραιτηθῇ, ἢ παυθῇ διὰ καταγγελίας, ποῖος τὸν διαδέχεται ;

28. Ὁ Ἀντιπρόεδρος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν.

29. Ἐὰν ὅ τε Πρόεδρος καὶ ὁ Ἀντιπρόεδρος ἀποθάνωσιν ἢ παραιτηθῶσι, ποῖος τοὺς διαδέχεται ;

30. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ διαδοχικῶς ἓν τῶν μελῶν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

31. Πῶς ἐκλέγεται ὁ Ἀντιπρόεδρος ;

32. Ὅπως καὶ ὁ Πρόεδρος.

33. Ποῖα εἶναι τὰ καθήκοντα τοῦ Ἀντιπροέδρου ;

34. Προεδρεύει τῆς Γερουσίας τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν.

35. Εἰς πόσα μέρη διαιρεῖται ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

36. Διαιρεῖται εἰς 3 μέρη.

Πρῶτον— Τὸ νομοθετικόν, τὸ σῶμα ὅπερ κάμνει τοὺς νόμους καὶ ὀνομάζεται Κογκρέσον.

Δεύτερον—Τὸ ἐκτελεστικὸν σῶμα, ὅπερ ἐπιβάλλει τοὺς νόμους.

Τρίτον—Τὸ δικαστικὸν τμῆμα, ὅπερ διερμηνεύει τοὺς ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου ψηφισθέντας νόμους.

37. Ποῦ ψηφίζονται οἱ νόμοι τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν.

38. Ἐν τῷ Κογκρέσῳ τῆς πόλεως Οὐασιγκτῶνος.

39. Ἐκ πόσων μερῶν σύγκειται τὸ Κογκρέσον ;

40. Ἐκ δύο— τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων καὶ τῆς Γερουσίας.

41. Διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται ἓν μέλος τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων ;

42. Διὰ δύο ἔτη (ὑπὸ τοῦ λαοῦ).

If the President dies or resigns, or is removed by impeachment, who takes his place?

The Vice-President of the United States.

If both the President and the Vice-President die or resign, who takes their places?

The United States Secretary and in succession one of the Cabinet members.

How is the Vice-President elected?

The same as the President.

What is the duty of the Vice-President?

He presides over the United States Senate.

In how many parts is the United States Government divided?

It is divided in three parts.

First—The legislative, the body that makes the laws, and is called Congress.

Second—The executive body which enforces the laws.

Third—The judicial department, which interprets the laws made by Congress.

Where are the laws made for the United States?

At Congress, in Washington, D. C.

Of how many parts is the Congress composed?

Of two—the House of Representatives and the Senate.

For how long is a member of the House of Representatives elected?

For two years, (by the people).

43. Πόσοι Ἀντιπρόσωποι πηγαίνουν ἐξ ἑκάστης Πολιτείας;
44. 37 ἐκ τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης· εἰς ἄλλας Πολιτείας περισσότεροι ἢ ὀλιγώτεροι, κατὰ τὸν πληθυσμόν.
45. Τίς ἐκλέγει τοὺς Γερουσιαστὰς τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν;
46. Τὸ Νομοθετικὸν σῶμα τῆς Πολιτείας.
47. Διὰ πόσον χρόνον ἐκλέγεται εἰς Γερουσιαστὴς τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν;
48. Δι' ἓξ ἔτη (1]3 τῆς Γερουσίας ἐκλέγεται κάθε δύο ἔτη).

49. Πόσοι Γερουσιασταὶ πηγαίνουν ἐξ ἑκάστης Πολιτείας;
50. Δύο ἐξ ἑκάστης Πολιτείας.
51. Τίς ἡ διαφορὰ μεταξὺ τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;

52. Ὁ Πρόεδρος τῆς Βουλῆς εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἔχει τὸ δικαίωμα τοῦ ψηφίζειν, ἐνῷ ὁ Ἀντιπρόεδρος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, ὅστις εἶναι Πρόεδρος τῆς Γερουσίας, δὲν τὸ ἔχει, ἐκτὸς ἐν περιπτώσει ἰσοψηφίας.
53. Πῶς νομοσχέδιόν τι γίνεται νόμος;
54. Ἓν νομοσχέδιον δύναται νὰ εἰσαχθῇ εἰς μίαν τῶν δύο Βουλῶν. (Ὅλα τὰ πρὸς δημιουργίαν προσόδων νομοσχέδια πρέπει νὰ προέρχωνται ἐκ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων). Πᾶν νομοσχέδιον ψηφισθὲν ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας θὰ ὑποβάλληται, πρὶν γείνῃ νόμος εἰς τὸν Πρόεδρον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν· Ἐὰν τὸ ἐγκρίνῃ, θὰ τὸ ὑπογράψῃ οὗτος, Ἐὰν ὄχι, θὰ τὸ ἐπιστρέψῃ, μετὰ τῶν ἀντιρρήσεών του, πρὸς τὴν Βου-

How many Representatives go from each State?

Thirty seven from New York State; in other States more or less, according to population.

Who elects the United States Senators?

The State Legislature.

For how long is a United States Senator elected?

For six years, (one-third of the Senate are elected every two years).

How many Senators go from each State?

Two from each State.

What is the difference between the Speaker of the House of Representatives and the Vice-President of the United States?

The Speaker of the House of Representatives is the one who has the voting power, but the Vice-President of the United States, who is President of the Senate has not, unless there is a tie.

How does a bill become a law?

A bill could be introduced in either house. (All bills for raising revenues must originate in the House of Representatives.) Every bill which shall have been passed by the House of Representatives and the Senate shall, before it becomes a law, be presented to the President of the United States; if he approves, he shall sign it, but if not, he shall return it, with his objections, to that house in which it shall have been originated, who shall enter the

λὴν ἐξ ἧς προῆλθε τοῦτο, ἥτις θὰ ἐγγράψῃ τας ἀντιρρήσεις ἐν τῷ ἡμερολογίῳ της, καὶ θὰ προβῇ εἰς τὴν ἀναθεώρησιν αὐτοῦ. Ἐὰν μετὰ τοιαύτην ἀναθεώρησιν, 2)3 τῆς Βουλῆς ταύτης συμφωνήσουν νὰ ψηφίσουν τὸ νομοσχέδιον δέον νὰ ἀποστείλουν αὐτὸ μετὰ ἠτιωλογημένης ἐκθέσεως εἰς τὴν ἄλλην Βουλὴν ὑπὸ τῆς ὁποίας θὰ ἀναθεωρηθῇ κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, καὶ ἐὰν ἐγκριθῇ θὰ καταστῇ νόμος. Ἐὰν νομοσχέδιόν τι δὲν ἐπιστραφῇ ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐντὸς 10 ἡμερῶν (ἐξαιρέσει τῶν Κυριακῶν) ἀπὸ τῆς παραπομπῆς αὐτοῦ πρὸς αὐτὸν, καθίσταται νόμος ὡς ἐὰν τὸν εἶχεν ὑπογράψῃ, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Κογκρέσον δι' ἀναβολῆς τῶν ἐργασιῶν του ἐμποδίσῃ τὴν ἐπιστροφὴν αὐτοῦ, ὁπότε δὲν δύναται νὰ καταστῇ νόμος.

55. Διὰ πόσον χρόνον διορίζονται οἱ Ἀρεοπαγῖται τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;

56. Ἰσοβίως καὶ δύνανται νὰ παυθῶσι μόνον κατόπιν καταδίκης μετὰ καταγγελίαν.

57. Πῶς δύναται νὰ τροποποιηθῇ τὸ Σύνταγμα;

58. Τροποποίησις τοῦ Συντάγματος πρέπει νὰ προταθῇ ὑπὸ πλειονοψηφίας δύο τρίτων ἀμφοτέρων τῶν Βουλῶν τοῦ Κογκρέσου καὶ τριῶν τετάρτων τῶν Πολιτειῶν.

59. Ποία εἶνε ἡ διαφορὰ μεταξὺ ἑνὸς ἰθαγενοῦς πολίτου καὶ ἑνὸς πολιτογραφηθέντος πολίτου;

60. Ἰθαγενὴς πολίτης εἶναι ὁ γεννηθεὶς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, καὶ πολιτογραφηθεὶς πολίτης εἶναι ὁ γεννηθεὶς ἐν ξένῃ χώρᾳ.

objections on their journal and proceed to reconsider it. If after such reconsideration tow-thirds of that house shall agree to pass the bill, it shall be sent together with the objections, to the other House, by which it shall likewise be reconsidered, and if approved it shall become a law.

If any bill shall not be returned by the President within ten days (Sundays excepted) after it shall have been presented to him, the same shall be a law in like manner as if he had signed it, unless the Congress by their adjournment prevent its return in which case it shall not be a law.

For how long are United States Supreme Judges appointed?

For life, and could be removed only by impeachment

How can the Constitution be amended?

Amendment to the Constitution must be proposed by a two-thirds majority of both Houses of Congress and approved by three-quarters of the States.

What is the difference between a native-born citizen and a naturalized citizen?

A native-born citizen is one born in the United States; and a naturalized citizen is one that is born in a foreign country.

61. Ποῖος εἶνε ὁ ἀνώτατος ἀρχηγὸς τοῦ Στρατοῦ καὶ τοῦ Στόλου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;

Who is the commander in chief of the United States Army and Navy?

62. Ὁ Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

The President of the United States.

63. Δύνασθε νὰ ὀνομάσητε τὰ δύο μεγάλα πολιτικὰ κόμματα τῆς σήμερον;

Can you name the two great political parties of today?

64. Τὸ Συμπολιτειακὸν καὶ τὸ Δημοκρατικόν.

Republican and Democratic.

65. Λέγει τὸ Σύνταγμα ὅτι πρέπει νὰ ἔχωμεν διάφορα πολιτικὰ κόμματα;

Does the Constitution say that we must have different political parties?

Ὄχι.

No.

66. Πῶς γνωρίζομεν ποῖον νὰ ψηφίσωμεν;

How do we know what to vote?

67. Ψηφίζομεν ὑπὲρ τοῦ ὑποψηφίου, ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν γνώμην μας εἶναι ὁ καταλληλότερος νὰ καταλάβῃ τὸ ἀξίωμα διὰ τὸ ὁποῖον ἐπιθυμεῖ νὰ ἐκλεγῇ.

We vote for the candidate who is in our opinion best fitted to occupy the office he wishes to be elected to.

68. Ψηφίζομεν διὰ τὸν αὐτὸν ὑποψήφιον ἕκαστον ἔτος;

Do we vote for the same candidate every year?

69. Ὄχι.

No.

70. Ποίας ἡλικίας πρέπει νὰ εἶναι πολίτης τις διὰ νὰ δύναται νὰ ψηφίζῃ;

How old does a citizen have to be to vote?

71. 21 ἔτους.

21 years.

72. Δύνανται αἱ γυναῖκες νὰ ψηφίζουν;

Can women vote?

73. Εἰς μερικὰς Πολιτείας, ἀλλὰ πολὺ ὀλίγας.

In some States, but only a few.

74. Ἔχει ἑκάστη Πολιτεία τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν Βουλευτῶν;

Does each State have the same number of Congressmen?

75. Ὄχι.

No.

76. Τί σημαίνει νόμος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;

What is meant by a law of the United States?

77. Νόμος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἐγένετο καὶ ἐψηφίσθη ἐν Οὐασιγκτῶνι ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου.

A United States law is one created and passed by Congress at Washington.

8. Πῶς αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι προμηθεύονται τὰ ἀναγκαῖα χρήματα διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ὑποθέσεών των.

How does the United States get the money needed to carry on its affairs?

6. Διὰ φορολογίας.

By taxation.

80. Τὶς ἐπιβάλλει τοὺς φόρους;
81. Τὸ Κογκρέσσον.
82. Συμφώνως πρὸς ποίους νόμους ζητεῖτε νὰ πολιτογραφηθῆτε;
83. Τὸν νόμον περὶ πολιτογραφήσεως.
84. Πόσας Πολιτείας εἴχομεν ἀρχικῶς;
85. Δεκατρεῖς.
86. Ὀνομάσατε δύο ἢ τρεῖς.
87. Νέα Ὑόρκη, Νέα Ὑερσέη, Τέξας.
88. Ποῖος κάμνει τοὺς νόμους τῆς Πολιτείας ταύτης;
89. Τὸ Νομοθετικὸν σῶμα ἐν Ὄλμπανυ.
90. Ἐκ πόσων μερῶν συνίσταται τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα Πολιτείας τινός;
91. Ἐκ δύο: τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.
92. Διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται Βουλευτής τις;
93. Διὰ δύο ἔτη.
94. Ποῖος εἶναι ἡ κεφαλὴ τῆς Πολιτείας;
95. Ὁ Κυβερνήτης.
96. Πῶς καὶ διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται ὁ Κυβερνήτης;
97. Ἐκλέγεται ὑπὸ τοῦ λαοῦ κατὰ τὰς Πολιτειακὰς ἐκλογὰς διὰ δύο ἔτη.
98. Ποῖον εἶναι τὸ καθῆκον τοῦ Κυβερνήτου.
99. Ὀφείλει νὰ ἐπιβλέπῃ τὴν πιστὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου.
100. Ποῖα εἶναι τὰ δικαιώματα τοῦ Κυβερνήτου;
101. α'. Ἔχει τὸ δικαίωμα τοῦ ἐγκρίνειν ἢ ἀπορρίπτειν νομοσχέδια παρασκευασθέντα ὑπὸ τοῦ Νομοθετικοῦ Σώματος τῆς Πολιτείας.
102. β'. Συγκαλεῖ τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα (ἢ μόνον τὴν Γερουσίαν) εἰς ἐκτάκτους περιστάσεις.

Who levies the taxes?

Congress.

Under what laws are you applying to be a citizen?

Naturalization act.

How many States did we originally have?

Thirteen.

Name two or three?

New York, New Jersey and Texas.

Who makes the laws of this State?

The legislature at Albany.

Of how many parts is the State Legislature composed?

Of two, the Assembly and the Senate.

For how long is an Assemblyman elected?

For two years.

Who is the head of the State?

The Governor.

How and for how long is the Governor elected?

He is elected by the people at the general State elections for two years.

What is the duty of the Governor?

He must see that all the laws are properly executed.

What are the powers of the Governor?

(a) He has the power to approve or veto bills made by the State Legislature.

(b) Convenes the Legislature (or Senate alone) on extraordinary occasions.

103. γ'. Ἀνακοινοῖ διὰ διαγγέλματος πρὸς τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα εἰς ἑκάστην σύνοδον τὰ τῆς καταστάσεως τῆς Πολιτείας, καὶ συνιστᾷ πᾶν ὅ,τι νομίσῃ ἀναγκαῖον.

104. δ'. Διορίζει, τῇ συστάσει καὶ συγκαταθέσει τῆς Γερουσίας ἀξιωματούχους τινὰς τῆς Πολιτείας.

105 ε'. Δίδει ἀφέσεις ἢ χάριτας, ἢ τροποποιεῖ τὰς ἀποφάσεις τῶν ὑπὸ τῆς Πολιτείας καταδικασθέντων δι' ἔγκλημα.

106. Τὶς προεδρεύει τῆς Πολιτειακῆς Γερουσίας;

107. Ὁ Ὑποκυβερνήτης.

108. Ἐὰν ὁ Κυβερνήτης ἀποθάνῃ ποῖος τὸν διαδέχεται;

109. Ὁ Ὑποκυβερνήτης.

110. Ποῖος κάμνει τοὺς νόμους τῆς πόλεως;

111. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον.

112. Διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται Δημοτικός τις Σύμβουλος.

113. Διὰ δύο ἔτη.

114. Ποῖος εἶνε ὁ ὑπέρτατος ἄρχων τῆς πόλεως ταύτης;

115. Ὁ Δήμαρχος.

116. Διὰ πόσον χρόνον ἐκλέγεται ὁ Δήμαρχος;

117. Διὰ τέσσαρα ἔτη.

118. Ποῖα εἶναι τὰ δικαιώματα καὶ καθήκοντα τοῦ δημάρχου

119. α'. Ἐπιβάλλει τοὺς νόμους.

120. β'. Ἔχει τὴν δύναμιν τοῦ ἐγκρίνειν ἢ ἀπορρίπτειν νομοσχέδια.

121. γ'. Δύναται νὰ παύσῃ πάντα δημόσιον ὑπάλληλον διορισθέντα ὑπ' αὐτοῦ (τοῦ δημάρχου.)

122. δ'. Διορίζει τοὺς περισσοτέρους τῶν τμηματαρχῶν τῆς δημοτικῆς Κυβερνήσεως (τοῦ Δήμου).

(c) Communicates by a message with the Legislature at every session as to the condition of the State and recommends such matters as he finds necessary.

(d) Appoints, with the advice and consent of the State Senate, certain officials of the State.

(e) Grants reprieves or pardons, or commutes the sentences of those convicted of crime by the State.

Who presides over the State Senate?

The Lieutenant Governor.

If the Governor dies, who takes his place?

The Lieutenant Governor.

Who makes the laws of City?

The Board of Aldermen.

For how long is an Alderman elected?

For two years.

Who is the Chief Magistrate of this City?

The Mayor.

For how long is the Mayor elected?

For four years.

What are the powers and duties of the Mayor?

(a) He enforces the laws.

(b) He has the power to approve or veto bills.

(c) He may remove any City Official holding office by the appointment of the Mayor.

(d) He appoints most of the heads of the departments in the City Government.

123. Ἐὰν ὁ Δήμαρχος, ἀποθάνῃ ἢ παραιτηθῇ, ἢ παυθῇ, ποῖος τὸν διαδέχεται;

If the Mayor dies or resigns, or is removed, who takes his place?

124. Ὁ πρόεδρος τοῦ δημοτικοῦ Συμβουλίου.

The President of the Board of Aldermen.

125. Ποῖον εἶνε τὸ ἀνώτατον δικαστήριον τῆς πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης;

Which is the highest Court of New York State.?

126. Τὸ Ἐφετεῖον.

The Court of Appeals.

127. Πόσοι δικασταὶ ὑπάρχουσιν ἐν τῷ Ἐφετείῳ;

How many Judges are in the Court of Appeals?

128. Εἷς Ἀρχιδικαστὴς καὶ ἓξ συνδικασταί.

One Chief Justice and six Associates.

129. Ὑπὸ τίνος καὶ διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγονται οὗτοι;

By whom are they elected and for how long?

130. Ἐκλέγονται ὑπὸ τῶν ψηφοφόρων ὁλοκλήρου τῆς Πολιτείας διὰ 14 ἔτη.

They are elected by the voters of the entire State for 14 years.

131. Ὀνόμασον ὑπαλλήλους τινὰς, διοριζομένους ὑπὸ τοῦ Προέδρου, τῇ συγκαταθέσει τῆς Γερουσίας.

Name some officers that are appointed by the President with the consent of the Senate.

132. Πρῶτον. Οἱ Δικασταὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου, τῶν Περιφερειακῶν Δικαστηρίων, τῶν δημοτικῶν δικαστηρίων καὶ τῶν δικαστηρίων τῶν ἀπαιτήσεων.

First—The Justices of the Supreme Court, Circuit Court, District Court, Court of Claims.

133. Δεύτερον. Οἱ Ὑπουργοί του οἵτινες εἶναι ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἐκτελεστικῶν τμημάτων. Εἶναι οὗτοι ἐννέα τὸν ἀριθμόν.

Second—His Cabinet, which are the heads of the executive departments. They are nine in number, etc.

134. Ὀνόμασον μερικοὺς ὑπαλλήλους διοριζομένους ὑπὸ τοῦ Κυβερνήτου τῇ συγκαταθέσει τῆς Γερουσίας τῆς Πολιτείας.

Name some officers that are appointed by the Governor with the consent of the State Senate.

135. Ἐπιθεωρητὴς τῶν δημοσίων Ἔργων.

1—Superintendent of Public Works.

136. Ἐπιθεωρητὴς τῶν φυλακῶν τῆς Πολιτείας.

2—Superintendent of State Prisons.

137. Ἐπιθεωρητὴς τῶν Τραπεζῶν.

3—Superintendent of Banking.

138. Ἐπιθεωρητὴς τῶν Ασφαλειῶν.

4—Superintendent of Insurance.

139. Ἐπιθεωρητὴς τῶν Δημοσίων οἰκοδομῶν.

5—Superintendent of Public Buildings.

140. Τμηματάρχαι τῶν φόρων.

6 — Commissioners of Taxes.

141. Τμηματάρχαι τῆς ὑγείας.

142. Τμηματάρχαι τῆς Ἐργασίας.

143. Ὀνόμασον μερικοὺς ὑπαλλήλους διοριζομένους ὑπὸ τοῦ δημάρχου.

144. 1. Ὁ Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Δήμου.

145. 2. Ὁ Κλειδοῦχος τοῦ Δήμου.

146. 3. Οἱ Διευθυνταὶ τῆς Ἀστυνομίας.

147. 4. Οἱ Διευθυνταὶ τῶν Τμημάτων τῆς Ὑγείας.

148. 5. Τὰ Μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Παιδείας.

149. Ποία εἶναι τὰ καθήκοντα ἑνὸς πολίτου;

150. Πρέπει νὰ ὑπακούῃ τοὺς νόμους καὶ νὰ ὑπερασπίζηται τὴν χώραν ἐν καιρῷ πολέμου.

7 — Commissioners of Health.

8 — Commissioners of Labor, etc.

Name some officers that are appointed by the Mayor?

1—The Corporation Counsel.

2—The Chamberlain.

3—Police Commissioners.

4 — Commissioners of health.

5—Members of the Board of Education, etc.

What is the duty of a United States Citizen?

He must obey the laws and defend the country in time of war.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΣ

Ἕλλην εἶναι —α΄. Ὁ ἐξ Ἕλληνος πατρὸς γεννηθείς. —β΄. Ὁ ἐξ Ἑλληνίδος καὶ πατρὸς μὴ νομίμου.—γ΄. Ὁ ἐξ ἀδήλων πατρὸς καὶ μητρὸς ἐν Ἑλλάδι γεννηθείς.—δ΄. Ὁ ἐξ ἀλλοδαπῆς μητρὸς καὶ μὴ νομίμου πατρὸς Ἕλληνος γεννηθείς, ἂν μὴ νομίμως ἀναγνωρισθῇ ὑπ' αὐτοῦ.

Ὁ ἀλλοδαπὸς, ὁ κατὰ νόμον τῆς πολιτείας, εἰς ἣν ἀνήκει, ἐνήλικος, γίνεται Ἕλλην διὰ πολιτογραφήσεως. Πᾶς δὲ ὁ θέλων νὰ πολιτογραφηθῇ, ὀφείλει νὰ δηλώσῃ τὴν περὶ τούτου θέλησίν του εἰς τὴν δημοτικὴν ἀρχὴν τοῦ τόπου ἐν ᾧ θέλει νὰ καταστήσῃ τὴν κατοικίαν του καὶ μετὰ δήλωσιν νὰ κατοικήσῃ ἐν Ἑλλάδι, ἐὰν μὲν εἶναι ὁμογενὴς ἐπὶ δύο ἔτη, ἐὰν δὲ ἀλλογενής, ἐπὶ τρία ἔτη· μετὰ παρέλευσιν δὲ τῶν προθεσμιῶν τούτων καὶ πιστοποιήσαντος τοῦ ἁρμοδίου Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν ὅτι δὲν ὑπέπεσεν εἰς κακούργημα ἢ πλημμέλημα, ἐκ τῶν διαλαμβανομένων εἰς τὸ 22ον ἄρθρον τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ὀφείλει νὰ δώσῃ ἐνώπιον τοῦ ἁρμοδίου Νομάρχου τὸν ὅρκον τοῦ Ἕλληνος.

Ὁ Βασιλεὺς δύναται νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν πρὸς πολιτογράφησιν ἐγκατασταθέντα ἀλλαδοπὸν πλήρη τὴν κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πρὸς πολιτογράφησιν ἀπαιτουμένου χρόνου ἀπόλαυσιν τῶν ἀστικῶν δικαιωμάτων· ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἅπασαι αἱ νομικαὶ αὐτοῦ σχέσεις ρυθμίζονται κατὰ τοὺς Ἑλληνικοὺς νόμους.

Τὰ γεννηθέντα τέκνα πρὸ τῆς περὶ πολιτογραφήσεως δηλώσεως καὶ ἡ σύζυγος τοῦ ἤδη πολιτογραφηθέντος μένουσιν ἀλλοδαποί· ἂν δὲ κατὰ τὸν χρόνον τῆς πολιτογραφήσεως ἡ σύζυγος ἢ τὰ τέκνα αὐτοῦ ἦσαν ἀνήλικα, δύνανται ν' ἀποκτήσωσι τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα, ἐὰν ἐντὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἐνηλικιότητός των δηλώσωσι τὴν περὶ τούτου θέλησίν των εἰς τὴν Δημοτικὴν Ἀρχὴν τοῦ τόπου, ἐν ᾧ θέλουσι νὰ καταστήσωσι τὴν κατοικίαν των, κατοικήσωσιν ἐν Ἑλλάδι καὶ δώσωσιν ἐνώπιον τοῦ ἁρμοδίου Νομάρχου τὸν ὅρκον τοῦ Ἕλληνος. Τὰ ἐν διετίᾳ ἢ τριετίᾳ γεννώμενα τέ-

κνα τῶν ἐν τῷ 15 ἄρθρῳ ἀναφερομένων καθίστανται Ἕλληνες διὰ τῆς πολιτογραφήσεως τοῦ πατρός.

Ὁ ἐξ Ἑλληνίδος καὶ μὴ νομίμου πατρὸς ἀλλοδαποῦ γεννηθείς, ἀναγνωρισθεὶς δὲ ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ὁ ἐν Ἑλλάδι ἐξ ἀλλοδαποῦ γεννηθείς, δύνανται ν' ἀποκτήσωσι τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ 17 ἄρθρου.

Ὁ ἐκ γονέων ἀποβαλλόντων τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα γεννηθεὶς δύναται πάντοτε ν' ἀποκτήσῃ τὴν ἰδιότητα τοῦ Ἕλληνος, ἐκπληρῶν τὰς διατάξεις τοῦ 17ου ἄρθρου.

Ἀλλοδαπὴ μεθ' Ἕλληνος συζευχθεῖσα γίνεται Ἑλληνίς.

Ἀλλοδαπὸς προσενεγκὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα μεγάλας ἐκδουλεύσεις, εἰσαγαγὼν ἀξιόλογον ἐφεύρεσιν ἢ βιομηχανίαν, καθιδρύσας καταστήματα κοινωφελῆ, ἢ ἐπ' ἐξόχῳ διανοητικῇ ἱκανότητι διακρινόμενος, δύναται νὰ πολιτογραφηθῇ διὰ νόμου.

ΠΕΡΙ ΑΠΟΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΣ

Ἀποβάλλει τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα—α'.—Ὁ ἐν ἀλλοδαπῇ πολιτογραφηθείς.—β'. Ὁ ἄνευ Βασιλικῆς ἀδείας ἀναδεχθεὶς δημοσίαν ὑπηρεσίαν παρὰ ξένῃ κυβερνήσει.

Ἡ σύζυγος καὶ τὰ τέκνα τοῦ ἀποβαλλοντος τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα διαμένουσιν Ἕλληνες.

Ἡ μετ' ἀλλοδαποῦ συζευχθεῖσα Ἑλληνὶς ἀποβάλλει τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα· ἂν δὲ ὁ σύζυγός της πολιτογραφηθῇ Ἕλλην, ἢ αὐτὴ χηρεύσῃ, ἢ διαζευχθῇ δύναται νὰ ἀνακτήσῃ τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα, ἀφ' οὗ εἴτε διαμένουσα ἐν Ἑλλάδι, εἴτε ἐπανελθοῦσα ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς δηλώσῃ εἰς τὴν Δημοτικὴν Ἀρχὴν τοῦ τόπου, ἐν ᾧ θέλει νὰ κατοικήσῃ, τὴν περὶ ἀνακτήσεως τῆς ἰδιότητος ταύτης θέλησίν της.

Ὁ διὰ Βασιλικῆς ἀδείας εἰς ξένον κράτος πολιτογραφηθεὶς ἀνακτᾷ τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα, ἅμα ἐπανελθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα, δηλώσῃ εἰς τὴν ἁρμοδίαν Δημοτικὴν Ἀρχὴν τὴν περὶ ἀνακτήσεως τῆς ἰδιότητος ταύτης θέλησίν του καὶ [illegible] κατοικήσῃ ἐν Ἑλλάδι.

Ὁ ἀποβαλὼν τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα δύναται πάντοτε νὰ τὴν ἀνακτήσῃ, ἄν, ἐπανελθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα, δηλώσῃ εἰς τὴν ἁρμοδίαν Δημοτικὴν Ἀρχὴν τὴν περὶ τούτου θέλησίν του, κατοικήσῃ ἐν αὐτῇ ἐπὶ ἓξ μῆνας, καὶ δώσῃ

ἐνώπιον τοῦ Νομάρχου τὸν ὅρκον τοῦ Ἕλληνος.

Ὁ ἄνευ Βασιλικῆς ἀδείας ἀναδεχθεὶς ξένην στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν δύναται νὰ ἀνακτήσῃ τὴν τοῦ Ἕλληνος ἰδιότητα, ἂν, ἐπανελθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐκπληρώσῃ κατὰ προηγουμένην Βασιλικὴν ἄδειαν, τὰς εἰς τὸν θέλοντα νὰ πολιτογραφηθῇ ἀλλοδαπὸν ἐπιβαλλομένας ὑποχρεώσεις.

Διαβατήρια τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν

Οὐδεὶς ἄλλος, πλὴν τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας, ἤτοι τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, δύναται νὰ ἐκδώσῃ διαβατήρια ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις.

Ὁ ἐπιθυμῶν νὰ λάβῃ διαβατήριον, διατρίβων δὲ προσωρινῶς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, δύναται ν' ἀποταθῇ εἰς τὸν διπλωματικὸν ἀντιπρόσωπον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐν τῇ χώρᾳ, ἐν ᾗ ἔτυχε νὰ διατρίβῃ· ἢ, ἐν τῇ ἀπουσίᾳ διπλωματικοῦ ἀντιπροσώπου, εἰς τὸν γενικὸν πρόξενον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἢ, ἐν τῇ ἀπουσίᾳ ἀμφοτέρων εἰς τὸν πρόξενον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἢ, προξενικὸν πράκτορα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ὁ ἁπλῶς δηλώσας τὸν σκοπὸν τοῦ νὰ γείνῃ πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν δὲν δύναται νὰ λάβῃ διαβατήριον.

Αἰτήσεις.—Ὁ ἔχων τὸ δικαίωμα νὰ λάβῃ τὸ διαβατήριον, ἐὰν εὑρίσκηται ἐντὸς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, πρέπει νὰ ὑποβάλῃ γραπτὴν αἴτησιν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Ἐπικρατείας ὑπὸ τύπον ἐνόρκου καταθέσεως. Ἡ αἴτησις πρέπει νὰ ἐπικυρωθῇ ὑπὸ ὑπαλλήλου ἔχοντος τὸ δικαίωμα νὰ δέχηται ὅρκους. Ἐὰν ὁ ἀπευθυνόμενος εἶναι ἀγράμματος, ἀπαιτοῦνται δύο μάρτυρες. Ὁ αἰτῶν ὀφείλει νὰ ἀναφέρῃ τὴν ἡμερομηνίαν καὶ τὸν τόπον τῆς γεννήσεώς του, τὸ ἔργον του καὶ τὴν μόνιμον διαμονήν του καὶ νὰ δηλώσῃ, ὅτι μεταβαίνει εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ προσωρινὴν διαμονὴν καὶ σκοπεύει νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐπὶ σκοπῷ νὰ διαμείνῃ καὶ νὰ ἐκτελέσῃ τὰ καθήκοντα τοῦ πολίτου. Πρέπει νὰ ὁρκισθῇ τελείαν ἀφοσίωσιν εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ἡ αἴτησις πρέπει νὰ συνοδεύηται ὑπὸ περιγραφῆς τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ ἀπευθυνομένου, ἤτοι νὰ ἀναφέρῃ τὴν ἡλικίαν, τὸ ἀνάστημα, καὶ τὰ λοιπὰ χαρακτηριτστικά. Ἡ αἴτησις πρέπει νὰ συνοδεύηται ὑπὸ πιστοποιήσεως τοὐλάχιστον ἑνὸς ἀξιοπίστου μάρτυρος, ὅτι ὁ ἀπευθυνόμενος εἶναι πράγματι ἐκεῖνος, ὅστις παρουσιάζει ἑαυτόν, καὶ ὅτι ἡ ὁρκομωσία εἶναι ἀληθής.

Ὁ γεννηθεὶς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, τοῦ ὁποίου ὁ πατὴρ ἦτο ἰθαγενὴς πολίτης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἀποδείξεων, πρέπει νὰ ἀποδείξῃ, ὅτι ὁ πατήρ του ἐγεννήθη ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, ἔζησεν ἐν αὐταῖς καὶ ἦτο πολίτης, καθ' ὃν καιρὸν ἐγεννήθη ὁ ἀπευθυνόμενος. Τὸ Ὑπουργεῖον δύναται νὰ ἀπαιτήσῃ, ὅπως ὁ ὅρκος του ἐπιβεβαιωθῇ ὑπὸ πολίτου γνωρίζοντος τὰ καθέκαστα.

Πολιτογραφηθέντες ποτε συν τοῖς ἄνω πρέπει νὰ ὑποβάλωσι τὸ πιστοποιητικὸν τῆς πολιτογραφήσεως, ἢ ἀντίγραφον αὐτοῦ, μετὰ τῆς αἰτήσεώς των, τὸ ὁποῖον θὰ τοῖς ἐπιστραφῇ μετὰ τὴν ἐξέτασιν. Πρέπει νὰ εἴπωσιν ἐν τῷ ὅρκῳ των πότε καὶ ἀπὸ ποῖον λιμένα μετηνάστευσαν εἰς τὴν χώραν ταύτην, μὲ ποῖον πλοῖον, ποῦ ἔζησαν μετὰ τὴν ἄφιξίν των εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, πότε καὶ πρὸ τίνος δικαστηρίου ἐπολιτογραφήθησαν καὶ ὅτι αὐτοὶ εἶναι οἱ ἴδιοι ἄνθρωποι οἱ περιγραφόμενοι ἐν τῷ πιστοποιητικῷ τῆς πολιτογραφήσεώς των. Ἡ ὑπογραφὴ τῆς αἰτήσεως πρέπει νὰ συμφωνήσῃ ἐν τῇ γραφῇ μετὰ τοῦ πιστοποιητικοῦ τῆς πολιτογραφήσεως, ἢ πρέπει νὰ δοθῇ ἐξήγησις τῆς διαφορᾶς, ἂν ὑπάρχῃ τοιαύτη.

Αἴτησις Γυναικός.—Ἐὰν εἶναι ἀνύπανδρος, συν τοῖς ἀνωτέρω κανόσι, πρέπει νὰ εἴπῃ ὅτι οὐδέποτε ὑπανδρεύθη. Ἐὰν εἶναι ἡ σύζυγος, ἢ χήρα ἰθαγενοῦς πολίτου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τὸ τοιοῦτον πρέπει νὰ δηλωθῇ ἐν τῇ αἰτήσει της. Ἐὰν εἶναι σύζυγος ἢ χήρα πολιτογραφηθέντος πολίτου, συν τοῖς ἄνω κανόσι, πρέπει νὰ παρουσιάσῃ τὸ πιστοποιητικὸν τῆς πολιτογραφήσεως τοῦ συζύγου της δι' ἐξέτασιν, πρέπει νὰ δηλώσῃ, ὅτι εἶναι σύζυγος (ἢ χήρα) τοῦ ἐν αὐτῇ περιγραφομένου προσώπου, καὶ πρέπει ν' ἀποδείξῃ τὴν ἀλήθειαν τῆς μεταναστεύσεως, πολιτογραφήσεως καὶ διαμονῆς καθὼς ἀπαιτεῖται ἐν τῷ κανόνι τῆς αἰτήσεως πολιτογραφημένου πολίτου.

Ἡ ὑπανδρευμένη γυνὴ ἀκολουθεῖ τὴν ἐθνικότητα τοῦ συζύγου της.

Εἶναι λοιπὸν οὐσιῶδες, ὅτι τῆς γυναικὸς αἱ συζικαὶ σχέσεις πρέπει νὰ δηλωθῶσιν εἰς τὴν αἴτησίν της διὰ διαβ- τήριον.

Τὸ τέκνον πολιτογραφηθέντος πολίτου, ἀξιοῦντος ἰθαγένειαν διὰ τῆς πολιτογραφήσεως τοῦ πατρός του, πρέπει νὰ δηλώσῃ ὅτι αὐτὸς ἢ αὐτὴ εἶναι υἱὸς ἢ θυγάτηρ τοῦ περιγραφομένου ἐν τῷ πιστοποιητικῷ τῆς πολιτογραφήσεως τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ παραδοθῇ δι' ἐξέτασιν καὶ πρέπει νὰ δηλώσῃ τὴν μετανάστευσιν πολιτογράφησιν καὶ διαμονὴν καθὼς ἀπαιτοῦνται ἐν τῷ κανόνι τῆς αἰτήσεως πολιτογραφημένου.

Τὸ διαβατήριον λήγει δύο ἔτη ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς του. Νέον θέλει ἐκδοθῇ διὰ νέας αἰτήσεως καὶ ἐὰν ὁ ἀπευθυνόμενος εἶναι πολιτογραφηθεὶς πολίτης τὸ παλαιὸν διαβατήριον θὰ γείνῃ παραδεκτὸν ἀντὶ ἀποδείξεως πολιτογραφήσεως, ἐὰν ἡ αἴτησις ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὁποίας ἐξεδόθη εὑρεθῇ, ὅτι ἐμπεριέχει ἀρκετὴν ἀπόδειξιν ὡς πρὸς τὴν πολιτογράφησιν τοῦ αἰτοῦντος.

Ὅταν ὁ αἰτῶν διαβατήριον ἀκολουθεῖται ὑπὸ τῆς συζύγου, ἀνηλίκων τέκνων, ἢ ὑπηρέτου, ὅστις ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ λάβῃ διαβατήριον, θὰ εἶναι ἀρκετὸν νὰ δηλώσῃ ὁ αἰτῶν τὸ γεγονός, δίδων τὴν σχετικὴν ἡλικίαν τῶν τέκνων του καὶ τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ ὑπηρέτου, ὅτε ἓν διαβατήριον θὰ εἶναι ἀρκετὸν δι' ὅλους. Διὰ πάντα ἄλλον ἐν τῇ συνοδείᾳ θὰ ἀπαιτηθῇ ἰδιαίτερον διαβατήριον. Γυναικὸς διαβατήριον δύναται νὰ περιέχῃ τὰ ἀνήλικα τέκνα της καὶ τὸν ὑπηρέτην ὑπὸ τοὺς ἄνωθι ὅρους. Ἡ λέξις ὑπηρέτης δὲν περιλαμβάνει παιδαγωγόν, μαθητήν, σύντροφον ἢ πρόσωπον ἔχον τοιαύτας σχέσεις πρὸς τὸν αἰτοῦντα διαβατήριον. Τὸ τέλος τοῦ διαβατηρίου εἶναι ἓν δολλάριον.

ΣΗΜ. Ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις δὲν ἀναγνωρίζει τὰ Ἀμερικανικὰ διαβατήρια, ἀντιτάσσουσα τὸν νόμον της τοῦ 1869, δι' οὗ ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς Ὀθωμανοὺς ὑπηκόους νὰ μεταβάλλωσιν ὑπηκοότητα ἄνευ ἀδείας τῆς Αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως. Συνεπείᾳ τούτου ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἐξέδωκεν ἐσχάτως ἐγκύκλιον, δι' ἧς εἰδοποιεῖ τοὺς πρότερον Ὀθωμανοὺς ὑπηκόους, τοὺς πολιτογραφηθέντας ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, ὅτι δὲν δίδονται τοῦ λοιποῦ εἰς αὐτοὺς διαβατήρια διὰ τὴν Τουρκίαν. Ἐννοεῖται, ὅτι δίδονται εἰς αὐτοὺς τοιαῦτα δι' οἱονδήποτε ἄλλο μέρος τοῦ Κόσμου.

ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΙΜΑ ἢ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Negotiable Instruments

'Ονομάζονται οὕτω τὰ ἔγγραφα ἐκεῖνα, τῶν ὁποίων ὁ νόμιμος τίτλος καὶ τὸ ὅλον ποσόν, τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται ἐν αὐτοῖς δύναται νὰ μεταφερθῇ ἀπὸ προσώπου εἰς πρόσωπον δι' ὀπισθογραφήσεως καὶ παραδόσεως, ἢ διὰ μόνον παραδόσεως. Τοιαῦτα ἔγγραφα εἶναι αἱ συναλλαγματικαὶ (bills of exchange), τὰ γραμμάτια εἰς διαταγὴν (promissory notes) καὶ αἱ ἐπιταγαὶ (checks.) Ἅπαντα τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἐξυπηρετοῦσι τὴν σήμερον σπουδαιοτάτας εὐκολίας ἐν τῷ ἐμπορίῳ, αἱ συναλλαγματικαὶ δὲ καὶ τὰ checks θεωροῦνται ἐντελῶς ὡς ἐμπορικὸν νόμισμα.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΗ.—Εἶναι σύντομος ἔγγραφος διαταγή, ἀπευθυνομένη παρ' ἑνὸς προσώπου εἰς ἕτερον, διατασσόμενον νὰ πληρώσῃ ὡρισμένον χρηματικὸν ποσὸν εἰς τρίτον πρόσωπον, ὀνομαστὶ ἀναφερόμενον, ἢ ἁπλῶς εἰς τὸν κομιστὴν ταύτης. Τὸ τρίτον πρόσωπον λαμβάνον τὴν συναλλαγματικὴν ἢ παρουσιάζει αὐτὴν μόνος του εἰς τὸ δεύτερον πρόσωπον, τὸ διατασσόμενον νὰ πληρώσῃ, ἢ τουναντίον μεταβιβάζει αὐτὴν εἰς ἕτερον πρόσωπον, (τέταρτον), ὅστις γίνεται κύριος αὐτῆς καὶ ὅστις δικαιοῦται ἢ νὰ ζητήσῃ ὁ ἴδιος τὰ χρήματα ἀπὸ τὸ δεύτερον πρόσωπον ἢ νὰ μεταβιβάσῃ αὐτὴν εἰς πέμπτον καὶ οὕτω καθεξῆς. Ὥστε βλέπομεν, ὅτι ἕκαστος κάτοχος τῆς συναλλαγματικῆς δύ-

νται νὰ μεταβιβάζῃ αὐτὴν εἰς ἕτερον ἄνευ περιορισμοῦ τινος. Ἰδοὺ παράδειγμα συναλλαγματικῆς:

$300.00 **Νέα Ὑόρκη, 2 Ἰανουαρίου 1915**

Μετὰ ἑξήκοντα ἡμέρας ἀπὸ σήμερον πληρώσατε εἰς τὸν Δ. Γ. Μινᾶν, ἢ εἰς τὴν διαταγήν του δολλάρια τριακόσια (300) ἀξίαν ληφθεῖσαν τοῖς μετρητοῖς καὶ σημειώσατε ταῦτα εἰς λογαριασμόν μου.

Πρὸς τὸν κ. Σ. Β. ΘΑΝΟΝ (ὑπογρ.) Ν. Δ. ΜΑΝΟΣ
15 Madison Ave.
Boston, Mass.

Ἡ ἰδία συναλλαγματικὴ Ἀγγλιστί:

$300.00. **New York, January 2nd 1915**

Sixty days after date pay to D. G. Minas, or order, three hundred dollars, value received, and charge same to my account.

To Mr. S. V. THANOS N. D. MANOS
15 Madison Ave.
Boston, Mass.

Εἰς τὴν κατωτέρω συναλλαγματικὴν ὁ κ. Ν. Δ. Μάνος, ὁ ὁποῖος κατὰ τὸν νόμον ὀνομάζεται ἐ κ δ ό τ η ς τῆς συναλλαγματικῆς, διατάσσει τὸν Σ. Β. Θάνον, ὁ ὁποῖος λέγεται π λ η ρ ω τ ή ς, νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν Γ. Δ. Μινᾶν, ὁ ὁποῖος λέγεται κ ο μ ι σ τ ή ς, ἢ εἰς τὴν διαταγήν του, τὸ ποσὸν $300.00 Ἀφοῦ, τοιουτοτρόπως, ἐγένετο ἡ συναλλαγματικὴ καὶ παρεδόθη εἰς τὸν κομιστὴν Γ. Δ. Μινᾶν, οὗτος δικαιοῦται ἢ νὰ ζητήσῃ ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν πληρωτὴν Σ. Β. Θάνον νὰ πληρωθῇ τὴν συναλλαγματικήν, ἢ νὰ μεταβιβάσῃ αὐτὴν διὰ τῆς ὀπισθογραφήσεως εἰς ἄλλο πρόσωπον, τὸ ὁποῖον ἄλλο πρόσωπον δικαιοῦται νὰ ζητήσῃ τὴν πληρωμὴν ἀπὸ τὸν πληρωτήν,, ἢ νὰ τὴν μεταβιβάσῃ ἐπίσης εἰς ἄλλο πρόσωπον καὶ οὕτω καθεξῆς, ὥστε ἡ συναλλαγματικὴ δύναται νὰ μεταβιβάζηται ἄνευ περιορισμοῦ τινος, ἤτοι νὰ κυκλοφορῇ ὡς νόμισμα. Ὁ ὀπισθογράφων καὶ παραδίδων τὴν συναλλαγματικὴν εἰς ἄλλον εἶναι ὑπεύθυνος, ἂν δὲν πληρωθῇ ἡ συναλλαγματικὴ ὑπὸ τοῦ πληρωτοῦ, νὰ πληρώσῃ αὐτὸς ὁ ἴδιος.

Εἰς τὸ κατωτέρω παράδειγμα ἡ συναλλαγματικὴ εἶναι πληρωτέα μετὰ προθεσμίαν, ἤτοι μετὰ ἑξήκοντα ἡμέρας, δυνατὸν ὅμως αὕτη, νὰ εἶναι πληρωτέα ἐπὶ τῇ ὄψει, δηλαδὴ εὐθὺς ἅμα παρουσιασθῇ εἰς τὸν πληρωτήν. Ἰδοὺ παράδειγμα τοιαύτης συναλλαγματικῆς:

$300.00 Νέα Ὑόρκη 2 Ἰανουαρίου 1915

Ἐπὶ τῇ ὄψει πληρώσατε εἰς τὸν Δ. Γ. Μινᾶν, ἢ εἰς τὴν διαταγήν του, δολλάρια τριακόσια (300) ἀξίαν ληφθεῖσαν τοῖς μετρητοῖς, καὶ σημειώσατε ταῦτα εἰς λογαριασμόν μου.

Πρὸς τὸν κ. Σ. Β. ΘΑΝΟΝ Ν. Δ. ΜΑΝΟΣ
15 Madison Ave.
Boston, Mass.

Ἡ ἰδία Ἀγγλιστί:

$300.00 New York January 2nd, 1915

At sight pay to D. G. Minas, or order, three hundred dollars, value received, and charge same to my account.

N. D. MANOS

To Mr. S. B. THANOS
15 Madison Ave.
Boston, Mass.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΟΝ ΕΙΣ ΔΙΑΤΑΓΗΝ (Promissory note). Ἡ συναλλαγματικὴ (bill of Exchange) ἐκδίδεται εἰς ἕνα τόπον διὰ νὰ πληρωθῇ εἰς ἄλλον· (ἐν τῷ παρόντι παραδείγματι ἐκδίδεται ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ διὰ νὰ πληρωθῇ εἰς Βοστώνην) καὶ ἀπαιτεῖ τρία πρόσωπα, δηλαδὴ τὸν ἐκδότην (Ν. Δ. Μάνον), τὸν πληρωτὴν (Σ. Β. Θάνον) καὶ τὸν κομιστὴν (Δ. Γ. Μινᾶν). Τὸ γραμμάτιον εἰς διαταγὴν (Promissory note) δὲν εἶναι ἀναγκαῖον νὰ ἐκδίδεται εἰς ἕνα τόπον διὰ νὰ πληρωθῇ εἰς ἄλλον, οὐδὲ ἀπαιτεῖ τρία

πρόσωπα, ἀλλὰ μόνον δύο, ἤτοι τὸν δανειστὴν καὶ ὀφειλέτην. Ἰδοὺ παράδειγμα γραμματίου:

$500.00 Νέα Ὑόρκη 2 Ἰανουαρίου 1915

Μετὰ τριάκοντα ἡμέρας ἀπὸ σήμερον ὑπόσχομαι νὰ πληρώσω εἰς τὸν Δ. Ν. Σούλην, ἢ εἰς διαταγήν του δολλάρια πεντακόσια (500), ἀξίαν ληφθεῖσαν εἰς μετρητὰ (ἢ ἐμπορεύματα κλπ.).

Ν. ΠΟΥΛΟΣ

Τὸ ἴδιον Ἀγγλιστί:

$500.00 New York January 2nd, 1915

Thirty days after date, I promise to pay to D. N. Soulis, or order, five hundred dollars, value received.

N. POULOS

Ἐν τῷ ἀνωτέρω παραδείγματι παρατηροῦμεν, ὅτι ὑπάρχουσι δύο μόνον πρόσωπα καὶ οὐχὶ τρία, ὅπως εἰς τὴν συναλλαγματικήν, δηλαδὴ ὁ Ν. Δ. Σούλης, (δανειστὴς) καὶ ὁ Ν. Ποῦλος (ὀφειλέτης). Ὁ δεύτερος ὑπόσχεται νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν πρῶτον 500 δολλάρια μετὰ 30 ἡμέρας. Ἀντὶ τῆς προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν, οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ θέσωσιν οἱανδήποτε ἄλλην θέλουσι π. χ. δύο μηνῶν, τριῶν, ἑνὸς ἔτους, δύο ἐτῶν κλπ. Ἐπίσης δύνανται νὰ θέσωσιν «ἐπὶ τῇ αἰτήσει» ἢ «ἅμα τῇ αἰτήσει» (on demand), ἂν θέλωσι τὸ γραμμάτιον νὰ εἶναι πληρωτέον εἰς πρώτην αἴτησίν ἢ ζήτησιν. Ἐπίσης δύνανται νὰ συμφωνήσωσι καὶ τόκον, ἂν θέλωσι, προσθέτοντες ἐν τέλει τὰς λέξεις ἐντόκως πρὸς 5 ο)ο ἢ 6ο)ο κλπ .ἢ ἀγλιστὶ «with interest 5 o)o, 6 o)o».

Τὸ εἰς διαταγὴν γραμμάτιον δύναται νὰ μεταβιβασθῇ δι' ὀπισθογραφήσεως ὅπως καὶ ἡ συναλλαγματική.Τινὲς ἐκδίδουσι γραμμάτια «εἰς τὸν φέροντα» (to the bearer), τὸ τοιοῦτον ὅμως δὲν εἶναι ποσῶς φρόνιμον, διότι δυνατὸν τὸ γραμ-

μάτιον νὰ ἀπολεσθῇ ἢ ὑπεξαιρεθῇ καὶ τότε ὁ εὑρὼν ἢ ὑπεξαιρέσας δύναται νὰ ζητήσῃ τὴν πληρωμήν.

ΣΗΜ. Ὡς ἀναφέρομεν αἱ συναλλαγματικαὶ καὶ τὰ γραμμάτια εἰς διαταγὴν παραγράφονται κατὰ μὲν τὸν Ἑλληνικὸν νόμον μετὰ πέντε ἔτη ἀπὸ τῆς λήξεως, κατὰ δὲ τοὺς νόμους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν μετὰ ἓξ συνήθως ἔτη.

ΤΣΕΚΣ (Checks). Πάντες οἱ ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις βιοῦντες γνωρίζουσι τί ἐννοοῦμεν διὰ τῆς ἀγγλικῆς ταύτης λέξεως, καθόσον ἐνταῦθα αἱ πλεῖσται πληρωμαὶ καὶ συναλλαγαὶ γίνονται διὰ τσέκς, ἤτοι ἐπιταγῶν. Check εἶναι ἔγγραφος διαταγὴ παρά τινος, ὁ ὁποῖος ἔχει χρήματα εἰς τὴν Τράπεζαν, διὰ τῆς ὁποίας δίδει ἐντολὴν νὰ πληρώσῃ ἡ Τράπεζα ποσόν τι εἰς ὡρισμένον πρόσωπον ἢ εἰς τὸν κομιστὴν τοῦ τσέκ. Ἡ ἔκδοσις τσὲκ εἰς τὸν κομιστὴν πρέπει, ὅσον τὸ δυνατὸν νὰ ἀποφεύγηται, διότι τοῦτο δύναται νὰ παραπέσῃ ἢ κλαπῇ καὶ ἐξοφληθῇ ὑπὸ τοῦ εὑρόντος ἢ τοῦ κλέψαντος. Ὁ λαμβάνων τσὲκ πρέπει νὰ παρουσιάζῃ αὐτό, εἰ δυνατὸν ἀμέσως εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ νὰ βεβαιωθῇ, ἂν ὁ δίδων αὐτὸ ἔχει ἀρκετὰ χρήματα κατατεθειμένα. Ἐὰν βεβαιωθῇ περὶ τῆς ὑπάρξεως χρημάτων, ἀλλὰ δὲν θέλει νὰ εἰσπράξῃ ἀμέσως τὸ τσὲκ, ὀφείλει πρὸς ἐξασφάλισίν του νὰ δώσῃ τοῦτο εἰς τὸν ἁρμόδιον ὑπάλληλον, ὅπως τὸ θεωρήσῃ, ἤτοι γράψει ἐπ' αὐτοῦ τὴν λέξιν «καλὸν» (good). Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ Τράπεζα καθίσταται ὑπεύθυνος διὰ τὴν πληρωμὴν τοῦ ποσοῦ. Ἂν ὅμως ὁ λαμβάνων τὸ τσὲκ δὲν πράξῃ οὕτω, τότε δύναται ἐν τῷ μεταξὺ ὁ ἔχων τὰ χρήματα εἰς τὴν Τράπεζαν νὰ ἀποσύρῃ ταῦτα, ἐκδίδων ἄλλα τσὲκς εἰς ἄλλους, ἢ νὰ πτωχεύσῃ καὶ ὁ λαβὼν τὸ πρῶτον τσὲκ νὰ μὴ εὕρῃ ἀρκετὰ χρήματα νὰ πληρωθῇ. Ὅταν τις ἐκδίδει τσὲκ πρὸς ἄλλον, ὀφείλει νὰ ὑπογράφῃ τὸ ὄνομά του, ἀκριβῶς ὅπως ἔχει ὑπογράψει τοῦτο εἰς τὰ βιβλία τῆς Τραπέζης, ἄλλως ἡ Τράπεζα ἀρνεῖται τὴν πληρωμήν. Ἐπίσης ὅταν λαμβάνῃ τις τσὲκ παρ' ἄλλου τινὸς εἰς τὸ ὁποῖον τὸ ὄνομά του εἶναι κατά τι λανθασμένον (κατὰ ἓν ἢ δύο γράμματα), ἂν θέλῃ νὰ ἐξαργυρώσῃ τὸ τσὲκ, ὀφείλει νὰ ὑπογράψῃ ἀκριβῶς, ὅπως εἶναι τὸ ὄνομά του γεγραμμένον ἐν τῷ τσέκ. Ὑποθέσωμεν, ὅτι ὑπογράφει τις τὸ ὄνομά του

ἀγγλιστὶ G. Calivas καὶ ἄλλος τις γράφει τὸ τσὲκ εἰς διαταγὴν τοῦ G. Kalivas· εἶναι προτιμότερον ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ λαβὼν τὸ τσὲκ νὰ γράψῃ τὸ ὄνομά του μὲ Κ ἀντὶ C πρὸς ἀποφυγὴν ἀρνήσεως πληρωμῆς παρὰ τῆς Τραπέζης.

Ἰδοὺ ὁ τύπος τοῦ τσέκ:

New York ..... 19... No.....

FIRST NATIONAL BANK

Pay to the order of.....$...

....dollars

Ὑπογρ.....

Ἤτοι:

Νέα Ὑόρκη,.....19 .. Ἀριθ.....

ΠΡΩΤΗ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Πληρώσατε εἰς διαταγὴν τοῦ .....$.....

.....Δολλάρια

(Ὑπογρ.).....

Ὁ θέλων νὰ συμπληρώσῃ τὸ ἄνω τσὲκ ὀφείλει πρῶτον νὰ γράψῃ εἰς τὰ κενὰ τῆς πρώτης γραμμῆς τὴν χρονολογίαν καὶ τὸν ἀριθμόν, τὸν ὁποῖον ἔχει τὸ τσέκ, τὸ ὁποῖον ἐκδίδει, ἤτοι, ἂν εἶναι 1ον, 2ον, 3ον, κλπ., μετὰ τὴν λέξιν «of» τὸ ὄνομα τοῦ προσώπου, εἰς τὸ ὁποῖον δίδει τὸ τσέκ, μετὰ τὸ σημεῖον «$» (σημαῖνον δολλάρια) τὸν ἀριθμὸν τοῦ ποσοῦ τῶν δολλαρίων καὶ εἰς τὴν μετὰ ταῦτα κενὴν γραμμὴν τὸ ποσὸν ὁλογράφως, εἰς τὴν τελευταίαν δὲ γραμμὴν τὴν ὑπογραφήν του.

Ὑπάρχουσι δύο εἰδῶν Τράπεζαι ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις· αἱ κυρίως Τράπεζαι (Banks) καὶ αἱ ἀποταμιευτικαὶ τοιαῦται (Savings Banks). Μεταξὺ τούτων ὑπάρχει ἡ ἑξῆς διαφορά:

Αἱ πρῶται συνήθως μεσολαβοῦσι μεταξὺ πωλητοῦ καὶ ἀγοραστοῦ πρὸς διευκόλυνσιν τῶν συναλλαγῶν αὐτῶν. Οἱ ἔμποροι καταθέτουσιν ἐν αὐταῖς τὰ χρήματά των καὶ ἐκδίδουσιν ἐπιταγὰς (chckes) , ὅταν θέλωσι νὰ ἐνεργήσωσιν

οἱανδήποτε πληρωμήν. Αἱ 'Αποταμιευτικαὶ Τράπεζαι, (Savings Banks) διατελοῦσιν ὑπὸ ἀσυγκρίτως αὐστηρότερον ἔλεγχον, καὶ δέχονται συνήθως τὰς οἰκονομίας τοῦ λαοῦ καὶ μάλιστα καὶ ἐλάχιστα ποσά. 'Αμφότεραι πληρώνουσι τόκον εἰς τοὺς καταθέτας μὲ τὴν διαφορὰν, ὅτι αἱ δεύτεραι πληρώνουσι τοιοῦτον ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς νέας τριμηνίας μετὰ τὴν κατάθεσιν. Ἄρχονται δὲ συνήθως αἱ τριμηνίαι τὴν 1ην 'Ιανουαρίου, τὴν 1ην 'Απριλίου, τὴν 1ην 'Ιουλίου καὶ 1ην 'Οκτωβρίου. Ὥστε ἐάν τις καταθέσῃ χρήματα εἰς Savings Bank τὴν 1ην Φεβρουαρίου, ἡ τοιαύτη Τράπεζα θὰ τῷ πληρώσῃ τόκον μόνον ἀπὸ τῆς 1ης 'Απριλίου. Ὁ τόκος δὲ τῶν τοιούτων Τραπεζῶν κανονίζεται ἀναλόγως τῶν κερδῶν αὐτῶν, ἀνερχόμενος συνήθως εἰς 3ο)ο, ἐνίοτε δὲ καὶ πλέον. Αἱ ἀποταμιευτικαὶ Τράπεζαι (Savings Banks) δὲν δέχονται ἐπιταγὰς (cheks), ἀλλὰ πληρώνουσιν εἰς τὸν καταθέτην χρήματα ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τοῦ βιβλιαρίου του. Ἐν ἀπωλείᾳ τοῦ βιβλιαρίου ἐκδίδεται νέον τοιοῦτον, κατόπιν ὡρισμένων διατυπώσεων. Αἱ 'Αποταμιευτικαὶ Τράπεζαι διατελοῦσιν ὑπὸ αὐστηρὰν νομοθεσίαν καὶ ἔλεγχον, ὥστε κατάχρησις ἢ ἀπώλεια χρημάτων ἀποβαίνει ἀδύνατος ἐν αὐταῖς. Κατὰ τὸ ἔτος 1906 ὑπῆρχον ἐν τοιαύταις Τραπέζαις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καταθέσεις 8,027,190 προσώπων ἀντιπροσωπεύουσαι ποσὸν $3,482,137,198, ἤτοι ποσὸν ἀναλογοῦν εἰς ἕκαστον καταθέτην $433,79.

Αἱ διατυπώσεις καταθέσεως χρημάτων εἴς τε τὰς πρώτας καὶ τὰς δευτέρας Τραπέζας εἶναι αἱ ἑξῆς:

Ὁ μέλλων νὰ καταθέσῃ χρήματα εἰς Τράπεζάν τινα ὀφείλει νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὸν Ταμίαν μετά τινος ἄλλου προσώπου, γνωστοῦ εἰς τὴν Τράπεζαν, τὸ ὁποῖον νὰ πιστοποιήσῃ τὴν ταὐτότητα. Μετά τινας ἐρωτήσεις καὶ ἀφοῦ πεισθῇ ὁ Ταμίας περὶ τῆς ταὐτότητος τοῦ νέου πελάτου, προσκαλεῖ αὐτὸν νὰ θέσῃ τὴν ὑπογραφήν του εἰς τὸ λεγόμενον «Βιβλίον τῶν Ὑπογραφῶν». Τὸ τοιοῦτον γίνεται ὅπως δύναται ὁ Ταμίας μετὰ ταῦτα νὰ ἐξελέγχῃ τὴν ὑπογραφήν, ὁσάκις ὁ καταθέτης θέλει νὰ ἀποσύρῃ χρήματα διὰ τσὲκ ἐπὶ τῶν πρώτων, ἢ διὰ τοῦ βιβλιαρίου ἐπὶ τῶν δευτέρων. Μετὰ ταῦτα ὁ Ταμίας δίδει εἰς τὸν καταθέτην

βιβλιάριον, ἐν τῷ ὁποίῳ φαίνεται τὸ ποσόν, ὅπερ κατέθεσεν, ἐπίσης δὲ καὶ βιβλίον ἐπιταγῶν ἢ τσέκς, τὰς ὁποίας οὗτος συμπληροῖ, ὡς ἀνωτέρω ἐξηγήθη, ὅταν θέλῃ νὰ ἐνεργήσῃ πληρωμάς.

ΣΗΜ. Πολλοὶ τῶν ὁμογενῶν ἡμῶν δὲν γνωρίζουσι νὰ ἐπωφεληθῶσι τῆς ἀνωτέρω εὐκολίας, τὴν ὁποίαν παρέχουσιν αἱ δεύτεραι πρὸ πάντων Τράπεζαι (Savings Banks), ἀλλὰ φυλάττουσι τὰς οἰκονομίας των ἐν τοῖς θυλακίοις των ἢ ἐν τοῖς δωματίοις των, διατρέχοντες εἰς πᾶσαν στιγμὴν τὸν κίνδυνον τῆς ἀπωλείας ἢ κλοπῆς. Συμβουλεύομεν τοὺς τοιούτους νὰ προτιμῶσι τὰς δευτέρας Τραπέζας (Savings Banks), ὅπου τὰ χρήματά των δύνανται νὰ φυλάσσωνται ἐν πάσῃ ἀσφαλείᾳ.

ΕΤΑΙΡΙΑ (PARTNERSHIP)

Ἑταιρία, κατὰ νόμον, λέγεται ἡ ἕνωσις δύο ἢ περισσοτέρων προσώπων, τὰ ὁποῖα καταβάλλουσιν ἐν κοινῷ ἐργασίαν, περιουσίαν καὶ ἐπιτηδειότητα, ἢ μέρος μόνον αὐτῶν πρὸς διεξαγωγὴν οἱασδήποτε νομίμου καὶ θεμιτῆς ἐργασίας, ἢ ἐμπορίου, καὶ διανομὴν τῶν ἐκ ταύτης θεμιτῶν κερδῶν. Συνιστᾶται δὲ ἡ Ἑταιρία γραπτῶς, προφορικῶς, ἢ καὶ σιωπηρῶς, τοὐτέστιν ὑπονοεῖται ἐκ τῶν πράξεων τῶν μελῶν.

Τὸ πρῶτον συστατικὸν τῆς Ἑταιρίας εἶναι ἡ ἀμοιβαία θέλησις τῶν συνεταίρων, διότι ἄνευ ταύτης εἶναι ἀδύνατον νὰ ὑπάρξῃ Ἑταιρία. Ὁ σκοπὸς τῆς ἑταιρίας πρέπει νὰ εἶναι νόμιμος καὶ θεμιτός, διότι ὁ νόμος δὲν ἀναγνωρίζει οὐδὲ προστατεύει ἑταιρίας ἀνηθίκους π. χ. ἑταιρίας πρὸς ἵδρυσιν χαρτοπαιγνίου. Ἕκαστος τῶν συνεταίρων πρέπει νὰ καταβάλῃ τι εἰς τὴν Ἑταιρίαν. Ἡ καταβολὴ ὅμως τῶν συνεταίρων δύναται νὰ εἶναι ἡ αὐτὴ ἢ διάφορος, ἴση ἢ ἄνισος. Δηλαδὴ οἱ συνεταῖροι δύνανται νὰ καταβάλλωσιν ἐξ ἴσου κεφάλαια, ἐργασίαν καὶ ἐπιτηδειότητα ἢ τοὐναντίον ὁ εἷς περισσότερα καὶ ὁ ἄλλος ὀλιγώτερα, ἢ ὁ εἷς χρήματα ἢ ἐμπορεύματα καὶ ὁ ἄλλος ἐργασίαν ἢ ἐπιτηδειότητα. Πρέπει νὰ ὑπάρχῃ διανομὴ κερδῶν δι' ὅλους τοὺς συνεταίρους ἄλλως δὲν ὑπάρχει ἑταιρία. Ἡ διανομὴ ὅμως δύναται νὰ εἶναι ἴση ἢ ἄνισος, ὅπως οἱ συνεταῖροι ὁρίσωσιν. Ἐὰν ὅμως δὲν ὁρισθῇ πῶς θὰ γίνεται ἡ διανομὴ τῶν κερδῶν, ὁ νόμος τὴν ὁρίζει ἐξ ἴσου.

ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΕΠΩΝΥΜΙΑ (firm) λέγεται τὸ ὄνομα ὑπὸ τὸ ὁποῖον ἡ ἑταιρεία συναλλάσσεται μὲ τοὺς τρίτους. Τὸ ὄνομα τοῦτο ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ ὀνόματα ὅλων τῶν συνεταίρων ἢ ἑνὸς μόνον συνεταίρου, ἢ δύο, προστιθεμένων τῶν λέξεων καὶ συντροφία (and Co.). Οὕτω ἡ ἐπωνυμία τῆς ἑταιρείας δύναται νὰ εἶναι «Ποῦλος Πέτρος καὶ Φιλίππου», ἢ «Ποῦλος Πέτρου καὶ Σα», ἢ «Ποῦλος καὶ Σα» («Poulos, Peter and Philipp» or «Poulos, Peter and Co.», or Poulos and Co.»). Δὲν πρέπει ὅμως νά θεωρῆται ὡς ἑταιρικὴ ἐπωνυμία (firm) τὸ ὄνομα τοῦ καταστήματος, ὡς «Ξενοδοχεῖον αἱ «Ἀθῆναι».

Ἐν τῇ ἑταιρίᾳ ἕκαστος συνεταῖρος εἶναι πράκτωρ τῆς

ἑταιρίας καὶ τῶν λοιπῶν συνεταίρων, δηλαδὴ ἀντιπροσωπεύει τὴν Ἑταιρίαν καὶ τοὺς συνεταίρους του ἀπέναντι τῶν τρίτων ἐγκύρως. Μὲ ἄλλας λέξεις ὅ,τι δήποτε καὶ ἂν κάμῃ εἷς ἐκ τῶν συνεταίρων μὲ τρίτον τινὰ διὰ λογαριασμὸν τῆς ἑταιρίας καὶ τῶν συνεταίρων του εἶναι ὑποχρεωτικὸν διὰ τὴν ἑταιρίαν καὶ τοὺς ἄλλους συνεταίρους, ὡς νὰ ἐγίνετο ἀπὸ ὅλους μαζύ, ἐκτὸς ἂν τὸ τρίτον πρόσωπον ἐγνώριζεν, ὅτι ὁ συνεταῖρος οὗτος δὲν εἶχεν ἐξουσίαν νὰ κάμῃ τὴν πρᾶξιν τὴν ὁποίαν ἔκαμεν.

Ἂν π. χ. συνεταῖρός τις ἀγοράσῃ ἐμπορεύματα, πωλήσῃ, ὑποθηκεύσῃ, ἢ δανεισθῇ διὰ λογαριασμὸν καὶ δι' ὄνομα τῆς ἑταιρείας, ἡ πρᾶξίς του αὕτη εἶναι ἔγκυρος διὰ τοὺς τρίτους καὶ ὑποχρεοῖ τὴν ἑταιρίαν καὶ τοὺς λοιποὺς συνεταίρους ἀπαράλλακτα, ὡς νὰ ἐγίνετο ἀπὸ ὅλους μαζύ. Ἐὰν συνεταῖρός τις ὑπογράψῃ συνάλλαγμά τι διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἑταιρίας, ἔστω καὶ ἐν ἀγνοίᾳ τῶν ἄλλων συνεταίρων ἡ ἑταιρία ὑποχρεοῦται. Ἐπίσης τὰ λάθη, ἢ σφάλματα ἑνὸς συνεταίρου ὑποχρεοῦσι καὶ εὐθύνουσι τὴν ἑταιρίαν. Πάντες οἱ συνεταῖροι ἑταιρίας τινὸς ὑποχρεοῦνται ἀλληλεγγύως εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν χρεῶν τῆς ἑταιρίας. Ἐὰν ἡ περιουσία τῆς ἑταιρίας δὲν ἀρκεῖ, ὑποχρεοῦνται νὰ πληρώσωσιν ἐξ ἰδίων.

Ἐξαίρεσις ὑπάρχει ἐπὶ τῶν ὀνομαζομένων ἑτερορρύθμων ἑταιριῶν καὶ ἀνωνύμων (Limited partnership and Corporations), ὅπου ἡ εὐθύνη τοῦ συνεταίρου περιορίζεται μέχρι τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον κατέβαλεν.

Ἕκαστος τῶν συνεταίρων, ὀφείλει νὰ καταβάλῃ ἀμέριστον τὴν προσωπικήν του ἐργασίαν, ἐκτὸς ἂν συμφωνηθῇ τὸ ἐναντίον. Οὐδεὶς συνεταῖρος δικαιοῦται νὰ ἀντικαταστήσῃ ἄλλον εἰς τὴν θέσιν του.

Ἡ ἑταιρία διαλύεται ὑπὸ τοῦ νόμου, διὰ συμφωνίας τῶν συνεταίρων, ἢ δι' ἀγωγῆς ἑνὸς ἢ περισσοτέρων ἐκ τῶν συνεταίρων. Ὑπὸ τοῦ νόμου θεωρεῖται διαλελυμένη ἡ ἑταιρία, ὅταν τις ἐκ τῶν συνεταίρων ἀποθάνῃ ἢ πτωχεύσῃ. Οἱ κληρονόμοι ἢ ἀντιπρόσωποι τοῦ πτωχεύσαντος, δὲν ἔχουσι δικαίωμα νὰ ζητήσωσι νὰ ἀναγνωρισθῶσι συνεταῖροι καὶ νὰ ἐξακολουθήσῃ ἡ ἑταιρεία. Ἔχουσιν ὅμως δικαίωμα

νὰ ζητήσωσι τὴν διανομὴν τῆς κοινῆς, ἢ ἑταιρικῆς περιουσίας. Ἡ ἑταιρία προσέτι διαλύεται διὰ συμφωνίας τῶν συνεταίρων, τοὐτέστιν, ἂν ἐγένετο αὕτη διὰ δύο ἔτη, μετὰ παρέλευσιν τῶν δύο ἐτῶν αὐτοδικαίως διαλύεται. Ἀλλὰ καὶ πρὸ τῆς παρελεύσεως τῆς προθεσμίας δύναται συνεταῖρός τις νὰ ἀποχωρήσῃ καὶ διαλύσῃ τὴν ἑταιρίαν, (διότι οὐδεὶς ἀκουσίως δύναται νὰ ἐξαναγκασθῇ νὰ ἐργασθῇ ὡς συνεταῖρος), ἀλλ' ὁ τοιοῦτος ὑποχρεοῦται εἰς ἀποζημίωσιν διὰ τὴν πρόωρον λύσιν τῆς ἑταιρίας. Τέλος ἡ ἑταιρία λύεται δι' ἀγωγῆς ἑνὸς ἢ περισσοτέρων συνεταίρων, ἂν ἀποδειχθῇ ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου, ὅτι ἡ ἐξακολούθησις αὐτῆς δὲν συμφέρει ἕνεκα ζημιῶν, ἢ ἄλλων σοβαρῶν λόγων.

JOINT STOCK COMPANIES

Ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις εἶναι πολὺ συνήθεις, πλὴν τῶν ἀνωτέρω ἑταιριῶν καὶ τῶν Limited Companies, αἱ λεγόμεναι Joint-Stock Companies καὶ αἱ Corporations. Αἱ πρῶται εἶναι ἑταιρίαι αἱ ὁποῖαι σκοπὸν ἔχουσι τὴν ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλειτέραν συγκέντρωσιν κεφαλαίων πρὸς οἱανδήποτε ἐπιχείρησιν, διαφέρουσι δὲ ἀπὸ τὰς λοιπὰς ἑταιρίας κατὰ δύο πράγματα. Πρῶτον ὁ θάνατος ἑνὸς ἢ περισσοτέρων μελῶν δὲν διαλύει ταύτας. Δεύτερον τὰ μέλη δὲν εἶναι πράκτορες τῆς ἑταιρίας, δηλαδὴ δὲν ἀντιπροσωπεύουσιν αὐτὴν ἕκαστος ὅπως εἰς τὴν ἁπλῆν ἑταιρίαν. Τὸ κεφάλαιον τῶν ἑταιριῶν διαιρεῖται εἰς μετοχὰς, ἑκάστη δὲ μετοχὴ ἀντιπροσωπεύει ὡρισμένον ποσόν, οἷον πέντε, δέκα, εἴκοσιν ἢ ἑκατὸν δολλαρίων. Ἕκαστος συνεταῖρος, ἤτοι κύριος μετοχῆς, ἢ μετοχῶν, δύναται ὁποτεδήποτε θελήσῃ, νὰ πωλήσῃ τὴν μετοχήν του ἢ τὰς μετοχάς του, ὁ δὲ νέος κομιστὴς ἢ ἀγοραστὴς αὐτῆς (stockholder) γίνεται συνεταῖρος εἰς τὴν ἑταιρίαν. Αἱ ἐν λόγῳ ἑταιρίαι διευθύνονται ὑπὸ μικροῦ σχετικῶς ἀριθμοῦ προσώπων ἐκλεγομένων ὑπὸ τῶν μετόχων, ἤτοι τῶν κατόχων τῶν μετοχῶν.

CORPORATIONS

Αὗται εἶναι ἑταιρίαι σχηματιζόμεναι παρὰ τριῶν ἢ περισσοτέρων φυσικῶν προσώπων καὶ ὑφιστάμεναι πρὸς τὸ συμφέρον μὲν αὐτῶν ἀλλ' οὖσαι ἐντελῶς κεχωρισμέναι αὐτῶν. Αὗται ἰσοδυναμοῦσι πρὸς τὰς Ἑλληνικὰς ἀνωνύμους ἑταιρίας.

Κατὰ τὸν ὁρισμὸν τοῦ ἀρχιδικαστοῦ (Marshall) «εἶναι τεχνικὰ πρόσωπα ἀδιαίρετα, ἄθικτα καὶ ὑπάρχοντα μόνον ἀπέναντι τοῦ νόμου». Εἶναι πολῖται τῆς Πολιτείας ἔνθα ἱδρύθησαν καὶ δύνανται νὰ ἀποκτῶσιν ἢ ἀποβάλλωσι περιουσίαν, νὰ συνάπτωσι συμβόλαι, νὰ διαπράττωσιν ἀδικήματα, νὰ καταδιώκωνται ποινικῶς καὶ τιμωρῶνται. Τὸ σπουδαιότερον εἶναι νομικῶς ἀθάνατοι! Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν

κοινῶν ἑταιριῶν καὶ τῶν corporations εἶναι ὅτι ἐπὶ μὲν τῶν πρώτων τὰ μέλη τῆς ἑταιρίας εὐθύνονται προσωπικῶς ἄνευ περιορισμοῦ, ἐπὶ τῶν δευτέρων δὲ ἡ εὐθύνη των εἶναι περιωρισμένη, ἤτοι μέχρι τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον κατέβαλον. Αἱ πρῶται δὲν ἀπαιτοῦσιν ἄδειάν τινα παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, ἀλλ' ἱδρύονται καὶ λαμβάνουσιν ὕπαρξιν διὰ τῆς ἁπλῆς θελήσεως τῶν συνεταίρων, ἐνῷ αἱ δεύτεραι (corporations) ἀπαιτοῦσιν ἄδειαν εἰδικήν (charter).

ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ

Τρία ἢ περισσότερα πρόσωπα ἐπιθυμοῦντα τὴν ἵδρυσιν ἀνωνύμου ἑταιρίας (corporation) ὑποβάλουσιν αἴτησιν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Πολιτείας (Secretary of State), ὅπου ἐπιθυμοῦσι νὰ ἱδρύσωσι τὴν ἑταιρίαν ταύτην, ἐκθέτοντες τὸν σκοπὸν τῆς ἑταιρίας, (τράπεζα, ἀσφάλεια, κατασκευὴ σιδηροδρομικῆς γραμμῆς), τὸ κεφάλαιον, τὸν ἀριθμὸν τῶν μετοχῶν, τὴν ἔδραν τῆς ἑταιρίας, τὸ ὄνομα, τὴν διάρκειαν —ἤτις δὲν δύναται νὰ εἶναι μακροτέρα τῶν 99 ἐτῶν—κτλ. Ἅμα ἡ τοιαύτη αἴτησις ἐγκριθῇ καὶ παραχωρηθῇ ἡ ἄδεια ἄρχεται ἡ ὕπαρξις τῆς ἑταιρίας καὶ οἱ ἱδρυταὶ δύνανται νὰ πωλῶσι μετοχὰς εἰς τὸ κοινόν. Αἱ ἑταιρίαι αὗται διοικοῦνται ὑπὸ προσώπων τινῶν, ἤτοι διοικητικοῦ συμβουλίου, ἀποτελουμένου συνήθως ἐκ προέδρου, ἀντιπροέδρου, ταμίου, γραμματέως καὶ συμβούλων τινῶν, ἁπάντων ἐκλεγομένων τῇ πράξει ὡς ἔδει. Αἱ ἑταιρίαι αὗται διαλύονται διὰ τῆς ἑταιρίας εἶναι μεγίστη, μολονότι δὲν ἐξασκεῖται αὕτη ἐν τῇ πράξει ὡς ἔδει. Αἱ ἑταιρίαι αὗται διαλύονται διὰ τῆς παρελεύσεως τῆς προθεσμίας, δι' ἣν συνεστήθησαν, ἢ δι' ἀγωγῆς ὑπὸ τῆς Πολιτείας.

ΠΕΡΙ ΠΤΩΧΕΥΣΕΩΣ (BANKRUPTCY)

Πτώχευσις ὁρίζεται ὑπὸ τοῦ νόμου ἡ κατάστασις τοῦ ἐμπόρου, ὅστις παύει τὰς πληρωμάς του. Ἔμπορος δὲ θεωρεῖται ὁ μετερχόμενος ἐμπορικὰς πράξεις καὶ ἔχων σύνηθες ἐπάγγελμα τὴν ἐμπορείαν. Σκοπὸς τῆς πτωχεύσεως εἶναι ἀφ' ἑνὸς μὲν ἡ προστασία τῶν δικαιωμάτων τῶν πιστωτῶν, διὰ τῆς ἐξ ἴσου μεταξὺ αὐτῶν διανομῆς τῆς περιουσίας τοῦ πτωχεύσαντος, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ προστασία αὐτοῦ τοῦ ἀτυχήσαντος ἐμπόρου ὅστις ἀπαλλάσσεται τῆς πληρωμῆς μέρους τῶν χρεῶν, ὅταν ἡ περιουσία αὐτοῦ δὲν ἐπαρκεῖ. Δι' ὃ ἀπὸ τῆς κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου, ὁ μὲν πτωχεύσας ἀποστερεῖται τῆς διαχειρήσεως τῆς περιουσίας αὐτοῦ, ὅπως μὴ ἀποκρύψῃ ταύτην ἢ πράξῃ τι ὑπέρ τινων ἐκ τῶν πιστωτῶν του καὶ πρὸς ζημίαν ἄλλων, ἡ δὲ διοίκησις ταύτης ἀνατίθεται εἰς πρόσωπα ἐκλεγόμενα ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου, τοὺς συνδίκους, οἱ ὁποῖοι ἀναλαμβάνουσιν ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ εἰσηγητοῦ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς πτωχεύσεως. Οἱ δανεισταὶ καλοῦνται πάντες καὶ ἀφοῦ ἐξελεγχθῶσιν αἱ πιστώσεις αὐτῶν, ἀποφαίνονται οὗτοι κατὰ πλειονοψηφίαν, ἂν προτιμῶσι συμβιβασμὸν μετὰ τοῦ πτωχεύσαντος, ἐπὶ τῇ βάσει ἀμοιβαίων παραχωρήσεων, ἢ τὴν ἐκποίησιν τῆς περιουσίας του καὶ τὴν διανομὴν τοῦ ὑπάρχοντος ἐνεργητικοῦ μεταξὺ αὐτῶν. Ἡ πτώχευσις καλεῖται ἁπλῆ χρεωκοπία, ὅταν εἶναι ἀποτέλεσμα οὐχὶ ἀτυχῶν περιστάσεων, ἀλλὰ ἀμελείας ἢ κακῆς διαχειρήσεως τοῦ πτωχεύσαντος, δολία χρεωκοπία δέ, ὅταν προέρχεται ἐκ δολίων τοῦ πτωχεύσαντος ἐνεργειῶν. Κατ' ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις θεωρεῖται ἀδίκημα καὶ τιμωρεῖται ὑπὸ τοῦ νόμου, διὰ φυλακίσεως μὲν εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν, δι' εἱρκτῆς δὲ εἰς τὴν δευτέραν. Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ νόμου περὶ πτωχεύ-

σεως καὶ τοῦ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τοιούτου, ὑπάρχουσιν ἀρκεταὶ διαφοραί. Ὁ πρῶτος, ἤτοι ὁ Ἑλληνικός, εἶναι κατὰ πολλὰ σημεῖα αὐστηρότερος, οὐχ' ἧττον τὰ δικαστήρια φαίνονται συνήθως ἐπιεικῆ ἐν τῇ ἐφαρμογῇ. Κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον, ὁ πτωχεύσας θεωρεῖται ὕποπτος ἀπέναντι τοῦ νόμου καὶ τὰ δικαστήρια ἔχουσι τὸ δικαίωμα νὰ διατάξωσι τὴν προσωπικὴν αὐτοῦ κράτησιν διαρκούσης τῆς διαδικασίας τῆς πτωχεύσεως, καὶ ἂν ἀκόμη οὐδὲν σημεῖον, ἢ ἔνδειξις ἁπλῆς ἢ δολίας χρεωκοπίας ὑπάρχῃ, ἐνῷ τοὐναντίον κατὰ τὰ ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις κρατοῦντα ὁ πτωχεύσας φυλακίζεται τότε μόνον, ὅταν ὑπάρχωσι καταγγελίαι καὶ ἐνδείξεις περὶ δολίας χρεωκοπίας. Ὁ Ἑλληνικὸς νόμος λέγει, ὅτι πᾶς ἔμπορος δύναται νὰ κηρυχθῇ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως, ἀδιάφορον πόσα εἶναι τὰ χρέη του ἢ οἱ πιστωταί αὐτοῦ. Ὁ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1898 νόμος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὁρίζει: 1) πᾶν πρόσωπον, ὅπερ χρεωστεῖ χρέη, ἐξαιρουμένων τῶν σωματείων corporations), δικαιοῦται εἰς τὰ εὐεργετήματα τοῦ νόμου τούτου ὡς ἑκουσίως πτωχεύσας. 2) πᾶν φυσικὸν πρόσωπον, (ἐξαιρουμένων τῶν ἐπὶ μισθῷ ἐργαζομένων καὶ τῶν κυρίως εἰς τὴν γεωργίαν καὶ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδάφους ἐργαζομένων), πᾶσα ὡς μὴ σωματεῖον ἀνεγνωρισμένη ἑταιρία, καὶ πᾶσα ἑταιρία ὡς σωματεῖον ἀνεγνωρισμένη (corporation), ἀλλὰ ἀσχολουμένη κυρίως εἰς τὴν βιομηχανίαν, ἐμπόριον, τυπογραφικὰς ἐργασίας, ἢ ἐκδοτικάς, ὀφείλουσι χρέη χιλίων ἢ ἄνω δολλαρίων, δύναται ἀκουσίως νὰ κηρυχθῇ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως. Ἰδιῶται τραπεζῖται, ἀλλ' ὄχι ἐθνικαὶ Τράπεζαι, ἢ Τράπεζαι ἀνεγνωρισμέναι ὡς σωματεῖα, κατὰ τοὺς νόμους τῶν διαφόρων πολιτειῶν, δύνανται νὰ κηρυχθῶσιν ἀκουσίως εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως.

Ὁ πτωχεύσας ὀφείλει 1) νὰ παρευρεθῇ εἰς τὴν πρώτην συνέλευσιν τῶν πιστωτῶν του, ἐὰν διαταχθῇ παρὰ τοῦ δικαστηρίου ἢ ἑνὸς δικαστοῦ τούτου νὰ πράξῃ οὕτω, ἐπίσης δὲ καὶ κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς αἰτήσεώς του περὶ ἀπαλλαγῆς ἐκ τῆς πτωχεύσεως, ἐὰν ὑποβάλῃ τοιαύτην. 2) νὰ συμμορφοῦται πρὸς ὅλας τὰς νομίμους διαταγὰς τοῦ δικαστη-

ρίου· 3) νὰ ἐξετάζῃ τὴν ἀκρίβειαν ὅλων τῶν ἀποδείξεων καὶ ἀπαιτήσεων, αἵτινες ὑποβάλλονται κατὰ τῆς περιουσίας αὐτοῦ. 4) νὰ ἐκτελέσῃ καὶ παραδώσῃ τοιαῦτα ἔγγραφα, ἅτινα ἤθελε διαταχθῇ παρὰ τοῦ δικαστηρίου. 5) νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἐπιτρόπου του (trustee) μεταβίβασιν τῆς εἰς ξένας χώρας εὑρισκομένης περιουσίας του. 6) νὰ πληροφορῇ παρὰ χρῆμα τὸν ἐπίτροπόν του περὶ πάσης ἀποπείρας τῶν πιστωτῶν του πρὸς ἀποφυγὴν τῶν διατάξεων τοῦ νόμου, ἐὰν τοιαύτη περιέλθῃ εἰς γνῶσίν του. 7) ἐὰν πιστωτής τις ἀπέδειξεν ἐναντίον τῆς περιουσίας του ψευδῆ ἀπαίτησιν καὶ περιῆλθε τοῦτον εἰς γνῶσίν του νὰ φανερώνῃ τὸ τοιοῦτον ἀμέσως εἰς τὸν ἐπίτροπόν του. 8) νὰ παρασκευάσῃ καὶ νὰ βεβαιώσῃ ἐνόρκως, καὶ νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ δικαστήριον ἐντὸς δέκα ἡμερῶν, ἂν μὴ μεγαλειτέρα προθεσμία τῷ χορηγηθῇ, μετὰ τὴν κήρυξιν τῆς πτωχεύσεως, προκειμένου περὶ ἀκουσίας τοιαύτης, μετὰ τῆς αἰτήσεως δέ, προκειμένου περὶ ἑκουσίας, κατάλογον τῆς περιουσίας του δεικνύοντα τὸ ποσὸν καὶ τὸ εἶδος τῆς περιουσίας, τὴν τοποθεσίαν ταύτης, τὴν εἰς χρήματα ἀξίαν της λεπτομερῶς, κατάλογον τῶν πιστωτῶν του, δεικνύοντα τὴν κατοικίαν αὐτῶν, ἐὰν εἶναι γνωστὴ εἰς αὐτόν, (ἐὰν δὲ ἄγνωστος αὕτη, μνημονεύων τὸ τοιοῦτο), τὸ ποσόν, ὅπερ ὀφείλει εἰς ἕκαστον ἐξ αὐτῶν, τὸν λόγον ἐξ οὗ τοῦτο προέρχεται, τὴν τυχὸν ἀσφάλειαν, ἣν ἔχουσιν οἱ πιστωταί, καὶ αἴτησιν περὶ ἐξαιρέσεως, (τῆς ἀσφαλείας), ἐὰν δικαιοῦται εἰς τοιαύτην κατὰ νόμον· πάντα τὰ ἀνωτέρω εἰς τριπλοῦν, ἤτοι ἓν ἀντίγραφον ἐξ ἑκάστου αὐτῶν διὰ τὸν γραμματέα, ἓν διὰ τὸν διαιτητὴν (referee) καὶ ἓν διὰ τὸν ἐπίτροπον (trustee) καὶ 9) ὅταν εἶναι παρὼν εἰς τὴν πρώτην συνέλευσιν τῶν πιστωτῶν του καὶ καθ' ὅσας δήποτε ἄλλας φοράς τὸ δικαστήριον ἤθελε διατάξῃ, νὰ ὑποβάλῃ ἑαυτὸν εἰς ἐξέτασιν ἀναφορικῶς πρὸς τὴν διεξαγωγὴν τῶν ἐμπορικῶν ἐργασιῶν του, τὴν αἰτίαν τῆς πτωχεύσεώς του, τὰς δοσοληψίας μετὰ τῶν πιστωτῶν του καὶ ἄλλων προσώπων, τὸ ποσόν, εἶδος καὶ τὴν τοποθεσίαν τῆς περιουσίας του καὶ προσέτι πρὸς πᾶν ζήτημα, ὅπερ σχετίζεται μὲ τὴν διοίκησιν καὶ κανονισμὸν τῆς περιουσίας του, ἀλλὰ μαρτυρία δοθεῖσα παρ' αὐτοῦ δὲν δύναται νὰ

προσαχθῇ ὡς ἀπόδειξις ἐναντίον του εἰς οἱανδήποτε ποινικὴν καταδίωξιν.

Προβλέπεται ἐν τούτοις, ὅτι ὁ πτωχεύσας δὲν ὑποχρεοῦται νὰ παρευρεθῇ εἰς συνέλευσιν τῶν πιστωτῶν του, ἢ δι' ἐξέτασιν εἰς θέσιν ἀπέχουσαν πλέον τῶν ἑκατὸν πεντήκοντα μιλίων ἐκ τῆς κατοικίας του, ἢ τοῦ κυρίου κέντρου τῶν ἐργασιῶν του, ἢ νὰ ἐξετάσῃ ἀπαιτήσεις, ἐκτὸς ἂν αὗται παρουσιάζωνται εἰς αὐτόν, ἄνευ διαταγῆς τοῦ δικαστηρίου, ἢ ἑνὸς δικαστοῦ τούτου, δηλούσης τὴν αἰτίαν, καὶ ὁ πτωχεύσας θὰ πληρώνηται τὰ πραγματικά του ἔξοδα ἐκ τῆς περιουσίας, ὅταν ἐξετάζηται ἢ ζητεῖται νὰ παρευρεθῇ εἰς οἱανδήποτε ἄλλην θέσιν, ἐκτὸς τῆς πόλεως ἢ τοῦ χωρίου, ἔνθα κατοικεῖ.

Περὶ τόκου καὶ παραγραφῆς

Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν συναλλασσομένων ἐκ τῶν ὁμογενῶν ἡμῶν, ἐπὶ τῶν κατωτέρω νομικῶν πληροφοριῶν, περὶ τόκου καὶ παραγραφῆς, διότι ἡ ἄγνοια, ἡ παραμέλησις ἢ ἀθέτησις αὐτῶν συνεπάγεται σοβαρὰ ἀποτελέσματα.

ΠΕΡΙ ΤΟΚΟΥ

Ὁ τόκος καλεῖται νόμιμος ἢ συμπεφωνημένος. Νόμιμος τόκος εἶναι ὁ τόκος, ὅστις ὁρίζεται ὑπὸ τοῦ Νόμου ἐν περιπτώσει ὑπερημερίας τοῦ ὀφειλέτου· συμπεφωνημένος δέ, ὅταν τὸ ποσὸν τοῦ τόκου ὁρίζεται διὰ συμφωνίας μεταξὺ δανειστοῦ καὶ ὀφειλέτου. Ἐν Ἑλλάδι ὁ νόμιμος τόκος ἐπὶ μὲν τῶν ἐμπορικῶν ὑποθέσεων εἶναι 9 0)0, ἐπὶ τῶν ἄλλων δὲ 8 0)0. Περὶ συμπεφωνημένου τόκου δὲν ὑπάρχουσι σαφεῖς διατάξεις, συνήθως ὅμως τὰ δικαστήρια περιορίζουσι τὸ ἀνώτατον αὐτοῦ ὅριον εἰς 12 ο)ο, ἂν οὐχὶ σπανίως ἀναγνωρίζουσι συμπεφωνημένον τόκον 15 ο)ο καὶ πλέον. Ἡ λῆψις τόκου πέραν τοῦ παρὰ τοῦ νόμου ἐπιτρεπομένου καλεῖται τοκογλυφία. Ἐν Ἑλλάδι ἡ τοκογλυφία θεωρεῖται μὲν ὡς

πρᾶξις ἀνήθικός πως, ἢ ἀσυνείδητος, ἀλλὰ δὲν ἐπιβάλλονται ποιναί. Ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἑκάστη πολιτεία ἔχει ἴδιον νόμον περὶ τόκου. Εἴς τινας δέ ἐξ αὐτῶν ὑπάρχουσι καὶ ποιναὶ κατὰ τῆς τοκογλυφίας (usury), συνιστάμεναι εἰς τὴν ἀπώλειαν ὁτὲ μὲν ὅλου τοῦ τόκου, ὁτὲ δὲ καὶ τοῦ κεφαλαίου.

ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΗΣ

Καλεῖται οὕτως ἡ ἀπώλεια τοῦ δικαιώματος, ὅ ἔχει τις, ἕνεκα τῆς παραμελήσεως τῆς ἐνασκήσεως αὐτοῦ ἐπὶ ὡρισμένον χρόνον. Ἐν ἄλλαις λέξεσιν, ἐάν τις, ἔχων ἀπαίτησίν τινα κατά τινος προσώπου, ἀμελήσῃ νὰ ἐγείρῃ ἀγωγὴν ἐντὸς ὡρισμένου χρονικοῦ διαστήματος, τὸ δικαίωμά του τοῦτο παραγράφεται, ἤτοι σβύνεται μόνον καὶ μόνον διὰ τὴν ἀμέλειαν. Ἡ παραγραφὴ κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον εἶναι ὁτὲ μὲν πενταετής, ὁτὲ δὲ τριακονταετής, καὶ ἐνίοτε ἑνὸς ἔτους. Μετὰ πέντε ἔτη παραγράφονται κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον αἱ συναλλαγματικαὶ καὶ τὰ εἰς διαταγὴν ἐμπορικὰ γραμμάτια. Αἱ πολιτικαὶ ἀπαιτήσεις παραγράφονται μετὰ τριάκοντα ἔτη. Μετὰ ἕν δὲ ἔτος παραγράφονται ναυτικαί τινες ὑποθέσεις ὡς ἡ πληρωμὴ ναύλου, μισθῶν τοῦ πλοιάρχου καὶ τοῦ πληρώματος, τροφίμων κτλ. Ἡ παραγραφὴ ἄρχεται ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας, καθ' ἣν ἔδει νὰ πληρωθῇ τὸ χρέος καὶ ὄχι ἀπὸ τῆς χρονονλογίας τοῦ ἐγγράφου. Οὕτω, ἐὰν γραμμάτιόν τι ἐξεδόθη τὴν 2αν Ἰανουαρίου 1915 καὶ εἶναι πληρωτέον μετὰ τρεῖς μῆνας ἡ παραγραφὴ δὲν ἄρχεται ἀπὸ τῆς 2ας Ἰανουαρίου, ἀλλὰ μετὰ τρεῖς μῆνας. Ἡ παραγραφὴ δὲν τρέχει κατὰ ἀνηλίκων, διότι λόγος τῆς παραγραφῆς εἶναι ἡ ἀμέλεια, οἱ δὲ ἀνήλικοι, μὴ ὄντες ἱκανοί, κατὰ νόμον νὰ ἐπιχειρήσωσι νομικὰς πράξεις, δὲν ὑποτίθεται ὅτι ἀμελοῦσιν.

Ὁ χρόνος τῆς παραγραφῆς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις διαφέρει εἰς τὰς διαφόρους Πολιτείας. Εἰς τὰς περισσοτέρας Πολιτείας αἱ ἀποφάσεις καὶ τὰ ἐπίσημα συμβόλαια παραγράφονται μετὰ 20 ἔτη, τὰ συναλλάγματα ἢ γραμμάτια μετὰ 5 ἢ 6 καὶ οἱ ἀνοικτοὶ λογαριασμοὶ μετὰ 2, 3, 4 ἢ 5 ἔτη.

ΝΟΜΙΜΟΣ ΤΟΚΟΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΗ ΑΝΑ ΤΑΣ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

Πολιτεῖαι καὶ Ἐπαρχίαι	*ΤΟΚΟΣ*		*ΠΑΡΑΓΡΑΦΗ*		*Ἀνοικτοὶ Λογ]σμοὶ μετὰ ἔτη*
	Νόμιμος ἐπὶ 0)0	*κατὰ συμφωνίαν*	*Ἀποφάσ. μετὰ ἔτη*	*Συναλλ. μετὰ ἔτη*	
Alabama	8	10	20	6	3
Arkansas	6	8	10	5	3
Arizona	6	*οἱοσ-*	5	4	3
California	7	*δήποτε*	5	4	2
Colorado	8		20	6	6
Connecticut	6	6	*ποτὲ*	6	6
Delaware	6	6	10	6	3
D. of Columbia	6	10	12	3	3
Florida	8	10	20	5	2
Georgia	7	8	7	6	4
Idaho	7	12	6	5	4
Illinois	5	7	20	10	5
Indiana	6	8	20	10	6
Iowa	6	8	20	10	5
Kansas	6	10	5	5	3
Kentucky	6	6	15	15	5
Louisiana	5	8	10	5	3
Maine	6	*οἱοσδήποτε*	20	6	6
Massachusetts	6	,,	20	6	6
Maryland	6	6	12	3	3
Michigan	5	7	10	6	6
Minnesota	7	10	10	6	6
Mississippi	6	10	7	6	3
Missouri	6	8	10	10	5
Montana	8	*οἱοσδήποτε*	10	8	5
Nevada	7	,,	6	4	4
Nebraska	7	10	5	5	4
N. Hampshire	6	6	20	6	6
New Jersey	6	6	20	6	6
New Mexico	6	12	7	6	4
New York	6	6	20	6	6
North Carolina	6	6	10	3	3
North Dakota	7	12	10	6	6
Ohio	6	8	15	15	6
Oklahoma	7	12	5	5	3
Oregon	6	10	10	6	6
Pennsylvania	6	6	5	6	6
Rhode Island	6	*οἱοσδήποτε*	20	6	6
South Carolina	7	6	20	6	6
South Dakota	7	12	10	6	6
Tennessee	6	6	10	6	6
Texas	6	10	10	4	2
Utah	8	*οἱοσδήποτε*	8	6	4
Vermont	6	6	8	6	6
Virginia	6	6	20	5	2
Washington	6	12	6	6	3
West Virginia	6	6	10	10	5
Wisconsin	6	10	20	6	6
Wyoming	8	12	21	5	8

ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ - CONTRACTS

Συμβόλαιον εἶναι συμφωνία ἀναγνωριζομένη ὑπὸ τοῦ νόμου, ὡς ἀποτελοῦσα ὑποχρέωσιν νὰ πράξῃ τις, ἢ τοὐναντίον νὰ μὴ πράξῃ ὡρισμένην τινὰ πρᾶξιν. Συμβόλαια εἶναι διαφόρων εἰδῶν, οἷον ἔ γ γ ρ α φ α ἢ γ ρ α π τ ὰ καὶ ἄ γ ρ α φ α ἢ π ρ ο φ ο ρ ι κ ὰ συμβόλαια, καθόσον ταῦτα ἔγειναν ἐγγράφως ἢ προφορικῶς· ἀ μ φ ο τ ε ρ ο β α ρ ῆ καὶ ἑ τ α ι ρ ο β α ρ ῆ, καθόσον περιέχουσιν ὑποχρεώσεις διὰ τὰ δύο μέρη, (ὡς ἀγοραπωλησία, μίσθωσις) ἢ μόνον διὰ τὸ ἕν, (ἐντολή, δάνειον, δωρεά·) δ η μ ό σ ι α ἢ ἐ π ί σ η μ α καὶ ἁπλᾶ ἢ ἰ δ ι ω τ ι κ ά, καθόσον ἐγένοντο ἐπισήμως ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας ἐπισήμου ἀρχῆς (Συμβολαιογράφου, Προξένου, Εἰρηνοδίκου), ἢ τοὐναντίον μεταξὺ συμβαλομένων ἰδιωτῶν: Κατὰ δὲ τοὺς ἐν ταῖς Ἡν. Πολιτείαις νόμους εἰς contracts under seal, contracts of record καὶ simple contracts. Τὰ δύο πρῶτα εἴδη ἀντιστοιχοῦσι σχεδὸν πρὸς τὰ παρ' ἡμῖν ἐπίσημα συμβόλαια, ἐνῷ τὸ τρίτον εἶδος πρὸς τὰ παρ' ἡμῖν ἰδιωτικὰ συμβόλαια. Ὑπάρχει ὅμως διαφορὰ ὡς πρὸς τὰ νομικὰ ἀποτελέσματα. Παρ' ἡμῖν ἐπὶ τῶν ἐπισήμων συμβολαίων δὲν δύναταί τις νὰ ἀρνηθῇ τὴν ὑπογραφὴν αὐτοῦ καὶ ὅ,τι διαλαμβάνεται ἐν τῷ συμβολαίῳ ἐκτὸς ἂν ἀποδείξῃ ὅτι τὸ συμβόλαιον εἶναι πλαστόν. Τοὐναντίον ἐπὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐγγράφων δύναταί τις νὰ ἀρνηθῇ τὴν ὑπογραφήν του, χωρὶς νὰ προσβάλλῃ τὸ ἔγγραφον ὡς πλαστόν, ὁ δὲ ἀντίδικός του πρέπει νὰ ἀποδείξῃ τὸ γνήσιον τῆς ὑπογραφῆς τοῦ ὑπογράψαντος διὰ μαρτύρων, ἢ ἄλλων μέσων. Ὅταν ὅμως ἀποδειχθῇ, ὅτι ἡ ὑπογραφὴ εἶναι γνησία, τὸ ἰδιωτικὸν ἔγγραφον ἰσχύει ὅπως καὶ τὸ δημόσιον ἐπίσημον. Κατὰ τοὺς Ἀμερικανικοὺς νόμους τὰ ἐπίσημα συμβόλομενος δὲν δύναται νὰ ἀρνηθῇ τὰ ἐν τῷ συμβολαίῳ ἀναφε-

ρόμενα, προσέτι δέ, δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ μνημονεύηται ἐν αὐτοῖς ἀξία ἢ α ἰ τ ί α τοῦ χρέους ἢ τῆς ὑποχρεώσεως (consideration), διὰ νὰ εἶναι ἔγκυρα. Τοὐναντίον τὰ ἁπλᾶ συμβόλαια παραγράφονται μετὰ ἕξ ἔτη, πρέπει δὲ νὰ ἀναφέρηται ἐν αὐτοῖς, ὡς καὶ παρ' ἡμῖν, ἀξία ἢ ν ό μ ι μ ο ς α ἰ τ ί α, ἤτοι ὁ λόγος τοῦ χρέους, ἢ τῆς ὑποχρεώσεως, ἐν ἄλλαις λέξεσι τὸ ἀντάλλαγμα, τὸ διατί. Αἱ παρ' ἡμῖν ἀπαιτήσεις αἱ στηριζόμεναι εἰς ἔγγραφα παραγράφονται μετὰ 30 ἔτη ἀνεξαιρέτως, ἐκτὸς τῶν συναλλαγματικῶν καὶ εἰς διαταγὴν γραμματίων, ἅτινα παραγράφονται μετὰ πέντε ἔτη. Τὰ συμβόλαια εἶναι ρητά, ὅταν ρητῶς οἱ συμβαλλόμενοι ἐξεφράσθησαν τὴν συναίνεσιν περί τινος πράγματος, σιωπηρὰ δὲ ἢ ὑπονοούμενα, ὅταν ἡ συναίνεσίς των ἐξάγεται ἐκ διαφόρων πράξεων ἢ τεκμηρίων.

Τὰ συμβόλαια δὲν πρέπει νὰ περιέχωσιν ὅρους ἀντιβαίνοντας εἰς τὴν δημοσίαν τάξιν, ἢ τὰ χρηστὰ ἤθη π. χ. συμφωνίας περὶ διανομῆς κερδῶν ἐκ χαρτοπαιγνίου, ἢ κερδῶν ἀποκτηθησομένων ἐξ οἱασδήποτε παρανόμου, ἢ αἰσχρᾶς αἰτίας. Ὁ νόμος προστατεύει μόνον ἠθικὰς καὶ νομίμους πράξεις. Πολλὰ πρόσωπα εἶναι ἀνίκανα νὰ συνάψωσι συμβόλαια νόμιμα π χ. οἱ ἀνήλικες, ἤτοι οἱ μὴ συμπληρώσαντες τὸ 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας των, οἱ παράφρονες, οἱ ἕνεκα μέθης ἢ ἄλλων λόγων ἐστερημένοι ἐντελῶς τῆς χρήσεως τῆς λογικῆς, καθ' ὃν χρόνον πρόκειται νὰ συνάψωσι τὸ συμβόλαιον. Συμβόλαια ὅμως συναφθέντα ὑπὸ ἀνηλίκων διὰ πράγματα ἀπολύτως ἀναγκαῖα πρὸς συντήρησίν των, π. χ. τροφήν, ἐνδύματα, κατοικίαν κλπ. εἶναι ἰσχυρά.

ΑΔΔΑΙ ΝΟΜΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

Οἱ Ἑλληνικοὶ νόμοι ἔχουσιν ἰσχὺν κατὰ κανόνα ἐντὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους. Ἐν τούτοις ὑπάρχουσι νόμοι τινές, οἱ ὁποῖοι παρακολουθοῦσι τοὺς Ἕλληνας καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, δηλαδὴ οἱ Ἕλληνες ὀφείλουσι νὰ κανονίζωσι νομικάς τινας πράξεις, καίτοι ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμένοντες, κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον. Τοιοῦτοι νόμοι εἶναι, οἱ περὶ γάμου, διαζυγίου, ἀγοραπωλησίας ἀκινήτων, ἱκανότητας πρὸς κτῆσιν δικαιωμάτων, ἢ ἐπιχείρησιν νομικῶν πράξεων, αἱ μεταξὺ γονέων καὶ τέκνων σχέσεις, ἡ ἐπιτροπεία καὶ ἡ κηδεμονία, ἡ νομή, ἡ ὑποθήκη καὶ προσημείωσις ἐπὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι κειμένων ἀκινήτων. Κατωτέρω παρατάσσομεν ὀλίγας ἔτι πληροφορίας ἐπὶ τῶν συνηθεστέρων ζητημάτων, ἅτινα παρουσιάζονται μεταξὺ τῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις διαβιούντων ὁμογενῶν. Ἐπέκτασις ἐπὶ ἄλλων ζητημάτων, ἢ διὰ μακροτέρων ἐπ αὐτῶν τούτων πραγματείᾳ ἐν βιβλίῳ οἷον τὸ παρόν, εἶναι ἀπολύτως ἀδύνατος. Δι' ὃ συμβουλεύομεν τοὺς ὁμογενεῖς ἡμῶν, ὁσάκις πρόκειται περὶ ζητήματος, σχέσιν ἔχοντος πρὸς τοὺς Ἑλληνικοὺς νόμους νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς Ἕλληνας νομικούς, διὰ πλείονας πληροφορίας, ὁσάκις δὲ περὶ ζητήματος καθαρῶς διεπομένου ὑπὸ τῶν Νόμων τῆς Συμπολιτείας νὰ καταφεύγωσιν εἰς Ἀμερικανοὺς νομικούς, πρὸς ἀποφυγὴν ζημιῶν. Ἐν ταῖς διαφόροις πολιτείαις ἰσχύουσι διάφοροι νόμοι, συνεπῶς ἁρμόδιοι νὰ ἀποφανθῶσιν ἀσφαλῶς ἐπὶ ἑκάστου ζητήματος εἶναι οἱ νομικοὶ τῆς πολιτείας ἐκείνης, ἐν ᾗ ἐγεννήθη ἢ πρόκειται νὰ γεννηθῇ τὸ ζήτημα.

ΥΠΟΘΗΚΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΗΜΕΙΩΣΙΣ

Ὑποθήκη λέγεται τὸ δικαίωμα ὅπερ ἀποκτᾷ τις ἐπὶ ξένου ἀκινήτου κτήματος διὰ τῆς ἐγγραφῆς εἰς τὸ ἐπὶ τούτῳ βιβλίον ὑποθηκῶν, πρὸς ἐξασφάλισιν ἀπαιτήσεως κατὰ τοῦ ὀφειλέτου. Ἡ ὑποθήκη κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν Νόμον εἶναι τριῶν

εἰδῶν, νόμιμος δικαστικὴ καὶ ἐκ συμβάσεως. Νόμιμος λέγεται ὅταν ὁ νόμος χορηγῇ εἴς τινα τὸ δικαίωμα πρὸς ἐγγραφὴν ὑποθήκης, ὡς εἰς τὴν σύζυγον ἐπὶ τῶν ἀκινήτων τοῦ συζύγου της, πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς προικός, εἰς τὰ ἀνήλικα ἐπὶ τῶν ἀκινήτων τοῦ ἐπιτρόπου κλπ. Δικαστική, ὅταν τὸ δικαίωμα πρὸς ἐγγραφὴν ταύτης πηγάζει ἐκ δικαστικῆς ἀποφάσεως ὁριστικῆς καὶ τελεσιδίκου. Συμβατικὴ δὲ ὅταν τὸ δικαίωμα πρὸς ἐγγραφὴν δίδεται διὰ συμβάσεως, ἤτοι συμβολαίου ὑπὸ τοῦ ὀφειλέτου πρὸς τὸν δανειστήν. Ἰσχύει ἡ ὑποθήκη μόνον, ὅταν νομίμως ἐγγραφῇ εἰς τὰ βιβλία τῶν ὑποθηκῶν τοῦ δήμου, ὅπου κεῖνται τὰ ἀκίνητα καὶ μόνον ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐγγραφῆς. Συνεπῶς ἂν ὁ δανειστὴς δὲν φροντίσῃ νὰ ἐγγράψῃ τὴν ὑποθήκην ἀμέσως, καὶ ἄλλος τις προλάβῃ νὰ ἐγγράψῃ τοιαύτην πρὸ αὐτοῦ, ἢ ὁ ὀφειλέτης ἐν τῷ μεταξὺ πωλήσῃ τὸ κτῆμα, χάνει τὸ δικαίωμά του. Ὑποθήκη συμβατικὴ ἐπὶ κτημάτων κειμένων εἰς τὴν Ἑλλάδα δύναται νὰ γενῇ μόνον διὰ συμβολαίου ἐπισήμου συντεταγμένου ἐνώπιον Ἕλληνος Συμβολαιογράφου, ἢ Προξένου, οὐχὶ δὲ ἐνώπιον Ἀμερικανοῦ τοιούτου, ὥς τινες ἐν Ἀμερικῇ ἔπραξαν ὅλως ἀκύρως. Προσημείωσις δὲ εἶναι ἀτελὴς ὑποθήκη, ἡ ὁποία ἐγγράφεται εἰς τὰ βιβλία ὑποθηκῶν καὶ μετατρέπεται εἰς ὑποθήκην, ὅταν τις ἐπιτύχῃ ὁριστικὴν καὶ τελεσίδικον ἀπόφασιν κατὰ τοῦ ὀφειλέτου του, ἰσχύει δὲ ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐγγραφῆς. Διὰ νὰ ἐγγράψῃ τις προσημείωσιν πρέπει νὰ ἔχῃ εἰς χεῖράς του ἔγγραφον ἀπόδειξιν τοῦ ὀφειλέτου του περὶ τοῦ χρέους καὶ νὰ ἐγείρῃ ἀγωγήν, ἢ πρέπει νὰ ἔχῃ ὁριστικὴν μέν, ἀλλ' ὄχι τελεσίδικον ἀπόφασιν, ἐπιδικάζουσαν αὐτῷ τὸ χρέος.

ΕΝΕΧΥΡΟΝ

Ἐνέχυρον εἶναι ἡ εἰς τὸν δανειστὴν παράδοσις ὑπὸ τοῦ ὀφειλέτου κινητοῦ πράγματος πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἀπαιτήσεώς του. Ἂν ὁ ὀφειλέτης δὲν πληρώσῃ εἰς τὴν προθεσμίαν ὁ δανειστὴς δικαιοῦται νὰ πωλήσῃ εἰς δημόσιον πλειστηριασμὸν τὸ πρᾶγμα καὶ νὰ πληρωθῇ προνομιακῶς τὴν ἀπαίτησίν του.

Ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἡ παρ' ἡμῖν ὑποθήκη καλεῖται mortgage. Εἶναι δὲ δύο εἰδῶν: Ἐπὶ ἀκινήτων

(real estate) καὶ ἐπὶ κινητῶν (chattels ἢ personal property). Ἡ τοιαύτη πρᾶξις δίδει τὸ δικαίωμα εἰς τὸν ἐνυπόθηκον δανειστὴν (mortgagee) νὰ καταλάβῃ ἢ πωλήσῃ τὴν ὑποθηκευθεῖσαν περιουσίαν τοῦ ὀφειλέτου πρὸς ἱκανοποίησίν του, ἂν οὗτος δὲν πληρώσῃ τὸ χρέος εἰς τὴν προθεσμίαν. Τὸ παρ' ἡμῖν ἐνέχυρον ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ pledge ἢ pawn ὁ δὲ ἐνεχειροδανειστὴς καλεῖται piedgee ἢ pawnbroker ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Οὗτος δικαιοῦται νὰ κρατήσῃ ὡς ἴδιον τὸ ἐνέχυρον μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς προθεσμίας, ἂν πρόκηται περὶ ἐνεχύρου μέχρι $2.50. Ὑπεράνω τοῦ ποσοῦ τούτου τὸ ἐνέχυρον πωλεῖται εἰς δημόσιον πλειστηριασμόν. Δὲν ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς ἐνεχυροδανειστὰς (pawnbrokers) νὰ λαμβάνωσιν εἰς ἐνέχυρον ἀντικείμενόν τι παρὰ προσώπων ἡλικίας κατωτέρω τῶν 16 ἐτῶν, ἢ παρὰ προσώπων προφανῶς ὑπὸ μέθην διατελούντων.

ΕΓΓΥΗΣΙΣ

Ἐγγύησις λέγεται ἡ σύμβασις, διὰ τῆς ὁποίας τρίτον πρόσωπον ὑπόσχεται καὶ ἀναλαμβάνει νὰ ἱκανοποιήσῃ τὸν δανειστήν, ἢ τὸν ἔχοντα οἱανδήποτε ἀπαίτησιν κατὰ τοῦ ὀφειλέτου, ἂν οὗτος (ὁ ὀφειλέτης) δὲν πράξῃ τοῦτο. Ἡ ἐγγύησις εἶναι σύμβασις παρεπομένη, ἤτοι ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς κυρίας συμβάσεως καὶ εἶναι ἔγκυρος, ἂν καὶ ἡ κυρία σύμβασις εἶναι τοιαύτη, διαρκεῖ δὲ ἐφ' ὅσον καὶ ἡ πρώτη, ἐκτὸς ἂν ὁρισθῇ τὸ ἐναντίον.

ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΑ

Μία ἐκ τῶν συνηθεστέρων ἀναγκῶν, ἣν λαμβάνουσιν οἱ ἀνὰ τὰς διαφόρους Πολιτείας τῆς Ὁμοσπονδίας Ἕλληνες ὡς ἠδυνήθημεν νὰ ἀντιληφθῶμεν, εἶναι ἡ σύνταξις πληρεξουσίων διὰ τὴν Ἑλλάδα. Γνωστόν εἶναι, ὅτι οἱ πλεῖστοι τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων μεταναστῶν ἔχουσιν εἰς τὰς ἰδιαιτέρας πατρίδας αὐτῶν μικρὰς ἢ μεγάλας περιουσίας καὶ δοσοληψίας ἢ δίκας, τὰς ὁποίας ἐπιθυμοῦσι νὰ κανονίσωσιν ἐντεῦθεν νομίμως. Ἀλλὰ πῶς δύνανται αὗται νὰ κανονισθῶσι νομίμως; Διὰ πληρεξουσίου ἀναμφιβόλως. Ἀλλὰ ποῦ νὰ συντάξωσι τὰ πληρεξούσια; Κατὰ τὸν Προξενικὸν Νόμον, οἱ Ἕλληνες Πρόξενοι ἐν τῷ ἐξωτερικῷ

ἐκτελοῦσι συμβολαιογραφικὰ καθήκοντα, συνεπῶς ἐνώπιον αὐτῶν δύνανται οἱ Ἕλληνες νὰ ἐμφανίζωνται καὶ συντάσσωσι τὰ πληρεξούσιά των διὰ τὴν Ἑλλάδα. Δυστυχῶς ὅμως ἕνεκα τῆς μεγάλης ἐκτάσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, εἰς ἃς ἁπανταχοῦ σχεδὸν ὑπάρχουσιν Ἕλληνες, καὶ τοῦ ἐλαχίστου σχετικῶς ἀριθμοῦ Ἑλλήνων Προξένων, μεγάλας δυσχερείας ἀπαντῶσιν οὗτοι, διότι ἀπὸ τῆς πόλεως ἔνθα ὑπάρχουσι πρόξενοι ἀπέχουσιν οὗτοι πολλάκις ὁλοκλήρους ἡμέρας διὰ σιδηροδρόμου. Ὡς καὶ ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν, τοιαῦτα πληρεξούσια θὰ ἠδύναντο κατὰ τὴν γνώμην ἡμῶν, νὰ συνταχθῶσιν ἀγγλιστὶ ἐνώπιον Ἀμερικανοῦ συμβολαιογράφου, καὶ ἀφοῦ ἐπικυρωθῶσι, νὰ ἀποσταλῶσιν εἰς Ἑλλάδα καὶ μεταφρασθῶσιν, ἀλλὰ τὸ τοιοῦτο παρουσιάζει ἐπίσης οὐκ ὀλίγην δυσκολίαν.

Πληρεξούσια εἶναι δύο εἰδῶν κατὰ νόμον. Γ ε ν ι κ ὰ καὶ Ε ἰ δ ι κ ά. Γενικὸν λέγεται τὸ πληρεξούσιον, ὅταν δίδῃ τις ἐντολὴν εἰς τὸν ἐντολοδόχον του ἢ πληρεξούσιον, νὰ τὸν ἀντιπροσωπεύσῃ ἁπλῶς ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων καὶ τῶν ἀρχῶν, χωρὶς νὰ ἔχῃ δικαίωμα νὰ συμβιβάζηται, νὰ λαμβάνῃ χρήματα, νὰ πωλῇ καὶ ἐν γένει νὰ ἐπιχειρῇ ἄλλας τινὰς λίαν σπουδαίας διὰ τὸν ἐντολέα πράξεις. Εἰδικὸν δὲ λέγεται τὸ πληρεξούσιον, ὅταν ὁ δίδων τὴν πληρεξουσιότητα παρέχῃ εἰς τὸν πληρεξούσιόν του ρητῶς καὶ ὡρισμένως τοιαύτην ἐντολήν, ἤτοι συμβιβασμοῦ, εἰσπράξεως χρημάτων, πωλήσεως κτημάτων, διανομῆς κλπ. Τὰ δεύτερα ταῦτα δικαιώματα ὀφείλει νὰ δίδῃ τις μόνον εἰς πρόσωπον, εἰς τὸ ὁποῖον ἔχει ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην.

ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ

Α'.

ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ

Ὁ γάμος, ὡς ἕν τῶν ἑπτὰ μυστηρίων ὑπὸ τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας ἀναγνωριζόμενος, ὡς θεμέλιον δὲ τῆς οἰκογενείας καὶ τῆς πολιτείας ὑφ' ὅλου τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου θεωρούμενος, ἀπαιτεῖ ἀναγκαίως καὶ ἀπολύτως τὴν τήρησιν ἢ ἐκτέλεσιν διατυπώσεών τινων, διὰ νὰ εἶναι ἰσχυρὸς καὶ ἔγκυρος. Γάμος μεταξὺ Ἕλληνος καὶ Ἑλληνίδος, ἢ μεταξὺ Ἕλληνος ἢ Ἑλληνίδος ἀφ' ἑνός, καὶ ξένης ἢ ξένου ὑπηκόου ἀφ' ἑτέρου, μὴ τελεσθεὶς ὡς ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία καὶ ὁ ἡμέτερος νόμος ὁρίζουσιν, εἶναι ἀπολύτως ἄκυρος καὶ ἀπέναντι τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἀπέναντι τοῦ Νόμου ἡμῶν. Ὁ χῶρος τοῦ παρόντος βιβλίου δὲν ἐπιτρέπει ἡμῖν νὰ πραγματευθῶμεν λεπτομερῶς τὸ ζήτημα τοῦτο, ὅπερ πρό τινων ἐτῶν εἶχε προκαλέσει σοβαρὰν συζήτησιν ἐν τῷ Ἀμερικανικῷ τύπῳ, συνεπείᾳ ἐκθέσεων τοῦ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτοῦ τῆς Ἀμερικῆς, πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Βασιγκτῶνος, ἐν αἷς ἀνεφέρετο, ὅτι Ἕλληνές τινες νυμφευόμενοι ἐν Ἀμερικῇ κατὰ τοὺς νόμους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἐγκαταλείπουσι τὰς συζύγους αὐτῶν καὶ ἐπανέρχονται εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπου νυμφεύονται αὖθις χωρὶς νὰ φέρωσιν οὐδεμίαν εὐθύνην ἀπέναντι τῆς πρώτης συζύγου ἐπὶ διατοοφῇ ἢ ἀπέναντι τοῦ Ἑλληνικοῦ νόμου ἐπὶ διγαμίᾳ. Κατὰ πόσον μέχρι τοῦδε ἔλαβον χώραν τοιαῦτα κρούσματα ἀμφιβάλλομεν, ἂν δὲ τῷ ὄντι ἔλαβον χώραν τοιαῦτα, πάντως θὰ μετρῶνται ἐπὶ τῶν δακτύλων τῆς μιᾶς χειρός. Τὸ βέβαιον ὅμως εἶναι ὅτι κατ' ἀρχὴν τὸ ποᾶγμα δύναται νὰ νείνῃ ἕνεκα τῆς διαφορᾶς, ἡ ὁποία ὑπάοχει μεταξὺ τῶν Ἀμερικανικῶν νόμων καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ τοιούτου, ἀναφορικῶς ποὸς τὸν γάμον. Κατὰ τοὺς νόμους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὁ γάμος εἶναι ἁπλῆ σύμβασις καὶ δύναται νὰ τελεσθῇ νομίμως, εἴτε ἐνώπιον ἱερέως, εἴτε ἐνώπιον πάσης Ἀρμοδίας πολιτικῆς ἀρχῆς, ἀδιακρίτως τοῦ δόγματος ἢ τῆς θρησκείας τῶν συζευγνυομέ-

νων. Ὁ τοιοῦτος γάμος ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις εἶναι ἰσχυρὸς καὶ προστατεύεται ὑπὸ τοῦ νόμου, εἴτε μεταξὺ ὑπηκόων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἔλαβε χώραν, εἴτε μεταξὺ ξένων, εἴτε μεταξὺ χριστιανῶν καὶ τοῦ αὐτοῦ δόγματος, εἴτε μεταξὺ ἑτεροδόξων, εἴτε τέλος μεταξὺ χριστιανοῦ ἢ χριστιανῆς, ἀφ' ἑνός, καὶ μὴ χριστιανῆς, ἢ χριστιανοῦ, ἀφ' ἑτέρου. Τὸ πρᾶγμα ὅμως δὲν ἔχει οὕτω καὶ κατὰ τὸν ἡμέτερον Ἑλληνικὸν νόμον καὶ τὰ τῆς Ἀνατολικῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἡ ὁποία δὲν ἀναγνωρίζει ποσῶς γάμον, ὁ ὁποῖος ἐτελέσθη ἄνευ ἱεροτελεστίας ἱερέως τῆς Ἀνατολικῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας κανονικῶς ἀνεγνωρισμένου ὑπ' αὐτῆς. Ἐπίσης ὁ ἡμέτερος νόμος ἀπαγορεύει καὶ δὲν ἀναγνωρίζει γάμον μεταξὺ χριστανῶν καὶ μὴ χριστιανῶν. Ἀναγνωρίζει ὅμως ὁ ἡμέτερος νόμος τοὺς λεγομένους μικτοὺς γάμους, ἤτοι γάμους μεταξὺ Ὀρθοδόξων χριστιανῶν καὶ μὴ Ὀρθοδόξων, ἤτοι καθολικῶν, ἢ διαμαρτυρομένων, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως νὰ τελεσθῶσιν οὗτοι ὑπὸ ἱερέως τῆς Ἀνατολικῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ νὰ δοθῇ ὑπόσχεσις ὅτι τὰ τέκνα θὰ ἀνατραφῶσι κατὰ τὸ ἀνατολικὸν ὀρθόδοξον δόγμα* Ἐὰν λοιπὸν τελεσθῇ γάμος ἐν Ἀμερικῇ, ἢ ὁπουδήποτε τοῦ ἐξωτερικοῦ μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ ὀρθοδόξων, ἢ μικτός, χωρὶς νὰ τηρηθῶσιν αἱ διατάξεις τῆς Ἀνατολικῆς ἡμῶν Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ὁ τοιοῦτος γάμος θὰ εἶναι μὲν ἰσχυρὸς καὶ νόμιμος συμφώνως πρὸς τοὺς Ἀμερικανικούς, ἢ πρὸς τοὺς νόμους τοῦ Κράτους, ὅπου ἐτελέσθη ἄκυρος δὲ καὶ ἀνύπαρκτος κατὰ τοὺς Ἑλληνικοὺς Νόμους καὶ τὴν Ἑλληνικὴν Ἐκκλησίαν, καὶ τὰ τοιούτου γάμου τέκνα δὲν θὰ ἀναγνωρίζωνται ὡς νόμιμα. Ἐὰν δὲ ὑποτεθῇ, ὅτι Ἕλλην τις, ἔχων περιουσίαν ἐν Ἑλλάδι, ἀποθάνῃ, τὰ ἐκ τοιούτου, ἐναντίον τῆς ἡμετέρας θρησκείας καὶ τοῦ νό-

* Ἰδοὺ ὁ Ἑλληνικὸς Νόμος τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1861 περὶ μικτῶν γάμων· 1) Ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς χριστιανοὺς τοῦ Ἀνατολικοῦ δόγματος νὰ συνάπτυσι γάμους μετὰ χριστιανῶν ἄλλου δόγματος, τηροῦντες τὰ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ὁριζόμενα. 2) Πᾶσα προγενεστέρα διάταξις περὶ μικτῶν γάμων καταργεῖται. 3) Οἱ μέχρι σήμερον συναφθέντες μικτοὶ γάμοι λογίζονται ἔγκυροι.

μου τελεσθέντος γάμου, γεννηθέντα τέκνα, οὐδὲν θὰ κληρονομήσωσιν ἐξ αὐτῆς, μὴ ἀναγνωριζόμενα ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ νόμου ὡς νόμιμα τέκνα.

Ἐπειδὴ λοιπὸν ὁ γάμος ὑπὸ μὲν τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας θεωρεῖται μυστήριον, ἀπέναντι δὲ τοῦ νόμου ἔχει τόσον σοβαρὰς συνεπείας, συμβουλεύομεν τοὺς ἐν Ἀμερικῇ ὁμοδόξους καὶ ὁμοεθνεῖς ἡμῶν τοὺς ἀποφασίζοντας νὰ νυμφευθῶσι νὰ τελῶσι τὸν γάμον αὐτῶν κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν, ὅτε οὗτος θὰ εἶναι ἔγκυρος καὶ νόμιμος καὶ ἀπέναντι τῶν Ἀμερικανικῶν καὶ ἀπέναντι τῶν Ἑλληνικῶν Νόμων.

Ὁ ὀρθόδοξος Ἕλλην ὁ μὴ τελῶν τὸν γάμον αὐτοῦ, ὡς ἀνωτέρω, οὐ μόνον αὐτὸς ὁ ἴδιος ἀπέναντι τῆς θρησκείας αὐτοῦ ἀσεβεῖ, ἀλλὰ καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ ἀποστερεῖ παραχρῆμα τῆς Ἑλληνικῆς ἰθαγενείας—διότι δὲν ἀναγνωρίζονται κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν Νόμον καὶ πρόξενος ὑλικῶν ζημιῶν δύναται νὰ γείνῃ εἰς ταῦτα.

Β'.
ΠΕΡΙ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ

Διαζύγιον καλεῖται ἡ νόμιμος λύσις ἐγκύρως συναφθέντος γάμου. Ὅπως ὁ Ἕλλην ὑποχρεοῦται νὰ τελέσῃ τὸν γάμον αὐτοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς κανόνας τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Πολιτείας αὐτοῦ, οὕτω ὀφείλει νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τοὺς αὐτοὺς κανόνας προκειμένου περὶ διαζυγίου. Ἐὰν ὁ Ἕλλην συνεζεύχθη ἐν Ἑλλάδι, ἢ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ κατὰ τοὺς κανόνας τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας, ὁ τοιοῦτος γάμος πρέπει νὰ λυθῇ πάλιν κατὰ τοὺς αὐτοὺς κανόνας, ἤτοι ἐνώπιον τῶν ἐν Ἑλλάδι τακτικῶν δικαστηρίων προκειμένου περὶ Ἕλληνος ὑπηκόου, ἢ ἐνώπιον τῶν ἐν Τουρκίᾳ πνευματικῶν τοιούτων, ἂν πρόκηται περὶ ὀρθοδόξου Ἕλληνος Ὀθωμανοῦ ὑπηκόου.* Συνεπῶς γάμος

*Δυνάμει τῶν παραχωρηθέντων τῷ Οἰκουμ. Πατριαρχείῳ προνομίων, αἱ ἐν Τουρκίᾳ ἐγειρόμεναι διαφοραὶ μεταξὺ χριστιανῶν Ὀρθοδόξων καὶ Ὀθωμανῶν ὑπηκόων περὶ γάμου, διαζυγίου, διατροφῆς, τραχώματος καὶ προικὸς δικάζονται ἐν Κωνσταντινουπόλει μέν, ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, ἐν ταῖς ἐπαρχίαις δὲ ἐν ταῖς Μη-

Ἕλληνος, ἢ Ἑλληνίδος λυθεὶς διὰ διαζυγίου ἐνώπιον ἀλλοδαπῶν δικαστηρίων ἀκύρως λύεται.

Ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἑκάστη πολιτεία ἕνεκα τῆς αὐτονομίας της ἔχει ἰδίους νόμους περὶ διαζυγίου καὶ ἰδίᾳ περὶ τῶν αἰτιῶν αὐτοῦ, ὡς καὶ περὶ τῶν διατυπώσεων τοῦ γάμου. Ἐντεῦθεν συμβαίνει τὸ μέγα ἄτοπον, ὅτι πολῖται τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν δύνανται νὰ ἔχωσι λόγους διαζυγίου εἰς μίαν πολιτείαν, ἐνῷ δὲν ἔχουσι τοιούτους εἰς τὴν ἑτέραν. Ἐν τῇ Πολιτείᾳ τῆς Νέας Ὑόρκης ἐπὶ παραδείγματι μόνος λόγος ἀπολύτου διαζυγίου, (διότι ὑπάρχει καὶ ἁπλοῦς χωρισμὸς τῶν συζύγων) εἶναι ἡ παραβίασις τῆς συζυγικῆς πίστεως, ἐνῷ τοὐναντίον ἐν ταῖς πολιτείαις τῆς Νέας Ἀγγλίας λόγος διαζυγίου εἶναι καὶ ἡ μέθη, σκληρότης τοῦ συζύγου, παράλειψις συντηρήσεως τῆς συζύγου αὐτοῦ καὶ ἄλλοι. Τὰ τέκνα τῶν διαζευγνυομένων ἀφίενται συνήθως εἰς τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ ἀθώου συζύγου.

τροπόλεσιν. Ἱερεύς τις ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἀνέφερεν ἡμῖν, ὅτι ὁμογενής τις ἐζήτει παρ' αὐτοῦ διαζύγιον, τοιαύτην ὅμως δικαιοδοσίαν οὐδαμῶς ἔχουσιν οἱ ἱερεῖς, ἢ οἱ ἱερατικῶς προϊστάμενοι ἐν ταῖς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Ἑλληνικαῖς κοινότησιν.

ΠΕΡΙ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Σύστασις-Ἀναγνώρισις καὶ Διοίκησις Σωματείων, Συλλόγων καὶ Ἀδελφοτήτων.

Ἕνεκα τῆς καθ' ἑκάστην αὐξήσεως τῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις Ἑλληνικῶν Σωματείων, ἀναγκαῖον φρονοῦμεν νὰ πραγματευθῶμεν ἐνταῦθα ἐν ὀλίγοις καὶ περὶ τοῦ τρόπου τῆς συστάσεως καὶ νομικῆς ἀναγνωρίσεως τῶν διαφόρων σωματείων ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Κατὰ τὸν νόμον τρία ἢ πλείονα πρόσωπα ἐνήλικα, πολῖται τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν, (ὁ ὅρος ὅμως οὗτος ἐν τῇ πράξει δὲν τηρεῖται, ἐφ' ὅσον γνωρίζομεν) δύνανται νὰ ἱδρύσωσι σωματεῖον ἔχον φιλανθρωπικόν, κοινωνικὸν ἢ ἄλλον θεμιτὸν σκοπὸν τηροῦντα τὰς ἑξῆς διατυπώσεις:

Ὑποβάλλουσιν αἴτησιν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Πολιτείας (Secretary of State), ἐντὸς τῆς ὁποίας ἐπιθυμοῦσι νὰ ἱδρύσωσι τὸ σωματεῖον, ὑπογεγραμμένην παρ' αὐτῶν καὶ ἐπικεκυρωμένην (acknowledged) παρὰ συμβολαιογράφου (notary public), ἢ ἄλλου δημοσίου ὑπαλλήλου, ἔχοντος δικαίωμα νὰ ἐπικυροῖ ἔγγραφα, ζητοῦντες τὴν ἀναγνώρισιν τοιούτου σωματείου. Ἐν τῇ αἰτήσει ταύτῃ δέον νὰ ἀναφέρωσι τὸ σκοπὸν τοῦ σωματείου, τὸ ὄνομα, τὴν ἕδραν, τὸν ἀριθμὸν τῶν μελῶν, ἐξ ὧν θὰ συνίσταται τὸ διοικητικὸν συμβούλιον (Board of Directors) τὸ ὄνομα, καὶ τὴν κατοικίαν τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα θὰ διευθύνωσι τὸ σωματεῖον προσωρινῶς μέχρι τῆς τακτικῆς γενικῆς συνελεύσεως καὶ τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν θὰ συγκροτῆται ἡ γενικὴ συνέλευσις ἀνὰ πᾶν ἔτος. Ὁ Γραμματεὺς τῆς Πολιτείας, ἂν εὕρῃ ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ σωματείου δὲν ἀντιβαίνῃ εἰς νόμον τινὰ τῆς Πολιτείας καὶ ὅτι ἡ αἴτησις εἶναι κανονικὴ καὶ νόμιμος, ἐκδίδει τὸ πιστοποιητικὸν τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ σωματείου. Ἡ ἀνωτέρω αἴτησις συντάσσεται εἰς διπλοῦν καὶ πρὸ τῆς ἀποστολῆς εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Πολιτείας, ὑποβάλλεται

πρὸς ἔγκρισιν εἴς τινα τῶν δικαστῶν τοῦ 'Ανωτάτου Δικαστηρίου τῆς Πολιτείας (Supreme Court.) Τὸ ἓν ἀντίγραφον τῆς αἰτήσεως, ἀφοῦ ἐγκριθῇ τὸ σωματεῖον παρὰ τοῦ Γραμματέως τῆς Πολιτείας, κατατίθεται εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ county, ὅπου τὸ σωματεῖον ἱδρύθη. Μετὰ τὰς διατυπώσεις ταύτας τὸ σωματεῖον ἀναγνωρίζεταιὡς τέλειον νομικὸν πρόσωπον, ὡς τοιοῦτο δέ, δύναται νὰ ἐνάγῃ καὶ ἐνάγεται, νὰ κάμνῃ συμβόλαια, νὰ ἀγοράζῃ, νὰ δανείζῃ, νὰ ἔχῃ σφραγῖδα καὶ ἐν γένει νὰ ἐπιχειρῇ πᾶσαν νομικὴν πρᾶξιν, μὴ ἀντικειμένην εἰς τοὺς γενικοὺς νόμους. Τὰ τέλη ἢ τὰ δικαιώματα τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ σωματείου διαφέρουσι κατὰ Πολιτείας. 'Εν Νέᾳ 'Υόρκῃ εἶναι περὶ τὰ 12 δολλάρια, πλὴν τῶν δικαιωμάτων τοῦ συμβολαιογράφου καὶ τοῦ τυχὸν δικηγόρου.

ΠΕΡΙ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Τὰ σωματεῖα, παντὸς εἴδους διοικοῦνται ἐπὶ τῇ βάσει θεμελιωδῶν τινων κανόνων, οἱ ὁποῖοι περιέχονται ἐν τῷ Καταστατικῷ των. Τὸ Καταστατικὸν τῶν σωματείων πρέπει νὰ τηρῆται ἀκριβῶς, διότι μία παράβασις αὐτοῦ δύναται νὰ συνεπιφέρῃ πολλὰ ἄτοπα. Πλὴν τοῦ Καταστατικοῦ, σωματεῖά τινα ἔχουσι καὶ ἰδιαιτέρους κανονισμούς, ἐπεξηγοῦντας ἄρθρα τινὰ τοῦ Καταστατικοῦ, ἢ ὁρίζοντος λεπτομερέστερον τὰ καθήκοντα τῶν διοικούντων τὸ σωματεῖον, τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν κλ. Τὸ Καταστατικὸν εἶνε τὸ ἀγγλιστὶ καλούμενον Constitution. ἤτοι σύνταγμα τοῦ σωματείου, ὁ δὲ κανονισμὸς εἶναι τὸ ἀγγλιστὶ By-Laws. Τοῦ Καταστατικοῦ προηγεῖται ἐνίοτε πρόλογος, ἐπεξηγῶν τὴν ἀνάγκην τῆς ἱδρύσεως τοῦ Σωματείου. 'Επειδὴ τὸ Καταστατικὸν παντὸς Σωματείου, μικροῦ ἢ μεγάλου, ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ Σύνταγμα ἑνὸς Κράτους, πρέπει οἱ ἰδιαίτεροι κανονισμοὶ νὰ μὴ ἀντιβαίνωσιν εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Καταστατικοῦ, ὅπως δὲν πρέπῃ νὰ ἀντιβαίνωσιν οἱ νόμοι, τοὺς ὁποίους ψηφίζει ἡ Βουλὴ πρὸς τὸ Σύνταγμα. 'Εν τῷ πρώτῳ ἄρθρῳ τοῦ Καταστατικοῦ πρέπει νὰ ὑπάρχῃ τὸ ὄνομα ἢ τίτλος τοῦ σωματείου, ἐν τῷ δευτέρῳ ὁ σκοπὸς αὐτοῦ, ἐν τῷ τρίτῳ τὸ διοικητικὸν συμβούλιον, Executive Committee ἢ Bord of Directors, ἤτοι ὁ ἀριθμὸς τῶν προσώπων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα θὰ διευθύνωσι

τὸ σωματεῖον. Τὰ πρόσωπα ταῦτα συνήθως εἶναι ὁ Πρόεδρος τοῦ Σωματείου, ὁ Ἀντιπρόεδρος, ὁ Γραμματεύς, ὁ Ταμίας καὶ οἱ Σύμβουλοι. Ἐν τῷ τετάρτῳ ἄρθρῳ, δέον νὰ ἀναφέρωνται τὰ μέλη τοῦ σωματείου, ἤτοι πόσων εἰδῶν εἶναι ταῦτα, πῶς θὰ ἐκλέγωνται καὶ ποῖαι αἱ ὑποχρεώσεις καὶ τὰ δικαιώματα. Ἐν τῷ πέμπτῳ ἄρθρῳ δέον νὰ ὁρίζηται πότε θὰ γίνεται ἡ ἐτησία γενικὴ συνέλευσις (annual meeting). Ἡ συνέλευσις αὕτη δὲν πρέπει νὰ γίνηται Κυριακὴν ἡμέραν, ὡς παρὰ τοῖς Ἕλλησι συνειθίζεται, διότι συνήθως κατὰ τοὺς νόμους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, πᾶσα νομικὴ πρᾶξις γενομένη τὴν Κυριακὴν εἶναι ἄκυρος. Συνεπῶς, ἂν τὸ σωματεῖον θέλῃ νὰ ἐνεργῇ νομίμως, δέον νὰ συνεδριάζῃ εἰς ἐργάσιμον ἡμέραν. Ἐν τῷ ἰδίῳ ἄρθρῳ πρέπει νὰ ὁρίζηται τὶς ὁ σκοπὸς τῆς γενικῆς συνελεύσεως (ἐκλογὴ διοικ. συμβουλίου, ἔκθεσις τῶν πεπραγμένων, λογοδοσία κλπ. Ἐπίσης ἐν τῷ ἄρθρῳ τούτῳ δύναται νὰ ὁρισθῇ πότε θὰ καλῆται τακτικὴ ἢ ἔκτακτος συνέλευσις τῶν μελῶν καὶ πῶς θὰ καλῶνται ἥ τε Γενικὴ ἐτησία Συνέλευσις καὶ αἱ τυχὸν ἔκτακτοι τοιαῦται καὶ ποῖα μέλη θὰ ἔχωσι δικαίωμα ψηφοφορίας. Ἐν τοῖς ἑπομένοις ἄρθροις—τὰ ὁποῖα κατὰ τὰς περιστάσεις δύνανται νὰ εἶναι πολλὰ ἢ ὀλίγα—δύνανται νὰ ὁρισθῶσι τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου, τοῦ Ἀντιπροέδρου ἢ ἀντιπροέδρων, τοῦ γραμματέως ἢ τῶν γραμματέων τοῦ ταμείου, τῶν μελῶν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου καὶ τῶν μελῶν τοῦ σωματείου. Ἐπίσης δέον νὰ ὁρισθῇ πόσα μέλη ἀποτελοῦσιν ἀπαρτίαν καὶ ἂν τὸ διοικητικὸν συμβούλιον θὰ ἔχῃ ἐξουσίαν νὰ διορίζῃ ἐμμίσθους ὑπαλλήλους καὶ ὑπηρέτας καὶ τὸν τρόπον τοῦ διορισμοῦ αὐτῶν. Ἐπίσης δέον νὰ ὁρισθῇ ἐν τῷ Καταστατικῷ τίνι τρόπῳ διαγράφονται ἢ τιμωροῦνται τὰ μέλη καὶ τίνι τρόπῳ δύνανται νὰ τροποποιηθῶσι διατάξεις τινὲς τοῦ Καταστατικοῦ.

Τὰ καθήκοντα ἑκάστου τῶν μελῶν τοῦ προεδρείου, τὰ καθήκοντα τῶν τυχὸν διαφόρων ἐπιτροπῶν, αἱ ἡμέραι καὶ αἱ ὧραι τῆς συνεδριάσεως αὐτῶν, τὰ καθήκοντα τῶν τυχὸν ἐμμίσθων ὑπαλλήλων, ὁ τρόπος τῆς εἰσπράξεως τῶν συνδρομῶν καὶ ἄλλα τινὰ ἐπουσιώδη ζητήματα δύνανται νὰ συμπε-

ριληφθῶσιν εἰς τὸ Καταστατικόν, ἢ νὰ ὁρισθῶσι καὶ δι' ἰδιαιτέρου κανονισμοῦ.

Πάσης γενικῆς τακτικῆς συνελεύσεως, ἢ ἐκτάκτου, τῶν μελῶν σωματείου τινὸς πρέπει νὰ προηγῆται πρόσκλησις ὁρίζουσα ἀκριβῶς τὸν χρόνον, τὸν τόπον καὶ τὸν σκοπόν, οὕτως ὥστε τὰ μέλη νὰ γνωρίζωσι περὶ τίνος πρόκειται. Ἡ πρόσκλησις αὕτη δέον νὰ δημοσιεύηται καθ' ὃν τρόπον ἤθελεν ἀποφασισθῇ ἐν τῷ Καταστατικῷ ἢ τῷ Κανονισμῷ τοῦ Σωματείου.

Ἀλλ' ὁσονδήποτε τέλειον καὶ ἂν εἶναι τὸ Καταστατικὸν ἢ ὁ κανονισμὸς σωματείου τινός, ὅσον δήποτε ἱερὸς καὶ ἂν εἶναι ὁ σκοπὸς αὐτοῦ, τὸ τοιοῦτον οὐδέποτε θὰ ἐπιτελέσῃ μεγάλα πράγματα, ἐὰν ἕκαστον τῶν μελῶν αὐτοῦ, εἴτε ἐν τῷ διοικητικῷ συμβουλίῳ εὑρίσκεται, εἴτε ἐν ταῖς ἐπιτροπαῖς, εἴτε μεταξὺ τῶν ἁπλῶν μελῶν, δὲν γνωρίζῃ τὰ καθήκοντά του καὶ τὰς ὑποχρεώσεις του καὶ δὲν συμμορφοῦται πρὸς αὐτά. Καὶ ναὶ μὲν συνήθως τὰ Καταστατικὰ καὶ οἱ Κανονισμοὶ τῶν σωματείων ἀναγράφουσι τὰ τοιαῦτα καθήκοντα ἁπάντων τῶν μελῶν, ἀλλὰ ἡ τοιαύτη ἀναγραφὴ χρήζει τοσαύτης ἀναπτύξεως, ὥστε ἅπασαι αἱ σελίδες τοῦ ἀνὰ χεῖρας βιβλίου δὲν θὰ ἤρκουν πρὸς τοῦτο. Οὐχ' ἧττον περιοριζόμεθα εἰς τὴν ἀναγραφὴν ἐν περιλήψει κανόνων τινῶν:

Ἡ ἀκριβὴς γνῶσις τῶν καθηκόντων τοῦ Προέδρου σωματείου τινός, ὅσον δήποτε μικρὸν καὶ ἂν εἶναι τοῦτο, ἀπαιτεῖ οὐ μόνον γνῶσιν καὶ ἱκανότητα, ἀλλὰ καὶ πεῖραν ἀρκετήν.

Διὰ τοῦτο ἐν πολλαῖς σχολαῖς ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, ὅπου τὰ σωματεῖα καὶ αἱ ἑνώσεις τοσοῦτον εὐδοκιμοῦσι, διδάσκονται τὰ καθήκοντα ταῦτα καὶ ὁ τρόπος τῆς συζητήσεως ἐν δημοσίαις συναθροίσεσιν ὡς ἰδιαίτερον μάθημα ὑπὸ τὸν τίτλον «parliamentary class». Οὐδεὶς βεβαίως δύναται νὰ ἀρνηθῇ τὴν μεγάλην χρησιμότητα τοῦ ἐν λόγῳ μαθήματος, διότι οὐδὲν ὡραιότερον, σοβαρώτερον, μεγαλοπρεπέστερον καὶ ἐπιδεικτικώτερον ἐν δημοσίᾳ τινὶ συνελεύσει ἢ νὰ δύναταί τις νὰ συζητῇ ἐπιτυχῶς καθ' ὅλους τοὺς κανόνας τῆς εὐπρεπείας, τάξεως καὶ ἐθιμοτυπίας. Ὁ πλούσιος ἢ ὁ κατέχων μεγάλην κοινωνικὴν θέσιν εἶναι ἴσος μὲ τὸν πτωχὸν

εἰς τοιαύτας συνελεύσεις καὶ μόνον ἡ γνῶσις καὶ ἡ ἱκανότης περὶ τὴν συζήτησιν ἐκτιμᾶται.

Οἱ κυριώτεροι κανόνες, οἱ ὁποῖοι πρέπει νὰ τηρῶνται κατὰ τὰς συνεδριάσεις σωματείων,—ἢ οἱασδήποτε δημοσίας συνεδριάσεως— εἶναι οἱ ἑξῆς:

Ὁ Πρόεδρος ἢ ὁ προεδρεύων τοῦ σωματείου, ἢ τῆς συνελεύσεως (meeting) πρέπει νὰ εἶναι τελείως ἐνήμερος τῶν καθηκόντων του, ὀξὺς τὴν ἀκοὴν καὶ ἀντίληψιν σταθερὸς τὸν χαρακτῆρα, ἀπαθής, ἀμερόληπτος καὶ ψύχραιμος. Ὀφείλει καταλαμβάνων τὴν ἕδραν του, νὰ ἐκθέσῃ τὸν σκοπὸν τῆς συνελεύσεως, καί, ἂν δὲν ὑπάρχῃ γραμματεύς, νὰ ζητήσῃ τὸν διορισμόν τοιούτου παρὰ τῆς συνελεύσεως, ὅπως κρατήσῃ πρακτικά. Ὀφείλει νὰ τηρῇ αὐστηρῶς τὴν τάξιν, καί, ἂν διευθύνῃ κατηρτισμένον σωματεῖον νὰ τηρῇ τὸ Καταστατικὸν καὶ τὸν Κανονισμὸν αὐτοῦ, νὰ φροντίζῃ περὶ τῆς ὑπάρξεως ἀπαρτίας, ἂν δὲ δὲν εἶναι τοιαύτη, νὰ διαλύῃ τὴν συνεδρίασιν. Ὀφείλει τέλος νὰ ὑπογράφῃ πάντα τὰ ἔγγραφα.

Ὁ Γραμματεὺς ὀφείλει, κατ' ἐντολὴν τοῦ Προέδρου, νὰ ἀναγιγνώσκῃ τὸν κατάλογον τῶν μελῶν, ἂν πρόκηται περὶ κατηρτισμένου σωματείου, ὡσαύτως τὰ πρακτικά, τὴν ἀλληλογραφίαν τὰς ἀποφάσεις καὶ πάντα τὰ λοιπὰ ἔγγραφα, πρὸς δὲ νὰ κρατῇ πρακτικὰ τῶν σπουδαιοτέρων γεγονότων τῆς συνεδριάσεως καὶ νὰ φυλάττῃ πάντα τὰ σπουδαῖα ἔγγραφα. Προσέτι ὀφείλει νὰ εἰδοποιῇ ἐγγράφως τὰς τυχὸν διοριζομένας ἐπιτροπὰς περὶ τοῦ διορισμοῦ των καὶ τοῦ σκοποῦ, δι' ὃν διωρίσθησαν. Ἀναγιγνώσκων ἔγγραφα ὁ γραμματεὺς ὀφείλει νὰ ἵσταται ὄρθιος.

Ὁ Ταμίας ὀφείλει νὰ κρατῇ βιβλία περὶ τῆς καταστάσεως τοῦ ταμείου, νὰ καταθέτῃ τὰ χρήματα εἰς τὴν τράπεζαν ἐπ' ὀνόματι τοῦ σωματείου καὶ νὰ ἐνεργῇ πληρωμὰς ἐπὶ τῇ βάσει ἐντάλματος, φέροντος τὴν ὑπογραφὴν τοῦ προέδρου καὶ γραμματέως.

Ἐπιτροπαί. Εἴς τινα σωματεῖα ὑπάρχουσι διάφοροι ἐπιτροπαί. Αὗται εἶναι δύο εἰδῶν· διαρκεῖς ἢ προσωρινα ί. Ἐκλέγονται δὲ ὑπὸ τοῦ σώματος, ἢ διορίζονται ὑπὸ τοῦ Προέδρου. Καθήκοντα αὐτῶν εἶνε νὰ παρασκευ-

άζωσι τὴν ἐργασίαν, ἡ ὁποία ταῖς ἀνετέθη καὶ ὑποβάλλωσιν ἔκθεσιν εἰς τὸ Σῶμα. Ἐὰν τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς διαφωνῶσιν, ἡ μειοψηφία ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ὑποβάλῃ ἰδίαν ἔκθεσιν. Αἱ ἐπιτροπαὶ συνήθως ἐκλέγουσι μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτῶν ἕνα ὡς Πρόεδρον. Ἂν ἡ ἐπιτροπὴ εἶναι προσωρινὴ, ἡ ἐντολὴ αὐτῆς λήγει, ἅμα ὑποβάλῃ τὴν ἔκθεσίν της.

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Τὰ μέλη παντὸς σωματείου, ἢ συνελεύσεως συνερχόμενα νὰ συσκεφθῶσιν ἐπὶ κοινῶν συμφερόντων, ἢ κοινοῦ σκοποῦ, εἶναι ἴσα μεταξύ των. Πᾶν μέλος ὀφείλει εὐθὺς ὡς ἡ συνεδρίασις ἀρχίσῃ νὰ καταλάβῃ ἡσύχως θέσιν καὶ νὰ κάθηται ἀσκεπὴς τὴν κεφαλήν. Μέλος ἐπιθυμοῦν νὰ ὁμιλήσῃ ὀφείλει νὰ ἐγερθῇ καὶ ἀποταθῇ πρὸς τὸν Πρόεδρον, ἢ προεδρεύοντα, ζητῶν τὴν πρὸς τοῦτο ἄδειαν. Τὰ ἄλλα μέλη ὀφείλουσι νὰ παύσωσι πᾶσαν συνομιλίαν, γέλωτα, ἢ θόρυβον, καὶ νὰ προσέχωσιν εἰς τὸν ὁμιλοῦντα, ὅπως ἕκαστος ἐξ αὐτῶν θὰ ἔχῃ τὴν ἀξίωσιν νὰ τὸν ἀκούσωσιν οἱ ἄλλοι, ὅταν ὁμιλήσῃ. Ἐὰν δύο ἢ πλείονες ἠγέρθησαν σχεδὸν ταὐτοχρόνως καὶ ἐζήτησαν τὸν λόγον, ὁ Πρόεδρος ὁρίζει τὴν τάξιν, καθ' ἣν ἕκαστος θὰ ὁμιλήσῃ. Οὐδέποτε πρέπει δύο ἢ πλείονες νὰ ὁμιλῶσι ταὐτοχρόνως. Δὲν πρέπει τις νὰ διακόπτῃ τὸν ὁμιλοῦντα, ἀλλ' ἐάν τις φρονῇ ἑαυτὸν προσβεβλημένον ἐκ τῶν λόγων του, δικαιοῦται νὰ ἀποταθῇ εἰς τὸν Πρόεδρον, ζητῶν ἱκανοποίησιν. Ὁ Πρόεδρος καλεῖ τὸν παρεκτραπέντα νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις, ἐὰν δὲ ἡ προσβολὴ εἶναι βαρεῖα, ἀποφαίνεται ἡ συνέλευσις, ἂν ὁ προσβαλὼν πρέπῃ νὰ παραμείνῃ ἐν τῇ συνελεύσει καὶ νὰ ψηφίσῃ, ἢ ὄχι, ἂν πρέπει νὰ ἐπιτιμηθῇ κλπ. Δὲν πρέπει μέλος τι νὰ θυμώνῃ, διότι ἄλλο μέλος ἔχει ἀντίθετον γνώμην. Ἕκαστον μέλος δικαιοῦται νὰ συζητήσῃ μόνον ἅπαξ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ζητήματος, ἡ συνέλευσις ὅμως δύναται, ἂν θέλῃ, νὰ ἐπιτρέψῃ αὐτῷ καὶ ἐκ δευτέρου τὸν λόγον. Οὐχ' ἧττον τὸ τοιοῦτον μέλος δικαιοῦται νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις, περὶ τοῦ ζητήματος, περὶ οὗ ὡμίλησεν ἅπαξ. Τοῦ Προέδρου ἐγειρομένου καὶ λαμβάνοντος τὸν λόγον νὰ δώσῃ ἐξήγησίν τινα, ὁ ὁμιλῶν πρέπει νὰ κάθηται. Τὰ μέλη πρέπει ν' ἀποφεύγωσιν αὐστηρῶς πᾶσαν προσωπικὴν συ-

ζήτησιν ἢ ὑπαινιγμὸν κατ' ἄλλου, ἢ ἄλλων μελῶν τῆς συνελεύσεως, διότι τὸ τοιοῦτον εἶναι λίαν ἀπρεπές. Ὁ πρόεδρος πρέπει νὰ ἀνακαλῇ παραχρῆμα εἰς τάξιν πάντα ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου παρεκτρεπόμενον, διότι ἀμέλεια νὰ πράξῃ τοῦτο, παραλύει τὴν συνέλευσιν. Τὸ παρεκτραπὲν μέλος δύναται νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις καὶ νὰ ἐπαναλάβῃ τὸν λόγον, ἂν ὁ Πρόεδρος ἢ ἡ συνέλευσις ἐπιτρέψῃ τὸ τοιοῦτον.

ΠΩΣ ΑΡΧΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΠΩΣ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

Ἐὰν ὁ Πρόεδρος συνελεύσεώς τινος ἢ συμβουλίου ἔχει τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα προσόντα, καὶ ἐὰν τὰ μέλη συμμορφῶνται μὲ τοὺς ἀνωτέρω ἐν περιλήψει ἐκτεθέντας κανόνας, αἱ ἐργασίαι τῆς συνελεύσεως ἢ τοῦ συμβουλίου, θὰ περατωθῶσιν εἰς τὸ τρίτον ἢ τὸ τέταρτον τοῦ χρόνου, ὅστις θὰ ἐδαπανᾶτο κατ' ἄλλην περίπτωσιν. Ἐνταῦθα πρέπει νὰ προσθέσωμεν, ὅτι ὁ Πρόεδρος καὶ τὰ λοιπὰ μέλη τῆς συνελεύσεως, ἢ τοῦ Συμβουλίου, ὀφείλουσι νὰ παρευρίσκωνται ἀκριβῶς κατὰ τὴν ὥραν, ἡ ὁποία προσδιωρίσθη διὰ τὴν συνέλευσιν. Ὁ Πρόεδρος, λαμβάνων τὴν θέσιν του, λέγει, «Κύριοι ἄρχεται ἡ συνεδρίασις». Ἐὰν εἶχε γείνῃ καὶ ἄλλη προηγουμένη συνεδρίασις, παρακαλεῖ τὸν γραμματέα νὰ ἀναγνώσῃ τὰ πρακτικὰ τῆς προηγουμένης συνεδριάσεως. Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τούτων ὁ Πρόεδρος ἐρωτᾷ τὰ μέλη, ἂν ἔχωσιν ἀντίρρησίν τινα ἐπὶ τῶν πρακτικῶν. Ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ ἀντίρρησίς τις ἐπὶ τῶν πρακτικῶν, ἂν δηλαδὴ τὰ μέλη φρονῶσιν, ὅτι τὰ ἐν τοῖς πρακτικοῖς ἀναφερόμενα πράγματα ἔλαβον χώραν εἰς τὴν προηγουμένην συνεδρίασιν, μέλος τι προτείνει νὰ ἐπικυρωθῶσι ταῦτα. Τὴν πρότασιν ταύτην ὑποστηρίζει καὶ ἕτερον μέλος καὶ τὰ πρακτικὰ ἐπικυροῦνται παμψηφεί, ἐὰν οὐδεὶς ἔχει ἀντίρρησιν, τοῦ προέδρου λέγοντος «τὰ πρακτικὰ ἐπικυροῦνται». Ἐὰν ὅμως μέλος τι ἔχῃ ἀντίρρησιν, φρονῇ δηλαδή, ὅτι κακῶς ἀνεγράφη ἐν τοῖς πρακτικοῖς λέξις τις, φράσις, ἢ ἀπόφασις, τὸ μέλος τοῦτο προτείνει τὴν ἀπάλειψιν, διαγραφὴν ἢ διόρθωσιν τῆς λέξεως ταύτης, φράσεως, κπλ. Ἡ τοιαύτη πρότασις, ἂν ὑποστηρίζηται καὶ παρὰ δευτέρου μέλους, τίθεται εἰς ψηφοφορίαν ὑπὸ τοῦ Προέδρου καὶ λαμβάνεται ἀπόφασις παμψηφεί,

ἢ κατὰ πλειοψηφίαν περὶ διορθώσεως, ἢ μὴ τῶν πρακτικῶν, ἡ ὁποία ἀπόφασις καταχωρεῖται εἰς τὰ νέα πρακτικά. Πᾶσα πρότασις μέλους τινὸς πρέπει νὰ ὑποστηρίζηται καὶ παρὰ δευτέρου μέλους, ὅπως τεθῇ εἰς ψηφοφορίαν. Ὁ λόγος εἶνε, ὅτι δὲν πρέπει νὰ χάνεται καιρὸς πρὸς ψηφοφορίαν προτάσεώς τινος, ἡ ὁποία δὲν ἔχει οὐδένα ἄλλον ὀπαδόν, πλὴν τοῦ προτείνοντος. Διὰ τοῦτο πᾶν μέλος ὀφείλει πρὶν ὑποβάλλῃ πρότασίν τινα, νὰ μελετᾷ ταύτην καλῶς καὶ νὰ βολιδοσκοπῇ τὰ μέλη, ἂν θὰ τύχῃ ὑποστηρίξεως ἢ ὄχι. Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν πρακτικῶν, ἀναγιγνώσκεται ἡ τυχὸν ἀλληλογραφία, αἱ ἐκθέσεις τῶν ἐπιτροπῶν, αἱ ἐκθέσεις ἢ ἀναφοραὶ τῶν μελῶν κλπ. καὶ λαμβάνονται ἀποφάσεις ἐπὶ ἑκάστου ζητήματος.

Μετὰ ταῦτα ἐξακολουθεῖ ἡ συζήτησις ἐπὶ ἀναβληθέντος τινὸς ζητήματος, ἂν εἶχεν ἀναβληθῇ τι εἰς προηγουμένην συζήτησιν, καὶ τέλος ἡ συνεδρίασις προβαίνει εἰς συζήτησιν νέων θεμάτων. Συνήθως πρὸ παντὸς νέου θέματος προηγεῖται ἡ πρότασις καὶ ἐκλογὴ νέων μελῶν. Τὰ λοιπὰ θέματα ἀκολουθοῦσι κατὰ σειρὰν ἀναλόγως τῆς σπουδαιότητος ἑκάστου. Ἡ τοιαύτη ταξινόμησις τῶνζητημάτων γίνεται ἐν τῇ «ἡμερησίᾳ διατάξει» ὑπὸ τοῦ προέδρου καὶ γραμματέως.

Πρότασις μέλους τινὸς ὑποστηριζομένη καὶ ὑπὸ δευτέρου μέλους φέρεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐνώπιον τῆς συνεδριάσεως ἢ τοῦ συμβουλίου πρὸς συζήτησιν καὶ ψηφοφορίαν. Καλὸν εἶναι τοιαῦται προτάσεις νὰ διατυπῶνται καὶ ὑποβάλλωνται ἐγγράφως ὑπὸ τοῦ προτείνοντος. Πρότασις, οὕτω παρουσιασθεῖσα, δὲν δύναται πλέον νὰ ἀποσυρθῇ παρὰ δι' ἀντιπροτάσεως, ὑποστηρίξεως ταύτης ὑπὸ δευτέρου μέλους, καὶ ἀποφάσεως. Ἐὰν ἡ ὑποβληθεῖσα πρότασις δύναται νὰ συζητηθῇ παραχρῆμα, γίνεται οὕτω, ἄλλως μέλος τι προτείνει τὴν ἀναβολὴν αὐτῆς, ἢ τὴν παραπομπὴν εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπὴν πρὸς μελέτην κλπ. Ἑκάστη πρότασις πρέπει νὰ συζητῆται κατὰ τάξιν της καὶ νὰ ἀποφασίζηται πρὶν ἀρχίσῃ συζήτησις ἐπὶ νέας προτάσεως, ἐκτὸς ἂν γείνῃ ἀπόφασις περὶ ἀναβολῆς τῆς μιᾶς καὶ προτιμήσεως τῆς ἑτέρας. Τὸ πρόσωπον, ὅπερ ὑποβάλλει πρότασίν τινα, δικαιοῦται κατὰ συνήθειαν νὰ ὁμιλήσῃ πρῶτον.

ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Ὑπάρχουσι διάφοροι τρόποι ψηφοφορίας ἐν ταῖς συνεδριάσεσιν. Οἱ συνηθέστεροι εἶναι διὰ βοῆς, ἤτοι ὅταν ὅλα τὰ μέλη, ἢ τὰ πλεῖστα τούτων φωνάζουν ὁμοφώνως «μάλιστα», ἢ «ναί», δι' ἀνυψώσεως τῶν χειρῶν, δι' ἀναστάσεως, ἤτοι ὅταν οἱ παραδεχόμενοι πρότασιν ἐγείρονται, διὰ ψηφοδελτίων κλπ. Ὁ Πρόεδρος ἐν περιπτώσει ἰσοψηφίας λύει τὸ ζήτημα διὰ τῆς ψήφου του.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΘΕΤΑΣ

ΣΚΟΠΟΣ

1. Τὸ σύστημα τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων θὰ ἐφαρμοσθῇ πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς παροχῆς εὐκολιῶν διὰ τὴν ἐπὶ τόκῳ κατάθεσιν οἰκονομιῶν μὲ τὴν ἐγγύησιν τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2. Ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀναλαμβάνει ἐπισήμως τὴν εὐθύνην διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν καταθέσεων, τῶν γινομένων εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμιευτήρια ὁμοῦ μετὰ τοῦ τόκου αὐτῶν ὡς ὁρίζεται ὑπὸ τοῦ σχετικοῦ νόμου.

ΤΙΝΕΣ ΔΥΝΑΝΤΑΙ ΝΑ ΚΑΜΟΥΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

3. Δύναται νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν καὶ νὰ κάμῃ καταθέσεις οἱονδήποτε πρόσωπον ἡλικίας 10 ἐτῶν καὶ ἄνω ἐπ' ὀνόματί του. Αἱ ὕπανδροι γυναῖκες δύνανται νὰ κάμουν ἐπ' ὀνόματί των καταθέσεις, χωρὶς νὰ ἔχουν οἱ σύζυγοί των δικαίωμα ἀναμίξεως. Οὐδεὶς δύναται νὰ ἔχῃ ταὐτοχρόνως δύο ἢ πλείονας λογαριασμοὺς εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμιευτήρια.

4. Οὐδεὶς δύναται νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν εἰς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, χωρὶς νὰ κατοικῇ ἐντὸς τῆς περιφερείας, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει τοῦτο.

5. Οἱ λογαριασμοὶ πρέπει νὰ ἀνοίγωνται ὑπὸ τῶν καταθετῶν ἢ ὑπὸ ἐξουσιοδοτημένων πρὸς τοῦτο ἀντιπροσώπων των. Ἀφοῦ ἀνοίξῃ τις οὕτω λογαριασμὸν εἴς τι τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων, δύναται κατόπιν νὰ ἀποστέλλῃ τὰς καταθέσεις του ταχυδρομικῶς.

6. Μόνον παρ' ἀτόμων γίνονται δεκταὶ καταθέσεις ὄχι δὲ καὶ παρ' ἑταιριῶν ἢ σωματείων ἢ συνεταίρων ἢ προσώπων πλειόνων τοῦ ἑνὸς δι' ἕκαστον λογαριασμόν.

7. Δὲν γίνονται δεκταὶ καταθέσεις ἐπ' ὀνόματι προσώπου τινὸς καὶ εἰς πίστωσιν ἑτέρου προσώπου ἢ πρὸς ὄφελος ἑτέρου προσώπου.

ΔΩΡΕΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

8. Ἡ ὑπηρεσία τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων παρέχεται δωρεάν, χωρὶς νὰ ἐπιβαρύνεται ὁ καταθέτων μὲ οἱονδήποτε τέλος κατὰ τὸ ἄνοιγμα τοῦ λογαριασμοῦ του ἢ κατὰ τὴν ἀπόσυρσιν τῶν καταθέσεών του.

ΜΥΣΤΙΚΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥΣ

9. Οὐδὲν πρόσωπον, συνδεόμενον μὲ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων, δικαιοῦται νὰ φανερώσῃ τὸ ὄνομα καταθέτου τινὸς ἢ νὰ δώσῃ πληροφορίας περί τινος λογαριασμοῦ εἰς οἱονδήποτε ἄλλο πρόσωπον ἐκτὸς τοῦ καταθέτου, ἐκτὸς ἂν λάβῃ εἰδικὴν ἐντολὴν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῶν Ταχυδρομείων.

ΠΩΣ ΑΝΟΙΓΟΝΤΑΙ ΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

10. Ὅταν πρόσωπόν τι θέλῃ νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν εἴς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, πρέπει νὰ δώσῃ τὰς ἀναγκαίας πληροφορίας ὅπως ὁδιευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου ἢ ἀντιπρόσωπός του, δυνηθῇ νὰ συμπληρώσῃ τὴν ἔντυπον αἴτησιν τὴν ὁποίαν πρέπει τότε νὰ ὑπογράψῃ ὁ καταθέτης. Ἂν ὁ καταθέτης δὲν γνωρίζῃ γράμματα καὶ ὑπογράψῃ ἁπλῶς διὰ σημείου ἡ τοιαύτη ὑπογραφή του πρέπει νὰ ἐπικυροῦται διὰ τῆς ὑπογραφῆς οὐδετέρου μάρτυρος.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

11. Αἱ καταθέσεις πιστοποιοῦνται δι' ἀποδείξεων τοῦ ταχυδρομικοῦ ἀποταμιευτηρίου, ἐκδιδομένων διὰ ποσὰ δολ. 1, 2, 5, 10, 20, 50 καὶ 100. Ἑκάστη ἀπόδειξις φέρει τὸ ὄνομα τοῦ καταθέτου, τὸν αὔξοντα ἀριθμὸν τοῦ λογαριασμοῦ του, τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐκδόσεώς της, τὸ ὄνομα τοῦ ταχυδρομικοῦ ἀποταμιευτηρίου καὶ τὴν χρονολογίαν ἀπὸ τῆς ὁποίας ἀρχίζει τρέχων ὁ τόκος. Ὁ Διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου ἢ ὁ ἀντιπρόσωπός του κρατεῖ ἀντίγραφον τῆς ἐκδιδομένης ἀποδείξεως, ὑπογράφει δὲ τὸ ἀντίγραφον τοῦτο ὁ ποιῶν τὴν κατάθεσιν κρατεῖται δὲ αὐτὸ εἰς τὰ γραφεῖα.

12. Δὲν ἀνοίγεται λογαριασμὸς διὰ ποσὸν μικρότερον τοῦ 1 δολλαρίου οὔτε δι' οἱονδήποτε ποσὸν περιλαμβάνον καὶ κλάσματα τοῦ δολλαρίου.

13. Δὲν γίνονται δεκταὶ καταθέσεις παρ' ἑνὸς προσώπου ἐντὸς ἑνὸς μόνου μηνὸς ὑπεράνω τοῦ ποσοῦ τῶν 100 δολλαρίων, οὔτε δύναταί τις νὰ κάμῃ ὁλικὰς καταθέσεις ὑπερβαινούσας τὸ ποσὸν τῶν 500 δολλαρίων, ἐκτὸς τῶν τόκων των.

15. Ὁ καταθέτης ἐφοδιάζεται μὲ ἕνα φάκελλον ἐν ᾧ δύναται νὰ διατηρῇ τὰς ἀποδείξεις τῶν καταθέσεών του. Ἐπὶ τοῦ φακέλλου τούτου ὑπάρχουσιν ἔντυποι πληροφορίαι πρὸς ὁδηγίαν τοῦ καταθέτου, ἐπίσης κενὸν μέρος ἐπὶ τοῦ ὁποίου δύναται νὰ ἐγγράφῃ τὰς καταθέσεις καὶ τραβήγματά του.

16. Ἐν περιπτώσει ἀπωλείας μιᾶς ἀποδείξεως ὁ καταθέτης πρέπει νὰ εἰδοποιῇ ἐγκαίρως τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου καὶ νὰ λαμβάνῃ νέαν ἀπόδειξιν, ἥτις θὰ δίδεται εἰς αὐτὸν ἂν συμμορφωθῇ πρὸς τὰς ἀναγκαίας διατυπώσεις.

17. Οἱ διευθυνταὶ τῶν ταχυδρομείων δὲν δύνανται νὰ δέχωνται ἀποδείξεις καταθέσεων πρὸς φύλαξιν.

ΠΩΣ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑΙ ΤΟΥ ΕΝΟΣ ΔΟΛΛΑΡΙΟΥ

18. Μικρότερα τοῦ ἑνὸς δολλαρίου ποσὰ δύνανται νὰ φυλαχθῶσι πρὸς κατάθεσιν εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμι-

ευτήρια διὰ τῆς ἀγορᾶς δεκαλέπτων ἀποταμιευτικῶν δελταρίων καὶ δεκαλέπτων ἀποταμιευτικῶν γραμματοσήμων. Ἕκαστον ἀποταμιευτικὸν δελτάριον περιλαμβάνει κενοὺς χώρους, εἰς τοὺς ὁποίους ἐπικολλῶνται ἀποταμιευτικὰ γραμματόσημα, ἓν δὲ τοιοῦτον δεκάλεπτον δελτάριον μὲ 9 δεκάλεπτα γραμματόσημα γίνεται δεκτὸν ὡς νὰ κατετίθετο 1 δολλάριον, εἴτε διὰ τὸ ἄνοιγμα λογαριασμοῦ ἢ διὰ τὴν προσθήκην νέων καταθέσεων.

19. Τὰ ἀποταμιευτικὰ δελτάρια καὶ τὰ ἀποταμιευτικὰ γραμματόσημα μόνον πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δίδονται καὶ χρησιμοποιοῦνται δὲν ἔχουν δὲ ἀξίαν ὡς ταχυδρομικὰ μέσα, οὔτε ἀνταλλάσονται κατόπιν πρὸς ταχυδρομικὰ γραμματόσημα.

ΤΟΚΟΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

20. Ὅλαι αἱ καταθέσεις γίνονται ἐπὶ ἐτησίῳ τόκῳ 2 0)0 ὁ ὁποῖος ὑπολογίζεται χωριστὰ δι' ἑκάστην κατάθεσιν ἐπὶ τῆς ἀποδείξεώς της καὶ πληρώνεται κατ' ἔτος. Δὲν πληρώνεται τόκος διὰ καταθέσεις ἀφηνομένας εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμιευτήρια ἐπὶ διάστημα ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους.

21. Ὁ τόκος ἑκάστης καταθέσεως θὰ ἄρχεται τρέχων ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ ἑπομένου μηνός.

22. Ὁ τόκος θὰ ἐξακολουθῇ τρέχων ἐπὶ ἑκάστης καταθέσεως ἐφ' ὅσον μένει αὕτη εἰς τὸ ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, αἱ δὲ ἀποδείξεις τῶν καταθέσεων ἰσχύουν ἐπ' ἄπειρον καὶ πληρώνονται ὁποτεδήποτε, ἄνευ χρονικῶν περιορισμῶν.

23. Ἐπὶ τῶν πλέον τοῦ ἔτους ἀφηνομένων καταθέσεων δὲν πληρώνεται ἐπιτόκιον δύναται ὅμως ὁ καταθέτης νὰ ἀποσύρῃ τοὺς ὀφειλομένους αὐτῷ τόκους μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους καὶ νὰ καταθέσῃ αὐτοὺς ἐκ νέου εἰς τὸ ἀποταμιευτήριον διὰ νὰ τρέχῃ ἐπ' αὐτῶν τόκος.

ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

24. Ὁ καταθέτης δύναται ἐν παντὶ καιρῷ νὰ ἀποσύρῃ ὁλόκληρον τὸ ποσὸν ἢ μέρος τῶν καταθέσεών του ὁμοῦ μετὰ τῶν τόκων των, παρουσιάζων τὰς ἀποδείξεις του, καταλλήλως ὀπισθογραφημένας.

25. Ὁ θέλων νὰ ἀποσύρῃ τὰς καταθέσεις του μετὰ τῶν τόκων των πρέπει νὰ ὀπισθογραφῇ ἑκάστην ἀπόδειξιν χωριστὰ ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ταχυδρομείου ἢ τοῦ ἀντιπροσώπου του καὶ νὰ τὰς παραδίδῃ εἰς αὐτόν. Ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου ἢ ὁ ἀντιπρόσωπός του πειθόμενος περὶ τῆς ταὐτότητος τοῦ καταθέτου, πληρώνει εἰς αὐτὸν τὸ αἰτούμενον ποσόν.

26. Ὅταν ὁ καταθέτης θέλῃ νὰ ἀποσύρῃ μέρος μόνον τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον εἶναι ἐγγεγραμμένον εἰς μίαν τῶν ἀποδείξεών του, ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου ἀκυροῖ τὴν ἀπόδειξιν ἐκείνην καὶ δίδει νέαν τοιαύτην διὰ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ ὑπολειπόμενον μετὰ τὴν ἀνάληψιν μέρους τῆς ἐν τῇ πρώτῃ ἀποδείξῃ ἐγγεγραμμένης καταθέσεως. Ἡ νέα ἀπόδειξις θὰ φέρῃ τοιαύτην χρονολογίαν ὥστε νὰ μὴ χάνῃ τὸν τόκον τοῦ ὑπολειπομένου ποσοῦ ὁ καταθέτης.

27. Ὅταν ὁ καταθέτης θέλῃ νὰ ἀποσύρῃ μόνον τὸν τόκον μιᾶς ἀποδείξεως ὑποχρεοῦται ἁπλῶς νὰ ὑπογράψῃ διπλότυπον ἀπόδειξιν παραλαβῆς τόκου. Ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου σημειοῖ τότε τὸ ποσὸν τοῦ πληρωθέντος τόκου ὄπισθεν τῆς ἀποδείξεως τῆς καταθέσεως καὶ ἐπιστρέφει τὴν ἀπόδειξιν ταύτην εἰς τὸν καταθέτην.

ΑΙ ΜΗ ΑΥΤΟΠΡΟΣΩΠΩΣ ΓΙΝΟΜΕΝΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

28. Ὅταν ὁ καταθέτης δὲν δύναται νὰ παρουσιασθῇ αὐτοπροσώπως ὅπως κάμῃ κατάθεσίν τινα μετὰ τὸ ἄνοιγμα τοῦ λογαριασμοῦ του ἕνεκα δεδικαιολογημένης τινὸς αἰτίας, δύναται νὰ ἀποστείλῃ τὴν κατάθεσίν του ταχυδρομικῶς ἢ δι' ἀντιπροσώπου του. Ἐπὶ τῇ παραλαβῇ τῆς καταθέσεώς του ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου ἀποστέλλει εἰς τὸν ἴδιον τὴν ἀπόδειξίν του ἐν ἀντιγράφῳ, μόνον δὲ ἀφοῦ ὁ καταθέτης ὑπογράψῃ αὐτὴν καὶ τὴν ἀποστείλῃ ὀπίσω εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ ταχυδρομείου λαμβάνει παρ' αὐτοῦ τὴν πραγματικὴν ἀπόδειξιν. Νέοι λογαριασμοὶ δὲν ἀνοίγονται δι' ἐπιστολῆς. Ὅταν ὁ θέλων νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν δὲν δύναται νὰ παρουσιασθῇ αὐτοπροσώπως, δύναται νὰ στείλῃ τὰ χρήματα δι' ἀντιπροσώπου του, ὅστις δίδων τὰ χρήματα

λαμβάνει ἔντυπον αἰτήσεως, τὴν ὁποίαν φέρει πρὸς συμπλήρωσιν καὶ ὑπογραφὴν εἰς τὸν πραγματικὸν καταθέτην καὶ τὴν ἐπιστρέφει κατόπιν εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου.

ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΜΕΣΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

29. Ὅταν ὑπὸ παρομοίας περιστάσεις ὁ καταθέτης δὲν δύναται νὰ παρουσιασθῇ αὐτοπροσώπως ὅπως ἀποσύρῃ τὰς καταθέσεις του, δίδεται εἰς τὸν ἀντιπρόσωπόν του ἔντυπον διαταγῆς πρὸς ἀπόδοσιν τῶν καταθέσεων. Ἀφοῦ συμπληρωθῇ καταλλήλως ἡ τοιαύτη διαταγὴ καὶ ὑπογραφῇ ὑπὸ τοῦ ἰδίου καταθέτου ἐπὶ παρουσίᾳ οὐδετέρου μάρτυρος, ἐπιστρέφεται ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου του εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου ὁμοῦ μετὰ τῶν ἀποδείξεων, καταλλήλως ὀπισθογραφημένων, καὶ λαμβάνει ὁ ἀντιπρόσωπος τὸ ζητούμενον ποσόν.

30. Ὅταν ὁ καταθέτης ἀδυνατῶν νὰ παρουσιασθῇ αὐτοπροσώπως θέλῃ νὰ ἀποσύρῃ μόνον τὸν τόκον μιᾶς ἢ πλειόνων τῶν καταθέσεών του, δίδονται εἰς τὸν ἀντιπρόσωπόν του ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἐντύπου τῆς διαταγῆς καὶ ἔντυπα ἀποδείξεων παραλαβῆς τοῦ τόκου, ἐπὶ τῇ ἐπιστροφῇ τῶν ὁποίων καταλλήλως ὑπογεγραμμένων, ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου πληρώνει τὸν ζητούμενον τόκον εἰς τὸν ἀντιπρόσωπον.

ΕΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟΥ ΤΟΥ ΚΑΤΑΘΕΤΟΥ

31. Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ καταθέτου τὸ εἰς πίστωσίν του εὑρισκόμενον εἴς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον ποσὸν πληρώνεται εἰς τὸν ἐκτελεστὴν τῆς διαθήκης του ἢ εἰς τὸν πληρεξούσιον τῶν κληρονόμων του, συμμορφούμενον πρὸς τὰς ἀναγκαιούσας διατυπώσεις. Ἐν ἢ περιπτώσει οἱ κληρονόμοι τοῦ ἀποθνήσκοντος καταθέτου δὲν θέλουσι νὰ διορίσουν πληρεξούσιον, ἐξουσιοδοτεῖται ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου, ἂν ἐγκρίνῃ τοῦτο ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῶν Ταχυδρομείων, νὰ πληρώσῃ εἰς τοὺς κληρονόμους τὸ ποσὸν τῶν καταθέσεων μετὰ τῶν τόκων των, χωρὶς νὰ διορισθῇ διαχειριστής.

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

32. Ὅταν γυνή τις, ἔχουσα λογαριασμὸν εἴς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, νυμφευθῇ καὶ κατὰ συνέπειαν ἀναλάβῃ νέον ὄνομα, ὀφείλει νὰ παρουσιάσῃ τὰς ἀποδείξεις της εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου ὅπως ὀπισθογραφηθῶσιν αὗται μὲ τὸ νέον της ὄνομα. Ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου δὲν θὰ δέχεται νέας καταθέσεις παρὰ γυναικῶν, μὴ φροντιζουσῶν νὰ συμμορφωθῶσι μὲ τὴν διάταξιν ταύτην οὔτε θὰ πληρώνῃ εἰς αὐτὰς μέρος μόνον τῶν καταθέσεών των ἢ τοὺς τόκους των.

ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

33. Ὁ καταθέτης δύναται νὰ ἀνταλλάσσῃ ἀποδείξεις καταθέσεων διὰ ποσὰ δολλ. 20, 40, 60. 80, 100, 200, 300, 400 καὶ κατ' ἀνώτατον ὅριον 500, μὲ τοκοφόρους ὁμολογίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἀποφερούσας ἐτήσιον τόκον 2 1)2 0)0 πληρονώμενον κατὰ πᾶσαν ἑξαμηνίαν. Ἂν καὶ ἡ διάρκεια τῶν ὁμολογιῶν τούτων εἶναι εἰκοσαετής, δύναται ὅμως ἡ Κυβέρνησις κατὰ βούλησιν νὰ τὰς ἐξοφλήσῃ ἐντὸς ἑνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς των, πληρώνουσα εἰς τὸν κάτοχον κεφάλαιον καὶ τόκον καὰ λαμβάνουσα παρ' αὐτοῦ τὰς ὁμολογίας. Ἡ τοιαύτη ἀνταλλαγὴ δὶς μόνον τοῦ ἔτους δύναται νὰ γείνῃ, τὸν Ἰανουάριον καὶ τὴν 1 Ἰουλίου, ἂν ἐννοεῖται ὑπάρχουν διαθέσιμοι ὁμολογίαι.

34. Ὁ ἐπιθυμῶν νὰ ἀνταλλάξῃ τὰς ἀποδείξεις τῶν καταθέσεών του πρὸς τοκοφόρους ὁμολογίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν πρέπει νὰ κάμῃ αἴτησιν τοὐλάχιστον 15 ἡμέρας πρὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου ἢ Ἰουλίου ἑκάστου ἔτους πρὸς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου τῆς πόλεώς του ἐπὶ ἐντύπου ἐν τριπλῷ τὸ ὁποῖον θὰ παρέχεται εἰς αὐτὸν ὑπὸ τοῦ τελευταίου δωρεάν. Καθ' ὃν χρόνον γίνεται ἡ αἴτησις αὕτη ὀπισθογραφοῦνται καὶ παραδίδονται εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου αἱ ἀποδείξεις τῶν καταθέσεων (ὅλαι ἢ μέρος αὐτῶν), παραλαμβάνων δὲ αὐτὰς ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου δίδει ἀπόδειξιν παραλαβῆς εἰς τὸν δικαιοῦχον. Ὁ τόκος τῶν καταθέσεων ἐξακολουθεῖ τρέχων μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς ἐκδόσεως τῶν ὁμολογιῶν. Ὅταν ὁ διευθυντὴς τοῦ

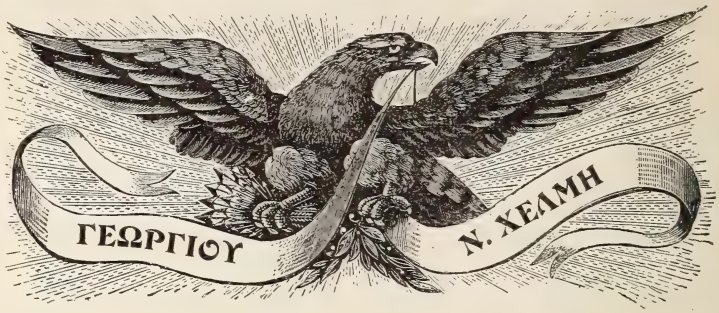
ταχυδρομείου λάβῃ τὰς ζητηθείσας μέσον αὐτοῦ ὁμολογίας εἰδοποιεῖ τὸν καταθέτην καὶ τὰς παραδίδει εἰς αὐτὸν ἐπὶ ἀποδόσει τῆς ἀποδείξεως ἣν τῷ εἶχε δώσει κατὰ τὴν παράδοσίν των διὰ τὰς καταθέσεις ἀποδείξεων. Ταὐτοχρόνως πληρώνει εἰς τὸν καταθέτην τοὺς μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης τόκους τῶν παραδιδομένων ἀποδείξεων.

35. Αἱ οὕτω ἀνταλλασόμεναι πρὸς τοκοφόρους ὁμολογίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καταθέσεις δὲν λογίζονται ὡς μέρος τοῦ ἐκ 500 δολλαρίου ἀνωτάτου ὁρίου τῶν ἐπιτρεπομένων καταθέσεων, δύναται δὲ ὁ καταθέτης νὰ ἀποκτήσῃ ὁσασδήποτε θέλῃ ὁμολογίας διὰ τοιαύτης συναλλαγῆς, ἐφ' ὅσον ἐννοεῖται, ὑπάρχουν διαθέσιμοι παρὰ τῇ κυβερνήσει.

36. Αἱ ὁμολογίαι αὗται εἶναι ἀπηλλαγμέναι παντὸς φόρου ἢ τέλους κυβερνητικοῦ, πολιτειακοῦ ἢ δημοτικοῦ.

37. Μόνον ὡς ἀντάλλαγμα καταθέσεων παρέχονται αἱ ἀποταμιευτικαὶ αὗται ὁμολογίαι, δὲν δίδονται δὲ εἰς πρόσωπα τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουσι νὰ προσφέρωσι ὡς ἀντάλλαγμα καταθέσεις εἰς ταχυδρομικόν τι ἀποταμιευτήριον, δύναται ὅμως ὁ κάτοχος αὐτῶν νὰ τὰς πωλήσῃ εἰς οἱονδήποτε πρόσωπον καθ' οἱονδήποτε χρόνον.

38. Πλειότεραι πληροφορίαι σχετικῶς μὲ τὸ σύστημα τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων δύναται νὰ ληφθῶσιν εἰς οἱονδήποτε γραφεῖον ἀποταμιεύσεων ἢ δι' αἰτήσεως πρὸς τὸν **ὑπουργὸν τῶν ταχυδρομείων.**



1ον. Ἱστορία τῆς Μεταναστεύσεως.

2ον. Γεωγραφία τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

3ον. Ἱστορία τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

4ον. Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες, Ἐκκλησίαι, Σωματεῖα, Ἱερεῖς κλπ. ἀνὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ τὸν Καναδᾶν.

5ον. Ἑρμηνεία τῶν κυριωτέρων Νόμων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

6ον. Ὁ Σύντροφος τοῦ Ἕλληνος ἐν Ἀμερικῇ.

7ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς ΟΔΗΓΟΣ τοῦ μετανάστου.

8ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς Ἐμπορικὸς Ὁδηγός.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

πρὸς 1 Δολλάριον, πλὴν τοῦ τελευταίου ὅπερ πωλεῖται πρὸς Δολλ. 1.50.

Πλὴν τῶν ἀνωτέρω βιβλίων δυνάμεθα νὰ σᾶς προμηθεύσωμεν οἱονδήποτε βιβλίον ἐκδιδόμενον ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀμερικῇ, παρ' Ἑλληνικῶν καὶ Ἀμερικανικῶν ἐκδοτικῶν οἴκων.

Γράψατε: **The Helmis Press**

113-115-117 W. 31st Street, New York City

ΜΕΡΟΣ Δ.

ΛΕΥΚΩΜΑ

ΤΟΥ

ΕΛΛΗΝΟ - ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ

ΟΔΗΓΟΥ

PART IV

ALBUM

OF THE

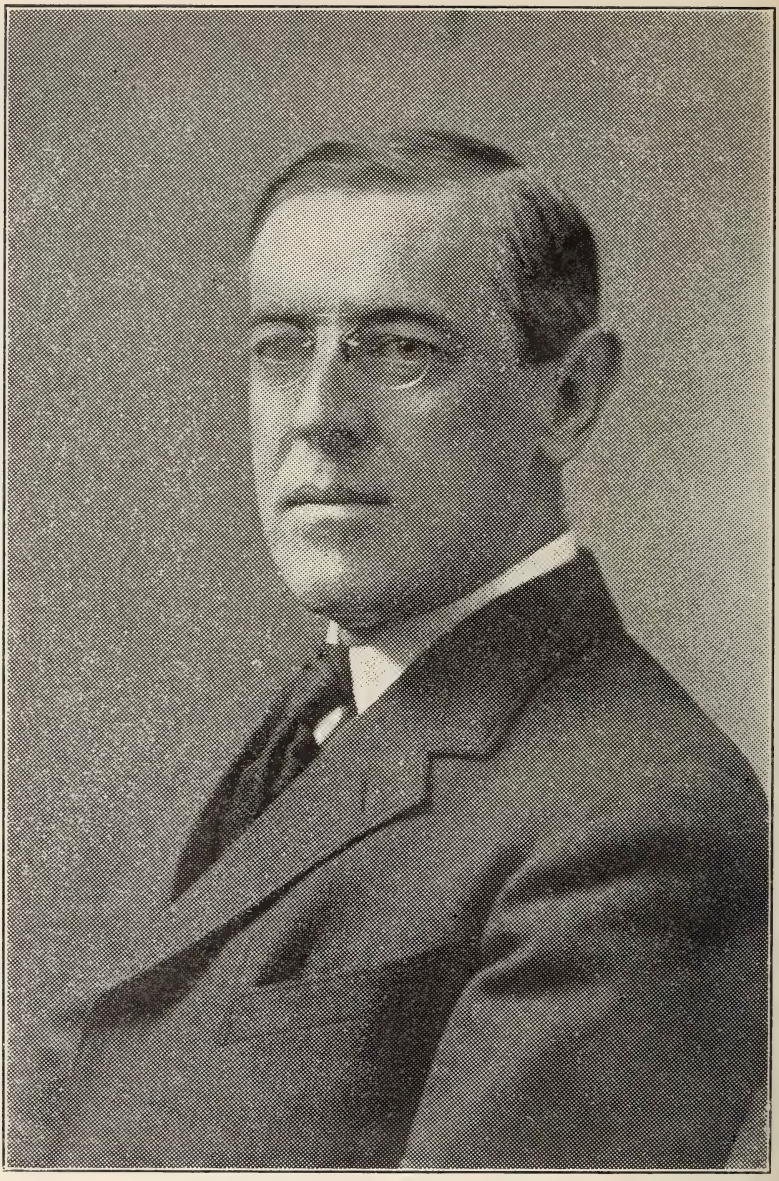
Greek-American Guide

and

Business Directory

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ο ΙΒ' Ο ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓΑΡΟΚΤΟΝΟΣ
KING CONSTANTINE XII of Greece



Ο Πρόεδρος τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν ΓΟΥΔΡΩ ΟΥ·Ι·ΛΣΩΝ
WOODROW WILSON, President of the U. S. A.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος **ΔΑΝΙΗΛ ΚΟΥΙΝ**, πρωθιερεὺς τῆς ἐνSedamsville,Cincinnati,Ohio Ἐκκλησίας St. Vincent de Paul, ὅστις διὰ διαλέξεων καὶ συγγραφῶν περὶ Ἑλλάδος, κινεῖ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Ἀμερικανικοῦ κοινοῦ.Τὸ σύγγραμμά του "Helladian Vistas" πωλεῖται παρ' ἡμῶν πρὸς δολλ 1..25.

REV. DR. DON DANIEL QUINN, Ph. D.
Student at the American School of Classical Studies, Athens, Greece. Professor of Greek at Mt. St. Mary's College, Maryland. Professor of Greek at the Catholic University, Washington. Rector of the Leonteion, Athens, Greece, and Author of THE HELLADIAN VISTAS

Dia tous yerraíous συμφοιτητάς μου
δύο έτδόξων φοιτήσεων 1912 ή 1913

[illegible] B.

Ὁ Ἀρχιμανδρίτης ΠΑΡΘΕΝΙΟΣ ΚΟΛΩΝΗΣ,
ἱδρυτὴς καὶ προϊστάμενος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος "Ἀποκάλυψις Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου",
ἐν Οὐΐλιν, Δ. Βα.

REV. PARTHENIOS COLONIS,
Pastor of the Greek Orthodox Church "Apocalypsis,"
Wheeling, W. Va.

Πρόσοψις τοῦ ἐν ΟΥ·Ι·ΛΙΝ τῆς Δυτικῆς Βιργινίας Ἱεροῦ Ναοῦ "'Αποκάλυψις Ἁγ. Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου."

Greek Orthodox Church "APOCALYPSIS," Wheeling, W. Va.

Ὁ αἰδεσιμ. ΜΕΘΟΔΙΟΣ ΚΟΥΡΚΟΥΛΗΣ
Ἐφημέριος τῆς «Ἁγίας Τριάδος» ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ.
Rev. METHODIOS KOURKOULIS
Pastor of the Hellenic Orthodox Church
"AGHIA TRIAS" (Holy Trinity)
151½ E. 72nd St., New York.

'Ο αἰδεσ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ
'Εφημέριος τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου»

Rev. NICHOLAS LAZARIS
Pastor of the Hellenic Orthodox Church
"EVANGELISMOS"
308-312 W. 54th St., New York.

Ὁ Ἀρχιμανδρίτης ΗΣΥΧΙΟΣ ΡΑΠΤΑΚΗΣ

REV. ISSYHIOS RAPTAKIS,

Pastor of the Greek Church, Biddeford, Maine.

Ὁ αἰδεσιμώτατος ΘΩΜΑΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ.

Rev. THOMAS PAPAGEORGE,
Pastor of the Greek Orthodox Church,
Newark, N. J.

Ὁ κ. ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΛΕΩΝΙΔΟΥ, ἁγιογράφος,
ὁ ζωγραφίσας τὰς θαυμασίας εἰκόνας τοῦ ἐν
Newark, N. J. ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγ.
Νικολάου. Ἡ διεύθυνσίς του:
59 Mulbery St., Newark, N. J.

Ἡ τελετὴ τῶν ἐγκαινίων τῆς Ἐκκλησίας Moline, Ill.
DEDICATION OF THE GREEK ORTHODOX CHURCH, Moline, Ill.

'Ο 'Αρχιμανδρίτης ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ ΚΑΠΛΑΝΗΣ

REV. CHRYSSANTHOS CAPLANIS,

Pastor of the Greek Church, Waterloo, Iowa

'Ο Αἰδεσιμώτατος ΒΑΣΙΛ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ
REV. V. AVRAMOPOULOS
Pastor of the Greek Orthodox Church, Vandergrift, Pa.

Ὁ κύριος ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΜΝΑΣ
Ἰδιοκτήτης τοῦ ἐν Mc Keesport θεάτρου "Olympic"
MR. M. COMNAS
Proprietor of the "Olympic" Theatre, McKeesport, Pa.

Ὁ κ. Π. Λ. ΚΑΦΟΥΡΟΣ

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἰνδιανουπόλεως καὶ ἱδρυτὴς τῆς πρώτης Ἑλληνο-Ἀμερικανικῆς Σχολῆς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ.

MR. P. L. KAFOUROS

President of the Greek Orthodox Community of Indianapolis, Ind., and Founder of the first Greek-American School in the same Town.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ
μετὰ τῆς οἰκογενείας του.
REV. GEORGE CALOGIANNIS,
Pastor of the Greek Church, Stamford, Conn.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ξ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

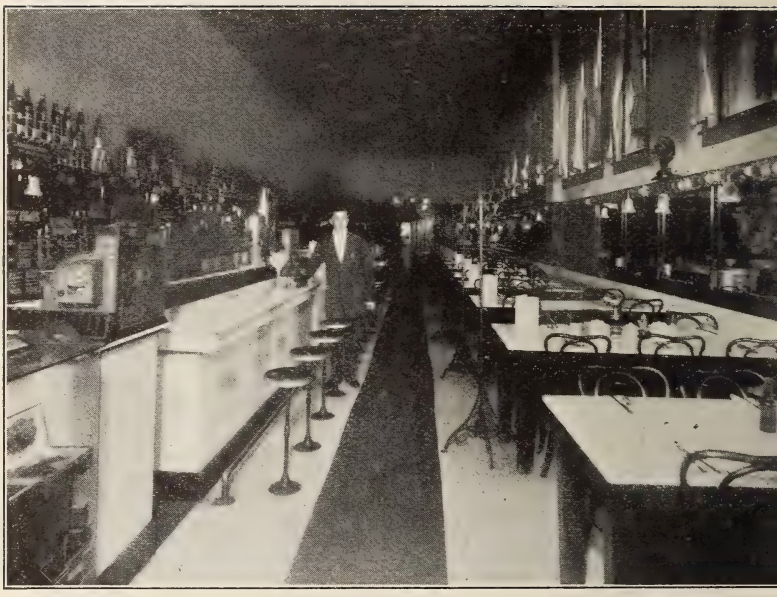
REV. VAS. H. DASCALAKIS,
Pastor of the Greek Church, Somersworth, N. H.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

REV. CHR. ANGELOPOULOS,
Pastor of the Greek Church, Philadelphia, Pa.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΑΓ. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

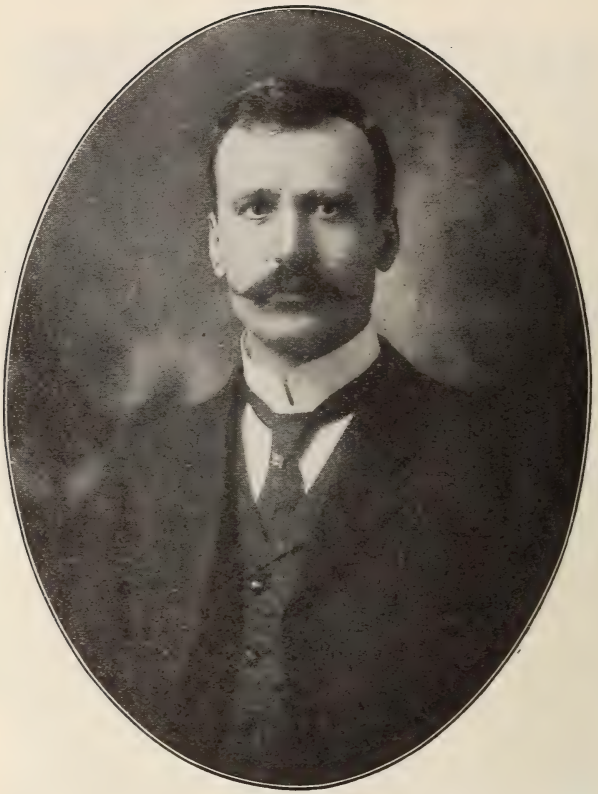
REV. AG. GEORGACOPOULOS,
Pastor of the Greek Church, Cincinnati, Ohio.



Τὸ Ἐστιατόριον τῶν Ἀδελφῶν Σερετάκη,
"Crystal Restaurant," SERETAKY BROS., Props.
145 South Main St., Akron, Ohio.

Ο 'Αρχιμανδρίτης ΔΑΜΙΑΝΟΣ Α. ΕΡΜΟΓΕΝΗΣ,

REV. DAMIANOS A. ERMOGENIS,
Pastor of the Greek Church, Milwaukee, Wisc.



Ὁ κ. ΧΑΡ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μοντρεάλης, τοῦ Καναδᾶ.

MR. HARRY POULOS,
President of the Greek Community of Montreal, Canada.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΣΩΦΡΟΝΙΟΣ ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗΣ

REV. SOFRONIOS CARAPIPERIS,
Pastor of the Greek Church, Moline, Ill.

'Ο 'Αρχιεργάτης κ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΖΑΜΠΕΤΗΣ,
ἐκ Σάμου, μετὰ τῶν ὑπ' αὐτὸν 'Ελλήνων
ἐργατῶν σιδηροδρομικῆς γραμμῆς
ἐν Toledo, Ohio.

Τὸ Ἄγαλμα τῆς Ἐλευθερίας πρὸ τοῦ λιμένος τῆς Νέας Ὑόρκης. Δῶρον τοῦ Γαλλικοῦ λαοῦ πρὸς τὸν Ἀμερικανικόν.

Ο κ. ΧΑΡΙΛ. ΠΟΛΙΤΗΣ Περιοδεύων ἀντιπρόσωπος τοῦ Ἑλληνο-Ἀμερικανικοῦ Ὁδηγοῦ Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ.
Mr. HARILAOS POLITIS, Representing the Greek-American Guide & Business Directory 113-115-117 W. 31st St., New York, N. Y.

Ὁ Οἰκονόμος ΚΩΝΣΤΑΣ ΧΑΤΖΗ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

REV. CONSTAS HADJI DEMETRIOU,
Pastor of the Greek Church "Evangelismos" of Chicago, Ill.

Ἡ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Οἰκοδομὴ Woolworth
Ἡ ὑψηλοτέρα οἰκοδομὴ τοῦ Κόσμου)
Woolworth Building, New York)
490

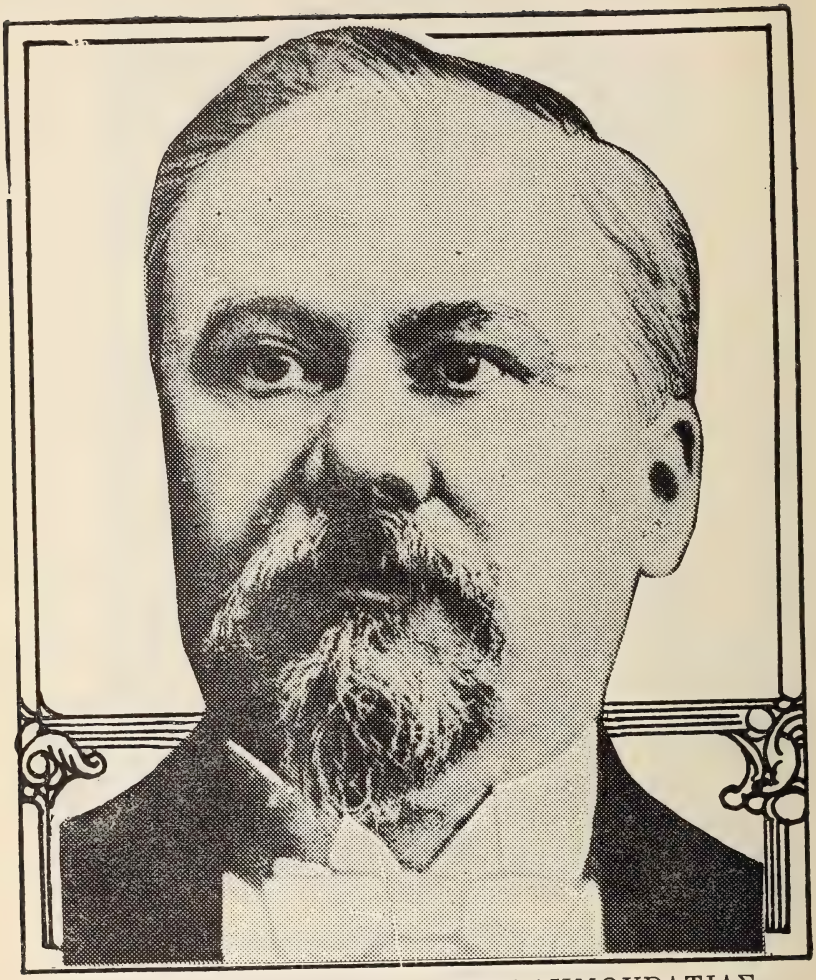
Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ

REV. DIONYSSIOS PAPADATOS,
Pastor of the Greek Church, Bridgeport, Conn.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΡΒΑΛΗΣ

REV. CONST. HARVALIS,
Pastor of the Greek Church, Omaha, Neb.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε'
King George V of England



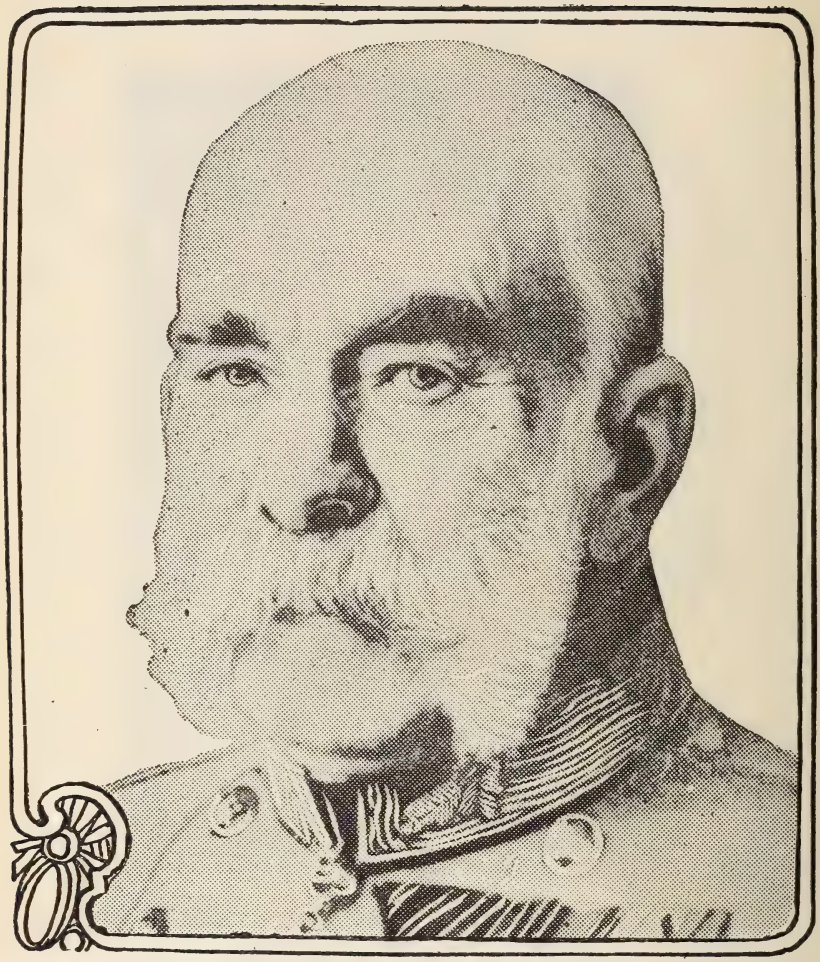
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
President Poincare of France

Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΠΑΣΩΝ ΤΩΝ ΡΩΣΣΙΩΝ ΝΙΚΘΛΑΘΣ Β'

Czar Nicholas II of Russia

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ ΠΕΤΡΟΣ
King Peter of Servia

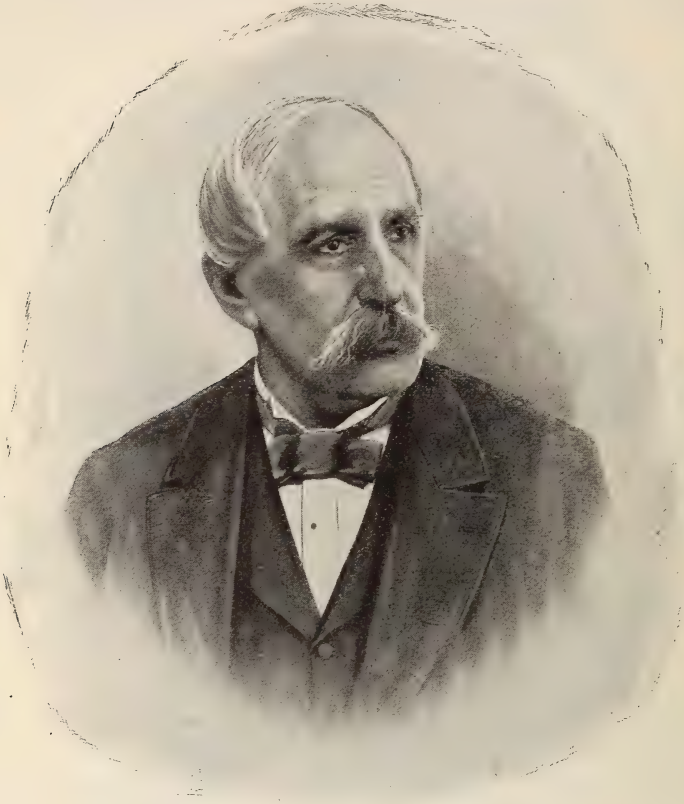
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ
King Albert of Belgium



Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ
Emperor Francis Joseph of Austria

Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΣ
Emperor William II of Germany

Ὁ Ἐθνικὸς Εὐεργέτης ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΒΕΡΩΦ



MR. GEORGE AVEROFF,

Who contributed the money to rebuild the Stadium. A statue has been erected to the right of the Stadium entrance in his honor. The Stadium is his monument.

«Ο ΣΤΡΑΤΗΛΑΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ»
641 Sixth Ave., New York.
Τὸ μεγαλείτερον Ἑλληνικὸν Φωτογραφεῖον ἐν Ἀμερικῇ.

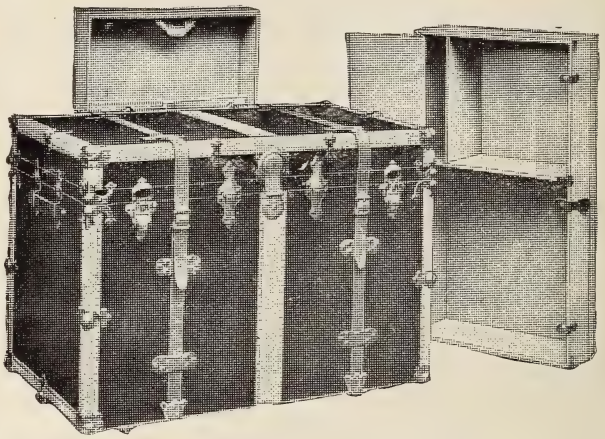
ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΠΟΥΡΑ

ΕΝ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

— Ἀπὸ τὸ μεγαλήτερον ἐργοστάσιον τῆς Ἀμερικῆς, ἠγοράσαμεν τοῖς μετρητοῖς, μεγάλην παρακαταθήκην μπαούλων καὶ βαλιτσῶν ὅλων τῶν εἰδῶν, μεγεθῶν καὶ ποιοτήτων καὶ τὰ πωλοῦμεν φθηνότερα ἀπὸ κάθε ἄλλο κατάστημα διότι ἀποβλέπομεν εἰς μεγάλην κατανάλωσιν !

ΜΠΑΟΥΛΑ 2 ΔΟΛΛ. ΚΑΙ ΑΝΩ



ΒΑΛΙΤΣΕΣ 75 CENTS ΚΑΙ ΑΝΩ

— **Μπαοῦλα** νέας κατασκευῆς, ὅλων τῶν τιμῶν, καὶ διὰ τοὺς πτωχοὺς καὶ διὰ τοὺς πλουσίους. Στερεὰ μὲ λωρίδας ὅπως τὰ θέλετε. Καλλίτερα καὶ φθηνότερα δὲν εὑρίσκετε πουθενὰ διότι τὸ Ἐργοστάσιον ποῦ τὰ κατασκευάζει εἶνε τὸ μεγαλήτερον καὶ τελειότερον τῆς Ἀμερικῆς.

— **Βαλίτσες** δερμάτινοι, στερεαί, ἰσόβιοι. Ἀξίζουν ὅσον ἀξίζει καὶ ὁ Παρᾶς σας διότι θὰ τὰς εὕρουν καὶ τὰ παιδιά σας !

— **Βαλίτσες** μικραὶ καὶ μεγάλαι ὅλων τῶν εἰδῶν πωλοῦνται φθηνὰ διότι ἀγοράζονται φθηνά.

ΑΠΟ 75 ΣΕΝΤΣ ΚΑΙ ΑΝΩ

ΕΛΘΕΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ, ΧΩΡΙΣ ΜΕΣΙΤΑΣ

BOORAS GREEK STORE

2 & 4 Greenwich Street o o NEW YORK.

"ΛΑΪΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ"

ΠΟΥ ΘΑ ΚΟΙΜΗΘΗΤΕ

ΟΤΑΝ ΘΑ ΠΕΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ;

— Εἰς Ξενοδοχεῖον ἀριστοκρατικὸν μὲ μεγάλας τιμάς;
ἢ εἰς Ξενοδοχεῖον λαϊκὸν μὲ μικρὰς τιμάς;

— Ὅσοι δὲν θέλετε ἀριστοκρατικὸν Ξενοδοχεῖον δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ πηγαίνετε εἰς τὰ μεγάλα Ξενοδοχεῖα καὶ νὰ πληρώνετε δολλάρια ὅταν εὑρίσκετε Ἑλληνικὸν Ξενοδοχεῖον ἠλεκτροφώτιστον μὲ κουζίναν Ἑλληνικὴν καὶ μὲ τιμὰς πολὺ λαϊκάς.

— Τὸ Ξενοδοχεῖόν μας δὲν εἶνε ἀριστοκρατικόν, διότι εἶνε λαϊκόν, διότι ἔχει εὐθηνὰς τιμάς. Δὲν εἶνε διὰ τοὺς ὀλίγους διότι εἶνε διὰ τοὺς πολλούς.

— Ὅλα τὰ δωμάτιά του ἔχουν ἐξωτερικὰ παράθυρα.

— Τὰ μεγάλα γωνιαῖα δωμάτια ἔχουν 4 ἐξωτερικὰ παράθυρα καὶ ἐνοικιάζονται εἰς οἰκογενείας, πολὺ οἰκονομικά.

— Τὸ Ξενοδοχεῖόν μας εὑρίσκεται εἰς τὸ κεντρικὸν μέρος τῆς Νέας Ὑόρκης. Ὀλίγα βήματα ἀπὸ τὸ Ἑλληνικὸν Προξενεῖον, ἀπὸ τὰ Γραφεῖα τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος, ἀπὸ τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα, ἀπέναντι τοῦ μεγάλου κεντρικοῦ τελωνείου τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ ἄνωθι τοῦ νέου Ἐμπορικοῦ Καταστήματος τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα. Εἶνε ἡ γωνία Battery Place καὶ 2 καὶ 4 Greenwich St.

— Εἰς τοὺς Σταθμοὺς τῆς Νέας Ὑόρκης καθὼς γνωρίζετε περιμένουν ψευδομεσῖται ἕτοιμοι νὰ σᾶς ὁδηγήσουν εἰς καταγώγια! Προσέξατε διότι γίνονται πολλὰ εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην. Εἶνε καλλίτερον καὶ ἀσφαλέστερον νὰ μᾶς τηλεγραφήσητε ἢ νὰ μᾶς γράψητε μὲ ποῖον τραῖνο ἢ ἀτμόπλοιον θὰ φθάσητε εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην διὰ νὰ στείλωμεν τὸν ὁδηγόν μας νὰ σᾶς παραλάβῃ ἀπὸ τὸν σταθμὸν δωρεάν, ἢ τηλεφωνήσατέ μας ἀπὸ τὸν σταθμόν. Ἔχομεν 2 τηλέφωνα Rector 4115 καὶ 4116.

— Ὅλα τὰ τράμ, ἐναέριοι καὶ ὑπόγειοι σιδηρόδρομοι ἔχουν σταθμοὺς ἔμπροσθεν τοῦ Ξενοδοχείου μας. Μὲ 5 σέντς ἠμπορεῖτε νὰ ἔλθητε μόνοι σας. Δείξατε τὴν διεύθυνσίν μας.

The Greek Hotel **2 & 4 Greenwich St. NEW YORK.**

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΦΕΡΕΤΕ
ΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΣΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ;

— Εὔκολον πρᾶγμα εἰς τοὺς γνωρίζοντας τὸν τρόπον καὶ ἔχοντας τὸν τρόπον.

— Δύσκολον πρᾶγμα εἰς τοὺς μὴ γνωρίζοντας τὸν τρόπον καὶ μὴ ἔχοντας τὸν τρόπον.

— Νὰ ἐξηγούμεθα. Εἶνε εὔκολον εἰς τοὺς γνωρίζοντας τοὺς μεταναστευτικοὺς νόμους καὶ ἔχοντας χρήματα διὰ τὴν ἀγορὰν τῶν εἰσιτηρίων καὶ χρήματα διὰ νὰ δείξουν !

— Εἶνε δύσκολον εἰς τοὺς μὴ γνωρίζοντας τοὺς νόμους καὶ μὴ ἔχοντας τὸν «Παρᾶν», διότι ὅποιος δὲν ἔρχεται εἰς τὴν 'Αμερικὴν σύμφωνα μὲ τοὺς νόμους της, γυρίζει ἀπ' ἐκεῖ ποῦ ἦλθε καὶ ὅποιος δὲν ἔχει παράδες δὲν τὸν χωρεῖ ὁλόκληρον βαπόρι ! Αὐτὴ εἶναι ἡ μαύρη ἀλήθεια.

— 'Η 'Αμερικὴ δὲν σ' ἀνοίγει τὴν πόρτα τοῦ σπητιοῦ της ἐὰν δὲν εἶσαι ὑγιὴς καὶ ἐργατικὸς, καὶ τὸ βαπόρι δὲν σὲ πέρνει ἐὰν τὸ εἰσιτήριόν σου δὲν τὸ ἠγόρασες ἀπὸ ἀνεγνωρισμένον καὶ φερέγγυον πρακτορεῖον.

— Λοιπὸν ὅσοι θέλετε νὰ φέρετε τοὺς συγγενεῖς σας εἰς τὴν 'Αμερικήν, γράψατε εἰς τὸ μεγαλήτερον Πρακτορεῖον τῆς 'Αμερικῆς τῶν κ.κ. 'Αδελφῶν Μπούρα καὶ ζητήσατε τιμὰς Α'. Β'. καὶ Γ'. θέσεως, ἀπὸ οἱανδήποτε πόλιν τῆς 'Ελλάδος, Μακεδονίας, 'Ηπείρου, Νήσων, Μ. 'Ασίας, Σερβίας, Ρουμανίας, Τουρκίας καὶ Βουλγαρίας, μέχρι τοῦ μέρους ποῦ θέλετε νὰ ἔλθουν οἱ συγγενεῖς σας. Κατόπιν στέλλετε τὰ χρήματα εἰς τοὺς 'Αδελφοὺς Μπούρα διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιταγῆς, ὡς καὶ τὴν διαμονήν, τὰ ὀνόματα καὶ τὰς ἡλικίας τῶν συγγενῶν σας. Μὲ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ταχυδρομείου θὰ λάβητε ἐπὶ συστάσει τὰ εἰσιτήρια καὶ τὴν ἀπόδειξιν πληρωμῆς.

— Στείλατε τὰς ἐπιστολάς σας ἐπὶ συστάσει κατευθεῖαν εἰς τὰ Κεντρικὰ Γραφεῖα τῶν 'Αδελφῶν Μπούρα εἰς τὴν Νέαν 'Υόρκην ὡς ἑξῆς :

BOORAS BROTHERS, 5 BATTERY PLACE, - NEW YORK.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : — Ὅσοι ἀγοράζουν τὰ εἰσιτήριά των εἰς τὴν 'Ελλάδα γνωρίζετε τί παθαίνουν. Ὅλοι παραπονοῦνται καὶ ἔχουν δίκαιον οἱ ἄνθρωποι, διότι ἡ ἐργασία τῶν εἰσιτηρίων ἐκεῖ εὑρίσκεται ἀκόμη καὶ εἰς χεῖρας ψευδομεσιτῶν. 'Ο νοῦς των πάντοτε εἰς τὸ ψεῦδος καὶ εἰς τὴν ἀπάτην. Ποτὲ δὲν λέγουν τὴν ἀλήθειαν. Κακομαθημένοι ἀπὸ τὰ παληὰ χρόνια δὲν βλέπουν ὅτι σήμερον μόνον ἡ τιμία ἐργασία θριαμβεύει !

40 ΣΑΡΑΝΤΑ ΣΕΝΤΣ

BOORAS EXPRESS CO.,

(ΜΠΟΥΡΑΣ ΕΞΠΡΕΣ ΚΟΜΠΑΝΥ)

ΓΡΑΦΕΙΑ : 9 WASHINGTON ST. NEW YORK.

(**Τηλέφωνα :** Rector 4115, Rector 4116)

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (μπαούλων)

— Ἀπὸ ὅλους τοὺς σιδηροδρομικοὺς ἢ ἀτμοπλοϊκοὺς σταθμοὺς τῆς Νέας Ὑόρκης ἢ κατοικίας, κατ' εὐθεῖαν δι' οἱονδήποτε μέρος, ξενοδοχεῖον, γραφεῖον ἢ ἀτμόπλοιον ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ 40 σέντς.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (μπαούλων)

— Ἀπὸ τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἐξπρέ μας : 9 Washington St., N. Y.
— Ἀπὸ τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα : 5 Battery Place, N.Y.
— Ἀπὸ τὸ Ξενοδοχεῖον τῆς Ἑλλάδος 4 Greenwich St., N.Y. **κατευθεῖαν** δι' ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ ἀτμόπλοια εἰς Brooklyn, 40 σέντς.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ ΕΠΙΠΛΑ

ὡς καὶ ἐμπορεύματα μεταφέρονται ἐπίσης εἰς τιμὰς εὐθηνάς, μικροτέρας παντὸς ἄλλου ἐξπρές.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝ ΔΩΡΕΑΝ ΤΑΣ ΑΠΟΘΗΚΑΣ ΜΑΣ

διὰ τὰ μπαοῦλα καὶ τὰ ἔπιπλα τῶν πελατῶν μας μέχρις ἀναχωρήσεως.

ΜΟΝΟΝ ΜΕ ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΜΑΣ ΠΡΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΤΑ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΝ ΣΤΙΓΜΗΝ

Booras Express Co., 9 Washington St., New York.

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΔΕΝ ΧΑΝΟΥΝ ΤΗΝ ΑΞΙΑΝ ΤΩΝ

διότι τὰ ἀγοράζουν οἱ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

—Δὲν τὰ ἀγοράζουν αἱ Ἀμερικανικαὶ Τράπεζαι εἰς καλὰς τιμὰς διότι δὲν ἠμποροῦν νὰ τὰ κυκλοφορήσουν.

—Τὰ ἀγοράζουν οἱ Ἀδελφοὶ Μπούρα εἰς τὰς καλλιτέρας τιμὰς διότι ἠμποροῦν νὰ τὰ κυκλοφορήσουν.

ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΥΣΤΙΚΟΝ !

—Ὅλοι σχεδὸν οἱ Ἕλληνες τῆς Ἀμερικῆς ποῦ ἐπιστρέφουν εἰς τὴν Ἑλλάδα περνοῦν εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην ἀπὸ τὰ Γραφεῖα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα καὶ ἐκεῖ ἀλλάσσουν τὰ δολλάριά των μὲ χρήματα τῆς Πατρίδος των ἢ μὲ χρυσόν, εἰκοσόφραγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας.

—Σήμερον εἰς τὴν Ἑλλάδα τὰ δολλάρια δὲν περνοῦν ὅπως ἄλλοτε διότι δὲν ὑπάρχει ζήτησις. Τὰ ἐξαργυρώνουν μὲν αἱ Τράπεζαι καὶ οἱ σαράφηδες, ἀλλὰ μὲ μεγάλην ζημίαν.

—Ἐπίσης καὶ αἱ ἐπιταγαὶ ἐπὶ Λονδίνου, ἕνεκεν τοῦ πολέμου, τῶν δυσκολιῶν τῆς ἀγορᾶς καὶ τῆς ἐλλείψεως χρήματος ἐν Ἑλλάδι ἐξαργυρώνονται μὲ ζημίας καὶ καθυστερήσεις. Γίνονται δεκταὶ πρὸς εἴσπραξιν καὶ πληρώνονται κατόπιν μὲ δόσεις. Ὥστε τὸ καλλίτερον διὰ τοὺς ἐπιστρέφοντας εἰς τὴν Ἑλλάδα εἶναι νὰ ἔχουν τὰ χρήματά των εἰς δραχμὰς ἢ εἰς χρυσόν, εἰκοσόφραγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας.

—Αὐτὰ τὰ 3 νομίσματα ἔχουν πάντοτε τὴν πρώτην θέσιν εἰς τὴν Ἑλλάδα ὄχι μόνον διότι κυκλοφοροῦν πανταχοῦ χωρὶς ζημίαν ἀλλὰ καὶ διότι εἶναι περιζήτητα εἰς τὰς ἀγορὰς τῆς Ἑλλάδος.

ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΔΡΑΧΜΑΣ ἢ ΧΡΥΣΟΝ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΝΑ ΧΑΣΗΤΕ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

BOORAS BROS., 5 Battery Place, - NEW YORK.

(Τηλέφωνα: Rector 4115, Rector 4116 καὶ Rector 2553 private)

ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΤΩΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΠΟΥΡΑ ΕΝ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

πωλεῖ Ἐπανωφόρια, Ἐνδυμασίας, Μπαοῦλα καὶ Βαλίτσες εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας των, Ὑποδήματα, Ὡρολόγια, Καδένες καὶ κυνηγετικὰ Ὅπλα εἰς Τιμὰς ΠΟΛΥ ΕΥΘΗΝΑΣ.

Αὐτὰ τὰ κατορθώνει ὁ παρᾶς,
λέγουν οἱ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ, εἰς τὴν κάτωθι ἐπιστολήν των.

Πρὸς τοὺς Ἕλληνας τῆς Ἀμερικῆς τοὺς ἀναχωροῦντας διὰ Πατρίδα!

Ἀγαπητοὶ Συμπατριῶται!

— Ἡ πτώχευσις πολλῶν ἐμπορικῶν καταστημάτων τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ ἡ οἰκονομικὴ καχεξία τῶν ἐργοστασίων καὶ τῆς ἀγορᾶς ἐν γένει, μᾶς ἔδωσαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀνοίξωμεν ἰδικόν μας ἐμπορικὸν Κατάστημα καὶ νὰ ἀγοράσωμεν τὰ διάφορα ἐμπορεύματα τοῖς μετρητοῖς εἰς τιμὰς πολὺ εὐθηνάς.

— Πωλοῦμεν ἐπανωφόρια καὶ ἐνδυμασίας τῶν 15, 20 καὶ 30 δολλαρίων εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας των.

— Πωλοῦμεν ὡρολόγια χρυσᾶ καὶ ἐπίχρυσα, καδένας χρυσᾶς καὶ ἐπιχρύσους καὶ δακτυλίδια χρυσᾶ καὶ ἐπίχρυσα εἰς τὰς εὐθηνοτέρας τιμὰς τῆς ἀγορᾶς.

— Πωλοῦμεν ὅπλα κυνηγετικὰ μὲ ἔκπτωσιν 30 τοῖς ἑκατόν.

— Πωλοῦμεν μπαοῦλα καὶ βαλίτσες εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας των.

— Πωλοῦμεν ὑποδήματα ὅλων τῶν εἰδῶν μὲ ἔκπτωσιν 25 τοῖς ἑκατόν.

— Πωλοῦμεν ὅλα τὰ εἴδη ποῦ ψωνίζουν οἱ ταξειδιῶται μὲ ἔκπτωσιν 25 ο]ο.

— Προχθὲς παραμονὴν τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ ἀτμοπλοίου «Θεσσαλονίκη» διὰ τὴν Ἑλλάδα, τὸ Ἐμπορικόν μας εἶχε μεταβληθῇ εἰς ἐμπορικὸν πανηγῦρι. 200 καὶ πλέον Ἕλληνες ἐπιβάται τοῦ Πρακτορείου μας ἔκαμαν γενικὴν ἔφοδον καὶ παρ' ὀλίγον νὰ μᾶς τὸ ἀδειάσουν. Μερικοὶ ἤθελον ροῦχα, ἄλλοι μπαοῦλα κ.τ.λ. Ὅλοι ἤθελον νὰ ἀγοράσουν διότι αἱ τιμαὶ ἦσαν τοιαῦται, ὥστε οἱ ἄνθρωποι ἐφοβοῦντο μήπως καὶ ἐξαντληθοῦν.

Ἐὰν δὲν μείνετε εὐχαριστημένοι σᾶς ἐπιστρέφομεν εὐχαρίστως τὰ χρήματά σας, διότι ὅ,τιδήποτε ἀγοράσητε ἀπὸ τὸ κατάστημά μας, ἀξίζει τὸ χρῆμα ποῦ θὰ μᾶς δώσητε. Μὲ ἄλλους λόγους θέλομεν τοὺς πελάτας μας πάντοτε εὐχαριστημένους μαζύ μας.

Διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως, πάντοτε πρόθυμοι,

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

BOORAS GREEK STORE

2 & 4 Greenwich Street .:. .:. NEW YORK.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ. ΒΟΥΧΛΙΑ

Κατάστημα
Ἑλληνικῶν Σιγαρέττων
καὶ Σιγάρων
...ὅλων τῶν εἰδῶν...

ΣΦΑΙΡΙΣΤΗΡΙΟΝ :-: ΣΤΙΛΒΩΤΗΡΙΟΝ

109 MAIN STREET
LEWISTON, ME.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ THOMAS DIMITSIOU
168 1)2 W. Pearl St. **Nashua, N. H.**
Ἅπαντα τα Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ Προϊόντα.
Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος

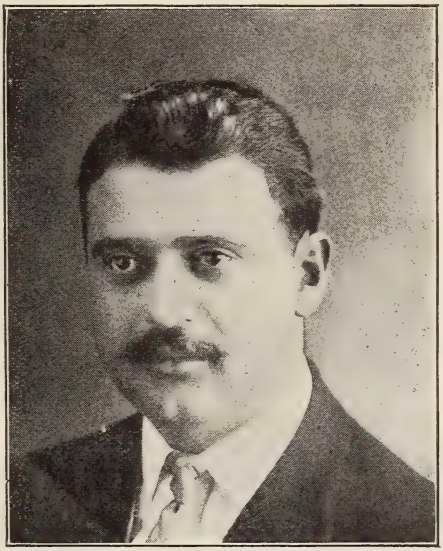
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΦΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΛΑΜΠΡΟΥ ΦΑΚΟΥΡΑ & Σια
45 Central St. Phone: 8381 **Nashua, N. H.**
ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΝ NASHUA
Ἄκρα Καθαριότης καὶ Περιποίησις

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡ. ΚΑΙ ΣΠΥΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ
162 W. Pearl Street, **Nashua, N. H.**
Ἅπαντα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ Προϊόντα.
Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος.

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΖΙΜΗ ΚΩΣΤΑΚΗ καὶ Σας.
10 SPRUCE ST., **MANCHESTER, N. H.**
Ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ προϊόντα.
Τμῆμα Τραπεζιτικὸν καὶ Εἰρηνοδικείου.
ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ, κτλ., κτλ. Τηλέφωνον 8 - 472

ΜΕΤΑΞΥ τῶν ἄλλων εὐεργετικῶν παραγόντων τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀμερικῆς ἀναντιρρήτως πρέπει νὰ καταλεχθῶσι καὶ οἱ Ἕλληνες **Contractors** διαφόρων κλάδων, οἵτινες προσφέρουσιν ἐργασίαν καλλιτέραν καὶ ζητοῦσιν ὀλιγώτερα χρήματα.



GUST. P. TAMPARY

Mason and General Contractor

Λοιπόν;

Θέλετε νὰ κτίσετε ἕνα σπίτι ἢ ἕνα μαγαζί;

Μὴ πονοκεφαλᾶτε μὲ Ἀμερικανοὺς ἐργολάβους, διότι καὶ περισσότερα θὰ ἐξοδεύσητε καὶ δὲν θὰ γείνῃ τὸ γοῦστό σας.

Ἀποταθῆτε μόνον εἰς τὸν ὁμοεθνῆ σας

Κ. Π. ΤΑΜΠΑΡΗΝ

Κτίστην καὶ ἐργολάβον οἰκοδομῶν

3004 South Park Avenue

Telephone Douglas 4163 **CHICAGO, ILL.**

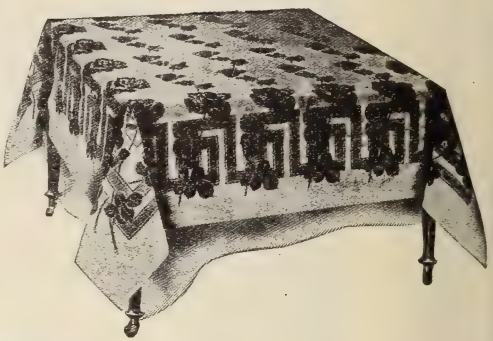
SAVAS BOURIS - ΣΑΒΒΑ ΜΠΟΥΡΗ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ & ΚΑΝΑΔΑ

Phones: Haymarket 1413. Automatic 58-755.

642 BLUE ISLAND AVE., CHICAGO, ILL.

Ἐντῷ πεφημισμένῳ τούτῳ ἐργοστασίῳ κατασκευάζονται ἅπαντα τὰ λινὰ καὶ βαμβακερὰ εἴδη διὰ ξενοδοχεῖα ὕπνου καὶ φαγητοῦ ὡς καὶ διὰ ζαχαροπλαστεῖα, ἤτοι τραπεζομάνδυλα ἐκ καθαροῦ λινοῦ, πετσέται, ποδιαί, ζακέται, κουρτίναι, κουβέρτες, προσόψια, κλπ. κλπ.



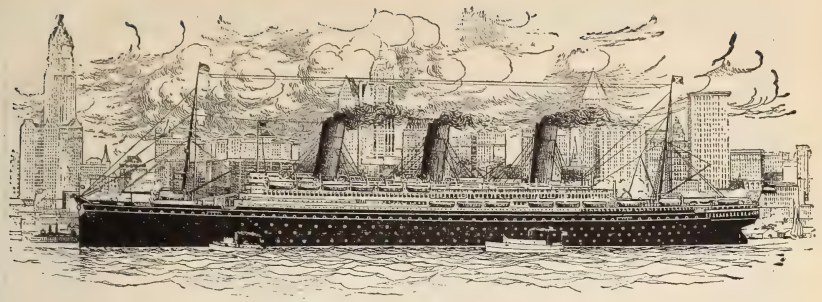
Εἰδικὸς κλάδος ἐντῷ ἐργοστασίῳ διὰ νυμφικοὺς στεφάνους καὶ πέπλους, κηριά, λαμπάδας, κλπ.

ΤΜΗΜΑ ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΩΝ

Ἅπαντα τὰ εἴδη πωλοῦνται εἰς τιμὰς ἀνεπιδέκτους συναγωνισμοῦ.

Εὐσυνείδητος καὶ ταχεῖα ἐκτέλεσις τῶν παραγγελιῶν.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ ΜΑΣ



ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ!

ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΝ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΝ

ΟΛΟΙ ΘΕΛΕΤΕ ΚΑΛΑΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ!

ΣΤΕΙΛΑΤΕ 5 ΔΟΛΛΑΡΙΑ

προκαταβολὴν εἰς τὸ μεγαλήτερον Πρακτορεῖον τῆς Ἀμερικῆς τῶν κ. κ. Ἀδελφῶν Μπούρα εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην διὰ νὰ σᾶς ἐκλέξουν καμπίνας καὶ διὰ νὰ σᾶς κρατήσουν καλὰς θέσεις μὲ τὸ καλλίτερον ἀτμόπλοιον!

— Τὸ ἀνεξάρτητον Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα ἔνεκεν τῶν μεγάλων ἐργασιῶν του ἔχει ἐξασφαλίσει πάντοτε εἰς τὴν διάθεσίν του 500 θέσεις μὲ ἕναστον ἀτμόπλοιον ἀναχωροῦν κατ' εὐθεῖαν δι' Ἑλλάδα.

— Ὅταν ἀγοράζετε τὰ εἰσιτήριά σας ἀπὸ τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα δὲν ἔχετε ποτὲ φόβον νὰ μείνετε ἔξω ἐλλείψει θέσεως ὄχι μόνον διότι ἔχει ἐξασφαλίσει πεντακοσίας θέσεις μὲ τὸ κάθε ἀτμόπλοιον, ἀλλὰ διότι δὲν ἐκδίδει ποτὲ εἰσιτήριον ἐὰν δὲν ἔχει ἐξασφαλίσῃ προηγουμένως τὴν θέσιν τοῦ ἐπιβάτου.

— Ἐπὶ πλέον ὁποιοσδήποτε δώσῃ προκαταβολὴν 5 δολλάρια καὶ δὲν εἰμπορεῖ νὰ ταξειδεύσῃ οὔτε καὶ διὰ τοῦ ἑπομένου ἀτμοπλοίου, λαμβάνει τὰ χρήματά του ὀπίσω.

— Γράψατε κατ' εὐθεῖαν εἰς τὰ Κεντρικὰ Γραφεῖα, εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, ὡς ἑξῆς:

BOORAS BROS. 5 BATTERY PLACE, NEW YORK

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: Θεωροῦμεν περιττὸν νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι καμμία Ἑταιρία ἢ Πράκτωρ δὲν πωλοῦν τὰ εἰσιτήρια εὐθηνότερον ἀφ' ὅσον πωλοῦνται εἰς τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα.

(Τηλέφωνα: Rector 4115, Rector 4116 καὶ Rector 2553 private).

MONTREAL
DAIRY COMPANY LTD.
290 PAPINEAU AVENUE
MONTREAL, CANADA.

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ἑλληνο-αμερικανικοῦ ΟΔΗΓΟΥ συνιστᾷ ὅλως ἰδιαιτέρως εἰς τοὺς ὁμογενεῖς τὰ διάφορα εἴδη τοῦ καταστήματος τούτου, τὰ ὁποῖα κατασκευάζονται συμφώνως πρὸς τοὺς κανόνας τῆς ὑγιεινῆς καὶ ἀντισηψίας.

Δοκιμάσατε τὸ ΒΟΤΥΡΟΝ, τὸ ΓΑΛΑ τὰς ΚΡΕΜΑΣ καὶ λοιπὰ εἴδη τοῦ καταστήματος τούτου.

Ἰδιαιτέρα ὅλως μέριμνα καταβάλλεται ὅπως ἡ πολυπληθὴς αὐτοῦ Ἑλληνικὴ πελατεία μένῃ πάντοτε τελείως εὐχαριστημένη.

Ὅταν ἐπισκέπτεσθε τὸ ἀνωτέρω κατάστημα μὴ λησμονῆτε ν' ἀναφέρητε τὸν ΟΔΗΓΟΝ.

"ΜΙΑ ΑΡΜΕΝΙΑ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ"

AN

ARMENIAN PRINCESS

ὑπὸ

EDGAR JAMES BANKS, Ph. D.

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Ἡ σκηνὴ τῆς «**Ἀρμενέας Πριγκηπέσσης**» ἐκτυλίσσεται ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ καὶ Κωνσταντινουπόλει. Τὰ δρῶντα πρόσωπα εἶναι πλούσιοι Ἀμένιοι καὶ Τοῦρκοι Κυβερνητικοὶ ὑπάλληλοι. Ἡ ἱστορία εἶναι ἀληθὴς καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἀναφερόμενα ἐπεισόδια πραγματικά.

Ὁ συγγραφεὺς ἔζησεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη εἰς τὴν ἀνατολὴν καὶ ἐσπούδασε καλῶς τὴν γλῶσσαν, τὰ ἤθη καὶ ἔθιμα τῶν τε ἀρμενίων καὶ τῶν τούρκων.

HELLADIAN VISTAS

ὑπὸ

Don Daniel Quinn, Ph. D.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Balkania
The Acropolis of Athens
An Athenian Cemetry
The Church of Greece
Delphi
In Arkadia
The Maniats
Mother of Arts
Higher Education in Greece of Today
The Mystic Rites of Elevsis
In Boeotia
The Games at Olympia
Mesolonghion κλπ.κλπ.

Ἀμφότερα τὰ ἀνωτέρω βιβλία ἔχουν ἐκδοθῇ εἰς τὴν ἀγγλικὴν καὶ ἀποστέλλονται πανταχοῦ ἅμα τῇ λήψει $1.40 παρὰ τοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου Γ.Ν. ΧΕΛΜΗ.

THE HELMIS PRESS

113-117 W. 31st St., New York City

The "LEONIDAS OF SPARTA"

GROCERY

EFTHYMIOS H. DEMAKOS

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

309 SEVENTH AVE.

NEW YORK

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ὅλων τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων, ἤτοι Ἐλαιολάδων, Ἐλαιῶν, Τυρῶν, Χαβιαρίων, Κονσερβῶν, κτλ. ἐξαιρετικῆς ποιότητος.

ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος. Γράψατε:

EFTHYMIOS H. DEMAKOS, 309-7th Ave., New York.

GREEK PRODUCTS

IMPORTING Co.

808 W. POLK STREET

CHICAGO, ILL.

Εἰσαγωγεῖς Ἑλληνικῶν καὶ Ἰταλικῶν προϊόντων, ἤτοι Ἐλαίου, Ἐλαιῶν, Τυριῶν ὅλων τῶν εἰδῶν, Οἴνων, Οἰνοπνευμάτων, κ. τ. λ.

ΤΙΜΑΙ ΑΝΕΠΙΔΕΚΤΟΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΝ

LE Je 15

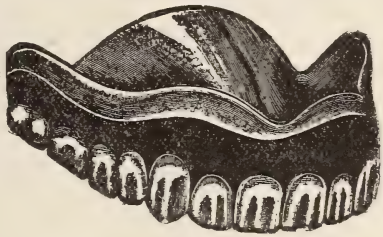
ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ

ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΕΙΟΝ

ΕΝ ΤΗι ΠΟΛΙΤΕΙΑι ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

100 WEST 29th ST. NEW YORK CITY.

Telephone 1257 Madison Square



REX **REX**

ΤΟΥ Δ'ΡΟΣ. ΛΕΩΝΙΔΑ ΔΕ ΡΟΖΑ

ΣΩΣΑΤΕ ΤΟΥΣ ΟΔΟΝΤΑΣ ΣΑΣ

Ποτὲ δὲν εἶναι ἀργά. Ἓν ἐπιστημονικὸν σφράγισμα σημαίνει ὅτι ἐσώσατε ἕνα ὀδόντα καὶ ὅτι ἐπρολάβετε τὴν καταστροφὴν τῶν ὑγιῶν.

Αἱ μέθοδοί μας αἱ ἐντελῶς ἀνώδυνοι καὶ ἡ ἐπιστημονικὴ πεῖρά μας προκαλοῦσι τὴν πλήρη εὐαρέσκειαν τῶν πελατῶν μας.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΕΙΟΝ **REX**

Διακρίνεται καὶ φημίζεται διὰ τὴν εὐσυνείδητον ἐργασίαν του, τὴν εἰλικρίνειαν τῶν λεγομένων του, καθὼς καὶ διὰ τὴν ἀνώδυνον ἐξαγωγὴν ὀδόντων. Ἀκριβῶς διὰ τοὺς λόγους τούτους μᾶς προτιμᾷ ἡ πολυπληθὴς ἑλληνικὴ πελατεία μας.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατ' εὐθεῖαν Ἑβδομαδιαία Γραμμὴ μεταξὺ

ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

διὰ τῶν νέων της ἀτμοπλοίων:

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΣΟΦΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΤΡΙΣ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΤΟΥΡΚΙΑΣ - ΑΙΓΥΠΤΟΥ - ΣΥΡΙΑΣ

Ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰ ἄνω Ὑπερωκεάνεια, ἡ Ἐθνικὴ Ἀτμοπλοΐα ἔχει τὰ νεότευκτα, ταχύπλοα καὶ μεγάλα ἐπιβατικὰ ἀτμόπλοιά της

ΕΣΠΕΡΙΑ

ΣΥΡΙΑ

ΑΣΙΑ

Διὰ πληροφορίας ἀποταθῆτε:

NATIONAL STEAM NAVIGATION CO., Ltd. of Greece

45 PEARL ST.

Telephones: { 1370 / 1371 } BROAD. NEW YORK CITY

LIBRARY OF CONGRESS
0 011 564 360 5